LAGAN

en
bg
cs
de
da
es
et
fr
fi
el
hr
hu
is
it
lt
lv
nl
no
pl
pt
ro
sr
ru
sv
sl
sk
tr
ar

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH 5
БЪЛГАРСКИ 18
ČESKY 32
DEUTSCH 45
DANSK 59
ESPAÑOL 72
EESTI 86
FRANÇAIS 99
SUOMI 113
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 126
HRVATSKI 140
MAGYAR 153
ÍSLENSKA 167
ITALIANO 180
LIETUVIŲ 194
LATVISKI 207
NEDERLANDS 220
NORSK 234
POLSKI 247
PORTUGUÊS 261
ROMÂNĂ 275
SRPSKI 289
РУССКИЙ 302
SVENSKA 316
SLOVENŠČINA 329
SLOVENČINA 342
TÜRKÇE 355
عربي 368

Table of contents

Safety Information	**5**	**Cleaning and maintenance**	**12**
Product description	**7**	**What to do if ...**	**13**
Control panel	**7**	**After-Sales Service**	**14**
First Use	**8**	**Technical Data**	**15**
Loading the racks	**9**	**Environmental concerns**	**15**
Daily Use	**10**	**Installation**	**16**
Programs table	**11**	**IKEA GUARANTEE**	**17**

Safety Information

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.
These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.
⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

PERMITTED USE

⚠ **CAUTION**: the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.
⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.
⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.
⚠ The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
⚠ The door should not be left in the open position - risk of tripping. The open appliance door can only support the weight of the loaded rack when pulled out. Do not rest objects on the door or sit or stand on it.
⚠ **WARNING**: Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
⚠ **WARNING**: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position - risk of cuts.
⚠ Do not store explosive or flammable substances (e.g. gasoline or aerosol cans) inside or near the appliance - risk of fire.
The appliance must be used only to wash domestic dishes in accordance with the instructions in this manual. The water in the appliance is not potable. Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. When adding a water softener (salt), run one cycle immediately with the machine empty, to avoid corrosion damage to internal parts.
Store the detergent, rinse aid and salt out of reach of children. Shut off the water supply and unplug or disconnect the power before servicing and maintenance. Disconnect the water and electricity supply in the event of any malfunction.

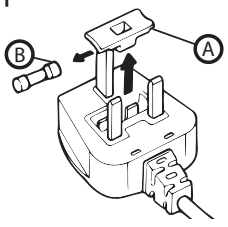
INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.
⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children

away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation.
The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.
Connect the dishwasher to the water mains using only new hose sets. The old hose sets should not be reused. All hoses must be securely clamped to prevent them coming loose during operation.
All local waterboard regulations must be complied with.
Water supply pressure 0.05 - 1.0 MPa.
The appliance must be placed against the wall or built into furniture to limit the access to its rearside.
For dishwashers having ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.
If installing the dishwasher at the end of a row of units making the side panel accessible, the hinge area must be covered to avoid risk of injury.
The inlet water temperature depends on the dishwasher model. If the installed inlet hose is marked “25°C Max”, the maximum allowed water temperature is 25°C. For all other models the maximum allowed water temperature is 60°C. Do not cut hoses and, in the case of appliances fitted with a waterstop system, do not immerse the plastic casing containing the inlet hose in water. If hoses are not long enough, contact your local dealer. Make sure the inlet and drain hoses are kink-free and are not crushed. Before using the applinace for the first time, check the water inlet and drain hose for leaks. Make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the dishwasher is perfectly levelled using a spirit level.
⚠ Use the appliance only when the covers shown on diagram 19 in the Assembly instruction are correctly assembled - risk of injury.

ELECTRICAL WARNINGS
The rating plate is on the edge of the dishwasher door (visible when the door is open).
⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.
⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.
If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, contact a qualified technician. Do not pull the power supply cable. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces.

ELECTRICAL CONNECTION FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY
Fuse replacement.
If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS1362 type and proceed as follows:



1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B).
2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover.
3. Refit both into plug.

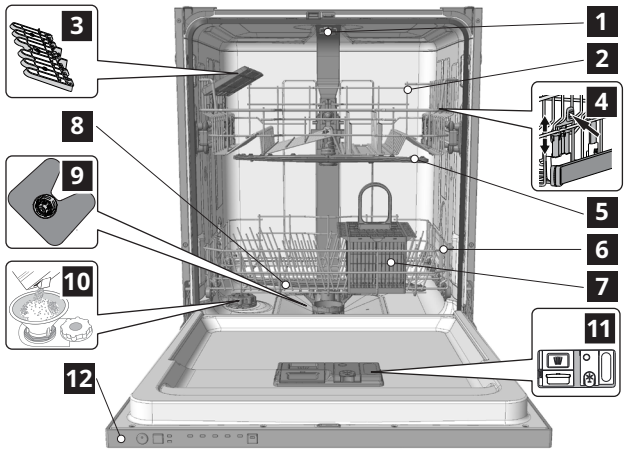
Important:
The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted.
Correct replacement are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug.
Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

For the Republic of Ireland only
The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type.

Socket outlet / plug (valid for both countries)
If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact After-sales Service for further instruction. Please do not attempt to change plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufactures instructions and current standard safety regulations.

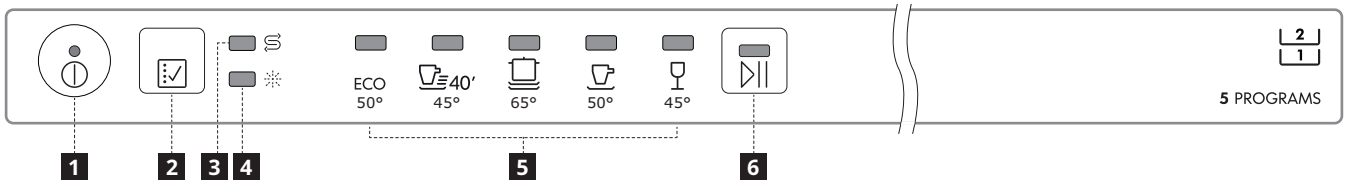
CLEANING AND MAINTENANCE
⚠ **WARNING**: Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorized by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from nonprofessional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

Product description



1 Shower spray
2 Upper rack
3 Foldable flaps
4 Upper rack height adjuster
5 Upper sprayer arm
6 Lower rack
7 Cutlery basket
8 Lower sprayer arm
9 Filter Assembly
10 Salt reservoir
11 Detergent and Rinse Aid dispensers
12 Control panel

Control panel



1 On-Off/Reset button with indicator light
2 Program selection button
3 Salt refill indicator light
4 Rinse Aid refill indicator light
5 Program indicator lights
6 START/Pause button with indicator light

First Use

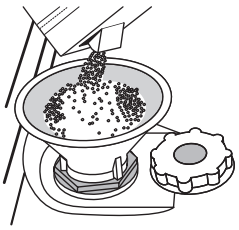
Advice regarding the first time use

Before installation and first usage of the appliance please read carefully „ SAFETY INSTRUCTION" and „ASSEMBLY INSTRUCTION" available in the product literature bag. Please remember to remove all transport protection parts from the dishwasher.

Filling the salt reservoir

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.
- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and should be filled when the SALT REFILL indicator light in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
3. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).
As soon as this procedure is complete, run a program without loading. The "Pre-Wash" program alone is NOT sufficient.
Residual saline solution or grains of salt can lead to corrosion, irreparably damaging the stainless steel components.
The guarantee is not applicable if faults are caused by such circumstances.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers. If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation. Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent. Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

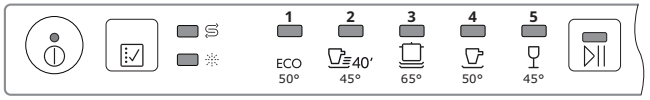
Setting the water hardness

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Hold down button ☑ for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing quickly the ON/OFF button.
- The program indicator light of the current set level flashes.
- Press button ☑ to select the desired hardness level (see WATER HARDNESS TABLE).
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.

Setting is complete!

Water Hardness Table				
Level		**°dH** German degrees	**°fH** French degrees	**°Clark** English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62



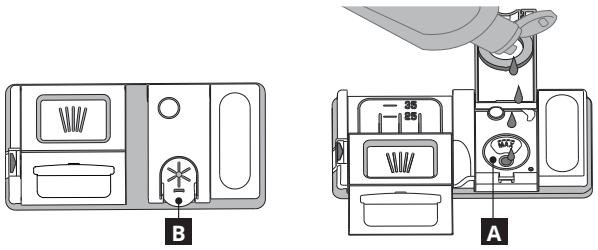
Water Softening System

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty. Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.
Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5 L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005 kWh of energy.

Filling the rinse aid dispenser

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the RINSE AID REFILL indicator light in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum (110 ml) reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the tub.

Adjusting the dosage of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the ON/OFF button.
- Switch it off using the ON/OFF button.
- Press button ☑ three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the ON/OFF button.
- The program indicator light of the current set level flashes.
- Press button ☑ to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the ON/OFF button.

Setting is complete!

If the rinse aid level is set to **1** (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

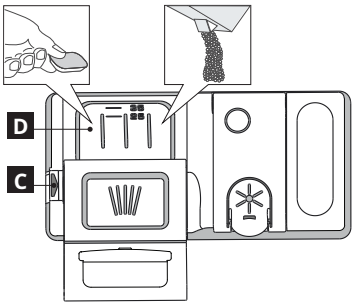
- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (2-3).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (4-5).

Filling the detergent dispenser

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.
To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required. We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.
Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used.
Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.
The amount can be adjusted to the soil level. In the case of normally soiled items, use approximately either 35g (powder detergent) or 35ml (liquid detergent) and additional tea spoon of detergent directly inside the tub. If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly (minimum 25 g/ml) e.g. skip the powder/gel putted inside the tub.

To open the detergent dispenser press button C.
Introduce the detergent into the dry dispenser D only.
Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



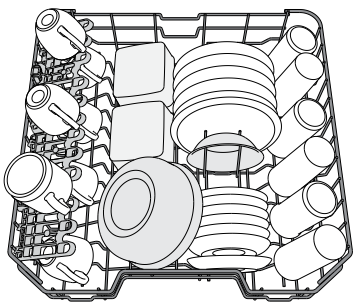
1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser D there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

Loading the racks

TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. You do not need to rinse beforehand under running water.
Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.
Warning: lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.
Place any small items in the cutlery basket. Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.
After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

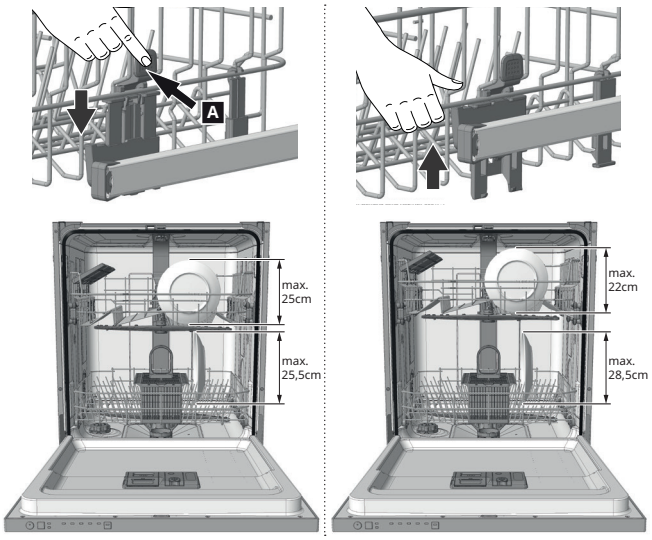


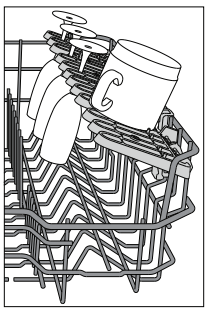
Upper rack

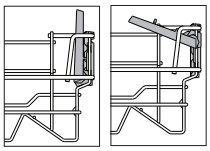
Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

(loading example for the upper rack)

Adjusting the height of the upper rack
The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.
The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position.
To restore to the lower position, press the levers A at the sides of the rack and move the basket downwards.
We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded.
NEVER raise or lower the basket on one side only.

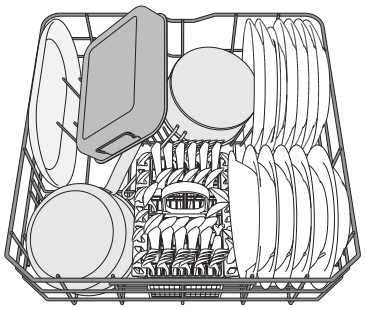






Foldable flaps with adjustable position

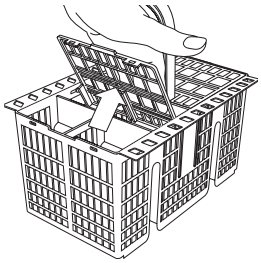
The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack.
Stemware can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.
Depending on the model:
- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



Lower rack

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

(loading example for the lower rack)



Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.
Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.

Unsuitable crockery
- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

Damage to glass and crockery
- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

Hygiene
To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher please run a high temperature program at least once a month. Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.

TIPS ON ENERGY SAVING
- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded**. Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in Loading chapter. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

Daily Use

1. **CHECK WATER CONNECTION**
   Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.
2. **SWITCH ON THE DISHWASHER**
   Open the door and press the ON/OFF button, within 4 sec. the user interface turns on..
3. **LOAD THE RACKS** (see LOADING THE RACKS)
4. **FILLING THE DETERGENT DISPENSER**
   (see FILLING THE DETERGENT DISPENSER).
5. **CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE**
   Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see PROGRAMS DESCRIPTION) by pressing the ☑ button.
6. **START**
   Start the wash cycle by pressing START/Pause button (led is lit) and closing the door within 4 sec. When the program starts you hear a single beep. If the door was not closed within 4sec., the alarm sound will be played. In this case, open the door, press START/Pause button and close the door again within 4 sec.
7. **END OF WASH CYCLE**
   The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the indicator light of the selected program. Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button. Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

Modifying a running program
If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle; Start the wash cycle by pressing START/Pause button and closing the door within 4 sec.
If it takes more than 4 seconds the appliance automatically pauses and you must restart the appliance again by repeating the last operation.

Adding extra crockery
Without switching off the machine, open the door (START/Pause led starts blinking) **(be aware of HOT steam!)** and place the crockery inside the dishwasher. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

Accidental interruptions
If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle pauses. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

Programs table

Program		Drying phase	Natural Dry	Duration of wash program (h:min)*)	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1 Eco	50°	√	√	4:50	9.5	0.54
2 Fast Wash 40'	45°	-	√	0:40	9.0	0.70
3 Intensive	65°	√	√	2:50	17.0	1.60
4 Fast Wash&Dry	50°	√	√	1:25	11.5	1.10
5 Glass	45°	√	√	1:40	12.0	1.20

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.
Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@europeanappliances.com
Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.
*) Values given for programes other than the eco program are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration.

1. **ECO -** Eco program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.
2. **FAST WASH 40' -** Program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.
3. **INTENSIVE -** Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).
4. **FAST WASH&DRY -** Normally soiled crockery. Everyday cycle, that ensures optimal cleaning and drying performance in shorter time.
5. **GLASS -** Program for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups.

NATURALDRY
Door opening system - NaturalDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture. As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher. To see how to mount protection foil please refer to (ASSEMBLY INSTRUCTION).

	DOOR OPENING
Eco 50°	165 min
Fast Wash 40' 45°	end of cycle
Intensive 65°	165 min
Fast Wash and Dry 50°	80 min
Glass 45°	95 min

Cleaning and maintenance

ATTENTION: Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work. Do not use flammable liquids to clean the machine.

Cleaning the dishwasher



Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water anda little vinegar.
The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.

Preventing unpleasant odours

Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine. Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Cheking the water supply hose

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks. If damaged, replace it by a new hose available through our After-Sales Service or your specialist dealer.



If the inlet hose has a transparent coating, periodically check if the colour intensifies locally. If yes, the hose may have a leak and should be replaced.

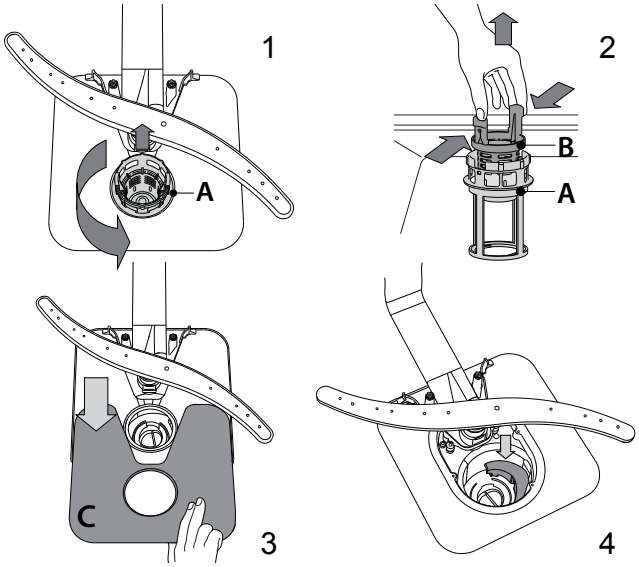
Cleaning the water inlet hose

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

Cleaning the filter assembly

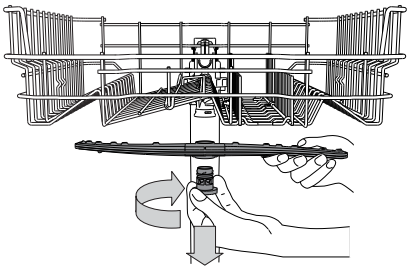
Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.
The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.
At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully**.
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).

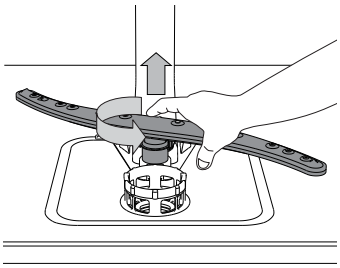


After cleaning the filters, replace the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Cleaning the spray arms



On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards and rotating it anti-clockwise.

What to do if ...

In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the guarantee booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.
The spare parts can be found: www.ikea.com

Problems...	Possible causes...	Solutions...
Salt indicator is lit	Salt reservoir is empty. (After refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill reservoir with salt (for more information - see page 8). Adjust water hardness - see table, page 8.
Rinse aid indicator is lit	Rinse aid dispenser is empty. (After refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 8).
The dishwasher won't start or does not respond to commands.	The appliance has not been plugged in properly.	Insert the plug into the socket.
	Power outage.	For safety reasons, dishwasher will not re-start automatically when power returns. Open dishwasher door, press START/Pause button and close the door within 4 seconds.
	The dishwasher door is not closed. NATURALDRY pin is not pulled in.	Vigorously push the door until you hear the "click".
	Cycle is interupted by door opening for more than 4 seconds.	Press START/Pause and close the door within 4 seconds.
	It does not respond to commands.	Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in.
The dishwasher won't drain.	The wash cycle has not finished yet.	Wait until the wash cycle finishes.
	The drain hose is bent.	Check that the drain hose is not bent (see INSTALLATION).
	The sink drain pipe is blocked.	Clean the sink drain pipe.
	The filter is clogged up with food residues.	Clean the filter (see CLEANING THE FILTER ASSEMBLY).
The dishwasher makes excessive noise.	The dishes are rattling against each	Position the crockery correctly (see LOADING THE RACKS).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see FILLING THE DETERGENT DISPENSER). Restart the current cycle by switching OFF the dishwasher, then switch it on again, select a new program, press START/Pause and close the door within 4 seconds. Please do not add any detergent.
The dishes are not clean.	The crockery has not been arranged properly.	Arrange the crockery correctly (see LOADING THE RACKS).
	The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.	Arrange the crockery correctly (see LOADING THE RACKS).
	The wash cycle is too gentle and/or detergent efficiency is low.	Select an appropriate wash cycle (see PROGRAMS TABLE).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see FILLING THE DETERGENT DISPENSER).
	The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.	Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.
	The filter is soiled or clogged.	Clean the filter assembly (see CLEANING AND MAINTENANCE).
	There is no salt.	Fill the salt reservoir (see FILLING THE SALT RESERVOIR).
Dishwasher finishes the cycle prematurely.	Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.	Check if end of drain hose is placed at correct height (see INSTALLATION). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.
	Air in water supply.	Check water supply for leaks or other issues letting air inside.
The dishwasher does not fill the water. **All LEDs are blinking rapidly**	No water in the water supply or the tap is closed.	Make sure there is water in the water supply or the tap running.
	The inlet hose is bent.	Make sure the inlet hose is not bent (see INSTALLATION) reprogram the dishwasher and reboot.
	The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it	After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.

Problems...	Possible causes...	Solutions...
Dishes have not been dried.	Selected program has no drying phase.	Verify in the programs table if the selected program has drying phase.
	Rinse aid has run out or the dosage is not adequate.	Add the rinse aid or adjust the dosage levels higher (see FILLING THE RINSE AID DISPENSER).
	Dishes are made of non-stick or plastic.	The presence of drops of water it is normal.
Dishes and glasses show limescale or a whitish film.	Salt level is too low.	Fill the salt reservoir (see FILLING THE SALT RESERVOIR).
	Adjustment of the water hardness is not adequate.	Increase the values (see WATER HARDNESS TABLE).
	Cap of the salt reservoir is not properly closed.	Check the salt reservoir cap.
	Rinse aid has run out or the dosage is insufficient.	Add the rinse aid or adjust the dosage levels higher.
Dishes and glasses have a bluish tinge or blue streakes.	Rinse aid dosage is excessive.	Adjust the dosage rates to lower values.

After-Sales Service

If, after carrying out the above checks, the fault persists, disconnect the mains plug and turn off the water tap. Contact the After-sales Service (see guarantee).
Before contacting our After-Sales Service, take note of the following:

- the description of the fault,
- the appliance type and model,
- the service code (the number indicated on the adhesive rating plate) inside the door on the right-hand side:

SERVICE 0000 000 00000

Technical Data

Product dimensions (mm)	Height	mm	**820**
	Width	mm	**598**
	Depth	mm	**555**
Performances	Voltage	V	**220/240**
	Frequency	Hz	**50**
	Energy efficiency class		**A**
	Cleaning performance index		**1.121**
	Drying performance index		**1.061**
	Water supply pressure, max	Bar	**10**
	Water supply pressure, min	Bar	**0.5**
	Energy consumption	kWh/100 cycles	**54**
	Water supply, max inlet water temp.	°C	**60**
	Number of place settings		**14**
	Power consumption in delay start	W	**4**
	Power consumption in standby mode	W	**0.5**
	Water consumption	l/cycle	**9.5**
	Noise level	dB(A) re 1 pW	**42**
	Noise class		**B**

Environmental concerns

Disposal of packaging materials
The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Disposal of household appliances
This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

Energy saving tips
ECO programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation. Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. The manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.

Installation

ATTENTION: If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Connecting the water supply

Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.
The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.
Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

Connecting the water inlet hose

- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn on the tap.

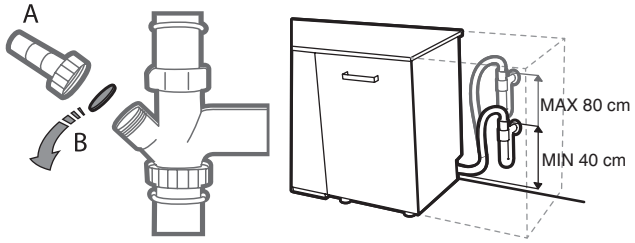
If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician.
The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.
Make sure the hose is not bent or compressed.

Specifications for the connection of the water supply hose:

Water supply	cold or hot (max. 60°C)
Water intake	3/4"
Power of water pressure	0.05 ÷ 1 MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7.25 – 145 psi

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm **A**.



The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.
Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug **B**.

Electrical connection

WARNING: Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- The socket is **earth** ⏚ and complies with current regulations;
- The socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door (see PRODUCT DESCRIPTION).
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance.

If this is not the case, ask an authorised service only to replace the certified power cord with a correct plug dedicated for this appliance (see AFTER-SALES SERVICE). Do not use extension cablesor multiple sockets or not authorized power cords with plugs.
Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.
The cable should not be bent or compressed.
If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards.
The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.
2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.
3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop.
4. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it.

DIMENSIONS AND CAPACITY:

Width	**598** mm
Height	**820** mm
Depth	**555** mm
Capacity	**14** standard place-settings

IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?
This guarantee is valid for **five (5) years** from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, it will not extend the guarantee period for the appliance.

Which LAGAN appliances are not covered by the IKEA 5-year guarantee?
LAGAN appliances purchased from IKEA before 1 May 2026 are covered by a 2-year guarantee, starting from the original date of purchase.

Who will execute the service?
IKEA Service Provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?
The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?
IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?
- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
- However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.
- This does not apply within Ireland, customer should contact the local IKEA dedicated after sales line or the appointed Service Provider for further information.
  (just for GB)

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies
The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.
An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:
- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances
Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:
- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.

In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for. Please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) and 12 digit service number placed on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT!
It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?
For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.
Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific regulation requirements.
The spare parts can be found: www.ikea.com

Съдържание

Информация за безопасност	**18**
Описание на уреда	**21**
Табло за управление	**21**
Първоначална употреба	**21**
Зареждане на кошниците	**23**
Всекидневна употреба	**24**
Таблица на програмите	**25**
Почистване и поддръжка	**26**
Как да постъпите, ако...	**27**
Отдел за следпродажбено обслужване	**28**
Технически данни	**29**
Опазване на околната среда	**29**
Инсталиране	**30**
ГАРАНЦИЯ НА IKEA	**31**

Информация за безопасност

Преди да започнете да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции за безопасност. Запазете ги за бъдещи справки.
В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, при неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.
⚠ Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 години) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания, само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ**: уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.
⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; ферми; от клиенти в хотели, мотели, места тип "Нощувка със закуска" и други места за настаняване.
⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.
⚠ Максималният брой комплекти е посочен в продуктовия лист.
⚠ Вратичката не бива да се оставя отворена - опасност от откачване. Отворената вратичка на уреда може да издържи само товара на изваденатa кошница, включително съдовете. Не използвайте вратичката като опора и не сядайте, нито стъпвайте върху нея.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Миялните препарати за съдомиялни машини са силно алкални. Те могат да са изключително опасни при поглъщане. Избягвайте контакт с кожата и очите и дръжте децата далеч от съдомиялната машина, когато вратичката е отворена. Проверявайте дали отделението за препарат е празно след завършване на програмата за миене.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Ножовете и другите прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошницата с върховете надолу или да се поставят в хоризонтална позиция - опасност от порязвания.
⚠ Не съхранявайте избухливи или запалими вещества (напр. кутии с бензин или аерозол) във или в близост до уреда – има опасност от пожар.
Уредът трябва да се използва само за миене на домакински съдове в съответствие с инструкциите, дадени в това ръководство. Водата в уреда е негодна за пиене. Използвайте само препарат за миене и добавки за изплакване, предназначени за автоматична съдомиялна машина.
Когато добавяте омекотител за вода (сол), стартирайте незабавно някаква програма с празна машина, за да предотвратите повреда на вътрешните части заради корозия.
Съхранявайте миялния препарат,

изплакващия препарат и солта на място, недостъпно за деца. Преди обслужване или поддръжка на уреда спрете подаването на вода към него и го изключете от електрическата мрежа. Изключвайте водата и електричеството в случай на каквато и да било неизправност.

ИНСТАЛИРАНЕ

⚠ Боравенето и инсталирането на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и инсталирането на уреда – има опасност от порязвания.

⚠ Инсталирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя.

Пазете децата далеч от мястото, където се извършва инсталирането. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането.

При проблеми се обърнете към търговския представител или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване.

След инсталирането всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване.

Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди инсталирането – съществува опасност от токов удар. По време на инсталирането внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от токов удар. Включете уреда едва след завършване на инсталирането.

Свържете съдомиялната машина към водоподаването, като използвате само нови комплекти маркучи. Старите комплекти маркучи не бива да се използват повторно. Всички маркучи трябва да бъдат здраво фиксиране за избягване на разхлабването им по време на работа.

Спазвайте нормите, издадени от местната водоснабдителна компания.

Налягане на подаваната вода 0,05 - 1,0 MPa.

Уредът трябва да се постави срещу стена или да бъде вграден в някаква конструкция, за да се ограничи достъпът откъм задната му страна.

За съдомиялни с вентилационни отвори в основата, тези отвори не трябва да се запушват от килим.

Ако съдомиялната се инсталира в края на редица други уреди и до нея има достъп откъм страничната ѝ стена, зоната на пантите трябва да се облицова странично за избягване на опасност от наранявания.

Температурата на подаваната вода зависи от модела съдомиялна машина. Ако поставеният маркуч за подаване има маркировка "25°C Max", максималната позволена температура на водата е 25°C. За всички други модели максималната позволена температура на водата е 60°C. Не режете маркучите, а в случай на уред със система за задържане на водата, не потапяйте във водата пластмасовата кутия за свързване към водопроводната мрежа. Ако дължината на маркучите не е достатъчна, свържете се с местния доставчик. Уверете се, че маркучите за подаване и изпускане на вода не са прегънати или запушени.

При първото включване в действие проверете херметичността на тръбата за подаване и източване на водата.

Уверете се, че и четирите крачета са стабилни и се опират плътно на пода и ако е необходимо, ги регулирайте, след което с помощта на нивелир проверете дали съдомиялната е нивелирана безупречно.

⚠ Използвайте уреда само когато капаците, показани на схема 19 в инструкциите за сглобяване, са правилно сглобени - опасност от наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

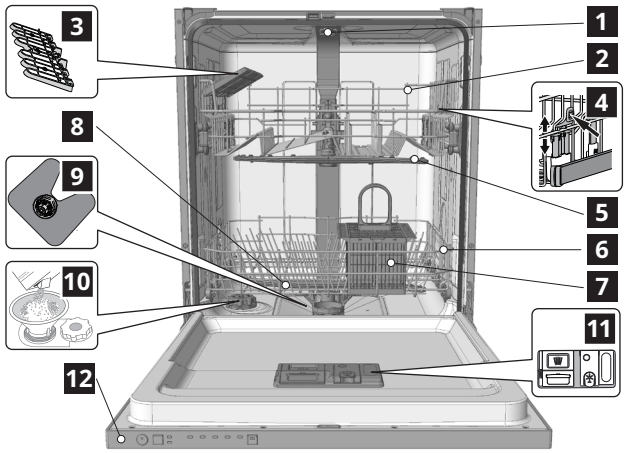
Табелката с данни е поставена на ръба на вратичката на съдомиялната (вижда се, когато вратичката е отворена).

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен,

или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.
⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След инсталирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака.
Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.
⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация.
Ако поставеният щепсел не е подходящ за Вашия контакт, свържете се с квалифициран електротехник.
Не дърпайте захранващия кабел. Не потапяйте захранващия кабел или щепсела във вода.
Пазете кабела далеч от горещи повърхности.

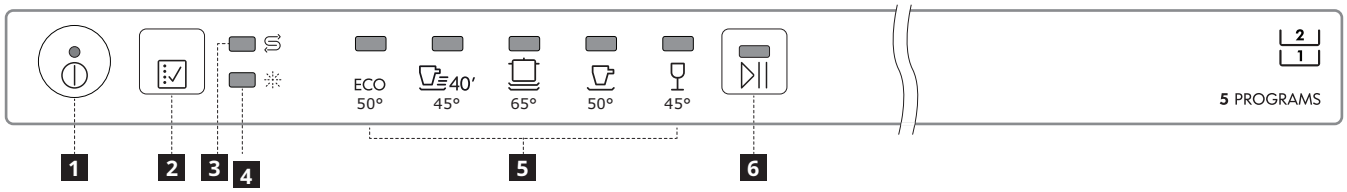
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Уверете се, че уредът е изключен от захранването, преди да извършвате каквато и да било операция по обслужването. За избягване на риск от наранявания използвайте предпазни ръкавици (опасност от разкъсвания) и защитни обувки (опасност от контузия); уредът трябва да се пренася от двама души (за намаляване на товара); не използвайте пособия за почистване с пара (опасност от електрически удар).
Непрофесионални ремонти, неодобрени от производителя, може да доведат до риск за здравето и безопасността, за което производителят не може да бъде държан отговорен.
Всеки дефект или повреда, причинени от непрофесионални ремонти или обслужване, няма да бъдат покрити от гаранцията, условията на която са подчертани в документа, доставен с уреда.

Описание на уреда



1 Спрей за душ
2 Горна кошница
3 Сгъваеми капаци
4 Регулатор за височината на горната кошница
5 Горно разпръскващо рамо
6 Долна кошница
7 Кошничка за прибори
8 Долно разпръскващо рамо
9 Филтърен блок
10 Резервоар за сол
11 Дозатори за измиващ препарат и препарат за изплакване
12 Контролен панел

Табло за управление



1 Бутон Вкл.-Изкл./Нулиране със светлинен индикатор
2 Бутон за избор на програма
3 Светлинен индикатор за допълване на соли
4 Светлинен индикатор за допълване на препарат за изплакване
5 Светлинни индикатори за програми
6 Бутон СТАРТ/Пауза със светлинен индикатор

Първоначална употреба

Съвети за първоначална употреба

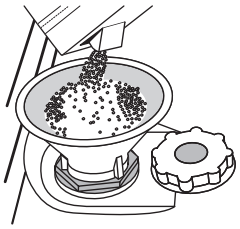
Преди монтажа и първата употреба на уреда прочетете внимателно „ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и „ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ“, които са в торбичката с литература за продукта. Моля, не забравяйте да отстраните всички защитни части за транспортиране от съдомиялната.

Зареждане на резервоара за сол

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и по компонентите на машината.

- Задължително е **РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА СОЛ НИКОГА ДА НЕ ОСТАВА ПРАЗЕН.**
- Важно е да зададете твърдостта на водата.

Резервоарът за сол се намира в долната част на миялната машина (вж. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА) и трябва да се допълва, когато индикаторът ДОПЪЛВАНЕ НА СОЛ на контролния панел светне.



1. Свалете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
2. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 1 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.
3. **Направете това само първия път: Напълнете резервоара за сол с вода.**
4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора.

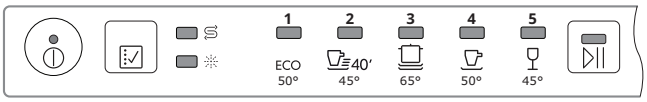
Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода).
Веднага след завършването на процедурата пуснете програмата без съдове. Само програмата за „Предварително измиване“ НЕ Е достатъчна.
Останалият солен разтвор или гранули сол може да доведат до дълбока корозия, като повредят непоправимо компонентите от неръждаема стомана.
Гаранцията не е в сила, ако неизправностите са предизвикани от такива обстоятелства.

Използвайте само сол, която е предназначена специално за съдомиялни машини. Ако контейнерът за сол не бъде напълнен, възможно е в резултат на натрупване на варовик да се повреди омекотителят за вода и нагревателният елемент. Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип измиващ препарат. Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.

Настройване на твърдостта на водата
За да може омекотителят за вода да работи идеално, е особено важно настройката за твърдостта на водата да се базира на реалната твърдост на водата в дома ви. Можете да получите тази информация от местния си доставчик на вода. Фабрично е зададена стойност по подразбиране за твърдост на водата.

- Включете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Задръжте бутона ☑ за 5 секунди, докато чуете звуков сигнал.
- Включете уреда, като натиснете бързо бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Светлинният индикатор за програма на текущо настроеното ниво мига.
- Натиснете бутон ☑, за да изберете желаното ниво на твърдост на водата (вж. ТАБЛИЦА НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА).
- Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. Настройката е завършена!

Таблица за твърдостта на водата			
Ниво	**°dH** германски градуси	**°fH** френски градуси	**°Clark** английски градуси
1 Мека	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Умерена	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Средна	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Твърда	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Много твърда	35 - 50	61 - 90	43 - 62



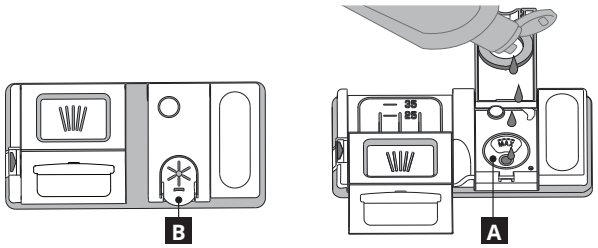
Система за омекотяване на водата

Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, предотвратявайки последващото натрупване на котлен камък по нагревателя и спомагайки за по-ефективно почистване. Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни. Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на **6** Eco цикъла с ниво на твърдост на водата, настроено на **3**.
Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3,5 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумира по-малко от 0,005 kWh енергия.

Зареждане на дозатора за препарат за изплакване

Използването на препарат за изплакване улеснява СУШЕНЕТО. Дозаторът за препарат за изплакване **A** трябва да се пълни, когато светлинният индикатор ДОПЪЛВАНЕ НА ПРЕПАРАТ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ ✳ на контролния панел светне.



1. Отворете дозатора **B**, като натиснете и дръпнете нагоре издатината на капака.
2. Внимателно добавете препарата за изплакване до максималната (110 ml) референтна маркировка на мястото за пълнене - избягвайте да разливате. Ако това се случи, почистете разливането незабавно със суха кърпа.
3. Натиснете капака надолу, докато чуете щракване, за да го затворите.

НИКОГА не наливайте препарата за изплакване направо във ваничката.

Регулиране на дозирането на препарата за изплакване
Ако не сте напълно доволни от резултатите от сушенето, можете да регулирате използваното количество препарат за изплакване.

- Включете съдомиялната машина с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Изключете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Натиснете бутона ☑ три пъти - ще чуете звуков сигнал.
- Включете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Светлинният индикатор за програма на текущо настроеното ниво мига.
- Натиснете бутона ☑, за да изберете желаното ниво на количеството препарат за изплакване.
- Изключете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Настройката е завършена!

Ако нивото на помощното средство за изплакване е зададено на **1** (ECO), няма да се подава помощно средство за изплакване. Светлинният индикатор НИСКО НИВО НА ПРЕПАРАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ няма да светне, ако препаратът се изчерпи. Според модела на съдомиялната машина могат да се задават максимум 5 нива. Фабричната настройка е специфична за всеки модел; следвайте инструкциите по-горе, за да проверите отнася ли се настройката за Вашата машина.

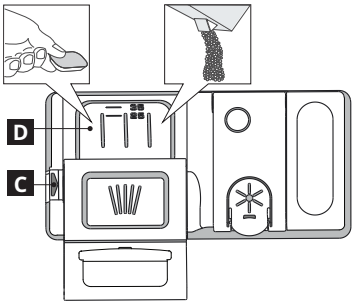
- Ако видите синкави петна по съдовете, задайте нисък номер (2-3).
- Ако по съдовете има капки вода или следи от котлен камък, задайте висок номер (4-5).

Зареждане на дозатора за измиващ препарат

Използването на измиващ препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.
За постигане на най-добри резултати от миенето и сушенето е необходимо да се използват в комбинация измиващ препарат, изплакващ препарат и рафинирана сол.
Препоръчваме използването на препарати, които не съдържат фосфати или хлор, тъй като тези продукти са вредни за околната среда.
Добрите резултати от миенето зависят също от правилното количество използван препарат.

Превишаването на посоченото количество не води до по-ефективно измиване и увеличава замърсяването на околната среда.
Количеството може да се коригира според нивото на замърсяване. При нормално замърсени артикули използвайте около 35 g (препарат на прах) или 35 ml (течен препарат) и допълнително чаена лъжичка измиващ препарат направо във ваничката. Ако използвате таблетки, една е достатъчна.
Ако съдовете са само леко замърсени или ако са изплакнати с вода, преди да се поставят в съдомиялната машина, намалете съответно количеството използван препарат (минимум 25 g/ml) напр. не слагайте прах/гел във ваничката.

За да отворите дозатора за измиващ препарат, натиснете бутон C.
Поставете препарата само в сухия дозатор D.
Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.



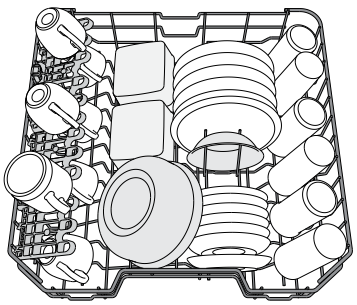
1. При измерване на препарата вижте споменатата по-рано информация, за да добавите подходящо количество. В дозатора D има индикации за улеснение на дозирането на препарат.
2. Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на дозатора и затворете капака, докато щракне.
3. Затворете капака на дозатора за препарат, като го дръпнете нагоре, докато приспособлението за затваряне се закрепи на място.

Дозаторът за препарат се отваря автоматично в правилния момент според програмата.

Зареждане на кошниците

СЪВЕТИ

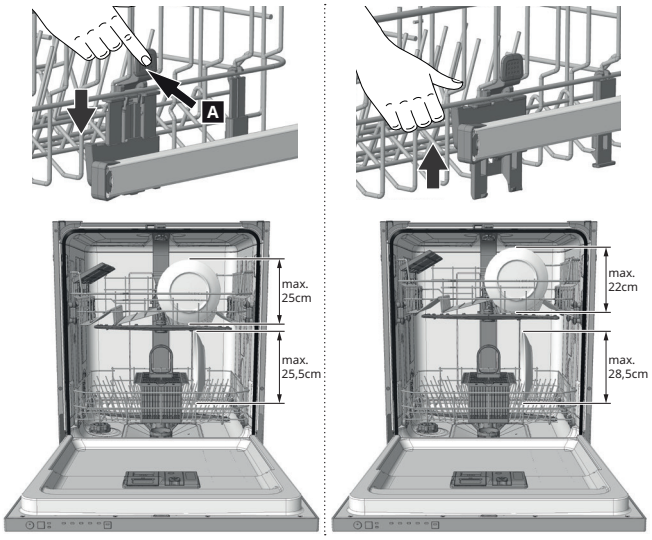
Преди да зареждате кошниците, отстранете всички остатъци от храна от съдовете и изпразнете чашите. Не е нужно да изплаквате предварително с течаща вода.
Подредете съдовете така, че да се задържат добре на място и да не се обърнат; и подредете съдовете с отворите надолу и разположете вдлъбнатите/изпъкналите части така, че водата да може да достигне всяка повърхност и да тече свободно.
Предупреждение: капаците, дръжките, тавите и тиганите за пържене трябва да не пречат на въртенето на разпръскващите ремене.
Поставете дребните артикули в кошницата за прибори.
Много замърсените съдове и тенджери трябва да се поставят в долната кошница, тъй като в този сектор водните струи са по-силни и позволяват по-добра ефективност при миене.
След като заредите уреда, проверете дали разпръскващите рамена могат да се въртят свободно.

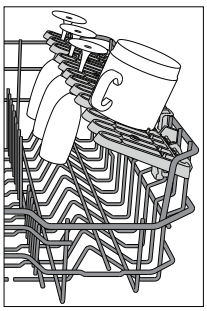


Горна кошница
Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата.

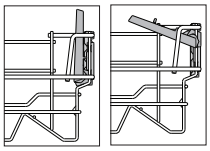
(пример за зареждане на горната кошница)

Регулиране на височината на горната кошница
Височината на горната кошница може да се регулира: висока позиция за поставяне на обемни съдове в долната кошница и ниска позиция за пълноценно използване на накланящите се опори, като се създава повече място нагоре и се избягва сблъскване с изделията в долната кошница.
Горната кошница е снабдена с **регулатор на височината на горната кошница** (вж. фигурата); без да натискате лостовете, повдигнете нагоре, като просто хванете кошницата отстрани веднага след като кошницата стане стабилна в по-високата си позиция.
За да възстановите по-ниската позиция, натиснете лостовете A отстрани на кошницата и преместете кошницата надолу.
Силно препоръчваме да не регулирате височината на кошницата, когато е заредена.
НИКОГА не повдигайте или спускайте кошницата само от едната страна.

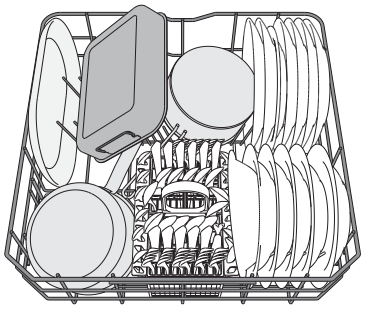




Сгъваеми капаци с регулируема позиция
Страничните сгъваеми капаци могат да се сгъват или разгъват, за да се оптимизира подреждането на съдовете в кошницата.
Чашите за вино могат да се поставят безопасно в сгъваемите капаци, като столчето на всяка чаша се вмъкне в съответния процеп.

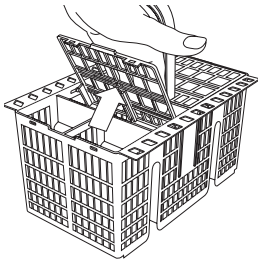


В зависимост от модела:
- за да разгънете капаците, е необходимо да ги плъзнете нагоре и да ги завъртите или да ги освободите от закопчалките им и да ги издърпате надолу.
- за да сгънете капаците, е необходимо да ги завъртите и да плъзнете капаците надолу или да ги дръпнете нагоре и да ги закачите за закопчалките.



Долна кошница
За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят отстрани, за да не възпрепятстват разпръскващото рамо.

(пример за зареждане на долната кошница)



Кошничка за прибори
Кошницата е оборудвана с горни решетки за по-добро подреждане на приборите. Кошничката за прибори трябва да се позиционира само от предната страна на долната кошница.
Ножовете и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят в кошничката за прибори с остриетата надолу или да се позиционират хоризонтално в накланящите се отделения на горната кошница.

Неподходящи съдове
- Дървени съдове и прибори.
- Деликатни чаши с декорации, артистични ръчно изработени съдове и антични съдове. Декорациите им не са устойчиви.
- Части от синтетични материали, които не са устойчиви на високи температури.
- Медни и съдове от алпака.
- Замърсени с пепел, восък, грес или мастило съдове.

Цветовете на стъклените декорации и частите от алуминий/сребро могат да се променят и да избледнеят в процеса на миене. Някои видове стъкло (напр. кристалните предмети) могат да станат непрозрачни след няколко измивания.

Щети по чашите и съдовете
- Използвайте само стъклени и порцеланови съдове, за които производителят гарантира, че са подходящи за съдомиялна машина.
- Използвайте деликатен почистващ препарат, подходящ за Вашите съдове
- Изваждайте чашите и приборите от съдомиялната машина веднага след края на програмата за миене.

Хигиена
За да избегнете миризми и утайки, които могат да се натрупат в съдомиялната машина, пускайте програма при висока температура най-малко веднъж месечно. Използвайте супена лъжица препарат и пуснете уреда без да зареждате съдове, за да го почистите.

СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ
- Когато предназначената за домакински цели съдомиялна машина се използва в съответствие с инструкциите на производителя, **измиването на съдовете и приборите обикновено консумира по-малко енергия и вода от измиването на ръка.**
- За да увеличите ефективността на съдомиялната машина, е препоръчително да **стартирате програма за миене, когато машината е напълно заредена**. Зареждането на предназначената за домакински цели съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще спомогне за пестенето на енергия и вода. Информация за правилното зареждане на съдовете и приборите можете да намерите в глава "Зареждане". Неправилното зареждане или препълването на съдомиялната машина може да увеличи използването на ресурси (като вода, енергия и време, както и да повиши нивото на шум), намалявайки същевременно ефективността на измиването и сушенето.
- Предварителното изплакване на съдовете и приборите на ръка води до увеличена консумация на вода и енергия, поради което не е препоръчително.

Всекидневна употреба

1. **ПРОВЕРКА НА ВОДНАТА ВРЪЗКА**
   Проверете дали съдомиялната машина е свързана към водопроводната мрежа и дали кранът е отворен.
2. **ВКЛЮЧЕТЕ СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА**
   Отворете вратичката и натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.в рамките на 4 секунди потребителският интерфейс се включва.
3. **ЗАРЕДЕТЕ КОШНИЦИТЕ**
   (вижте ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ)
4. **ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ИЗМИВАЩ ПРЕПАРАТ**
   (вижте ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ИЗМИВАЩ ПРЕПАРАТ).
5. **ИЗБЕРЕТЕ ПРОГРАМАТА И ПЕРСОНАЛИЗИРАЙТЕ ПРОГРАМАТА**
   Изберете най-подходящата програма според вида на посудата и нивото на замърсяване (вж. ОПИСАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ) чрез натискане на бутона ☑.
6. **START (СТАРТ)**
   Стартирайте цикъл на измиване, като натиснете бутона START/Pause (СТАРТ/Пауза) (светодиодът светва) и затворите вратата в рамките на 4 секунди. Когато програмата стартира, се чува еднократен сигнал. Ако вратата не бъде затворена в рамките на 4 секунди, ще се възпроизведе звукова аларма. В този случай отворете вратичката, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и отново затворете вратичката в рамките на 4 секунди.
7. **END OF WASH CYCLE (КРАЙ НА ЦИКЪЛ НА ИЗМИВАНЕ)**
   Краят на цикъла на измиване се обозначава от кратки звукови сигнали и с премигване на индикатора на избраната програма. Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
   Изчакайте няколко минути, преди да премахнете съдовете, за да избегнете изгаряния. Извадете съдовете, като започнете от долната кошница.

Машината се изключва автоматично при определени продължителни периоди на неактивност, за да сведе до минимум потреблението на енергия. Ако съдовете са само леко замърсени или ако са изплакнати с вода преди да се поставят в съдомиялната машина, намалете съответно количеството използван препарат.

Промяна на работеща програма
Ако е избрана грешна програма, можете да я промените при условие че тя е започнала току-що: отворете вратичката, натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ., съдомиялната ще се изключи. Включете машината отново с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и изберете нова програма за миене; Стартирайте програмата, като натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворите вратичката в рамките на 4 секунди.
Ако това отнеме повече от 4 секунди, уредът автоматично се спира и трябва да го стартирате отново, като повторите последната операция.

Добавяне на посуда
Без да изключвате машината, отворете вратата (светодиодът СТАРТ/Пауза започва да мига). **(внимавайте за гореща пара!)** и поставете съдовете във вътрешността на съдомиялната машина. Натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди; цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

Случайни прекъсвания
Ако вратичката бъде отворена по време на програма за миене или при прекъсване на захранването, програмата се поставя на пауза. Натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди; цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

Таблица на програмите

Програма		Фаза на сушене	Natural Dry	Продължителност на програмата за измиване (ч:мин)*)	Разход на вода (литра/програма)	Разход на електроенергия (kWh/програма)
1 Eco	ECO 50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Бързо измиване 40’	40’ 45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Интензивна	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Бързо измиване и сушене	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Стъкло	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Данните за програмата ECO са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020.
Бележка за изпитвателните лаборатории: За информация за условията на провеждане на сравнителни изпитвания съгласно стандарт EN изпратете имейл на следния адрес: dw_test_support@europeanappliances.com
Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.
*) Посочените стойности за програмите, с изключение на програма eco, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на датчика.

1. **ECO -** Програмата Eco е подходяща за почистване на нормално замърсени съдове и прибори и за тази цел е най-ефективната програма по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода, и се използва в пълно съответствие с директивите на ЕС за екодизайн.
2. **БЪРЗО ИЗМИВАНЕ 40’ -** Програма за ограничено количество нормално замърсена посуда. Осигурява оптимална ефективност на почистването за по-кратко време.
3. **ИНТЕНЗИВНА -** Програма, препоръчвана за силно замърсена посуда, особено подходяща за тигани и тенджери (да не се използва за деликатни артикули).
4. **БЪРЗО ИЗМИВАНЕ И СУШЕНЕ -** Нормално замърсена посуда. Всекидневна програма, която осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването за по-кратко време.
5. **СТЪКЛО -** Програма за фини изделия, които са по-чувствителни към високи температури, например стъклени и порцеланови чаши.

NATURALDRY
Системата за отваряне на вратичката NaturalDry е конвекторна система за сушене, която автоматично отваря вратичката по време на/след фазата на сушене, за да осигури всекидневно изключителни резултати от сушенето.
Вратичката се отваря при температура, която е безопасна за Вашето кухненско обзавеждане. Като допълнителна защита от парата, със съдомиялната машина се предоставя специално проектирано предпазно фолио. За да видите как се монтира предпазното фолио, вижте РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ.

	ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИЧКАТА
Eco 50°	165 мин.
Бързо измиване 40’ 45°	край на цикъла
Интензивна 65°	165 мин.
Бързо измиване и сушене 50°	80 мин.
Стъкло 45°	95 мин.

Почистване и поддръжка

ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте уреда от контакта, когато го почиствате и когато изпълнявате техническо обслужване. Не използвайте запалими течности за почистване на машината.

Почистване на съдомиялната машина



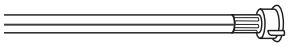
Всички петна от вътрешната страна на уреда могат да се премахнат с парцал, навлажнен с вода и малко оцет.
Външните повърхности на машината и контролният панел могат да се почистват с неабразивен парцал, навлажнен с вода. Не използвайте разтворители или абразивни продукти.

Предотвратяване на неприятни миризми

Винаги дръжте вратичката на уреда широко отворена, за да избегнете натрупването на влага и задържането ѝ в машината.
Почиствайте редовно уплътненията около вратичката и дозаторите за препарат с влажна гъба. Така ще избегнете натрупването на храна в уплътненията, което е основната причина за образуването на неприятни миризми.

Проверка на маркуча за подаване на вода

Проверявайте редовно входящия маркуч за напуквания и цепнатини. Ако е повреден, заменете го с нов маркуч, предлаган от нашето следпродажбено обслужване или от специализиран продавач.



Ако входният маркуч има прозрачно покритие, проверявайте периодично за локално оцветяване. Ако откриете такова, е възможно маркучът да протича и трябва да се смени.

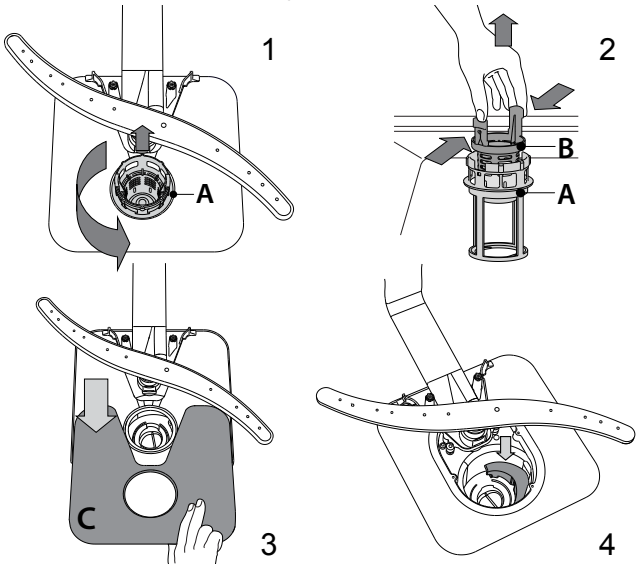
Почистване на маркуча за подаване на вода

Ако маркучите за вода са нови или не са използвани продължително време, оставете водата да тече, за да се уверите, че е прозрачна и без замърсявания, преди да извършите нужните връзки. Ако тази предпазна мярка не бъде взета, входът за вода може да се блокира и да повреди съдомиялната машина.

Почистване на филтърния блок

Почиствайте филтърния блок редовно, така че филтрите да не се запушват и отпадъчната вода да се източва правилно. Използването на съдомиялна машина със запушени филтри или чужди предмети във филтриращата система или разпръскващите рамена може да доведе до неизправност, изразяваща се в намалена ефективност, шум при работа или повишено използване на ресурси.
Филтърният възел се състои от три филтъра, които премахват остатъците от храна от водата от измиване и след това рециркулират водата.
Съдомиялната машина не трябва да се използва без филтри или ако филтърът е разхлабен.
Поне веднъж месечно или след всеки 30 цикъла на миене проверявайте филтърния блок и при необходимост го почистете старателно с течаща вода, като използвате неметална четка и следвате инструкциите по-долу:

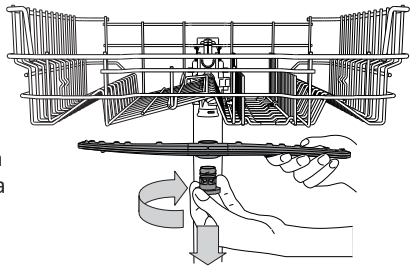
1. Завъртете цилиндричния филтър **A** обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте (Фиг. 1).
2. Свалете филтъра - чашка **B**, като приложите лек натиск върху страничните капаци (Фиг. 2).
3. Плъзнете навън филтъра-пластина от неръждаема стомана **C** (Фиг. 3).
4. В случай че намерите външни предмети (като счупени стъкла, порцелан, кости, семена на плодове и др.), **внимателно ги отстранете**.
5. Проверете уловителя и премахнете остатъците от храна. **НИКОГА НЕ МАХАЙТЕ** предпазителя на помпата за цикъла на измиване (черния елемент) (Фиг. 4).



След почистване на филтрите поставете филтърния блок отново и го закрепете правилно на място; това е от ключово значение за поддържане на ефективната работа на съдомиялната машина.

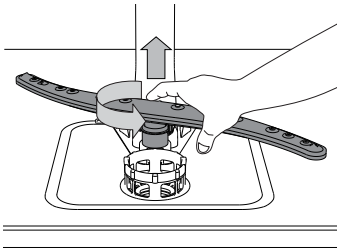
Почистване на разпръскващите рамена

Понякога остатъците от храна е възможно да засъхнат върху разпръскващите рамена и да запушат отворите за разпръскване на вода. Следователно се препоръчва да проверявате рамената от време на време и да ги почиствате с малка неметална четка.



За сваляне на горното рамо за пръскане, завъртете пластмасовия заключващ пръстен по посока на часовниковата стрелка. Горното разпръскващо рамо следва да се поставя така, че страната с по-голям брой отвори да е насочена нагоре.

Можете да свалите долното разпръскващо рамо, като го издърпате нагоре и го завъртите обратно на часовниковата стрелка.



Как да постъпите, ако...

В случай че съдомиялната машина не работи нормално, проверете дали проблемът може да бъде решен, като прегледате следния списък. За други грешки или неизправности се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, като данните за контакт можете да намерите в книжката за гаранцията. Резервните части ще бъдат налични за период до 7 или до 10 години, в съответствие със специфичните изисквания на Регламента. Резервните части могат да бъдат намерени на: www.ikea.com

Проблеми...	Възможни причини...	Решения...
Индикаторът за сол свети	Резервоарът за сол е празен. (След напълване със сол индикаторът може да свети още няколко цикъла на миене).	Напълнете отново резервоара със сол (за повече информация – вж. стр. 21). Настройте твърдостта на водата - вижте таблицата на стр. 22.
Индикаторът за препарат за изпл	Дозаторът на препарата за изплакване е празен. (След напълване с препарат за изплакване индикаторът може да свети още няколко цикъла на миене).	Напълнете дозатора с препарат за изплакване (за допълнителна информация вижте стр. 22).
Съдомиялната машина не стартира или не реагира на команди.	Уредът не е включен в контакта както трябва.	Включете щепсела в контакта.
	Спиране на захранването.	От съображения за безопасност съдомиялната машина няма да стартира автоматично, когато захранването бъде възстановено. Отворете вратата, натиснете бутона START/Pause (СТАРТ/Пауза) и затворете вратата в рамките на 4 секунди.
	Вратата на съдомиялната не е затворена. Щифтът NATURALDRY не е издърпан навътре.	Натиснете вратата силно, докато чуете щракване.
	Цикълът е прекъснат от отваряне на вратичката за повече от 4 секунди.	Натиснете START/Pause (СТАРТ/Пауза) и затворете вратата в рамките на 4 секунди.
	Не реагира на команди.	Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ, включете го отново след около една минута и рестартирайте програмата. Ако проблемът не бъде отстранен, изключете уреда от щепсела за 1 минута и отново включете щепсела.
Съдомиялната машина не източва.	Програмата все още не е завършила.	Изчакайте програмата да завърши.
	Маркучът за източване е огънат.	Проверете дали маркучът за източване не е прегънат (вижте ИНСТАЛИРАНЕ).
	Тръбата за източване на мивката е запушена.	Почистете тръбата за източване на мивката.
	Филтърът е запушен с остатъци от храна.	Почистете филтъра (вж. ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ БЛОК).
Съдомиялната създава прекомерно много шум.	Съдовете тракат един в друг	Поставете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).
	Създало се е прекалено голямо количество пяна.	Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ). Рестартирайте текущия цикъл, като изключите и отново включите съдомиялната машина, изберете нова програма, натиснете START/Pause (СТАРТ/Пауза) и затворете вратата в рамките на 4 секунди. Не добавяйте никакъв измиващ препарат.
Съдовете не са почистени.	Съдовете не са подредени както трябва.	Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).
	Разпръскващите рамене не могат да се въртят свободно, тъй като са възпрепятствани от съдовете.	Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).
	Програмата за миене е твърде мека и/или ефективността на препарата е ниска.	Изберете подходящ цикъл на измиване (вж ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ).
	Създало се е прекалено голямо количество пяна.	Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ).
	Капачката на отделението за помощно средство за изплакване не е затворена правилно.	Уверете се, че капачката на дозатора за препарата за изплакване е затворена.
	Филтърът е замърсен или запушен.	Почистете филтърния блок (вж. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА).
	Няма сол.	Допълнете резервоара за сол (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ).

Проблеми...	Възможни причини...	Решения...
Съдомиялната спира програмата преждевременно.	Маркучът за източване е поставен твърде ниско или водата се източва в домашната канализационна система.	Проверете дали краят на маркуча е разположен на правилната височина (вижте ИНСТАЛИРАНЕ). Проверете дали маркучът не се оттича в домашната канализационна система и ако е необходимо, монтирайте въздушна клапа.
	Въздух в системата за подаване на вода.	Проверете водоподаващата система за течове или други проблеми, поради които в нея нахлува въздух.
Съдомиялната машина не зарежда вода. **Всички светодиоди мигат бързо**	Не се подава вода или кранът е затворен.	Уверете се, че се подава вода или кранът е отворен.
	Маркучът за подаване е прегънат.	Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат (вижте ИНСТАЛИРАНЕ), препрограмирайте съдомиялната и рестартирайте.
	Ситото в маркуча за подаване на вода е запушено; необходимо е да го почистите	След изпълняване на проверката и почистването изключете и включете съдомиялната машина и рестартирайте нова програма.
Съдовете не са подсушени.	Избраната програма няма фаза на сушене.	Проверете в таблицата с програми дали избраната програма има фаза на сушене.
	Препаратът за изплакване е свършил или количеството не е подходящо.	Добавете изплакващия препарат или настройте нивото на дозиране на по-високо (вижте ПЪЛНЕНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ИЗПЛАКВАЩ ПРЕПАРАТ).
	Съдовете имат незалепващо покритие или са пластмасови.	Наличието на капки вода е нормално (вижте СЪВЕТИ).
По съдовете и чашите се забелязва котлен камък или белезникав филм.	Нивото на солта е твърде ниско.	Допълнете резервоара за сол (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ).
	Настроената твърдост на водата не е подходяща.	Повишете стойностите (вж. ТАБЛИЦА ЗА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА).
	Капачката на резервоара за сол не е затворена правилно.	Проверете капачката на резервоара за сол.
	Препаратът за изплакване е свършил или количеството не е достатъчно.	Добавете препарат за изплакване или регулирайте нивото на дозиране нагоре.
Съдовете и чашите имат синкав оттенък или сини ивици.	Дозата на препарата за изплакване е прекалено голяма.	Настройте дозирането на по-ниски стойности.

Отдел за следпродажбено обслужване

Ако след извършването на изброените по-горе проверки неизправностите продължават, извадете щепсела от контакта и затворете крана на водата. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване (вижте гаранцията).
Преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, си запишете следното:

- описание на неизправността,
- типа и модела на уреда,
- сервизния код (номерът, посочен на самозалепващата табелка с данни) от вътрешната страна на вратичката, от дясната страна:

SERVICE 0000 000 00000

Технически данни

Размери на уреда (mm)	Височина	mm	**820**
	Широчина	mm	**598**
	Дълбочина	mm	**555**
Работни характеристики	Напрежение	V	**220/240**
	Честота	Hz	**50**
	Енергиен клас		**A**
	Индекс за ефективност на измиването		**1,121**
	Индекс за ефективност на сушенето		**1,061**
	Макс. налягане на подаваната вода	Bar	**10**
	Мин. налягане на подаваната вода	Bar	**0,5**
	Консумация на енергия	квч/100 цикъла	**54**
	Водоподаване, макс. темп. на подаваната вода	°C	**60**
	Брой комплекти		**14**
	Консумация на енергия при отложен старт	W	**4**
	Консумация на енергия в режим на готовност	W	**0,5**
	Разход на вода	л/цикъл	**9,5**
	Ниво на шум	dB(A) re 1 pW	**42**
	Клас на шума		**B**

Опазване на околната среда

Изхвърляне на опаковъчните материали
Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране . Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

Изхвърляне на домакински електроуреди
Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с правилата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване от 2013 г. (с измененията). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората.

Символът върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

Съвети за спестяване на електроенергия
Програмата ECO е подходяща за почистване на нормално замърсени съдове и прибори и за тази цел е най-ефективната програма по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода, и се използва в пълно съответствие с директивите на ЕС за екодизайн. Зареждането на предназначената за домакински цели съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще спомогне за пестенето на енергия и вода. Предварителното изплакване на съдовете и приборите на ръка води до увеличена консумация на вода и енергия, поради което не е препоръчително. Когато предназначената за домакински цели съдомиялна машина се използва в съответствие с инструкциите на производителя, измиването на съдовете и приборите обикновено консумира по-малко енергия и вода от измиването на ръка.

Инсталиране

ВНИМАНИЕ: Ако уредът трябва да се премести в определен момент, го дръжте в изправено положение; ако е абсолютно необходимо, той може да се постави на гърба си.

Свързване на подаването на вода

Адаптирането на подаването на вода трябва да се извършва единствено от квалифициран техник.
Маркучите за подаване и източване на вода могат да се позиционират отдясно или отляво за постигане на възможно най-добро инсталиране.
Уверете се, че съдомиялната не огъва или смачква маркучите.

Свързване на маркуча за подаване на вода

- Оставете водата да се оттечи, докато стане идеално чиста.
- Завийте маркуча за подаване здраво на място и затворете крана.

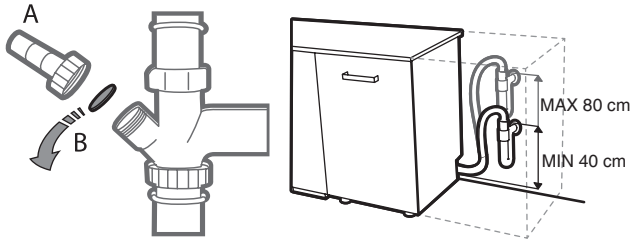
В случай че дължината на маркуча за подаване на вода не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.
Налягането на водата трябва да бъде в границите, указани в таблицата с техническите данни - в противен случай съдомиялната машина е възможно да не функционира правилно.
Уверете се, че маркучът не е прегънат или притиснат.

Спецификации за свързването на маркуча за подаване на вода:

Подаване на вода	студена или гореща (макс. 60°C)
Отвор за поемане на вода	3/4”
Налягане на водата	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Свързване на маркуча за източване на вода

Свържете маркуча към канал за източване с минимален диаметър 2 cm **A**.



Връзката на маркуча за източване трябва да е с височина между 40 и 80 cm от пода или повърхността, върху която е поставена съдомиялната.
Преди да свържете маркуча за източване на вода към канала, махнете пластмасовата тапа **B**.

Свързване към електрическата мрежа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При никакви обстоятелства не трябва да се разрязва маркучът за подаване на вода, тъй като той съдържа части под електрическо напрежение.

Преди да поставите щепсела в електрическия контакт, се уверете в следното:

- Контактът е **заземен** и съответства на действащите разпоредби;
- Контактът може ⏚ да издържи на максималната мощност на уреда, посочена на табелката с данни, разположена от вътрешната страна на вратичката (вижте ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА).
- Захранващото напрежение е в диапазона, посочен на табелката с данни от вътрешната страна на вратичката.
- Контактът е съвместим с щепсела на уреда.

Ако това не е така, помолете само оторизиран сервиз да подмени сертифицирания захранващ кабел с такъв с подходящ щепсел, предназначен за този уред (вж. СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ). Не използвайте удължителни кабели или няколко контакта, или неразрешени захранващи кабели с щепсели. След като уредът е инсталиран, захранващият кабел и електрическият контакт трябва да са лесно достъпни.
Кабелът не трябва да се огъва или да се притиска.
Ако захранващият кабел е повреден, се обърнете към производителя или оторизиран сервиз за замяната му с оглед избягване на всички потенциални опасности.
В случай че тези инструкции не се спазват, компанията не носи отговорност за възможни инциденти.

Позициониране и нивелиране

1. Разположете съдомиялната машина на равен и стабилен под. Ако подът е неравен, предните крачета на уреда могат да се регулират, докато достигне хоризонтална позиция. Ако уредът е нивелиран правилно, той ще е по-стабилен и вероятността да се премести или да предизвика вибрации и шум, докато работи, ще е по-ниска.
2. Преди да поставите съдомиялната машина в ниша, залепете прозрачна лепяща лента под дървения рафт, за да го защитите от кондензацията, която е възможно да се образува.
3. Поставете съдомиялната машина така, че страните или задния ѝ панел да се допират до прилежащите шкафове или стената. Този уред може също да се поставя под общ плот.
4. За да регулирате височината на задното краче, завъртете червената шестоъгълна букса на долната централна част отпред на съдомиялната с шестограмен ключ с отвор от 8 mm. Завъртете ключа по часовниковата стрелка, за да увеличите височина, и обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите.

РАЗМЕРИ И КАПАЦИТЕТ:

Широчина	**598** mm
Височина	**820** mm
Дълбочина	**555** mm
Капацитет	**14** стандартни комплекта за хранене

ГАРАНЦИЯ НА IKEA

Докога е валидна гаранцията на IKEA?
Настоящата гаранция е валидна за срок от **пет (5) години**, считано от датата на първоначалната покупка на уреда в IKEA. За доказателство за покупката се изисква оригиналната касова бележка. Ако уредът бъде ремонтиран, докато е в гаранция, това няма да удължи гаранционния срок.

Кои уреди LAGAN не се покриват от 5-годишната гаранция на IKEA?
Уреди LAGAN, закупени от IKEA преди 1 май 2026 г., се покриват от 2-годишната гаранция, считано от първоначалната дата на покупката.

Кой ще извърши ремонтната дейност?
Доставчик на IKEA ще извърши услугата чрез ремонт в собствен сервиз или оторизиран сервиз от партньорската мрежа.

Какво покрива тази гаранция?
Гаранцията покрива неизправности на уреда, причинени от неправилно конструиране или дефектни материали, от датата на закупуване от IKEA. Тази гаранция е валидна само ако уредът се използва за домакински цели. Изключения от това правило са посочени под заглавие "Какво не се покрива от гаранцията?" В рамките на гаранционния период разходите за отстраняване на повредата (ремонти, части, труд и транспорт) ще бъдат покрити, при условие че уредът е достъпен за ремонт без допълнителни разходи за това. При тези условия се прилагат насоките на ЕС (№ 99/44/EG) и съответното местно законодателство. Заменените части стават собственост на IKEA.

Какво ще направи IKEA за отстраняване на проблема?
Посочен от IKEA доставчик на услуги ще изследва уреда и ще реши на своя отговорност дали се покрива от гаранцията. Ако уредът бъде сметнат за покрит от гаранцията, доставчикът на услуги на IKEA или негов оторизиран сервизен партньор, чрез собствен сервиз и на своя отговорност, ще ремонтира неизправния уред или ще го замени със същия или подобен уред.

Какво не се покрива от тази гаранция?
- Нормална амортизация.
- Умишлена повреда или повреда поради небрежност, повреда, предизвикана от неспазване на инструкциите за работа с уреда, неправилно инсталиране или свързване към неправилно напрежение, повреда, предизвикана от химична или електрохимична реакция, ръжда, корозия или повреда, причинена от вода, включително, но не само, прекалено натрупване на котлен камък във водоподаващата система, повреда, предизвикана от необичайни природни условия.
- Консумативи, в това число батерии и крушки.
- Нефункционални и декоративни части, които не влияят на нормалното използване на уреда, включително драскотини и възможни изменения на цвета.
- Случайна повреда, предизвикана от чужди предмети или вещества или почистване или отпушване на филтрите, системите за източване и контейнерите за препарати.
- Повреда на следните части: керамично стъкло, принадлежности, кошници за прибори и съдове, тръбопроводи за подаване и източване, уплътнения, крушки и капаци на крушки, екрани, копчета, корпуси и части на корпуси. Освен ако не бъде доказано, че тези повреди са предизвикани от грешки при производството.
- Случаи, в които при посещение на техник не може да бъде установена неизправност.
- Ремонтни дейности, които не са извършени от наши доставчици на услуги и/или оторизиран сервиз, с който имаме сключен договор за партньорство, или където не са били използвани оригинални части.
- Ремонтни дейности, предизвикани от неправилно инсталиране или несъответстващо на техническите характеристики.
- Използването на уреда за професионални цели.
- Повреди при транспортиране. Ако клиентът транспортира уреда до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, които могат да възникнат при транспортирането. Въпреки това, в случай че IKEA доставя уреда до адреса за доставка на клиента, всяка повреда на уреда, възникнала по време на доставката, ще бъде покрита от IKEA.
- Разходи за извършване на първоначалното инсталиране на уред IKEA.
- Ако посочен от IKEA доставчик на услуги или неин оторизиран сервизен партньор ремонтира или замени уреда съгласно условията на гаранцията, доставчикът на услуги или оторизираният сервизен партньор ще инсталират повторно ремонтирания или заместващия уред, ако е необходимо.
- Това не важи за Ирландия, молим клиентите да се свържат с местния отдел за следпродажбено обслужване на IKEA или с посочения от нея доставчик на услуги за допълнителна информация.

(само за Великобритания)
Тези ограничения не се отнасят за безаварийна работа, извършена от квалифициран техник с наши оригинални с цел приспособяване на уреда към техническите спецификации за безопасност на друга държава от ЕС.

Как се прилага държавното право
Гаранцията на IKEA Ви дава конкретни законови права, които покриват или превишават всички местни законни искания. Тези условия обаче не ограничават по никакъв начин правата на потребителя, описани в местните закони.

Зона на валидност
За уреди, закупени в дадена държава от ЕС и пренесени в друга държава от ЕС, услугите ще се предоставят в рамката на условията за гаранция, смятани за нормални в новата държава. Задължение за извършване на услуги в рамките на гаранцията съществува само ако уреда отговаря и е инсталиран съгласно:
- техническите спецификации на държавата, в която е направена рекламацията по гаранцията;
- инструкциите за сглобяване и информацията за безопасност при работа, дадена в ръководството за оператора.

Посочени отдели за ‚СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ на уреди IKEA
Не се колебайте да се свържете с посочен от IKEA оторизиран сервизен център, за да:
- направите заявка за услуга съгласно гаранцията;
- поискате разяснения за инсталирането на уреда IKEA в съответното кухненско оборудване IKEA;
- поискате разяснения за функциите на уредите IKEA.

За да гарантираме, че Ви предоставяме най-доброто съдействие, моля прочетете внимателно инструкциите за сглобяване и ръководството за потребителя, преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако имате нужда от нашите услуги?



Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на оторизираните доставчици на услуги за следпродажбено обслужване, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

За да Ви предоставим по-бързо дадена услуга, препоръчваме Ви да използвате телефоните, изброени в настоящото ръководство. Винаги гледайте изброените в книжката номера за конкретния уред, за който имате нужда от съдействие. Вижте също артикулния номер на IKEA (8-цифров код) и 12-цифровия сервизен номер, посочени на табелката с данни на уреда.

ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА!
Тя е Вашето доказателство за покупка и е необходима, за да бъде приложена гаранцията. В касовата бележка са посочени IKEA името и артикулният номер (8-цифров код) за всеки от закупените от Вас уреди.

Имате ли нужда от допълнителна помощ?
За всякакви допълнителни въпроси, които не са свързани със следпродажбеното обслужване на Вашите уреди, се свържете с кол центъра на най-близкия магазин на IKEA. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документацията на уреда, преди да се свържете с нас. Резервните части ще бъдат налични за период до 7 или до 10 години, в съответствие със специфичните изисквания на Регламента.
Резервните части могат да бъдат намерени на: www.ikea.com

Obsah

Bezpečnostní informace	**32**	**Čištění a údržba**	**39**
Popis spotřebiče	**34**	**Co dělat, když...**	**40**
Ovládací panel	**34**	**Servisní středisko**	**41**
První použití	**35**	**Technické údaje**	**42**
Plnění košů	**36**	**Poznámky ohledně životního prostředí**	**42**
Denní používání	**37**	**Instalace**	**43**
Tabulka programů	**38**	**ZÁRUKA SPOLEČNOSTI IKEA**	**44**

Bezpečnostní informace

Před použitím spotřebiče si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Mějte je při ruce pro účely pozdějšího použití.
V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet. Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.
⚠ Velmi malé děti (0-3 roky) je třeba držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí.
Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ **UPOZORNĚNÍ**: Tento spotřebič není určen k řízení pomocí externího zařízení, jako je např. časovač, nebo samostatného systému dálkového ovládání.
⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu „bed & breakfast“ a jiných rezidenčních prostředí.
⚠ Tento spotřebič není určen k profesionálnímu použití. Spotřebič nepoužívejte venku.
⚠ Maximální počet sad je zobrazen na výrobním štítku.
⚠ Dvířka nesmí být ponechána v otevřené poloze – riziko vylomení. Otevřená dvířka unesou pouze vysunutý koš s nádobím. Nepokládejte na ně žádné předměty, nesedejte na ně ani na ně nestoupejte.
⚠ **VAROVÁNÍ**: Mycí prostředky do myčky jsou silně zásadité. Jejich polknutí může být zdraví velmi nebezpečné. Předcházejte kontaktu s pokožkou a očima a nedovolte dětem přibližovat se k myčce, jsou-li dveře otevřené. Zkontrolujte, zda je zásobník čisticího prostředku po dokončení každého mycího programu prázdný.
⚠ **VAROVÁNÍ**: Nože a další ostré nástroje je třeba do koše na příbory vkládat špičkou dolů nebo je pokládat vodorovně – riziko pořezání.
⚠ Neskladujte výbušné nebo hořlavé látky (např. benzín nebo tlakové rozprašovače) uvnitř nebo v blízkosti spotřebiče – nebezpečí požáru.
Spotřebič lze používat pouze k mytí domácího nádobí v souladu s pokyny v tomto návodu k použití. Voda nacházející se ve spotřebiči není pitná. Používejte výhradně čisticí prostředek a leštidlo určené pro automatické myčky nádobí. Po přidání změkčovače vody (soli) okamžitě spusťte jeden mycí cyklus s prázdnou myčkou, abyste zabránili poškození vnitřních součástí myčky korozí.
Čisticí prostředek, leštidlo a sůl ukládejte mimo dosah dětí. Před prováděním oprav a údržby uzavřete přívod vody a odpojte spotřebič od zdroje napájení.
Spotřebič odpojte od přívodu vody a elektřiny také v případě jakékoli poruchy.

INSTALACE

⚠ Stěhování a instalace spotřebiče vyžaduje minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.
⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny (jsou-li zapotřebí), a opravy musí provádět

kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen.
V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko.
Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení.
Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nemůže poškodit napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.
Myčku připojte k přívodu vody výhradně pomocí nové soupravy hadic. Stará souprava hadic není určena k opětovnému použití. Všechny hadice musí být bezpečně připojeny k přívodu vody tak, aby nedošlo při provozu zařízení k jejich odpojení.
Dodržujte platné předpisy vydané místním vodohospodářským orgánem.
Tlak přiváděné vody činí 0,05–1,0 MPa.
Spotřebič musí být postaven u zdi nebo zabudován do nábytku, aby byl omezen přístup k jeho zadní straně.
U myček vybavených ventilačními otvory v podstavci je třeba dbát na to, aby tyto otvory nebyly zakryty kobercem.
Pokud myčku umisťujete na konec řady a spotřebič je z boku přístupný, je třeba zakrýt oblast pantů, a předejít tak nebezpečí skřípnutí.
Teplota přiváděné vody závisí na konkrétním modelu myčky. Je-li přívodní hadice označena „25°C max“, pak je maximální povolená teplota vody 25 °C. Pro všechny ostatní modely platí, že maximální teplota je 60 °C.
Je-li spotřebič vybaven systémem bezpečnostního uzavření přívodu vody, hadice nepřeřezávejte ani neponořujte plastovou chráničku hadice do vody.
Jsou-li hadice příliš krátké, obraťte se na specializovaného prodejce. Přesvědčte se, že přívodní ani odtoková hadice nejsou ohnuté ani zaškrcené. Před prvním použitím zkontrolujte, zda jsou přívodní a vypouštěcí hadice dokonale vodotěsné.
Dbejte na to, aby všechny čtyři nohy spotřebiče byly stabilní a stály na podlaze, byly nastaveny požadovaným způsobem a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je myčka dokonale vodorovná.
⚠ Spotřebič používejte, pouze pokud jsou kryty vyobrazené ve schématu 19 instalačních pokynů správně sestaveny – nebezpečí poranění.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

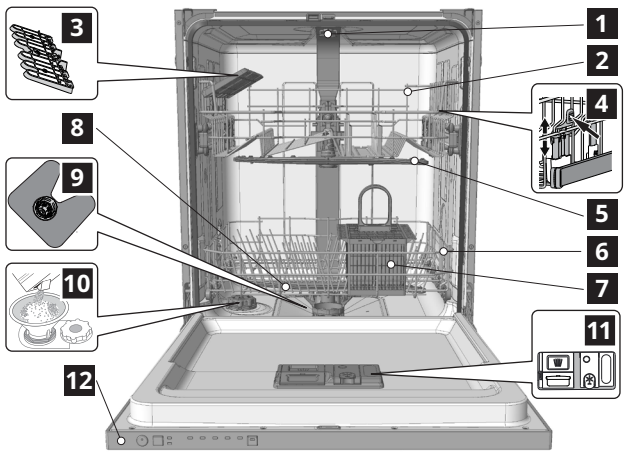
Typový štítek je umístěný na dvířkách myčky a je viditelný při jejich otevření.
⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.
⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení instalace nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné.
Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso.
Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.
⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit (za identický díl) pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.
Neodpovídá-li zástrčka vaší zásuvce, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Nikdy netahejte za napájecí kabel. Napájecí síťový kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Napájecí kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ **VAROVÁNÍ**: Předtím, než začnete provádět jakoukoli údržbu, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
Abyste se vyhnuli zranění, používejte ochranné rukavice (riziko tržných poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění); zajistěte manipulaci ve dvou osobách (snížení hmotnosti břemene); nikdy nepoužívejte parní čističe (riziko elektrického šoku).
Neprofesionální provádění oprav, které výrobce nepovoluje, by mohla vést k ohrožení zdraví a bezpečnosti, za což

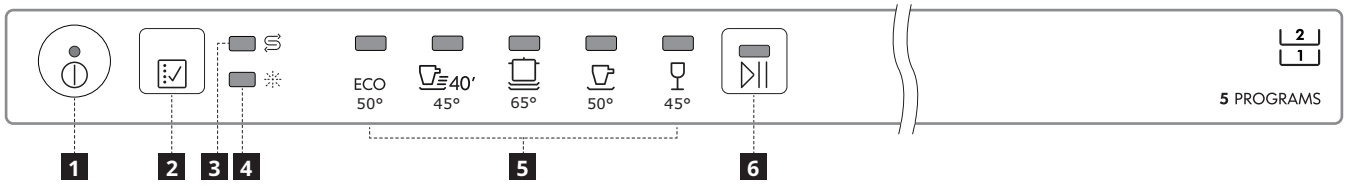
výrobce nelze činit odpovědným. Na vady nebo poškození zapříčiněné prováděním neprofesionálních oprav nebo údržby se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentaci, která byla k jednotce dodaná.

Popis spotřebiče



1 Sprchový sprej
2 Horní koš
3 Sklopné klapky
4 Výškové nastavení horního koše
5 Horní ostřikovací rameno
6 Dolní koš
7 Košík na příbory
8 Spodní ostřikovací rameno
9 Sestava filtru
10 Zásobník na sůl
11 Dávkovače mycího prostředku a leštidla
12 Ovládací panel

Ovládací panel



1 Tlačítko „Zapnout–vypnout/vynulovat“ s kontrolkou
2 Tlačítko volby programu
3 Kontrolka „Doplnění soli“
4 Kontrolka „Doplnění leštidla“
5 Programové kontrolky
6 Tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) s kontrolkou

První použití

Rady pro první použití

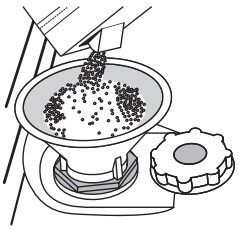
Před instalací a prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte„BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ a INSTALAČNÍ POKYNY“, které jsou dostupné v sáčku s dokumentaci k výrobku. Nezapomeňte z myčky odstranit všechny přepravní ochranné díly.

Plnění zásobníku soli

Použití soli napomáhá předcházet usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSOBNÍK NA SŮL nesmí** NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNÝ.
- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl se nachází ve spodní části myčky (viz „POPIS VÝROBKU“) a je třeba jej doplnit, pokud se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka „DOPLNĚNÍ SOLI“ ⛁.



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
3. **Pouze při prvním použití proveďte následující: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody).
Po dokončení tohoto úkonu spusťte mycí program naprázdno (bez nádobí). Samotné použití programu „Předmytí“ NESTAČÍ.
Zbytkový slaný roztok nebo zrnka soli mohou způsobit korozi a nenapravitelně poškodit díly z nerezové oceli.
Na reklamace související s tímto problémem se nevztahuje záruka.

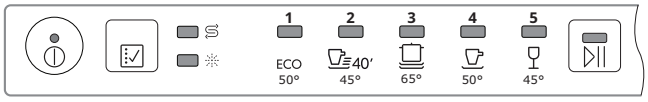
Používejte výhradně sůl určenou pro myčky nádobí. Pokud není zásobník na sůl doplněn, může to vést k poškození změkčovače vody a topného tělesa v důsledku nahromadění vodního kamene. Sůl doporučujeme používat s každým typem prostředku na mytí nádobí.
Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu, aby se předešlo korozi.

Nastavení tvrdosti vody

Aby mohl změkčovač vody řádně fungovat, je nezbytné nastavit tvrdost vody podle skutečných hodnot platných pro vodu ve vašem domě. Informaci o tvrdosti vody v řadu získáte od místního dodavatele vody. Z výroby je nastavena výchozí hodnota tvrdosti vody.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Podržte tlačítko ☑ stisknuté po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič rychlým stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Kontrolka programu u aktuálně nastavené úrovně bliká.
- Stiskněte tlačítko ☑ pro výběr požadované úrovně tvrdosti vody (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“. Nastavení je hotové!

Tabulka tvrdosti vody			
Stupeň	**°dH** – německé stupně	**°fH** – francouzské stupně	**°Clark** – anglické stupně
1 Měkká	0–6	0–10	0–7
2 Střední	7–11	11–20	8–14
3 Průměrná	12 - 16	21–29	15 - 20
4 Tvrdá	17–34	30–60	21–42
5 Velmi trvdá	35–50	61–90	43–62



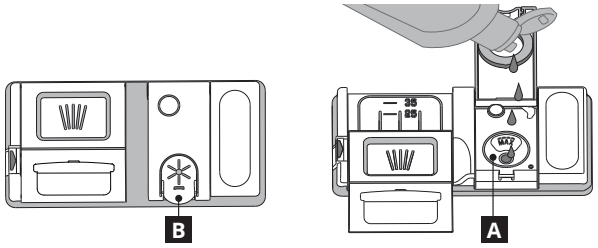
Systém změkčování vody

Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody a zabraňuje tak usazování vodního kamene na ohřívacím tělese, což rovněž přispívá k vyšší účinnosti mytí. Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní. Frekvence regeneračních cyklů se odvíjí od nastavené úrovně tvrdosti vody – při nastavení tvrdosti vody na úroveň **3** bude regenerace probíhat po každém **6** ekologickém cyklu (Eco). Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.

- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- cyklus je o 5 minut delší;
- spotřebovává se méně než 0,005 kWh.

Doplnění dávkovače leštidla

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Zásobník leštidla **A** by měl být doplněn pokaždé, když se rozsvítí kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ ❊ na ovládacím panelu.



1. Stlačením a zatažením páčky/pojistky víčka nahoru otevřete zásobník **B**.
2. Opatrně nalijte leštidlo až po maximální hodnotu (110 ml) vyznačenou ryskou v hrdle zásobníku – zabraňte jeho přelití. Pokud dojde k rozlití, setřete tekutinu okamžitě suchým hadrem.
3. Stiskněte víčko, dokud se s cvaknutím nezavře.

NIKDY nelijte leštidlo přímo do myčky.

Nastavení dávkování leštidla

Nejste-li plně spokojeni s výsledky sušení, můžete nastavit množství použitého leštidla.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Třikrát stiskněte tlačítko ☑ – uslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Kontrolka programu u aktuálně nastavené úrovně bliká.
- Stiskněte tlačítko ☑ a zvolte úroveň dávkování leštidla.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.

Nastavení je hotové!

Je-li úroveň dávkování leštidla nastavena na **1** (ECO), nebude dávkováno žádné leštidlo. Dojde-li leštidlo, kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ se nerozsvítí. V závislosti na konkrétním modelu myčky lze nastavit maximálně 5 úrovně. Tovární nastavení je specifické pro daný model. Řiďte se prosím výše uvedeným pokynem, abyste ověřili konkrétní nastavení vaší myčky.

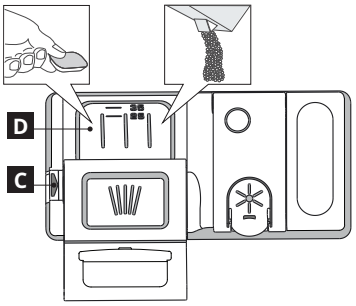
- Pokud jsou na nádobí patrné modravé odlesky, nastavte nízké hodnoty (2–3).
- Jsou-li na nádobí stopy vodního kamene, nastavte vyšší číslo (4–5).

Plnění dávkovače mycího prostředku

Použití mycího prostředku, který není určen pro myčky nádobí, může způsobit poruchu nebo poškození spotřebiče.
Pro dosažení optimálních výsledků je třeba používat mycí prostředek, leštidlo a sůl.
Doporučujeme používat mycí prostředky bez obsahu fosfátů a chlóru, neboť tyto látky jsou škodlivé pro životní prostředí.
Dobré výsledky mytí závisejí rovněž na použití správného množství mycího prostředku.
Překračování předepsaného množství nevede k účinnějšímu mytí a zároveň zvyšuje znečištění životního prostředí.
Množství mycího prostředku lze přizpůsobit míře zašpinění nádobí. Je-li nádobí běžně zašpiněné, dávkujte přibližně 35 g (práškového mycího prostředku) nebo 35 ml (tekutého mycího prostředku) a k tomu jednu čajovou lžičku mycího prostředku přímo do prostoru myčky. Používáte-li tablety, pak postačí jedna.

Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřeně dávkování mycího prostředku (minimální množství 25 g/ml) a vynechte použití prášku/gelu dávkovaného přímo do prostoru myčky.

Pro otevření zásobníku na mycí prostředek stiskněte tlačítko C.
Mycí prostředek dávkujte výhradně do suchého zásobníku D.
Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.



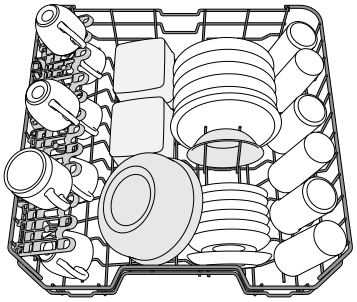
1. Při dávkování mycího prostředku se řiďte předchozími pokyny, abyste odměřili správné množství. Uvnitř zásobníku D se nacházejí značky, které vám při dávkování mycího prostředku pomohou.
2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okraje zásobníku a pak jej zavřete tak, aby bylo slyšet cvaknutí.
3. Zatažením nahoru zavřete víčko zásobníku mycího prostředku, dokud zavírací prvek nezapadne na své místo.

Zásobník se automaticky otevře v pravou chvíli v závislosti na použitém programu.

Plnění košů

RADY

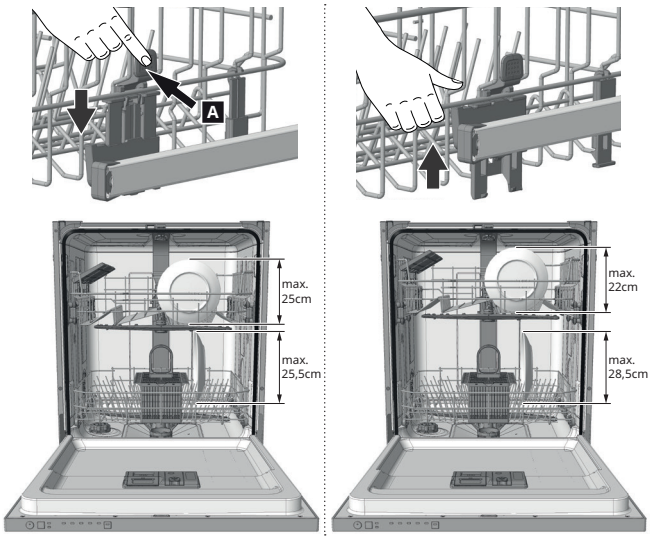
Před plněním košů odstraňte z nádobí všechny zbytky jídel a vyprázdněte sklenice. Nádobí není třeba oplachovat pod tekoucí vodou.
Uspořádejte nádobí v myčce tak, aby pevně leželo na místě a nepřepadávalo; nádoby vkládejte dnem vzhůru a vydutými vypuklými povrchy šikmo, aby voda měla přístup ke všem povrchům a zároveň mohla volně odtékat.
Výstražné upozornění Víka, madla, podnosy a pánve nesmí bránit ostřikovacím ramenům myčky v pohybu.
Drobné předměty vkládejte do koše na příbory. Velmi znečištěné nádobí a hrnce umisťuje do spodního koše, protože v této části myčky je proud vody silnější, a lze tak dosáhnout lepší výkonnosti.
Po naplnění myčky se ujistěte, že ostřikovací ramena se mohou volně otáčet.

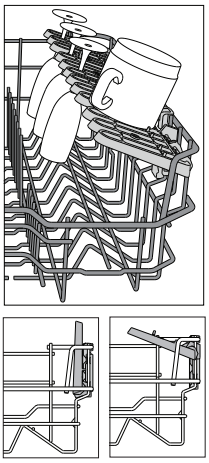


Horní koš
Sem vkládejte jemné a lehké nádobí: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

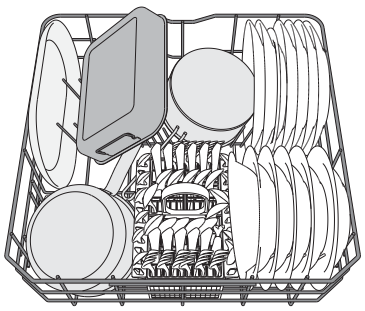
(příklad naplnění horního koše)

Nastavení výšky horního koše
Výšku horního koše lze nastavit: Při umístění do vyšší polohy lze do spodního koše vkládat objemnější kusy, v nižší poloze pak lze nejlépe využít sklopných opěrek – v horní části se tak vytvoří větší prostor a předejde se kolizím s předměty uloženými ve spodním koši.
Horní koš je vybaven **zařízením pro nastavení výšky horního koše** (viz obr.) bez nutnosti stlačovat páčky. Koš stačí jednoduše chytit za strany, dokud nezapadne do stabilní horní polohy.
Pro uložení koše zpět do spodní polohy stiskněte páčky A po stranách koše a zatlačte jej dolů.
Důrazně doporučujeme neměnit polohu koše, je-li plný.
NIKDY nesnižujte ani nezvyšujte polohu koše pouze na jedné straně.



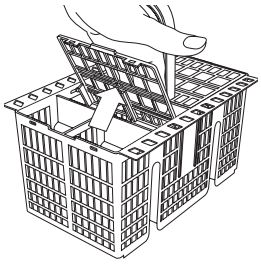


Sklopné klapky s nastavitelnou polohou
Sklopné opěrky lze sklápět i odklápět, aby se optimalizovalo uspořádání nádobí v koši.
Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opřeme do příslušného vybrání.
Podle modelu:
- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z příchytek a zatáhnout směrem dolů;
- sklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů, nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do příchytek.



Dolní koš
Je určen na hrnce, tácy, talíře, salátové mísy, příbory atd. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby nedošlo ke kontaktu s ostřikovacími rameny.

(příklad plnění dolního koše)



Košík na příbory
Koš je vybaven horními otvory umožňujícími lepší uspořádání příborů. Koš na příbory musí být umístěn v přední části dolního koše. **Nože a další ostré nástroje musí být umístěny svisle v koši na příbory ostřím směrem dolů nebo vodorovně na sklopných opěrkách horního koše.**

Nevhodné nádobí
- Dřevěné nádobí a příbory.
- Jemné zdobené sklenice, umělecké, ručně vyrobené a starožitné nádobí. Jejich zdobení není dostatečně odolné.
- Části z plastu neodolávající vysokým teplotám.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí zašpiněné popelem, voskem, mazacím tukem či inkoustem.

Barva ozdob na skle a hliníkových/stříbrných kusů nádobí může během mytí vyblednout. Některé druhy skla (např. křišťálové předměty) mohou po několika mycích cyklech zmatnět.

Poškození skla a nádobí
- Používejte výhradně sklenice a porcelán, u nichž výrobce zaručuje možnost mytí v myčce.
- Používejte jemný mycí přípravek vhodný na porcelánové nádobí
- Vyjměte sklo a příbory z myčky hned po skončení mycího cyklu.

Hygiena
Aby se předešlo vzniku usazenin a zápachu v myčce, spusťte nejméně jednou měsíčně program s vysokou teplotou. Použijte čajovou lžičku mycího prostředku a vsypte ji do prázdné myčky.

TYPY PRO ÚSPORU ENERGIE
- Pokud se myčka nádobí pro domácnost používá v souladu s pokyny výrobce, **spotřeba energie a vody je obvykle nižší než v případě ručního mytí.**
- Pro zvýšení účinnosti myčky doporučujeme **zahajovat mycí cyklus až tehdy, je-li myčka plná (plně vytížená)**. Plnění myčky nádobí pro domácnost do kapacity uvedené výrobcem přispívá k úspoře energie a vody. Informace jak do myčky správně vkládat nádobí naleznete v kapitole „Plnění“. Nesprávné naplnění nebo přetížení myčky může zvýšit spotřebu zdrojů (tj. vody, energie, času, a stejně tak zvýšit hlučnost) a snížit tak výkon mytí a sušení.
- Ruční předoplach nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.

Denní používání

1. **ZKONTROLUJTE PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍ SÍTI**
   Zkontrolujte, zda je myčka připojena k vodovodní síti a zda je otevřený kohoutek.
2. **ZAPNĚTE MYČKU**
   Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT“, do 4 sekund se zapne uživatelské rozhraní.
3. **NAPLŇTE KOŠE** (viz PLNĚNÍ KOŠŮ)
4. **PLNĚNÍ DÁVKOVAČE MYCÍHO PROSTŘEDKU**
   (viz „PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU“).
5. **VYBERTE PROGRAM A PŘIZPŮSOBTE CYKLUS**
   Vyberte nejvhodnější program vzhledem k druhu nádobí a míře jeho zašpinění (viz „POPIS PROGRAMŮ“) tlačítkem ☑.
6. **START (SPUSTIT)**
   Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka START/Pause (SPUSTIT/Pozastavit) (LED kontrolka svítí) a následným uzavřením dvířek do 4 sekund. Jakmile program začne, uslyšíte jedno pípnutí. Pokud dvířka nejsou do 4 sekund uzavřena, rozezní se výstražné upozornění. V takovém případě dvířka otevřete, stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) a znovu je uzavřete při dodržení 4sekund ového časového limitu.
7. **KONEC MYCÍHO CYKLU**
   Konec mycího cyklu je indikován pípáním a blikáním kontrolky zvoleného programu. Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
   Před vyklízením nádobí chvíli počkejte, předejdete tak popálení. Vykliďte nádobí z košů – začněte spodním.

Spotřebič se při delší nečinnosti vypne, aby tak šetřil elektrickou energii. Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřeně dávkování mycího prostředku.

Změna běžícího programu
Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko „ON/OFF“ (ZAPNOUT/VYPNOUT) a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ spotřebič opět zapněte a zvolte nový mycí program; Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) a uzavřením dvířek do 4 sekund.
Pokud to trvá déle než 4 sekundy, spotřebič se automaticky pozastaví a vy ho musíte znovu restartovat opakováním posledního úkonu.

Dodatečné přidávání nádobí
Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozbliká se LED kontrolka SPUSTIT/Pozastavit) **(pozor na HORKOU páru!)** a vložte nádobí do myčky. Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Náhodná přerušení
Dojde-li k otevření dvířek v průběhu mycího cyklu nebo k výpadku elektrického napájení, cyklus se pozastaví. Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Tabulka programů

Program		Fáze sušení	Natural Dry	Doba trvání mycího programu (h:min)*)	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1 Eco ECO 50°		√	√	4:50	9,5	0,54
2 Rychlé mytí 40‘ 40‘ 45°		-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivní 65°		√	√	2:50	17,0	1,60
4 Rychlé mytí a sušení 50°		√	√	1:25	11,5	1,10
5 Sklo 45°		√	√	1:40	12,0	1,20

Údaje pro „ÚSPORNÝ PROGRAM“ (ECO program) jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020.
Poznámka pro zkušební laboratoře: Informace o podmínkách srovnávacího testování EN obdržíte po zaslání e-mailu na následující adresu: dw_test_support@europeanappliances.com
Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.
*) Hodnoty uvedené pro jiné programy než ekologický program mají pouze informativní charakter. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů.

1. **ECO –** Ekologický program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a je využíván k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
2. **RYCHLÉ MYTÍ 40‘ –** Program pro omezené množství běžně zašpiněného nádobí. Zajišťuje optimální účinnost mytí v kratším čase.
3. **INTENZIVNÍ –** Program doporučený pro velmi zašpiněné nádobí, zejména hrnce a pánve (nepoužívejte na jemné nádobí).
4. **RYCHLÉ MYTÍ A SUŠENÍ –** Běžně zašpiněné nádobí. Běžný každodenní program zajišťující optimální účinnost mytí a sušení v kratším čase.
5. **SKLO –** Program pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty, například sklenice a hrnky.

NATURALDRY
Systém otevírání dvířek NaturalDry se zakládá na konvenčním způsobu sušení, kdy se automaticky otevírají dvířka během sušení / po ukončení fáze sušení, aby každý den byla zajištěna mimořádná účinnost sušení. Dvířka se otevírají při teplotě, která je bezpečná pro váš kuchyňský nábytek. Jako doplňkovou ochranu proti horké páře dodáváme k myčce speciálně navrženou ochrannou fólii. Pro informace jak postupovat při instalaci ochranné fólie nahlédněte prosím do INSTALAČNÍCH POKYNŮ.

	OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK
Eco 50°	165 min
Rychlé mytí 40‘ 45°	konec cyklu
Intenzivní 65°	165 min
Rychlé mytí a sušení 50°	80 min
Sklo 45°	95 min

Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ: Před čištěním či prováděním údržby vždy vytáhněte spotřebič ze zásuvky. Při čištění zařízení nepoužívejte hořlavé kapaliny.

Čištění myčky



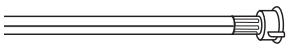
Stopy nečistot ve vnitřním prostoru spotřebiče lze odstranit pomocí vlhkého hadříku s trochou octa.
Vnější povrchy stroje a ovládací panel lze čistit jemným navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky s drsnými částicemi.

Předcházení vzniku zápachu

Dvířka spotřebiče nechávejte vždy pootevřená – tím umožníte vysychání vlhkosti.
Pravidelně čistěte těsnění kolem dveří i zásobník mycího prostředku pomocí navlhčené houbičky. Tímto způsobem předejdete zachycení zbytků jídla v záhybech těsnění, což je hlavní příčinou vzniku zápachu.

Kontrola přívodní hadice vody

Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. Je-li poškozená, vyměňte ji za novou, kterou získáte v našem servisním středisku nebo u specializovaného prodejce.



Má-li přívodní hadice průhledný potah, kontrolujte pravidelně, zda barva na některých místech netmavne. Pokud ano, může to znamenat, že hadice uniká a je třeba ji vyměnit.

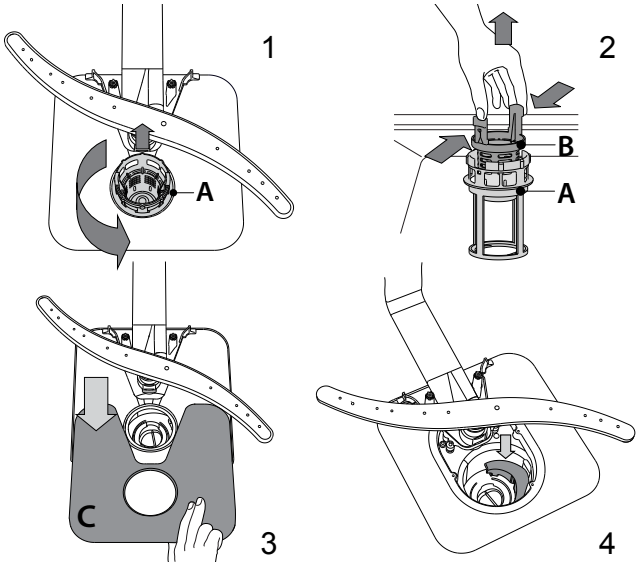
Čištění přívodní hadice

Je-li přívodní hadice nová nebo nebyla-li dlouho používána, propláchněte ji vodou a zkontrolujte, zda neobsahuje nečistoty. Teprve pak proveďte připojení. Nedodržíte-li tento postup, může dojít k ucpání vstupu vody a poškození myčky.

Čištění sestavy filtru

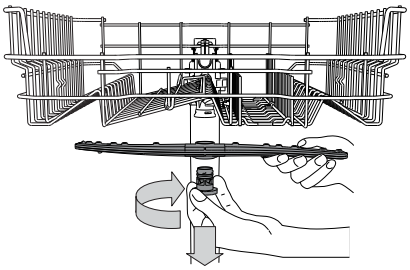
Pravidelně čistěte sestavu filtru, aby nebyla ucpaná a voda mohla řádně odtékat.
Používání myčky s ucpanými filtry nebo nežádoucími předměty uvnitř filtračního systému nebo ostřikovacích ramen může ohrozit správnou funkci spotřebiče a projevit se ve ztrátě výkonu, vyšší hlučnosti nebo vyšší spotřebě zdrojů.
Sestava filtru se skládá ze tří filtrů odstraňujících z mycí vody zbytky potravin a umožňujících její následnou recirkulaci.
Myčka nesmí být používána bez filtrů nebo s nedotaženými filtry.
Alespoň jedenkrát za měsíc nebo po každém 30. cyklu zkontrolujte sestavu filtru a v případě potřeby jej pečlivě propláchněte pod tekoucí vodou. Použijte k tomu nekovový kartáček a současně se řiďte následujícími pokyny:

1. Otočte válcovým filtrem **A** proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte jej (obr. 1).
2. Mírným tlakem na postranní klapky vyjměte miskový filtr **B** (obr. 2).
3. Vysuňte nerezový deskový filtr **C**(obr. 3).
4. Pokud naleznete cizí předměty (např. úlomky skla, porcelánu, kostí, semínka z ovoce), **opatrně je odstraňte**.
5. Prohlédněte prostor pod filtrem a odstraňte případné zbytky jídla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranu čerpadla mycího cyklu (detail v černé barvě) (obr. 4).



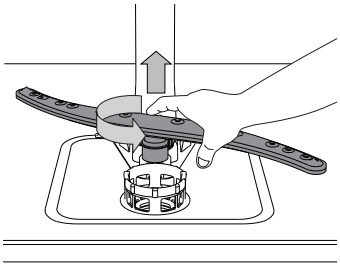
Po vyčištění filtr vraťte na místo a zajistěte v usazení; je to zásadní pro zachování funkčnosti myčky.

Čištění ostřikovacích ramen



Někdy se stane, že se do ostřikovacích ramen dostane zbytek jídla a ucpe některou z jeho trysek. Doporučujeme proto občasnou kontrolu ramen a jejich vyčištění malým nekovovým kartáčkem.
Horní ostřikovací rameno sejmete pootočením plastového upevňovacího kroužku ve směru pohybu hodinových ručiček. Horní rameno lze otočit tak, že jeho strana s větším množstvím otvorů směřuje vzhůru.

Spodní ostřikovací rameno lze vyjmout zatažením směrem nahoru a otočením proti směru hodinových ručiček.



Co dělat, když...

Pokud vaše myčka nádobí nefunguje správně, pokuste se problém vyřešit za pomoci informací uvedených v tomto seznamu. V případě jiných problémů nebo dotazů se obraťte na autorizovaný poprodejní servis, jehož kontaktní údaje najdete v záručním listě. Náhradní díly budou k dispozici po dobu až 7 nebo 10 let v závislosti na konkrétních požadavcích nařízení.
Náhradní díly naleznete na tomto odkazu: www.ikea.com

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
Svítí indikátor soli	Zásobník soli je prázdný. (Po doplnění soli může indikátor zůstat svítit ještě po několik mycích cyklů).	Doplňte do zásobníku sůl (další informace viz strana 35). Nastavte tvrdost vody – viz stranu 35.
Svítí indikátor leštidla	Zásobník leštidla je prázdný. (Po doplnění leštidla může indikátor zůstat svítit ještě po několik mycích cyklů).	Doplňte do zásobníku leštidlo (více informací – viz stranu 35).
Myčka se nespouští nebo nereaguje na povely.	Spotřebič není správně připojen do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Výpadek proudu.	Z bezpečnostních důvodů se myčka při obnovení napájení automaticky znovu nespustí. Otevřete dvířka myčky, stiskněte tlačítko START/Pause (SPUSTIT/Pozastavit) a poté dvířka do 4 sekund znovu zavřete.
	Dveře myčky nejsou dobře zavřené. Kolíček systému NATURALDRY (přirozené schnutí) není zasunutý dovnitř.	Důkladně zavřete dveře, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
	Cyklus byl přerušen otevřením dveří na více než 4 sekundy.	Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pozastavit) a do 4 sekund uzavřete dvířka.
	Myčka nereaguje na povely.	Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ a po cca jedné minutě jej znovu zapněte a restartujte program. Pokud problém přetrvává, spotřebič na 1 minutu odpojte od napájení a poté jej znovu zapojte.
Myčka nevypouští vodu.	Ještě neskončil mycí cyklus.	Počkejte, dokud mycí cyklus neskončí.
	Vypouštěcí hadice je ohnutá.	Zkontrolujte, zda vypouštěcí hadice není ohnutá (viz „INSTALACE“).
	Odpad dřezu je ucpaný.	Vyčistěte odtok dřezu.
	Filtr je ucpaný zbytky jídla.	Vyčistěte filtr (viz ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU).
Myčka je příliš hlučná.	Nádobí na sebe naráží.	Nádobí správně rozmístěte (viz „PLNĚNÍ KOŠŮ“).
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován, popřípadě není vhodný pro použití v myčkách nádobí (viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU). Restartujte aktuální cyklus vypnutím a opětovným zapnutím myčky. Poté zvolte nový program, stiskněte tlačítko START/Pause (SPUSTIT/Pozastavit) a během 4 sekund zavřete dvířka. Nepřidávejte prosím žádný mycí prostředek.
Nádobí není umyté.	Nádobí nebylo v myčce správně uspořádáno.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet – brání jim nádobí.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Mycí cyklus je příliš jemný anebo je účinnost mycího prostředku příliš nízká.	Vyberte vhodný mycí cyklus (viz TABULKA PROGRAMŮ).
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován, popřípadě není vhodný pro použití v myčkách nádobí (viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU).
	Víčko zásobníku leštidla není dobře uzavřeno.	Přesvědčte se, že je víčko na zásobníku leštidla dobře zavřené.
	Filtr je znečištěný či ucpaný.	Vyčistěte sestavu filtrů (viz část ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA).
	Došla sůl.	Doplňte zásobník na sůl (viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA SŮL).
Myčka končí cyklus předčasně.	Vypouštěcí hadice je umístěna příliš nízko či dochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému.	Zkontrolujte, zda je konec vypouštěcí hadice umístěn ve správné výšce (viz „INSTALACE“). Zkontrolujte, zda nedochází k nasávání z vedení domovní kanalizace a v případě potřeby nainstalujte ventil pro přívod vzduchu.
	Vzduch v přívodní hadici.	Zkontrolujte, zda systém přívodu vody nevykazuje netěsnosti, nebo zda se nevyskytují jiné závady, které způsobují pronikání vzduchu dovnitř.

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
Myčka nenapouští vodu. **Všechny LED kontrolky rychle blikají**	V potrubí není voda nebo je uzavřený přívodní ventil.	Zkontrolujte, zda je v potrubí voda a zda je otevřený přívodní ventil.
	Přívodní hadice je ohnutá.	Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla ohnutá (viz „INSTALACE“), nastavte nový program a myčku znovu spusťte.
	Sítko v přívodní hadici je ucpané; je třeba jej vyčistit.	Po kontrole a vyčištění vypněte a opět zapněte myčku a spusťte nový program.
Nádobí není suché.	Součástí vybraného programu není fáze sušení.	V tabulce programů zkontrolujte, zda zvolený program zahrnuje sušení.
	Došlo leštidlo, popřípadě neodpovídá dávkovací množství.	Doplňte leštidlo nebo nastavte vyšší dávkování (viz „Plnění zásobníku mycího prostředku“).
	Nádobí je vyrobeno z plastu s nepřilnavou úpravou.	Přítomnost kapek vody je běžným jevem (viz „TIPY“).
Na nádobí a skle jsou patrné usazeniny vodního kamene nebo bílý film.	Množství soli je příliš nízké.	Doplňte zásobník na sůl (viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA SŮL).
	Nesprávné nastavení tvrdosti vody.	Zvyšte hodnoty (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
	Uzávěr zásobníku na sůl není správně uzavřený.	Překontrolujte uzávěr zásobníku soli.
	Došlo leštidlo, popřípadě dávkovací množství není dostatečné.	Doplňte leštidlo nebo nastavte vyšší dávkování.
Nádobí a sklo má namodralý nádech nebo jsou na něm modré pruhy.	Dávkování leštidla je příliš vysoké.	Upravte dávkování na nižší hodnoty.

Servisní středisko

Pokud se porucha projevuje i po provedení výše uvedených kroků, vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zavřete přívod vody. Obraťte se na zákaznickou linku poprodejních servisních služeb (viz záruka).
Předtím, než se obrátíte na naši zákaznickou linku poprodejních služeb, připravte si / poznamenejte si následující informace:

- popis závady,
- typ a model zařízení,
- servisní kód (číslo uvedené na nalepovacím typovém štítku) na vnitřní straně dvířek napravo:



Technické údaje

Rozměry výrobku (mm)	Výška	mm	**820**
	Šířka	mm	**598**
	Hloubka	mm	**555**
Výkonnostní parametry	Napětí	V	**220/240**
	Frekvence	Hz	**50**
	Třída energetické účinnosti		**A**
	Index mycí schopnosti		**1,121**
	Index sušicí schopnosti		**1,061**
	Tlak na přívodu vody, max.	bar	**10**
	Tlak na přívodu vody, min.	bar	**0,5**
	Spotřeba energie	kWh/100 cyklů	**54**
	Přívod vody, max. teplota vody na vstupu	°C	**60**
	Maximální počet sad		**14**
	Spotřeba energie při odloženém startu	W	**4**
	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	W	**0,5**
	Spotřeba vody	l/cyklus	**9,5**
	Hlučnost	dB(A) re 1 pW	**42**
	Třída emise hluku		**B**

Poznámky ohledně životního prostředí

Likvidace obalového materiálu
Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

Likvidace domácích spotřebičů
Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a nařízeními o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2013 (včetně dodatků). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.
Symbol na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem, nýbrž že je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Rady k úspoře elektrické energie
ECO program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a využívá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu. Plnění myčky nádobí pro domácnost do kapacity uvedené výrobcem přispívá k úspoře energie a vody. Ruční předoplach nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se. Pokud se myčka nádobí pro domácnost používá v souladu s pokyny výrobce, spotřeba energie a vody je obvykle nižší než v případě ručního mytí.

Instalace

UPOZORNĚNÍ: Pokud bude spotřebič někdy třeba stěhovat, udržujte ho ve vertikální poloze; v nezbytných případech je možno jej položit na záda.

Připojení přívodu vody

Úpravu přívodu vody pro připojení myčky by měl provést oprávněný technik.
Přívodní a vypouštěcí hadice lze natočit vpravo či vlevo, a zajistit tak ideální instalaci.
Přesvědčte se, že myčka neohýbá ani nemačká žádnou z hadic.

Připojení přívodní hadice

- Propláchněte ji vodou, dokud není zcela čistá.
- Našroubujte přívodní hadici pevně na její místo a otevřete ventil.

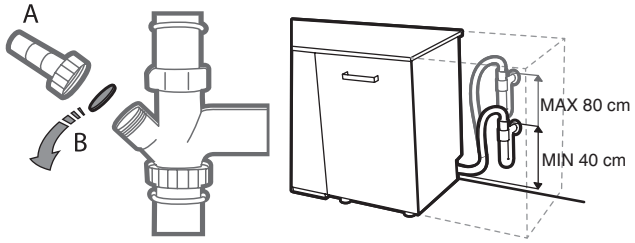
Není-li přívodní hadice dost dlouhá, navštivte specializovaný obchod nebo kontaktujte autorizovaného technika.
Tlak vody musí být v rámci hodnot uvedených v tabulce technických údajů – v opačném případě může dojít k nesprávnému fungování.
Přesvědčte se, že hadice není ohnutá ani stlačená.

Specifikace přívodu vody:

Dodávka vody	studená či teplá (max. 60 °C)
Přívod vody (vstupní šroubení)	3/4"
Tlak vody	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi

Připojení výpustné hadice

Připojte výpustnou hadici k odpadu o minimálním průměru 2 cm **A**.



Připojení výstupní hadice na odpad musí být ve výšce 40 až 80 cm od podlahy nebo povrchu, na němž myčka stojí.
Před připojením hadice k odpadu pod dřezem sejměte plastovou zátku **B**.

Elektrické připojení

VAROVÁNÍ: Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat – obsahuje vodiče pod napětím.

Před zapojením přívodního kabelu do zásuvky se přesvědčte, že:

- Zásuvka je **uzemněná** a odpovídá platným předpisům;
- Zásuvka ⏚ je schopna zvládnout maximální zátěž zařízení uvedenou na typovém štítku umístěném na vnitřní straně dveří (viz „POPIS VÝROBKU").
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku na vnitřní straně dveří;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou na přívodním kabelu spotřebiče.

Pokud tomu tak není, požádejte pouze certifikovaného napájecího kabelu se správnou zástrčkou určenou pro tento spotřebič (viz POPRODEJNÍ SLUŽBY). Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo neschválené napájecí kabely se zástrčkami. Po instalaci zařízení by měly být napájecí kabel i příslušná zásuvka snadno dostupné.
Kabel nesmí být ohnutý ani zmáčknutý.
Dojde-li k poškození přívodního kabelu, požádejte o jeho výměnu výrobce nebo autorizované servisní středisko.
Předejdete tak nebezpečným situacím.
Společnost nenese odpovědnost za nehody vzniklé v situaci, kdy toto pravidlo nebylo dodrženo.

Umístění a vyrovnání

1. Umístěte myčku na vodorovnou pevnou podlahu. Není-li podlaha rovná, lze pomocí přední patky spotřebiče nastavit správnou vodorovnou polohu. Po správném vyrovnání bude spotřebič stabilnější a méně náchylný k vibracím při provozu.
2. Před zasunutím myčky nalepte nad ni ze spodní strany dřevěné pracovní desky průhledný pruh samolepicího plastu. Ochráníte tak desku před případnou kondenzací vodních par.
3. Umístěte myčku tak, aby její boční panely či zadní strana byly v kontaktu se sousedními skříňkami či stěnami. Tento spotřebič lze také zasunout pod pracovní desku.
4. Výšku zadní patky nastavíte pomocí otáčení červeného šestiúhelníkového pouzdra ve středu spodní částí myčky pomocí šestiúhelníkového klíče velikosti 8 mm. Otáčením po směru hodinových ručiček se výška zvyšuje a v opačném směru se snižuje.

ROZMĚRY A KAPACITA:

Šířka	**598** mm
Výška	**820** mm
Hloubka	**555** mm
Kapacita	**14** standardních jídelních souprav

ZÁRUKA SPOLEČNOSTI IKEA

Jak dlouho platí záruka IKEA?
Tato záruka platí **pět (5) let** od data původního zakoupení vašeho spotřebiče ve společnosti IKEA. Jako doklad o koupi je požadována původní účtenka. Jestliže se v záruční době provede nějaká oprava, záruční doba spotřebiče se tím neprodlužuje.

Na které spotřebiče LAGAN se 5letá záruka IKEA nevztahuje?
Na spotřebiče LAGAN zakoupené ve společnosti IKEA před 1. květnem 2026 se vztahuje 2letá záruka, která začíná dnem původního zakoupení.

Kdo bude servis provádět?
Poskytovatel služeb IKEA bude tuto službu poskytovat prostřednictvím vlastních servisních provozů nebo prostřednictvím sítě autorizovaných servisních partnerů.

Na co se tato záruka vztahuje?
Záruka se vztahuje na vady spotřebiče, které byly způsobeny chybnou konstrukcí nebo vadami materiálu po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na použití v domácnostech. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se záruka nevztahuje?“ V době platnosti záruky budou pokryty náklady na odstranění závady, např. cena oprav, součástek/dílů, práce a cestovní výdaje, pokud je spotřebič k dispozici pro účely opravy bez dalších nestandardních výloh. Na tyto podmínky se vztahují směrnice EU (č. 99/44/EG) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem společnosti IKEA.

Co IKEA pro vyřešení problému udělá?
Poskytovatel servisních služeb určený společností IKEA výrobek důkladně zkontroluje a na základě vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj tato záruka vztahuje. Dojde-li k závěru, že ano, poskytovatel servisních služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím vlastních servisních postupů a podle svého uvážení vadný výrobek buď opraví, nebo jej vymění za stejný či srovnatelný výrobek.

Co tato záruka nepokrývá?
- Běžné opotřebení.
- Úmyslná poškození nebo poškození z nedbalosti, případně poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze, nesprávným způsobem instalace či připojením k nesprávnému napájecímu napětí, dále poškození způsobená vlivem chemických nebo elektrochemických reakcí, následkem rezivění/rozleptání, a to včetně, nikoli však výlučně, poškození způsobených vodou, nadměrným množstvím vodního kamene nacházejícím se v přívodní vodě nebo takových poškození, která vznikla v důsledku neobvyklých okolních podmínek.
- Spotřební díly, včetně akumulátorů a žárovek.
- Součásti nemající vliv na funkčnost a dekorativní prvky, které neovlivňují běžné používání spotřebiče, včetně veškerého poškrábání a možných rozdílů v zabarvení.
- Náhodné poškození způsobené vlivem nežádoucích předmětů nebo látek a následkem čištění nebo zprůchodňování filtrů, odvodních systémů nebo přihrádek na mycí přípravek.
- Poškození následujících součástí: keramické sklo, příslušenství, koše na nádobí a příbory, přívodní a drenážní trubky, těsnění, žárovky a jejich kryty, displeje, knoflíky, pouzdra/schránky a jejich části. Pokud nelze prokázat, že takováto poškození nevznikla v důsledku výrobních vad.
- Případy, kdy se během návštěvy technika neprokázala žádná závada.
- Opravy neprovedené námi určenými poskytovateli servisních služeb a/nebo autorizovanými smluvními servisními partnery, nebo pokud byly použity neoriginální náhradní díly.
- Opravy související s nesprávným způsobem instalace nebo nedodržením specifikací.
- Použití spotřebiče v jiném prostředí než v domácnosti, tj. profesionální použití.
- Poškození vzniklá během přepravy. Pokud zákazník přepravuje výrobek do svého domova nebo na jinou adresu, společnost IKEA neodpovídá za žádné škody, které během takové přepravy vzniknou. Pokud však výrobek na dodací adresu zákazníka doručuje společnost IKEA, pak nese i odpovědnost za poškození výrobku, k němuž by během procesu dodání došlo.
- Náklady na provedení prvotní instalace spotřebiče IKEA.
- Pokud však poskytovatel servisních služeb určený společností IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v souladu s podmínkami této záruky spotřebič opraví či vymění, pak také v případě potřeby opravený nebo náhradní spotřebič znovu nainstalují.
- To neplatí pro Irsko. Tam by se měl zákazník obrátit na linku poprodejního servisu místní pobočky IKEA nebo na určeného poskytovatele služeb, který poskytne další informace. **(pouze pro VB)**

Tato omezení se nevztahují na bezchybně provedenou práci ze strany kvalifikovaného odborníka, který použil naše originální díly za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním specifikacím jiné země EU.

Jak se uplatňují právní předpisy jednotlivých zemí
Ze záruky IKEA vám vyplývají konkrétní zákonná práva, která odpovídají všem místním zákonným požadavkům nebo jim nadstandardně vyhovují. Tyto podmínky tedy žádným způsobem neomezují práva spotřebitelů popsaná v místní legislativě.

Oblast platnosti

V případě spotřebičů, které byly zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby poskytnuty v rámci záručních podmínek, které běžně platí v cílové zemi. Povinnost poskytovat služby v rámci záruky existuje pouze tehdy, pokud spotřebič vyhovuje a je nainstalován v souladu s:
- technickými specifikacemi země, v níž se nárok ze záruky uplatňuje;
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi uvedenými v návodu k obsluze.

Speciální POPRODEJNÍ SLUŽBY pro spotřebiče IKEA
Neváhejte se obrátit na určený autorizovaný servis společnosti IKEA, abyste:
- na základě této záruky požádali o poskytnutí servisu;
- požádali o vysvětlující/doplňující informace k instalaci spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku značky IKEA;
- požádali o seznámení s funkcemi spotřebičů IKEA.

Abyste měli jistotu, že vám poskytneme tu nejlepší pomoc, pak předtím, než se na nás obrátíte, si prosím pečlivě přečtěte „Pokyny k instalaci“ a/nebo „Návod k obsluze“.

Jak nás můžete kontaktovat v případě, že potřebujete využít našich služeb



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených poskytovatelů poprodejních servisních služeb IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

Abychom vás mohli rychleji obsloužit, doporučujeme použít speciální telefonní čísla uvedená v této příručce. Vždy volejte na čísla uvedená v brožuře konkrétního spotřebiče, se kterým potřebujete pomoci. Vždy sdělte také číslo výrobku IKEA (8místný kód) a 12místné servisní číslo uvedené na typovém štítku vašeho spotřebiče.

UCHOVEJTE SI POKLADNÍ DOKLAD!
Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na pokladním dokladu je u každého ze zakoupených spotřebičů uveden rovněž název a číslo položky IKEA (8místný kód).

Potřebujete další pomoc?
Máte-li jakékoli další otázky, které se netýkají poprodejních služeb k vašim spotřebičům, obraťte se prosím na call centrum nejbližšího obchodního domu IKEA. Předtím, než nás budete kontaktovat, doporučujeme vám pečlivě si přečíst dokumentaci ke spotřebiči. Náhradní díly budou k dispozici po dobu až 7 nebo 10 let v závislosti na konkrétních požadavcích nařízení.
Náhradní díly naleznete na tomto odkazu: www.ikea.com

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	**45**	**Reinigung und Pflege**	**53**
Produktbeschreibung	**48**	**Was tun, wenn...**	**54**
Bedientafel	**48**	**Kundenservice**	**55**
Erster Gebrauch	**48**	**Technische Daten**	**56**
Körbe beladen	**50**	**Hinweise zum Umweltschutz**	**56**
Täglicher Gebrauch	**51**	**Installation**	**57**
Programmtabelle	**52**	**IKEA GARANTIE**	**58**

Sicherheitshinweise

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.
In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Geräts oder falsche Bedienungseinstellung.
⚠ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3–8 Jahre) müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠ **VORSICHT**: Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.
⚠ Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gutshäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohneinrichtungen.
⚠ Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.
⚠ Die maximale Anzahl an Geschirr ist auf dem Produktdatenblatt gezeigt.
⚠ Die Tür sollte nicht in geöffneter Stellung bleiben - Stolpergefahr. Geöffnete Tür nur mit ausgefahrenem Geschirrkorb (und Geschirr) belasten. Nicht als Arbeitsplatte oder Sitzgelegenheit verwenden, nicht darauf stellen.
⚠ **WARNUNG**: Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können bei Verschlucken äußerst gefährlich sein. Kontakt mit der Haut und den Augen vermeiden und Kinder von dem Geschirrspüler fernhalten, wenn die Tür geöffnet ist. Nach jedem Waschzyklus prüfen, dass das Spülmittelfach leer ist.
⚠ **WARNUNG**: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten in den Korb oder in horizontaler Position in den Geschirrspüler gelegt werden - Gefahr von Schnittverletzungen.
⚠ Keine explosiven oder entzündbaren Stoffe (z.B. Benzin oder Sprühdosen) in dem oder in der Nähe des Gerätes lagern - Brandgefahr.
Das Gerät darf nur zum Spülen von Haushaltsgeschirr gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet werden. Das Wasser im Gerät ist kein Trinkwasser. Nur Spülmittel und Klarspüler für automatische Geschirrspüler verwenden. Wird Wasserenthärter (Salz) zugegeben, sofort einen Spülzyklus bei leerem Gerät ausführen, um Korrosionsschäden an innenliegenden Bauteilen zu vermeiden.
Spülmittel, Klarspüler und Regeneriersalz außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Wartungsmaßnahmen die Wasserzufuhr zudrehen und die Stromversorgung ausstecken oder unterbrechen.

Bei Störungen die Wasser- und Stromversorgung trennen.

INSTALLATION

⚠ Zum Transport und zur Installation des Gerätes sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - Verletzungsgefahr.
Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation verwenden – Risiko von Schnittverletzungen.
⚠ Die Installation, der Wasseranschluss (falls vorhanden), der elektrische Anschluss und eventuelle Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Das Gerät nicht selbst reparieren und keine Teile austauschen, wenn dies von der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fernhalten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden.
Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst.
Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden – Erstickungsgefahr.
Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen – Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen – Brand- oder Stromschlaggefahr.
Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.
Zum Anschließen des Geschirrspülers an die Wasserversorgung nur neue Schlauchsätze verwenden. Keine alten Schlauchsätze wiederverwenden.
Sämtliche Schläuche mit Schellen sichern, damit sie sich während des Betriebs nicht lösen.
Besondere Vorschriften des regionalen Wasserwirtschaftsamts beachten.
Wasserzulaufdruck 0,05-1,0 MPa.
Das Gerät muss an der Wand aufgestellt oder in Möbel eingebaut werden, um den Zugriff auf seine Rückseite zu begrenzen.
Für Geschirrspüler mit Entlüftungsschlitzen am Boden, dürfen die Schlitze nicht durch einen Teppich verstopft sein.
Wenn der Geschirrspüler am Ende einer Reihe von Einheiten installiert wird und die Seitenverkleidung zugänglich gemacht wird, muss der Scharnierbereich abgedeckt sein, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
Die Wasserzulauftemperatur ist abhängig von dem Geschirrspülermodell. Ist der installierte Zulaufschlauch mit „25 °C Max“ gekennzeichnet, beträgt die maximal zulässige Wassertemperatur 25 °C. Für alle anderen Modelle ist die maximal zugelassene Wassertemperatur 60°C.
Die Schläuche nicht schneiden und, bei Geräten mit Wasserstoppsystem das Kunststoffgehäuse mit dem Zulaufschlauch nicht in Wasser tauchen.
Den Fachhändler kontaktieren, wenn die Schläuche zu kurz sind. Zu- und Ablaufschlauch knickfrei verlegen. Vor der ersten Verwendung des Geräts den Wasserzulauf und den Ablaufschlauch auf Undichtigkeiten prüfen. Vergewissern Sie sich, dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Stellen Sie diese dementsprechend ein. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage, dass der Geschirrspüler vollkommen eben und standfest ist.
⚠ Das Gerät nur verwenden, wenn die in Abbildung 19 dargestellten Abdeckungen in der Montageanleitung richtig montiert sind - Verletzungsgefahr.

WASSERANSCHLUSS

Beim Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung dürfen nur neue Schläuche verwendet werden. Verwenden Sie keine alten Schlauch-Sets.
Gemäß der entsprechenden DIN-Norm muss das Gerät an ein Wasserzulaufsystem mit einer Sicherungseinrichtung angeschlossen werden, die gegen Rückfließen zur Trinkwasserquelle schützt.
Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie sich das Vorhandensein einer solchen Sicherungseinrichtung durch einen Fachmann bestätigen.
Wenn keine solche Sicherheitseinrichtung vorhanden ist oder Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, der einen Adapter mit integriertem Rückflussverhinderer organisieren kann.

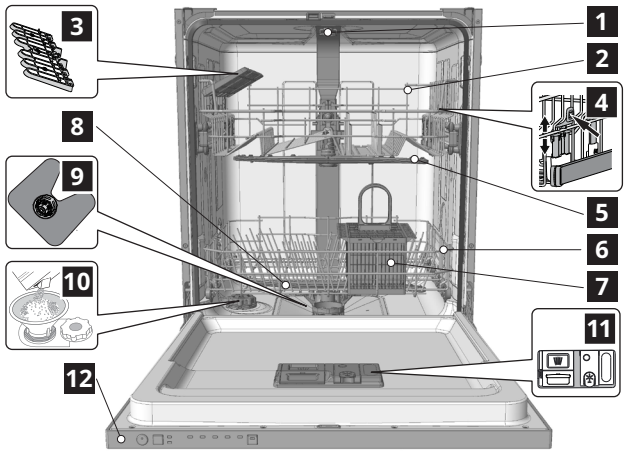
HINWEISE ZUR ELEKTRIK

Das Typenschild befindet sich an der Kante der Geschirrspülertür (bei offener Tür sichtbar).

⚠ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.
⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht bedienen, wenn Sie nasse Hände haben oder barfuß sind.
Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.
Passt der mitgelieferte Stecker nicht zur Steckdose, einen qualifizierten Techniker kontaktieren.
Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht ins Wasser.
Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.

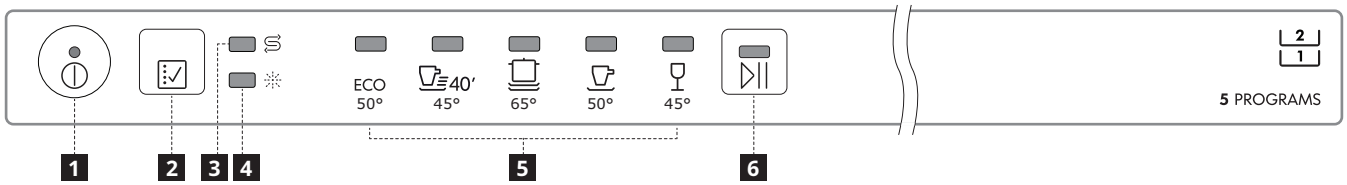
REINIGUNG UND PFLEGE
⚠ **WARNUNG**: Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.
Um die Gefahr von Personenschäden zu vermeiden, Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Quetschgefahr) tragen; unbedingt zu zweit transportieren (Last reduzieren); keine Dampfreinigungsgeräte verwenden (Stromschlaggefahr).
Nicht professionelle und nicht vom Hersteller autorisierte Reparaturen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit mit sich bringen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Jegliche Mängel oder Schäden infolge nicht professioneller Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind nicht durch die Garantie abgedeckt, deren Bedingungen in den Unterlagen angeführt sind, welche mit dem Gerät mitgeliefert werden.

Produktbeschreibung



1 Brausestrahl
2 Oberkorb
3 Faltbare Klappen
4 Oberkorb Höhenversteller
5 Oberer Sprüharm
6 Unterkorb
7 Besteckkorb
8 Unterer Sprüharm
9 Filtereinheit
10 Salzbehälter
11 Spülmittel und Klarspülerspender
12 Bedienblende

Bedientafel



1 Ein-Aus/Reset Taste mit Anzeigelicht
2 Programmwahl-Taste
3 Anzeigelicht zum Salz auffüllen
4 Anzeigelicht zum Klarspüler auffüllen
5 Programm Anzeigeleuchten
6 START/Pause-Taste mit Anzeigelicht

Erster Gebrauch

Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

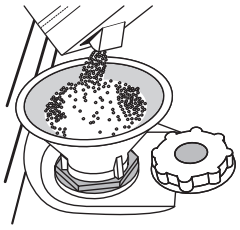
Bitte lesen Sie vor Installation und erstem Gebrauch des Produktes sorgfältig die Anleitungen „SICHERHEITSHINWEISE“ und „MONTAGEANWEISUNG“ in der Tasche der Produktunterlagen durch. Bitten denken Sie daran, sämtliche Teile zum Transportschutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen.

Salzbehälter befüllen

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

- **DER SALZBEHÄLTER DARF NIE LEER SEIN.**
- Es ist wichtig, die Wasserhärte einzustellen.

Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden (siehe PRODUKTBESCHREIBUNG) und muss aufgefüllt werden, wenn die SALZNACHFÜLLANZEIGE S der Bedienblende leuchtet.



1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Setzen Sie den Trichter auf (siehe Abbildung) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg); es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.
3. **Nur beim ersten Mal: Befüllen Sie den Salzbehälter mit Wasser.**
4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen.

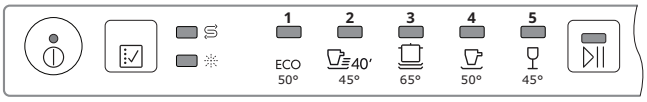
Sicherstellen, dass der Deckel fest angeschraubt ist, so dass kein Spülmittel während dem Waschprogramm in den Behälter gelangt (dies könnte den Wasserenthärter irreparabel beschädigen).
Sobald dieses Verfahren abgeschlossen ist, ein Programm ohne Beladung laufen lassen. Das “Vorwäsche”-Programm allein ist NICHT ausreichend.
Übergelaufene Salzlösung bzw. Salzkörner können zu Korrosion führen und den Edelstahlbehälter beschädigen.
Für Reklamationen in diesem Zusammenhang, kann von uns keine Garantieleistung übernommen werden.

Verwenden Sie bitte nur Spezialsalz für Geschirrspüler. Wenn der Salzbehälter nicht gefüllt ist, könnten Kesselsteinablagerungen den Wasserenthärter und das Heizelement beschädigen. Die Verwendung von Salz wird bei jeder Art von Geschirrspülmittel empfohlen.
Immer wenn Sie Salz zugeben müssen, ist es zwingend vorgeschrieben, diesen Vorgang vor dem Beginn des Spülgangs auszuführen, um Korrosion zu vermeiden.

Wasserhärte einstellen
Damit der Wasserenthärter perfekt arbeiten kann, muss die Wasserhärte je nach der aktuellen Wasserhärte in Ihrem Haus eingestellt werden. Diese Information erhalten sie bei Ihrem örtlichen Wasserversorger. Das Werk stellt den Standardwert für die Wasserhärte ein.

- Gerät mit der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Die Taste ☑ 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Piepton hören.
- Gerät durch schnelles Drücken der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Das Programm-Anzeigelicht der eingestellten Stufe blinkt.
- Drücken Sie die Taste ☑ um die gewünschte Härtestufe auszuwählen (siehe WASSERHÄRTE-TABELLE).
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten. Die Einstellung ist abgeschlossen!

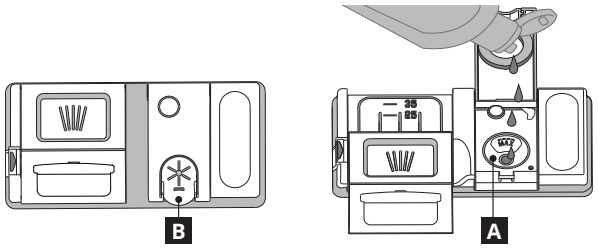
Wasserhärte-Tabelle			
Stufe	**°dH** Deutscher Härtegrad	**°fH** Franz. Härtegrad	**°Clark** Englischer Härtegrad
1 Weich	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Mittel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Durchschnitt	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hart	17 - 34	30–60	21 - 42
5 Sehr hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Wasserenthärtungsanlage
Der Wasserenthärter verringert automatisch die Wasserhärte und verhindert somit die Bildung von Kalk auf dem Heizgerät. Dies trägt auch zu einer effizienteren Reinigung bei. Dieses System regeneriert sich mit Salz, daher ist es erforderlich, Salz in den Behälter zu füllen, wenn dieser leer ist. Die Häufigkeit der Regeneration hängt von der Einstellung der Wasserhärte ab. Bei Einstellung der Wasserhärtestufe auf **3** wird die Regeneration einmal nach jeweils **6** Eco-Programmen durchgeführt.
Der Regenerationsprozess beginnt in der Endspülung und endet in der Trocknungsphase, bevor der Zyklus endet.

- Eine einzelne Regeneration verbraucht: ~3,5 l Wasser;
- erfordert bis zu 5 zusätzliche Minuten für das Programm;
- verbraucht unter 0,005 kWh Strom.

Klarspülerspender auffüllen
Klarspüler macht das TROCKNEN von Geschirr einfacher. Der Klarspülerspender **A** muss aufgefüllt werden, wenn das KLARSPÜLER AUFFÜLLEN Anzeigelicht ✳ auf der Bedienblende leuchtet.



1. Den Behälter **B** durch Drücken und Anheben der Zunge am Deckel öffnen.
2. Den Klarspüler vorsichtig bis zur maximalen Füllstandsmarkierung (110 ml) an der Füllöffnung einfüllen und ein Überlaufen vermeiden. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Den Deckel schließen bis er einrastet.

Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.

Klarspülerdosierung
Sollte das Trockenergebnis unzufriedenstellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden.

- Den Geschirrspüler mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.
- Drücken Sie die Taste ☑ drei Mal - ein Piepton ertönt.
- Mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Das Programm-Anzeigelicht der eingestellten Stufe blinkt.
- Drücken Sie die Taste ☑, um den Stand der gelieferten Klarspülermenge auszuwählen.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.

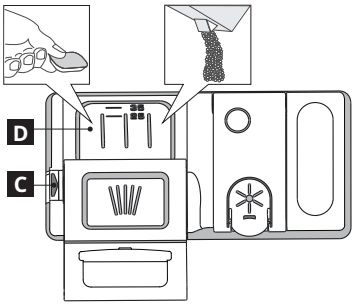
Die Einstellung ist abgeschlossen!

Die Klarspülerstufe kann auf **1** (ECO), eingestellt werden. In diesem Fall wird kein Klarspüler ausgegeben. Die Kontrollleuchte zur ANZEIGE DES FEHLENDEN KLARSPÜLERS leuchtet nicht mehr auf. Je nach Gerätemodell können bis max. 5 Stufen eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist abhängig vom Modell. Bitte befolgen Sie die Anweisungen oben, um dies für Ihr Gerät zu überprüfen.

- Wenn Sie bläuliche Streifen auf dem Geschirr sehen, stellen Sie eine niedrigere Zahl ein (2-3).
- Wenn Wassertropfen oder Kalkablagerungen auf dem Geschirr sind, eine höhere Zahl einstellen (4-5).

Einfüllen des Spülmittels

Die Verwendung von Spülmittel, das nicht für Geschirrspüler entwickelt wurde, ist, kann zu Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät führen.
Die besten Spül- und Trockenergebnisse erhalten Sie nur durch den kombinierten Einsatz von Spülmittel, flüssigem Klarspüler und Regeneriersalz.
Es wird dringend empfohlen, phosphat- und chlorfreie Spülmitteln zu verwenden, die Umwelt nicht zu sehr belasten. Ein gutes Spülergebnis hängt auch von einer korrekten Spülmitteldosierung ab.
Eine zu hohe Dosierung ist nicht gleichzusetzen mit einem besseren Spülergebnis, man belastet dadurch nur die Umwelt. Die Dosierung kann dem jeweiligen Verschmutzungsgrad angepasst werden. Bei einer normalen Verschmutzung ca. 35 g (in Pulverform) bzw. 35 ml (flüssig) verwenden und einen zusätzlichen Teelöffel Spülmittel direkt in den Geschirrspüler geben. Werden Spülmitteltabs verwendet, reicht ein Tab aus. Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden (Minimum 25 g/ml) z.B das Pulver/Gel nicht in das Gerät geben.



Drücken Sie zum Öffnen des Spülmittelfachs Taste C.
Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach D ein.
Die für den Vorspülgang benötigte Spülmittelmenge wird direkt in den Geschirrspüler gegeben.

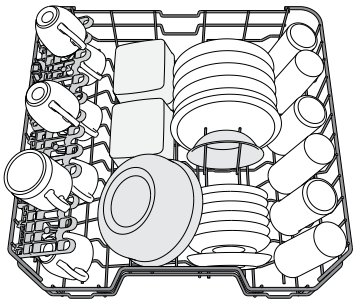
1. Hinsichtlich der Dosierung verweisen wir auf die zuvor erwähnte Information, in der die richtige Menge angegeben ist. Im Fach D sind Anzeigen, die bei der Spülmitteldosierung helfen.
2. Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Kanten der Kammern und schließen Sie den Deckel so, dass er einrastet.
3. Schieben Sie den Deckel der Spülmittelkammer zum Schließen nach oben, bis er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms.

Körbe beladen

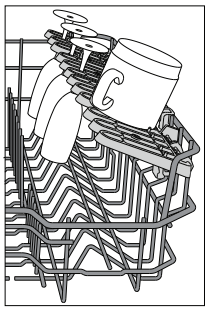
EMPFEHLUNGEN

Bevor Sie das Geschirr in den Geschirrspüler einräumen, befreien Sie es von Speiserückständen und entleeren Sie Gläser und Behälter von Flüssigkeitsresten. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.
Stellen Sie das Geschirr so ein, dass es fest steht und nicht umfallen kann Behälter müssen mit der Öffnung nach unten eingestellt werden und hohle oder gewölbte Teile müssen schräg stehen, damit das Wasser alle Oberflächen erreicht und dann abfließen kann.
Warnung: Achten Sie darauf, dass Deckel, Griffe, Töpfe und Tabletts die Drehung der Sprüharme nicht behindern.
Stellen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb. Stark verschmutztes Geschirr und Töpfe sollten in dem Unterkorb untergebracht werden, da in diesem Bereich die Wasserstrahlen stärker sind und eine höhere Spülleistung garantieren.
Stellen Sie nach Einräumen des Geschirrs sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.

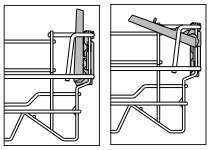


Oberkorb
Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tassen, kleine Teller, flache Schüsseln.

(Sortierbeispiel für den Oberkorb)

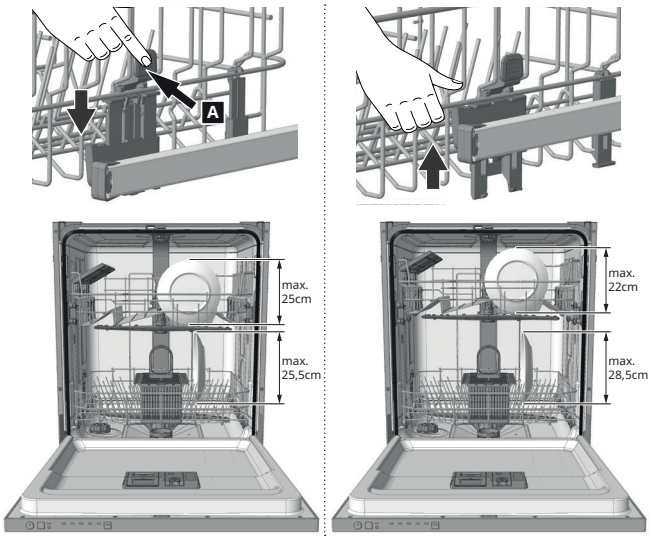


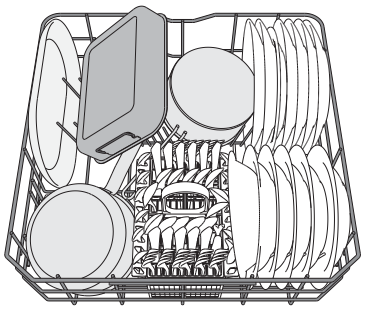
Klappbare Ablagen mit verstellbarer Position
Die klappbaren Seitenablagen können ein- oder ausgeklappt werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen.
Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden.



Je nach Modell:
- Zum Ausklappen der Ablagen, müssen diese nach oben geschoben und gedreht oder aus den Schnappern gelöst und nach unten gezogen werden.
- Zum Einklappen der Ablagen, müssen diese gedreht und nach unten geschoben oder nach oben gezogen und an den Schnappern befestigt werden.

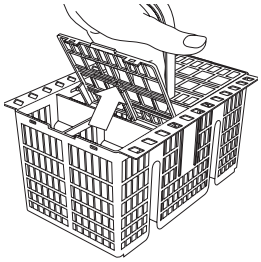
Höheneinstellung des Oberkorbs
Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klappbaren Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position. Somit vermeiden Sie Zusammenstoßen mit dem Geschirr im Unterkorb.
Der Oberkorb ist mit einem **Oberkorb Höhenversteller** (siehe Abbildung) ausgestattet. Ohne Drücken der Hebel kann er einfach durch Heben der Korbseiten angehoben werden, sobald der Korb stabil in seiner unteren Stellung ist.
Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel A an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.
Es empfiehlt sich, die Höhe des Oberkorbes bei leerem Korb zu regulieren.
Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.





Unterkorb
Für Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln, Besteck usw. Große Teller und Deckel sollten idealerweise an die Seiten gelegt werden, um nicht mit dem Sprüharm in Kontakt zu kommen.

(Sortierbeispiel für den Unterkorb)



Besteckkorb
Der Korb ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck besser anzuordnen. Der Besteckkorb darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.
Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen oder waagerecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorbs zu legen.

Ungeeignetes Geschirr
- Besteck und Geschirr aus Holz.
- Empfindliche Dekorgläser, handgemachte Teller und antikes Geschirr. Die Dekore sind nicht spülmaschinenfest.
- Nicht temperaturbeständige Kunststoffteile.
- Geschirr aus Kupfer und Zinn.
- Mit Asche, Wachs, Schmieröl oder Tinte verschmutztes Geschirr.

Glasdekore, Aluminium- und Silberteile können während des Spülgangs die Farbe verändern und ausbleichen. Auch einige Glasarten (z.B. Kristallgegenstände) können nach mehreren Spülgängen matt werden.

Schäden an Glas und Geschirr
- Spülen Sie nur Gläser und Geschirr in Ihrem Geschirrspüler, die vom Hersteller als spülmaschinenfest ausgezeichnet sind.
- Verwenden Sie ein Feinspülmittel für Geschirr
- Nehmen Sie Gläser und Besteck so bald wie möglich nach Ablauf des Programms aus der Spülmaschine.

Hygiene
Um Gerüche und Ablagerung, die sich in dem Geschirrspüler ansetzen können zu vermeiden, bitte mindestens einmal monatlich ein Hochtemperaturprogramm laufen lassen. Einen Teelöffel Spülmittel verwenden und ohne Geschirr laufen lassen, um Ihr Gerät zu reinigen.

Energiespartipps
- Wenn der Geschirrspüler entsprechend den Herstellerangaben verwendet wird, **verbraucht das Spülen von Geschirr im Geschirrspüler üblicherweise weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand.**
- Um die Effizienz des Geschirrspülers zu maximieren wird empfohlen, **den Spülgang zu beginnen, wenn der Geschirrspüler voll beladen ist**. Das Beladen des Geschirrspülers bis zum vom Hersteller angegebenen Fassungsvermögen trägt dazu bei, Energie und Wasser zu sparen. Informationen zum richtigen Einräumen des Geschirrs finden Sie im Kapitel Beladen. Falsches Beladen oder Überladen des Geschirrspülers kann den Ressourcenverbrauch erhöhen (z. B. Wasser, Strom und Zeit sowie den Geräuschpegel) und die Reinigungs- und Trocknungsleistung verringern.
- Manuelles Vorspülen des Geschirrs führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.

Täglicher Gebrauch

1. **ANSCHLUSS AN DIE WASSERLEITUNG PRÜFEN**
   Sicherstellen, dass der Geschirrspüler an die Wasserleitung angeschlossen und der Wasserhahn auf ist.
2. **SCHALTEN SIE DEN GESCHIRRSPÜLER EIN**
   Tür öffnen und EIN-/AUS-Taste drücken. Innerhalb von 4 Sekunden schaltet sich die Benutzeroberfläche ein.
3. **KÖRBE BELADEN** (siehe KÖRBE BELADEN)
4. **EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS**
   (siehe EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS).
5. **PROGRAMM WÄHLEN UND DAS PROGRAMM ANPASSEN**
   Das am besten geeignete Programm je nach Besteckart und Verschmutzungsgrad auswählen (siehe PROGRAMMBESCHREIBUNG) durch Drücken der Taste ⁞☑.
6. **START**
   Starten Sie das Spülprogramm mit der Taste START/Pause (LED leuchtet) und schließen Sie die Tür innerhalb von 4 Sek. Bei Programmstart ertönt ein einzelner Piepton. Wenn die Tür nicht innerhalb von 4 Sek. geschlossen wurde, ertönt der akustische Alarm. Öffnen Sie in diesem Fall die Tür, drücken Sie die Taste START/Pause und schließen Sie die Tür erneut innerhalb von 4 Sekunden.
7. **ENDE DES SPÜLPROGRAMMS**
   Das Ende des Spülvorgangs wird durch Pieptöne und das Blinken des Anzeigelichts des gewählten Programms angezeigt. Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
   Vor Entnahme des Bestecks einige Minuten warten - um Verbrennungen zu vermeiden. Die Körbe entladen, mit dem Unteren beginnen.

Die Maschine schaltet sich automatisch während bestimmter überschrittener Zeiten der Inaktivität aus, um den Stromverbrauch zu reduzieren. Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

Ein laufendes Programm ändern
Wenn ein falsches Programm ausgewählt wurde, kann es geändert werden, wenn es gerade erst gestartet wurde: die Tür öffnen, die EIN/AUS-Taste drücken und gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten. Die Maschine mit der EIN/AUS-Taste wieder einschalten und das neue Spülprogramm auswählen; das Spülprogramm durch Drücken der Taste START/Pause starten und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen.
Dauert es mehr als 4 Sekunden unterbricht das Gerät automatisch und Sie müssen das Gerät durch Wiederholen des letzten Schrittes erneut starten.

Hinzufügen von weiterem Geschirr
Ohne die Maschine auszuschalten, die Tür öffnen (START/ Pause LED beginnt zu blinken) **(Vorsicht HEISSER Dampf!)** und das Geschirr in den Geschirrspüler geben. Die Taste START/ Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

Unbeabsichtigtes Unterbrechen des Spülprogramms
Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

Programmtabelle

Programm		Trocken-phase	Natural Dry	Dauer des Spülprogamms (h:min)*)	Wasser-verbrauch (Liter/Progr.)	Energie-verbrauch (kWh/Progr.)
1 Eco ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Schnell Spülen 40' 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Schnelles spülen und trocknen	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Glas	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Die ECO-Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Norm EN 60436:2020 erfasst wurden.
Hinweis für Prüflabore: Für Informationen zu Vergleichs-EN-Testbedingungen senden Sie bitte eine E-Mail an die folgende Adresse: dw_test_support@europeanappliances.com
Eine Vorbehandlung des Geschirrs ist vor keinem Programm erforderlich.
*) Die für andere Programme als das Eco-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte. Die aktuelle Zeit kann auf Grundlage von mehreren Faktoren, wie Temperatur und Druck des eintretenden Wassers, Raumtemperatur, Spülmittelmenge, Menge und Art der Beladung, Lastausgleich, zusätzlich gewählte Optionen und Sensoreichung variieren.

1. **ECO -** Das Eco-Programm eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist für diese Verwendung hinsichtlich des Wasser- und Stromverbrauchs das effektivste Programm zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Rechtsvorschriften.
2. **SCHNELL SPÜLEN 40' -** Programm für begrenzte Menge an normal verschmutztem Geschirr. Garantiert optimale Reinigungsleistung in kürzester Zeit.
3. **INTENSIV -** Für sehr schmutziges Geschirr empfohlen, besonders geeignet für Töpfe und Pfannen (nicht für empfindliches Geschirr verwenden).
4. **SCHNELLES SPÜLEN UND TROCKNEN -** Normal verschmutztes Geschirr. Täglicher Zyklus, der optimale Reinigungs- und Trockenleistung in kürzester Zeit garantiert..
5. **GLAS -** Ein Programm für empfindliches Geschirr, das empfindlicher auf höhere Temperaturen reagiert, wie Gläser und Tassen.

NATURALDRY
Das Türöffnungssystem NaturalDry ist ein Heißlufttrocknungssystem, das die Tür während/nach der Trockenphase automatisch öffnet, um täglich hervorragende Trockenleistung sicherzustellen. Die Tür öffnet sich bei einer Temperatur, die für Ihre Küchenmöbel ungefährlich ist. Als zusätzlicher Dampfschutz wird dem Geschirrspüler eine speziell entwickelte Schutzfolie beigefügt. Für die Montage der Schutzfolie siehe (MONTAGE-ANLEITUNG).

	ÖFFNEN DER TÜR
Eco 50°	165 min
Schnell Spülen 40' 45°	Programmende
Intensiv 65°	165 min
Schnelles spülen und trocknen 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Reinigung und Pflege

ACHTUNG: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Geschirrspüler reinigen oder Wartungsmaßnahmen getroffen werden. Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung der Maschine verwenden.

Reinigung des Geschirrspülers



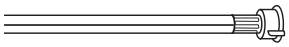
Zur Beseitigung von evtl. Flecken im Innenraum des Gerätes verwenden Sie ein feuchtes Tuch, auf das Sie etwas weißen Essig träufeln.
Die Gehäuseteile und die Bedienblende können mit einem mit Wasser angefeuchteten, weichen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Löse- und Scheuermittel.

Vermeidung von Geruchsbildung

Lassen Sie die Gerätetür stets nur angelehnt; auf diese Weise kann sich keine Feuchtigkeit ansammeln.
Die Dichtungen der Tür und der Spülmittelfächer sollten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
Sie vermeiden so die Ansammlung von Speiseresten, der hauptsächlichen Ursache von Geruchsbildung im Geschirrspüler.

Den Wasserzulaufschlauch prüfen

Den Zulaufschlauch regelmäßig auf Sprödigkeit und Risse prüfen. Bei Beschädigung, den Schlauch mit einem neuen ersetzen. Dieser ist bei unserem Kundendienst oder Ihrem Händler verfügbar.



Wenn der Zulaufschlauch eine transparente Beschichtung hat, regelmäßig prüfen, ob die Farbe sich örtlich verstärkt. Wenn ja, könnte der Schlauch eine undichte Stelle haben und muss ausgetauscht werden.

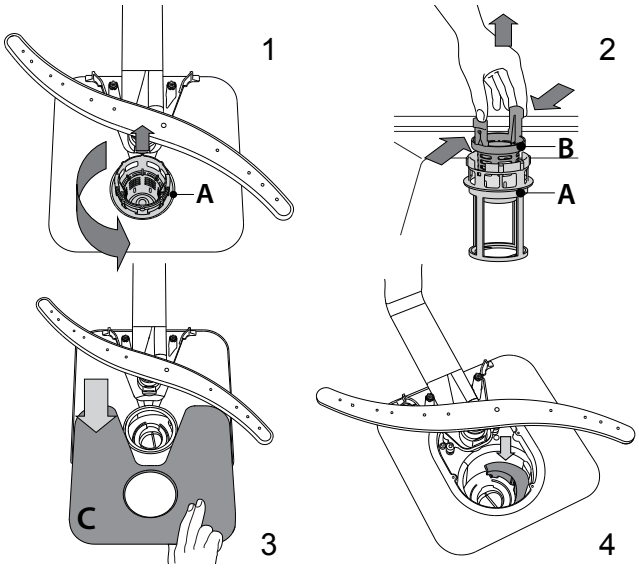
Wasserzulaufschlauch reinigen

Wenn der Wasserschlauch neu ist oder für längere Zeit nicht in Betrieb war, das Warmwasser laufen lassen, um sicherzustellen, dass es klar und frei von Verschmutzungen ist, bevor die erforderlichen Anschlüsse vorgenommen werden. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme, kann die Wasserzufuhr blockieren und den Geschirrspüler beschädigen.

Reinigung der Filtereinheit

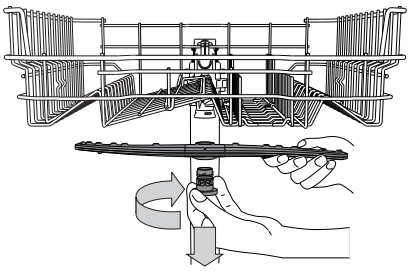
Die Filtereinheit regelmäßig reinigen, damit die Filter nicht verstopfen und das Abwasser korrekt abfließen kann.
Die Verwendung des Geschirrspülers mit verstopften Filtern oder Fremdkörpern im Filtersystem oder in den Sprüharmen kann zu einer Funktionsstörung mit Leistungsverlust, geräuschvollem Betrieb oder höherem Ressourcenverbrauch führen.
Die Filtereinheit setzt sich aus drei Filtern zusammen, die Spülwasser reinigen, von Speiseresten befreien und wieder in Umlauf bringen.
Der Geschirrspüler darf nie ohne Filtersiebe oder mit ausgehängten Filtern in Betrieb genommen werden.
Kontrollieren Sie wenigstens einmal pro Monat oder nach jeweils 30 Spülgängen die Filtereinheit. Bei Bedarf ist diese sorgfältig unter laufendem Wasser auszuspülen. Nehmen Sie hierzu ein kleines Bürstchen (das nicht aus Metall sein darf) zu Hilfe. Verfahren Sie wie folgt:

1. Drehen Sie das zylinderförmige Filtersieb **A** gegen den Uhrzeigersinn heraus (Abb. 1).
2. Ziehen Sie den Siebbecher **B** durch leichten Druck auf die seitlichen Flügel heraus (Abb. 2).
3. Nehmen Sie den Stahl-Siebteller **C** ab (Abb. 3).
4. Falls Sie Fremdkörper (wie Glasscherben, Porzellan, Knochen, Fruchtsamen usw.) finden, **entfernen Sie diese bitte sorgfältig.**
5. Kontrollieren Sie den Hohlraum und befreien Sie diesen von eventuellen Speiseresten. Das Spülpumpenschutzteil (schwarzes Teil) **DARF NICHT ABGENOMMEN WERDEN** (Abb 4).

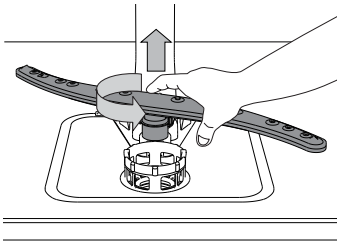


Setzen Sie die Filtereinheit nach der Reinigung der Filtersiebe wieder korrekt in ihren Sitz ein; dies ist äußerst wichtig, um eine ordnungsgemäße Betriebsweise des Geschirrspülers zu gewährleisten.

Reinigung der Sprüharme



Es kann vorkommen, dass Speisereste an den Sprüharmen hängen bleiben und die Wasserdüsen verstopfen. Prüfen Sie die Sprüharme daher regelmäßig und reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Kunststoffbürste.
Zur Abnahme des oberen Sprüharms drehen Sie den Kunststoffring im Uhrzeigersinn ab. Der obere Sprüharm ist mit jener Seite nach oben wieder einzusetzen, die die meisten Löcher aufweist.



Um den unteren Sprüharm abzunehmen, diesen nach oben ziehen und gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Was tun, wenn...

Falls Ihr Geschirrspüler nicht richtig funktioniert, versuchen Sie, das Problem anhand der folgenden Liste zu beheben. Für andere Fehler oder Probleme wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst, dessen Kontaktdaten im Garantieheft aufgeführt sind. Ersatzteile werden je nach den spezifischen Vorgaben der Verordnung für einen Zeitraum von entweder bis zu 7 oder bis zu 10 Jahren lieferbar sein.
Die Ersatzteile finden Sie unter: www.ikea.com

Störungen...	Mögliche ursachen...	Lösungen...
Regeneriersalzanzeige leuchtet	Salzbehälter ist leer. (Es kann nach dem Auffüllen einige Spülgänge dauern, bis die Regeneriersalzanzeige erlischt).	Befüllen Sie den Behälter mit Salz (weitere Informationen – siehe Seite 48). Stellen Sie die Wasserhärte ein – siehe Tabelle, Seite 49.
Klarspüleranzeige leuchtet auf	Klarspülbehälter ist leer. (Es kann nach dem Auffüllen einige Spülgänge dauern, bis die Klarspüleranzeige erlischt).	Befüllen Sie den Behälter mit Klarspüler (weitere Informationen – siehe Seite 49).
Die Spülmaschine startet nicht oder reagiert nicht auf die Bedienungseingaben.	Das Gerät wurde nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Stromausfall.	Aus Sicherheitsgründen wird die Spülmaschine nicht automatisch neu gestartet, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt wird. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers, drücken Sie die Taste START/Pause und schließen Sie die Tür erneut innerhalb von 4 Sekunden.
	Die Gerätetür schließt nicht. NATURALDRY Pin ist nicht eingezogen.	Drücken Sie die Tür energisch, bis ein „Klicklaut“ zu hören ist.
	Der Spülgang wird durch Öffnen der Tür für mehr als 4 Sekunden unterbrochen.	START/Pause drücken und die Tür innerhalb von 4 Sekunden schließen.
	Das Gerät reagiert nicht auf Bedienungseingaben.	Schalten Sie das Gerät durch das Drücken der ON/OFF-Taste aus und nach etwa einer Minute wieder ein und starten Sie das Programm neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, ziehen Sie den Stecker des Geräts für 1 Minute ab und stecken Sie ihn dann wieder ein.
Der Geschirrspüler pumpt das Wasser nicht ab.	Das Spülprogramm ist noch nicht ganz abgelaufen.	Warten Sie, bis das Programm beendet ist.
	Der Ablaufschlauch ist geknickt.	Prüfen Sie, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist (siehe INSTALLATION).
	Der Ablauf des Spülbeckens ist verstopft.	Den Ablauf des Spülbeckens reinigen.
	Im Filtersieb haben sich Speisereste angesammelt.	Den Filter reinigen (siehe REINIGUNG DER FILTEREINHEIT).
Der Geschirrspüler ist zu laut.	Das Geschirr schlägt aneinander.	Positionieren Sie das Geschirr korrekt (siehe KÖRBE BELADEN).
	Es hat sich zu viel Schaum gebildet.	Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet (siehe EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS). Starten Sie das laufende Programm durch Ausschalten des Geschirrspülers neu. Schalten Sie das Gerät wieder ein, wählen Sie ein neues Programm, drücken Sie START/Pause und schließen Sie die Tür innerhalb von 4 Sekunden. Kein Spülmittel zufügen.
Das Geschirr ist nicht sauber geworden.	Das Geschirr wurde nicht korrekt eingeräumt.	Positionieren Sie das Geschirr korrekt (siehe KÖRBE BELADEN).
	Die Sprüharme können nicht frei drehen, werden durch das Geschirr blockiert.	Positionieren Sie das Geschirr korrekt (siehe KÖRBE BELADEN).
	Das Spülprogramm ist zu schwach und/oder das Spülmittel ist nicht für den Geschirrspüler geeignet.	Ein geeignetes Spülprogramm wählen (siehe PROGRAMMTABELLE).
	Es hat sich zu viel Schaum gebildet.	Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet (siehe EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS).
	Der Stöpsel des Klarspülerbehälters wurde nicht korrekt geschlossen.	Sicherstellen, dass der Stöpsel des Klarspülerbehälters geschlossen ist.
	Das Filtersieb ist schmutzig oder verstopft.	Die Filtereinheit reinigen (siehe REINIGUNG UND PFLEGE).
	Fehlendes Regeneriersalz.	Füllen Sie den Salzbehälter (siehe SALZBEHÄLTER BEFÜLLEN).
Der Geschirrspüler beendet das Programm vorzeitig.	Abflussschlauch zu niedrig positioniert oder Wasser vom Abwassersystem angesaugt.	Prüfen, ob der Ablaufschlauch auf der richtigen Höhe positioniert ist (siehe INSTALLATION). Prüfen, ob eine Siphonwirkung in die Hauskanalisation vorliegt, installieren Sie bei Bedarf ein Belüftungsventil.
	Luft in der Wasserversorgung.	Wasserzulauf auf Lecks oder sonstige Störungen mit Lufteintritt prüfen.

Störungen...	Mögliche ursachen...	Lösungen...
Der Geschirrspüler lädt kein Wasser. **Alle LEDs blinken schnell**	Kein Wasser im Wassernetz oder zugedrehter Wasserhahn.	Sicherstellen, dass Wasser im Wassernetz ist oder der Wasserhahn läuft.
	Der Zulaufschlauch ist geknickt.	Sicherstellen, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt ist (siehe INSTALLATION), den Geschirrspüler neu programmieren und wieder einschalten.
	Das Sieb in dem Wasserzulaufschlauch ist verstopft; Es muss gereinigt werden	Nach der Überprüfung und Reinigung, den Geschirrspüler ausschalten und ein neues Programm starten.
Geschirr ist nicht ganz trocken.	Das gewählte Programm hat keinen Trockengang.	Auf der Programmtabelle prüfen, ob das ausgewählte Programm einen Trockengang vorsieht.
	Kein Klarspülmittel oder die Dosierung ist nicht angemessen.	Klarspüler auffüllen oder die Dosierung höher einstellen (siehe KLARSPÜLERSPENDER AUFFÜLLEN).
	Geschirr besteht aus Antihaftmaterial oder aus Kunststoff.	In diesem Fall sind Wassertropfen normal (siehe EMPFEHLUNGEN).
Auf dem Geschirr und auf den Gläsern befinden sich Kalkablagerungen oder ein weißer Belag.	Fehlendes Salz.	Füllen Sie den Salzbehälter (siehe SALZBEHÄLTER BEFÜLLEN).
	Dosierung entspricht nicht der Wasserhärte.	Die Werte erhöhen (siehe WASSERHÄRTETABELLE).
	Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.	Deckel des Salzbehälters prüfen.
	Kein Klarspülmittel oder die Dosierung ist unzureichend.	Klarspüler auffüllen oder die Dosierung höher einstellen.
Geschirr und die Gläser weisen bläuliche Schattierungen oder blaue Streifen auf.	Klarspüler wurde zu hoch dosiert.	Dosierung niedriger einstellen.

Kundenservice

Sollte die Störung nach o. g. Kontrollen weiterhin bestehen oder erneut auftreten, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und Wasserhahn schließen. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer Kundendienststelle in Verbindung (siehe hierzu auch Garantieheft). Bitte halten Sie für den Anruf bei Ihrer Kundendienststelle folgende Angaben bereit:

- Beschreibung der Störung,
- Gerätetyp und Modell,
- die Service-Nummer, d. h. die Zahl auf dem Kundendienst-Aufkleber an der rechten Kante der Türinnenseite:



Technische Daten

Produktabmes-sungen (mm)	Höhe	mm	**820**
	Breite	mm	**598**
	Tiefe	mm	**555**
Leistung	Spannung	V	**220/240**
	Frequenz	Hz	**50**
	Energieeffizienzklasse		**A**
	Reinigungsleistungsindex		**1,121**
	Trocknungsleistungsindex		**1,061**
	Wassereinlassdruck, max.	Bar	**10**
	Wassereinlassdruck, min.	Bar	**0,5**
	Energieverbrauch	kWh/100 Zyklen	**54**
	Wasserzulauf, max. Wassereinlasstemp.	°C	**60**
	Anzahl an Maßgedecken		**14**
	Leistungsaufnahme bei Startzeitvorwahl	W	**4**
	Leistungsaufnahme im Standby-Modus	W	**0,5**
	Wasser- verbrauch	l/Zyklus	**9,5**
	Geräuschpegel	dB(A) re 1 pW	**42**
	Luftschallemissionsklasse		**B**

Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgung von Verpackungsmaterialien
Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol. Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

Entsorgung von Haushaltsgeräten
Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den Verordnungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten 2013 (in der jeweils gültigen Fassung) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.
Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.
Für Deutschland regelt das Elektrogesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender. Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.
Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:
* Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
* Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m²
* Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
* Rücknahmen über den Versandhandel.
Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.
Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

Energiespartipps
Das Eco-Programm eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist für diese Verwendung hinsichtlich des Wasser- und Stromverbrauchs das effektivste Programm zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Rechtsvorschriften.
Das Beladen des Geschirrspülers bis zum vom Hersteller angegebenen Fassungsvermögen trägt dazu bei, Energie und Wasser zu sparen. Das manuelle Vorspülen des Geschirrs führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen. Das Spülen von Geschirr im Haushaltsgeschirrspüler verbraucht üblicherweise weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Geschirrspüler entsprechend den Herstellerangaben verwendet wird.

Installation

ACHTUNG: Im Falle eines Umzugs sollte das Gerät möglichst in vertikaler Position transportiert werden; falls erforderlich, neigen Sie das Gerät zur Rückseite hin.

Wasseranschlüsse

Die Anpassung der Elektro- und Wasseranlagen zur Installation des Gerätes darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
Der Wasserzulaufschlauch und der Wasserablaufschlauch können sowohl nach rechts als auch nach links ausgerichtet werden, wodurch eine optimale Installation gewährleistet wird.
Die Schläuche dürfen nicht geknickt oder von der Spülmaschine gequetscht werden.

Anschluss des Zulaufschlauchs

- Das Wasser laufen lassen, bis es klar ist.
- Den Zulaufschlauch fest anschließen und den Wasserhahn öffnen.

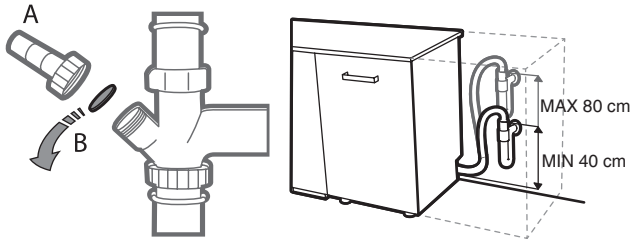
Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Techniker.
Der Wasserleitungsdruck muss innerhalb der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte liegen, da sonst der Geschirrspüler möglicherweise nicht richtig funktioniert.
Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

Spezifikationen für den Anschluss des Wasserzulaufschlauchs:

Wasserversorgung	kalt oder warm (max. 60°C)
Wassereinlauf	3/4”
Kraft des Wasserdrucks	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Anschluss des Ablaufschlauchs

Schließen Sie den Ablaufschlauch an eine Ablaufleitung mit Mindestdurchmesser von 2 cm **A** an.



Der Anschluss des Ablaufschlauchs muss sich in einer Höhe von 40 bis 80 cm vom Boden oder von der Standfläche der Spülmaschine befinden.
Vor dem Anschließen des Ablaufschlauchs an den Siphon des Spülbeckens den Plastikdeckel (B) abnehmen **B**.

Elektrischer Anschluss

WARNUNG: Der Versorgungsschlauch darf auf keinen Fall abgeschnitten werden: er enthält nämlich Strom führende Teile.

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:

- die Netzsteckdose **geerdet ist** und den gesetzlichen Bestimmungen entspricht;
- die Netzsteckdose die auf dem Typenschild (befindlich auf der Innentür) angegebene max. Leistungsaufnahme des Gerätes trägt ⏚ (siehe PRODUKTBESCHREIBUNG).
- die Versorgungsspannung den auf dem Typenschild (auf der Innentür) vermerkten Werten entspricht;.
- die Steckdose mit dem Netzstecker kompatibel ist.

Wenn dies nicht der Fall ist, bitten Sie einen autorisierten Kundendienst, nur das zertifizierte Netzkabel durch einen korrekten Stecker für dieses Gerät zu ersetzen (siehe KUNDENDIENST).
Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker oder nicht genehmigte Netzkabel mit Steckern. Der Netzstecker, das Netzkabel und die Steckdose sollten bei installiertem Gerät leicht zugänglich sein.
Das Netzkabel darf nicht gebogen oder eingeklemmt werden. Sollte das Speisekabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller oder seiner technischen Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Unfallrisiken vorzubeugen.
Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Aufstellen und Nivellieren

1. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einem ebenen und festen Boden auf. Gleichen Sie eventuelle Unregelmäßigkeiten durch Anziehen oder Losschrauben der vorderen Stellfüße aus, bis das Gerät eben ausgerichtet ist. Mit einer präzisen Nivellierung verleiht Stabilität und vermeidet Vibrationen und Betriebsgeräusche.
2. Bringen Sie vor dem Einbau des Geschirrspülers den transparenten Klebestreifen unter der Arbeitsplatte an, um sie vor eventuellem Kondenswasser zu schützen.
3. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es mit den Seitenteilen oder mit der Rückwand an den anliegenden Möbeln oder an der Wand anlehnt. Das Gerät kann auch unter einer durchlaufenden Arbeitsplatte eingebaut werden.
4. Regulieren Sie den hinteren Stellfuß durch Einwirken mittels eines 8 mm-Sechskantschlüssels auf die rote Sechskantbuchse (befindlich unter der Frontseitenmitte des Geschirrspülers). Durch Drehen nach rechts wird die Höhe erhöht, durch Drehen nach links wird sie herabgesetzt.

ABMESSUNGEN UND FASSUNGSVERMÖGEN:

Breite	**598** mm
Höhe	**820** mm
Tiefe	**555** mm
Fassungsvermögen	**14** Maßgedecke

IKEA GARANTIE

Wie lange ist die IKEA-Garantie gültig?
Diese Garantie gilt für **fünf (5) Jahre** ab dem ursprünglichen Kaufdatum Ihres Geräts bei IKEA. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbelegs erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

Welche LAGAN-Geräte sind nicht durch die 5-jährige IKEA-Garantie abgedeckt?
LAGAN-Geräte, die vor dem 1. Mai 2026 bei IKEA gekauft wurden, sind durch eine 2-jährige Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum abgedeckt.

Wer führt den Kundendienst aus?
Der IKEA-Kundendienstanbieter erbringt den Kundendienst über seine eigenen Kundendienstbetriebe oder ein autorisiertes Kundendienstpartner-Netzwerk.

Was wird von dieser Garantie gedeckt?
Die Garantie deckt Mängel des Gerätes ab, die auf fehlerhafte Konstruktion oder Materialfehler ab Kaufdatum bei IKEA zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für den Gebrauch im Haushalt. Ausnahmen werden unter der Überschrift „Was wird nicht von dieser Garantie gedeckt?“ angegeben. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die Kosten für die Behebung des Fehlers z. B. Reparaturen, Teile, Arbeit und Fahrtspesen gedeckt, sofern das Gerät ohne besondere Aufwendungen für die Reparatur zugänglich ist. Unter diesen Bedingungen gelten die EU-Richtlinien (Nr. 99/44/EG) und die jeweiligen örtlichen Vorschriften. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was unternimmt IKEA, um die Störung zu beheben?
Der von IKEA benannte Kundendienstanbieter wird das Produkt untersuchen und nach alleinigem Ermessen entscheiden, ob es durch diese Garantie gedeckt ist. Wird dieses als gedeckt erachtet, wird der IKEA Kundendienstanbieter oder sein autorisierter Kundendienstpartner das defekte Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder durch das gleiche oder ein vergleichbares Produkt ersetzen.

Was wird nicht von dieser Garantie gedeckt?
- Normale Abnutzung.
- Vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, fehlerhafte Installation oder Anschluss an die falsche Spannung, Schäden durch chemische oder elektrochemische Reaktion, Rost-, Korrosions- oder Wasserschäden einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden, die durch übermäßigen Kalkgehalt in der Wasserversorgung verursacht werden, Schäden, die durch ungewöhnliche Umweltbedingungen verursacht werden.
- Verbrauchsmaterial einschließlich Batterien und Lampen.
- Nicht funktionale Teile und Zierteile, die den normalen Gebrauch des Geräts nicht beeinträchtigen, einschließlich Kratzer und mögliche Farbunterschiede.
- Unbeabsichtigte Beschädigung durch Fremdkörper oder Stoffe und Reinigung oder Verstopfungsbeseitigung an Filtern, Entwässerungsanlagen oder Reinigungsmittelfächern.
- Beschädigung folgender Teile: Keramikglas, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Abflussrohre, Dichtungen, Lampen und Lampenabdeckungen, Blenden, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass solche Schäden durch Produktionsfehler verursacht wurden.
- Fälle, in denen beim Besuch eines Technikers kein Fehler festgestellt werden konnte.
- Reparaturen, die nicht durch unsere benannten Kundendienstanbieter und/oder einen autorisierten Kundendienstvertragspartner ausgeführt wurden oder bei denen Nicht-Originalteile verwendet wurden.
- Reparaturen, die durch fehlerhafte oder nicht den Bestimmungen entsprechende Installation verursachten werden.
- Die Verwendung des Geräts außerhalb einer Haushaltsumgebung z. B. gewerbliche Nutzung.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt nach Hause oder an eine andere Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die während des Transports auftreten können. Wenn IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden liefert, dann wird eine Beschädigung des Produkts, die im Zuge dieser Lieferung auftritt, von IKEA gedeckt.
- Kosten für die Erstinstallation des IKEA-Geräts.
- Wenn ein IKEA-Kundendienstanbieter oder sein autorisierter Kundendienstpartner das Gerät gemäß den Bedingungen dieser Garantie repariert oder ersetzt, wird der benannte Serviceanbieter oder sein autorisierter Kundendienstpartner das reparierte Gerät erneut installieren oder ggf. das Ersatzgerät installieren.
- Dies gilt nicht innerhalb Irlands. Der Kunde sollte sich bitte an den örtlichen IKEA-Kundendienst oder den benannten Kundendienstanbieter für weitere Informationen wenden. **(nur für GB)**

Diese Beschränkungen gelten nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von einem qualifizierten Facharbeiter mit unseren Originalteilen durchgeführt werden, um das Gerät an die technischen Sicherheitsbestimmungen eines anderen EU-Landes anzupassen.

Geltung des Landesrechts
Die IKEA-Garantie bietet Ihnen spezifische gesetzliche Rechte, die alle örtlichen gesetzlichen Anforderungen abdecken oder übertreffen. Diese Bedingungen schränken jedoch in keiner Weise die in den örtlichen Rechtsvorschriften beschriebenen Verbraucherrechte ein.

Geltungsbereich
Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land gebracht werden, werden die Dienstleistungen im Rahmen der im neuen Land üblichen Garantiebedingungen erbracht.
Eine Verpflichtung zur Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen der Garantie besteht nur, wenn das Gerät unter Einhaltung folgender Bestimmungen installiert wurde:
- die technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird;
- der Montageanleitung und der Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.

Spezieller KUNDENDIENST für IKEA-Geräte
Bitte zögern Sie nicht, sich an den autorisierten IKEA-Kundendienst zu wenden, um:
- wenn Sie eine Serviceanfrage im Rahmen dieser Garantie stellen;
- wenn Sie Rückfragen hinsichtlich der Installation des IKEA-Gerätes in IKEA-Küchenmöbeln haben;
- wenn Sie Fragen zu den Funktionen eines IKEA-Gerätes haben.

Lesen Sie die Montageanleitung und/oder die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie sich an uns wenden, um die bestmögliche Unterstützung zu erhalten.

Wie erreichen Sie uns, wenn Sie unseren Service benötigen?



Die vollständige Liste aller benannten IKEA Kundendienstanbieter sowie die zugehörigen Telefonnummern finden Sie auf der letzten Seite in diesem Handbuch.

Um Ihnen einen schnelleren Service bieten zu können, empfehlen wir Ihnen, die in diesem Handbuch aufgeführten Telefonnummern zu verwenden. Ziehen Sie stets die Nummern heran, die in der Broschüre des jeweiligen Geräts aufgeführt sind, für das Sie Unterstützung benötigen. Bitte beachten Sie auch immer die IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) und die 12-stellige Service-Nummer auf dem Typenschild Ihres Geräts.

BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!
Dieser Nachweis ist erforderlich, damit die Garantien geltend gemacht werden können. Der Kaufbeleg enthält auch den IKEA Namen und Artikelnummer (8-stelliger Code) für jedes Gerät, das Sie gekauft haben.

Benötigen Sie weitere Hilfe?
Für weitere Fragen, die nicht mit dem Kundendienst für Ihre Geräte in Zusammenhang stehen, wenden Sie sich bitte an das Callcenter Ihres nächstgelegenen IKEA-Stores. Wir empfehlen Ihnen, die Gerätedokumentation sorgfältig durchzulesen, bevor Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Ersatzteile werden je nach den spezifischen Vorgaben der Verordnung für einen Zeitraum von entweder bis zu 7 oder bis zu 10 Jahren lieferbar sein.
Die Ersatzteile finden Sie unter: www.ikea.com

Indholdsfortegnelse

Oplysninger om sikkerhed	**59**	**Rengøring og vedligeholdelse**	**66**
Beskrivelse af produktet	**61**	**Fejlfindingsoversigt ...**	**67**
Betjeningspanel	**61**	**Serviceafdeling**	**68**
Før ibrugtagning	**62**	**Tekniske data**	**69**
Fyldning af kurvene	**63**	**Miljøhensyn**	**69**
Daglig brug	**64**	**Installation**	**70**
Programtabel	**65**	**IKEA GARANTI**	**71**

Oplysninger om sikkerhed

Læs disse sikkerhedsanvisninger før apparatet tages i brug. Opbevar dem i nærheden til senere reference.
Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal overholdes. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler, for uhensigtsmæssig brug af apparatet eller forkerte indstillinger.
⚠ Meget små børn (0-3 år) skal holdes på afstand af apparatet. Små børn (3-8 år) skal holdes på afstand af apparatet med mindre de er under konstant opsyn. Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og, hvis de forstår de involverede farer.
Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

TILLADT BRUG

⚠ **OBS**: Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt tændingssystem, som f.eks. en timer, eller af et separat fjernbetjent system.
⚠ Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug samt til brug: I køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger; På landbrugsejendomme; Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre beboelsesomgivelser.
⚠ Dette apparat er ikke beregnet til erhvervsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.
⚠ Det maksimale antal kuverter er anført på produktarket.
⚠ Lågen bør ikke efterlades i den åbne position - risiko for at snuble. Den åbne låge kan kun bære vægten af den udtrukne kurv inklusive service. Brug ikke den åbne låge som støtte, og undlad at sidde eller stå op på den.
⚠ **ADVARSEL**: Midlerne til opvaskemaskiner er meget alkaliske. De kan være meget farlige, hvis de indtages. Undgå berøring med huden og øjnene og hold børn væk fra opvaskemaskinen, når lågen står åben. Kontrollér, at sæberummet er tomt ved vaskecyklussens afslutning.
⚠ **ADVARSEL**: Knive og andre skarpe dele skal anbringes i kurven med spidsen nedad eller anbringes vandret - risiko for skæreskader.
⚠ Opbevar aldrig eksplosionsfarlige eller brændbare stoffer (f.eks. benzin eller spraydåser) i eller i nærheden af apparatet - brandfare.
Apparatet må kun anvendes til at vaske service i overensstemmelse med anvisningerne i denne vejledning. Vandet i apparatet er ikke drikkevand. Anvend kun opvaske- og afspændingsmidler, som er beregnet til en automatisk opvaskemaskine. Kør straks en cyklus efter at have tilsat et middel til blødgøring af vand (salt), for at undgå korrosionsskader på de indre dele.
Opbevar opvaskemiddel, afspændingsmiddel og salt uden for børns rækkevidde. Luk for vandforsyningen og træk stikket ud, eller afbryd strømmen, før der udføres service og vedligeholdelse. Afskær vand- og strømforsyningen i tilfælde af en fejlfunktion.

INSTALLATION

⚠ Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer - risiko for skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - snitfare.
⚠ Installation, inklusive vandforsyning (om forudset) og elektriske tilslutninger og reparation skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparer eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette specifikt

er anført i brugsvejledningen. Hold børn væk fra installationsområdet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten.
Kontakt forhandleren eller den nærmeste serviceafdeling, hvis der skulle opstå problemer.
Efter installation skal emballagen (plastik-, flamingodele etc.) opbevares udenfor børns rækkevidde - kvælningsrisiko.
Tag stikket ud af stikkontakten før, der udføres enhver form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød. Kontrollér at apparatet ikke beskadiger strømkablet under installationen - brandfare eller risiko for elektrisk stød. Aktivér kun apparatet, når installationen er fuldendt.
Forbind kun opvaskemaskinen til vandforsyningen med et nyt sæt slanger. De gamle slanger må ikke genanvendes.
Alle slanger skal forbindes sikkert, så de ikke kan gå løs under drift.
Gældende regler fra det lokale vandvæsen skal overholdes.
Vandtilførselstryk: 0,05 - 1,0 MPa.
Apparatet skal stilles op ad en væg eller indbygges i et skab, for at forhindre adgang til dets bagside.
På opvaskemaskiner med ventilationsåbninger ved bunden må åbningerne 6 ikke dækkes til med et tæppe.
Hvis apparatet installeres yderst i et modulkøkken, så den ene side af maskinen er ubeskyttet, skal området ved hængslerne tildækkes for at undgå risiko for læsioner.
Temperaturen på vandet i indløb afhænger af opvaskemaskinens model. Hvis den installerede indløbsslange er mærket med "25°C Max", må vandtemperaturen højst være 25°C. Alle andre modeller tillader en maksimumtemperatur på 60 °C. Skær ikke slangerne over, og hvis maskinen er forsynet med et aquastopsystem, må plastdåsen for tilslutning til vand ikke sænkes ned i vandet. Hvis slangerne ikke er lange nok, bedes man henvende sig til forhandleren. Sørg for, at tilløbs- og afløbsslangerne ikke er bøjede eller klemte.
Kontrollér, at tilførsels- og afløbsslangerne er tætte, inden apparatet tages i brug for første gang. Kontrollér, at alle fire fødder står stabilt og sikkert på gulvet, og regulér dem efter behov. Sørg desuden for, at opvaskemaskinen er nivelleret ved hjælp af et vaterpas.
⚠ Brug kun apparatet hvis afskærmningerne, som vises i diagram 19 i monteringsvejledningen er monteret korrekt - risiko for tilskadekomst.

ADVARSLER FOR ELEKTRICITET

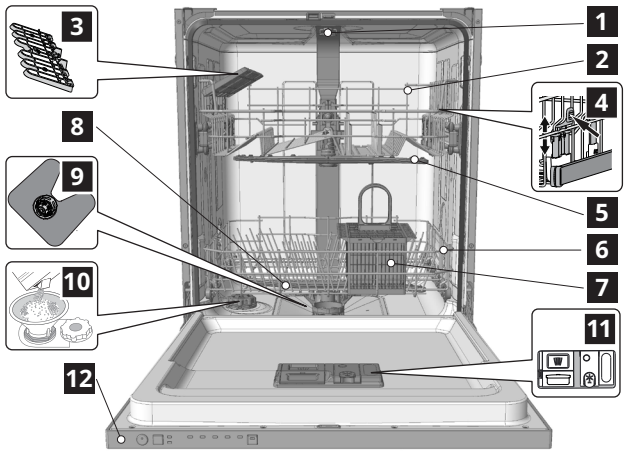
Typepladen er anbragt på kanten af opvaskemaskinens låge (synlig, når lågen er åben).
⚠ Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en flerpolet afbryder, der er anbragt før stikkontakten i henhold til el-reglerne, og apparatet skal jordforbindes i overensstemmelse med nationale sikkerhedsstandarder for elektrisk materiel.
⚠ Der må ikke anvendes forlængerledninger eller multistikdåser.
Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele. Rør aldrig ved apparatet, hvis du er våd eller har bare fødder.
Anvend ikke dette apparat, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget, eller har været tabt på gulvet.
⚠ Eventuel udskiftning af el-kablet skal foretages af en autoriseret tekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade - risiko for elektrisk stød.
Kontakt en autoriseret installatør, hvis det faste stik ikke passer til din stikkontakt.
Ryk ikke strømforsyningskablet ud. Sænk ikke strømkablet eller stikket ned i vand.
Hold strømkablet væk fra varme overflader.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ **ADVARSEL**: Kontrollér, at apparatet er slukket og at stikket er trukket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelsesindgreb.
Brug beskyttelseshandsker (risiko for sårdannelse) og sikkerhedssko (risiko for kontusion) for at undgå risiko for personskade; sørg for, at håndteringen udføres af to personer (reduktion af belastningen); anvend aldrig damprensere (risiko for elektrisk stød).
Ikke-professionelle reparationer, der ikke er godkendt af fabrikanten, kan medføre risici for sundhed og sikkerhed, som fabrikanten

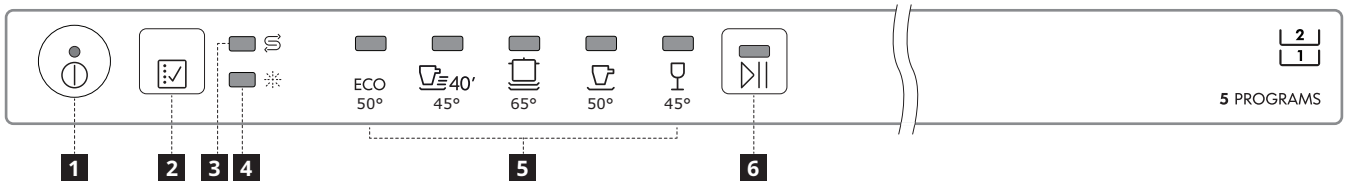
ikke kan holdes ansvarlig for. Enhver defekt eller skade forårsaget af ikke-professionel reparation eller vedligeholdelse er ikke dækket af garantien, hvis vilkår er beskrevet i dokumentet, der leveres sammen med enheden.

Beskrivelse af produktet



1 Bruser-spray
2 Øverste kurv
3 Vipbare hylder
4 Højdejustering af øverste kurv
5 Øverste spulearm
6 Nederste kurv
7 Bestikkurv
8 Nederste spulearm
9 Filterenhed
10 Saltbeholder
11 Doseringsrum til opvaskemiddel og afspændingsmiddel
12 Betjeningspanel

Betjeningspanel



1 Tænd/sluk-/Nulstil-knap med kontrollampe
2 Programvælgerknap
3 Kontrollampe Påfyld salt
4 Kontrollampen Påfyld afspændingsmiddel
5 Programkontrollamper
6 START/Pause knap med kontrollampe

Før ibrugtagning

Gode råd vedrørende førstegangsbrug

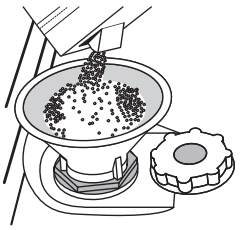
Før installation og den første brug af apparatet, bedes du omhyggeligt læse "SIKKERHEDSINSTRUKTIONER" og "MONTERINGSINSTRUKTIONERNE" som følger med produktets dokumentation. Husk, at fjerne alle transportbeskyttelsesdele fra opvaskemaskinen.

Påfyldning af salt

Når der bruges salt, forhindres dannelse af KALK på servicet og maskinens komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRIG ER TOM.**
- Det er vigtigt, at vandets hårdhedsgrad indstilles.

Saltbeholderen sidder nederst i opvaskemaskinen (se Produktbeskrivelse) og skal fyldes, når kontrollampen PÅFYLD SALT ⊆ på betjeningspanelet lyser.



1. Tag den nederste kurv ud, og skru låget af beholderen (mod uret).
2. Sæt tragten i (se billedet), og fyld saltbeholderen helt op til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at der løber lidt vand ud.
3. **Kun første gang skal du gøre dette: Fyld saltbeholderen med vand.**
4. Fjern tragten, og aftør eventuel salt omkring åbningen.

Kontroller, at låget er skuet godt fast, så der ikke kan komme opvaskemiddel i beholderen under vaskeprogrammet (hvilket kan forårsage uoprettelig skade på blødgøringsanlægget). Kør umiddelbart herefter et program med tom maskine. Det er IKKE tilstrækkeligt at køre programmet "Forvask".
Udslip af saltopløsning eller saltkorn kan medføre korrosion, hvilket kan forårsage uoprettelig skade på rustfri ståldele.
Vi yder ingen garanti i tilfælde af reklamationer forbundet hermed.

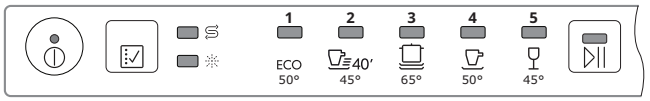
Der må kun anvendes salt, der er beregnet til opvaskemaskiner. Hvis saltbeholderen ikke påfyldes salt, kan det medføre skader på blødgøringsanlægget og varmeelementet på grund af kalkaflejringer. Brug af Salt anbefales til enhver type opvaskemiddel til opvaskemaskiner.
Hvis der er behov for at fylde salt på, skal denne procedure foretages før starten af en vaskecyklus, for at undgå korrosion.

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For at blødgøringsanlægget kan fungere perfekt, er det vigtigt, at indstillingen af vandets hårdhedsgrad er baseret på den faktiske hårdhedsgrad for vandet i din bolig. Du kan få hårdhedsgraden oplyst hos dit lokale vandværk. Fabrikken indstiller standardværdien for vandets hårdhedsgrad.

- Tænd for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
- Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
- Hold knappen ⁞☑ trykket i 5 sekunder, til der lyder et bip.
- Tænd for apparatet ved at trykke hurtigt på TÆND/SLUK-knappen.
- Programindikatorlampen for det valgte niveau blinker.
- Tryk på knappen ⁞☑ for at vælge den ønskede hårdhedsgrad (se TABEL OVER VANDHÅRDHEDSGRADER).
- Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen. Indstillingen er nu udført!

Tabel over vandhårdhedsgrader			
Niveau	**°dH** Tysk hårdhed	**°fH** Fransk hårdhed	**°Clark** Engelsk hårdhed
1 Blød	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Middel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Gennemsnit	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hård	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Meget hård	35 – 50	61 - 90	43 - 62



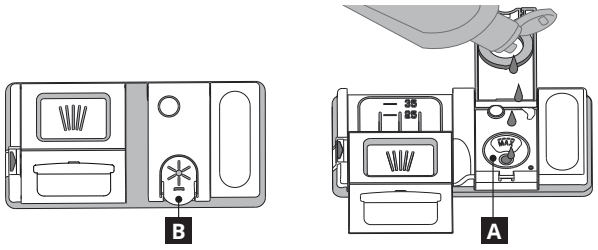
Vandblødgøringssystem

Blødgøringsanlægget reducerer automatisk vandets hårdhed, og forebygger herved kalkstensdannelse på varmeren, hvilket også medvirker til en forbedret opvaskevirkning. Dette system regenererer sig selv med salt og det er derfor nødvendigt at fylde saltbeholderen op, når den er tom. Regenereringens hyppighed afhænger af indstillingen af vandets hårdhedsgrad - som standard foretages regenerering en gang hver **6**. Øko-cyklus med vandets hårdhedsgrad indstillet på **3**.
Regenereringsprocessen starter under den afsluttende skylning og afslutter under tørrefasen, før cyklussen afslutter.

- Hver regenerering forbruger: ~3,5 L vand;
- cyklussen varer op til 5 minutter længere;
- Forbruger under 0,005kWh strøm.

Påfyldning af afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel fremmer TØRRINGEN af servicet. Afspændingsmidlets doseringsrum **A** skal fyldes op, når kontrollampen PÅFYLD AFSPÆNDINGSMIDDEL ❊ på betjeningspanelet er tændt.



1. Åbn rummet **B** ved at trykke og trække dækslet opad.
2. Fyld forsigtigt afspændingsmidlet i til maksimumsreferencen (110 ml) i påfyldningsområdet – og undgå at spilde. Hvis det sker, skal det spildte afspændingsmiddel straks tørres op med en klud.
3. Tryk låget nedad til der lyder et klik, for at lukke det.

Der må ALDRIG hældes afspændingsmiddel direkte ind i maskinen.

Indstilling af afspændingsmiddeldosering

Hvis du ikke er helt tilfreds med tørreresultatet, kan du indstille mængden af afspændingsmiddel.

- Tænd for opvaskemaskinen med knappen TÆND/SLUK.
- Sluk ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.
- Tryk tre gange på knappen ⁞☑ - der vil lyde et bip.
- Tænd ved at trykke på knappen TÆND/SLUK .
- Programindikatorlampen for det valgte niveau blinker.
- Tryk på knappen ⁞☑, for at vælge den mængde afspændingsmiddel, der skal leveres.
- Sluk ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.

Indstillingen er nu udført!

Hvis afspændingsmiddelmængden er indstillet på **1** (ECO), leveres der intet afspændingsmiddel.
Kontrollampen LAVT AFSPÆNDINGSMIDDELNIVEAU vil ikke tænde, hvis afspændingsmidlet opbruges. Der kan maksimalt indstilles 5 niveauer afhængig af opvaskemaskinens model. Fabriksindstillingen er specifik for modellen. Følg venligst de ovenstående anvisninger, for at tjekke dette for din maskine.

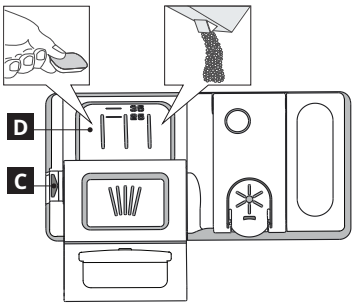
- Hvis der er blålige striber på servicet, skal du vælge et lavt tal (2-3).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal du vælge et højt tal (4-5).

Påfyldning af opvaskemiddel

Brug af opvaskemiddel, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, kan medfører fejlfunktion eller udrette skade på apparatet.

Det optimale opvaske- og tørreresultat opnås ved at bruge både opvaskemiddel, afspændingsmiddel og raffineret salt.
Vi anbefaler brug af opvaskemiddel, som ikke indeholder fosfater eller klor, da disse stoffer er skadelige for miljøet.
Et godt opvaskeresultat afhænger også af, at der bruges den rigtige mængde opvaskemiddel.
Brug af en større mængde end angivet giver ikke en mere effektiv opvask og medfører øget miljøforurening.
Mængden kan tilpasses tilsmudsningsniveauet. I tilfælde af normalt snavset service skal der enten anvendes cirka 35g (opvaskepulver) eller 35ml (flydende opvaskemiddel) og en ekstra teskefuld opvaskemiddel direkte i maskinen. Hvis der anvendes tabletter, er én tablet nok.
Hvis servicet kun er let snavset, eller hvis det skylles af, før det sættes i opvaskemaskinen, skal mængden af opvaskemiddel reduceres tilsvarende (minimum 25 g/ml), f.eks. ved at undlade det pulver/gel, der fyldes direkte i maskinen.

Tryk på knappen C, for at åbne doseringsrummet.
Fyld kun opvaskemidlet i det tomme doseringsrum D.
Fyld opvaskemidlet til forvasken direkte i maskinen.



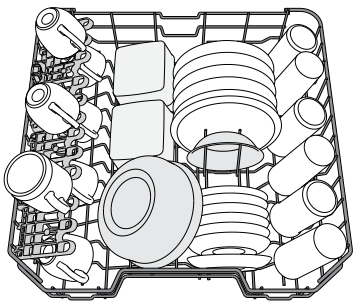
1. Indhent oplysninger om den korrekte mængde opvaskemiddel i de tidligere nævnte oplysninger. Der er referencer inde i doseringsrummet D for at lette doseringen af opvaskemidlet.
2. Fjern eventuelle rester af opvaskemiddel fra doseringsrummets kanter, og luk dækslet, så det siger klik.
3. Luk låget på opvaskemidlets doseringsrum ved at trække det opad, indtil lukkeanordningen er anbragt korrekt.

Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk på det rigtige tidspunkt i programmet.

Fyldning af kurvene

GODE RÅD

Før kurvene fyldes skal alle madrester fjernes fra servicet, og glassene skal tømmes. Det er ikke nødvendigt at skylle servicet af.
Placer servicet, så det står stabilt og ikke vælter, og stil beholdere med åbningen nedad og buede/rundede flader placeret på skrå, så vandet kan nå alle flader og flyde frit.
Advarsel! Låg, håndtag og stegepander må ikke stilles, så spulearmene ikke kan rotere.
Stil små genstande i bestikskuffen. Meget snavset service og gryder skal placeres i den nederste kurv, da servicet her spules kraftigere, hvilket sikrer et bedre vaskeresultat.
Når du har fyldt opvaskemaskinen, skal du kontrollere, at spulearmene kan rotere frit.

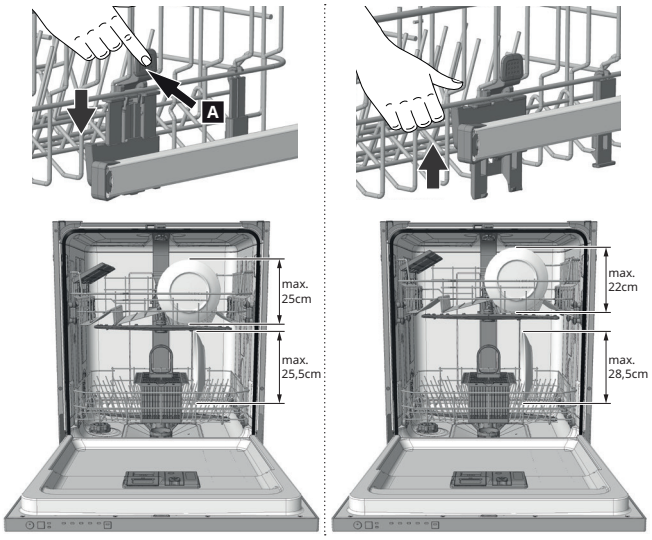


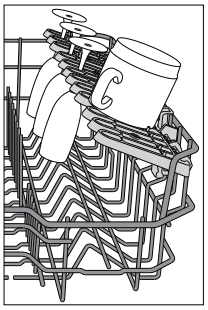
Øverste kurv
Til sart og let service: glas, kopper, underkopper, lave salatskåle.

(eksempel på placering af service i den øverste kurv)

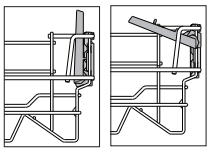
Justering af højden på den øverste kurv
Højden for den øverste kurv kan indstilles: Høj placering, der giver plads til stort service i den nederste kurv, og lav placering, som gør det muligt at udnytte de vipbare hylder og få bedre plads i højden og undgå kollision med tingene i den øvre kurv.
Den øverste kurv har en **højdejusteringsanordning** (se billedet), der blot løftes op ved at holde i kurvens sider, så snart kurven hænger stabilt i den øverste position.
Tryk på grebene A på kurvens sider og flyt kurven nedad for at flytte den tilbage til den nederste position.

Vi anbefaler kraftigt, at du ikke ændrer kurvens indstillinger, mens der står service i den.
Kurven må ALDRIG kun løftes eller sænkes i den ene side.

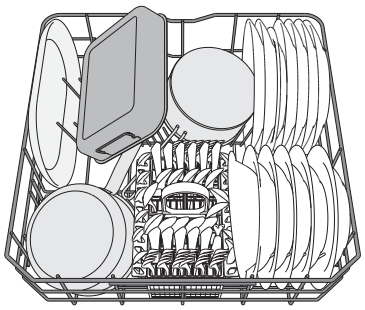




Vipbare hylder med justerbar position
De laterale vipbare hylder kan sammenfoldes eller foldes ud, for at optimere placeringen af servicet i kurven.
Vinglas kan stilles sikkert i de vipbare hylder ved at sætte glassets stilk i fordybningerne.

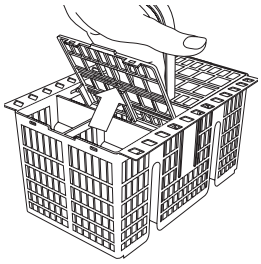


Afhængigt af model:
- skal hylderne åbnes ved at trække dem opad og dreje dem eller udløse deres låsemekanismer og skubbe dem ned.
- skal hylderne lukkes ved at dreje dem eller trykke dem nedad eller trække dem opad og indkoble hylderne i låsemekanismerne.



Nederste kurv
Til gryder, tallerkener, salatskåle, bestik osv. Store tallerkener og låg bør placeres i siderne for at undgå, at spulearmen støder imod dem.

(eksempel på placering af service i den nederste kurv)



Bestikkurv
Kurven har et gitter i toppen, så bestikket kan placeres mere optimalt. Bestikkurven skal altid anbringes ved forsiden af den nederste kurv.
Knive og andre skarpe genstande skal placeres med spidserne nedad eller lægges vandret i holderne, der kan vippes op, i den øverste kurv.

Service, der ikke bør maskinopvaskes
- Service og bestik af træ.
- Sarte dekorerede glas, kunsthåndværk og antikt porcelæn. Dekorationerne tåler ikke maskinopvask.
- Dele i syntetisk materiale, som ikke tåler høje temperaturer.
- Service i kobber og tin.
- Service tilsmudset med aske, voks, smørefedt eller blæk.

Farverne på glasdekorationer og dele i aluminium/sølv kan forandre sig og falme. Nogle typer glas (f.eks. krystal) kan blive uigennemsigtige efter et antal vask i opvaskemaskine.

Skader på glas og porcelæn
- Anvend kun glas og porcelæn, som producenten garanterer kan tåle opvaskemaskine.
- Anvend et mildt opvaskemiddel, der egner sig til service
- Tag glas og bestik ud af opvaskemaskinen, straks når opvaskeprogrammet er slut.

Hygiejne
For at undgå generende lugte og aflejringer i opvaskemaskinen bør man køre et program ved høj temperatur mindst en gang om måneden. Kør et program med en teskefuld opvaskemiddel og uden indhold, for at rengøre apparatet.

Råd om energibesparelse
- Når opvaskemaskinen anvendes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger, **vil vask af bordservice i opvaskemaskinen sædvanligvis forbruge mindre energi og vand end opvask i hånden.**
- Det anbefales, først at starte vaskecyklussen **når opvaskemaskinen er helt fuld, for at maksimere opvaskemaskinens effektivitet**. Fyldning af opvaskemaskinen i det af fabrikanten anførte omfang vil medvirke til at spare energi og vand. Oplysningerne om korrekt isætning af bordservice findes i kapitlet Fyldning. Ukorrekt fyldning eller overfyldning af opvaskemaskinen kan forøge resurseforbruget (såsom vand, energi og tid, ligesom støjniveauet) og reducere vaske- og tørreevnen.
- Manuel skylning af bordservice medfører et forøget vand- og energiforbrug og anbefales ikke.

Daglig brug

1. **KONTROLLER VANDTILSLUTNINGEN**
   Kontroller, at opvaskemaskinen er koblet til vandforsyningen, og at hanen er åben.
2. **TÆND FOR OPVASKEMASKINEN**
   Åbn lågen, og tryk på TÆND/SLUK-knappen inden for 4 sekunder, så brugergrænsefladen tændes.
3. **SÆT SERVICE I KURVENE** (se FYLDNING AF KURVENE)
4. **PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL**
   (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL).
5. **VÆLG PROGRAM, OG TILPAS PROGRAMMET**
   Vælg det bedst egnede program afhængig af servicet og tilsmudsningsgraden (se PROGRAMBESKRIVELSEN) ved at trykke på knappen ⁝☑.
6. **START**
   Start vaskecyklussen ved at trykke på knappen START/Pause (tændt lysdiode) og lukke lågen indenfor 4 sekunder. Der lyder ét enkelt bip, når program starter. Hvis lågen ikke lukkes indenfor 4 sekunder, høres der en lydalarm. I dette tilfælde skal lågen åbnes, knappen START/Pause trykkes og lågen lukkes igen indenfor 4 sekunder.
7. **AFSLUTTET OPVASKEPROGRAM**
   Når opvaskeprogrammet slutter, lyder en biplyd, og vaskeprogrammets indikatorlampe blinker. Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
   Vent nogle minutter, før servicet tages ud – det er meget varmt. Tøm kurvene. Begynd med den nederste.

Maskinen slukkes automatisk, når den har været inaktiv i en vis periode, for at minimere strømforbruget. Hvis servicet kun er let snavset eller er skyllet af, før det sættes i opvaskemaskinen, skal mængden af opvaskemiddel reduceres.

Ændring af et igangværende program
Hvis der er valgt et forkert program, kan det ændres, forudsat at det lige er startet: Åbn lågen, tryk og hold knappen TÆND/SLUK trykket. Maskinen vil slukke. Tænd for maskinen igen med knappen TÆND/SLUK, og vælg en ny vaskecyklus; Start opvaskeprogrammet ved at trykke på knappen START/Pause og lukke lågen inden for 4 sekunder.
Hvis det tager mere end 4 sekunder, vil apparatet automatisk gå på pause, og du skal genstarte apparatet igen ved at gentage den sidste handling.

Isætning af ekstra service
Uden at slukke for maskinen åbnes døren (START/Pause dioden begynder at blinke) **(vær opmærksom på VARM damp!)** og sæt servicet i opvaskemaskinen. Tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

Hændelige afbrydelser
Hvis døren åbnes under et opvaskeprogram eller i tilfælde af en strømafbrydelse, sættes programmet på pause. Tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

Programtabel

Program			Tørrings-fase	Natural Dry	Opvaskeprogrammets varighed (t:min.)*)	Vand-forbrug (liter/cyklus)	Strøm-forbrug (kWh/cyklus)
1 Øko	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Lynvask 40’	40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Lynvask og tørring		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Glas		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Data for Øko-programmet er målt under laboratorieforhold iht. den europæiske standard EN 60436:2020.
Note til testlaboratorier: Skriv til følgende e-mailadresse, for at indhente oplysninger om sammenlignende EN testningsforhold: dw_test_support@europeanappliances.com
Ingen af de forskellige programmer kræver forbehandling af servicen.
*) De anførte værdier, for de andre programmer end Øko-programmet, er kun vejledende. Den faktiske tid kan variere afhængig af mange faktorer, eksempelvis temperatur og tryk på vandtilførslen, rumtemperaturen, mængden af opvaskemiddel, mængden og typen af service, servicets afbalancering, øvrige valgte indstillinger og sensorens kalibrering.

1. **ØKO -** Øko-programmet er velegnet til opvask af normalt snavset bordservice, og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af strøm- og vandforbrug, og det er det, der bruges til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen om miljøvenligt design.
2. **LYNVASK 40’ -** Program til begrænsede mængder af normalt tilsmudset service. Sikrer optimal rengøring på kortere tid.
3. **INTENSIV -** Dette program anbefales til meget snavset service og er især velegnet til pander og gryder (må ikke bruges til sart service).
4. **LYNVASK OG TØRRING –** Normalt snavset service. Hverdagscyklus som sikrer optimal rengøring og tørring på kortere tid.
5. **GLAS -** Program for sarte ting, der er mere sårbare over for høje temperaturer f.eks. glas og kopper.

NATURALDRY
Lågens åbningssystem NaturalDry er et tørresystem med varmluft, som automatisk åbner lågen under/efter tørrefasen, for at sikre en exceptionel tørring hver dag. Lågen åbner ved en temperatur, som ikke beskadiger dine køkkenelementer. Som en yderligere beskyttelse mod dampen er opvaskemaskinen blevet udstyret med en specialdesignet beskyttelsesfolie.
Oplysningerne om hvordan beskyttelsesfolien skal monteres findes i MONTERINGSVEJLEDNINGEN.

	DØRÅBNING
Øko 50°	165 min
Lynvask 40’ 45°	cyklusafslutning
Intensiv 65°	165 min
Lynvask og tørring 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK: Tag altid stikket ud af kontakten under rengøring og vedligeholdelse. Brug ikke brændbare væsker til rengøring af maskinen.

Rengøring af opvaskemaskinen



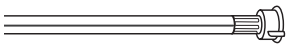
Eventuelle mærker indvendigt i maskinen kan fjernes med en klud fugtet med vand og en smule eddike.
Maskinens udvendige flader og betjeningspanelet kan rengøres med en ikke-ridsende klud fugtet med vand. Der må ikke bruges opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Forebyggelse af ubehagelig lugt

Lad altid maskinens låge stå på klem for at undgå, at der dannes fugt inde i maskinen.
Rengør tætningerne omkring lågen og opvaskemiddelrummene jævnligt med en fugtig svamp. Dermed undgås det, at der sidder madrester i tætningerne, hvilket er den væsentligste årsag til, at der opstår ubehagelig lugt.

Kontrol af tilløbsslangen

Undersøg jævnligt indløbsslangen for mørning og revner. Hvis den er beskadiget, skal den udskiftes med en ny slange, der er tilgængelig gennem vores serviceafdeling eller specialforhandler.



Hvis indløbsslangen har en gennemsigtig belægning, skal du regelmæssigt kontrollere, om farven intensiveres lokalt. Hvis ja, kan slangen have en lækage og skal udskiftes.

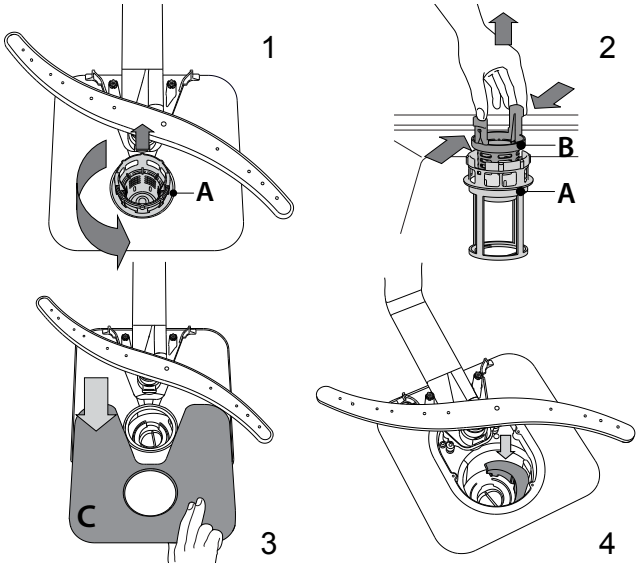
Rengøring af vandindløbsslangen

Hvis vandslangerne er nye eller ikke har været i brug i længere tid, skal du lade vandet løbe igennem for at sikre, at det er klart og fri for urenheder, før du foretager de nødvendige tilslutninger. I modsat fald kan vandindløbet blive blokeret og beskadige opvaskemaskinen.

Rengøring af filterenheden

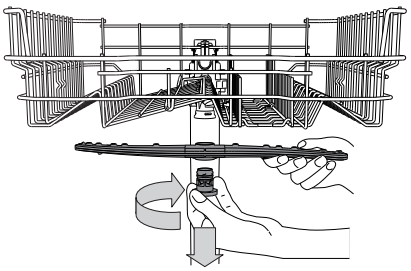
Rengør filterenheden jævnligt, så filtrene ikke stoppes til, og så vandet ledes korrekt ud.
Brug af opvaskemaskinen med tilstoppede filtre eller fremmedlegemer i filtreringssystemet eller i spulearmene kan medføre fejlfunktion og nedsat ydeevne, støjende funktion eller større resurseforbrug.
Filterenheden består af tre filtre, som fjerner madrester fra opvaskevandet og derefter recirkulerer vandet.
Opvaskemaskinen må ikke anvendes uden filtre eller med filtret siddende løst.
Kontroller filterenheden mindst en gang om måneden, eller efter 30 cyklusser, og rengør den om nødvendigt grundigt under rindende vand med en ikke-metalholdig børste som beskrevet i de nedenstående anvisninger:

1. Drej det cylinderformede filter **A** mod uret, og træk det ud Fig. 1.
2. Tag filterkoppen **B** ud ved at trykke let på sidefligene Fig. 2.
3. Træk det rustfri stålfilter ud **C** Fig. 3.
4. Hvis der findes fremmedlegemer (for eksempel glasskår, porcelæn, ben, frugtkerner etc.) **skal de fjernes forsigtigt**.
5. Kontroller opsamleren, og fjern eventuelle madrester. **FJERN ALDRIG** vaskecyklussens pumpebeskyttelse (sort detalje) (Fig. 4).



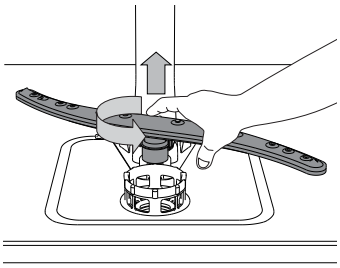
Når filtrene er rengjort, sættes filterenheden på plads og fastgøres i den korrekte position. Dette er afgørende for, at opvaskemaskinen kan fungere effektivt.

Rengøring af spulearmene



Der kan sidde madrester fast på spulearmene, som kan blokere de huller, vandet kommer ud af. Det anbefales derfor jævnligt at efterse spulearmene og rengøre dem med en lille ikke-metalholdig børste.
Den øverste spulearm afmonteres ved at dreje plastlåseringen med uret. Den øverste spulearm monteres igen, så siden med flest huller vender opad.

Den nedre spulearm kan tages af ved at trække den opad og dreje den mod uret.



Fejlfindingsoversigt ...

Tjek om du kan løse et problem ved hjælp af den nedenstående liste, hvis din opvaskemaskine ikke virker som den skal. Kontakt venligst et autoriseret servicecenter i tilfælde af andre fejl eller problemer. Kontaktdetaljerne findes i garantihæftet. Reservedele vil stå til rådighed i en periode på op til 7 eller op til 10 år, i overensstemmelse med Forordningens specifikke krav.
Reservedele kan findes på: www.ikea.com

Problemer...	Mulige årsager ...	Afhjælpning ...
Kontrollampen for salt er tændt	Saltbeholderen er tom. (Kontrollampen for salt kan blive ved med at lyse i flere opvaskecyklusser).	Fyld saltbeholderen (se side 62 for flere oplysninger). Juster vandets hårdhedsgrad - se tabel på side 62.
Kontrollampen for afspændingsmiddel er tændt	Afspændingsmiddelrummet er tomt. (Kontrollampen for afspændingsmiddel kan blive ved med at lyse i flere opvaskecyklusser).	Fyld rummet med afspændingsmiddel (se side 62 for flere oplysninger).
Opvaskemaskinen starter ikke eller reagerer ikke på kommandoer.	Strømmen er ikke tilsluttet korrekt.	Sæt stikket i kontakten.
	Strømafbrydelse.	Af sikkerhedsårsager genstartes opvaskemaskinen ikke automatisk, når strømmen genetableres. Åbn opvaskemaskinens låge, tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder.
	Lågen er ikke lukket. NATURALDRY stiften er ikke trykket ind.	Tryk på døren, til du hører et "klik".
	Cyklussen afbrydes af en døråbning i mere end 4 sekunder.	Tryk på START/Pause og luk lågen inden for 4 sekunder.
	Maskinen reagerer ikke på kommandoer.	Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen, tænd igen efter cirka et minut og genstart programmet. Træk apparatets stik ud og vent 1 minut, før det sættes i igen, hvis problemet varer ved.
Opvaskeren tømmes ikke for vand.	Opvaskeprogrammet er ikke afsluttet.	Vent, til programmet er afsluttet.
	Der er buk på afløbsslangen.	Kontroller, at afløbsslangen ikke er bøjet (se INSTALLATION).
	Vaskens afløb er tilstoppet.	Rens afløbet.
	Filteret er tilstoppet af madrester.	Rens filteret (se RENGØRING AF FILTERENHEDEN).
Opvaskemaskinen støjer meget.	Servicet slår mod hinanden	Anbring servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).
	Der produceres for meget skum.	Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til brug i opvaskemaskine (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL). Genstart programmet ved at slukke for opvaskemaskinen, tænde den igen, vælg et nyt program, trykke på knappen START/Pause og lukke lågen inden for 4 sekunder. Tilsæt ikke mere opvaskemiddel.
Servicet er ikke rent.	Servicet har ikke været placeret korrekt.	Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).
	Spulearmene kan ikke rotere frit, men blokeres af servicet.	Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).
	Vaskeprogrammet er for skånsom og/eller opvaskemidlet virker for lidt.	Vælg en egnet vaskecyklus (se PROGRAMTABELLEN).
	Der produceres for meget skum.	Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til brug i opvaskemaskine (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL).
	Dækslet på afspændingsmiddelrummet har ikke været lukket korrekt.	Kontroller, at dækslet på afspændingsmiddelrummet er lukket.
	Filteret er snavset eller stoppet.	Rengør filterenheden (se RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE).
	Maskinen mangler salt.	Påfyld salt (se PÅFYLDNING AF SALT).
Opvaskemaskinen afslutter cyklussen, før den er færdig.	Afløbsslangen er anbragt for lavt eller afledes i en vandlås i hjemmets spildevandssystem.	Kontrollér at afløbsslangen er anbragt i den korrekte højde (se INSTALLATION). Kontrollér vandlåsen i hjemmets kloaksystem, montér, om nødvendigt en luftadgangsventil.
	Luft i vandforsyningen.	Kontrollér vandtilførslen for lækager eller andre årsager til luft heri.
Opvaskemaskinen tager ikke vand ind. **Alle dioder blinker hurtigt**	Der er ingen vand i vandforsyningen, eller der er lukket for hanen.	Kontroller, at der er vand i vandforsyningen, eller at hanen er åben.
	Indløbsslangen er bøjet.	Kontroller, at indløbsslangen ikke er bøjet (se INSTALLATION), vælg et nyt program, og start maskinen igen.
	Sien i vandindløbsslangen er stoppet. Den skal rengøres	Efter kontrol og rengøring skal du slukke for maskinen og tænde den igen. Start derefter et nyt program.

Problemer...	Mulige årsager ...	Afhjælpning ...
Servicet er ikke tørt.	Det valgte program har ingen tørrefase.	Se programtabellen for at kontrollere, om det valgte program har en tørrefase.
	Der er ikke mere afspændingsmiddel, eller doseringen er ikke passende.	Hæld afspændingsmiddel på, eller juster doseringen på et højere niveau (se PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL).
	Servicet er lavet af slip-let-materiale eller plast.	Det er normalt, at der sidder vanddråber på servicet (se GODE RÅD).
Der er kalkaflejringer eller en hvidlig film på service og glas.	Saltniveauet er for lavt.	Påfyld salt (se PÅFYLDNING AF SALT).
	Vandets hårdhedsgrad er ikke indstillet korrekt.	Forøg værdierne (se TABEL OVER VANDHÅRDHEDSGRADER).
	Dækslet på saltbeholderen er ikke lukket korrekt.	Kontrollér saltbeholderens dæksel.
	Der er ikke mere afspændingsmiddel, eller doseringen er utilstrækkelig.	Påfyld afspændingsmiddel, eller juster doseringen op.
Servicet og glas har blålig nuance eller blå striber.	Doseringen af afspændingsmiddel er for høj.	Justér doseringen på en lavere værdi.

Serviceafdeling

Hvis fejlen ikke er forsvundet, efter at du har foretaget ovenstående kontroller, skal du trække stikket ud og lukke for vandhanen. Kontakt derefter Service (se garantien).
Inden du kontakter Service, skal du have følgende oplysninger parat:

- beskrivelse af fejlen,
- apparatets type og model,
- servicenummeret (tallet står på klæbemærkaten) placeret indvendigt til højre på lågen:



Tekniske data

Produktets mål (mm)	Højde	mm	**820**
	Bredde	mm	**598**
	Dybde	mm	**555**
Ydeevne	Spænding	V	**220/240**
	Frekvens	Hz	**50**
	Energieffektivitetsklasse		**A**
	Indeks for renseydeevne		**1,121**
	Indeks for tørreydeevne		**1,061**
	Vandtilførselstryk, maks	Bar	**10**
	Vandtilførselstryk, min	Bar	**0,5**
	Energiforbrug	kWh/100 cyklusser	**54**
	Vandtilførsel, maks. vandtemp. i indløb.	°C	**60**
	Antal kuverter		**14**
	Strømforbrug ved forsinkelsesstart	W	**4**
	Strømforbrug i standbytilstand	W	**0,5**
	Vand- forbrug	l/cyklus	**9,5**
	Støjniveau	dB(A) re 1 pW	**42**
	Støjklassificering		**B**

Miljøhensyn

Bortskaffelse af emballagen
Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet. Emballagen bør derfor ikke efterlades i miljøet, men skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.

Bortskaffelse af husholdningsapparater
Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Det skal skrottes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og med forskrifterne for affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2013 (som ændret). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.
Symbolet på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Energispareråd
Øko-programmet er velegnet til opvask af normalt snavset bordservice, og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af strøm- og vandforbrug, og det er det, der bruges til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen om miljøvenligt design.
Fyldning af opvaskemaskinen i det af fabrikanten anførte omfang vil medvirke til at spare energi og vand. Manuel skylning af bordservice medfører et forøget vand- og energiforbrug og anbefales ikke. Når opvaskemaskinen anvendes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger, vil vask af bordservice i opvaskemaskinen sædvanligvis forbruge mindre energi og vand under brugsfasen end opvask i hånden.

Installation

BEMÆRK: Ved flytning af opvaskemaskinen skal den holdes i opretstående position. Hvis det er absolut nødvendigt, kan den lægges ned på bagsiden.

Tilslutning til vandforsyning

Tilpasning af vandforsyningen til installationen skal udføres af en uddannet vvs-installatør.
Vandindløbs- og afløbsslangerne kan placeres til højre eller venstre for at opnå den bedst mulige installation.
Kontroller, at slangerne ikke bøjes eller klemmes af opvaskemaskinen.

Tilslutning af vandindløbsslangen

- Lad vandet løbe, til det er helt klart.
- Skru indløbsslangen godt fast, og åbn for hanen.

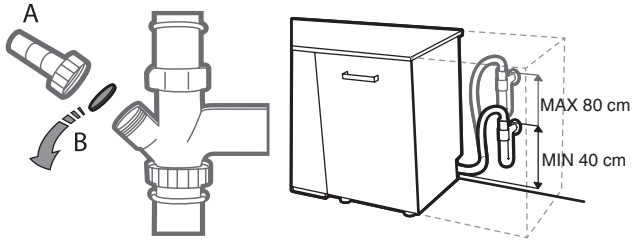
Hvis indløbsslangen ikke er lang nok, skal du kontakte en specialforhandler eller en autoriseret vvs-installatør.
Vandtrykket skal ligge inden for de værdier, der er angivet i tabellen Tekniske data. I modsat fald fungerer opvaskemaskinen muligvis ikke korrekt.
Kontroller, at slangen ikke er bøjet eller klemt.

Specifikationer for tilslutning af vandindløbsslangen:

Vandforsyning	kold eller varm (maks. 60°C)
Vandindløb	3/4"
Vandtryk	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Tilslutning af afløbsslangen

Forbind afløbsslangen til en afløbsskakt med en diameter på mindst 2 cm **A**.



Tilslutningen af afløbsslangen skal ske i en højde på 40 til 80 cm fra gulvet eller det underlag, opvaskemaskinen står på.
Før afløbsslangen kobles til vaskens afløb, skal plastproppen **B** fjernes.

Elektrisk tilslutning

ADVARSEL: Der må aldrig skæres i vandindløbsslangen, da den indeholder strømførende dele.

Før stikket sættes i kontakten, skal følgende kontrolleres:

- At kontakten er **jordet** og opfylder gældende lovgivning;
- At stikket ⏚ kan holde til apparatets spidsbelastning som anført i på typeskiltet indvendigt på lågen (se PRODUKTBESKRIVELSE).
- At forsyningsspændingen er inden for de værdier, som er angivet på typeskiltet indvendigt på lågen.
- At stikket passer til maskinens stikprop.

Anmod i modsat fald en autoriseret service om at udskifte det certificerede strømkabels stik med et korrekt dedikeret stik til dette apparat (se EFTERSALGSSERVICE). Brug ikke forlængerledninger eller multistikdåser eller uautoriserede strømledninger med stik. Når maskinen er installeret, skal der være nem adgang til stikkontakten og strømkablet.
Kablet må ikke bøjes eller presses sammen.
Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes godkendte servicetekniker for at undgå alle potentielle farer.
Virksomheden er ikke ansvarlig for nogen hændelser, hvis disse regler ikke er overholdt.

Opstilling og nivellering

1. Opvaskemaskinen skal stå på et vandret og robust gulv. Hvis gulvet er ujævnt, kan maskinens forreste fødder justeres, til maskinen står vandret. Hvis maskinen er nivelleret korrekt, står den mere stabilt, og det er mindre sandsynligt, at den vil flytte sig og forårsage vibrationer og støj, når den kører.
2. Montér den selvklæbende transparente film under hylden, for at beskytte den mod eventuel kondens, før opvaskemaskinen indbygges.
3. Placer opvaskemaskinen, så siderne eller bagpanelet berører de tilstødende skabe eller væggen. Maskinen kan også indbygges under et køkkenbord.
4. Drej på den røde, sekskantede bøsning forneden ved midten af vaskemaskinens forside med en sekskantnøgle med en åbning på 8 mm, for at justere højden på den bagerste støtte. Drej nøglen med uret, for at forøge højden, og imod uret, for at reducere den.

MÅL OG KAPACITET:

Bredde	**598** mm
Højde	**820** mm
Dybde	**555** mm
Kapacitet	**14** standardkuverter

IKEA GARANTI

Hvor længe gælder IKEA's garanti?
Garantien gælder i **fem (5) år** fra den oprindelige købsdato for dit apparat i IKEA. Den originale kvittering er påkrævet som bevis for købet. Hvis der udføres servicearbejde under garantien, vil det ikke forlænge garantiperioden for apparatet.

Hvilke LAGAN-apparater er ikke dækket af IKEAs 5 års garanti?
LAGAN-apparater købt i IKEA før 1. maj 2026 er omfattet af 2 års garanti, som gælder fra den oprindelige købsdato.

Hvem vil afvikle serviceindgreb?
IKEA serviceleverandøren vil formidle servicen vha. sine egne serviceoperatører eller netværket af autoriserede servicepartnere.

Hvad dækker denne garanti?
Garantien dækker fejl på apparatet, som er blevet skabt af fabrikationsdefekt eller materialefejl fra den dato apparatet blev købt hos IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelser specificeres under overskriften "Hvad dækker denne garanti ikke?" I løbet af denne garantigarantiperiode dækkes omkostningerne for at afhjælp fejlen f.eks. reparation, dele arbejdskraft og transport, under forudsætning af at apparatet er tilgængeligt for reparation uden særlige omkostninger. Under disse forhold anvendes EU regningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de relevante lokale bestemmelser. Udskiftede dele bliver IKEA's ejendom.

Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?
IKEA udpegede Serviceleverandør vil undersøge produktet og, efter eget skøn beslutte, om det er dækket af denne garanti. Hvis det betragtes som dækket vil IKEA Serviceleverandøren eller dennes autoriserede servicepartner herefter enten reparere det defekte produkt eller erstatte det med et af samme type eller med et tilsvarende produkt.

Hvad dækker denne garanti ikke?
- Normal slitage.
- Forsætlig beskadigelse eller skødesløshed, skade forårsaget af manglende overholdelse af brugsvejledningerne, ukorrekt installation eller tilslutning til forkert spænding, skade forårsaget af kemisk eller elektromekanisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, heriblandt men ikke begrænset til skade forårsaget af overdreven kalksten i vandforsyningen, skade forårsaget af unormale miljømæssige forhold.
- Brugsdele, inklusiv batterier og pærer.
- Ikke funktionelle og dekorative dele, som ikke vil påvirke normal brug af apparatet, inklusiv ridser og eventuelle farveforskelle.
- Utilsigtet beskadigelse, forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer samt rengøring eller rensning af filtre, drænsystemer eller sæberum.
- Beskadigelse af de følgende dele: keramisk glas, tilbehør, service- og bestikkurve, indløbs- og afløbsslanger, pakninger, pærer og lampeskærme, skærme, drejeknapper, husninger og dele af husninger. Med mindre disse skader beviseligt er forårsaget af produktionsfejl.
- Tilfælde hvor der ikke kunne findes nogen fejl under teknikerens besøg.
- Reparationer, som ikke er udført af vores udpegede serviceleverandører og/eller en autoriseret servicepartner eller hvis der er blevet anvendt uoriginale reservedele.
- Reparation forårsaget af en fejlagtig installation eller i strid med specifikationerne.
- Brug af apparatet i ikke-hjemligt miljø f.eks. erhvervsmæssig anvendelse.
- Transportskader. Hvis en kunde transporterer produktet til sit hjem eller til en anden adresse, kan IKEA ikke drages til ansvar for eventuel beskadigelse under transporten. IKEA vil dog dække skader forårsaget af transporten, hvis IKEA leverer produktet på kundens modtageradresse.
- Omkostning for installation af IKEA apparatet.
- Hvis en udpeget IKEA Serviceleverandør eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet under vilkårene for denne garanti, vil den udpegede Serviceleverandør eller dennes autoriserede servicepartner om nødvendigt geninstallere det reparerede eller udskiftede apparat.
- Dette gælder ikke for Irland, hvor kunden skal kontakte den dedikerede lokale IKEA eftersalgslinje eller den udpegede Serviceleverandør, for at indhente yderligere oplysninger. **(kun for GB)**

Disse begrænsninger gælder ikke for fejlfrit arbejde, udført af en faglært specialist vha. vores originale reservedele, for at tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

Sådan gælder landets lov
IKEA garantien giver dig specifikke juridiske rettigheder, som dækker eller overstiger alle de lokale juridiske krav. Disse vilkår begrænser dog på ingen måde kundernes rettigheder, som beskrives i den lokale lovgivning.

Gyldighedsområde

For apparater, som købes i et EU land og tages med til et andet EU land, vil serviceydelserne blive leveret indenfor rammerne af de normale garantivilkår i det nye land.
Pligt til at yde service indenfor rammerne af garantien foreligger kun, hvis apparatet opfylder og installeres i overensstemmelse med:
- de tekniske specifikationer i landet hvori garantifordringen udfærdiges;
- Monteringsvejledningen og brugsvejledningens sikkerhedsforskrifter.

Dedikeret EFTERSALGSSERVIDE for IKEA apparater
Tøv ikke med at kontakte et autoriseret IKEA servicecenter, for at:
- anmode om service under denne garanti;
- indhente forklaringer om installation af IKEA apparatet i den dedikerede IKEA køkkenelement;
- indhente forklaringer om IKEA apparaternes funktion.

For at sikre, at vi kan yde dig den bedste assistance, bedes du læse monteringsvejledningen og/eller brugsvejledningen med omhu, før du kontakter os.

Sådan kontaktes vi, hvis du har brug for vores service



Se sidste side i denne håndbog for at få den samlede liste over IKEA's udpegede autoriserede servicecentre og det tilhørende nationale telefonnumre.

For at give dig en hurtigere service, anbefales det at benytte de specifikke telefonnumre i listen i denne vejledning. Ring altid til nummeret i hæftet til det specifikke apparat, med behov for assistance. Jævnfør venligst også altid til IKEA artikelnummeret (8-cifret kode) og det 12-cifrede servicenummer, som står på apparatets typeskilt.

OPBEVAR SALGSKVITTERINGEN!
Den er dit bevis for købet og er nødvendig for garantiens gyldighed. Salgskvitteringen indeholder også IKEA navnet og artikelnummeret (8-cifret kode) for hvert apparat, som du har købt.

Har du brug for mere hjælp?
Kontakt den nærmeste IKEA butiks opkaldscentral vedrørende spørgsmål, som ikke angår eftersalgsservice for dit apparat.
Du bedes læse apparatets dokumentation med omhu, før du kontakter os.
Reservedele vil stå til rådighed i en periode på op til 7 eller op til 10 år, i overensstemmelse med Forordningens specifikke krav.
Reservedele kan findes på: www.ikea.com

Índice

Información sobre seguridad	**72**	**Limpieza y mantenimiento**	**80**
Descripción del producto	**75**	**Qué hacer si...**	**81**
Panel de control	**75**	**Servicio de Asistencia**	**82**
Primer uso	**75**	**Datos técnicos**	**83**
Llenado del lavavajillas	**77**	**Cuestiones medioambientales**	**83**
Uso diario	**78**	**Instalación**	**84**
Tabla de programas	**79**	**GARANTÍA IKEA**	**85**

Información sobre seguridad

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante. Tanto estas instrucciones como el aparato contienen importantes advertencias de seguridad que deben respetarse en todo momento. El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.
⚠ Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios pueden utilizar este aparato si reciben la supervisión o las instrucciones necesarias para utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos a los que se exponen.
Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o de mantenimiento sin supervisión.

USO PERMITIDO

⚠ **PRECAUCIÓN**: el aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un dispositivo de encendido externo, como un temporizador, o de un sistema de control remoto independiente.
⚠ Este aparato está destinado a un uso en ambientes domésticos o en ambientes similares como: áreas de cocina en oficinas, tiendas y otros entornos laborales; granjas; por los clientes de hoteles, moteles,bed & breakfast y otros entornos residenciales.
⚠ Este aparato no es para uso profesional. No utilice este aparato al aire libre.
⚠ El número máximo de servicios se indica en la ficha del producto.
⚠ La puerta no se debe dejar abierta, ya que hay riesgo de tropiezo. La puerta abierta del aparato solo puede soportar el peso del cesto cargado al extraerlo. No ponga objetos sobre la puerta, ni se siente o se suba en ella.
⚠ **ADVERTENCIA**: Los detergentes de lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el cajón del detergente esté vacío cuando se haya completado el ciclo de lavado.
⚠ **ADVERTENCIA**: Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas se deben cargar el cesto con las puntas hacia abajo o colocados en posición horizontal, ya que hay riesgo de cortes.
⚠ No guarde sustancias explosivas ni inflamables (como frascos de aerosoles o gasolina) dentro o cerca del aparato, ya que hay riesgo de incendio.
El aparato se debe usar solamente para lavar vajilla doméstica de acuerdo con las instrucciones de este manual. El agua del aparato no es potable. Utilice únicamente detergente y aditivos de abrillantado especiales para lavavajillas automáticos. Al añadir un ablandador del agua (sal), inicie un ciclo inmediatamente con la máquina vacía para evitar daños de corrosión en las piezas internas.
Almacene el detergente, el abrillantador y la sal fuera del alcance de los niños. Cierre el suministro de agua e interrumpa la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.
Desconecte el suministro eléctrico y de agua en caso de mal funcionamiento.

INSTALACIÓN

⚠ La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas: hay riesgo de lesionarse. Utilice

guantes de protección para el desembalaje y la instalación, ya que hay riesgo de cortes.
⚠ La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay), las conexiones eléctricas y las reparaciones, deben ser realizadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituciones de partes del aparato no indicadas específicamente en el manual del usuario. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no se haya dañado durante el transporte.
Si observa algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o el Servicio Postventa más cercano.
Una vez instalado el aparato, mantenga los restos de embalaje (plásticos, piezas de poliestireno extruido, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que hay riesgo de asfixia.
El aparato debe estar desenchufado de la corriente antes de empezar la instalación, ya que hay riesgo de descarga eléctrica.
Cuando realice la instalación, asegúrese de que el aparato no dañe el cable de alimentación, ya que hay riesgo de incendio o de descarga eléctrica. No active el aparato hasta haberlo instalado por completo.
Utilice únicamente mangueras nuevas para conectar la lavadora al suministro de agua. Los juegos de mangueras viejos no pueden reutilizarse. Todos los tubos deben estar bien sujetos para evitar que puedan soltarse durante el funcionamiento.
Respete las normas de la empresa suministradora de agua.
Presión del suministro de agua 0,05 - 1,0 MPa.
El aparato debe instalarse pegado a la pared o empotrado en un mueble para limitar el acceso a la parte trasera.
Para lavavajillas con orificios de ventilación en la base, dichos orificios no se deben 6 obstruir con una alfombra.
Si se instala el lavavajillas al final de una serie de unidades y el panel lateral es accesible, la zona de la bisagra tiene que estar tapada para evitar el riesgo de lesiones.
La temperatura de entrada del agua depende del modelo de lavavajillas. Si en la manguera de entrada se indica «25 °C máx.», la temperatura máxima permitida del agua es de 25 °C. Para todos los demás modelos, la temperatura máxima permitida del agua es de 60 °C.
No corte los tubos; si el aparato posee sistema antiderrame, no sumerja la caja de plástico de la manguera de entrada en el agua. Si la longitud de los tubos no es suficiente, diríjase al distribuidor. Los tubos de entrada y salida del agua no deben estar doblados ni estrangulados.
Antes de utilizar el aparato por primera vez, controle la estanqueidad de los tubos de alimentación y desagüe. Asegúrese de que las cuatro patas son estables y descansan sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el lavavajillas está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja.
⚠ Utilice el aparato únicamente cuando las cubiertas que aparecen en el diagrama 19 de las instrucciones de montaje estén montadas correctamente; podría lesionarse.

ADVERTENCIAS DE ELECTRICIDAD

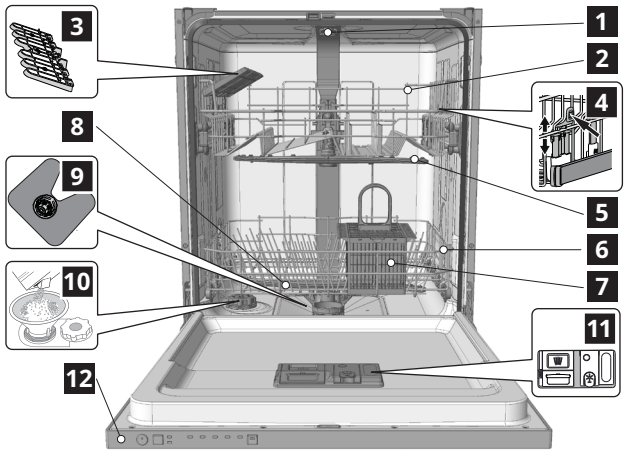
La placa de datos se encuentra en el borde de la puerta del lavavajillas (visible con la puerta abierta).
⚠ Debe ser posible desconectar el aparato de la alimentación eléctrica desconectándolo si el enchufe es accesible o mediante un interruptor omnipolar instalado antes del enchufe de conformidad con las normas de cableado y el aparato debe contar con toma de tierra, de conformidad con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.
⚠ No utilice alargadores, regletas ni adaptadores. Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario.
No utilice el aparato si está mojado o va descalzo.
No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.
⚠ Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona igualmente cualificada deberán sustituirlo para evitar peligros, ya que hay riesgo de descarga eléctrica.
Si el aparato tiene instalado un enchufe que no es apto para la toma de corriente, póngase en contacto con un técnico cualificado.
No tire del cable de alimentación. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación.
Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA**: Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Para evitar el riesgo de lesiones utilice guantes de protección (riesgo de corte) y zapatos de seguridad (riesgo de contusión); asegúrese de manejar el aparato con la ayuda de otra persona (reducir la carga); no utilice aparatos de limpieza con vapor (riesgo de descarga eléctrica).

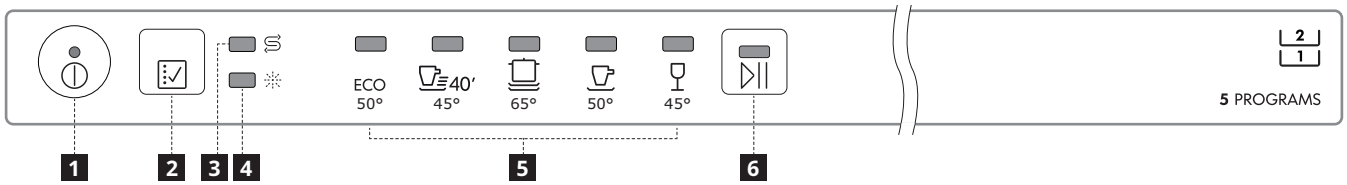
Las reparaciones que no se realicen por profesionales y que no estén autorizadas por el fabricante pueden suponer un riesgo para la salud y la seguridad, del que el fabricante no se hace responsable. Cualquier defecto o daño derivado de cualquier tarea de reparación o mantenimiento que no haya sido realizada por un profesional no estará cubierta por la garantía, cuyos términos se describen en el documento suministrado con el aparato.

Descripción del producto



1 Rociador de Ducha
2 Cesta superior
3 Sujeciones plegables
4 Ajustador de altura de la bandeja superior
5 Brazo aspersor superior
6 Cesto inferior
7 Canastillo para cuchillería
8 Brazo aspersor inferior
9 Cuerpo de filtrado
10 Depósito de sal
11 Dispensadores de detergente y abrillantador
12 Panel de control

Panel de control



1 Botón de Encender-Apagar / Restablecer con indicador luminoso
2 Botón de selección de programa
3 Indicador luminoso de recarga de sal
4 Indicador luminoso de recarga de abrillantador
5 Indicadores luminosos de programa
6 Botón de INICIO/Pausa con indicador luminoso

Primer uso

Consejo respecto al primer uso

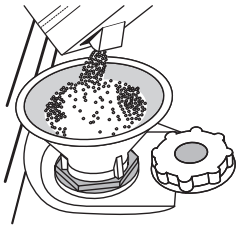
Antes de instalar y utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" y las "INSTRUCCIONES DE MONTAJE" que encontrará en la bolsa de documentación del producto. Recuerde retirar todas las piezas de protección para el transporte del lavavajillas.

Llenado del depósito de sal

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO.**
- Es importante ajustar la dureza del agua.

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (consulte la DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO) y debe llenarse cuando el indicador de RECARGA DE SAL del panel de control se encienda.



1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (hacia la izquierda).
2. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
3. **Solo para el primer uso: llene el depósito de sal con agua.**
4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).
Cuando haya completado este procedimiento, ejecute un programa sin carga. El programa de «Prelavado» NO es suficiente.
Los residuos de solución salina o de granos de sal pueden derivar en una corrosión que dañe irreparablemente los componentes de acero inoxidable.
La garantía no es aplicable si se producen daños por esta causa.

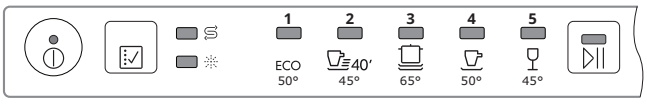
Utilice solamente sal fabricada específicamente para lavavajillas. Si el depósito de sal no se llena, el ablandador del agua y la resistencia pueden sufrir daños como resultado de la acumulación de incrustaciones de cal. Se recomienda utilizar sal con cualquier tipo de detergente para lavavajillas.
Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.

Ajuste de la dureza del agua

Para que el ablandador del agua funcione a la perfección, es esencial que la configuración de la dureza del agua se base en la dureza real del agua de su casa. Su suministrador de agua local le puede proporcionar esta información. La fábrica ajusta el valor predeterminado de dureza del agua.

- Encienda el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.
- Apague el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.
- Mantenga pulsado el botón ☑ durante 5 segundos hasta que oiga una señal acústica.
- Encienda el aparato pulsando rápidamente el botón Encendido/Apagado.
- El indicador luminoso del programa del nivel actual parpadea.
- Pulse el botón ☑ para seleccionar el nivel de dureza deseado (consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA).
- Apague el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado. ¡Configuración finalizada!

Tabla de dureza del agua			
Nivel	**°dH** Grados alemanes	**°fH** Grados franceses	**°Clark** Grados ingleses
1 Suave	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medio	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Media	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Muy dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62



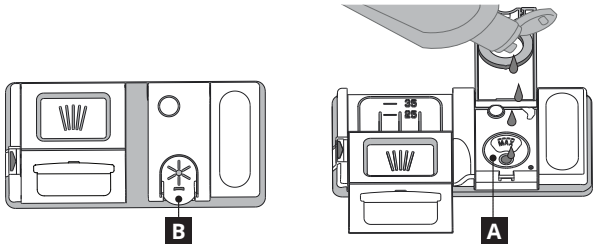
Sistema de ablandamiento de agua

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado. Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío. La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua; la regeneración se produce una vez cada **6** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.
El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

Llenado del dispensador del abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** debe estar lleno cuando el indicador luminoso de RECARGA DE ABRILLANTADOR ✳ del panel de control esté encendido.



1. Abra el dispensador **B** pulsando y subiendo la lengüeta de la cubierta.
2. Introduzca el abrillantador con cuidado como máximo hasta la última marca (110 ml) de referencia del depósito, evitando que se derrame. Si se derrama, limpie el derrame inmediatamente con un paño seco.
3. Pulse la cubierta hacia abajo hasta que oiga un «clic» para cerrarla.

NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.

Ajuste de la dosis de abrillantador

Si los resultados del secado no le satisfacen totalmente, puede ajustar la cantidad de abrillantador utilizada.

- Encienda el lavavajillas con el botón Encendido/Apagado.
- Apáguelo con el botón Encendido/Apagado.
- Pulse el botón ☑ tres veces: oirá un pitido.
- Enciéndalo con el botón Encendido/Apagado.
- El indicador luminoso del programa del nivel actual parpadea.
- Pulse el botón ☑ para seleccionar el nivel del abrillantador y la cantidad que se tenga que suministrar.
- Apáguelo con el botón Encendido/Apagado.

¡Configuración finalizada!

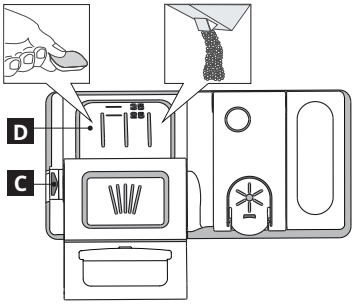
Si se selecciona el nivel de abrillantador **1** (ECO), no se suministrará abrillantador. El indicador luminoso de ABRILLANTADOR BAJO no se encenderá si el abrillantador se termina. Se pueden configurar 5 niveles como máximo según el modelo de lavavajillas. Los ajustes de fábrica son específicos para el modelo, siga las instrucciones anteriores para comprobar esto en su máquina.

- Si ve manchas azuladas en la vajilla, seleccione un número bajo (2-3).
- Si hay gotas de agua o incrustaciones de cal en la vajilla, seleccione un número alto (4-5).

Llene el dispensador de detergente

El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.
Para conseguir los mejores resultados de lavado y secado, es necesario el uso combinado de detergente, líquido abrillantador y sal refinada.
Recomendamos utilizar detergentes que no contengan fosfatos ni cloro, ya que estos productos son perjudiciales para el medio ambiente.
Unos buenos resultados de lavado también dependen de la utilización de la cantidad correcta de detergente.
Exceder la cantidad indicada no produce un lavado más efectivo y aumenta la contaminación medioambiental.
La cantidad se puede ajustar según el nivel de suciedad.
Si se trata de artículos con una suciedad normal, utilice aproximadamente o bien 35 g (detergente en polvo) o 35 ml (detergente líquido) y una cucharada pequeña adicional de detergente directamente dentro de la cuba. Si se utilizan pastillas, bastará con una.

Si la vajilla está poco sucia o si se ha aclarado con agua antes de ponerla en el lavavajillas, le aconsejamos que reduzca la cantidad de detergente utilizada (mínimo 25 g/ml) p. ej. no poniendo el polvo/gel adicional dentro de la cuba.



Para abrir el dispensador de detergente pulse el botón C.
Introduzca el detergente solo en el dispensador D.
Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.

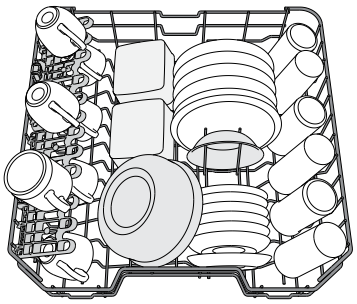
1. Cuando dosifique el detergente, consulte la información mencionada anteriormente para añadir la cantidad correcta. Dentro del dispensador D hay indicaciones sobre la dosificación del detergente.
2. Retire los restos de detergente de los bordes del dispensador y cierre la tapa hasta oír un clic.
3. Cierre la cubierta del dispensador de detergente tirando de este hacia arriba hasta que el mecanismo de cierre quede fijado en su sitio.

El dispensador de detergente se abre automáticamente en el momento adecuado según el programa.

Llenado del lavavajillas

CONSEJOS

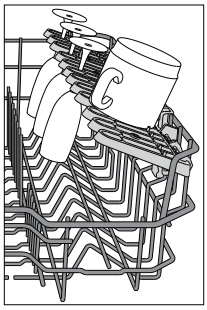
Antes de cargar los cestos, elimine todos los residuos de comida de la vajilla y vacíe los vasos. No es necesario aclarar previamente con agua corriente.
Coloque la vajilla de tal modo que quede bien sujeta y no se vuelque; y coloque los recipientes con las bocas hacia abajo y las partes cóncavas/convexas en posición oblicua, permitiendo que el agua llegue a todas las superficies y fluya libremente.
Advertencia: tapas, mangos, bandejas y sartenes no deben impedir que los brazos aspersores giren.
Coloque cualquier objeto pequeño en el canastillo para cuchillería. La vajilla y los utensilios muy sucios se deberían colocar en la bandeja inferior porque en este sector los aspersores de agua son más resistentes y permiten un rendimiento de lavado superior.
Una vez cargado el aparato, asegúrese de que los brazos aspersores puedan girar libremente.

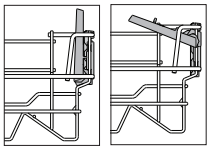


Cesta superior

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

(ejemplo de carga para la bandeja superior)





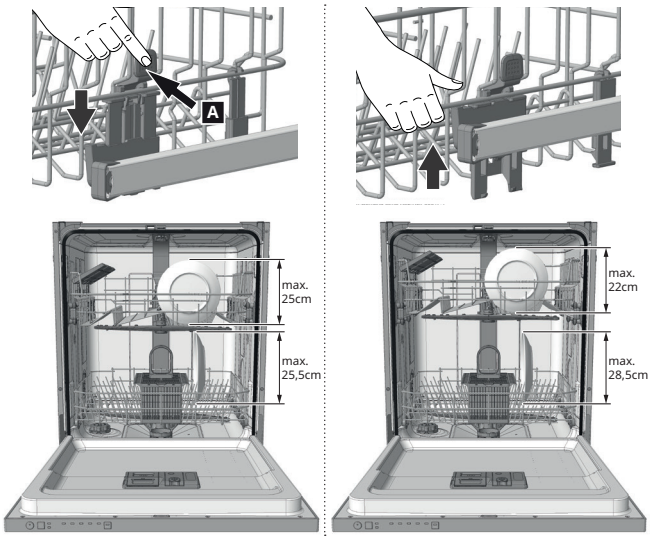
Sujeciones plegables con posición ajustable

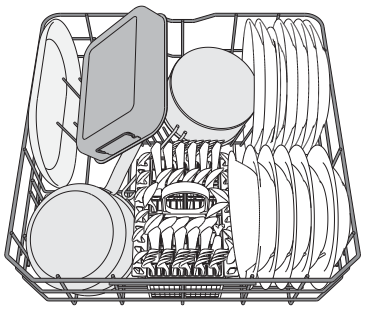
Las sujeciones plegables laterales se pueden plegar o desplegar para optimizar la colocación de la vajilla dentro de la bandeja.
Las copas quedan bien aseguradas en las sujeciones plegables insertando el tallo de cada copa en las ranuras correspondientes.
Dependiendo del modelo:

- para desplegar las sujeciones, deslícelas hacia arriba y gírelas o suéltelas de los cierres y tire de ellas hacia abajo.
- para plegar las sujeciones, gírelas y deslícelas hacia abajo o tire de ellas hacia arriba y fíjelas en los cierres.

Ajuste de la altura de la bandeja superior

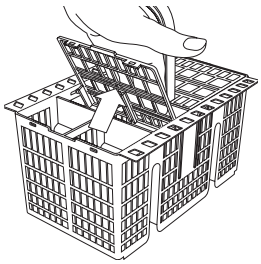
La altura de la bandeja superior se puede ajustar: posición alta para colocar vajilla voluminosa en la cesta inferior y posición baja para aprovechar al máximo los soportes desplegables creando más espacio hacia arriba y evitando que colisionen con los artículos cargados en la bandeja inferior.
La bandeja superior está equipada con un **Ajustador de altura de la bandeja superior** (véase la figura), sin presionar las palancas, levántelo simplemente sujetando los laterales de la bandeja, en cuanto la bandeja esté estable en su posición superior.
Para restablecerla en la posición inferior, presione las palancas A de los laterales de la bandeja y mueva el cesto hacia abajo.
Le recomendamos encarecidamente que no ajuste la altura de la bandeja cuando esté cargada.
NUNCA suba o baje la cesta solo por un lado.





Cesto inferior
Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos grandes y las tapas deberían colocarse en los lados para evitar interferencias con el brazo aspersor.

(ejemplo de carga para la bandeja inferior)



Canastillo para cuchillería
La cesta está equipada con rejillas superiores para facilitar la colocación de la cuchillería. El canastillo para cuchillería solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior.
Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados deben colocarse en el canastillo para la cuchillería con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegables de la bandeja superior.

Vajilla inadecuada
- Vajilla y cubiertos de madera.
- Cristalería con adornos delicados, artesanía y vajilla antigua. Los adornos no son resistentes.
- Partes de material sintético que no resistan altas temperaturas.
- Vajilla de cobre y latón.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Los colores de los adornos del cristal y las piezas de aluminio/plata pueden cambiar y descolorarse durante el proceso de lavado. Algunos tipos de vidrio (p. ej. objetos de cristal) también pueden volverse opacos después de algunos ciclos de lavado.

Daños a la cristalería y a la vajilla
- Utilice solo cristalería y porcelana garantizadas por el fabricante como aptas para lavavajillas.
- Utilice un detergente delicado adecuado para la vajilla
- Saque la cristalería y la cubertería del lavavajillas inmediatamente después de la finalización del ciclo de lavado.

Higiene
Para evitar malos olores y sedimentos que se pueden acumular en el lavavajillas, ejecute un programa a alta temperatura al menos una vez al mes. Utilice una cucharadita de café de detergente y ejecútelo sin carga para limpiar el aparato.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA
- Si el lavavajillas doméstico se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante, **lavar platos en el lavavajillas suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano.**
- Para maximizar la eficiencia del lavavajillas, **se recomienda iniciar el ciclo de lavado cuando el lavavajillas esté totalmente cargado**. Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. Puede encontrar información sobre la carga correcta de la vajilla en el capítulo de Carga. La carga incorrecta o excesiva del lavavajillas puede aumentar el consumo de recursos (como el agua, la energía y el tiempo, así como el nivel de ruido), reduciendo el rendimiento de lavado y de secado.
- El preaclarado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado.

Uso diario

1. **COMPROBACIÓN DE LA CONEXIÓN DE AGUA**
   Compruebe que el lavavajillas esté conectado al suministro de agua y que el grifo esté abierto.
2. **ENCENDIDO DEL LAVAVAJILLAS**
   Abra la puerta y pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO antes de que transcurran 4 seg. se encienda la interfaz de usuario.
3. **LLENADO DEL LAVAVAJILLAS** (consulte LLENADO DEL LAVAVAJILLAS)
4. **LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE**
   (consulte LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE).
5. **ESCOGER EL PROGRAMA Y PERSONALIZAR EL CICLO**
   Seleccione el programa más apropiado según el tipo de vajilla y el nivel de suciedad (consulte DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS) pulsando el botón ⁝☑.
6. **START (INICIO)**
   Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón START/Pause (INICIO/Pausa) y cerrando la puerta en un plazo de 4 seg. Cuando el programa se inicia se oye una señal acústica.
   Si la puerta no se ha cerrado en un plazo de 4 seg, suena la alarma. En este caso, abra la puerta, pulse el botón INICIO/PAUSA y vuelva a cerrar la puerta en un plazo de 4 segundos.
7. **FINALIZACIÓN DEL CICLO DE LAVADO**
   El final del ciclo de limpieza se indica mediante una señal acústica y el parpadeo del indicador luminoso del programa seleccionado. Apague el aparato pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO.
   Espere unos minutos antes de retirar la vajilla, para evitar quemaduras. Descargue las bandejas, empezando por la inferior.

La máquina se apagará automáticamente durante ciertos periodos largos de inactividad, para minimizar el consumo de electricidad. Si la vajilla está solo ligeramente sucia o si se ha aclarado con agua antes de colocarla en el lavavajillas, le aconsejamos que reduzca la cantidad de detergente utilizada.

Modificación de un programa en curso
Si se ha equivocado al seleccionar el programa, se puede cambiar, siempre que acabe de empezar: abra la puerta, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO; la máquina se apagará. Vuelva a encender la máquina con el botón ENCENDIDO/APAGADO y seleccione el nuevo ciclo de lavado; Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón INICIO/Pausa y cerrando la puerta en un plazo de 4 seg.
Si tarda más de 4 segundos, el aparato se detiene automáticamente y debe reiniciarlo de nuevo repitiendo la última operación.

Añadir más vajilla
Abra la puerta sin apagar el aparato (el led de INICIO/Pausa empieza a parpadear) **(¡cuidado con el valor CALIENTE!)** y ponga la vajilla dentro del lavavajillas. Pulse el botón INICIO/Pausa y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanudará desde el punto en el cual se interrumpió.

Interrupciones accidentales
Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, o si hay un corte de corriente, el ciclo se pausa. Pulse el botón INICIO/Pausa y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanudará desde el punto en el cual se interrumpió.

Tabla de programas

Programa			Fase de secado	Natural Dry	Duración del programa de lavado (h:min)*)	Consumo de agua (litros/ciclo)	Consumo energético (kWh/ciclo)
1 Eco	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Lavado rápido 40'	40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensivo		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Lavado y secado rápido		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Vidrio		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020.
Nota para laboratorios de prueba: Para obtener información sobre las condiciones de la prueba EN comparativa, envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: dw_test_support@europeanappliances.com
No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.
*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor.

1. **ECO:** El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.
2. **LAVADO RÁPIDO 40' -** Programa para cantidades limitadas de vajilla con suciedad normal. Garantiza un lavado óptimo en poco tiempo.
3. **INTENSIVO -** Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).
4. **LAVADO Y SECADO RÁPIDO -** Vajilla con suciedad normal. Ciclo diario que garantiza un rendimiento de limpieza y secado óptimos en poco tiempo.
5. **VIDRIO -** Programa para vajilla delicada sensible a altas temperaturas como vasos o tazas.

NATURALDRY
El sistema de apertura de puerta NaturalDry es un sistema de secado por convección que abre la puerta automáticamente durante/después de la fase de secado para garantizar un rendimiento excepcional y regular del secado. La puerta se abre a una temperatura segura para los muebles de cocina. Como protección adicional contra el vapor, se incluye una lámina protectora especial en el lavavajillas. Para ver cómo montar la lámina protectora, consulte (INSTRUCCIONES DE MONTAJE).

	APERTURA DE LA PUERTA
Eco 50°	165 min
Lavado rápido 40' 45°	fin del ciclo
Intensivo 65°	165 min
Lavado y secado rápido 50°	80 min
Vidrio 45°	95 min

Limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN: Desenchufe siempre el aparato cuando lo limpie y cuando realice tareas de mantenimiento. No utilice líquidos inflamables para limpiar la máquina.

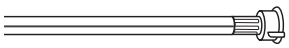
Limpieza del lavavajillas



Cualquier marca de dentro del aparato se puede eliminar con un paño humedecido con agua y un poco de vinagre.
Las superficies externas de la máquina y el panel de control se pueden limpiar con un paño no abrasivo humedecido con agua. No utilice disolventes ni productos abrasivos.

Prevención de olores desagradables
Deje siempre la puerta del aparato entreabierta para evitar que se forme humedad y que quede atrapada dentro de la máquina. Limpie las juntas de alrededor de la puerta y de los dispensadores de detergente regularmente con una esponja húmeda. Esto evitará que la comida quede atrapada en las juntas, que es la causa principal de la formación de olores desagradables.

Comprobación de la manguera de suministro de agua
Compruebe la manguera de entrada regularmente para detectar zonas frágiles y grietas. Si está estropeada, cámbiela por una nueva manguera a través de nuestro servicio postventa o de su distribuidor autorizado. Según el tipo de manguera:

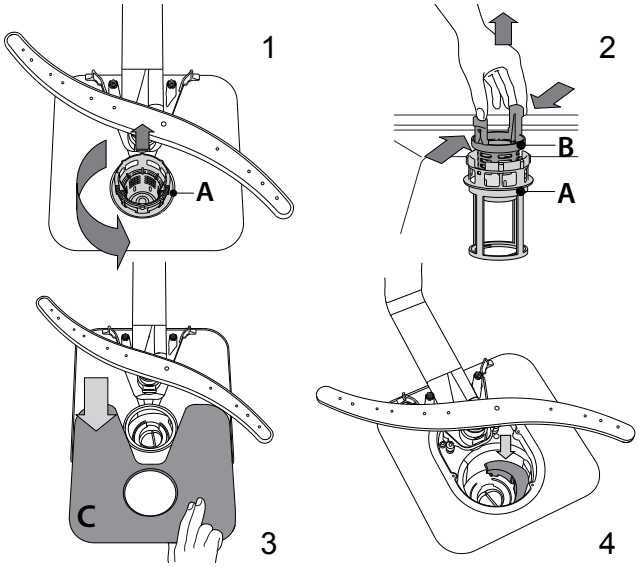


Si la manguera de entrada tiene un revestimiento transparente, revise de forma regular si el color se intensifica en alguna zona. En tal caso, puede que la manguera tenga un escape y deba cambiarse.

Limpieza de la manguera de entrada de agua
Si las mangueras del agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que estén limpias y libres de impurezas antes de realizar las conexiones necesarias. Si no se toma esta precaución, la entrada de agua se podría bloquear y dañar el lavavajillas.

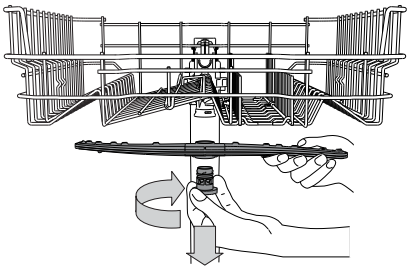
Limpieza del cuerpo de filtrado
Limpie regularmente el cuerpo de filtrado para que los filtros no se obturen y para que el agua residual salga libremente.
El uso del lavavajillas con los filtros obstruidos o con objetos extraños en el sistema de filtrado o en los aspersores puede provocar fallos de funcionamiento que pueden derivar en una pérdida del rendimiento, un aumento del ruido o un mayor consumo de recursos.
El cuerpo de filtrado está formado por tres filtros que eliminan los restos de comida del agua de lavado y que hacen recircular el agua.
El lavavajillas no se debe usar sin filtros o si el filtro está suelto.
Al menos una vez al mes o cada 30 ciclos, revise el cuerpo de filtrado y, si es necesario, límpielo a fondo con agua corriente, utilizando un cepillo no metálico y siguiendo estas instrucciones:

1. Gire el filtro cilíndrico **A** hacia la izquierda y extráigalo.(Fig 1).
2. Extraiga el filtro en forma de saco **B** ejerciendo una ligera presión en las sujeciones laterales (Fig 2).
3. Extraiga el filtro de placa de acero inoxidable **C** (Fig 3).
4. Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado**.
5. Inspeccione la trampilla y retire cualquier resto de comida. **NO RETIRE NUNCA** la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro). (Fig 4).

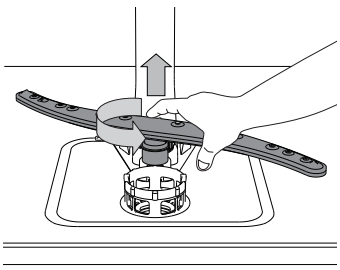


Una vez limpiados los filtros, recoloque el cuerpo de filtrado y encájelo correctamente en su sitio; esto es esencial para garantizar el funcionamiento eficiente del lavavajillas.

Limpieza de los brazos aspersores



A veces, los residuos de comida se pueden incrustar en los brazos aspersores y bloquear los orificios por donde sale el agua. Por lo tanto, se recomienda revisar los brazos de vez en cuando y limpiarlos con un pequeño cepillo no metálico.
Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico hacia la derecha. El brazo aspersor superior se tiene que recolocar de tal modo que el lado con más agujeros mire hacia arriba.



El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba y girándolo a la izquierda.

Qué hacer si...

Si su lavavajillas no funciona correctamente, compruebe si el problema se puede resolver revisando la siguiente lista. En caso de errores o problemas, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa, cuyos detalles de contacto puede encontrar en el folleto de la garantía. Las piezas de recambio estarán disponibles durante un periodo de hasta 7 o 10 años, según los requisitos específicos de la Normativa.
Encontrará las siguientes piezas de repuesto: www.ikea.com

Problemas...	Causas posibles...	Soluciones...
Se ha encendido el indicador de sal	El depósito de sal está vacío. (Una vez rellenado, el indicador de la sal puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).	Llene el depósito con sal (para obtener más información, consulte la página 75). Ajuste la dureza del agua, consulte la tabla de la página 76.
El indicador de abrillantador está encendido	El dosificador de abrillantador está vacío. (Una vez rellenado, el indicador del abrillantador puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).	Llene el dosificador con abrillantador (para obtener más información, consulte la página 76).
El lavavajillas no se pone en marcha o no responde a las órdenes.	El aparato no está bien enchufado.	Introduzca el enchufe en la toma.
	Apagón.	Por razones de seguridad, el lavavajillas no se reiniciará automáticamente cuando se restablezca la alimentación eléctrica. Abra la puerta del lavavajillas, pulse el botón START/Pause (INICIO/Pausa) y cierre la puerta en un plazo de 4 segundos.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada. La clavija NATURALDRY no está introducida.	Empuje fuerte la puerta hasta que oiga el «clic».
	Se interrumpe el ciclo al abrir la puerta durante más de 4 segundos.	Pulse el botón START/Pause (INICIO/Pausa) y cierre la puerta dentro de 4 segundos.
	No responde a las órdenes.	Apague el aparato pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO, vuélvalo a encender aproximadamente al cabo de un minuto y reinicie el programa. Si el problema persiste, desenchufe el aparato durante 1 minuto y vuelva a enchufarlo.
El lavavajillas no se vacía.	El ciclo de lavado todavía no ha finalizado.	Espere a que el ciclo de lavado termine.
	El tubo de desagüe está doblado.	Compruebe que el tubo de desagüe no esté doblado (consulte INSTALACIÓN).
	El tubo de desagüe del fregadero está bloqueado.	Limpie el tubo de desagüe del fregadero.
	El filtro está obturado con restos de comida.	Limpie el filtro (consulte LIMPIEZA DEL CUERPO DE FILTRADO).
El lavavajillas hace demasiado ruido.	Los artículos chocan entre ellos	Coloque la vajilla correctamente (consulte LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.	El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE). Restablezca el ciclo en curso apagando el lavavajillas, vuélvalo a encender, seleccione un nuevo programa, pulse INICIO/PAUSA y cierre la puerta en un plazo de 4 segundos. No añada detergente.
La vajilla no está limpia.	La vajilla no está bien colocada.	Coloque la vajilla correctamente(consulte LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	Los brazos aspersores no pueden girar libremente, obstaculizados por la vajilla.	Coloque la vajilla correctamente(consulte LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	El ciclo de lavado es demasiado suave o la eficiencia del detergente es baja.	Seleccione un ciclo de lavado adecuado (consulte la TABLA DE PROGRAMAS).
	Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.	El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE).
	El tapón del compartimento del abrillantador no se ha cerrado correctamente.	Compruebe que el tapón del dispensador de abrillantador esté cerrado.
	El filtro está sucio u obturado.	Limpie el cuerpo de filtrado (consulte CUIDADOS Y MANTENIMIENTO).
	No hay sal.	Llene el depósito de sal (consulte LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL).

Problemas...	Causas posibles...	Soluciones...
El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura.	El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa.	Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta (consulte INSTALACIÓN). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario.
	Aire en el suministro de agua.	Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire.
El lavavajillas no se llena de agua. **Todos los LED parpadean rápidamente**	No hay entrada de agua o el grifo está cerrado.	Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto.
	La manguera de entrada está doblada.	Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada (consulte INSTALACIÓN) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie.
	El tamiz de la manguera de entrada está obturado; hay que limpiarlo	Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa.
La vajilla no se ha secado.	El programa seleccionado no tiene fase de secado.	Compruebe en la tabla de programas si el programa seleccionado tiene la fase de secado.
	El abrillantador se ha terminado o la dosificación no es la adecuada.	Añada el abrillantador o ajuste un nivel de dosificación más alto (consulte LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR).
	La vajilla es de material antiadherente o de plástico.	La presencia de gotas de agua es normal (consulte CONSEJOS).
Los platos y vasos muestran incrustaciones de cal o una película blanquecina.	El nivel de sal es demasiado bajo.	Llene el depósito de sal (consulte LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL).
	El ajuste de la dureza del agua no es el adecuado.	Incremente los valores (consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA).
	El tapón del depósito de sal no está bien cerrado.	Compruebe el tapón del depósito de sal.
	El abrillantador se ha terminado o la dosificación es insuficiente.	Añada el abrillantador o ajuste un nivel de dosificación más alto.
Los platos y vasos tienen manchas azules o un color azulado.	La dosis de abrillantador es excesiva.	Ajuste las dosis en valores más bajos.

Servicio de Asistencia

Si tras efectuar las comprobaciones anteriores, persiste la anomalía, apague el aparato, desconecte el cable de la toma eléctrica y cierre la llave de paso. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia (consulte la garantía).
Antes de ponerse en contacto con nuestro Servicio de Asistencia, anote lo siguiente:

- la descripción del problema,
- el tipo y modelo del electrodoméstico,
- el código de asistencia (número de la etiqueta adhesiva de Asistencia Técnica) situado en la parte interior de la puerta, a la derecha):

SERVICE 0000 000 00000

Datos técnicos

Dimensiones del producto (mm)	Alto	mm	**820**
	Ancho	mm	**598**
	Fondo	mm	**555**
Rendimientos	Tensión	V	**220/240**
	Frecuencia	Hz	**50**
	Clase energética		**A**
	Índice de rendimiento del lavado		**1,121**
	Índice de rendimiento del secado		**1,061**
	Presión de suministro de agua, máx.	Bar	**10**
	Presión de suministro de agua, mín.	Bar	**0,5**
	Consumo de energía	kWh/100 ciclos	**54**
	Suministro de agua, temperatura máx. de entrada de agua.	°C	**60**
	Número de servicios		**14**
	Consumo energético en inicio en diferido	W	**4**
	Consumo de energía en modo de espera	W	**0,5**
	Consumo de agua	l/ciclo	**9,5**
	Nivel de ruido	dB(A) re 1 pW	**42**
	Clase de ruido		**B**

Cuestiones medioambientales

Eliminación del material de embalaje
El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje. Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre eliminación de residuos.

Eliminación de los electrodomésticos
Este producto ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este electrodoméstico lleva el marcado CE de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y con la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de 2013 (modificada). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

El símbolo que se incluye en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Consejos para ahorrar energía
El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.
Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. El preaclarado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado. El lavado en el lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano si el lavavajillas se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante.

Instalación

ATENCIÓN: Si en algún momento se tiene que mover el aparato, manténgalo en posición vertical; si es absolutamente necesario, se puede inclinar hacia atrás.

Conexión al suministro de agua

La adaptación del suministro de agua para la instalación debería realizarla únicamente un técnico cualificado.
Las mangueras de entrada y salida del agua pueden posicionarse hacia la derecha o hacia la izquierda para conseguir la mejor instalación posible.
Compruebe que el lavavajillas no doble o aplaste las mangueras.

Conexión de la manguera de entrada de agua

- Haga correr el agua hasta que sea totalmente transparente.
- Enrosque bien la manguera de entrada y abra el grifo.

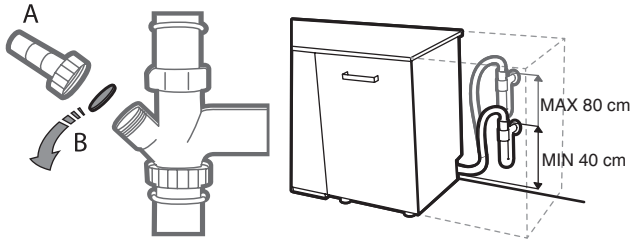
Si la manguera de entrada no es suficientemente larga, póngase en contacto con una tienda especializada o un técnico autorizado.
La presión del agua debe estar dentro de los valores indicados en la tabla de Información técnica; de lo contrario, el lavavajillas puede funcionar mal.
Compruebe que la manguera no esté doblada o comprimida.

Información para la conexión de la manguera de suministro de agua:

Suministro de agua	fría o caliente (máx. 60 °C)
Entrada de agua	3/4"
Potencia de presión del agua	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25–145 psi

Conexión de la manguera de salida del agua

Conecte la manguera de salida a un tubo de desagüe con un diámetro mínimo de 2 cm **A**.



La conexión de la manguera de salida debe estar a una altura que oscile entre los 40 y los 80 cm del suelo o de la superficie donde repose el lavavajillas.
Antes de conectar la manguera de salida del agua al desagüe del fregadero, retire el tapón de plástico **B**.

Conexión eléctrica

ADVERTENCIA: La manguera de entrada de agua no se debe cortar en ningún caso, ya que contiene piezas conectadas a la corriente eléctrica.

Antes de enchufarlo a la toma de corriente, asegúrese de que:

- Sea una caja de enchufe con **toma de tierra** y que cumpla la legislación vigente;
- La toma de corriente pueda ⏚ resistir la carga máxima del dispositivo que figura en la placa de datos situada en el interior de la puerta (consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO).
- La tensión de alimentación esté dentro de los valores indicados en la placa de datos del interior de la puerta.
- La toma de corriente sea compatible con el enchufe del aparato.

Si no es así, pida a un servicio técnico autorizado que sustituya el cable de alimentación certificado por un enchufe correcto para este aparato (consulte SERVICIO DE ASISTENCIA). No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples o cables de alimentación no autorizados con clavijas. Cuando el aparato esté instalado, el cable de alimentación y la toma de corriente tienen que ser fácilmente accesibles.
El cable no tiene que estar doblado o comprimido.
Si el cable de alimentación está dañado, pida al fabricante o al Servicio de Asistencia Técnica autorizado que lo sustituyan para evitar todos los posibles peligros.
La Empresa no se responsabilizará de ningún incidente, si no se cumplen estas directrices.

Colocación y nivelación

1. Posicione el lavavajillas en un suelo resistente. Si el suelo es irregular, las patas delanteras del aparato se pueden ajustar hasta que quede en posición horizontal. Si el aparato se nivela correctamente, será más estable y será mucho menos probable que se mueva o provoque vibraciones y ruido mientras funcione.
2. Antes de empotrar el lavavajillas, pegue la banda adhesiva transparente bajo el estante de madera para protegerlo de cualquier condensación que se pueda formar.
3. Coloque el lavavajillas de tal modo que los laterales o el panel trasero estén en contacto con los armarios adyacentes o la pared. Este aparato también se puede empotrar bajo una encimera independiente.
4. Para ajustar la altura de la pata trasera, haga girar el cojinete hexagonal rojo de la parte central inferior del frontal del lavavajillas con una llave hexagonal con una boca de 8 mm. Gire la llave hacia la derecha para incrementar la altura y hacia la izquierda para disminuirla.

DIMENSIONES Y CAPACIDAD:

Ancho	**598** mm
Alto	**820** mm
Fondo	**555** mm
Capacidad	**14** ajustes de servicios estándar

GARANTÍA IKEA

¿Qué periodo de validez tiene la garantía de IKEA?
Esta garantía es válida durante **cinco (5) años** desde la fecha original de compra de su electrodoméstico en IKEA. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del aparato.

¿Qué electrodomésticos LAGAN no están cubiertos por la garantía de 5 años de IKEA?
Los electrodomésticos LAGAN comprados en IKEA antes del 1 de mayo de 2026 están cubiertos por una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra original.

¿Quién llevará a cabo este servicio?
El servicio lo llevará a cabo el proveedor de servicios de IKEA a través de sus propias operaciones de servicio o mediante su red de socios de servicio autorizados.

¿Qué cubre esta garantía?
La garantía cubre fallos del aparato provocados por defectos de construcción o de material a partir de la fecha de compra en IKEA. Esta garantía únicamente se aplica al uso doméstico. En el capítulo «¿Qué supuestos no cubre esta garantía?» se especifican las excepciones Durante el periodo de validez de la garantía, los costes para reparar el fallo, como reparaciones, piezas, mano de obra y transportes estarán cubiertos siempre que el acceso al aparato sea posible sin incurrir en costes especiales. Para estas condiciones se aplican las directrices de la UE (N.º. 99/44/EG) y las normativas locales correspondientes. Las piezas sustituidas serán propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?
Un proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, exclusivamente bajo su criterio, si está cubierto por esta garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicios de IKEA o un socio de servicio autorizado, con sus propios medios de servicio y exclusivamente bajo su criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por un producto idéntico o similar.

¿Qué supuestos no cubre esta garantía?
- El desgaste normal.
- Los daños deliberados o por negligencia, los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, la instalación incorrecta o con una conexión a la tensión incorrecta, los daños provocados por reacción química o electroquímica, los daños por óxido, corrosión o agua, incluyendo, entre otros, los daños provocados por excesos de incrustaciones de cal en el suministro de agua y los daños provocados por condiciones ambientales extraordinarias.
- Las piezas consumibles, como baterías y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluyendo cualquier rayada y posibles diferencias de color.
- Los daños accidentales provocados por sustancias u objetos extraños y la limpieza o el desatascamiento de filtros, sistemas de drenaje o cajones de jabón.
- Los daños en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, vajilla y cestos de cubertería, tubos de llenado y drenaje, juntas de sellado, bombillas y cubiertas de bombillas, pantallas, selectores, cubiertas y piezas de cubiertas. A menos que pueda demostrarse que dichos daños se han originado debido a fallos en la producción.
- Casos en los que no se detecte ningún fallo durante la visita de un técnico.
- Las reparaciones no realizadas por proveedores de servicio designados por nosotros y/o por un socio de contrato de servicio autorizado, o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Las reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno que no sea doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Los daños de transporte. Si el cliente transporta el producto a su casa o a otro domicilio, IKEA no se hace responsable de ningún daño que se pueda producir durante el transporte. Sin embargo, si IKEA entrega el producto en la dirección de envío del cliente, los daños en el producto provocados durante esta entrega serán cubiertos por IKEA.
- El coste de realización de la instalación inicial del aparato de IKEA.
- Sin embargo, si un proveedor de servicio designado por IKEA o un socio de servicio autorizado repara o sustituye el aparato de conformidad con los términos de esta garantía, el proveedor de servicios designado o su socio de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o el nuevo aparato, si es necesario.
- Esto no se aplica al territorio de Irlanda, el cliente deberá ponerse en contacto con el servicio postventa local de IKEA o con un proveedor de servicios designado por nosotros para obtener más información. **(solo para GB)**

Estas restricciones no se aplican a los trabajos sin fallos realizados por un especialista cualificado utilizando nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones de seguridad de otro país de la UE.

Aplicación de la ley del país
La garantía de IKEA le concede derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales. Sin embargo, estas condiciones no limitan en modo alguno ningún derecho de consumidor establecido por la legislación local.

Área de validez
En el caso de aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se llevarán a cabo en el marco de las condiciones de garantía normales del nuevo país. La obligación de realizar servicios en el marco de la garantía únicamente existe si el aparato cumple y está instalado de acuerdo con:
- las especificaciones técnicas del país en el que se solicita la garantía;
- las Instrucciones de montaje y la Información sobre seguridad del Manual de usuario.

El SERVICIO POSTVENTA específico para aparatos de IKEA
No dude en ponerse en contacto con el Centro de servicio autorizado de IKEA para:
- solicitar un servicio previsto esta garantía;
- solicitar aclaraciones sobre la instalación del aparato de IKEA en los muebles de cocina específicos de IKEA;
- solicitar aclaraciones sobre las funciones de los aparatos de IKEA.

Para que podamos ofrecerle la mejor asistencia posible, lea atentamente las Instrucciones de montaje y/o el Manual de usuario antes de ponerse en contacto con nosotros.

Cómo contactar con nosotros si necesita nuestros servicios



Consulte la última página de este manual para ver la lista completa de Proveedores de Servicio Postventa designados por IKEA y los correspondientes números de teléfono nacionales.

Para poder ofrecerle un servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que se enumeran en este manual. Consulte siempre los números indicados en el folleto del aparato específico para el que necesite la asistencia. Consulte también siempre el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) y el número de servicio de 12 dígitos situado en la placa de datos de su aparato.

¡CONSERVE EL TICKET DE VENTA!
Es la prueba de la compra y lo necesitará para hacer uso de la garantía. El ticket de venta también informa el nombre y el número de artículo de IKEA (código de 8 dígitos) de cada uno de los aparatos que ha comprado.

¿Necesita más ayuda?
Si tiene alguna pregunta adicional que no esté relacionada con el Servicio Postventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de atención telefónica de su tienda IKEA más cercana. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.
Las piezas de recambio estarán disponibles durante un periodo de hasta 7 o 10 años, según los requisitos específicos de la Normativa. Encontrará las siguientes piezas de repuesto: www.ikea.com

Sisukord

Ohutusteave	**86**	**Puhastamine ja hooldus**	**93**
Toote kirjeldus	**88**	**Mida teha, kui ...**	**94**
Juhtpaneel	**88**	**Müügijärgne teenindus**	**95**
Esmakordne kasutamine	**89**	**Tehnilised andmed**	**96**
Restide täitmine	**90**	**Keskkonnaküsimused**	**96**
Igapäevane kasutamine	**91**	**Paigaldamine**	**97**
Programmide tabel	**92**	**IKEA GARANTII**	**98**

Ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see hilisemaks läbivaatamiseks käepärast. Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sellele sobimatud seaded.

⚠ Väikelapsed (vanuses 0–3 aastat) tuleb seadmest eemal hoida. Lapsed (vanuses 3-8 aastat) tuleb seadmest eemal hoida, kui nende järele ei valvata. Lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmisteta isikud võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja kui nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

LUBATUD KASUTUS

⚠ **ETTEVAATUST**: seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

⚠ See seade on nähtud ette kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu: kaupluste, kontorite ja teiste töökeskkondade töötajate köögipiirkondades; talumajapidamistes; hotellides, motellides, kodumajutusasutustes ja teistes sarnastes kohtades.

⚠ Seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

⚠ Masinasse paigutatavate nõude maksimaalne arv on toodud tootelehel.

⚠ Ust ei tohi lahti jätta – komistamisoht.

Seadme avatud uks suudab kanda täislaaditud resti kaalu üksnes siis, kui see on välja tõmmatud. Ärge asetage avatud uksele esemeid, ärge istuge ega astuge sellele.

⚠ **HOIATUS**: Nõudepesumasina pesuvahendid on tugevalt aluselised. Allaneelamisel võivad need olla väga ohtlikud. Vältige kokkupuudet naha ja silmadega, samuti hoidke lapsed lahtise uksega nõudepesumasinast eemal. Pärast pesutsüklit veenduge, et pesuvahendi konteiner on tühi.

⚠ **HOIATUS**: Noad ja muud terava otsaga söögiriistad tuleb korvi paigutada terava otsaga allapoole või asetada masinasse horisontaalselt – sisselõikamisoht.

⚠ Ärge hoidke plahvatus- või tuleohtlikke aineid (bt bensiini- või aerosoolikanistreid) seadmes või selle läheduses - tulekahju oht.

Seadet tohib kasutada ainult koduste sööginõude pesemiseks vastavalt sellele juhendile. Vesi seadmes pole joodav. Kasutage ainult automaatnõudepesumasinale mõeldud pesu- ja loputusvahendeid.

Veepehmendaja (soola) lisamisel käivitage tühitsükkel, et siseosadele mitte korrosioonikahjusid tekitada.

Hoidke pesuvahendit, loputusvahendit ja soola lastele kättesaamatus kohas.

Sulgege veevarustus ja võtke juhe pistikupesast välja või eemaldage seade elektrivõrgust enne teenindus- ja hooldustöid.

Lahutage elektri- ja veevõrgust igasuguse rikke korral.

PAIGALDAMINE

⚠ Seadet tuleb paigaldada ja käsitseda kahe või enama inimesega - vigastusoht. Kasutage lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kaitsekindaid - sisselõikamise oht.

⚠ Paigaldustööde, sealhulgas veeühenduse (vajaduse korral), elektriühenduse ning remonditööde

eest peab hoolt kandma vastava väljaõppega tehnik. Ärge parandage ega asendage mõnda seadme osa, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata.
Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal.
Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud.
Probleemide esinemisel võtke ühendust edasimüüja või lähima müügijärgse teeninduse keskusega.
Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lämbumisoht.
Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, et vältida elektrilöögiohtu. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul võib tekkida tule- või elektrilöögioht.
Aktiveerige seade alles pärast seda, kui paigaldus on lõpetatud.
Ühendage nõudepesumasin veesüsteemiga ainult uusi voolikukomplekte kasutades. Vanu voolikukomplekte ei tohiks uuesti kasutada. Kõik voolikud peavad olema korralikult fikseeritud, et vältida nende lahtitulemist kasutamise ajal.
Kinni tuleb pidada kõigist kohaliku veevärgi eeskirjadest.
Veevarustuse surve 0,05 - 1,0 MPa.
Seade tuleb paigutada vastu seina või integreerida mööblisse, et piirata juurdepääsu selle tagaküljele.
Nõudepesumasinate puhul, millel on põhjas ventilatsiooniavad, tuleb jälgida, et vaip avasid ei sulgeks.
Nõudepesumasina paigaldamisel seadmete rivi lõppu nii, et külgpaneel on juurdepääsetav, tuleb hingedega piirkond vigastuste vältimiseks kinni katta.
Sissevõetava vee temperatuur sõltub pesumasina mudelist. Kui sissevõtuvoolikule on märgitud „25°C Max", siis võib sissevõetava vee maksimumtemperatuur olla 25 °C. Kõigi muude mudelite puhul võib sissevõetava vee maksimumtemperatuur olla 60 °C.
Ärge lõigake voolikuid; juhul kui seade on varustatud WaterStop-süsteemiga, ärge pange sissevõtuvoolikut sisaldavat plastikümbrist vette. Kui voolikud pole piisavalt pikad, võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga. Veenduge, et sisselaske- ja äravooluvoolikud poleks voltis ega kokku surutud. Enne seadme esmakasutamist kontrollige vee sissevõtu- ja äravooluvoolikut lekete suhtes.
Veenduge, et seadme kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Reguleerige neid vastavalt vajadusele ja kontrollige, et nõudepesumasin oleks rõhtloodis (kasutage vesiloodi).
⚠ Kasutage seadet üksnes siis, kui monteerimisjuhendi joonisel 19 näidatud katted on õigesti paigaldatud – vigastusoht.

ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

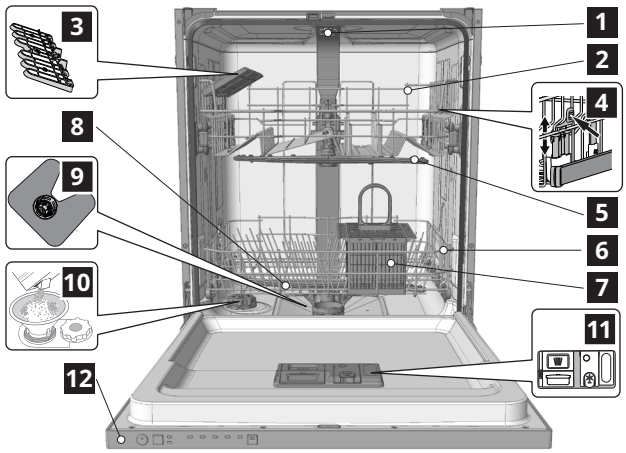
Andmeplaat paikneb nõudepesumasina esiküljel (nähtav, kui uks on avatud).
⚠ Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahutada kas pistikut pesast välja tõmmates (kui pistik on juurdepääsetav) või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülespoole vastavalt elektripaigalduseeskirjadele, ning seade peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohutuseeskirjadele.
⚠ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpesi ega adaptereid. Elektrilised komponendid ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetavad. Ärge kasutage seadet märjana ega paljajalu.
Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on vigane, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.
⚠ Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.
Kui seadme pistik ei sobi teie pistikupessa, pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole.
Ärge tõmmake toitejuhet. Ärge kastke toitekaablit ega -pistikut vette.
Hoidke toitekaabel eemal tulistest pindadest.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

⚠ **HOIATUS**: Enne hooldustööde tegemist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja toitevõrgust lahutatud. Kasutage kaitseks kehavigastuste ohu eest kaitsekindaid (vigastusoht) ja kaitsejalanõusid (põrutusoht). Käidelge vähemalt kahe inimesega (koormuse vähendamiseks).
Ärge kasutage kunagi aurupuhasteid (elektrilöögioht).
Tootja volituseta asjatundmatu remont

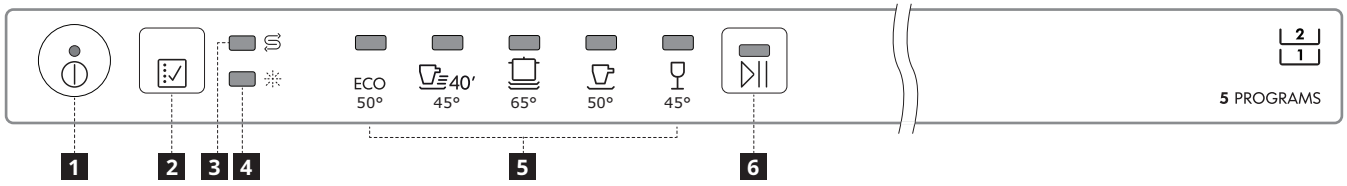
võib kaasa tuua tervise- ja ohutusriski, mille eest tootja ei vastuta. Asjatundmatu remondi või hoolduse tagajärjel tekkinud defektid ega kahjustused ei ole kaetud garantiiga, mille tingimused on toodud seadmega kaasasolevas dokumentatsioonis.

Toote kirjeldus



1 Dušiprits
2 Ülemine rest
3 Kokkukäivad labad
4 Ülemise resti kõrguse regulaator
5 Ülemine pihustihoob
6 Alumine rest
7 Söögiriistade korv
8 Alumine pihustihoob
9 Filtrikoost
10 Soolanõu
11 Pesu- ja loputusvahendi dosaatorid
12 Juhtpaneel

Juhtpaneel



1 Sisse-/väljalülitus-/lähtestusnupp koos märgutulega
2 Programmi valikunupp
3 Soola lisamise vajaduse märgutuli
4 Loputusvahendi lisamise märgutuli
5 Programmi märgutuled
6 START-/pausinupp koos märgutulega

Esmakordne kasutamine

Soovitused esmakordseks kasutuseks

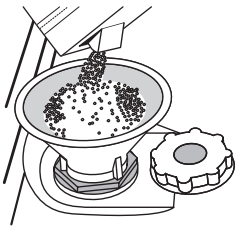
Enne seadme paigaldamist ja esmakordset kasutamist lugege hoolikalt tootealase kirjanduse kotis olevat „OHUTUSJUHENDIT“ ja „PAIGALDUSJUHENDIT“. Ärge unustage eemaldada nõudepesumasinast kõiki transpordi kaitseosi.

Soolanõu täitmine

Soola kasutamine hoiab ära KATLAKIVI kogunemise nõudele ja masina funktsionaalsetele osadele.

- **SOOLANÕU EI TOHI KUNAGI OLLA TÜHI.**
- Vee kareduse määramine on tähtis.

Soolanõu asub nõudepesumasina allosas (vt TOOTEKIRJELDUS) ja seda tuleb täita, kui juhtpaneelil põleb SOOLA LISAMISE märgutuli.



1. Eemaldage alumine rest ja keerake nõu kork lahti (vastupäeva).
2. Paigaldage lehter (vt joonist) ja täitke soolanõu servani (umbes 1 kg); seejuures võib nõust väljuda vett.
3. **Kui teete seda esimest korda: täitke soolanõu veega.**
4. Eemaldage lehter ja pühkige avalt soolajäägid.

Keerake kork kõvasti kinni, nii et pesuprogrammide ajal ei pääseks soolanõusse pesuvahendit (see võib veepehmendajat tõsiselt kahjustada).
Kohe pärast seda protseduuri käivitage suvaline pesuprogramm ilma nõusid masinasse panemata. „Pre-Wash“ programm üksi EI ole piisav.
Soolalahuse või soolaterade jäägid võivad tuua kaasa korrosiooni, mis võib roostevabast terasest detaile pöördumatult kahjustada.
Garantii ei kehti, kui tõrked on põhjustatud sellistest asjaoludest.

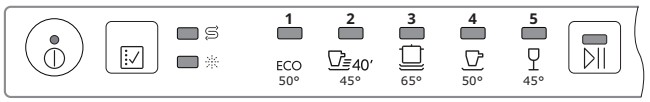
Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinatele mõeldud soola. Kui soolanõu ei ole täidetud, võib katlakivi kogunemine kahjustada veepehmendajat ja kütteelementi. Soola on soovitatav kasutada igat tüüpi nõudepesumasina pesuvahendiga.
Kui on vaja soola lisada, tuleb seda roostetamise ärahoidmiseks teha enne pesutsükli alustamist.

Vee kareduse määramine

Et veepehmendaja saaks ideaalselt töötada, peab vee karedus olema määratud vastavalt vee reaalsele karedusele teie kodus. Seda teavet saate oma vee-ettevõttelt. Vee kareduse vaikeväärtuse määrab tehas.

- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
- Hoidke nuppu ☑ 5 sekundit all, kuni kuulete piiksu.
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupu korraks vajutamisega sisse.
- Määratud taseme programmi märgutuli vilgub.
- Soovitud vee karedustaseme valimiseks vajutage nuppu ☑ (vt VEE KAREDUSE TABEL).
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja. Vee karedus on määratud!

Vee kareduse tabel			
Tase	**°dH** Saksa kraadid	**°fH** Prantsuse kraadid	**°Clark** Inglise kraadid
1 Pehme	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Keskmine	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Tavaline	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kare	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Väga kare	35 - 50	61 - 90	43 - 62



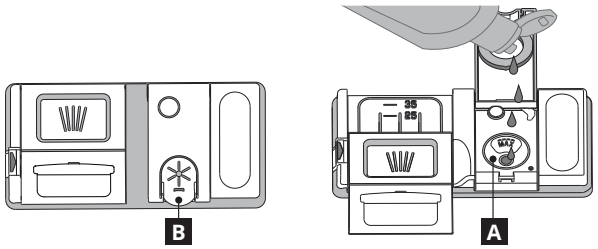
Veepehmendussüsteem

Veepehmendaja vähendab automaatselt vee karedust, mis hoiab omakorda ära katlakivi tekke küttekehale ja muudab pesemise tõhusamaks. See süsteem taastab ennast soola abil, seega tuleb soolanõu tühjenemise korral uuesti soolaga täita. Taastussagedus oleneb vee karedusastme seadest – vaikimisi toimub taastamine iga **6** ökotsükli tagant, kui vee karedusastmeks on määratud **3**.
Taastusprotsess algab viimase loputuse ajal ja lõpeb kuivatuse ajal enne tsükli lõppu.

- Üks taastamine: ~ kulutab 3,5 l vett;
- lisab tsükli kestusele viis lisaminutit;
- tarbib vähem kui 0,005 kWh energiat.

Loputusvahendi dosaatori täitmine

Loputusvahend muudab nõude KUIVATAMISE lihtsamaks.
Loputusvahendi dosaator **A** tvajab täitmist, kui juhtpaneelil põleb LOPUTUSVAHENDI LISAMISE märgutuli .



1. Dosaatori **B** avamiseks vajutage kaanel olevat sakki ja tõmmake seda üles.
2. Valage dosaatorisse ettevaatlikult loputusvahendit, kuni selle tase jõuab maksimumtaset (110 ml) näitava sälguni täiteaval - vältige loputusvahendi mahavoolamist. Kui see juhtub, kuivatage maha voolanud vahend kohe kuiva lapiga.
3. Vajutage kaant, kuni see klõpsuga sulgub.

ÄRGE valage loputusvahendit otse pesukambrisse.

Loputusvahendi koguse reguleerimine

Kui te ei ole kuivatamise tulemustega täielikult rahul, saate kasutatava loputusvahendi kogust reguleerida.

- Lülitage nõudepesumasin SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
- Vajutage kolm korda nuppu ☑ – kostab piiks.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Määratud taseme programmi märgutuli vilgub.
- Loputusvahendi koguse valimiseks vajutage nuppu ☑.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.

Loputusvahendi kogus on määratud!

Kui loputusvahendi tasemeks on määratud **1** (ECO), siis loputusvahendit ei kasutata. Kui loputusvahend saab otsa, ei sütti LOPUTUSVAHENDI MADALA TASEME märgutuli. Olenevalt nõudepesumasina mudelist saab valida kuni viie taseme vahel. Tehasesäte on mudelispetsiifiline, järgige ülalpool toodud juhiseid, et seda oma masinal kontrollida.

- Kui näete nõudel sinakaid jälgi, määrake madalam tase (2-3).
- Kui nõudel on veepiiskade või katlakivi jälgi, määrake kõrgem tase (4-5).

Pesuvahendi dosaatori täitmine

Pesuvahend, mis ei ole ette nähtud nõudepesumasinas kasutamiseks, võib tekitada seadmes rikke või kahjustuse.

Parimate pesemistulemuste saavutamiseks tuleb kasutada nii pesuvahendit, vedelat loputusvahendit kui ka nõudepesumasina soola.

Soovitame kasutada pesuvahendeid, mis ei sisalda fosfaate ega kloori, sest need ained on keskkonnale kahjulikud.

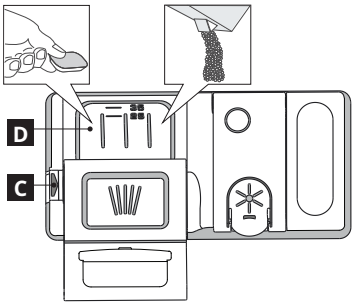
Heade pesemistulemuste saavutamiseks tuleb pesuvahendit lisada õiges koguses.

Soovitatust suurema koguse pesuvahendi kasutamisel ei muutu pesu tõhusamaks, küll aga suureneb keskkonnareostus.

Kogust saab kohandada vastavalt nõude määrdumise astmele. Keskmiselt määrdunud nõude puhul kasutage kogust 35g (pulberpesuvahend) või 35ml (vedel pesuvahend) ja pange otse pesukambrisse lisaks veel üks teelusikatäis pesuvahendit. Tablette kasutades piisab ühest tabletist.

Kui nõud on ainult kergelt määrdunud või neid on enne masinasse panemist veega loputatud, vähendage vastavalt ka kasutatava pesuvahendi kogust (miinimumkogus 25 g/ml), jättes näiteks pulbri/geeli otse pesukambrisse lisamata.

Pesuvahendi dosaatori avamiseks vajutage nuppu C.
Pange pesuvahendit ainult kuiva dosaatorisse D.
Eelpesu jaoks mõeldud pesuvahend pange otse pesukambrisse.



1. Pesuvahendi doseerimisel kasutage õige koguse määramiseks eelmainitud teavet. Dosaatori D sees on näidud, mis aitavad pesuvahendit õigesti doseerida.
2. Puhastage dosaatori servadelt pesuvahendi jäägid ja sulgege kaas (kostab klõpsatus).
3. Pesuvahendi dosaatori kaane sulgemiseks tõmmake seda ülespoole, kuni sulgemisseade on kindlalt oma kohal.

Pesuvahendi dosaator avaneb automaatselt, kui vastavas programmis on selleks õige hetk käes.

Restide täitmine

NÕUANDED

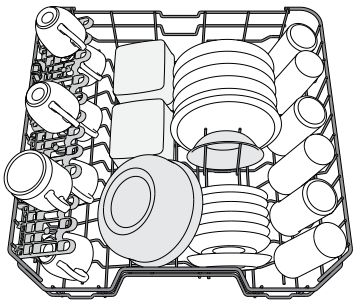
Enne nõude korvi ladumist pühkige neilt toidujäägid ja valage klaasid tühjaks. Nõusid eelnevalt jooksva vee all loputada ei ole vaja.

Paigutage nõud nii, et need oleksid kindlalt paigas ega saaks ümber minna; anumad seadke avaga allapoole ja kumerad/nõgusad pinnad kaldu, et vesi pääseks igale pinnale ligi ja saaks vabalt voolata.

Hoiatus: kaaned, käepidemed, kandikud ja pannid ei tohi takistada pihustihoobade pöörlemist.

Väikesed esemed paigutage söögiriistade korvi. Tugevalt määrdunud nõud ja potid-pannid tuleks asetada alumisse korvi, sest selles osas on veejoad tugevamad ja pesemine tõhusam.

Kui olete nõud masinasse pannud, kontrollige, et pihustihoovad saavad vabalt pöörelda.



Ülemine rest

Siia paigutage õrnemad ja kergemad nõud: klaasid, tassid, alustassid, madalad salatikausid.

(ülemise resti laadimisnäidis)

Ülemise resti kõrguse reguleerimine

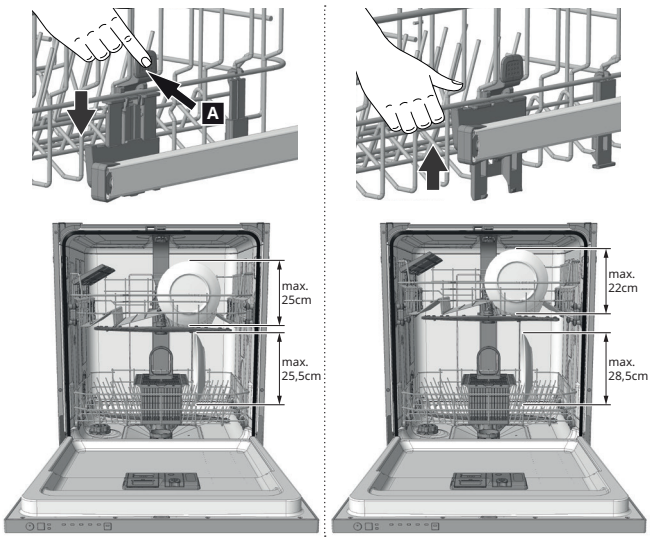
Ülemise resti kõrgust saab reguleerida: kui see paigutada kõrgemale, mahuvad alumisele restile suuremad nõud, kui see aga seada madalamale, saab paremini ära kasutada ülemise resti tugesid, luues üles rohkem ruumi ja vältides kokkupuudet alumisel restil asuvate nõudega.

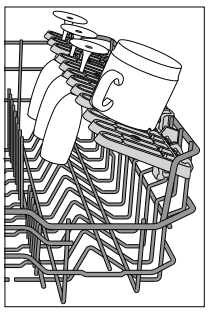
Ülemisel restil on **ülemise resti kõrguse regulaator** (vt joonist), tõstke resti hoobasid vajutamata külgedest kinni hoides ülespoole, kuni see on stabiilselt ülemises asendis.

Tagasi alumisse positsiooni paigutamiseks vajutage hoobasid **A** resti äärtel ja liigutage korvi allapoole.

On äärmiselt soovitatav mitte muuta resti kõrgust siis, kui see on nõusid täis.

ÄRGE tõstke või langetage korvi ainult ühelt poolt.

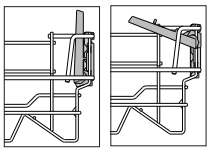




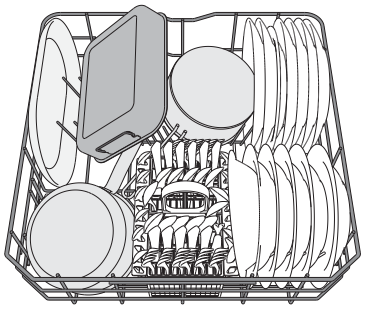
Reguleeritava asendiga kokkukäivad labad

Nõude optimaalseks paigutamiseks restil saab külgmisi kokkukäivaid labasid kokku panna või lahti teha.

Veiniklaasid saab turvaliselt kokkukäivate labade vahele paigutada, seades klaasi jala vastavasse pilusse.

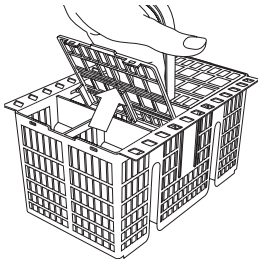


Sõltuvalt mudelist:
- laba lahtitegemiseks tuleb seda üles lükata ja pöörata, või see klambrite küljest vabastada, ning seejärel alla tõmmata.
- laba kokkupanemiseks tuleb seda pöörata ja alla lükata või üles tõmmata, et see klambrite külge kinnitada.



Alumine rest
Pottidele, pannidele, taldrikutele, salatikaussidele, söögiriistadele jne. Ideaaljuhul tuleks taldrikud paigutada külgedele, et need ei puutuks kokku pihustihoovaga.

(alumise resti laadimisnäidis)



Söögiriistade korv
Korv on söögiriistade optimaalseks paigutamiseks varustatud katterestidega. Söögiriistade korvi tohib paigutada ainult alumise resti eesmisse ossa.
Noad ja muud teravad esemed tuleb söögiriistakorvi paigutada teradega allapoole või asetada need horisontaalselt ülemise resti ülestõstetavate tugede vahele.

Sobimatud nõud
- Puidust nõud ja söögiriistad.
- Õrnad kaunistustega klaasid, kunstkäsitöö ja antiiknõud. Nende kaunistused ei talu masinpesu.
- Sünteetilistest, suurt kuumust mittetaluvatest materjalidest esemed.
- Vasest ja tinast nõud.
- Tuha, vaha, määrdeainete või tindiga määrdunud nõud.

Klaasimaalingute ja alumiiniumist/hõbedast nõude värvid võivad pesu käigus muutuda. Mõned klaasisordid (nt kristallesemed) võivad mitme pesutsükli tagajärjel muutuda ka läbipaistmatuks.

Klaas- ja portselannõude kahjustused
- Peske masinas ainult selliseid nõusid, mille kohta tootja on kinnitanud, et need sobivad masinpesuks.
- Kasutage nõudega sobivat õrnatoimelist pesuvahendit
- Võtke klaasid ja söögiriistad kohe pärast pesutsükli lõppu masinast välja.

Hügieen
Vältimaks ebameeldivaid lõhnu ja setteid, mis võivad masinasse koguneda, käivitage vähemalt kord kuus mõni kõrge temperatuuriga programm. Pange masinasse teelusikatäis pesuvahendit ja laske programmil lõpuni käia ilma nõusid masinasse panemata.

NÕUANDED ENERGIA KOKKUHOIUKS
- Kui kodust nõudepesumasinat kasutatakse tootja juhiste kohaselt, **kulub nõude pesemiseks nõudepesumasinaga tavaliselt vähem energiat ja vett kui käsitsi pestes.**
- Nõudepesumasina tõhusamaks kasutamiseks on soovitatav **käivitada pesutsükkel, kui nõudepesumasin on täielikult täidetud**. Koduse nõudepesumasina tootja poolt viidatud mahus täitmine aitab kokku hoida energiat ja vett. Teavet nõude õigesti paigutamise kohta leiate täitmist käsitlevast peatükist. Nõudepesumasina valesti täitmise või ületäitmise korral võib kuluda rohkem ressursse (vesi, energia, aeg), suureneda müratase ja langeda pesu ja kuivatuse tõhusus.
- Nõude käsitsi eelloputus suurendab vee- ja energiakulu ning ei ole soovitatav.

Igapäevane kasutamine

1. **VEEÜHENDUSE KONTROLL**
   Kontrollige, et nõudepesumasin oleks ühendatud veevarustusega ja kraan oleks avatud.
2. **LÜLITAGE NÕUDEPESUMASIN SISSE**
   Avage uks ja vajutage SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu, 4 sekundi jooksul lülitub kasutajaliides sisse.
3. **TÄITKE RESTID** (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE)
4. **PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE**
   (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE).
5. **VALIGE PROGRAMM JA SOBIV PESUTSÜKKEL**
   Valige kõige sobivam programm, lähtudes nõude tüübist ja määrdumisastmest (vt jaotist PROGRAMMIDE KIRJELDUS), vajutades nuppu ☑.
6. **START**
   Käivitage pesutsükkel, vajutades nuppu START/Paus (süttib LED) ja sulgedes 4 sekundi jooksul ukse. Programmi käivitamisel kõlab üks piiks. Kui ust 4 sekundi jooksul ei suleta, kõlab alarm. Sel juhul avage uks, vajutage nuppu START/Paus ja sulgege taas uks 4 sekundi jooksul.
7. **PESUTSÜKLI LÕPP**
   Pesutsükli lõppemisest annab märku piiksumine ja valitud programmi märgutule vilkumine tablool. Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
   Põletuste vältimiseks oodake paar minutit enne nõude väljavõtmist. Tühjendage restid, alustades alumisest.

Pikemate jõudeperioodide ajal lülitub masin automaatselt välja, et minimeerida elektrikulu. Kui nõud ei ole eriti määrdunud või neid on enne masinasse paigutamist jooksva veel all loputatud, vähendage vastavalt ka pesuvahendi kogust.

Töötava programmi muutmine
Kui valisite vale programmi, saab seda kohe programmi alguses veel muuta: avage uks, vajutage ja hoidke SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu all ning masin lülitub välja. Lülitage masin SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu vajutades taas sisse ja valige uus pesutsükkel; käivitage pesutsükkel, vajutades nuppu START/Paus ja sulgedes 4 sekundi jooksul ukse.
Kui sellele kulub rohkem kui 4 sekundit, peatub seade automaatselt ja te peate selle taaskäivitama, korrates viimast toimingut.

Nõude lisamine
Avage masinat välja lülitamata uks (START/Paus-LED hakkab vilkuma) **(ettevaatust, KUUM aur!)** ja pange masinasse nõusid juurde. Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsükkel jätkub kohast, kus see katkestati.

Ootamatud katkestused
Kui pesutsükli ajal masina uks avatakse või tekib voolukatkestus, siis tsükkel seiskub. Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsükkel jätkub kohast, kus see katkestati.

Programmide tabel

Programm			Kuivatusfaas	Natural Dry	Pesuprogrammi kestus (h:min)*)	Veekulu (liitrit/tsükkel)	Energiakulu (kWh/tsükkel)
1 Öko	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Kiirpesu 40’	40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensiivne		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Kiirpesu ja -kuivatus		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Klaas		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Ökoprogrammi andmed on mõõdetud laboratoorsetes tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 60436:2020.
Märkus katselaboritele. Teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta küsige meiliaadressil: dw_test_support@europeanappliances.com
Nõude eeltöötlus ei ole ühegi programmi kasutamise eelselt vajalik.
*) Muude programmide väärtused peale ökoprogrammi omade on ainult näitlikud. Tegelik aeg võib varieeruda olenevalt paljudest teguritest, nagu näiteks sissevõetava vee temperatuur ja rõhk, toatemperatuur, pesuvahendi kogus, pestavate nõude hulk ja tüüp, nõude paigutus, lisavalikud ja anduri kalibreering.

1. **ÖKO –** ökoprogramm sobib keskmiselt määrdunud nõude pesemiseks. See on sellise kasutuse korral kombineeritud energia- ja veesäästu seisukohalt kõige tõhusam programm, mida kasutatakse EL-i ökodisaini seadusandlusega vastavuse hindamiseks.
2. **KIIRPESU 40’ –** programm piiratud koguse keskmiselt määrdunud nõude jaoks. Tagab optimaalse puhastuse lühema aja jooksul.
3. **INTENSIIVNE –** tugevalt määrdunud nõude pesemiseks soovitatav programm. Eriti sobiv pannide ja pottide pesemiseks (ärge kasutage õrnade nõude jaoks).
4. **KIIRPESU JA -KUIVATUS –** tavapäraselt määrdunud nõud. Igapäevane tsükkel, mis tagab optimaalse puhastuse ja kuivatuse lühema aja jooksul.
5. **KLAAS –** programm õrnade nõude pesemiseks, mis on tundlikumad kõrgete temperatuuride suhtes, nt klaasid ja tassid.

NATURALDRY
Ukseavamissüsteem NaturalDry on konvektsioonkuivatussüsteem, mis avab automaatselt ukse kuivatusfaasi ajal/järel, et tagada alati tõhus kuivatamine. Uks avaneb, kui temperatuur ei ohusta enam teie köögimööblit. Lisakaitseks auru eest on nõudepesumasinale lisatud spetsiaalselt loodud kaitsefoolium. Kaitsefooliumi paigaldusjuhiseid leiate MONTEERIMISJUHENDIST.

	UKSE AVAMINE
Öko 50°	165 min
Kiirpesu 40’ 45°	tsükli lõpus
Intensiivne 65°	165 min
Kiirpesu ja -kuivatus 50°	80 min
Klaas 45°	95 min

Puhastamine ja hooldus

TÄHELEPANU! Enne puhastus- ja hooldustöid eemaldage seade alati vooluvõrgust. Ärge kasutage masina puhastamiseks tuleohtlikke vedelikke.

Nõudepesumasina puhastamine



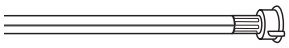
Masina sisemuses leiduvad plekid võib eemaldada vee ja vähese äädikaga niisutatud lapiga.
Masina välispinna ja juhtpaneeli puhastamiseks võib kasutada mitteabrasiivset lappi, mis on veega niisutatud. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid ega lahusteid.

Ebameeldivate lõhnade vältimine

Et vältida niiskuse kogunemist, hoidke masina uks alati veidi paokil.
Puhastage ukse ja pesuvahendidosaatorite tihendeid regulaarselt niiske svammiga. Nii hoiate ära toidujääkide kogunemise tihenditesse, mis on peamine ebameeldivate lõhnade tekkimise põhjus.

Vee sissevõtuvooliku kontrollimine

Kontrollige vee sissevõtuvoolikut regulaarselt rabedaks muutumise ja pragude suhtes. Kui voolikul on kahjustumise märke, asendage see uuega, mille saate osta meie teeninduskeskustest või oma edasimüüja juurest. Sõltuvalt vooliku tüübist



Kui sissevõtuvoolik on läbipaistvast materjalist, kontrollige regulaarselt, kas mõnes kohas on näha värvi muutumist. Värvimuutus võib tähendada leket ja voolik tuleks välja vahetada.

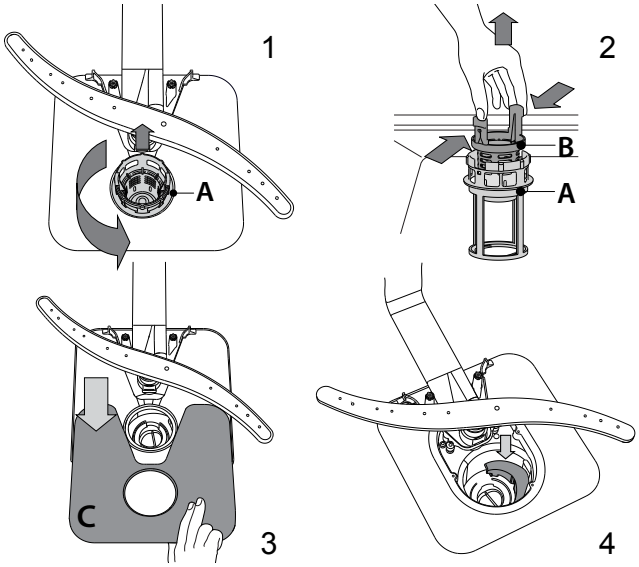
Vee sissevõtuvooliku puhastamine

Kui veevoolikud on uued või olnud pikalt kasutamata, laske veel neist läbi voolata, et oleks kindel, et need on takistustest vabad ja puhtad; seejärel kontrollige üle ühenduskohad. Kui seda ettevaatusabinõu ei järgita, võib voolik ummistuda ja pesumasinat kahjustada.

Filtrikoostu puhastamine

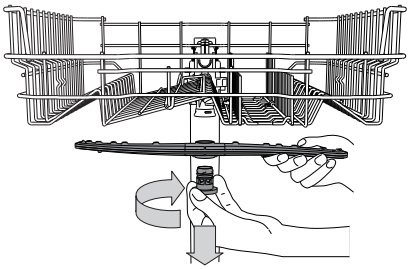
Puhastage filtrikoostu regulaarselt, et filtrid ei ummistuks ja vesi saaks vabalt masinast välja voolata.
Nõudepesumasina kasutamine, kui filtrid on ummistunud või pihustihoobades või filtrisüsteemis on võõrkehad, võib tekitada rikke, mille tagajärjel seadme jõudlus väheneb, müratase suureneb või kulutatakse rohkem ressursse.
Filtrikoost koosneb kolmest filtrist, mis koguvad pesuveest kokku toiduosakesed ja suunavad siis vee taasringlusse.
Nõudepesumasinat ei tohi kasutada, kui filtrid puuduvad või on kinnitamata.
Kontrollige filtrikoostu vähemalt kord kuus või 30 pesutsükli järel ning vajaduse korral puhastage seda põhjalikult jooksva vee all, kasutades mitte-metallist harja ja järgides allpool toodud juhiseid.

1. Keerake silindrilist filtrit **A** vastupäeva ja tõmmake see välja (joonis 1).
2. Eemaldage kuppelfilter **B**, avaldades selle küljetiibadele kerget survet (joonis 2).
3. Libistage välja roostevabast terasest plaatfilter **C** (joonis 3).
4. Kui leiate võõrkehasid (purunenud klaas, portselan, kondid, puuviljaseemned vms), **eemaldage need ettevaatlikult**.
5. Kontrollige filtrilõksu ja eemaldage sellest kõik toidujäägid. **ÄRGE KUNAGI EEMALDAGE** pesutsükli pumba kaitset (must detail) (joonis 4).



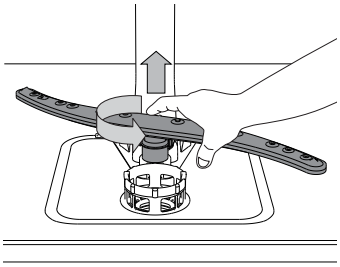
Pärast filtrite puhastamist pange filtrikoost tagasi ja kinnitage see õigesti oma kohale; see on nõudepesumasina tõhusa töö tagamiseks ülioluline.

Pihustihoobade puhastamine



Vahel võivad toiduosakesed kleepuda pihustihoobade külge ja ummistada vee pihustusavad. Seepärast soovitame hoobasid aeg-ajalt kontrollida ja väikese mitte-metallist harjaga puhastada.
Ülemise pihustihoova eemaldamiseks keerake plastist lukustusrõngast päripäeva. Ülemise pihustihoova tagasipanekul tuleks jälgida, et suurema aukude arvuga pool jääks ülespoole.

Alumise pihustihoova saab eemaldada ülespoole tõmmates ja vastupäeva pöörates.



Mida teha, kui ...

Kui nõudepesumasin ei tööta korralikult, kontrollige, kas probleemi on võimalik lahendada allpool oleva loendi abil. Kui esineb muid vigu või probleeme, pöörduge volitatud müügijärgsesse teenindusse, mille kontaktandmed leiate garantiibrošüürist. Varuosad on saadaval vastavalt kehtivatele erinõuetele kuni 7 või kuni 10 aastat. Varuosad leiate veebisaidilt: www.ikea.com

Probleemid ...	Võimalikud põhjused ...	Lahendused ...
Soola märgutuli põleb	Soolapaak on tühi. (Pärast täitmist võib soola märgutuli veel mitmeks pesutsükliks põlema jääda.)	Täitke anum soolaga (lisateave – vt lk 89). Kohandage vee karedust – vt tabelit lk 89.
Loputusvahendi märgutulipõleb	Loputusvahendi dosaator on tühi. (Pärast täitmist võib loputusvahendi märgutuli veel mitmeks pesutsükliks põlema jääda.)	Täitke dosaator loputusvahendiga (lisateave – vt lk 89).
Nõudepesumasin ei käivitu või ei reageeri käskudele.	Masin ei ole korralikult vooluvõrguga ühendatud.	Ühendage pistik seinakontakti.
	Voolukatkestus.	Ohutuse tagamiseks ei käivitu nõudepesumasin toite tagasituleku järel automaatselt. Avage nõudepesumasina uks, vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul.
	Nõudepesumasina uks ei ole suletud. NATURALDRY tihvt ei ole sisse tõmmatud.	Lükake ust tugevalt, kuni kuulete klõpsu.
	Tsükkel katkeb, kui uks avatakse pikemaks ajaks kui 4 sekundit.	Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul.
	See ei reageeri käskudele.	Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja, lülitage see ligikaudu ühe minuti pärast uuesti sisse ja taaskäivitage programm. Kui probleem ei kao, lahutage seade 1 minutiks vooluvõrgust ja ühendage see siis uuesti.
Vesi ei voola nõudepesumasinat välja.	Pesutsükkel ei ole veel lõppenud.	Oodake pesutsükli lõppemiseni.
	Väljalaskevoolik on paindes.	Veenduge, et tühjendusvoolik poleks kokku murtud (vt jaotist PAIGALDAMINE).
	Vee äravool on umbes.	Puhastage vee äravoolutoru.
	Toidujäägid on filtri ummistanud.	Puhastage filter (vt jaotist FILTRIKOOSTU PUHASTAMINE).
Nõudepesumasin teeb liiga tugevat müra.	Nõud kolisevad üksteise vastu	Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).
	Tekib liiga palju vahtu.	Pesuvahendit on valesti doseeritud või ei sobi see nõudepesumasinas kasutamiseks (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE). Taaskäivitage praegune tsükkel, lülitades nõudepesumasina VÄLJA, seejärel lülitage see uuesti sisse, valige uus programm, vajutage START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul. Ärge lisage pesuvahendit.
Nõud ei ole puhtad.	Nõud ei ole korralikult paigutatud.	Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).
	Pihustihoovad ei saa vabalt liikuda, sest nõud takistavad neid.	Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).
	Pesutsükkel on liiga õrn ja/või pesuvahendi tõhusus on väike.	Valige sobiv pesutsükkel (vt PROGRAMMIDE TABEL).
	Tekib liiga palju vahtu.	Pesuvahendit on valesti doseeritud või ei sobi see nõudepesumasinas kasutamiseks (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE).
	Loputusvahendi dosaatori kaas ei ole korralikult kinni.	Veenduge, et loputusvahendi dosaatori kaas on suletud.
	Filter on määrdunud või ummistunud.	Puhastage filtrikoost (vt jaotist PUHASTAMINE JA HOOLDUS).
	Masinas ei ole soola.	Täitke soolaanum (vt jaotist SOOLAANUMA TÄITMINE).
Nõudepesumasin lõpetab tsükli enneaegselt.	Äravooluvoolik on liiga madalal või äravooluava juurest vaakumisse tõmmanud.	Kontrollige, kas tühjendusvooliku ots asub õigel kõrgusel (vt jaotist PAIGALDAMINE). Kontrollige ühendust reoveesüsteemi ja paigaldage vajaduse korral õhuklapp.
	Õhk veevarustuses.	Kontrollige, kas veevarustuses on lekkeid või pääseb õhk mingil muul viisil sisse.

Probleemid ...	Võimalikud põhjused ...	Lahendused ...
Nõudepesumasinasse ei tule vett. **Kõik LEDid vilguvad kiiresti**	Torustikus ei ole vett või on kraan kinni.	Veenduge, et torustikust tuleb vett ja kraan on lahti.
	Sissevõtuvoolik on kokku surutud.	Veenduge, et sissevõtuvoolik ei oleks kokku murtud (vt jaotist PAIGALDAMINE), programmeerige nõudepesumasin uuesti ja taaskäivitage.
	Vee sissevõtuvooliku sõel on umbes; see vajab puhastamist	Kui olete sõela kontrollinud ja puhastanud, lülitage nõudepesumasin välja ja uuesti sisse ning käivitage uus programm.
Nõud ei ole kuivad.	Valitud programmis ei ole kuivatusfaasi.	Kontrollige programmide tabelist, kas valitud programmil on olemas kuivatusfaas.
	Loputusvahend on otsa saanud või on selle kogus liiga väike.	Lisage loputusvahendit või reguleerige selle doos suuremaks (vt jaotist LOPUTUSVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE).
	Nõud on nakkekindla kattega või plastmassist.	Veetilkade esinemine on normaalne (vt jaotist NÕUANDED).
Nõudel ja klaasidel on näha katlakivi või valkjaid plekke.	Soola on liiga vähe.	Täitke soolaanum (vt jaotist SOOLAANUMA TÄITMINE).
	Vee karedus ei ole õigesti määratud.	Suurendage väärtusi (vt VEE KAREDUSE TABEL).
	Soolanõu kork pole korralikult suletud.	Kontrollige soolanõu korki.
	Loputusvahend on otsa saanud või on selle kogus liiga väike.	Lisage loputusvahendit või reguleerige selle doos suuremaks.
Nõudel ja klaasidel on sinakas toon või sinised jooned.	Loputusvahendi kogus on liiga suur.	Valige väiksem kogus.

Müügijärgne teenindus

Kui tõrge pärast nimetatud kontrollimisi ei kao, tõmmake toitejuhtme pistik pesast välja ja sulgege veekraan. Võtke ühendust müügijärgse teenindusega (vt garantiid).
Enne müügijärgse teeninduse poole pöördumist märkige üles:

- vea kirjeldus;
- seadme tüüp ja mudel;
- paremal pool ukse siseküljel olev teeninduskood (andmeplaadil olev number):

SERVICE 0000 000 00000

Tehnilised andmed

Toote mõõtmed (mm)	Kõrgus	mm	**820**
	Laius	mm	**598**
	Sügavus	mm	**555**
Parameetrid	Pinge	V	**220/240**
	Sagedus	Hz	**50**
	Energiaklass		**A**
	Puhastustõhususe indeks		**1,121**
	Kuivatustõhususe indeks		**1,061**
	Veevarustussurve, max	Bar	**10**
	Veevarustussurve, min	Bar	**0,5**
	Energiakulu	kWh/100 tsüklit	**54**
	Sissetuleva vee max temperatuur	°C	**60**
	Paigutusseadete arv		**14**
	Energiakulu viitkäivitusega	W	**4**
	Energiakulu ooterežiimil	W	**0,5**
	Veekulu	l/tsükkel	**9,5**
	Müratase	dB(A) re 1 pW	**42**
	Müraklass		**B**

Keskkonnaküsimused

Pakkematerjalide äraviskamine
Pakkematerjal on 100% ringlussevõetav ja märgistatud ringlussevõtusümboliga . Pakendi osad tuleb ära visata vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmekäitlusnõuetega.

Kodumasinate kasutusest kõrvaldamine
See seade on toodetud taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Elektriliste majapidamisseadmete jäätmekäitluse kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest, majapidamisseadmete kogumispunktist või poest, kust seadme ostsite. Seade on tähistatud vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta (WEEE) ja elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete 2013. aasta määrustega (uuendatud sõnastus). Tagades seadme korrektse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaalseid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.
Sümbol seadmel või seadmega kaasapandud dokumentatsioonis näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid et see tuleb toimetada lähimasse elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Energia säästmine
Ökoprogramm sobib keskmiselt määrdunud nõude pesemiseks. See on sellise kasutuse korral kombineeritud energia- ja veesäästu seisukohalt kõige tõhusam programm, mida kasutatakse EL-i ökodisaini seadusandlusega vastavuse hindamiseks.
Koduse nõudepesumasina tootja poolt viidatud mahus täitmine aitab kokku hoida energiat ja vett. Nõude käsitsi eelloputus suurendab vee- ja energiakulu ning ei ole soovitatav. Nõude pesemine tootja juhiste kohaselt koduses nõudepesumasinas kulutab nõude pesemiseks vähem energiat ja vett kui käsitsipesu.

Paigaldamine

TÄHELEPANU! Kui seadet on vaja liigutada, hoidke see püstiasendis; kui see on tingimata vajalik, võib seadet kallutada tagaküljele.

Veevarustuse ühendamine

Veevärgiga ühendamise võib teostada ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
Parima paigaldusasendi saavutamiseks võib vee sissevõtu- ja tühjendusvoolikud paigutada paremale või vasakule küljele.
Kontrollige, et nõudepesumasina voolikud ei oleks keerdus ega kinni surutud.

Vee sissevõtuvooliku ühendamine

- Laske veel joosta, kuni see on täiesti puhas.
- Kinnitage sissevõtuvoolik korralikult oma kohale ja keerake kraan lahti.

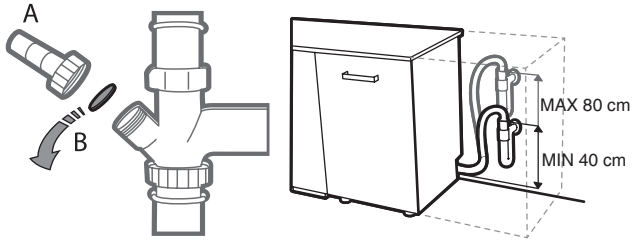
Kui sissevõtuvoolik ei ole piisavalt pikk, võtke ühendust vastava teeninduse või volitatud tehnikuga.
Veesurve peab jääma tehniliste andmete tabelis toodud väärtuste piiresse - vastasel korral võib nõudepesumasina töö olla häiritud.
Veenduge, et voolik on vaba ega ole kinni surutud.

Vee sissevõtuvooliku ühenduse spetsifikatsioonid:

Veevarustus	külm või kuum (max 60 °C)
Vee sissevõtt	3/4”
Veesurve võimsus	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi

Vee tühjendusvooliku ühendamine

Ühendage vee tühjendusvoolik kanalisatsioonitoruga, mille läbimõõt on vähemalt 2 cm **A**.



Tühjendusvooliku ühendus peab asuma 40-80 cm kõrgusel põrandast või pinnast, millel nõudepesumasin seisab.
Enne tühjendusvooliku ühendamist valamu äravooluga eemaldage plastikkork **B**.

Elektriühendus

HOIATUS! Vee sissevõtuvoolikut ei tohi mingil juhul lõigata, sest see sisaldab pingestatud elektridetaile.

Enne pistiku ühendamist seinakontakti veenduge alljärgnevas.

- kontakt on **maandatud** ja vastab kehtivatele nõuetele;
- Pesa ⏚ talub seadme maksimaalset koormust, mis on näidatud seadme ukse siseküljel oleval andmeplaadil (vt jaotist TOOTE KIRJELDUS).
- Vooluvõrgu pinge jääb ukse siseküljel asuval andmeplaadil märgitud vahemikku.
- Kontakt sobib seadme pistikuga.

Kui see pole nii, paluge volitatud teenindusel vahetada sertifitseeritud toitejuhe seadmele ettenähtud sobiva pistikuga juhtme vastu (vt jaotist MÜÜGIJÄRGNE TEENINDUS). Ärge kasutage pikendusjuhet, mitmeharulist pesa ega heakskiitmata juhet koos pistikutega. Paigaldatud seadme toitejuhtmele ja elektrikontaktile peab olema vaba ligipääs.
Juhe ei tohi olla kokku murtud ega surutud.
Kui toitejuhe on kahjustunud, laske tootjal või volitatud esindusel see välja vahetada, et vältida ohtlikke olukordi.
Ettevõte ei vastuta ühegi juhtumi eest, mille puhul neid nõudeid ei ole täidetud.

Paigutus ja loodimine

1. Paigutage nõudepesumasin tasasele ja tugevale pinnale. Ebatasase põrandapinna korral on võimalik seadme esijalgade pikkust reguleerida, kuni seade on horisontaalne. Korralikult rõhtloodis seade on stabiilsem ja selle puhul on oluliselt väiksem tõenäosus, et seadme töötamisel tekib vibratsioon või müra.
2. Enne nõudepesumasina integreerimist mööbliga paigaldage puitriiuli alla läbipaistev kleeplint, mis aitab vältida kondensaadi teket.
3. Paigaldage nõudepesumasin nii, et selle küljed või tagapaneel on kõrvalasuvate kappide või seinaga kontaktis. Seadme võib integreerida ka eraldiseisva tööpinna alla.
4. Tagumiste jalgade kõrguse reguleerimiseks pöörake punast kuuskant-puksi nõudepesumasina esikülje allosa keskel, kasutades kuuskantvõtit ava läbimõõduga 8 mm. Võtme keeramisel päripäeva seadme kõrgus suureneb, keeramisel vastupäeva aga väheneb.

MÕÕTMED JA NIMIVOOLUTUGEVUS:

Laius	**598** mm
Kõrgus	**820** mm
Sügavus	**555** mm
Maht	**14** standardset kohta – sätted

IKEA GARANTII

Kui pikk on IKEA garantii kehtivusaeg?
See garantii kehtib **viis (5) aastat** alates teie seadme algsest ostukuupäevast IKEAst. Ostu peab tõestama ostudokumendi originaaliga. Kui garantiijärgselt on tehtud hooldustöid, siis need ei pikenda seadme garantiiaega.

Millistele LAGANi seadmetele ei kehti IKEA 5-aastane garantii?
IKEAst enne 1. maid 2026 ostetud LAGANi seadmetel on 2-aastane garantii kehtivusega alates seadme algsest ostukuupäevast.

Kes pakub garantiiteenust?
IKEA teenusepakkuja pakub teenust läbi oma hooldusvõrgu või läbi volitatud hooldus partnerite võrgu.

Mida see garantii katab?
Garantii katab seadme vigu, mis tulenevad koostekvaliteedist või materjali defektidest alates IKEA kauplusest ostmisest. Garantii kehtib ainult koduse kasutamise korral. Erandid on toodud jaotises „Mida see garantii ei kata?“ Garantiiperioodi jooksul katab garantii vea kõrvaldamise kulud, näiteks remondikulud, osade vahetuskulud, töökulud ja saatmiskulud, kui seade on remodniks kättesaadav ilma erilise lisakuluta. Nendel tingimustel kehtivad EL-i suunised (nr 99/44/EÜ) ja asjakohased kohalikud määrused. Vahetatud osad muutuvad IKEA omandiks.

Mida teeb IKEA probleemi kõrvaldamiseks?
IKEA määratud teenusepakkuja kontrollib toodet ja otsustab omal äranägemisel, kas probleem kuulub garantii alla. Kui see kuulub garantii alla, otsustab IKEA teenusepakkuja või volitatud hooldus partner omal äranägemisel, kas remontida defektne toode või vahetada see samasuguse või samaväärse toote vastu.

Mida see garantii ei kata?
- Normaalset kulumine.
- Sihilikult või lohakusest tekitatud kahjustused, kasutusjuhiste mittejärgimisest tulenevad kahjustused, valest paigaldusest või vale pingega ühendamisest tulenevad kahjustused, keemilisest või elektrokeemilisest reaktsioonist tulenevad kahjustused, rooste, söövituse või vee tekitatud kahjustused, kaasa arvatud veevarustuse kõrgest lubjasisaldusest tulenevad kahjustused, tavatutest keskkonnatingimustest tulenevad kahjustused.
- Kulutarvikud, näiteks akud ja lambid.
- Mittefunktsionaalsed ja dekoratiivsed osad, mis ei mõjuta seadme tavakasutust, kaasa arvatud kriimud ja muutused värvitoonides.
- Võõrkehade ja ainete tekitatud tahtmatud kahjustused ning filtrite, äravoolusüsteemide ja pesuainesahtlite puhastamine või deblokeerimine.
- Järgmiste osade kahjustused: keraamiline klaas, tarvikud, toidunõude ja söögiriistade korvid, sissevõtu- ja äravoolutorud, tihendid, lambid ja lambikatted, ekraanid, nupud, korpused ja korpuste osad. Välja arvatud juhul, kui on võimalik tõestada, et kahjustus tuleneb tootmisveast.
- Juhtumid, mil tehniku visiidi ajal ei tuvastata viga.
- Remont, mille tegijaks ei ole meie määratud teenusepakkuja ja/või volitatud lepinguline hooldus partner või mille korral ei ole kasutatud originaalosi.
- Valest või spetsifikatsioonidele mittevastavast paigaldusest tingitud remont.
- Seadme kasutamine mittekoduses keskkonnas (ärikasutus).
- Transpordikahjustused. IKEA ei vastuta kahjustuste eest, mis võivad tekkida transpordi käigus kliendi koju või muule aadressile, kui transportijaks on klient. Kui transpordi kliendi tarneaadressile korraldab aga IKEA, katab transportimise käigus tekivate kahjustuste eest kulud IKEA.
- IKEA seadme esmase paigalduse kulud.
- Kui aga IKEA määratud teenusepakkuja või volitatud hooldus partner seadme garantii all remondib või asendab, paigaldab remonditud seadme vajaduse korral määratud teenusepakkuja või volitatud hooldus partner.
- See ei kehti Iirimaa kohta, kus klient peab lisateabe saamiseks võtma ühendust kohaliku IKEA järelmüügiteenuse pakkuja või määratud teenusepakkujaga.
  (ainult Suurbritannia)

Need piirangud ei kehti veavabale tööle, mille tegijaks on kvalifitseeritud spetsialist, kasutades meie originaalosi, et viia seade vastavusse muus EL-i riigis kehtivate tehniliste ohutusspetsifikatsioonidega.

Riiklike seaduste kohaldumine
IKEA garantii annab teile seadusjärgsed õigused, mis katavad või ületavad kohalikke seaduslikke nõudeid. Need tingimused ei piira aga mingil viisil tarbija õigusi, mis on talle antud kohalike seadustega.

Kehtivuspiirkond

Seadmetele, mis on ostetud ühes EL-i riigis ja viidud teise EL-i riiki, pakutakse teenuseid lähtuvalt uues riigis kehtivatest garantiitingimustest.
Garantiist lähtuvate teenuste pakkumise kohustus kehtib ainult siis, kui seade ja selle paigaldus on vastavuses:
- tehniliste spetsifikatsioonidega riigis, kus garantiinõue tehakse;
- monteerimisjuhiste ja ohutusteabega kasutusjuhendis.

IKEA seadmete MÜÜGIJÄRGNE klienditugi
Võtke kindlasti ühendust IKEA määratud volitatud teeninduskeskusega, et:
- taotleda garantii korras teenust;
- küsida selgitusi IKEA seadme paigalduse kohta spetsiaalsesse IKEA köögimööblisse;
- küsida selgitusi IKEA seadmete funktsioonide kohta.

Parima klienditoe tagamiseks lugege enne meie poole pöördumist hoolikalt läbi monteerimisjuhend ja/või kasutusjuhend.

Kuidas meiega teeninduse vajaduse korral ühendust võtta?



Kasutusjuhendi viimaselt lehelt leiate IKEA määratud volitatud müügijärgse teeninduse pakkujate täieliku loetelu ja seotud telefoninumbrid eri riikides.

Kiire teeninduse tagamiseks soovitame kasutada ühenduse võtmiseks selles juhendis toodud spetsiaalseid telefoninumbreid. Vaadake alati brošüürist üle, millist numbrit tuleks kasutada teie konkreetse seadme jaoks. Vaadake üle ka seadme andmesildil toodud IKEA artiklinumber (8-kohaline kood) ja 12-kohaline teenindusnumber.

HOIDKE OSTUKVIITUNG ALLES!
See tõendab teie ostu ja on vajalik garantiiteenuse kasutamiseks. Ostukviitungil on lisaks kirjas kõigi IKEAst ostetud seadmete nimed ja artiklinumbrid (8-kohaline kood).

Kas vajate veel abi?
Kui teil on lisaküsimusi, mis ei ole seotud seadmete müügijärgse teenindusega, helistage lähima IKEA poe kõnekeskusse. Soovitame enne meie poole pöördumist lugeda hoolikalt läbi seadme dokumentatsiooni.
Varuosad on saadaval vastavalt kehtivatele erinõuetele kuni 7 või kuni 10 aastat.
Varuosad leiate veebisaidilt: www.ikea.com

Sommaire

Instructions de sécurité	**99**
Description du produit	**102**
Panneau de commande	**102**
Première utilisation	**102**
Chargement des paniers	**104**
Utilisation quotidienne	**105**
Tableau des programmes	**106**
Nettoyage et entretien	**107**
Que faut-il faire si...	**108**
Service après-vente	**109**
Données techniques	**110**
Conseils pour la protection de l'environnement	**110**
Installation	**111**
GARANTIE IKEA	**112**

Instructions de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, il convient de lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.
Ces instructions et l'appareil lui-même fournissent d'importantes consignes de sécurité qui doivent être respectées à tout moment. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des présentes consignes de sécurité, pour une utilisation inadaptée de l'appareil un ou réglage incorrect des commandes.
⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent rester éloignés de l'appareil sauf s'ils sont surveillés en continu. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil uniquement s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les risques impliqués.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

UTILISATION AUTORISÉE

⚠ **MISE EN GARDE** : Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie ou un système de télécommande.
⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes; par les clients dans les hôtels, motels, et autres résidences similaires.
⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
⚠ Le nombre maximum de places est indiqué sur la fiche produit.
⚠ La porte ne doit pas être laissée en position ouverte - risque de chute. Lorsqu'elle est ouverte, la porte de l'appareil ne peut porter que le panier à vaisselle (chargé de vaisselle). N'appuyez pas d'objet sur la porte, ne vous asseyez pas et ne montez pas dessus.
⚠ **AVERTISSEMENT** : Les détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être très dangereux en cas d'absorption. Évitez tout contact avec la peau et les yeux, et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Assurez-vous que le distributeur de détergent est vide à la fin de chaque cycle de lavage.
⚠ **AVERTISSEMENT** : Les couteaux et autres ustensiles avec des extrémités pointues doivent être placés dans le panier avec la pointe vers le bas ou être placés à l'horizontale - risque de coupures.
⚠ N'entreposez pas de substances explosives ou inflammables (p. ex. essence ou bombe aérosol) à l'intérieur ou près de l'appareil - risque d'incendie.
L'appareil doit uniquement être utilisé pour laver la vaisselle domestique en suivant les instructions du présent manuel. L'eau dans l'appareil n'est pas potable. Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage conçus pour un lave-vaisselle automatique. Lorsque vous ajoutez du sel, effectuez un cycle immédiatement avec la machine vide, pour éviter tout dommage dû à la corrosion aux parties internes.
Conservez le détergent, le liquide de rinçage, et le sel hors de portée des enfants. Coupez l'alimentation en eau et débranchez ou déconnectez l'alimentation avant l'entretien et la maintenance.
Débrancher l'alimentation en eau et en électricité en cas de dysfonctionnement.

INSTALLATION

⚠ appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.
⚠ L'installation, y compris l'alimentation en eau (éventuelle), les raccordements électriques et les réparations doivent être réalisés par un technicien qualifié. Ne réparez pas ou ne remplacez pas de parties de l'appareil sauf si cela est spécifiquement indiqué dans le manuel de l'utilisateur.
Maintenez les enfants éloignés du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
En cas de problèmes, contactez le distributeur ou votre service après-vente le plus proche.
Une fois installé, les déchets de l'emballage (plastiques, pièces en polystyrène, etc.) doivent être stockés hors de portée des enfants - risque d'étouffement.
L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation : risque de choc électrique.
Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil : risque de choc électrique. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.
Brancher le lave-vaisselle au réseau d'eau en utilisant uniquement de nouveaux kits de tuyaux. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés. Un collier doit être fermement fixé sur tous les tuyaux afin que ces derniers ne se desserrent pas lors du fonctionnement de l'appareil.
Respectez les normes en vigueur de la société locale de distribution d'eau.
Pression d'alimentation en eau : 0,05 - 1,0 MPa.
L'appareil doit être placé contre le mur ou intégré dans un meuble afin de limiter l'accès à sa partie arrière.
Pour les lave-vaisselles avec des ouvertures à la base pour la ventilation, les ouvertures ne doivent 6 pas être bloquées par un tapis.
Si l'appareil est installé à l'extrémité d'une rangée d'unités et que sa paroi latérale est exposée, protégez les charnières pour éviter qu'elle ne soit endommagée.
La température d'entrée d'eau dépend du modèle du lave-vaisselle. Si le tuyau d'alimentation installé indique « max 25°C », la température maximum de l'eau ne doit pas dépasser 25°C. Pour tous les autres modèles, la température de l'eau permise est de 60°C. Ne coupez pas les flexibles et, en présence d'un appareil avec système de coupure de l'arrivée d'eau, ne plongez pas dans l'eau le boîtier en plastique de raccordement au réseau hydrique. Si les tuyaux sont trop courts, adressez-vous à votre revendeur. Assurez-vous que les tuyaux d'alimentation et de vidange ne sont ni pliés ni tordus. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vérifiez que l'entrée d'eau et le tuyau de vidange ne présentent pas de fuites. Assurez-vous que les quatre supports sont stables et reposent sur le sol, en les ajustant au besoin, et assurez-vous que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle.
⚠ Utilisez l'appareil uniquement quand les couvercles indiqués sur le diagramme 19 dans le manuel d'installation sont correctement assemblés - risque de lésion.

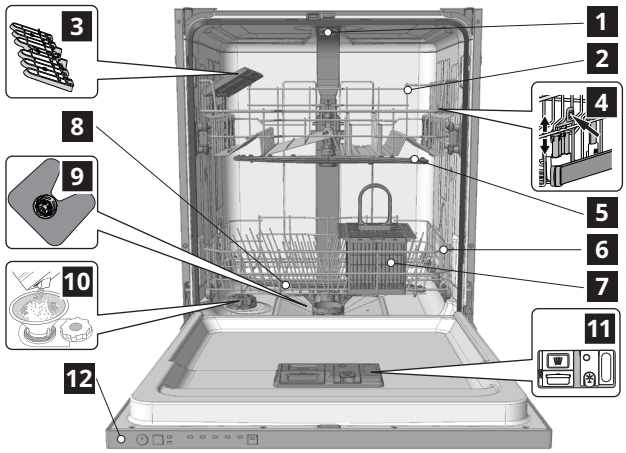
AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

La plaque signalétique se trouve sur le rebord avant du four (visible lorsque la porte est ouverte).
⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux normes de sécurité électrique nationales.
⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Les composants électriques ne doivent pas être accessibles à l'utilisateur après l'installation.
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillés ou pieds nus.
Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il présente un câble ou une prise électrique endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou s'il est tombé.
⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique provenant du fabricant, d'un représentant du Service Après-vente, ou par toute autre personne qualifiée - vous pourriez vous électrocuter.
Si la fiche n'est pas adaptée à votre prise de courant, contactez un technicien qualifié.
Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation

pour débrancher l'appareil. Ne plongez jamais le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau.
Éloignez le cordon des surfaces chaudes.

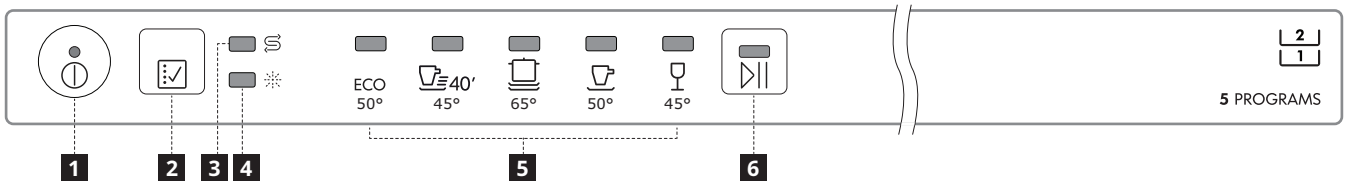
NETTOYAGE ET ENTRETIEN
⚠ **AVERTISSEMENT** : Assurez- vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de lacération) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique).
Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

Description du produit



1 Vaporisateur de douche
2 Panier supérieur
3 Volets pliables
4 Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
5 Bras d'aspersion supérieur
6 Panier inférieur
7 Panier à couvert
8 Bras d'aspersion inférieur
9 Ensemble filtre
10 Réservoir à sel
11 Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
12 Panneau de commande

Panneau de commande



1 Touche et voyant Marche-Arrêt/Réinitialisation
2 Bouton de sélection de programme
3 Témoin de remplissage de sel
4 Témoin de remplissage de liquide de rinçage
5 Voyants de programme
6 Bouton DÉPART/Pause avec témoin

Première utilisation

Conseils au sujet de la première utilisation

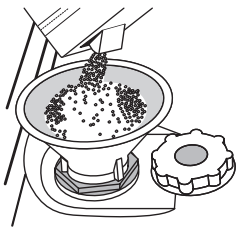
Avant l'installation et la première utilisation de l'appareil, il convient de lire attentivement les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ » et les « INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE » disponibles dans le sac de documentation sur le produit. Rappelez-vous d'enlever toutes les pièces de protection pour le transport du lave-vaisselle.

Remplissage du réservoir à sel

'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- **LE RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT** JAMAIS ÊTRE VIDE.
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir DESCRIPTION DU PRODUIT) et il doit être rempli quand le voyant REMPLISSAGE DE SEL sur le panneau de commande est allumé.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg) ; il est normal qu'un peu d'eau déborde.
3. **Seulement lors de la première opération : remplissez le réservoir de sel avec de l'eau.**
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).
Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle. Uniquement lancer un « pré-lavage » n'est PAS assez.
La solution saline ou les grains de sel résiduels peuvent engendrer une corrosion marquée et endommager de façon irréversible les composants en acier inoxydable.
La garantie ne couvre pas les dommages imputables à une situation de ce type.

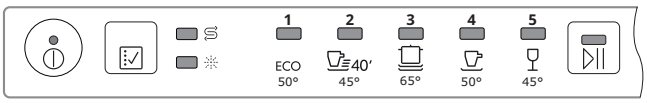
Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles. Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire. L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.
Chaque fois que vous avez besoin d'ajouter du sel, il est obligatoire de terminer la procédure avant le début du cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion.

Réglage de la dureté de l'eau

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local. La dureté de l'eau est réglée par défaut à la valeur d'usine.

- Allumez l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Appuyez sur la touche ☑ pendant 5 secondes ; un signal sonore retentit.
- Allumez l'appareil en appuyant rapidement sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Le voyant pour le programme du niveau de réglage actuel clignote.
- Appuyez sur la touche ☑ pour sélectionner le niveau de dureté souhaité (voir TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU).
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT. Le réglage est terminé!

Tableau de dureté de l'eau			
Niveau	**°dH** Degrés allemands	**°fH** Degrés français	**°Clark** Degrés anglais
1 Très douce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Moyenne	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Douce	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dure	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Très dure	35 - 50	61 - 90	43 - 62



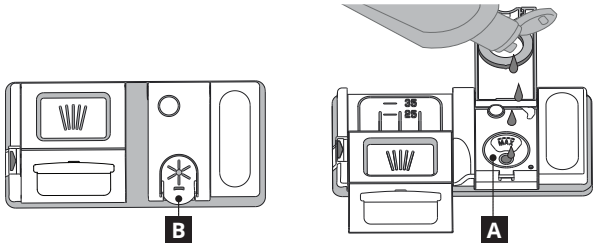
Système d'adoucisseur d'eau

Un adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en évitant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure efficacité de nettoyage. Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide. La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération par défaut a lieu une fois tous les **6** cycles Éco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à **3**.
Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Elle prend 5 minutes de plus pour le cycle ;
- Elle consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

Remplir le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE ✳ devient transparent.



1. Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur la languette sur le couvercle.
2. Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
3. Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.

Ajuster le dosage du liquide de rinçage

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Appuyez sur la touche ☑ à trois reprises - vous entendrez un signal sonore.
- Allumez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Le voyant pour le programme du niveau de réglage actuel clignote.
- Appuyez sur la touche ☑ pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.

Le réglage est terminé!

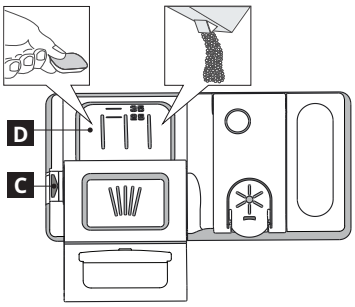
Si le niveau de liquide de rinçage est à **1** (ECO), il n'y a pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage. Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (2 - 3).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (4 - 5).

Remplir de distributeur de détergent

L'utilisation de détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoque un dysfonctionnement ou un dommage à l'appareil.
Pour obtenir de meilleurs résultats avec les cycles de lavage et de séchage, il est nécessaire de combiner l'utilisation du détergent, du liquide de rinçage, et du sel raffiné.
Nous vous conseillons d'utiliser des détergents qui ne contiennent pas de phosphate ou de chlore, ces produits peuvent endommager l'environnement.
Pour obtenir de bon résultats durant le lavage, vous devez aussi utiliser la bonne quantité de détergent.
Dépasser la quantité recommandée ne garantit pas de meilleurs résultats et augmente la pollution de l'environnement.
La quantité peut être ajustée selon le degré de saleté. Pour les articles normalement sales, utilisez environ 35g (détergent en poudre) ou 35ml (de détergent liquide) et ajouter une cuillère à thé de détergent directement dans la cuve. . Si vous utilisez des pastilles, une est suffisante.

Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avant de la placer dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence (minimum 25 g/ml) c.-à-d. ne placez pas de détergent à l'intérieur de la cuve.



Pour ouvrir le distributeur de détergent, appuyez sur le bouton C.
Insérez le détergent dans le distributeur sec D uniquement.
Placez la quantité de détergent pour le prélavage directement dans la cuve.

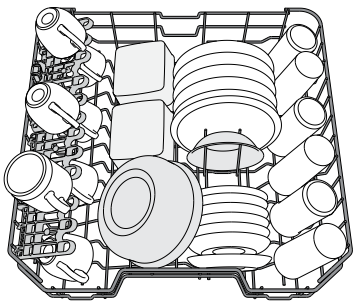
1. Lorsque vous mesurez le détergent, reportez-vous à l'information mentionnée plus haut pour ajouter la bonne quantité. À l'intérieur du distributeur D se trouvent des indications pour aider au dosage de détergent.
2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place.

Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme.

Chargement des paniers

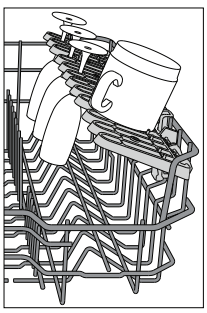
CONSEILS

Avant de charger les paniers, enlevez tous les résidus de nourriture sur la vaisselle et videz les verres. Vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.
Placez la vaisselle pour qu'elles tiennent bien en place et ne risque pas de tomber ; et placez les récipients avec les ouvertures vers le bas et les parties concaves/convexes de côté pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et couler librement.
Attention : les couvercles, poignées, plaques et poêles à frire n'empêchent pas les gicleurs de tournez.
Placez les petits articles dans le panier à couvert. La vaisselle et les casseroles très sales devraient être placées sur le panier inférieur car les jets d'eau sont plus fort dans cette section et permet un meilleur rendement lors du lavage.
Après avoir chargé l'appareil, assurez-vous que les bras de gicleurs peuvent bouger librement.

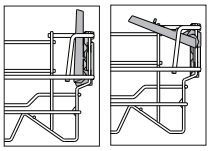


Panier supérieur
Chargez la vaisselle délicate et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

(exemple de chargement du panier supérieur)

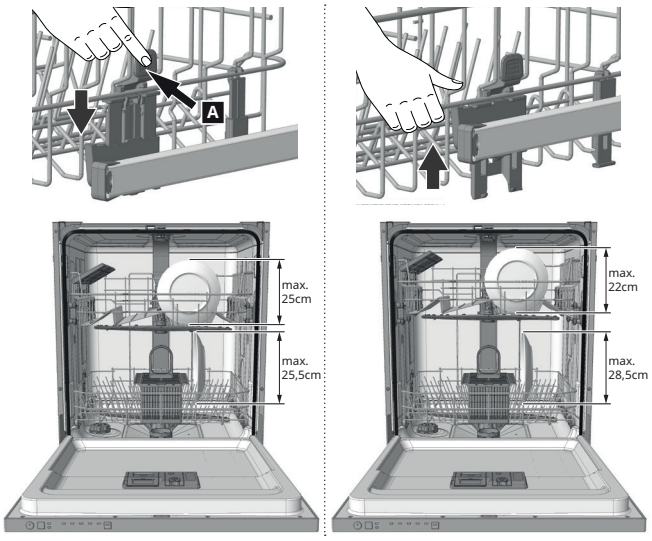


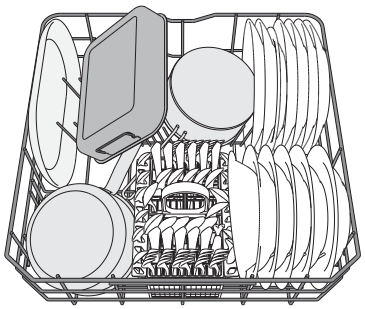
Volets pliables avec positions ajustables
Les volets pliables peuvent être placés à trois hauteurs différentes pour optimiser le rangement de la vaisselle sur le panier.
Les verres à pied peuvent être placés en toute sécurité sur les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans les fentes correspondantes.



Selon le modèle :
- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des griffes et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.

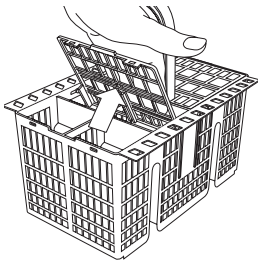
Ajuster la hauteur du panier supérieur
Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur.
Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée.
Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.
Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.
Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.





Panier inférieur
Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.

(exemple de chargement du panier inférieur)



Panier à couvert
Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.
Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontal dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.

Vaisselle qui ne convient pas
- Vaisselle et couverts en bois.
- Verres décoratifs délicats, produits artisanaux, et vaisselle antique. Les garnitures ne sont pas résistantes.
- Les pièces en matériel synthétique qui ne supportent pas les hautes températures.
- La vaisselle en cuivre ou en étain.
- La vaisselle tachée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante, ou d'encre.

Les couleurs des garnitures de verre et des pièces d'aluminium/ argent peuvent changer et ternir durant le cycle de lavage. Certains types de verre (p. ex. les objets en cristal) peuvent aussi devenir opaque après plusieurs cycles de lavage.

Verres et vaisselle endommagés
- Seulement utiliser des verres ou de la porcelaine qui sont lavable au lave-vaisselle conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un détergent doux, adéquat pour la vaisselle
- Retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle aussitôt que le cycle de lavage est terminé.

Hygiène
Pour éviter les odeurs et les dépôts qui pourraient s'accumuler dans le lave-vaisselle, lancer un programme à haute température au moins une fois par mois. Utilisez une cuillère à thé de détergent et lancer le programme sans vaisselle pour nettoyer l'appareil.

CONSEILS RELATIFS AUX ÉCONOMIES D'ÉNERGIE
- Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, **le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement moins d'énergie et d'eau que la vaisselle à la main.**
- Afin d'optimiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de **lancer le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est totalement chargé**. Le chargement du lave-vaisselle jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser l'énergie et l'eau. Vous trouverez plus d'informations sur un chargement correct de la vaisselle dans le chapitre Chargement. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter l'utilisation des ressources (telles que l'eau, l'énergie et le temps, et augmenter le niveau de bruit), en réduisant les performances de nettoyage et de séchage.
- Un prérinçage manuel de la vaisselle consomme davantage d'eau te d'énergie et n'est pas recommandé.

Utilisation quotidienne

1. **VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DE L'EAU**
   Assurez-vous que le lave-vaisselle est raccordé au réseau d'alimentation et que le robinet de l'eau est ouvert.
2. **ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE**
   Ouvrez la porte et appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT dans les 4 secondes qui suivent, l'interface utilisateur s'allume.
3. **CHARGER LES PANIERS** (voir CHARGEMENT DES PANIERS)
4. **REMPLIR DE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT**
   (voir REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT).
5. **CHOISIR LE PROGRAMME ET PERSONNALISER LE CYCLE**
   Sélectionnez le programme le plus adapté conformément au type de vaisselle et à son niveau de saleté (voir DESCRIPTION DES PROGRAMMES) en appuyant sur le bouton ☑.
6. **START (DÉMARRER)**
   - Démarrez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton START/Pause (DÉPART/Pause) (le voyant est allumé) et en fermant la porte dans les 4 secondes. Quand le programme démarre, vous entendez un bip simple. Si la porte n'a pas été fermée dans les 4 secondes, le signal d'alarme est activé. Dans ce cas, ouvrez la porte, appuyez sur le bouton DÉMARRAGE/Pause et fermez de nouveau la porte dans les 4 sec.
7. **FIN DU CYCLE DE LAVAGE**
   La fin du cycle de lavage est indiquée par un signal sonore et par le clignotement du témoin du programme sélectionné. Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT. Pour éviter de vous brûler, attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Déchargez les paniers en commençant par le premier niveau.

L'appareil s'éteint automatiquement durant des périodes d'inactivité prolongées pour réduire la consommation d'énergie. Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avec à l'eau avant d'être placée dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence.

Modifier un programme en cours
Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer si c'est fait au début du cycle : ouvrir la porte, appuyer sur le bouton « MARCHE/ARRÊT » et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra. Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT et sélectionnez le nouveau cycle de lavage ; Lancez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton « START/Pause » et en fermant la porte dans les 4 sec.
Si cela prend plus de 4 secondes, l'appareil se met automatiquement en pause et vous devez redémarrer l'appareil en répétant la dernière opération.

Ajouter de la vaisselle
Sans éteindre l'appareil, ouvrez la porte (le voyant DÉPART/ Pause commence à clignoter) **(attention à la vapeur CHAUDE !)** et placez la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

Interruptions imprévues
Si la porte est ouverte durant le cycle de lavage, ou s'il y a une panne de courant, le cycle s'interrompt. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

Tableau des programmes

Programme		Phase de séchage	Natural Dry	Durée du programme de lavage (h:min)*)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)
1 Éco ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Lavage rapide 40' 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensif	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Lavage et séchage rapides	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Verre	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.
Note pour les laboratoires d'essais : Pour obtenir des informations sur les conditions de tests comparatifs EN, merci d'envoyer un courriel à l'adresse suivante : dw_test_support@europeanappliances.com
Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.
*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme éco sont fournies à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur.

1. **ECO -** Le programme Éco est adapté pour nettoyer de la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau combinée, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
2. **LAVAGE RAPIDE 40' -** Programme pour une quantité limitée de vaisselle normalement sale. Assure un nettoyage impeccable en très peu de temps.
3. **INTENSIF** - Programme conseillé pour la vaisselle très sale, surtout les poêles et les casseroles (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).
4. **LAVAGE ET SÉCHAGE RAPIDES -** Vaisselle normalement sale. Cycle quotidien, assure un rendement de nettoyage optimal et des performances de séchage en moins de temps.
5. **VERRE** - Programme pour vaisselle délicate, plus sensible aux températures élevées, comme les verres et les tasses.

NATURALDRY
Le Système d'ouverture de porte NaturalDry est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à une température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine. À titre de protection supplémentaire contre la vapeur, une feuille de protection spécifiquement conçue est ajoutée avec le lave-vaisselle. Pour voir comment monter la feuille de protection, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION).

	OUVERTURE DE LA PORTE
Éco 50°	165 min
Lavage rapide 40' 45°	fin de cycle
Intensif 65°	165 min
Lavage et séchage rapides 50°	80 min
Verre 45°	95 min

Nettoyage et entretien

ATTENTION : Toujours débrancher l'appareil pour le nettoyer et effectuer de l'entretien. N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil.

Nettoyer le lave-vaisselle



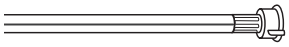
Les marques sur les côtés de l'appareil peuvent être enlevées en utilisant un linge humide, de l'eau, et un peu de vinaigre.
Les surfaces externes de l'appareil et le panneau de contrôle peuvent être nettoyés en utilisant un linge non abrasif humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Prévenir les mauvaises odeurs

Gardez toujours la porte de l'appareil entrouverte pour éviter que la moisissure ne se forme et ne s'accumule à l'intérieur de l'appareil.
Nettoyez régulièrement les joints autour de la porte et des distributeurs de détergent en utilisant une éponge humide. Ainsi, les résidus de nourriture ne s'accumuleront pas dans les joints (principale cause de la formation de mauvaises odeurs).

Vérifier le tuyau d'alimentation d'eau

Vérifiez le tuyau d'alimentation régulièrement pour des fissures ou des points fragilisés. S'il est endommagé, replacez-le avec un nouveau tuyau obtenu à travers notre Service après-vente ou un détaillant autorisé.



Si le tuyau d'alimentation a un revêtement incolore, assurez-vous périodiquement qu'il n'y a pas de changement de couleur. Si c'est le cas, il pourrait y avoir une fuite et il doit être remplacé.

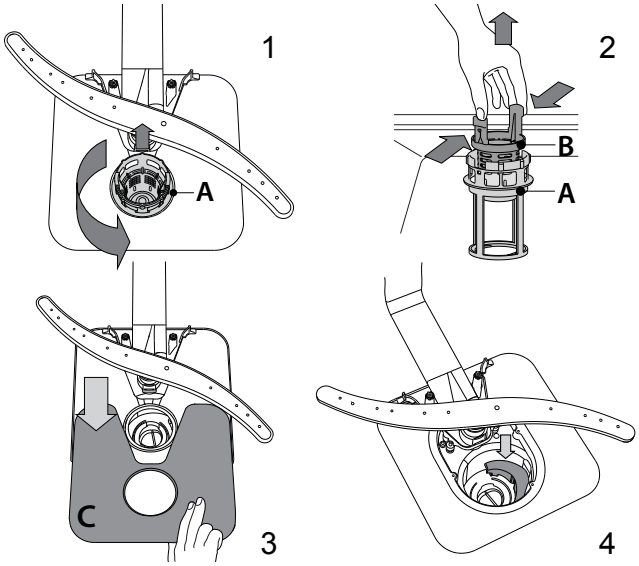
Nettoyer le tuyau d'arrivée d'eau

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés depuis longtemps, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impureté ou de saleté avant de les brancher. Si vous n'effectuez pas cette opération, l'arrivée d'eau pourrait se boucher et endommager le lave-vaisselle.

Nettoyer l'ensemble filtre

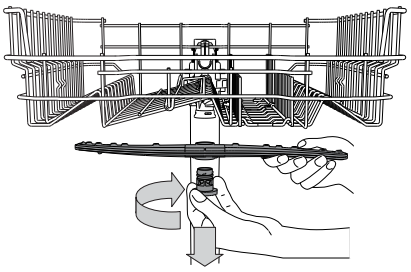
Nettoyez régulièrement l'ensemble filtre pour éviter qu'ils ne se bouchent et pour permettre aux eaux usées de bien s'éliminer. L'utilisation du lave-vaisselle avec des filtres obstrués ou des objets étrangers à l'intérieur du système de filtration ou des bras de pulvérisation peut provoquer un dysfonctionnement donnant lieu à une perte de performances, un fonctionnement bruyant ou une utilisation supérieure des ressources.
L'ensemble filtre comprend trois filtres qui séparent les résidus de nourriture de l'eau de lavage pour ensuite faire circuler l'eau. **N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres ou si un filtre est mal ajusté.**
Au moins une fois par mois, ou tous les 30 cycles, vérifiez l'ensemble filtre et si nécessaire, nettoyez-le minutieusement sous l'eau courante, en utilisant une brosse non-métallique et en suivant les instructions ci-dessous :

1. Tournez le filtre cylindrique **A** dans le sens antihoraire et retirez-le (Fig. 1).
2. Enlevez le panier du filtre **B** en appliquant une légère pression sur les volets latéraux (Fig. 2).
3. Retirez la plaque du filtre en acier inoxydable **C**(Fig. 3).
4. Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), **enlevez-les minutieusement**.
5. Inspecter la cavité et enlever les résidus de nourriture. **NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).



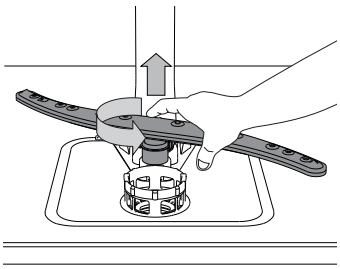
Après avoir nettoyé les filtres, remplacez l'ensemble filtre et fixez-le correctement en position ; c'est très important pour que le lave-vaisselle garde son efficacité.

Nettoyage des bras d'aspersion



À l'occasion, des résidus de nourriture s'incrustent dans les gicleurs et bloquent les trous utilisés pour asperger de l'eau. Il est donc conseillé de vérifier les gicleurs de temps en temps et de les nettoyer avec une petite brosse non métallique.
Pour enlever le gicleur supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le gicleur supérieur doit être replacé de façon que le côté avec le plus grand nombre de trous est placé vers le haut.

Le gicleur inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut et en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.



Que faut-il faire si...

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pendant une période de 7 ou 10 ans selon les conditions requises de réglementation spécifiques.
Vous trouverez les pièces de rechange à l'adresse : www.ikea.com

Problèmes...	Causes possibles...	Solutions...
Le voyant de niveau de sel est allumé	Le réservoir à sel est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de sel régénérant ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).	Remplissez le réservoir de sel régénérant (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 102). Réglez la dureté de l'eau - reportez-vous au tableau de la page 103.
Le voyant du niveau de liquide de rinçage est allumé	Le distributeur de liquide de rinçage est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de liquide de rinçage ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 103).
Le lave-vaisselle ou les commandes ne fonctionnent pas.	L'appareil n'est pas bien branché.	Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique.
	Panne de courant.	Pour des raisons de sécurité, le lave-vaisselle ne redémarrera pas automatiquement lors du rétablissement du courant. Ouvrez la porte du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton DÉPART/Pause, et fermez la porte dans les 4 secondes.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée. La broche NATURALDRY n'est pas enfoncée.	Poussez vigoureusement la porte pour entendre le « clic ».
	Le cycle est interrompu par une ouverture de la porte supérieure à 4 secondes.	- Appuyez sur START/Pause et fermez la porte dans les 4 secondes.
	Les commandes ne fonctionnent pas.	Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT, rallumez-le environ une minute après, et réinitialisez le programme. Si le problème persiste, débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas.	Le cycle de lavage n'est pas encore terminé.	Attendre que le cycle se termine.
	Le tuyau de vidange est plié.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir INSTALLATION).
	Le conduit de vidange de l'évier est bouché.	Nettoyez le conduit de vidange de l'évier.
	Le filtre est bouché par des résidus de nourriture.	Nettoyez le filtre (voir NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE FILTRE).
Le lave-vaisselle fait beaucoup de bruit.	La vaisselle s'entrechoque	Replacez la vaisselle correctement (voir CHARGEMENT DES PANIERS).
	Il y a une trop grande quantité de mousse.	Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT). Relancez le cycle en cours en éteignant le lave-vaisselle, puis en le rallumant, sélectionnez un nouveau programme, appuyez sur START/Pause et fermez la porte dans les 4 secondes. Merci de ne pas ajouter de détergent.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'est pas bien placée.	Replacez la vaisselle (voir CHARGEMENT DES PANIERS).
	Les gicleurs ne bougent pas librement, ils sont gênés par la vaisselle.	Replacez la vaisselle (voir CHARGEMENT DES PANIERS).
	Le cycle de lavage est trop délicat et/ou l'efficacité du détergent est faible.	Sélectionnez le cycle de lavage approprié (voir TABLEAU DES PROGRAMMES).
	Il y a une trop grande quantité de mousse.	Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT).
	Le bouchon du compartiment de liquide de rinçage n'est pas bien fermé.	Assurez-vous que le bouchon du distributeur de liquide de rinçage est fermé.
	Le filtre est sale ou bouché.	Nettoyez l'ensemble de filtre (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
	Il n'y a pas de sel.	Remplir le réservoir de sel (voir REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL).

Problèmes...	Causes possibles...	Solutions...
Le lave-vaisselle termine son cycle prématurément.	Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique.	Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir INSTALLATION). Vérifiez le détournement dans le système des égouts domestiques, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire.
	De l'air est présent dans l'alimentation en eau.	Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air.
L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. **Tous les VOYANTS clignotent rapidement**	L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.	Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.
	Le tuyau d'arrivée est plié.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir INSTALLATION) programmez le lave-vaisselle de nouveau et réinitialisez-le.
	Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est bloqué ; vous devez le nettoyer	Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.
La vaisselle n'est pas sèche.	Le programme sélectionné n'a pas de phase de séchage.	Vérifiez sur le tableau de programme si le programme sélectionné comprend une phase de séchage.
	Il ne reste plus de liquide de rinçage ou le dosage n'est pas adéquat.	Ajouter le liquide de rinçage ou ajuster les niveaux de dosage supérieurs (voir REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE).
	La vaisselle est antiadhésive ou en plastique.	La présence de gouttelettes d'eau est normale (voir Astuces).
Des traces de calcaire ou un film blanc sont présentes sur la vaisselle et les verres.	Le niveau de sel est trop bas.	Remplir le réservoir de sel (voir REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL).
	Le réglage de la dureté de l'eau n'est pas bon.	Augmentez les valeurs (voir TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU).
	Le bouchon du réservoir de sel n'est pas bien fermé.	Vérifiez le bouchon du réservoir de sel.
	Il ne reste plus de liquide de rinçage ou le dosage est insuffisant.	Ajoutez du liquide de rinçage ou augmentez le niveau de dosage .
La vaisselle et les verres présentent des traces bleuâtres.	Le dosage du liquide de rinçage est excessif.	Ajustez les taux de dosage à des valeurs inférieures.

Service après-vente

Si, après avoir effectué les contrôles ci-dessus, le défaut persiste, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise secteur et fermez la valve d'eau. Contactez le Service Après-Vente (voir également la garantie).
Avant de contacter le Service Après-Vente, munissez-vous des données suivantes :

- description de la panne,
- type et modèle de l'appareil,
- numéro de service figurant sur l'étiquette signalétique adhésive apposée à l'intérieur de la porte, à droite :



Données techniques

Dimensions du produit (mm)	Hauteur	mm	**820**
	Largeur	mm	**598**
	Profondeur	mm	**555**
Performances	Tension	V	**220/240**
	Fréquence	Hz	**50**
	Classe énergétique		**A**
	Indice de performances du nettoyage		**1,121**
	Indice de performance du séchage		**1,061**
	Pression d'alimentation en eau, max	Bar	**10**
	Pression d'alimentation en eau, min	Bar	**0,5**
	Consommation d'énergie	kWh/100 cycles	**54**
	Alimentation en eau, température maximale d'eau en entrée.	°C	**60**
	Réglage du nombre de places		**14**
	Consommation électrique en départ différé	W	**4**
	Consommation électrique en mode veille	W	**0,5**
	Consommation d'eau	l/cycle	**9,5**
	Niveau de bruit	dB(A) re 1 pW	**42**
	Classe de bruit		**B**

Conseils pour la protection de l'environnement

Élimination des matériaux d'emballage
Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage ♻. Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut des déchets.

Mise au rebut des appareils électroménagers
Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables ou réutilisables. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Le symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Conseils relatifs à l'économie d'énergie
Le programme Éco est adapté pour nettoyer de la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau combinée, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
Le chargement du lave-vaisselle jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser l'énergie et l'eau.
Le prérinçage manuel de la vaisselle consomme davantage d'eau te d'énergie et n'est pas recommandé. Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement moins d'énergie et d'eau que la vaisselle à la main.





Installation

ATTENTION : Si l'appareil doit être déplacé à un moment ou un autre, gardez-le en position debout ; si c'est absolument nécessaire, il peut être incliné vers l'arrière.

Brancher l'alimentation d'eau

Lors de l'installation, le branchement de l'alimentation d'eau doit être effectué par un technicien qualifié.
Les tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau peuvent être placés vers la gauche ou la droite dans le but d'obtenir la meilleure installation.
Assurez-vous que le lave-vaisselle ne plie pas ou n'écrase pas les tuyaux.

Brancher le tuyau d'arrivée d'eau

- Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement claire.
- Vissez le tuyau d'alimentation en place et ouvrez le robinet.

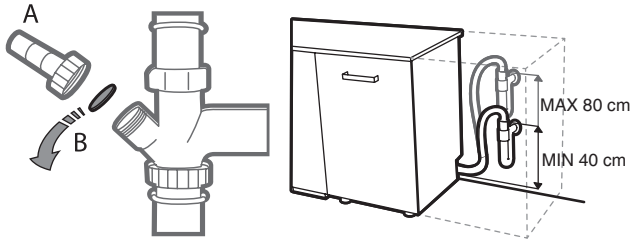
Si le tuyau d'alimentation n'est pas assez long, contactez un magasin spécialisé ou un technicien agréé.
La pression d'eau doit être entre les valeurs indiquées dans le tableau des données techniques - sinon le lave-vaisselle ne fonctionnera pas bien.
Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié ou écrasé.

Caractéristiques pour le branchement du tuyau d'alimentation d'eau :

Alimentation d'eau	chaud ou froid (max. 60°C)
Arrivée d'eau	3/4”
Puissance de la pression d'eau	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bars) 7,25 – 145 psi

Brancher le tuyau de sortie d'eau

Branchez le tuyau de sortie à un conduit de drainage qui a un diamètre d'au moins 2 cm **A**.



La connexion du tuyau de sortie doit se trouver à une hauteur variant entre 40 et 80 cm du plancher ou de la surface sur laquelle le lave-vaisselle est installé.
Avant de brancher le tuyau de sortie à l'évier, assurez-vous d'enlever le bouchon de plastique **B**.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT : Le tuyau d'arrivée d'eau ne doit jamais être coupé, il comprend des pièces électrique sous tension.

Avant de brancher la fiche dans la prise de courante, assurez-vous que :

- La prise est **mise à la terre** ⏚ et est conforme aux règlements en vigueur ;
- La prise peut résister à la charge maximum de l'appareil qui est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte (voir DESCRIPTION DU PRODUIT).
- La tension de l'alimentation électrique se trouve entre les valeurs indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte.
- La prise est compatible avec la fiche de l'appareil.

Si ce n'est pas le cas, demandez à un service de maintenance agréé uniquement de remplacer le câble électrique certifié par une prise correcte dédiée à cet appareil (voir SERVICE APRÈS-VENTE). N'utilisez pas de câbles de rallonge ou de prises multiples ou des câbles électriques non-agréés avec des prises. Une fois que l'appareil est installé, le câble d'alimentation électrique et la prise de courant doivent être facilement accessible.
Le câble ne doit pas être plié ou écrasé.
Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, demandé au fabricant ou un Centre d'assistance technique de le remplacer pour éviter de possibles dangers.
L'entreprise décline toute responsabilité en cas d'incident si ces règles ne sont pas observées.

Positionnement et mise à niveau

1. Placez le lave-vaisselle sur un plancher solide et au niveau. Si le plancher est inégale, les supports avant de l'appareil peuvent être ajustés pour atteindre la bonne position horizontale. Si l'appareil est bien nivelé, il sera plus stable et moins enclin à ce déplacer ou vibrer et faire du bruit lors du fonctionnement.
2. Avant d'encastrer le lave-vaisselle, collez la pellicule adhésive transparente sous la tablette de bois afin de la protéger de la condensation qui pourrait se former.
3. Placez le lave-vaisselle de façon à ce que les panneaux latéraux ou le panneau arrière soient en contact avec les meubles ou le mur adjacent. Cet appareil peut aussi être encastré sous un comptoir.
4. Pour ajuster la hauteur du support arrière, tournez la douille hexagonale rouge située sur la partie centrale inférieure à l'avant du lave-vaisselle en utilisant une clé hexagonale avec une ouverture de 8 mm. Tournez la clé dans le sens horaire pour le soulever et dans le sens antihoraire pour l'abaisser.

DIMENSIONS ET CAPACITÉ :

Largeur	**598** mm
Hauteur	**820** mm
Profondeur	**555** mm
Capacité	**14** réglages en place standards

GARANTIE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?
Cette garantie est valable pendant **cinq (5) ans** à compter de la date d'achat initiale de votre appareil chez IKEA. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

Quels sont les appareils LAGAN qui ne sont pas couverts par la garantie IKEA de 5 ans ?
Les appareils LAGAN achetés chez IKEA avant le 1er mai 2026 bénéficient d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat d'origine.

Qui exécutera le service ?
Le prestataire de service IKEA fournira le service par le biais de ses propres opérations ou de son propre réseau de partenaires agréés.

Que couvre cette garantie ?
La garantie couvre des défaillances de l'appareil, qui ont été provoquées par une construction défectueuse ou des vices de matériaux à compter de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie s'applique à un usage domestique uniquement. Les exceptions sont spécifiées sous le titre « Exclusions de la présente garantie ? » Au sein de la période de garantie, les coûts pour remédier aux défaillances, par exemple, réparations, pièces, main d'œuvre et déplacement seront couverts, à condition que l'appareil soit accessible pour la réparation sans frais particuliers.
Dans ces conditions, les directives UE (N° 99/44/EG) et les réglementations locales respectives sont applicables. Les pièces remplacées deviennent la propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour corriger le problème ?
Le Prestataire de service mandaté par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert aux termes de la présente garantie. S'il est considéré comme couvert, le Prestataire de service IKEA ou son partenaire de maintenance agréé par le biais de ses propres opérations, réparera le produit défectueux ou le remplacer par un produit identique ou comparable, à sa seule discrétion.

Exclusions de la présente garantie
- Usure normale.
- Dommage délibéré ou négligent, dommage provoqué par le non-respect des instructions d'utilisation, installation incorrecte ou par un branchement à une tension incorrecte, dommages causés par une réaction chimique ou électrochimique, rouille, corrosion ou dommages provoqués par l'eau mais non limités aux dommages provoqués par un calcaire excessive dans l'alimentation en eau, dommages provoqués par des conditions environnementales anormales.
- Consommables y compris les batteries et les ampoules.
- Parties non fonctionnelles et décoratives qui n'affectent pas l'utilisation normale de l'appareil, y compris les éventuelles rayures et différences de couleur possibles.
- Dommage accidentel provoqué par des objets ou substances étrangers et nettoyage ou déblocage des filtres, systèmes de vidange ou compartiments à détergents.
- Dommages aux pièces suivantes : verre céramique, accessoires, paniers à vaisselle et couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et couvercles d'ampoules, écrans, boutons, boîtiers et parties de boîtiers. Sauf s'il peut être prouvé que ces dommages ont été provoqués par des défauts de production.
- Cas où aucune panne ne peut être trouvée lors de la visite d'un technicien.
- Réparations non réalisées par nos prestataires de service mandatés et/ou partenaires contractuels de maintenance agréés ou lorsque des pièces non-originales ont été utilisées.
- Réparations provoquées par une installation défectueuse ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non-domestique, à savoir pour usage professionnel.
- Dommages liés au transport. Si un client transporte le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA n'est pas responsable des éventuels dommages susceptibles de se produire pendant le transport. Toutefois, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, alors des dommages au produit qui se produisent pendant la livraison seront couverts par IKEA.
- Les coûts de réalisation de l'installation initiale de l'appareil IKEA.
- Toutefois, si un Prestataire de service mandaté IKEA ou son partenaire de maintenance agréé répare ou remplace l'appareil aux termes de la présente garantie, le Prestataire de Service mandaté ou son partenaire de maintenance agréé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, si nécessaire.
- Cela ne s'applique pas en Irlande, où le client doit contacter le service après-vente local IKEA ou le Prestataire de Service mandaté pour plus d'informations.

(pour le Royaume Uni uniquement)
Ces restrictions ne s'appliquent pas à des travaux sans défauts réalisés par un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications de sécurité techniques d'un autre pays de l'UE.

Application du droit de chaque pays
La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales. Toutefois, ces conditions ne limitent en aucune façon les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

Secteur de validité
Pour les appareils qui sont achetés dans un pays de l'UE et amenés dans un autre pays de l'UE, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays. Une obligation de réaliser des services dans le cadre de la garantie existe uniquement si l'appareil est conforme et installé conformément aux :
- spécifications techniques du pays où la réclamation de garantie est effectuée ;
- instructions de montage et aux informations de sécurité du manuel de l'utilisateur.

Le SERVICE APRÈS VENTE dédié pour les appareils IKEA
N'hésitez pas à contacter le Centre de Maintenance agréé mandaté par IKEA pour :
- faire une demande de maintenance aux termes de la présente garantie ;
- demander des explications sur l'installation de l'appareil IKEA dans les meubles de cuisine IKEA dédiés ;
- demander une explication sur les fonctions des appareils IKEA.

Pour obtenir la meilleure assistance, il convient de lire minutieusement les instructions de montage et/ou le manuel de l'utilisateur avant de nous contacter.

Comment nous joindre ?



Consultez liste des centres d'entretien et de réparation agréés IKEA ainsi que des numéros de téléphone nationaux correspondants à la dernière page de ce manuel.

Afin de vous fournir un service plus rapide, nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques énumérés dans ce manuel. Consultez toujours les numéros figurant dans la brochure de l'appareil spécifique pour lequel vous avez besoin d'assistance. Consultez également le numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) et le numéro de service à 12 chiffres placé sur la plaque nominative de votre appareil.

CONSERVEZ LE REÇU DE VENTE !
La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Sur le reçu de vente figurent également le nom IKEA et le numéro d'article (code à 8 chiffres) pour chacun des appareils que vous avez achetés.

Besoin d'aide supplémentaire ?
Pour toute question supplémentaire ne concernant pas le service après-vente de vos appareils, contactez le centre d'appel de votre magasin IKEA le plus proche.
Nous vous recommandons de lire attentivement la documentation de l'appareil avant de nous contacter. Les pièces de rechange seront disponibles pendant une période de 7 ou 10 ans selon les conditions requises de réglementation spécifiques.
Vous trouverez les pièces de rechange à l'adresse : www.ikea.com

Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet	**113**	**Puhdistus ja huolto**	**120**
Tuotteen kuvaus	**115**	**Mitä tehdä jos...**	**121**
Käyttöpaneeli	**115**	**Huoltopalvelu**	**122**
Ensimmäinen käyttökerta	**116**	**Tekniset tiedot**	**123**
Korien täyttäminen	**117**	**Ympäristönsuojelu**	**123**
Päivittäinen käyttö	**118**	**Asennus**	**124**
Ohjelmataulukko	**119**	**IKEA-TAKUU**	**125**

Turvallisuusohjeet

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä ne lähettyvillä tulevaa tarvetta varten.
Näissä ohjeissa ja itse laitteessa on tärkeitä turvallisuutta koskevia varoituksia, joita on noudatettava aina. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos näitä turvallisuusohjeita ei noudateta tai jos laitetta käytetään sopimattomasti tai säätimet asetetaan virheellisesti.
⚠ Pienet lapset (0-3 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta. Nuoret lapset (3–8 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti. Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistitoimintojen suorituskyky on rajoittunut taikka joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoja vain, jos heitä valvotaan tai heille on annettu turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät mahdolliset vaaratilanteet.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ **HUOMIO**: Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen kytkimen, kuten esimerkiksi ajastimen, tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
⚠ Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maataloissa; asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa ja muissa asuinympäristöissä.
⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
⚠ Suurin sallittu astiastomäärä on ilmoitettu tuotteen esittelylehtisessä.
⚠ Luukkua ei saa jättää auki olevaan asentoon – kompastumisvaara. Avonainen luukku kestää vain ulos vedetyn korin painon astioineen. Älä laita luukun päälle mitään esineitä, äläkä istu tai nouse sen päälle.

⚠ **VAROITUS**: Astianpesukoneelle tarkoitetut pesuaineet ovat voimakkaasti alkalisia. Nieltyinä ne saattavat olla erittäin vaarallisia. Vältä iho- ja silmäkontaktia, sekä pidä lapset loitolla astianpesukoneesta kun sen luukku on auki. Varmista, että pesuainetila on tyhjä pesuohjelman päättymisen jälkeen.
⚠ **VAROITUS**: Veitset ja muut teräväkärkiset keittiövälineet on laitettava koriin siten, että terät osoittavat alaspäin tai ovat vaakasuuntaisessa asennossa – leikkaantumisvaara.
⚠ Älä säilytä räjähtäviä tai syttyviä aineita (esim. bensiiniä tai aerosolipakkauksia) laitteen sisällä tai sen läheisyydessä – tulipalovaara.
Laitetta saa käyttää ainoastaan tavallisten kotitaloudessa käytettävien astiastojen pesemiseen tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Laitteen vesi ei ole juomakelpoista. Käytä ainoastaan automaattiselle astianpesukoneelle suunniteltuja pesu- ja huuhteluaineita. Kun lisäät vedenpehmennintä (suolaa), anna koneen käydä välittömästi tyhjänä yhden ohjelman verran sisäosien syöpymisvaaran ehkäisemiseksi.
Säilytä pesuaine, huuhtelukirkaste ja suola poissa lasten ulottuvilta. Sulje veden syöttö ja irrota pistoke tai katkaise virta ennen huoltoon ja korjauksiin ryhtymistä.
Irrota veden ja sähkön kytkennät minkä tahansa toimintahäiriön sattuessa.

ASENNUS

⚠ Laitteen käsittelyssä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä – loukkaantumisvaara. Käytä suojakäsineitä pakkauksen avaamisen ja asennuksen yhteydessä – leikkautumisvaara.
⚠ Asennus, mukaan lukien vesikytkennät

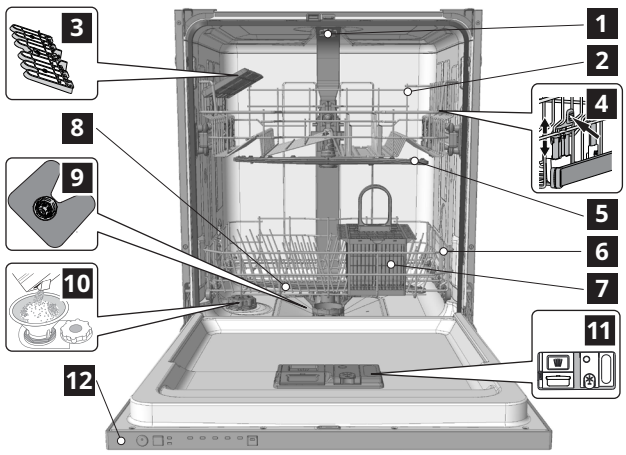
(jos niitä on), sähkökytkennät ja korjaukset on annettava pätevän asentajan tehtäväksi. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaan näin kehoteta. Pidä lapset loitolla asennuspaikasta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos ilmenee ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen.
Asennuksen jälkeen pakkausjätteet (muovi, styroksiosat, jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa – tukehtumisvaara.
Laite on kytkettävä irti sähköverkosta ennen mitään asennustoimenpiteitä – sähköiskuvaara. Varmista asennuksen aikana, että laite ei vahingoita virtajohtoa – tulipalon tai sähköiskun vaara. Kytke laite päälle vasta kun asennus on valmis.
Astianpesukone täytyy liittää vesiverkkoon ehdottomasti uutta letkusarjaa käyttäen. Vanhoja letkusarjoja ei saa käyttää uudelleen. Kaikki letkut on kiinnitettävä huolellisesti letkukiinnittimillä, jotta letkut eivät irtoa käytön aikana.
Noudata paikallisen vesilaitoksen kaikkia voimassa olevia määräyksiä.
Vedenottopaine: 0,05-1,0 MPa.
Laite on sijoitettava seinää vasten tai huonekalun sisälle, jotta pääsy sen takaosaan estettäisiin.
Jos astianpesukoneen alaosassa on ilmanottoaukot, ei niiden aukkoja saa peittää matolla.
Jos astianpesukone sijoitetaan keittiökalusteryhmän päätyyn niin, että sen kylki jää näkyviin, vältä iskujen aiheuttamat vahingot peittämällä sarana-alue.
Tuloveden lämpötila riippuu astianpesukoneen mallista. Jos asennetussa tuloveden letkussa on merkintä “25°C Max”, suurin sallittu veden lämpötila on 25 °C. Kaikissa muissa malleissa suurin sallittu veden lämpötila on 60 °C. Letkuja ei saa lyhentää katkaisemalla. Vesivahinkosuojauksella varustetuissa laitteissa olevaa vesiliitännän muovirasiaa ei saa upottaa veteen.
Jos letkut ovat liian lyhyitä, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään. Varmista, että vedenotto- ja tyhjennysletkut eivät ole mutkalla tai litistyneet. Tarkista vedenottoletkun ja tyhjennysletkun tiiviys ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
Varmista, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni ja että ne tulevat kunnolla kiinni lattiaan; säädä niitä tarvittaessa tilanteen vaatimalla tavalla. Tarkasta vesivaa'an avulla, että astianpesukone on täysin vaakasuorassa.
⚠ Käytä laitetta ainoastaan kokoamisohjeen kaaviossa 19 näytettyjen suojusten ollessa asennettuina oikein paikoilleen – onnettomuuden vaara.

SÄHKÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET
Arvokilpi on astianpesukoneen luukun reunassa (näkyy luukun ollessa auki).
⚠ Laite on voitava kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta, jos pistorasia on saavutettavissa, tai pistorasian edelle asennetusta moninapaisesta kytkimestä, minkä lisäksi laite on maadoitettava kansallisten sähköistä turvallisuutta koskevien määräysten mukaisesti.
⚠ Älä käytä jatkojohtoja, haaroitusrasioita tai adaptereita. Kun asennus on tehty, sähköosat eivät saa olla käyttäjän ulottuvilla. Älä käytä laitetta kun olet märkä tai kun olet paljain jaloin.
Älä käytä tätä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut.
⚠ Jos virtajohto on vahingoittunut, sen tilalle on vaihdettava toinen samanlainen; vaarojen välttämiseksi vaihdon saa suorittaa valmistaja, valmistajan huoltopalvelu tai vastaava pätevä henkilöstö – sähköiskuvaara.
Jos toimitettu pistoke ei ole sopiva pistorasiaan, ota yhteys ammattitaitoiseen asentajaan. Älä vedä virtajohdosta. Älä upota virtajohtoa tai pistoketta veteen. Pidä virtajohto erillään kuumista pinnoista.

PUHDISTUS JA HUOLTO
⚠ **VAROITUS**: Varmista, että laite on sammutettu ja että se on irrotettu sähkövirrasta ennen mihinkään huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä.
Henkilövahinkojen ehkäisemiseksi on käytettävä suojakäsineitä (haavojen syntymisen vaara) ja turvakenkiä (ruhjevammojen vaara); käsittelyyn tarvitaan kahta henkilöä (kuormituksen vähentämiseksi); älä koskaan käytä höyrypesuria (sähköiskuvaara).
Muiden kuin ammattilaisten suorittamat

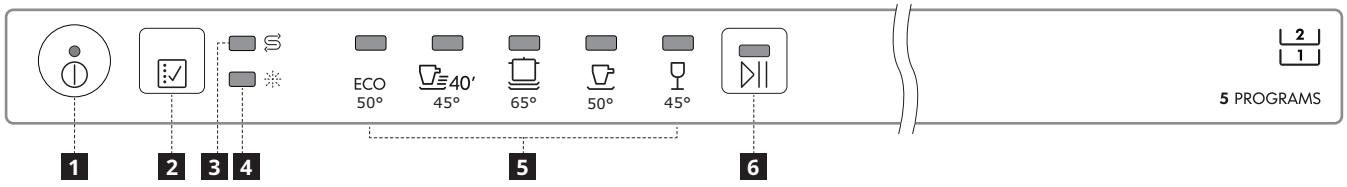
korjaukset, joihin ei ole valmistajan lupaa, saattavat aiheuttaa turvallisuus- ja terveysriskejä, joista valmistaja ei ole mitenkään vastuussa. Muiden kuin ammattilaisten suorittamista korjauksista ja huoltotoimenpiteistä aiheutuvat viat tai vauriot eivät kuulu takuun piiriin missään tapauksessa; takuuehdot on ilmoitettu yksikön mukana toimitetussa asiakirjassa.

Tuotteen kuvaus



1 Suihkuspray
2 Yläkori
3 Taivutettavat läpät
4 Yläkorin korkeuden säätäjä
5 Ylempi suihkutinvarsi
6 Alakori
7 Ruokailuvälinekori
8 Alempi suihkutinvarsi
9 Sihtiryhmä
10 Suolasäiliö
11 Pesuaine- ja huuhtelukirkastelokerot
12 Käyttöpaneeli

Käyttöpaneeli



1 Virta/nollauspainike ja sen merkkivalo
2 Ohjelman valintapainike
3 Suolan täytön merkkivalo
4 Huuhtelukirkasteen täytön merkkivalo
5 Ohjelman merkkivalot
6 KÄYNNISTÄ-/Tauko-painike ja sen merkkivalo

Ensimmäinen käyttökerta

Ensimmäistä käyttökertaa koskevia neuvoja

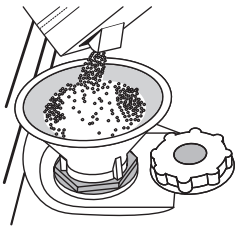
Ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttökertaa on tuotteen esitepussissa olevat "TURVALLISUUSOHJE" sekä "KOKOAMISOHJE" luettava huolellisesti. Muista poistaa kaikki kuljetusta varten tarkoitetut suojaosat astianpesukoneesta.

Suolasäiliön täyttäminen

Suolan käyttäminen estää KALKKEUTUMIEN syntymistä astioihin ja koneen toiminnan kannalta oleellisiin osiin.

- **SUOLASÄILIÖ EI SAA** KOSKAAN OLLA TYHJÄ.
- Veden kovuuden asettaminen on tärkeä seikka.

Suolasäiliö sijaitsee astianpesukoneen alaosassa (ks. TUOTTEEN KUVAUS) ja se tulee täyttää kun SUOLASÄILIÖN TÄYTÖN merkkivalo käyttöpaneelissa palaa .



1. Poista alakori ja kierrä auki säiliön korkki (vastapäivään).
2. Laita suppilo (ks. kuva) paikalleen ja täytä suolasäiliö reunaan asti (noin 1 kg); vähäisen vesimäärän valuminen ulos ei ole epätavallista.
3. **Suorita seuraavat toimenpiteet vain ensimmäisellä kerralla: täytä suolasäiliö vedellä.**
4. Ota suppilo pois ja pyyhi aukolta kaikki suolajäänteet.

Varmista, että korkki on kierretty kiinni kunnolla, jotta säiliöön ei pääse pesuainetta pesuohjelman aikana (tämä seikka saattaisi vahingoittaa vedenpehmennintä korjaamattomalla tavalla). Käynnistä tämän prosessin loputtua ohjelma konetta täyttämättä. Esipesuohjelma yksistään EI OLE riittävä. Säiliöstä valuva suolaliuos tai -rakeet voivat aiheuttaa syöpymistä ja vahingoittaa pysyvästi ruostumattomia teräsosia. Takuu ei kata tästä aiheutuneita vahinkoja.

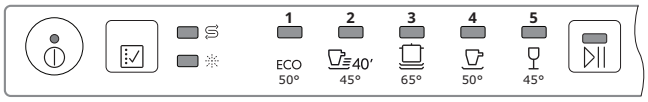
Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneille suunniteltua suolaa. Jos suolasäiliötä ei täytetä, saattaa seurauksena olla vedenpehmentimen ja lämmitysvastuksen vahingoittuminen kalkkikeräytymien vuoksi. Suolaa on käytettävä kaikentyyppisten astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden kanssa.
Aina kun suolaa on tarpeen lisätä, toimenpide on vietävä loppuun ennen pesujakson aloittamista korroosion estämiseksi.

Veden kovuuden asettaminen

Jotta vedenpehmennin pystyy toimimaan asianmukaisesti, on asetetun veden kovuuden vastattava asunnon veden todellista kovuutta. Tämä asia selviää paikalliselta vesilaitokselta. Tehdas asettaa oletusarvot veden kovuudelle.

- Laita laite päälle painamalla VIRTA-painiketta.
- Sammuta laite painamalla VIRTA-painiketta.
- Pidä painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes kuuluu äänimerkki.
- Laita laite päälle painamalla lyhyesti VIRTA-painiketta.
- Valittuna olevan tason ohjelman merkkivalo vilkkuu.
- Valitse haluttu kovuustaso painamalla painiketta (ks. VEDEN KOVUUSTAULUKKO).
- Sammuta laite painamalla VIRTA-painiketta. Asetus on suoritettu!

Veden kovuustaulukko			
Taso	**°dH** Saksalaiset asteet	**°fH** Ranskalaiset asteet	**°Clark** Englantilaiset asteet
1 Pehmeä	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Keskitaso	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Puolikova	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kova	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Erittäin kova	35 – 50	61 - 90	43 - 62



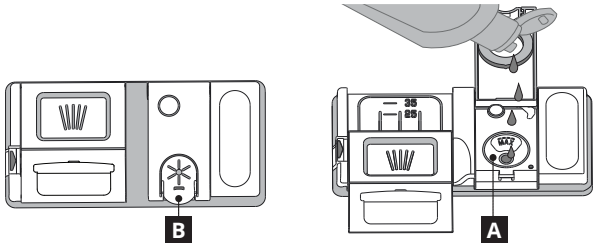
Vedenpehmennysjärjestelmä

Vedenpehmennin laskee veden kovuutta automaattisesti, minkä ansiosta se estää kalkkisaostumien syntymistä kuumentimeen sekä myös parantaa puhdistustehoa. Tämä järjestelmä regeneroituu suolaa käyttäen, minkä vuoksi suolasäiliö on täytettävä sen tyhjentyessä. Regenerointitiheys riippuu veden kovuustason asetuksesta – regenerointi tapahtuu joka **6**:nnella säästöjaksolla, kun veden kovuustasoksi on asetettu **3**. Regeneroitumisprosessi käynnistyy loppuhuuhtelussa ja päätyy kuivausvaiheessa, ennen jakson loppumista.

- Yksittäisessä regeneroitumisessa kuluu: ~3.5 litraa vettä
- Lisää jaksoon noin 5 minuuttia;
- Kuluttaa alle 0,005 kWh energiaa.

Huuhtelukirkastesäiliön täyttäminen

Huuhtelukirkaste helpottaa astioiden KUIVAAMISTA. Huuhtelukirkastesäiliö **A** on täytettävä kun HUUHTELUKIRKASTEEN TÄYTÖN merkkivalo käyttöpaneelissa palaa.



1. Avaa säiliö **B** painamalla ja vetämällä kannen nupista.
2. Lisää huuhtelukirkastetta varovaisesti täyttötilan maksimimerkkiin (110 ml) asti – älä läikytä ainetta. Jos näin käy, pyyhi vuotanut aine välittömästi pois kuivalla liinalla.
3. Paina kantta alaspäin kunnes kuulet sulkemisesta ilmoittavan napsahduksen.

ÄLÄ koskaan kaada huuhtelukirkastetta suoraan pesutilaan.

Huuhtelukirkasteen annostelun säätäminen

Jos et ole täysin tyytyväinen kuivaustulokseen, voit säätää käytetyn huuhtelukirkasteen määrää.

- Laita astianpesukone päälle VIRTA-painikkeesta.
- Laita se pois päältä VIRTA-painikkeesta.
- Paina -painiketta kolme kertaa – kuuluu äänimerkki.
- Laita se päälle VIRTA-painikkeesta.
- Valittuna olevan tason ohjelman merkkivalo vilkkuu.
- Valitse täytettävän huuhtelukirkastemäärän määrän taso painamalla -painiketta.
- Laita se pois päältä VIRTA-painikkeesta.

Asetus on suoritettu!

Jos huuhtelukirkasteen tason arvoksi on asetettu **1 (ECO),** huuhtelukirkastetta ei annostella.
ALHAISESTA HUUHTELUKIRKASTEMÄÄRÄSTÄ ilmoittava merkkivalo ei syty, jos huuhtelukirkaste loppuu.
Astianpesukoneen mallista riippuen käytettävissä on korkeintaan 5 eri tasoa. Tehdasasetus koskee erityisesti tätä mallia; noudata yllä annettuja ohjeita tarkastaessasi tämän koneestasi.

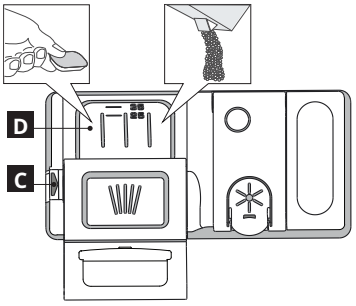
- Jos astioissa näkyy sinertäviä raitoja, aseta arvoksi pieni numero (2-3).
- Jos astioissa on vesipisaroita tai kalkkijäämiä aseta arvoksi suurempi numero (4-5).

Pesuainelokeron täyttäminen

Muille kuin astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden käyttäminen saattaa aiheuttaa laitteelle toimintahäiriöitä tai vahingoittaa sitä.
Parhaiden pesu- ja kuivaustulosten saamiseksi tarvitaan pesuaineen, huuhtelukirkastenesteen ja erikoissuolan yhteisvaikutusta.
Valmistaja suosittelee fosfaatittomien ja kloorittomien pesuaineiden käyttämistä, sillä nämä tuotteet ovat ympäristölle haitallisia.
Hyvät pesutulokset riippuvat myös käytetyn pesuaineen oikeasta annostelusta.
Ilmoitetun määrän ylittäminen ei paranna pesutulosta, mutta lisää ympäristön saastumista.

Määrää voidaan säätää likaisuusasteen mukaisesti. Jos astiat ovat tavallisen likaisia, käytä pesuainetta noin 35g (jauhemaine pesuaine) tai 35ml (nestemäinen pesuaine) ja lisäksi teelusikallinen pesuainetta suoraan pesutilaan. Jos käytät tabletteja, yksi tabletti riittää.
Jos astiat ovat vain hieman likaisia tai ne on huuhdeltu vedellä ennen astianpesukoneeseen laittamista, vähennä pesuaineen määrää vastaavalla tavalla (vähintään 25 g/ml), esim. älä laita jauhetta/geeliä pesutilaan.

Pesuainelokero avataan painamalla painiketta C.
Laita pesuainetta ainoastaan kuivaan säiliöön D.
Laita esipesuun tarkoitettu pesuainemäärä suoraan pesutilan sisään.



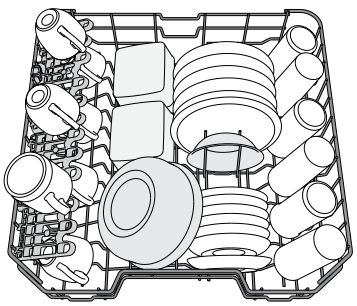
1. Kun mittaat pesuainetta, katso oikea pesuainemäärä edellä olevasta kohdasta. Lokeron D sisällä olevat merkinnät auttavat pesuaineen annostelussa.
2. Poista pesuainejäämät säiliön reunasta ennen kannen sulkemista ja sulje kansi; se napsahtaa kiinni.
3. Sulje pesuainesäiliön kansi vetämällä sitä ylöspäin, kunnes sulkulaite asettuu paikalleen.

Pesuainelokero avautuu automaattisesti oikeaan aikaan ohjelman mukaisesti.

Korien täyttäminen

NEUVOJA

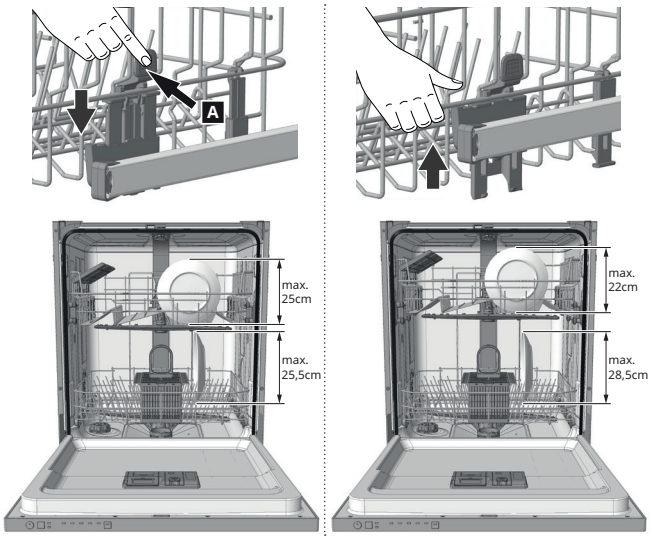
Ennen korien täyttämistä poista astioista kaikki ruoantähteet ja tyhjennä lasit. Huuhteleminen etukäteen juoksevalla vedellä ei ole tarpeen.
Asettele astiat siten, että ne pysyvät tukevasti paikallaan eivätkä pääse kaatumaan; aseta kaikki säiliöastiat ylösalaisin, aukinainen sivu alaspäin, ja koverat/kuperat pinnat vinoon siten, että vesi pääsee kaikille pinnoille sekä virtaamaan vapaasti.
Varoitus: kannet, kahvat, pellit ja paistinpannut eivät saa estää suihkuvarsia pyörimästä.
Aseta kaikki pienet esineet ruokailuvälinekoriin. Erittäin likaiset astiat ja pannut olisi sijoitettava alakoriin, sillä alhaalla vesisuihku tulee voimakkaampana ja parantaa siten pesutulosta.
Varmista laitteen täyttämisen jälkeen, että suihkuvarret pääsevät pyörimään vapaasti.

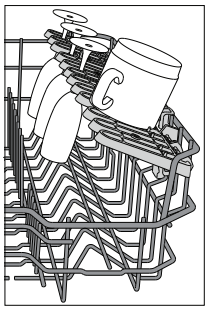


Yläkori
Aseta koriin arat ja kevyet astiat: lasit, kupit, teevadit, matalat salaattikulhot.

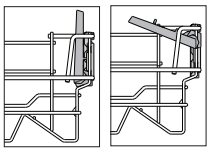
(yläkorin täyttöesimerkki)

Yläkorin korkeuden säätäminen
Yläkorin korkeutta voidaan säätää: korkea asento on tarpeen silloin, kun alakoriin laitetaan kookkaita astioita, ja matala asento silloin, kun halutaan lisätilaa ylös hyödyntämällä pystyyn nostettavia tukia, samalla estäen törmäyksiä alakorissa olevien astioiden kanssa.
Yläkori on varustettu **yläkorin korkeussäätimellä** (ks. kuva), nosta sitä yksinkertaisesti ylöspäin korin sivuista pitäen ja vipuja painamatta heti kun kori on tukevasti yläasennossaan.
Ala-asento palautetaan painamalla korin sivuissa olevia vipuja A ja siirtämällä sitten itse koria alaspäin.
Korin korkeutta ei saa säätää sen ollessa täytettynä.
Älä KOSKAAN nosta tai laske koria vain toiselta sivulta.

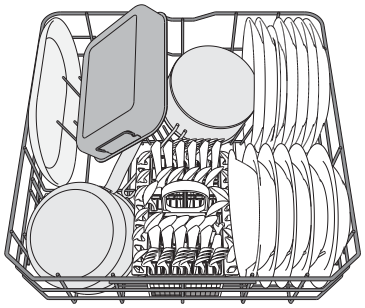




Taivutettavien läppien säädettävät asennot
Taivutettavat sivuläpät voidaan taivuttaa auki tai kiinni koriin sijoitettavien astioiden järjestelyn helpottamiseksi.
Viinilasit voidaan sijoittaa turvallisesti taivutettaviin läppiin asettamalla kunkin lasin varren niille tarkoitettuihin aukkoihin.

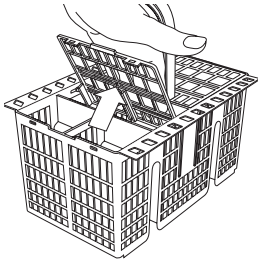


Mallista riippuen:
- läpät taivutetaan auki liu'uttamalla sitä ylöspäin ja kiertämällä tai vapauttamalla sen kiinnikkeistä ja vetämällä alaspäin.
- läpät taivutetaan kiinni kiertämällä sitä ja liu'uttamalla läpät alas tai vetämällä se ylöspäin ja kiinnittämällä läpät kiinnikkeisiin.



Alakori
Padoille, kansille, lautasille, salaattikulhoille, aterimille, veitsille ja vastaaville. Suuret lautaset ja kannet on hyvä sijoittaa sivuille, jotta ne eivät häiritse suihkuvarren toimintaa.

(alakorin täyttöesimerkki)



Ruokailuvälinekori
Korin yläosassa on ritilät, jotka helpottavat ruokailuvälineiden sijoittamista paikalleen. Ruokailuvälinekorin saa sijoittaa ainoastaan alakorin etuosaan. **Veitset ja muut teräväreunaiset keittiövälineet on sijoitettava ruokailuvälinekoriin terät alaspäin tai vaaka-asentoon yläkorin pystyyn nostettaviin tukiosastoihin.**

Sopimattomat astiat
- Puiset astiat ja ruokailuvälineet.
- Arat, koristellut lasit, taidelasi ja antiikkiastiat. Näiden koristelut eivät kestä konepesua.
- Synteettisistä materiaaleista valmistetut osat, jotka eivät kestä korkeita lämpötiloja.
- Kupari- ja tina-astiat.
- Tuhkaan, vahaan, voitelurasvaan tai musteeseen likaantuneet astiat.

Lasiin tehtyjen koristelujen värit sekä alumiiniset/hopeiset esineet saattavat haalistua tai muuttaa sävyjään pesuprosessin aikana. Eräät lasityypit (esim. kristalliesineet) saattavat myöskin muuttua himmeiksi useiden pesujaksojen seurauksena.

Lasien ja astioioden vahingoittuminen
- Pese koneessa ainoastaan lasi- ja posliiniesineitä, joiden valmistaja takaa kestävän konepesua.
- Käytä astioille sopivaa hellävaraista pesuainetta
- Ota lasit ja ruokailuvälineet pois astianpesukoneesta heti kun pesujakso on loppunut.

Desinfiointi
Hajujen ja astianpesukoneen pesutilan pohjalle laskeutuvien kerääntymien estämiseksi on vähintään kerran kuussa käytettävä kuuman lämpötilan ohjelmaa. Käytä laitteen puhdistamiseen tässä yhteydessä teelusikallinen pesuainetta, ja anna sen käydä tyhjänä.

ENERGIANSÄÄSTÖNEUVOJA
- Kun kotitalouskäyttöön tarkoitettua astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti, **astioiden peseminen astianpesukoneessa kuluttaa yleensä vähemmän vettä ja energiaa kuin käsin tiskaaminen.**
- Astianpesukoneen tehokkuuden maksimoimiseksi on suositeltavaa **käynnistää pesujakso vasta kun astianpesukone on täynnä**. Kotitalouskäyttöön tarkoitetun astianpesukoneen täyttäminen valmistajan ilmoittamaan määrään auttaa säästämään energiaa ja vettä. Tietoa oikeasta täyttämisestä on luvussa Täyttäminen. Jos korit täytetään väärin tai astianpesukone täytetään liian täyteen, sen kulutus kasvaa (vettä, energiaa ja aikaa kuluu enemmän ja melutaso nousee) pesu- ja kuivaustuloksen heikentyessä.
- Astioiden esihuuhtelu käsin nostaa veden ja energian kulutusta, eikä sitä suositella.

Päivittäinen käyttö

1. **TARKASTA VESILIITÄNTÄ**
   Tarkasta, että astianpesukone on kytketty vesijohtoverkkoon ja että hana on auki.
2. **KYTKE ASTIANPESUKONE PÄÄLLE**
   Avaa luukku ja paina VIRTA-painiketta, 4 sekunnin kuluessa käyttöliittymä kytkeytyy päälle.
3. **TÄYTÄ KORIT** (ks. KORIEN TÄYTTÄMINEN)
4. **PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN**
   (ks. PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN).
5. **VALITSE OHJELMA JA TEE JAKSON LISÄVALINNAT**
   Valitse sopivin ohjelma astiatyypin ja sen likaisuusasteen mukaisesti (ks. OHJELMIEN KUVAUS) painamalla painiketta ⁝☑.
6. **START (KÄYNNISTÄ)**
   Käynnistä pesujakso painamalla START/Pause-painiketta (käynnistys/tauko) (led syttyy) ja sulkemalla luukun 4 sekunnin sisällä. Kun ohjelma käynnistyy, kuuluu yksittäinen äänimerkki. Jos luukkua ei suljettu 4 sekunnin sisällä, kuuluu hälytysääni. Avaa tässä tapauksessa luukku, paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku uudelleen 4 sekunnin sisällä.
7. **PESUJAKSON PÄÄTTYMINEN**
   Pesujakson päättymisestä ilmoittaa äänimerkki ja valitun ohjelman merkkivalon vilkkuminen näytöllä. Sammuta laite painamalla VIRTA-painiketta.
   Odota muutama minuutti ennen kuin otat astiat pois; näin vältyt palovammoilta. Tyhjennä korit; aloita alakorista.

Kone sammuu automaattisesti, jos mikään toiminto ei ole aktiivisena pitempään aikaan; tarkoituksena on säästää sähkön kulutusta. Jos astiat ovat vain hieman likaisia tai ne on huuhdeltu vedellä ennen astianpesukoneeseen laittamista, vähennä pesuaineen määrää sopivassa suhteessa.

Käynnissä olevan ohjelman muokkaaminen
Jos on valittu väärä ohjelma, voidaan se vaihtaa siinä tapauksessa, että se on juuri alkanut: avaa luukku, paina VIRTA-painiketta ja pidä sitä painettuna niin pitkään, että kone sammuu. Laita kone uudelleen päälle VIRTA -painikkeesta ja valitse uusi pesujakso. Käynnistä jakso painamalla KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulkemalla luukku 4 sekunnin sisällä.
Jos aikaa kuluu kauemmin kuin 4 sekuntia, laite menee automaattisesti taukotilaan ja se on käynnistettävä uudelleen toistamalla viimeinen toimenpide.

Astioiden lisääminen
Avaa luukku konetta sammuttamatta (KÄYNNISTYS/TAUKO-led alkaa vilkkua) **(varo KUUMAA höyryä!)** ja laita astiat astianpesukoneeseen. Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

Vahingossa tapahtuvat keskeytykset
Jos luukku avataan pesujakson aika, tai sähkö katkeaa, jakso keskeytyy. Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

Ohjelmataulukko

Ohjelma			Kuivaus-vaihe	Natural Dry	Pesuohjelman kesto (h:min)*)	Veden kulutus (litraa/jakso)	Energian kulutus (kWh/jakso)
1 Säästö	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Pikapesu 40’	40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Tehopesu		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Pikapesu ja kuivaus		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Lasi		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

SÄÄSTÖ-ohjelman tiedot on mitattu eurooppalaisen EN 60436:2020-standardin mukaisissa laboratorio-olosuhteissa.
Ilmoitus testilaboratorioille: Tietoa vertaavista EN-testausolosuhteista on saatavana lähettämällä sähköpostiviesti seuraavaan osoitteeseen: dw_test_support@europeanappliances.com
Astioiden esikäsittelyä ei tarvita ennen mitään näistä ohjelmista.
*) Muille kuin säästöohjelmille annetut arvot ovat ainoastaan suuntaa-antavia. Todellinen aika saattaa vaihdella eri tekijöiden mukaisesti. Näitä ovat muun muassa veden lämpötila ja sen tulopaine, huoneen lämpötila, pesuaineen määrä, astioiden määrä ja niiden tyyppi, kuorman tasapaino, valitut lisätoiminnot sekä anturin kalibrointi.

1. **SÄÄSTÖ -** Säästöohjelma sopii normaalisti likaisten astioiden puhdistamiseen, sillä tämäntyyppistä käyttöä varten se on tehokkain ohjelma sekä energian että veden kulutuksen kannalta; tätä ohjelmaa käytetään EU:n ekosuunnitteludirektiivin vaatimustenmukaisuuden toteamiseen.
2. **PIKAPESU 40’ -** Ohjelma rajoitetulle määrälle normaalisti likaisia astioita. Takaa parhaat mahdolliset pesutulokset lyhyemmässä ajassa.
3. **TEHOPESU -** Suositeltu ohjelma erittäin likaisille astioille, sopii erityisesti pannuille ja kattiloille (ei saa käyttää aroille astioille).
4. **PIKAPESU JA KUIVAUS -** Normaalisti likaiset astiat. Jokapäiväiseen pesuun, takaa parhaat mahdolliset pesu- ja kuivaustulokset lyhyemmässä ajassa.
5. **LASI -** Ohjelma astioille, jotka ovat herkempiä kuumille lämpötiloille, kuten laseille ja kupeille.

NATURALDRY
Oven avausjärjestelmä NaturalDry on konvektioon perustuva kuivausjärjestelmä, joka avaa luukun automaattisesti kuivausvaiheen aikana/jälkeen; tämän tarkoituksena on varmistaa erinomaiset kuivaustulokset päivästä päivään. Luukku avautuu, kun lämpötila on turvallinen keittiökalusteille. Astianpesukoneeseen on lisäsuojaksi höyryltä lisätty erityisesti tähän suunniteltu suojakalvo. Suojakalvon asentamisesta on kerrottu kohdassa (KOKOAMISOHJE).

	LUUKUN AVAAMINEN
Säästö 50°	165 min
Pikapesu 40’ 45°	jakson loppu
Tehopesu 65°	165 min
Pikapesu ja kuivaus 50°	80 min
Lasi 45°	95 min

Puhdistus ja huolto

TÄRKEÄÄ: Irrota laitteen verkkokytkentä aina puhdistusta ja huoltotoimenpiteitä varten. Älä käytä syttyviä nesteitä koneen puhdistukseen.

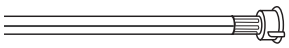
Astianpesukoneen puhdistaminen



Laitteen sisäpuoliset laikut voidaan poistaa veteen ja pieneen etikkamäärään kastetulla liinalla.
Koneen ulkopinnat ja käyttöpaneeli voidaan puhdistaa hankaamattomalla kankaalla, joka on kostutettu vedellä. Älä käytä liuotteita tai hankaavia tuotteita.

Hajujen syntymisen ehkäiseminen
Pidä laitteen luukku aina auki, jotta koneen sisälle ei synny ja jää kosteutta.
Puhdista luukun ja pesuainelokerikkojen ympärillä olevat tiivisteet säännöllisesti kosteaa sientä käyttäen. Näin estetään ruoan jääminen tiivisteihin; tämä on nimittäin tärkein syy hajujen syntymiseen.

Vedenottoletkun tarkistaminen
Tarkista säännöllisesti, ettei vedenottoletkussa ole murtumia tai muita vaurioita. Jos havaitaan vaurioita, vaihda se uuteen letkuun, joka on saatavilla huoltopalvelustamme tai paikallisesta erikoisliikkeestä.

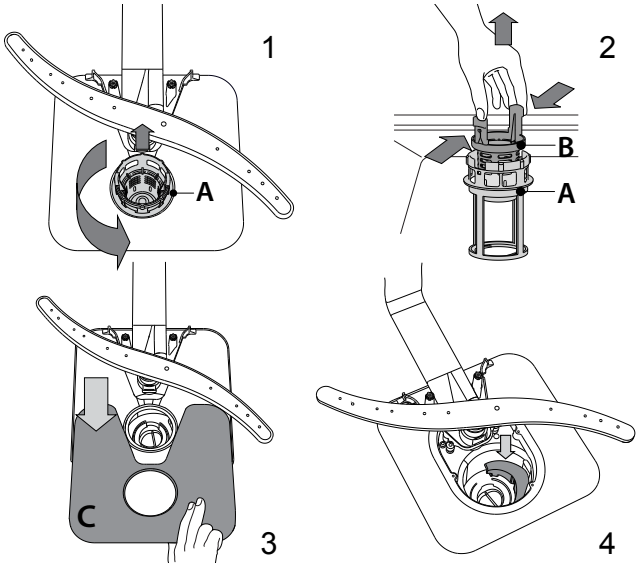


Jos vedenottoletkussa on läpinäkyvä pinnoite, tarkista säännöllisesti, onko havaittavissa paikallisia värimuutoksia. Mikäli on näin, letkussa saattaa olla vuoto ja se on vaihdettava.

Vedenottoletkun puhdistaminen
Jos vesiletkut ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, varmista, että letku on puhdas antamalla veden virrata ennen kytkentöjen suorittamista. Jos tätä varotointa ei suoriteta, vedenotto saattaa estyä, mikä puolestaan vahingoittaa astianpesukonetta.

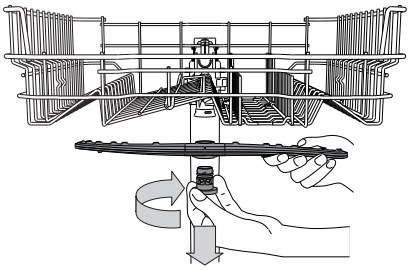
Sihtirymän puhdistaminen
Puhdista sihtiryhmä säännöllisesti, jotta sihdit eivät tukkiudu ja jotta jätevesi pääsee virtaamaan pois asianmukaisella tavalla. Astianpesukoneen käyttäminen tukkiutuneiden sihtien kanssa tai jos suodatusjärjestelmässä tai suihkuvarsissa on asiaankuulumattomia kappaleita, saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä tai melua, laskea tehokkuutta tai nostaa kulutusta.
Sihtiryhmään kuuluu kolme sihtiä, jotka poistavat pesuvedestä ruoan jätteitä ja kierrättävät sitten vettä uudelleen.
Astianpesukonetta ei saa käyttää ilman sihtejä tai jos sihti on löysä.
Vähintään kerran kuussa tai aina 30 pesujakson jälkeen on sihtiryhmä tarkastettava ja puhdistettava tarpeen vaatiessa huolellisesti juoksevalla vedellä, ei-metallista harjaa käyttäen ja seuraavia ohjeita seuraten:

1. Käännä sylinterimäinen sihti **A** vastapäivään ja vedä se ulos (kuva 1).
2. Irrota kuppimainen sihti **B** painamalla hiukan sivuläpistä (kuva 2).
3. Liu'uta ruostumattomasta teräksestä valmistettu levysihti **C** ulos (kuva 3).
4. Jos löydät asiaankuulumattomia kappaleita (esim. rikkoutunutta lasia, posliinia, luita, hedelmän siemeniä), **poista ne huolellisesti**.
5. Tarkasta lokero ja poista kaikki ruokajätteet. **ÄLÄ KOSKAAN POISTA** pesujakson pumpun suojusta (musta osa) (kuva 4).



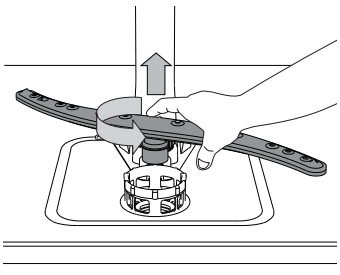
Sihtien puhdistamisen jälkeen aseta sihtiryhmä uudelleen paikalleen ja kiinnitä se oikein; tämä on oleellisen tärkeää astianpesukoneen toimintatehon säilyttämiseksi.

Suihkuvarsien puhdistaminen



Toisinaan ruokajätteitä saattaa tarttua suihkuvarsiin tukkien reiät, joista vettä suihkuaa. Tämän vuoksi on suositeltavaa tarkastaa varret ajoittain ja puhdistaa ne pienellä ei-metallisella harjalla.
Ylempi suihkuvarsi poistetaan kiertämällä muovista lukitusrengasta yötäpäivään. Ylempi suihkuvarsi tulisi vaihtaa niin, että yläpuolelle tulee se puoli, jossa on enemmän reikiä.

Alempi suihkuvarsi voidaan poistaa vetämällä sitä ylöspäin ja kiertämällä sitä vastapäivään.



Mitä tehdä jos...

Jos astianpesukoneesi ei toimi oikein, tarkasta pystytkö ratkaisemaan ongelman itse käymällä läpi seuraavan luettelon kohdat. Jos kyseessä on jokin muu virhe tai ongelma, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun; yhteystiedot on ilmoitettu takuukirjasessa. Varaosia on saatavana joko 7 tai 10 vuoden ajan, noudatettavan asetuksen vaatimusten mukaisesti.
Varaosia on saatavilla seuraavasta osoitteesta: www.ikea.com

Ongelmat...	Mahdolliset syyt...	Ratkaisut...
Suolamäärän merkkivalo palaa	Suolasäiliö on tyhjä. (Täytön jälkeen suolamäärän merkkivalo voi jäädä palamaan usean pesuohjelman ajaksi).	Lisää säiliöön suolaa (lisätietoja – katso sivu 116). Säädä veden kovuutta – katso taulukko, sivu 116.
Huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa	Huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä. (Täytön jälkeen huuhtelukirkasteen merkkivalo voi jäädä palamaan usean pesuohjelman ajaksi).	Lisää säiliöön huuhtelukirkastetta (lisätietoja – katso sivu 116).
Astianpesukone ei käynnisty tai ei vastaa ohjaustoimiin.	Laitetta ei ole kytketty kunnolla virtaan.	Laita pistoke pistorasiaan.
	Sähkökatko.	Turvallisuussyistä astianpesukone ei käynnisty automaattisesti sähkön palattua. Avaa astianpesukoneen luukku, paina START/Pause-painiketta (käynnistys/tauko) ja sulje luukku uudelleen 4 sekunnin sisällä.
	Astianpesukoneen luukku ei ole kiinni. NATURALDRY-tappia ei ole vedetty sisään.	Työnnä luukkua päättäväisesti kunnes kuulet sen napsahtavan.
	Jakso keskeytyy kun luukun avauksen kesto on yli 4 sekuntia.	Paina START/Pause-painiketta (käynnistys/tauko) ja sulje luukku 4 sekunnin kuluessa.
	Se ei vastaa ohjaustoimiin.	Sammuta laite painamalla VIRTA-painiketta, laita se uudelleen päälle noin minuutin kuluttua ja käynnistä ohjelma uudelleen. Jos ongelma ei ratkea, irrota laitteen kytkentä 1 minuutin ajaksi ja kytke se sitten uudelleen.
Astianpesukone ei tyhjennä vettä.	Pesujakso ei ole vielä päättynyt.	Odota kunnes pesujakso päättyy.
	Tyhjennysletku on taipunut.	Varmista, että tyhjennysletku ei ole mutkalla (ks. ASENNUS).
	Tyhjennysputki viemäriin on tukossa.	Puhdista viemäriin johtava tyhjennysputki.
	Sihti on tukossa ruoan jätteistä.	Puhdista sihti (ks. SIHTIRYHMÄN PUHDISTAMINEN).
Astianpesukoneesta tulee liikaa ääntä.	Astiat kolisevat toisiaan vasten	Aseta astiat koneeseen oikein (ks. KORIEN TÄYTTÄMINEN).
	On syntynyt liikaa vaahtoa.	Pesuainetta ei ole annosteltu oikein tai se ei sovellu käytettäväksi astianpesukoneissa (ks. PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN). Käynnistä nykyinen jakso uudelleen sammuttamalla astianpesukone ja käynnistämällä se sitten uudelleen; valitse sitten uusi ohjelma, paina START/Pause (käynnistys/tauko) ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä. Älä lisää pesuainetta.
Astiat eivät ole puhtaita.	Astioita ei ole sijoitettu koneeseen oikein.	Sijoita astiat koneeseen oikein (ks. KORIEN TÄYTTÄMINEN).
	Suihkuvarret eivät pääse pyörimään vapaasti, sillä astiat estävät liikettä.	Sijoita astiat koneeseen oikein (ks. KORIEN TÄYTTÄMINEN).
	Pesujakso on liian hellävarainen ja/tai pesuaineen teho on liian matala.	Valitse sopiva pesujakso (ks. OHJELMATAULUKKO).
	On syntynyt liikaa vaahtoa.	Pesuainetta ei ole annosteltu oikein tai se ei sovellu käytettäväksi astianpesukoneissa (ks. PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN).
	Huuhtelukirkastelokeron korkkia ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että huuhtelukirkastesäiliön korkki on suljettu.
	Sihti on likainen tai tukossa.	Puhdista sihtiryhmä (ks. PUHDISTUS JA HUOLTO).
	Suolaa ei ole.	Täytä suolasäiliö (ks. SUOLASÄILIÖN TÄYTTÄMINEN).
Astianpesukone päättää jakson ennenaikaisesti.	Tyhjennysletku on liian alhaalla tai lappo viemäriin ei toimi oikein.	Tarkasta onko tyhjennysletkun pää sijoitettu oikealle korkeudelle (ks. ASENNUS). Tarkasta lappaus kodin viemäriin; tarvittaessa asenna lappoventtiili.
	Ilmaa vedensyötössä.	Tarkasta, onko vedentuloletkussa vuotoja tai pääseekö ilmaa sisään muista syistä.

Ongelmat...	Mahdolliset syyt...	Ratkaisut...
Astianpesukone ei ota vettä. **Kaikki LEDit vilkkuvat nopeasti**	Vesijohdossa ei ole vettä tai hana on suljettu.	Varmista, että vesijohdossa on vettä ja että hana on auki.
	Vedenottoletku on mutkalla.	Varmista, että tuloletku ei ole mutkalla (ks. ASENNUS), ohjelmoi astianpesukone ja käynnistä se uudelleen.
	Vedenottoletkun siivilä on tukossa; se on puhdistettava	Tarkastuksen ja puhdistamisen jälkeen sammuta astianpesukone ja laita se päälle; käynnistä sitten uusi ohjelma.
Astioita ei ole kuivattu.	Valitussa ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta.	Tarkasta ohjelmataulukosta, onko valitulla ohjelmalla kuivausvaihe.
	Huuhtelukirkaste on loppunut tai annostelu ei ole riittävä.	Lisää huuhtelukirkastetta tai säädä annostelutasot korkeammalle (ks. HUUHTELUKIRKASTESÄILIÖN TÄYTTÄMINEN).
	Astiat on valmistettu teflonista tai muovista.	Vesipisaroiden esiintyminen on normaalia (ks. NEUVOJA).
Astioissa ja laseissa näkyy kalkkikerääntymiä tai niissä on valkeahko kalvo.	Suolan määrä on liian vähäinen.	Täytä suolasäiliö (ks. SUOLASÄILIÖN TÄYTTÄMINEN).
	Veden kovuutta ei ole säädetty oikein.	Nosta arvoja (ks. VEDEN KOVUUSTAULUKKO).
	Suolasäiliön korkkia ei ole suljettu oikein.	Tarkasta suolasäiliön korkki.
	Huuhtelukirkaste on loppunut tai annostelu ei ole riittävä.	Lisää huuhtelukirkastetta tai säädä annostelutasoa korkeammalle.
Astioissa ja laseissa on sinertävä sävy tai sinisiä raitoja.	Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa.	Säädä annostelua pienempiin arvoihin.

Huoltopalvelu

Jos toimintahäiriö jatkuu tai toistuu yllä mainituista tarkistuksista huolimatta, irrota pistoke pistorasiasta ja sulje vesihana. Ota yhteyttä huoltopalveluun (lue myös takuuehdot).
Ennen kuin otat yhteyttä huoltopalveluun, varmista, että seuraavat tiedot ovat saatavilla:

- selvitys vian laadusta
- laitteen tyyppi ja malli
- huoltokoodi (arvokilven tarraan merkitty numero), joka löytyy luukun sisältä, oikealta puolelta:



Tekniset tiedot

Tuotteen mitat (mm)	Korkeus	mm	**820**
	Leveys	mm	**598**
	Syvyys	mm	**555**
Suorituskyky	Jännite	V	**220/240**
	Taajuus	Hz	**50**
	Energiatehokkuusluokka		**A**
	Pesutulosindeksi		**1,121**
	Kuivaustulosindeksi		**1,061**
	Vedenottopaine, maks.	Bar	**10**
	Vedenottopaine, min.	Bar	**0,5**
	Energiankulutus	kWh/100 jaksoa	**54**
	Veden otto, tuloveden maksimilämpötila	°C	**60**
	Astiastomäärä		**14**
	Virrankulutus viivästetyssä käynnistyksessä	W	**4**
	Virrankulutus odotustilassa	W	**0,5**
	Veden kulutus	l/jakso	**9,5**
	Melutaso	dB(A) re 1 pW	**42**
	Meluluokka		**B**

Ympäristönsuojelu

Pakkausmateriaalien hävittäminen
Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätettävästä materiaalista ja siinä on kierrätysmerkki. Pakkauksen osia ei saa heittää roskiin vaan ne on hävitettävä paikallisten jätehuoltoviranomaisten määräysten mukaisesti.

Kodinkoneiden hävittäminen
Tämä laite on valmistettu kierrätettävistä tai uusiokäyttöön kelpaavista materiaaleista. Hävitä laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lisätietoja sähkökäyttöisten kodinkoneiden käsittelystä, materiaalin keräämisestä ja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta laite on ostettu. Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) sekä sähkö- ja elektroniikkaromusta vuonna 2013 annetun asetuksen mukaisesti (sellaisena kuin se on muutettu). Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään ympäristö- ja terveyshaittoja.

Laitteessa tai sen mukana toimitetuissa käsikirjoissa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä tavanomaisena yhdyskuntajätteenä, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaosien kierrätystä varten.

Energiansäästöneuvoja
ECO-ohjelma sopii normaalisti likaisten astioiden puhdistamiseen, sillä tämäntyyppistä käyttöä varten se on tehokkain ohjelma sekä energian että veden kulutuksen kannalta; tätä ohjelmaa käytetään EU:n ekosuunnitteludirektiivin vaatimustenmukaisuuden toteamiseen.
Kotitalouskäyttöön tarkoitetun astianpesukoneen täyttäminen valmistajan ilmoittamaan määrään auttaa säästämään energiaa ja vettä. Astioiden esihuuhtelu käsin nostaa veden ja energian kulutusta, eikä sitä suositella. Astioiden peseminen kotitalouskäyttöön tarkoitetussa astianpesukoneessa kuluttaa yleensä vähemmän energiaa ja vettä käyttövaiheessa kuin käsin tiskaaminen, kun astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Asennus

HUOMIO: Jos laitetta on tarpeen siirtää milloin tahansa, on sitä pidettävä pystysuorassa asennossa; mikäli ehdottoman tarpeellista, voidaan se kallistaa selälleen.

Vedenoton liittäminen

Vedenottopisteen muokkaamisen asentamista varten saa suorittaa ainoastaan pätevä putkiasentaja.
Veden tulo- ja poistoletkut voidaan sijoittaa oikealle tai vasemmalle parhaan mahdollisen asennusratkaisun toteuttamiseksi.
Varmista, että astianpesukoneen letkut eivät tule mutkalle tai puristuksiin.

Vedenottoletkun liittäminen

- Anna veden juosta kunnes se on täysin puhdasta.
- Ruuvaa tuloletku tiukasti paikalleen ja avaa hana.

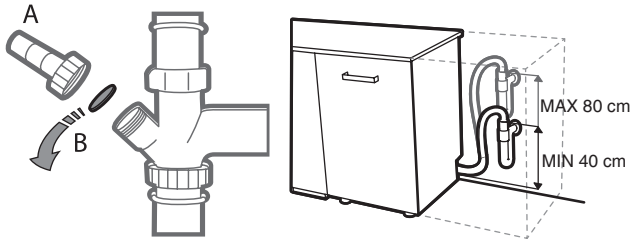
Jos tuloletku ei ole tarpeeksi pitkä, ota yhteyttä erikoisliikkeeseen tai pätevään putkiasentajaan.
Veden paineen tulee olla teknisten tietojen taulukossa ilmoitettujen arvojen puitteissa - muutoin astianpesukone ei ehkä toimi oikein.
Varmista, että letku ei ole mutkalla tai puristuksissa.

Vedenottoletkun liitäntää koskevat tiedot:

Vedenotto	kylmä tai kuuma (kork. 60 °C)
Vedenottokytkentä	3/4”
Veden paine	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Vedenpoistoletkun liittäminen

Yhdistä poistoletku tyhjennyskanavaan, jonka halkaisija on vähintään 2 cm **A**.



Poistoletkun kytkentäkohdan tulee olla noin 40 – 80 cm:in korkeudella lattialta tai astianpesukoneen sijoituspinnalta.
Ennen vedenpoistoletkun yhdistämistä tyhjennysviemäriin on muovinen tulppa **B** poistettava.

Sähköliitäntä

VAROITUS: Missään tapauksessa vedenottoletkua ei saa leikata, sillä se sisältää sähköisiä osia.

Ennen pistokkeen kytkemistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on **maadoitettu** ja sovellettavien määräysten mukainen
- Pistorasia ⏚ kestää laitteen aiheuttaman maksimikuormituksen luukun sisäpuolelle kiinnitetyn arvokilven mukaisesti (ks. TUOTTEEN KUVAUS).
- syöttöjännitteen arvot ovat luukun sisäpuolelle kiinnitetyn arvokilven arvojen puitteissa
- pistorasia ja laitteen pistoke sopivat yhteen.

Jos näin ei ole, pyydä valtuutettua huoltoliikettä vaihtamaan hyväksyttyyn virtajohtoon tälle laitteelle tarkoitetun pistokkeen (ks. HUOLTOPALVELU). Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita tai muita kuin valtuutettuja pistokkeilla varustettuja johtoja.
Kun laite on asennettu, virtajohdon ja pistorasian tulisi olla helppopääsyisessä paikassa.
Johto ei saa olla mutkalla tai puristuksissa.
Jos sähköjohto on vioittunut, vaihdata se valmistajalla tai valtuutetussa huoltoliikkeessä kaikkien mahdollisten vaaratilanteiden ehkäisemiseksi.
Valmistajayhtiö ei ole vastuussa mistään onnettomuuksista, jos näitä määräyksiä ei ole noudatettu.

Paikalleen sijoittaminen ja tasapainoon asettaminen

1. Sijoita astianpesukone tasaiselle ja tukevalle lattialle. Jos lattia on epätasainen, laitteen etujalkoja voidaan säätää siten, että laite tulee täysin vaakasuoraan asentoon. Jos laite on asetettu oikein tasapainoon, se on tukevampi ja sen liikkuminen, tärisemin tai meluisuus käytön aikana ovat paljon epätodennäköisempiä.
2. Ennen astianpesukoneen laskemista alas, kiinnitä läpinäkyvä teippiliuska puuhyllyn alle suojaamaan sitä mahdollisesti syntyvältä kondenssilta.
3. Aseta astianpesukone siten, että sen sivut tai takapaneeli ovat kontaktissa viereisten huonekalujen tai seinän kanssa. Tämä laite voidaan myös sijoittaa yksittäisen työtason alle.
4. Takajalan korkeus säädetään kiertämällä astianpesukoneen etuosassa keskellä alhaalla olevaa punaista kuusion muotoista holkkia 8 mm:n jakoavaimella. Kierrä jakoavainta myötäpäivään, jos haluat nostaa korkeutta ja vastapäivään, jos haluat laskea sitä.

MITAT JA SUORITUSKYKY:

Leveys	**598** mm
Korkeus	**820** mm
Syvyys	**555** mm
Kapasiteetti	**14** hengen tavallinen astiasto

IKEA-TAKUU

Miten kauan IKEA-takuu on voimassa?
Tämä takuu on voimassa **viisi (5) vuotta** laitteesi alkuperäisestä ostopäivästä IKEAsta. Todisteeksi vaaditaan alkuperäinen ostokuitti. Takuuaikana mahdollisesti tehty huoltotyö ei pidennä laitteen takuuaikaa.

Mitkä LAGAN-laitteet eivät kuulu IKEAn 5 vuoden takuun piiriin?
IKEAsta ennen 1. toukokuuta 2026 ostetut LAGAN-laitteet kuuluvat 2 vuoden takuun piiriin, joka alkaa alkuperäisestä ostopäivästä.

Kuka suorittaa takuuhuollon?
IKEAn palveluntarjoaja välittää palvelun oman huoltonsa tai valtuutetun huoltokumppanin verkon välityksellä.

Mitä takuu kattaa?
Takuu kattaa laitteen viat, jotka johtuvat IKEAsta ostamisen jälkeen ilmenneistä valmistus- tai materiaalivioista. Takuu koskee ainoastaan kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on ilmoitettu kohdassa “Mitä takuu ei kata?” Takuuaikana vian korjaamisen kulut eli korjaus, osat, työkustannukset sekä matkat katetaan, sillä ehdolla, että laitteelle voidaan suorittaa korjauksia ilman erityiskustannuksia. Näiden osalta noudatetaan EU:n direktiivin (nro 99/44/EY) yleisohjeita ja vastaavia paikallisia määräyksiä. Vaihdetut osat siirtyvät IKEAn omistukseen.

Mitä IKEA tekee korjatakseen ongelman?
IKEAn nimittämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja päättää yksinoikeudellaan, kuuluuko vika takuun piiriin. Jos sen katsotaan kuuluvan takuun piiriin, IKEAn palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltokumppani päättää yksinoikeudellaan korjataanko viallinen tuote vai vaihdetaanko se samaan tai vastaavaan tuotteeseen.

Mitä takuu ei kata?
- Normaalia kulumista.
- Tahallista tai huolimattomuudesta aiheutunutta vahinkoa, käyttöohjeiden laiminlyömisestä aiheutunutta vahinkoa, väärin suoritettua asennusta tai kytkentää väärällä jännitteellä, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamaa vahinkoa, ruostetta, korroosiota tai veden aiheuttamaa vahinkoa mukaan lukien mutta ei siihen rajoittuen ottoveden liiallisen kalkin aiheuttama vahinko, epänormaalien ympäristöolosuhteiden aiheuttamaa vahinkoa.
- Kuluvia osia, mukaan lukien paristot ja lamput.
- Osia, joilla ei ole toiminnallista merkitystä (esim. koristeosat) ja jotka eivät vaikuta koneen toimintaan, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värierot.
- Tahattomia vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet vieraista kappaleista tai aineista, sihtien, poistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistamisesta tai tukkoumien avaamisesta.
- Seuraavien osien vahinkoja: keraaminen lasi, lisävarusteet, astia- ja aterinkorit, otto- ja tyhjennysputket, tiivisteet, lamput ja lamppujen suojukset, näytöt, nupit, ulkovaipat ja niiden osat. Ellei kyseisten vaurioiden voida todistaa johtuvan valmistusvioista.
- Tapauksia, joissa mitään vikaa ei löytynyt teknikon tarkastuksen aikana.
- Korjauksia, joita ei ole suorittanut sovitut palveluntarjoajat ja/tai valtuutettu huoltokumppani tai joissa on käytetty ei-alkuperäisiä varaosia.
- Korjauksia, jotka ovat johtuneet väärin suoritetusta tai ohjeiden vastaisesta asennuksesta.
- Laitteen käyttämistä muualla kuin kotitalousympäristössä eli siis ammattikäytössä.
- Kuljetusvahinkoja. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai johonkin toiseen osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mistään kuljetuksen aikana mahdollisesti tapahtuvasta vahingosta. Jos sen sijaan IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan antamaan toimitusosoitteeseen, kuljetuksen aikana mahdollisesti tapahtunut vaurio kuuluu IKEAn takuun piiriin.
- IKEAn laitteen alkuperäisen asennuksen aiheuttamia kustannuksia.
- Jos kuitenkin IKEAn nimittämä palveluntarjoaja tai sen valtuuttama huoltokumppani korjaa tai vaihtaa tuotteen tämän takuun puitteissa, kyseinen palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltokumppani asentaa korjatun laitteen uudelleen tai asentaa vaihdetun tuotteen, mikäli tarpeen.
- Tämä ei ole voimassa Irlannissa; asiakkaan tulee ottaa yhteyttä paikalliseen IKEA-asiakaspalveluun tai valtuutettuun palveluntarjoajaan lisätietoja varten.
  (vain Iso-Britannia)

Nämä rajoitukset eivät koske asianmukaisesti suoritettua työtä, jonka on suorittanut pätevä ammattilainen alkuperäisiä varaosia käyttäen, sovittaakseen laitteen jonkin toisen EU-maan teknisten turvamääräysten mukaiseksi.

Paikallisen lain soveltaminen
IKEAn takuu antaa asiakkaalle määrätyt lakiin perustuvat oikeudet, jotka kattavat tai ylittävät paikallisen lain vaatimukset. Nämä ehdot eivät kuitenkaan rajoita mitenkään paikallisissa laeissa ilmoitettuja kuluttajan oikeuksia.

Voimassaoloalue
Yhdessä EU-maassa hankittujen ja toiseen EU-maahan vietyjen laitteiden osalta palvelut annetaan uudessa maassa normaalisti käytettyjen takuuehtojen puitteissa.
Velvollisuus suorittaa toimenpiteitä takuuehtojen puitteissa on olemassa ainoastaan, jos laitteen ja sen asennuksen osalta on noudatettu seuraavia:
- tekniset määräykset takuuvaatimuksen esittämismaan mukaisesti
- kokoamisohjeet ja käyttöoppaan turvallisuustiedot.

IKEA-laitteiden oma HUOLTOPALVELU
Ota tarvittaessa yhteyttä IKEAn huoltopalveluun seuraavista syistä:
- takuun alaisen huoltopyynnön tekeminen
- lisätietojen pyytäminen IKEA-laitteiden asentamisesta IKEA-keittiökalusteisiin
- lisätietojen pyytäminen IKEA-laitteiden toiminnasta.

Jotta saisit parhaan mahdollisen palvelun, lue kokoamisohjeet ja/tai käyttöopas huolellisesti ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun.

Kuinka voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluun



IKEAN valtuutetut huoltopalveluliikkeet ja niiden puhelinnumerot on ilmoitettu tämän oppaan viimeisellä sivulla.

Nopeamman palvelun saamiseksi käytä tässä oppaassa annettuja puhelinnumeroita. Käytä aina sen laitteen oppaassa ilmoitettuja numeroita, joiden osalta tarvitset apua. Ilmoita aina myös IKEAn tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja 12-numeroinen huoltonumero, joka löytyy laitteen arvokilvestä.

SÄILYTÄ OSTOKUITTI!
Se on todiste ostosta ja se vaaditaan takuuta varten. Ostokuitissa myös lukee hankkimiesi IKEA-laitteiden nimi ja tuotenumero (8-numeroinen koodi).

Tarvitsetko lisäapua?
Jos sinulla on muuta kuin laitteita sikoskeva a kysyttävää, ota yhteyttä lähimmän IKEA-liikkeen puhelinpalveluun. Ole hyvä ja lue laitteesi asiakirjat huolellisesti ennen yhteyden ottamista.
Varaosia on saatavana joko 7 tai 10 vuoden ajan, noudatettavan asetuksen vaatimusten mukaisesti.
Varaosia on saatavilla seuraavasta osoitteesta: www.ikea.com

Πίνακας περιεχομένων

Πληροφορίες ασφαλείας	**126**	**Καθαρισμός και συντήρηση**	**134**
Περιγραφή προϊόντος	**129**	**Τι να κάνετε εάν...**	**135**
Πίνακας ελέγχου	**129**	**Σέρβις**	**136**
Πρώτη χρήση	**129**	**Τεχνικά χαρακτηριστικά**	**137**
Γέμισμα καλαθιών	**131**	**Περιβαλλοντικά θέματα**	**137**
Καθημερινή χρήση	**132**	**Εγκατασταση**	**138**
Πίνακας προγραμμάτων	**133**	**ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ**	**139**

Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες σε κοντινό σημείο για μελλοντική αναφορά.
Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.
⚠ Τα πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να διατηρούνται μακριά από τη συσκευή. Κρατήστε τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) μακριά από η συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται.
Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**: Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου.
⚠ Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις όπως: χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και σε άλλους χώρους εργασίας, αγροκτήματα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλους χώρους κατοικίας.
⚠ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
⚠ Ο μέγιστος αριθμός ρυθμίσεων θέσης αναγράφεται στο φύλλο του προϊόντος.
⚠ Η πόρτα δεν πρέπει να παραμένει σε ανοιχτή θέση - κίνδυνος να σκοντάψετε.
Η ανοιχτή πόρτα της συσκευής μπορεί να στηρίξει μόνο το βάρος του φορτωμένου καλαθιού όταν είναι τραβηγμένο προς τα έξω. Μην ακουμπάτε αντικείμενα στην πόρτα, μην κάθεστε και μην στηρίζεστε επάνω της.
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**: Τα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι εξαιρετικά αλκαλικά. Μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα εάν καταποθούν. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και φυλάξτε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή. Μετά την ολοκλήρωση του κύκλου πλύσης, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο απορρυπαντικού είναι άδειο.
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**: Τα μαχαίρια και άλλα εργαλείων με αιχμηρά άκρα πρέπει να τοποθετούνται στο καλαθάκι με τις μύτες προς τα κάτω ή να τοποθετούνται σε οριζόντια θέση - κίνδυνος να κοπείτε.
⚠ Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες (π.χ. δοχεία βενζίνης ή αερολυμάτων) μέσα ή κοντά στη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς.
Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το πλύσιμο οικιακών σκευών σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Το νερό στη συσκευή δεν είναι πόσιμο. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό και πρόσθετα ξεπλύματος που έχουν σχεδιαστεί γι ένα αυτόματο πλυντήριο πιάτων. Όταν γεμίζετε το δοχείο αφαλάτωσης νερού (αλάτι), ενεργοποιήστε έναν κύκλο αμέσως με τη συσκευή άδεια για να αποφύγετε τη διάβρωση των εσωτερικών μερών.
Αποθηκεύστε το απορρυπαντικό, το λαμπρυντικό και το αλάτι μακριά από τα

παιδιά. Κλείστε την παροχή νερού και αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν κάνετε σέρβις και συντήρηση.
Αποσυνδέστε το νερό και το ρεύμα σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

⚠ Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνονται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας για να αφαιρέσετε τη συσκευασία και να κάνετε την εγκατάσταση - κίνδυνος να κοπείτε.
⚠ Η εγκατάσταση, η σύνδεση της παροχής νερού (εφόσον προβλέπεται), οι ηλεκτρικές συνδέσεις και επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά από την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά.
Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις.
Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κ.λπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας.
Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν προκαλεί φθορά στο καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.
Συνδέστε το πλυντήριο πιάτων στην παροχή νερού χρησιμοποιώντας μόνο καινούργιο σετ εύκαμπτων σωλήνων.
Τα παλιά σετ σωλήνων δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται. Όλοι οι σωλήνες πρέπει να σφιχτούν σωστά ώστε να μην αποσυνδεθούν κατά τη λειτουργία.
Απαιτείται τήρηση των κανονισμών που καθορίζονται από τον εταιρία ύδρευσης.
Πίεση παροχής νερού 0,05 - 1,0 MPa.
Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί κόντρα στον τοίχο ή εντοιχισμένη σε έπιπλο προκειμένου να περιοριστεί πρόσβαση στην πίσω πλευρά.
Για πλυντήρια πιάτων με ανοίγματα εξαερισμού στη βάση, τα ανοίγματα δεν 6 πρέπει να εμφράζονται από το χαλί.
Εάν το πλυντήριο πάτων τοποθετείται στο τέλος μιας σειράς από συσκευές και συνεπώς υπάρχει πρόσβαση στην πλαϊνή επιφάνεια, η περιοχή των μεντεσέδων πρέπει να καλυφθεί για την αποτροπή τυχόν τραυματισμού.
Η θερμοκρασία του νερού εισόδου εξαρτάται από το μοντέλο του πλυντηρίου πιάτων. Αν ο εγκατεστημένος σωλήνας εισόδου φέρει την ένδειξη "25 °C max", η μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία είναι 25 °C. Για όλα τα άλλα μοντέλα η μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία είναι 60 °C. Μην κόβετε τους σωλήνες και, σε περίπτωση συσκευών με σύστημα διακοπής νερού, μη βυθίζετε στο νερό το πλαστικό κουτί του σωλήνα εισόδου.
Αν το μήκος των σωλήνων δεν επαρκεί, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία.
Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες παροχής και αποχέτευσης του νερού δεν είναι τσακισμένοι ή βουλωμένοι. Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε τη στεγανότητα των σωλήνων παροχής και αποχέτευσης.
Βεβαιωθείτε ότι και τα τέσσερα πόδια είναι σταθερά και στηρίζονται στο δάπεδο. Ρυθμίστε τα όπως απαιτείται και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση (χρησιμοποιήστε αλφάδι).
⚠ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα καπάκια που φαίνονται στο διάγραμμα 19 στο βιβλιαράκι εγκατάστασης είναι σωστά συναρμολογημένα - κίνδυνος τραυματισμού.

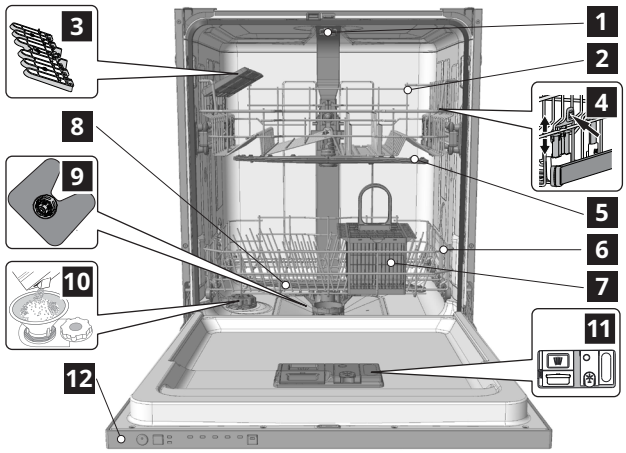
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στη γωνία της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων (φαίνεται με την πόρτα ανοιχτή).
⚠ Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φις εάν η πρίζα είναι προσβάσιμη ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας και η συσκευή πρέπει να διαθέτει γείωση με βάση τα εθνικά πρότυπα ασφαλείας.
⚠ Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες), πολύπριζα ή προσαρμογείς. Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή

η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένος ή με γυμνά πόδια.
Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά.
⚠ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άλλα καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
Αν το φις της συσκευής δεν ταιριάζει με την πρίζα σας, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη βυθίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις στο νερό.
Το καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.

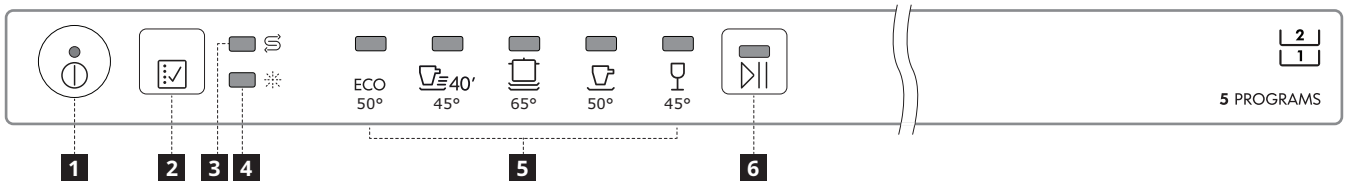
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το τροφοδοτικό πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια (κίνδυνος σχισίματος) και παπούτσια ασφαλείας (κίνδυνος για μώλωπες), φροντίστε ο χειρισμός να γίνεται από δύο άτομα (μειώστε το φορτίο), ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
Οι επισκευές από μη επαγγελματίες που δεν εγκρίνονται από τον κατασκευαστή θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια, για τα οποία ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος. Τυχόν ελάττωμα ή ζημιά που προκλήθηκε από επισκευές ή συντήρηση που έγιναν από μη επαγγελματίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση, οι όροι της οποίας περιγράφονται στο έγγραφο που παραδίδεται με τη μονάδα.

Περιγραφή προϊόντος



1 Σπρέι ντους
2 Επάνω καλάθι
3 Αναδιπλούμενα πτερύγια
4 Ρυθμιστής ύψους άνω καλαθιού
5 Πάνω εκτοξευτήρας
6 Κάτω καλάθι
7 Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
8 Κάτω εκτοξευτήρας
9 Σύστημα φίλτρου
10 Δοχείο αλατιού
11 Δοχεία απορρυπαντικού και λαμπρυντικού
12 Πίνακας ελέγχου

Πίνακας ελέγχου



1 Κουμπί On/Off με ενδεικτική λυχνία
2 Κουμπί επιλογής προγράμματος
3 Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης αλατιού
4 Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης λαμπρυντικού
5 Ενδεικτικές λυχνίες προγράμματος
6 Κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση με ενδεικτική λυχνία

Πρώτη χρήση

Σύσταση για την πρώτη χρήση

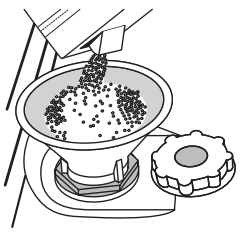
Πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις "ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" και τις "ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ" που διατίθενται στη τσάντα με τα εγχειρίδια. Μην ξεχνάτε να αφαιρείτε όλα τα προστατευτικά εξαρτήματα μεταφοράς από το πλυντήριο πιάτων.

Πλήρωση του δοχείου λαδιού

Η χρήση αλατιού αποτρέπει το σχηματισμό ΑΛΑΤΩΝ στα πιάτα και στα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

- Είναι υποχρεωτικό το **ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΤΕ ΑΔΕΙΟ.**
- Είναι σημαντικό να ρυθμιστεί η σκληρότητα του νερού.

Το δοχείο αλατιού βρίσκεται στην κάτω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ) και πρέπει να γεμίζεται όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ στον πίνακα ελέγχου.



1. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (αριστερόστροφα).
2. Τοποθετήστε το χωνί (βλ. εικόνα) και γεμίστε το δοχείο αλατιού μέχρι το άνω χείλος (περίπου 1 kg), Δεν είναι ασυνήθιστο φαινόμενο να διαρρεύσει λίγο νερό.
3. **Αυτό το κάνετε μόνο την πρώτη φορά: γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό.**
4. Αφαιρέστε το χωνί και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το πώμα είναι καλά βιδωμένο, ώστε να μην εισέρχεται απορρυπαντικό στο δοχείο κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αποσκληρυντή και να φτάσει έως την ανάγκη επισκευής). Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα χωρίς φορτίο. Το πρόγραμμα “Πρόπλυση” μόνο του ΔΕΝ επαρκεί.

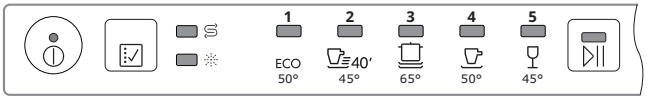
Το αλατούχο διάλυμα ή κόκκοι αλατιού μπορεί να προκαλέσουν μεγάλη διάβρωση καταστρέφοντας ανεπανόρθωτα τα εξαρτήματα από ανοξείδωτο ατσάλι.
Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση βλάβης υπό αυτές τις συνθήκες.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων. Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.
Κάθε φορά που χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι, είναι υποχρεωτικό η διαδικασία να ολοκληρώνεται πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης για να αποφευχθεί η διάβρωση.

Ρύθμιση σκληρότητας νερού
Για να μπορέσει να λειτουργήσει τέλεια ο αποσκληρυντής νερού, είναι σημαντικό η ρύθμιση της σκληρότητας νερού να γίνεται στην πραγματική σκληρότητα νερού του σπιτιού σας. Μπορείτε να έχετε αυτήν την πληροφορία από τον τοπικό πάροχο νερού. Η προεπιλεγμένη τιμή σκληρότητας νερού ρυθμίζεται από το εργοστάσιο.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί ☑ για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας γρήγορα το κουμπί ON/OFF.
- Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος της τρέχουσας ρύθμισης επιπέδου αναβοσβήνει.
- Πιέστε το κουμπί ☑ για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο σκληρότητας (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ).
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Πίνακας σκληρότητας νερού				
Επίπεδο		**°dH** Γερμανικοί βαθμοί	**°fH** Γαλλικοί βαθμοί	**°Clark** Αγγλικοί βαθμοί
1	Μαλακό	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Μεσαίο	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Μέσος όρος	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Σκληρό	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Πολύ σκληρό	35 - 50	61 - 90	43 - 62



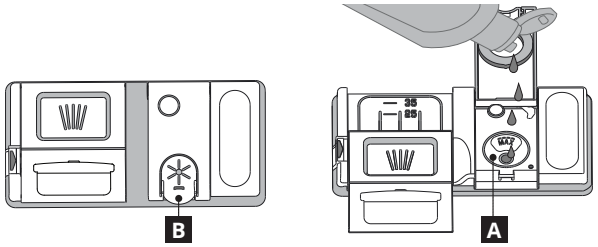
Σύστημα αποσκλήρυνσης νερού

Το μαλακτικό νερού μειώνει αυτόματα τη σκληρότητα του νερού, αποτρέποντας έτσι τη συσσώρευση αλάτων στον θερμαντήρα, συμβάλλοντας επίσης στον αποτελεσματικότερο καθαρισμό. Αυτό το σύστημα αναζωογονείται με αλάτι, επομένως απαιτείται να ξαναγεμίσετε το δοχείο αλατιού όταν είναι άδειο. Η συχνότητα αναγέννησης εξαρτάται από τη ρύθμιση της στάθμης της σκληρότητας του νερού - η αναγέννηση πραγματοποιείται μία φορά ανά **6** κύκλους Eco με τη στάθμη σκληρότητας νερού ρυθμισμένη στο **3**.
Η διαδικασία αναζωογόνησης ξεκινάει στο τελικό ξέπλυμα και τελειώνει στη φάση στέγνωσης, πριν τελειώσει ο κύκλος.

- Η απλή αναζωογόνηση καταναλώνει: ~3,5 λίτρα νερό,
- Απαιτεί επιπλέον 5 λεπτά για τον κύκλο.
- καταναλώνει ενέργεια λιγότερη από 0,005 kWh.

Πλήρωση της θήκης λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό διευκολύνει το ΣΤΕΓΝΩΜΑ. Η θήκη λαμπρυντικού **A** πρέπει να γεμίζει όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ ❊ στον πίνακα ελέγχου.



1. Ανοίξτε τη θήκη **B** πιέζοντας και τραβώντας προς τα επάνω το γλωσσίδι στο καπάκι.
2. Εισαγάγετε προσεκτικά το λαμπρυντικό έως τη μέγιστη ενδεικτική εγκοπή (110 ml) του χώρου πλήρωσης - αποφύγετε τη διαρροή. Αν διαρρεύσει, καθαρίστε αμέσως το υγρό που διέρρευσε με ένα στεγνό πανί.
3. Πιέστε κάτω το καπάκι έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ κλεισίματος.

ΠΟΤΕ μην ρίχνετε λαμπρυντικό απευθείας στον κάδο.

Ρύθμιση δοσολογίας λαμπρυντικού
Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που χρησιμοποιείται.

- Ενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων με το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.
- Πιέστε το κουμπί ☑ τρεις φορές - θα ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.
- Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος της τρέχουσας ρύθμισης επιπέδου αναβοσβήνει.
- Πιέστε το κουμπί ☑ για να επιλέξετε το επίπεδο ποσότητας λαμπρυντικού που πρέπει να παρασχεθεί.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.

Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Αν το επίπεδο λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί στο **1** (ECO), δεν θα παρασχεθεί καθόλου λαμπρυντικό. Η ενδεικτική λυχνία ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ δεν θα ανάψει αν εξαντληθεί το λαμπρυντικό. Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 5 επίπεδα ανάλογα με το μοντέλο πλυντηρίου πιάτων. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι ειδική για το μοντέλο, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες για να το ελέγξετε για τη συσκευή σας.

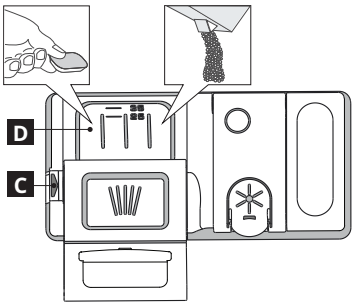
- Αν δείτε μπλε γραμμές στα πιάτα, ρυθμίστε χαμηλότερο αριθμό (2-3).
- Αν υπάρχουν σταγόνες νερού ή σημάδια αλάτων στα πιάτα, ρυθμίστε σε μεγαλύτερο αριθμό (4-5).

Πλήρωση του δοχείου απορρυπαντικού

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν έχει σχεδιαστεί για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.
Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλυσίματος και στεγνώματος, απαιτείται συνδυασμένη χρήση απορρυπαντικού, υγρού λαμπρυντικού και αλατιού.
Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που δεν περιέχουν φωσφορικά άλατα ή χλώριο, καθώς αυτά τα προϊόντα είναι βλαβερά για το περιβάλλον.
Τα καλά αποτέλεσμα πλυσίματος εξαρτώνται και από τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται.
Η υπέρβαση της καθορισμένης ποσότητας δεν οδηγεί σε καλύτερο πλύσιμο και αυξάνει τη ρύπανση του περιβάλλοντος.

Η ποσότητα μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με πόσο είναι λερωμένα τα σκεύη. Στην περίπτωση λίγο λερωμένων σκευών, χρησιμοποιήστε περίπου 35 g (απορρυπαντικού σε σκόνη) ή 35 ml (υγρό απορρυπαντικό) και ένα επιπλέον κουταλάκι απορρυπαντικού απευθείας στον κάδο. Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες, μία ταμπλέτα είναι αρκετή.
Αν τα οικιακά σκεύη είναι μόνο ελαφρώς λερωμένα ή τα έχετε ξεπλύνει με νερό πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, μειώστε ανάλογα την ποσότητα απορρυπαντικού (ελάχιστη ποσότητα 25 g/ml) π.χ. μην βάζετε σκόνη/τζελ μέσα στον κάδο.

Για να ανοίξετε τη θήκη απορρυπαντικού, πιέστε το κουμπί C. Προσθέστε το απορρυπαντικό μόνο στο στεγνό δοχείο D. Τοποθετήστε την ποσότητα απορρυπαντικού για πρόπλυση απευθείας μέσα στον κάδο.



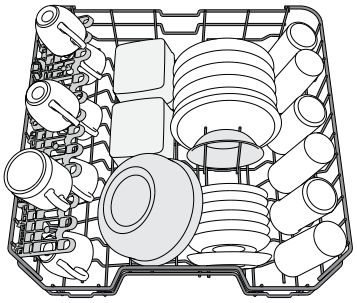
1. Όταν μετράτε το απορρυπαντικό ανατρέξτε στις πιο πάνω αναφερόμενες πληροφορίες για να προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα. Μέσα στη θήκη D υπάρχουν ενδείξεις που βοηθούν για τη δοσολογία του απορρυπαντικού.
2. Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τις άκρες των δοχείων πριν κλείσετε το καπάκι, έως ότου ακουστεί το κλικ.
3. Κλείστε το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού τραβώντας το επάνω έως ότου η διάταξη κλεισίματος ασφαλίσει στη θέση της.

Το δοχείο απορρυπαντικού αυτόματα ανοίγει τη σωστή στιγμή σύμφωνα με το πρόγραμμα.

Γέμισμα καλαθιών

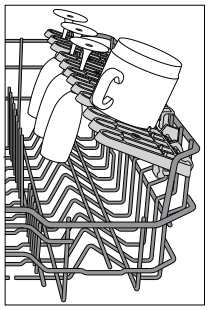
ΣΚΕΥΗ

Πριν γεμίσετε τα καλάθια, καθαρίστε όλα τα υπολείμματα τροφών από τα οικιακά σκεύη και αδειάστε τα ποτήρια. Δεν είναι απαραίτητο να τα ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.
Τακτοποιήστε τα σκεύη με τρόπο ώστε να διατηρηθούν σταθερά στη θέση τους και δεν θα αναποδογυρίσουν.
τακτοποιήστε τα δοχεία με το άνοιγμα προς τα κάτω και τα κυρτά/κοίλα μέρη τοποθετημένα πλάγια, επιτρέποντας έτσι στο νερό να φτάσει σε κάθε επιφάνεια και να ρέει ελεύθερα.
Προειδοποιηση: καπάκια, χειρολαβές, δίσκοι και τηγάνια δεν πρέπει να εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων.
Τοποθετήστε τα μικρά σκεύη στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
Τα πολύ λερωμένα σκεύη και τηγάνια πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω καλάθι γιατί σε αυτό το τμήμα η εκτόξευση του νερού είναι πιο δυνατή και με μεγαλύτερη απόδοση στο πλύσιμο.
Μετά το γέμισμα της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

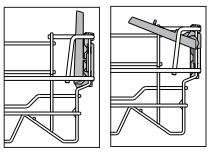


Επάνω καλάθι
Τοποθετήστε ευαίσθητα και ελαφριά σκεύη: ποτήρια, φλυτζάνια, πιατάκια, μικρά μπολ σαλάτας.

(παράδειγμα γεμίσματος επάνω καλαθιού)

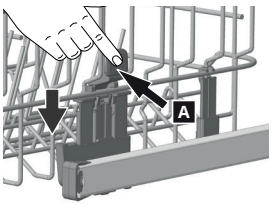


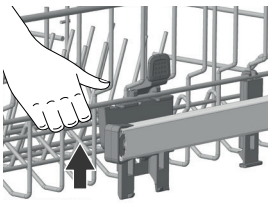
Αναδιπλούμενα πτερύγια με ρυθμιζόμενη θέση
Τα αναδιπλούμενα πτερύγια μπορούν να τοποθετηθούν σε τρία διαφορετικά ύψη προκειμένου να βελτιώσουν την τακτοποίηση των σκευών μέσα στο καλάθι.
Ποτήρια κρασιού μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στα αναδιπλούμενα πτερύγια εισάγοντας το στέλεχος κάθε ποτηριού στις αντίστοιχες υποδοχές.

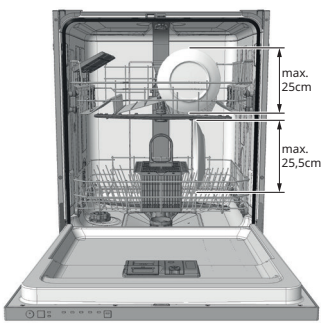


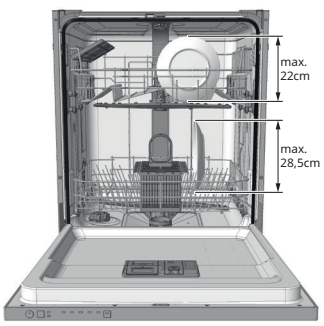
Ανάλογα με το μοντέλο:
- για να ξεδιπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα σύρετε επάνω και να τα περιστρέψετε ή να τα ελευθερώσετε από τι κλιπ και να τραβήξετε προς τα κάτω.
- για να διπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα περιστρέψετε και να τα σύρετε προς τα κάτω ή να τα τραβήξτε επάνω και να συνδέσετε τα πτερύγια στα κλιπ.

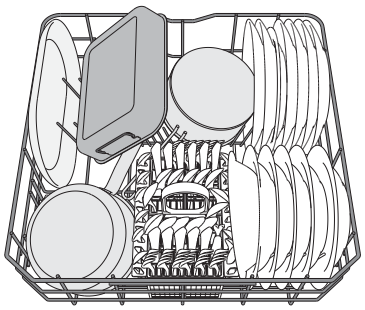
Ρύθμιση ύψους του επάνω καλαθιού
Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού: επάνω θέση για την τοποθέτηση σκευών μεγάλου όγκου στο κάτω καλάθι και χαμηλή θέση για την πλήρη αξιοποίηση των ανακλινόμενων ραφιών δημιουργώντας περισσότερο χώρο προς τα επάνω και αποφυγή σύγκρουσης με τα σκεύη που έχουν τοποθετηθεί στο κάτω καλάθι.
Το επάνω καλάθι εξοπλίζεται με ένα **ρυθμιστή ύψους επάνω καλαθιού** (βλ. εικόνα), χωρίς να πιέσετε τις λαβές, σηκώστε τον επάνω απλά κρατώντας τα πλαϊνά του καλαθιού, μόλις το καλάθι σταθεροποιηθεί στην επάνω θέση.
Για να το επαναφέρετε σε κάτω θέση, πιέστε τα λεβιεδάκια A στα πλαϊνά του καλαθιού και μετακινήστε το καλάθι προς τα κάτω.
Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το ύψος του καλαθιού όταν αυτό είναι γεμάτο. ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι μόνο από τη μία πλευρά.





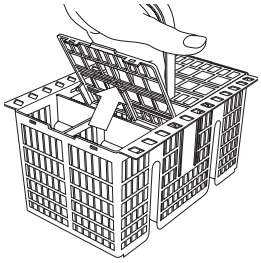






Κάτω καλάθι
Για κατσαρόλες, καπάκια, πιάτα, πιατέλες σαλάτας, μαχαιροπίρουνα, κ.τ.λ. Η ιδανική θέση για τα μεγάλα πιάτα και τα καπάκια είναι τα πλαϊνά όπου δεν θα παρεμβάλλονται με τον εκτοξευτήρα.

(παράδειγμα γεμίσματος του κάτω καλαθιού)



Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
Το καλάθι εξοπλίζεται με γρίλιες επάνω για να τακτοποιούνται καλύτερα τα μαχαιροπίρουνα. Το καλάθι για μαχαιροπίρουνα πρέπει να τοποθετείται μόνο στη μπροστινή πλευρά του κάτω καλαθιού.
Τα μαχαίρια και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερά άκρα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με το μυτερό άκρο προς τα κάτω ή πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στα αναδιπλούμενα ράφια του επάνω καλαθιού.

Ακατάλληλα σκεύη
- Ξύλινα σκεύη και μαχαιροπίρουνα.
- Ευαίσθητα ποτήρια με διακοσμητικά, χειροτεχνίες και παλιά σκεύη. Τα διακοσμητικά στοιχεία δεν είναι ανθεκτικά.
- Τα μέρη από συνθετικό υλικό που δεν αντέχουν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Σκεύη από χαλκό ή κασσίτερο.
- Σκεύη λερωμένα από στάχτη, κερί, λιπαντικό γράσο ή μελάνι.

Τα χρώματα των διακοσμητικών στο γυαλί και τα τμήμα από αλουμίνιο/ασήμι μπορεί να αλλάξουν και να ξεθωριάσουν με τη διαδικασία πλύσης. Ορισμένοι τύποι γυαλιού (π.χ. κρυστάλλινα αντικείμενα) μπορεί να θολώσουν μετά από μερικούς κύκλους πλύσης.

Ζημιά στα γυάλινα και τα σκεύη
- Χρησιμοποιείτε μόνο γυάλινα αντικείμενα και πορσελάνη που διασφαλίζεται από τον κατασκευαστή ότι είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε ήπιο απορρυπαντικό κατάλληλο για οικιακά σκεύη
- Αφαιρέστε τα γυάλινα αντικείμενα και τα σκεύη από το πλυντήριο πιάτων αμέσως μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης.

Υγιεινή
Για να αποφύγετε τις οσμές και τις επικαθίσεις που μπορεί να συσσωρεύονται στο πλυντήριο πιάτων, να ενεργοποιείτε ένα πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας τουλάχιστον μία φορά τον μήνα. Χρησιμοποιήστε ένα κουταλάκι απορρυπαντικού και λειτουργήστε το χωρίς να γεμίσετε ώστε να καθαρίσει η συσκευή.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
- Όταν το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, **για το πλύσιμο πιάτων σε ένα πλυντήριο πιάτων καταναλώνεται συνήθως λιγότερη ενέργεια και νερό από ότι με το πλύσιμο στο χέρι.**
- Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η απόδοση του πλυντηρίου πιάτων, συνιστάται **η έναρξη του κύκλου πλύσης μόλις το πλυντήριο πιάτων φορτωθεί πλήρως**. Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου πιάτων μέχρι την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χωρητικότητα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού. Πληροφορίες σχετικά με τη σωστή φόρτωση των σκευών μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο Φόρτωση. Η εσφαλμένη φόρτωση ή η υπερφόρτωση του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να αυξήσει τη χρήση πόρων (όπως το νερό, την ενέργεια και το χρόνο, καθώς και την αύξηση του θορύβου), μειώνοντας την απόδοση καθαρισμού και ξήρανσης.
- Η χειροκίνητη πρόπλυση των επιτραπέζιων ειδών οδηγεί σε αυξημένη κατανάλωση νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται.

Καθημερινή χρήση

1. **ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΥ**
   Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο ύδρευσης και ότι η βάνα παροχής νερού είναι ανοιχτή.
2. **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ**
   Ανοίξτε την πόρτα και πατήστε το κουμπί ON/OFF εντός 4 δευτ. η διεπαφή χρήστη ενεργοποιείται.
3. **ΦΟΡΤΩΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΑΘΙΑ** (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΛΑΘΙΩΝ)
4. **ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ**
   (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ).
5. **ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟΝ ΚΥΚΛΟ**
   Επιλέξτε το καταλληλότερο πρόγραμμα ανάλογα με τον τύπο οικιακών σκευών και το επίπεδο στο οποίο είναι λερωμένα (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ) πιέζοντας το κουμπί ☑ .
6. **START (ΕΝΑΡΞΗ)**
   Ξεκινήστε τον κύκλο πλύσης πιέζοντας το κουμπί START/ Pause (ΕΝΑΡΞΗ/Παύση) (το led είναι αναμμένο) και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ. Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα θα ακούσετε έναν ήχο beep. Αν η πόρτα δεν κλείσει εντός 4 δευτ., θα ηχήσει ο συναγερμός. Σε αυτήν την περίπτωση, ανοίξτε την πόρτα, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε ξανά την πόρτα εντός 4 δευτ.
7. **END OF WASH CYCLE (ΤΕΛΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ)**
   Το τέλος του κύκλου πλύσης υποδεικνύεται με χαρακτηριστικούς ήχους μπιπ και με αναβόσβημα της ενδεικτικής λυχνίας του επιλεγμένου προγράμματος. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
   Περιμένετε μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τα σκεύη για να αποφύγετε εγκαύματα. Βγάλτε τα καλάθια, ξεκινώντας από το κάτω.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα κατά τη διάρκεια περιόδων αδράνειας, προκειμένου να μειώσει την κατανάλωση ρεύματος. Αν τα οικιακά σκεύη είναι μόνο ελαφρώς λερωμένα ή τα έχετε ξεπλύνει με νερό πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, μειώστε ανάλογα την ποσότητα απορρυπαντικού.

Αλλαγή τρέχοντος προγράμματος
Αν έχετε επιλέξει λάθος πρόγραμμα, μπορείτε να το αλλάξετε εφόσον έχει μόλις αρχίσει: ανοίξτε την πόρτα, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF, η συσκευή απενεργοποιείται. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF και επιλέξτε το νέο κύκλο πλύσης. Εκκινήστε τον κύκλο πατώντας το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ. Εάν χρειαστούν περισσότερα από 4 δευτερόλεπτα, η συσκευή σταματάει αυτόματα και πρέπει να την επανεκκινήσετε επαναλαμβάνοντας την τελευταία λειτουργία.

Προσθήκη επιπλέον σκευών
Χωρίς να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ανοίξτε την πόρτα (Το led ΕΝΑΡΞΗ/Παύση αρχίζει να αναβοσβήνει) **(προσέξτε τον ΚΑΥΤΟ ΑΤΜΟ!)** και τοποθετήστε τα οικιακά σκεύη στο πλυντήριο πιάτων. Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Τυχαία διακοπή
Αν ανοίξει η πόρτα κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης ή αν γίνει διακοπή ρεύματος, ο κύκλος διακόπτεται. Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Πίνακας προγραμμάτων

Πρόγραμμα			Φάση στεγνώ-ματος	Φυσικο Στεγνω-μα	Διάρκεια του προγράμματος πλύσης (h:min)*)	Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/κύκλο)
1 Eco	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Ταχεία πλύση 40'	40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Έντονο		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Γρηγορο πλυσιμο και στεγνωμα		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Ποτήρια		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Τα δεδομένα του προγράμματος ECO μετρώνται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436:2020.
Σημείωση για τα Εργαστήρια Δοκιμών: Για πληροφορίες σχετικά με τις συγκριτικές συνθήκες δοκιμής EN, στείλτε ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση: dw_test_support@europeanappliances.com
Δεν απαιτείται προεπεξεργασία των σκευών για κανένα πρόγραμμα.
*) Οι τιμές που δίνονται για προγράμματα διαφορετικά από το οικολογικό πρόγραμμα είναι μόνο ενδεικτικές. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει σε συνάρτηση με πολλούς παράγοντες όπως η θερμοκρασία και η πίεση του εισερχόμενου νερού, η θερμοκρασία του χώρου, η ποσότητα απορρυπαντικού, η ποσότητα και ο τύπος φορτίου, η ισορροπία του φορτίου, οι πρόσθετες επιλογές και η βαθμονόμηση του αισθητήρα.

1. **ECO -** Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων επιτραπέζιων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό (Ecodesign).
2. **ΤΑΧΕΙΑ ΠΛΥΣΗ 40' -** Πρόγραμμα για μικρή ποσότητα κανονικά λερωμένων οικιακών σκευών. Εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού σε λιγότερο χρόνο.
3. **ΕΝΤΟΝΟ -** Συνιστώμενο πρόγραμμα για πολύ λερωμένα οικιακά σκεύη, ιδιαίτερα κατάλληλο για τηγάνια και κατσαρόλες (δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ευαίσθητα σκεύη).
4. **ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ -** Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη. Καθημερινός κύκλος που εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού και στέγνωσης σε μικρότερο χρονικό διάστημα..
5. **ΠΟΤΗΡΙΑ -** Πρόγραμμα για ευαίσθητα σκεύη, τα οποία είναι περισσότερο ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες, όπως ποτήρια και φλυτζάνια.

ΦΥΣΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ
Το σύστημα ανοίγματος πόρτας NaturalDry είναι ένα σύστημα στεγνώματος με αέρα το οποίο ανοίγει αυτόματα την πόρτα κατά τη διάρκεια/μετά τη φάση στεγνώματος προκειμένου να διασφαλίζεται εξαιρετική απόδοση στεγνώματος κάθε ημέρα. Η πόρτα ανοίγει σε θερμοκρασία που είναι ασφαλής για τα έπιπλα της κουζίνας. Ως επιπλέον προστασία από τον ατμό, προστίθεται ένα ειδικά σχεδιασμένο φύλλο προστασίας στο πλυντήριο πιάτων. Για την τοποθέτηση του φύλλου προστασίας από τον ατμό, ανατρέξτε στον (ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ).

	ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ
Eco 50°	165 ελάχ.
Ταχεία πλύση 40' 45°	τέλος κύκλου
Έντονο 65°	165 ελάχ.
Γρηγορο πλυσιμο και στεγνωμα 50°	80 ελάχ.
Ποτήρια 45°	95 ελάχ.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν την καθαρίζετε και όταν πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης. Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Καθαρισμός του πλυντηρίου πιάτων



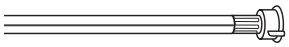
Οποιαδήποτε σημάδια στο εσωτερικό της συσκευής μπορούν να καθαριστούν με ένα πανί εμποτισμένο με νερό και λίγο ξύδι.
Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής και ο πίνακας ελέγχου μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ένα μαλακό βρεγμένο πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή αποξεστικά προϊόντα.

Αποφυγή δυσάρεστων οσμών

Διατηρείτε πάντα την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή ώστε να αποφύγετε το σχηματισμό υγρασίας και την παγίδευσή της στο εσωτερικό της συσκευής.
Καθαρίζετε τα λάστιχα γύρω από την πόρτα και τα δοχεία απορρυπαντικού κανονικά με ένα βρεγμένο σφουγγάρι. Αυτό θα εμποδίσει την παγίδευση τροφών στα λάστιχα, κάτι που αποτελεί τον κύριο λόγο δημιουργίας δυσάρεστων οσμών.

Έλεγχος εύκαμπτου σωλήνα παροχής νερού

Ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου τακτικά για εύθραυστα σημεία και ραγίσματα. Αν παρουσιάζει ζημιά, αντικαταστήστε τον με νέο εύκαμπτο σωλήνα μέσω του Κέντρου Εξυπηρέτησης Πελατών ή τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



Αν ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου διαθέτει διαφανές περίβλημα, ελέγχετε κατά διαστήματα αν το χρώμα γίνεται έντονο τοπικά. Αν συμβαίνει αυτό, ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να παρουσιάσει διαρροή και πρέπει να αντικατασταθεί.

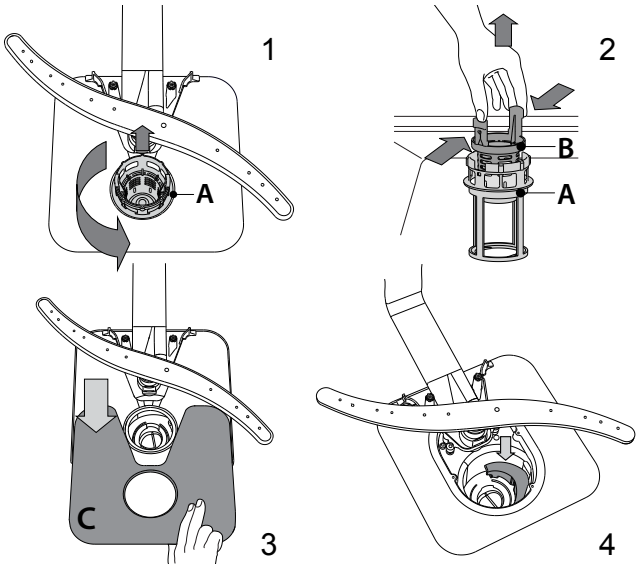
Καθαρισμός του εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής νερού

Αν οι εύκαμπτοι σωλήνες νερού είναι καινούργιοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, πριν κάνετε τις απαραίτητες συνδέσεις, αφήστε το νερό να τρέξει προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και χωρίς ακαθαρσίες. Αν δεν ληφθεί αυτό το μέτρο, η παροχή νερού μπορεί να μπλοκαριστεί και να προκληθεί ζημιά στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρισμός του φίλτρου

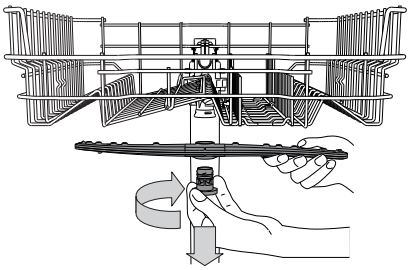
Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο έτσι ώστε να μην μπουκώνουν τα φίλτρα και να προκαλείται ανώμαλη ροή των λυμάτων.
Η χρήση πλυντηρίου πιάτων με φραγμένα φίλτρα ή ξένα αντικείμενα μέσα στο σύστημα φιλτραρίσματος ή στους βραχίονες ψεκασμού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας με απώλεια απόδοσης, θορυβώδη λειτουργία ή υψηλότερη χρήση πόρων.
Το φίλτρο αποτελείται από τρία τμήματα που αφαιρούν τα υπολείμματα τροφών από το νερό πλύσης και στη συνέχεια θέτουν εκ νέου σε κυκλοφορία το νερό.
Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς φίλτρα ή με το φίλτρο χαλαρό.
Τουλάχιστον μία φορά τον μήνα ή μετά από 30 κύκλους, ελέγξτε το φίλτρο και αν είναι απαραίτητο καθαρίστε το προσεκτικά με τρεχούμενο νερό, χρησιμοποιώντας μια μη μεταλλική βούρτσα και σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

1. Περιστρέψτε το κυλινδρικό φίλτρο **A** αριστερόστροφα και βγάλτε το (Εικ. 1).
2. Αφαιρέστε το κύπελλο φίλτρο **B** ασκώντας ελαφριά πίεση στα πλαϊνά πτερύγια (Εικ. 2).
3. Σύρετε έξω την πλάκα φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα **C** (Εικ. 3).
4. Σε περίπτωση ξένων αντικειμένων (όπως σπασμένο γυαλί, πορσελάνη, οστά, σπόροι καρπών κλπ.) **θα πρέπει να τα αφαιρέσετε προσεκτικά**.
5. Ελέγξτε την παγίδα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τροφών. **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ** το προστατευτικό της αντλίας του κύκλου πλύσης (μαύρη λεπτομέρεια) (Εικ. 4).

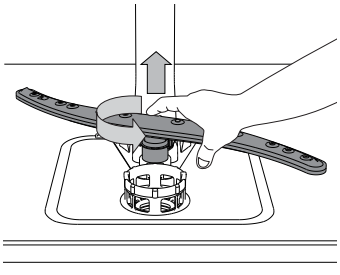


Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων, επανατοποθετήστε το φίλτρο και στερεώστε το καλά στη θέση του. Αυτό είναι σημαντικό για να διατηρείται η αποτελεσματική λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων.

Καθαρισμός των εκτοξευτήρων



Σε ορισμένες περιπτώσεις τα υπολείμματα τροφών μπορεί να ξεραθούν και να σχηματίσουν κρούστα πάνω στους εκτοξευτήρες και να μπλοκάρουν τις οπές ψεκασμού του νερού.
Συνιστάται να ελέγχετε τους εκτοξευτήρες κατά διαστήματα και να τους καθαρίζετε με μια μη μεταλλική βούρτσα.
Για να αφαιρέσετε τον επάνω εκτοξευτήρα, περιστρέψτε τον πλαστικό δακτύλιο ασφάλισης δεξιόστροφα. Ο επάνω εκτοξευτήρας πρέπει να επανατοποθετείται με τρόπο ώστε η πλευρά με τις περισσότερες οπές να είναι γυρισμένη προς τα επάνω.



Ο κάτω εκτοξευτήρας μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας προς τα πάνω και περιστρέφοντας αριστερόστροφα.

Τι να κάνετε εάν...

Σε περίπτωση που το πλυντήριο πιάτων δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε αν το πρόβλημα μπορεί να επιλυθεί διαβάζοντας την παρακάτω λίστα. Για άλλα σφάλματα ή προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, τα στοιχεία επικοινωνίας της οποίας μπορείτε να τα βρείτε στο φυλλάδιο εγγύησης. Τα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για περίοδο έως 7 ή έως 10 ετών, σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις του Κανονισμού.
Μπορείτε να βρείτε τα ανταλλακτικά στο: www.ikea.com

Προβλήματα...	Πιθανές αιτίες...	Λύσεις...
Η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη	Το δοχείο αλατιού είναι κενό. (Αφού ξαναγεμίσετε, η ένδειξη άλατος μπορεί να παραμείνει αναμμένη για αρκετούς κύκλους πλύσης).	Γεμίστε το δοχείο με αλάτι (για περισσότερες πληροφορίες δείτε σελίδα 129). Ρυθμίστε τη σκληρότητα του νερού - ανατρέξτε στον πίνακα στη σελίδα 129.
Η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη	Το δοχείο λαμπρυντικού είναι κενό. (Αφού ξαναγεμίσετε, η ένδειξη έκπλυσης μπορεί να παραμείνει αναμμένη για αρκετούς κύκλους πλύσης).	Γεμίστε το δοχείο με λαμπρυντικό (για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα 130).
Το πλυντήριο πιάτων δεν ξεκινάει ή δεν ανταποκρίνεται στις εντολές.	Η σύνδεση της συσκευής δεν έγινε σωστά.	Συνδέστε το φις στην πρίζα.
	Διακοπή ρεύματος.	Για λόγους ασφαλείας, το πλυντήριο πιάτων δεν θα ξαναρχίσει αυτόματα όταν επανέλθει η τροφοδοσία ρεύματος. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.
	Η πόρτα του πλυντηρίου δεν είναι κλειστή. Ο πείρος NATURALDRY δεν είναι τραβηγμένος μέσα.	Πιέστε δυνατά την πόρτα έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό “κλικ”.
	Ο κύκλος διακόπηκε λόγω ανοίγματος της πόρτας για πάνω από 4 δευτερόλεπτα.	Πατήστε το START/Pause (ΕΝΑΡΞΗ/Παύση) και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.
	Δεν ανταποκρίνεται στις εντολές.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF, ενεργοποιήστε την εκ νέου μετά από περίπου ένα λεπτό και επανεκκινήστε το πρόγραμμα. Αν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα για 1 λεπτό και μετά συνδέστε την ξανά.
Το πλυντήριο πιάτων δεν αποστραγγίζει.	Ο κύκλος πλύσης δεν τελείωσε ακόμη.	Περιμένετε να τελειώσει ο κύκλος πλύσης.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας είναι λυγισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι λυγισμένος (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ).
	Ο σωλήνας αποστράγγισης του νεροχύτη είναι μπλοκαρισμένος.	Καθαρίστε το σωλήνα αποστράγγισης του νεροχύτη.
	Το φίλτρο είναι μπουκωμένο με υπολείμματα τροφών.	Καθαρίστε το φίλτρο (βλ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ).
Το πλυντήριο πιάτων κάνει υπερβολικό θόρυβο.	Τα πιάτα χτυπάνε μεταξύ τους	Τοποθετήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).
	Παράχθηκε υπερβολική ποσότητα αφρού.	Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ). Επαναφέρετε τον τρέχοντα κύκλο απενεργοποιώντας το πλυντήριο πιάτων, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα, πατήστε ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων. Μην συμπληρώνετε άλλο απορρυπαντικό.
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.	Τα σκεύη δεν έχουν τακτοποιηθεί σωστά.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).
	οι εκτοξευτήρες δεν περιστρέφονται ελεύθερα, εμποδίζονται από τα πιάτα.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).
	Ο κύκλος πλυσίματος είναι υπερβολικά απαλός ή/και η αποδοτικότητα του απορρυπαντικού είναι χαμηλή.	Επιλέξτε τον κατάλληλο κύκλο πλύσης (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ).
	Παράχθηκε υπερβολική ποσότητα αφρού.	Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ).
	Το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού δεν έχει κλείσει καλά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού είναι κλεισμένο.
	Το φίλτρο είναι λερωμένο ή μπουκωμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο (βλ. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).
	Δεν υπάρχει αλάτι.	Γεμίστε το δοχείο αλατιού (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ).

Προβλήματα...	Πιθανές αιτίες...	Λύσεις...
Το πλυντήριο πιάτων ολοκληρώνει τον κύκλο πρόωρα.	Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι τοποθετημένος πολύ χαμηλά ή δημιουργείται σιφόνιο στο σύστημα αποχέτευσης.	Ελέγξτε αν το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης είναι τοποθετημένο σε σωστό ύψος (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ). Ελέγξτε αν δημιουργείται σιφόνι στο οικιακό σύστημα αποχέτευσης, εάν χρειάζεται, εγκαταστήστε τη βαλβίδα εισαγωγής αέρα.
	Αέρας στην παροχή νερού.	Ελέγξτε την παροχή νερού για διαρροές ή άλλα προβλήματα που επιτρέπουν την είσοδο του αέρα.
Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό. **Όλα τα LED αναβοσβήνουν γρήγορα**	Δεν υπάρχει νερό στην παροχή ή η βρύση είναι κλειστή.	βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στην παροχή ή ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου είναι τσακισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου δεν είναι τσακισμένος (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) επαναπρογραμματίστε ξανά το πλυντήριο πιάτων και επανεκκινήστε το.
	Το κόσκινο του σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο, πρέπει να το καθαρίσετε	Αφού κάνετε έλεγχο και το καθαρίσετε, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το πλυντήριο πιάτων και ξεκινήστε ένα νέο πρόγραμμα.
Τα σκεύη δεν στέγνωσαν.	Το επιλεγμένο πρόγραμμα δεν έχει φάση στεγνώματος.	Ελέγξτε στον πίνακα προγραμμάτων αν το συγκεκριμένο πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση στεγνώματος.
	Το λαμπρυντικό εξαντλήθηκε ή η δοσολογία δεν είναι επαρκής.	Προσθέστε απορρυπαντικό ή ρυθμίστε υψηλότερα επίπεδα δοσολογίας (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ).
	Τα σκεύη είναι αντικολλητικά ή πλαστικά.	Είναι συνηθισμένο φαινόμενο η παρουσία σταγόνων νερού (βλ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ).
Τα πιάτα και τα ποτήρια εμφανίζουν άλατα ή μια υπόλευκη μεμβράνη.	Το επίπεδο αλατιού είναι πολύ χαμηλό.	Γεμίστε το δοχείο αλατιού (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ).
	Η ρύθμιση της σκληρότητας νερού δεν είναι επαρκής.	Αυξήστε τις τιμές (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ).
	Το καπάκι του δοχείου αλατιού δεν είναι καλά κλεισμένο.	Ελέγξτε το καπάκι του δοχείου αλατιού.
	Το λαμπρυντικό εξαντλήθηκε ή η δοσολογία δεν είναι επαρκής.	Προσθέστε λαμπρυντικό ή ρυθμίστε σε υψηλότερο επίπεδο δοσολογίας.
Τα πιάτα και τα γυάλινα σκεύη έχουν μπλε απόχρωση ή μπλε λωρίδες.	Η δοσολογία λαμπρυντικού είναι υπερβολική.	Ρυθμίστε τη δοσολογία σε χαμηλότερες τιμές.

Σέρβις

Εάν μετά την εκτέλεση των παραπάνω ελέγχων το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε το φις και κλείστε τη βρύση. Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Εγγύηση). Πριν επικοινωνήσετε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, σημειώστε τα παρακάτω:

- την περιγραφή του προβλήματος,
- τον τύπο και το μοντέλο της συσκευής,
- τον κωδικό service (ο αριθμός που αναγράφεται στην αυτοκόλλητη ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών) στην εσωτερική πλευρά της πόρτας, στα δεξιά:

SERVICE 0000 000 00000

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις προϊόντος (mm)	Ύψος	mm	**820**
	Πλάτος	mm	**598**
	Βάθος	mm	**555**
Απόδοση	Τάση	V	**220/240**
	Συχνότητα	Hz	**50**
	Κλάση ενεργειακής αποτελεσματικότητας		**A**
	Δείκτης απόδοσης καθαρισμού		**1,121**
	Δείκτης απόδοσης στεγνώματος		**1,061**
	Πίεση παροχής νερού, μέγ.	Bar	**10**
	Πίεση παροχής νερού, ελάχ.	Bar	**0,5**
	Κατανάλωση ενέργειας	kWh/100 κύκλοι	**54**
	Παροχή νερού, μέγ. θερμοκρασία εισερχόμενου νερού.	°C	**60**
	Αριθμός ρυθμίσεων θέσης		**14**
	Κατανάλωση ρεύματος με καθυστέρηση έναρξης	W	**4**
	Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	W	**0,5**
	Κατανάλωση νερού	l/κύκλο	**9,5**
	Στάθμη θορύβου	dB(A) re 1 pW	**42**
	Κλάση θορύβου		**B**

Περιβαλλοντικά θέματα

Απόρριψη υλικών συσκευασίας
Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο ανακύκλωσης ♻. Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει συνεπώς να απορρίπτονται με υπευθυνότητα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς της τοπικής δημοτικής αρχής όσον αφορά τη διάθεση αποβλήτων.

Απόρριψη οικιακών συσκευών
Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν. Αυτή η συσκευή επισημαίνεται σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και με τους κανονισμούς 2013 για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (όπως τροποποιήθηκε). Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή των πιθανά βλαβερών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το σύμβολο στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έντυπα υποδεικνύει ότι πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα αλλά πρέπει να μεταφέρετε στο κατάλληλο κέντρο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού.

Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας
ECO Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων επιτραπέζιων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό (Ecodesign).
Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου πιάτων μέχρι την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χωρητικότητα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού. Η χειροκίνητη πρόπλυση των επιτραπέζιων ειδών οδηγεί σε αυξημένη κατανάλωση νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται. Για το πλύσιμο πιάτων σε ένα πλυντήριο πιάτων καταναλώνεται συνήθως λιγότερη ενέργεια και νερό από ότι με το πλύσιμο στο χέρι, όταν χρησιμοποιείται το οικιακό πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Εγκατασταση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν σε κάποια στιγμή πρέπει να μετακινηθεί η συσκευή,. διατηρήστε την σε όρθια θέση. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο, μπορείτε να τη γείρετε προς τα πίσω.

Σύνδεση παροχής νερού

Η προσαρμογή της παροχής νερού για εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό.
Οι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου και εξόδου μπορούν να τοποθετηθούν προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά προκειμένου να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή εγκατάσταση.
βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων δεν έχει κλίση και δεν συνθλίβει τους εύκαμπτους σωλήνες.

Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα εισαγωγής νερού

- Αφήστε το νερό να τρέξει έως ότου να είναι εντελώς καθαρό.
- Βιδώστε σφιχτά τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου στη θέση του και ανοίξτε τη βάνα.

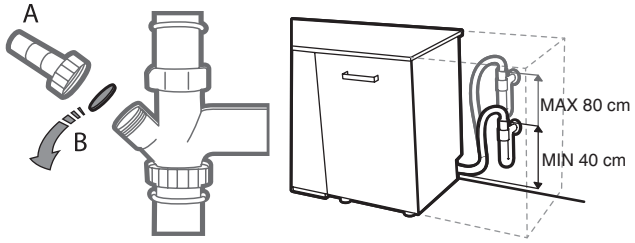
Αν ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου δεν είναι αρκετά μακρύς, επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα ή έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μέσα στις τιμές που υποδεικνύονται στον πίνακα Τεχνικών Χαρακτηριστικών - διαφορετικά το πλυντήριο πιάτων μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά.
Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι λυγισμένος ή δεν συμπιέζεται.

Χαρακτηριστικά σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα παροχής νερού:

Παροχή νερού	κρύο ή ζεστό (έως 60 °C)
Είσοδος νερού	3/4”
Ισχύς πίεσης νερού	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής νερού

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου σε αγωγό αποχέτευσης με ελάχιστη διάμετρο 2 cm **A**.



Η σύνδεση του σωλήνα εξόδου πρέπει να βρίσκεται σε ύψος μεταξύ 40 έως 80 cm από το δάπεδο ή την επιφάνεια όπου βρίσκεται το πλυντήριο πιάτων.
Πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου νερού στην αποχέτευση, αφαιρέστε την πλαστική τάπα **B**.

Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού να κόβεται καθώς περιέχει ενεργά ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Πριν βάλετε το φις στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- Η πρίζα διαθέτει **γείωση** και συμμορφώνεται με τους τρέχοντες κανονισμούς.
- Η πρίζα ⏚ είναι κατάλληλη για το μέγιστο φορτίο της συσκευής όπως αναγράφεται στην πλακέτα δεδομένων που βρίσκεται στο εσωτερικό της πόρτας (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ).
- Η τάση του παρεχόμενου ρεύματος παρουσιάζει διακυμάνσεις που περιλαμβάνονται στις τιμές που αναγράφονται στην πλακέτα δεδομένων στο εσωτερικό της πόρτας.
- Η πρίζα είναι συμβατή με το φις της συσκευής.

Εάν δεν συμβαίνει αυτό, ζητήστε μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις να αντικαταστήσει το πιστοποιημένο καλώδιο τροφοδοσίας με ένα σωστό βύσμα που προορίζεται για αυτήν τη συσκευή (βλ. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ).
Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύμπριζα ή μη εξουσιοδοτημένα καλώδια ρεύματος με βύσματα. Αφού γίνει η εγκατάσταση της συσκευής, το καλώδιο παροχής ρεύματος και η ηλεκτρική πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.
Το καλώδιο δεν πρέπει να είναι λυγισμένο ή να συμπιέζεται.
Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, ζητήστε την αντικατάστασή του από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο Κέντρο τεχνικής Υποστήριξης προκειμένου να αποφύγετε τους πιθανούς κινδύνους.
Η Εταιρεία δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για τυχόν ατυχήματα, όταν δεν τηρούνται αυτοί οι κανονισμοί.

Τοποθέτηση και αλφάδιασμα

1. Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων σε ένα σταθερό και επίπεδο πάτωμα. Αν το πάτωμα δεν είναι επίπεδο, μπορείτε να ρυθμίσετε το μπροστινό ποδαράκι της συσκευής έως ότου φτάσει σε οριζόντια θέση. Αν η συσκευή αλφαδιαστεί σωστά, θα είναι πιο σταθερή και υπάρχει μικρότερη δυνατότητα να μετακινηθεί ή να προκαλέσει κραδασμούς και θόρυβο κατά τη λειτουργία της.
2. Πριν τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων στην εσοχή, κολλήστε την αυτοκόλλητη διαφανή λωρίδα κάτω από το ξύλινο ράφι ώστε να το προστατέψετε από τυχόν συμπύκνωμα που μπορεί να σχηματιστεί.
3. Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων με τρόπο ώστε τα πλαϊνά ή το πίσω καπάκι να είναι σε επαφή με τα κοντινά ντουλάπια ή τον τοίχο. Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί και κάτω από ενιαίο πάγκο.
4. Για να ρυθμίσετε το πίσω ποδαράκι, περιστρέψτε τον κόκκινο εξαγωνικό δακτύλιο στην κάτω κεντρική πλευρά της εμπρόσθιας πλευρά του πλυντηρίου πιάτων, χρησιμοποιώντας ένα εξαγωνικό κλειδί των 8 mm. περιστρέψτε το κλειδί δεξιόστροφα για να αυξήσετε το ύψος και αριστερόστροφα για να το μειώσετε.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ:

Πλάτος	**598** mm
Ύψος	**820** mm
Βάθος	**555** mm
Χωρητικότητα	**14** τυπικά σερβίτσια

ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

Για πόσο διάστημα ισχύει η εγγύηση της ΙΚΕΑ;
Αυτή η εγγύηση ισχύει για **πέντε (5) χρόνια** από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας από την ΙΚΕΑ. Απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό στοιχείο. Εάν εκτελεστούν εργασίες σέρβις εντός εγγύησης, δε θα επεκταθεί το χρονικό διάστημα της εγγύησης για τη συσκευή.

Ποιες συσκευές LAGAN δεν καλύπτονται από την πενταετή εγγύηση της ΙΚΕΑ;
Οι συσκευές LAGAN που αγοράστηκαν από την ΙΚΕΑ πριν από την 1η Μαΐου 2026 καλύπτονται από εγγύηση 2 ετών, που αρχίζει από την αρχική ημερομηνία αγοράς.

Ποιος θα κάνει την επισκευή;
Ο πάροχος υπηρεσιών του ΙΚΕΑ θα παρέχει την υπηρεσία μέσω των δικών του υπηρεσιών εξυπηρέτησης ή του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών παροχής υπηρεσιών.

Τι καλύπτει αυτή η εγγύηση;
Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα της συσκευής, τα οποία οφείλονται σε ελαττωματικά κατασκευαστικά ή ελαττώματα υλικών από την ημερομηνία αγοράς από το ΙΚΕΑ. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις καθορίζονται στην επικεφαλίδα "Τι δεν καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;" Εντός της περιόδου εγγύησης, οι δαπάνες για την αποκατάσταση του σφάλματος, π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργασία και ταξίδια, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή θα είναι προσβάσιμη για επισκευή χωρίς ειδικές δαπάνες. Υπό αυτές τις συνθήκες ισχύουν οι κατευθυντήριες οδηγίες της ΕΕ (αριθ. 99/44/EG) και οι αντίστοιχοι τοπικοί κανονισμοί. Τα αντικατασταθέντα εξαρτήματα καθίστανται ιδιοκτησία του ΙΚΕΑ.

Τι θα κάνει το ΙΚΕΑ για να διορθώσει το πρόβλημα;
Ο διορισμένος από την ΙΚΕΑ φορέας παροχής υπηρεσιών θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την απόλυτη κρίση του, εάν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εάν θεωρηθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος υπηρεσιών της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του μέσω των δικών του υπηρεσιών εξυπηρέτησης, κατά τη διακριτική του ευχέρεια είτε θα επισκευάσει το ελαττωματικό προϊόν είτε θα το αντικαταστήσει με το ίδιο ή παρόμοιο προϊόν.

Τι δεν καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;
- Κανονική φθορά.
- Βλάβη που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, λανθασμένη εγκατάσταση ή σύνδεση με λανθασμένη τάση, ζημιά που προκαλείται από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή ζημία νερού, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, ζημιών που προκαλούνται από υπερβολικό ασβέστη στην παροχή νερού, ζημιές που προκαλούνται από μη φυσιολογικές συνθήκες περιβάλλοντος.
- Αναλώσιμα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και των λαμπτήρων.
- Μη λειτουργικά και διακοσμητικά εξαρτήματα που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων τυχόν γρατζουνιών και πιθανών διαφορών χρώματος.
- Τυχαία ζημιά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και καθαρισμό ή απενεργοποίηση φίλτρων, αποχετευτικών συστημάτων ή συρταριών σαπουνιού.
- Βλάβη στα ακόλουθα εξαρτήματα: κεραμικό γυαλί, αξεσουάρ, καλάθια και μαχαιροπίρουνα, σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης, σφραγίδες, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, κόσκινα, κουμπιά, περιβλήματα και μέρη περιβλήματος. Αν δεν αποδειχθεί ότι οι ζημιές αυτές προκλήθηκαν από σφάλματα παραγωγής.
- Περιπτώσεις στις οποίες δεν βρέθηκε κανένα πρόβλημα κατά την επίσκεψη ενός τεχνικού.
- Επισκευές που δεν πραγματοποιήθηκαν από τους εξουσιοδοτημένους παροχείς υπηρεσιών μας και / ή εξουσιοδοτημένο συνεργάτη της υπηρεσίας ή όπου χρησιμοποιήθηκαν μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές που προκαλούνται από εγκατάσταση που είναι ελαττωματική ή μη σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον, δηλ. Επαγγελματική χρήση.
- Μεταφορά αποζημίωσης. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η ΙΚΕΑ δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν το ΙΚΕΑ παραδίδει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε η ζημιά στο προϊόν που εμφανίζεται κατά τη διάρκεια αυτής της παράδοσης θα καλύπτεται από το ΙΚΕΑ.
- Κόστος για την πραγματοποίηση της αρχικής εγκατάστασης της συσκευής ΙΚΕΑ.
- Ωστόσο, αν ένας πάροχος υπηρεσιών της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του σέρβις επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή σύμφωνα με τους όρους αυτής της εγγύησης, ο καθορισμένος πάροχος υπηρεσιών ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του θα επανεγκαταστήσει την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει την αντικατάσταση εάν είναι απαραίτητο.
- Αυτό δεν ισχύει στην Ιρλανδία, ο πελάτης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την τοπική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών ΙΚΕΑ ή τον καθορισμένο Πάροχο Υπηρεσιών για περισσότερες πληροφορίες. **(μόνο για το HB)**

Αυτοί οι περιορισμοί δεν ισχύουν για εργασία χωρίς βλάβες που πραγματοποιείται από εξειδικευμένο ειδικό που χρησιμοποιεί τα αρχικά μέρη μας για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς εφαρμόζεται το δίκαιο χώρας
Η εγγύηση του ΙΚΕΑ σας παρέχει συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερβαίνουν όλες τις τοπικές νομικές απαιτήσεις. Ωστόσο, οι όροι αυτοί δεν περιορίζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα των καταναλωτών που περιγράφονται στην τοπική νομοθεσία.

Περιοχή εγκυρότητας
Για τις συσκευές που αγοράζονται σε μια χώρα της ΕΕ και μεταφέρονται σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των συνθηκών εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης υφίσταται μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με:
- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αξίωση εγγύησης,
- τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και Πληροφορίες για την Ασφάλεια του Εγχειριδίου Χρήστη.

Η αποκλειστική ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ για συσκευές ΙΚΕΑ
Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του ΙΚΕΑ για να:
- υποβάλετε αίτημα εξυπηρέτησης βάσει αυτής της εγγύησης,
- ζητήσετε διευκρινίσεις σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής ΙΚΕΑ στα ειδικά έπιπλα κουζίνας ΙΚΕΑ,
- ζητήσετε διευκρινίσεις σχετικά με τις λειτουργίες των συσκευών ΙΚΕΑ.

Για να διασφαλίσουμε ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή βοήθεια, διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συναρμολόγησης ή/και το Εγχειρίδιο Χρήσης πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας εάν χρειάζεστε την υπηρεσία μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα αυτού του εγχειριδίου για την πλήρη λίστα των οριζόμενων εξουσιοδοτημένων κέντρων εξυπηρέτησης πελατών της ΙΚΕΑ και τους αντίστοιχους εθνικούς τηλεφωνικούς αριθμούς.

Για να σας παρέχουμε ταχύτερη υπηρεσία, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τους συγκεκριμένους αριθμούς τηλεφώνου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ανατρέχετε πάντα στους αριθμούς που αναφέρονται στο φυλλάδιο της συγκεκριμένης συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Ανατρέχετε επίσης πάντα στον αριθμό είδους του ΙΚΕΑ (8ψήφιος κωδικός) και στον αριθμό 12 ψηφίων που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής σας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΩΛΗΣΗΣ!
Είναι η απόδειξη της αγοράς που κάνατε και απαιτείται για να ισχύει η εγγύηση. Η απόδειξη πώλησης αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό είδους του ΙΚΕΑ (8ψήφιο κωδικό) για κάθε συσκευή που αγοράσατε.

Χρειάζεστε επιπλέον βοήθεια;
Για τυχόν πρόσθετες ερωτήσεις που δεν σχετίζονται με την Εξυπηρέτηση Πελατών σχετικά με τις συσκευές σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο τηλεφωνικό κέντρο των καταστημάτων του ΙΚΕΑ. Συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά την τεκμηρίωση της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.
Τα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για περίοδο έως 7 ή έως 10 ετών, σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις του Κανονισμού.
Μπορείτε να βρείτε τα ανταλλακτικά στο: www.ikea.com

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	**140**	**Čišćenje i održavanje**	**147**
Opis proizvoda	**142**	**Što učiniti ako ...**	**148**
Upravljačka ploča	**142**	**Služba za tehničku pomoć**	**149**
Prva uporaba	**143**	**Tehnički podaci**	**150**
Punjenje košara	**144**	**Ekološka pitanja**	**150**
Svakodnevna upotreba	**145**	**Postavljanje**	**151**
Tablica programa	**146**	**JAMSTVO IKEA**	**152**

Informacije o sigurnosti

Prije upotrebe aparata pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduće potrebe.
Ovaj priručnik i sam aparat sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladnu upotrebu uređaja ili za pogrešno podešavanje komandi.
⚠ Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti.
Djeca se ne smiju igrati s aparatom.
Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE
⚠ **OPREZ**: uređaj nije namijenjen za korištenje pomoću vanjske sklopke, kao što je vremenski programator ili poseban sustav za daljinsko upravljanje.
⚠ Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.
⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti aparat u vanjskim prostorima.
⚠ Maksimalan broj postavki mjesta prikazan je u obrascu proizvoda.
⚠ Vrata se ne smiju ostavljati u otvorenom položaju: opasnost od zapinjanja.
Otvorena vrata uređaja mogu podnijeti samo težinu napunjene izvučene košare.
Na otvorena vrata nemojte stavljati druge predmete, nemojte sjedati na vrata ili stajati na njima.
⚠ **UPOZORENJE**: Deterdženti za pranje suđa jako su lužnati. Mogu biti iznimno opasni u slučaju gutanja. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima i ne dozvoljavajte djeci da se približavaju perilici posuđa kada su vrata otvorena. Nakon svakog ciklusa pranja provjerite je li pretinac za deterdžent prazan.
⚠ **UPOZORENJE**: Noževi i ostali pribor sa šiljatim vrhom moraju se košaru staviti s oštricom okrenutom prema dolje ili u vodoravnom položaju: opasnost od porezotina.
⚠ Ne odlažite eksplozivne ili zapaljive predmete (npr. benzin ili raspršivače) u uređaj ili u njegovu blizinu: opasnost od požara.
Uređaj se mora upotrebljavati samo za pranje posuđa u domaćinstvu u skladu s uputama u ovom priručniku. Voda u uređaju nije pitka. Upotrebljavajte isključivo deterdžente i dodatke za ispiranje namijenjene za automatsku perilicu posuđa. Prilikom dodavanja omekšivača vode (sol), jedan ciklus pokrenite odmah nakon pražnjenja stroja kako bi se na unutarnjim dijelovima izbjegla opasnost od korozije.
Deterdžent, sredstvo za ispiranje i sol čuvajte izvan dohvata djece. Isključite dovod vode ili isključite napajanje prije obavljanja servisiranja i održavanja.
Odspojite dovod vode i struje u slučaju pojave kvara.

POSTAVLJANJE
⚠ Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje aparata upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.
⚠ Postavljanje, uključujući dovod vode

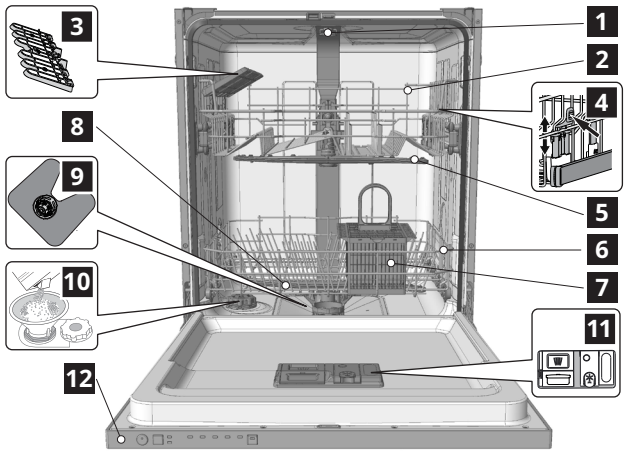
(ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio aparata, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku za upotrebu. Nemojte djeci dozvoliti da se približavaju mjestu postavljanja.
Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja.
U slučaju problema, kontaktirajte trgovca ili najbliži postprodajni servis.
Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja.
Aparat se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja aparata ne oštetite električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara.
Aparat uključite tek kada završi postupak postavljanja.
Spojite perilicu posuđa na dovod vode pomoću novog kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno upotrebljavati. Sva crijeva moraju biti dobro stegnuta obujmicama kako se ne bi oslobodila tijekom rada.
Treba se pridržavati propisa lokalne vodovodne tvrtke.
Tlak vode 0,05 – 1,0 MPa.
uređaj se mora postaviti uza zid ili u ugradbeni ormarić kako bi se ograničio pristup stražnjem dijelu.
Na perilicama posuđa koje na postolju imaju otvore za ventilaciju. otvori se ne smiju prekriti tepihom.
Ako uređaj postavljate na kraju niza jedinica omogućujući pristup bočnoj ploči, potrebno je pokriti područje šarki kako biste uklonili opasnost od ozljeda.
Temperatura ulazne vode ovisi o modelu perilice posuđa. Ako se na postavljenom crijevu nalazi oznaka “Maks. 25 °C”, maksimalna dopuštena temperatura vode je 25 °C. Za sve ostale modele maksimalna dozvoljena temperatura vode je 60 °C. Crijeva ne režite i na uređajima opremljenima sustavom protiv izlijevanja vode ne uranjajte plastično kućište dovodnog crijeva u vodu. Ako crijeva nisu dovoljno duga, obratite se lokalnom prodavaču. Provjerite da na dovodnim i odvodnim crijevima nema pregiba i da nisu prikliještena. Prije prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja na dovodnom i odvodnom crijevu vode.
Prilikom postavljanja uređaja provjerite jesu li sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, podešavajući ih ako je potrebno, a zatim pomoću libele provjerite je li perilica posuđa savršeno poravnata.
⚠ Uređaj upotrebljavajte samo kada su pokrovi prikazani na shemi 19 uputa za sastavljanje pravilno sastavljeni: opasnost od ozljede.

ELEKTRIČNA UPOZORENJA
Nazivna pločica nalazi se na rubu vrata perilice posuđa (vidi se kad su vrata otvorena).
⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to treba učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.
⚠ Nemojte upotrebljavati produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere.
Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bosi.
Uređaj nemojte upotrebljavati ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.
⚠ Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili osobe slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od električnog udara.
Ako utikač ne odgovara vašoj utičnici, kontaktirajte kvalificiranog tehničara.
Nemojte povlačiti kabel za električno napajanje. Ne uranjajte električni kabel ili utikač u vodu.
Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
⚠ **UPOZORENJE**: Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja.
Upotrebljavajte zaštitne rukavice (opasnost od poderotina) i zaštitne cipele (opasnost od nagnječenja) da biste izbjegli opasnost od tjelesnih ozljeda; proizvodom uvijek moraju rukovati dvije osobe (smanjenje

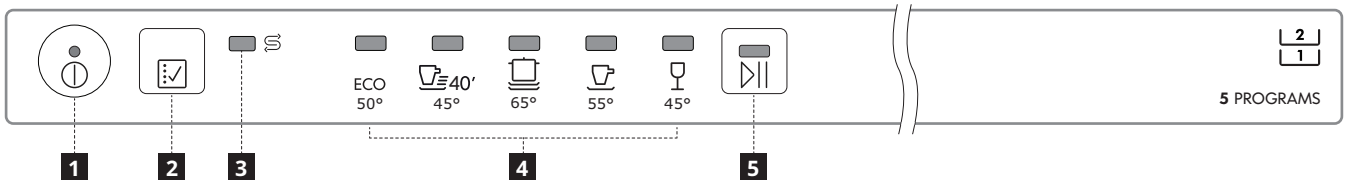
tereta); nikada nemojte upotrebljavati uređaje za čišćenje parom (opasnost od strujnog udara).
Nestručni popravci koje proizvođač nije odobrio mogu dovesti do opasnosti po zdravlje i sigurnost za koje proizvođač ne odgovara. Svi kvarovi i oštećenja izazvani nestručnim popravcima ili zahvatima održavanja nisu pokrivena jamstvom čije su uvjeti navedeni u dokumentu koji je isporučen s jedinicom.

Opis proizvoda



1 Intenzivno prskanje
2 Gornja košara
3 Pomični preklopi
4 Mehanizam za podešavanje gornje košare po visini
5 Gornji nosač mlaznice
6 Donja košara
7 Košara za pribor za jelo
8 Donji nosač mlaznice
9 Sklop filtra
10 Spremnik za sol
11 Spremnici za deterdžent i sredstvo za ispiranje
12 Upravljačka ploča

Upravljačka ploča



1 Gumb za uklj/isklj/ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
2 Gumb za odabir programa
3 Svjetlo indikatora za punjenje soli
4 Svjetlo indikatora za punjenje sredstva za ispiranje
5 Svjetla indikatora programa
6 Gumb START/Pauza sa svjetlom indikatora

Prva uporaba

Savjeti za prvu upotrebu

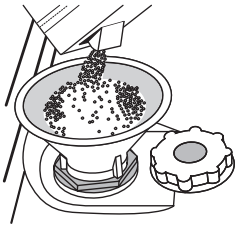
Prije postavljanja i prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte „SIGURNOSNE UPUTE" i „UPUTE ZA SASTAVLJANJE" dostupne u vrećici s literaturom proizvoda. Nemojte zaboraviti izvaditi sve zaštitne dijelove za transport iz perilice posuđa.

Punjenje spremnika za sol

Upotreba soli sprječava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNIK ZA SOL NIKADA NIJE PRAZAN.**
- Tvrdoća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se na donjem dijelu perilice posuđa (pogledajte OPIS PROIZVODA) i mora se napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SOLI uključi na upravljačkoj ploči.



1. Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
2. Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.
3. **Samo kada ovo radite prvi put: spremnik za sol napunite vodom.**
4. Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.

Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).
Čim taj postupak završi, pokrenite program bez punjenja. Sam program „Pretpranja" NIJE dovoljan.
Ostaci otopine soli ili zrnca soli mogu prouzročiti koroziju te nepopravljivo oštetiti sastavne dijelove od nehrđajućeg čelika. Jamstvo se neće primijeniti ako su pogreške izazvane takvim okolnostima.

Upotrebljavajte isključivo sol koja je napravljena posebno za perilice suđa. Ako spremnik soli nije napunjen, zbog nakupljanja kamenca može doći do oštećenja omekšivača vode i grijača. Upotreba soli preporučuje se sa svim vrstama deterdženta za pranje suđa.
Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.

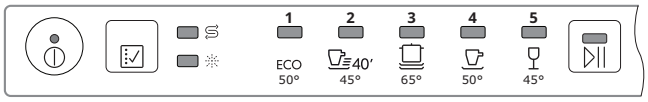
Postavljanje tvrdoće vode

Kako bi omekšivač vode mogao savršeno raditi, tvrdoća vode mora se postaviti na temelju stvarne tvrdoće vode u domaćinstvu. Tu informaciju možete dobiti u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću. Tvornički se tvrdoća vode postavlja prema zadanim vrijednostima.

- Uključite uređaj tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Gumb ☑ držite pritisnut 5 sekundi, dok ne začujete zvučni signal bip.
- Uključite uređaj tako da kratko pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Svjetlo indikatora programa trenutačno postavljene razine trepće.
- Pritisnite gumb ☑ za odabir željene razine tvrdoće (pogledajte TABLICU TVRDOĆE VODE).
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.

Postavljanje je dovršeno!

Tablica tvrdoće vode			
Razina	**°dH** njemački stupnjevi	**°fH** francuski stupnjevi	**°Clark** engleski stupnjevi
1 Meka	0 – 6	0 – 10	0 - 7
2 Srednja	7 – 11	11 – 20	8 - 14
3 Prosječno	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Tvrda	17 - 34	30 – 60	21 - 42
5 Vrlo tvrda	35 – 50	61 – 90	43 – 62



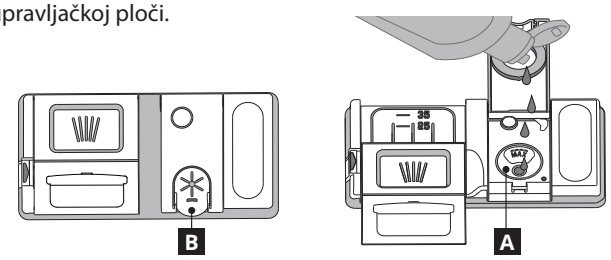
Sustav omekšavanja vode

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grijaču čime se poboljšava učinkovitost čišćenja. Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan. Učestalost obnavljanja ovisi o postavci razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom u **6** ekoloških ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na **3**.
Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Dodaje 5 minuta ciklusu;
- potrošnja struje manja je od 0,005 kWh.

Punjenje dozatora sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Dozator sredstva za ispiranje **A** potrebno je napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE uključi na upravljačkoj ploči.



1. Otvorite spremnik **B** tako da pritisnete i povučete jezičac na poklopcu.
2. Pažljivo uvedite sredstvo za ispiranje do referente oznake maksimalne količine (110 ml) prostora za punjenje, pazite da ne dođe do prolijevanja. Ako se to dogodi, suhom krpom odmah očistite proliveno.
3. Pritisnite poklopac dok se ne zatvori uz klik.

Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadicu.

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima sušenja, možete podesiti količinu upotrijebljenog sredstva za ispiranje.

- Perilicu suđa uključite pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Isključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Tri puta pritisnite gumb ☑, začut će se zvučni signal bip.
- Uključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Svjetlo indikatora programa trenutačno postavljene razine trepće.
- Pritisnite gumb ☑ za odabir razine količine sredstva za ispiranje koja će se upotrijebiti.
- Isključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.

Postavljanje je dovršeno!

Ako je razina sredstva za ispiranje postavljena na **1** (ECO), sredstvo za ispiranje neće se upotrijebiti. Svjetlo indikatora NISKA RAZINA SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće se uključiti ako ste potrošili sredstvo za ispiranje. Ovisno o vrsti perilice suđa mogu se postaviti najviše 5 razine. Tvornička postavka posebno je napravljena za ovaj model, pratite gore navedene upute da biste je provjerili na svom uređaju.

- Ako na suđu primijetite plavičaste pruge, postavite niži broj (2 – 3).
- Ako na suđu ima kapi vode ili tragova kamenca, postavite viši broj (4 – 5).

Punjenje spremnika za deterdžent

Upotreba deterdženta koji nije namijenjen za perilice posuđa može izazvati neispravnost ili oštećenje uređaja.

Za postizanje najboljih rezultata pranja i sušenja treba upotrebljavati deterdžent, tekuće sredstvo za ispiranje i rafiniranu sol.

Preporučujemo upotrebu deterdženata koji ne sadrže fosfate ili klor jer oni štete okolišu.

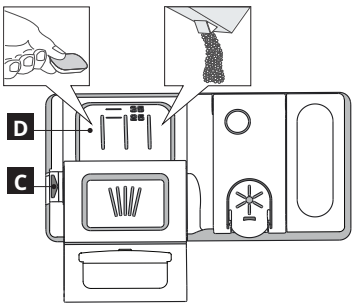
Dobri rezultati pranja ovise i o pravilnoj količini deterdženta koji se upotrebljava.

Prekoračenje preporučene količine ne daje učinkovitije pranje i povećava zagađenje okoliša.

Količina se može prilagoditi ovisno o razini zaprljanja. Kada se radi o uobičajeno zaprljanim predmetima, stavite približno 35 g (deterdžent u prahu) ili 35 ml (tekući deterdžent) i dodatnu čajnu žlicu deterdženta izravno u kadu. Ako upotrebljavate tablete, dovoljna je jedna tableta.

Ako je posuđe samo malo prljavo ili ako ga ispirete prije stavljanja u perilicu posuđa, smanjite količinu deterdženta u skladu s tim (minimalno 25 g/ml) npr. preskočite količinu praška/gela koju stavljate u kadu.

Spremnik za deterdžent otvorite pritiskom na gumb C.
Deterdžent stavljajte isključivo u suhi spremnik D.
Količinu deterdženta za pretpranje stavite izravno u kadu.



1. Prilikom mjerenja deterdženta pogledajte ranije navedene informacije da biste dodali ispravnu količinu. Unutar spremnika D nalaze se oznake koje olakšavaju doziranje deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta s rubova spremnika prije no što poklopac zatvorite tako da sjedne.
3. Poklopac spremnika za deterdžent zatvorite tako da ga povučete dok se mehanizam za zatvaranje ne učvrsti.

Spremnik za deterdžent automatski se otvara u odgovarajućem trenutku ovisno o programu.

Punjenje košara

SAVJETI

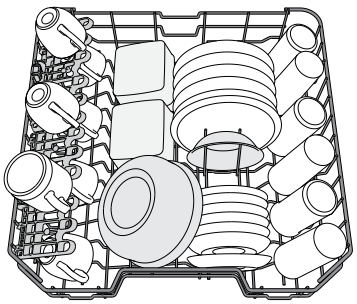
Prije punjenja košara uklonite sve ostatke hrane s posuđa i ispraznite čaše. Ne morate ih ispirati tekućom vodom.

Posuđe složite tako da čvrsto stoji i ne prevrće se; spremnike složite tako da su otvori okrenuti prema dolje, a konkavni/konveksni dijelovi ukošeni kako bi se omogućilo da voda dođe do svih površina i slobodno protiče.

Upozorenje: poklopci,ručke, pladnjevi i tave ne sprječavaju okretanje nosača mlaznica.

Sitne predmete stavite u košare za pribor za jelo. Vrlo prljavo suđe i tave treba staviti u donju košaru jer je u tom dijelu jači mlaz vode i omogućuje se bolja učinkovitost pranja.

Nakon punjenja uređaja provjerite mogu li se nosači mlaznica slobodno okretati.



Gornja košara

Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.

(primjer punjenja gornje košare)

Podešavanje gornje košare po visini

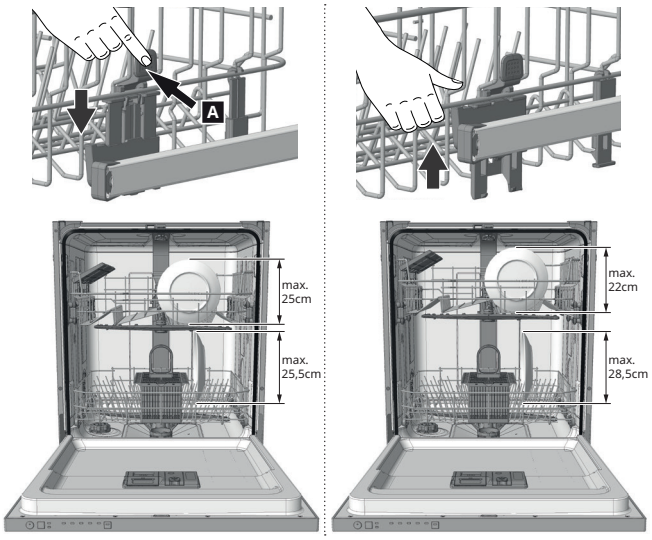
Visina gornje košare može se podesiti: visoki položaj za postavljanje glomaznog suđa u donju košaru i niski položaj za potpuno iskorištavanje potpornja za postavljanje stvaranjem više mjesta u gornjem dijelu i izbjegavanje udaraca s predmetima u donjoj košari.

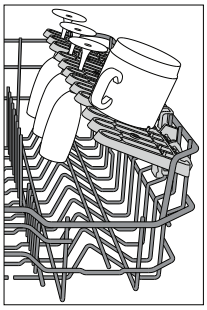
Gornja je košara opremljena **mehanizmom za podešavanje gornje košare po visini** (pogledajte sliku) i podignite je a da ne pritisnete ručice tako da uhvatite stranice košare čim je košara stabilna u svom gornjem položaju.

Za ponovno postavljanje u donji položaj pritisnite ručice A na stranicama košare i pomaknite je prema dolje.

Preporučujemo da podešavanje po visini ne obavljate s punom košarom.

Košaru NIKADA ne podižite ili spuštajte samo na jednoj strani.

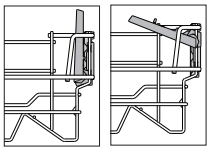




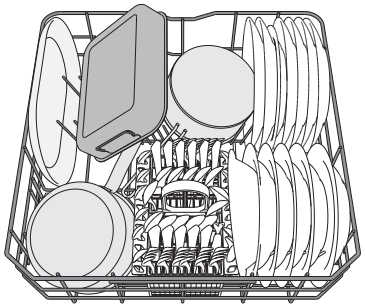
Pomični preklopi s podesivim položajem

Bočni pomični preklopi mogu se sklopiti ili rasklopiti kako bi se poboljšalo slaganje suđa u košari.

Čaše za vino mogu se sigurno postaviti u pomične preklope tako da se nožica svake čaše umetne u odgovarajući otvor.

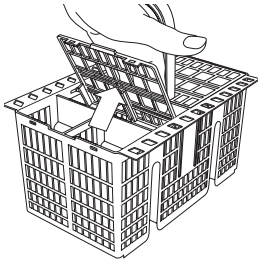


Ovisno o modelu:
- preklope rasklopite tako da ih skliznete i okrenete ili ih otpustite iz utora i povučete.
- preklope sklopite tako da ih okrenete i klizno pomaknete prema dolje ili podignete i pričvrstite na utore.



Donja košara
Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica.

(primjer punjenja donje košare)



Košara za pribor za jelo
Košara opremljena je gornjim rešetkama za bolje slagane pribora za jelo. Košara za pribor za jelo mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.
Noževe i ostali pribor s oštrim vrhom treba postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.

Neprikladno suđe
- Drveno suđe i pribor za jelo.
- Osjetljive ukrašene čaše, umjetnički predmeti i antičko suđe. Njihovi ukrasi nisu otporni.
- Dijelovi od sintetičkog materija koji ne podnose visoke temperature.
- Suđe od bakra i lima.
- Suđe zaprljano pepelom, voskom, mazivima ili tintom.

Boje ukrasa na čašama i aluminijski/srebrni dijelovi mogu se promijeniti i izblijediti tijekom postupka pranja. Neke vrste čaša (npr. kristali predmeti) mogu se postati neprozirni nakon određenog broja ciklusa pranja.

Oštećenje čaša i suđa
- Upotrebljavajte samo čaše i porculansko suđe za koje proizvođač jamči da se mogu prati u perilici posuđa.
- Upotrebljavajte deterdžent za osjetljivo posuđe prikladan za posuđe
- Čaše i pribor za jelo izvadite iz perilice posuđa čim ciklus pranja završi.

Higijenski program
Da biste izbjegli pojavu neugodnih mirisa i taloga koji se može nakupiti u perilici suđa, program s visokom temperaturom pokrećite najmanje jednom mjesečno. Upotrijebite čajnu žlicu deterdženta i pokrenite perilicu bez punjenja kako biste očistili uređaj.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE
- Kada se perilica posuđa u domaćinstvu upotrebljava u skladu s uputama proizvođača, **pranjem posuđa i suđa obično se troši manje energije i vode nego kod ručnog pranja.**
- Da bi se uvećala učinkovitost perilice posuđa preporučuje se da se **ciklus pranja započne kada je perilica posuđa do kraja puna**. Punjenje perilice posuđa u domaćinstvu do razine koju proizvođač preporučuje pridonosi uštedi vode i energije. Informacije o pravilnom punjenju posuđa mogu se pronaći u poglavlju Punjenje. Nepravilno punjenje ili pretrpavanje perilice posuđa može povećati potrošnju energenata (kao što su voda, struja i vrijeme te veća razina buke) uz smanjenje učinkovitosti pranja i sušenja.
- Ručno pretpranje posuđa dovodi do veće potrošnje vode i struje i ne preporučuje se.

Svakodnevna upotreba

1. **PROVJERA PRIKLJUČKA ZA VODU**
   Provjerite je li perilica posuđa spojena na dovod vode i je li otvorena slavina.
2. **UKLJUČIVANJE PERILICE SUĐA**
   Otvorite vrata i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Korisničko sučelje uključit će se u roku od 4 s.
3. **NAPUNITE KOŠARE** (pogledajte PUNJENJE KOŠARA)
4. **PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT**
   (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT).
5. **ODABIR PROGRAMA I PRILAGOĐAVANJE CIKLUSA**
   Odaberite najprikladniji program prema vrsti posuđa i razini zaprljanja (pogledajte OPIS PROGRAMA) pritiskom na gumb ⁝☑.
6. **START**
   Ciklus pranja započnite pritiskom na gumb START/Pause (Start/Pauza) (uključeno je led svjetlo) i zatvorite vrsta u roku od 4 s. Kada program započne oglašava se jedan zvučni signal bip. Ako se vrata ne zatvore u roku od 4 s, oglasit će se zvučni alarm. U tom slučaju otvorite vrata, pritisnite gumb START/Pauza i ponovno zatvorite vrata u roku od 4 s.
7. **KRAJ CIKLUSA PRANJA**
   Kraj ciklusa pranja označavaju zvučni signali bip i treperenje svjetlosnog indikatora odabranog programa. Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje. Pričekajte nekoliko minuta prije vađenja posuđa kako biste izbjegli opekotine. Ispraznite košare, započinjući s donjom košarom.

Stroj će se automatski isključiti tijekom produženog razdoblja neaktivnosti kako bi se smanjila potrošnja struje. Ako je posuđe samo malo prljavo ili ako ga ispirete prije stavljanja u perilicu posuđa, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta.

Izmjena programa rada
Ako odaberete pogrešan program, možete ga promijeniti pod uvjetom da je tek započeo: otvorite vrata, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje, stroj će se isključiti. Ponovno uključite stroj pomoću gumba za uključivanje/isključivanje i odaberite novi ciklus pranja; Ciklus pokrenite pritiskom na gumb START/PAUZA i zatvaranjem vrata u roku od 4 s.
Ako to traje dulje o 4 sekunde, uređaj automatski prestaje raditi i morate ga ponovno pokrenuti ponavljajući posljednji postupak.

Dodavanje dodatnog suđa
Ne isključujući stroj otvorite vrata (LED svjetla START/Pauza) počinju treperiti **(pazite na VRUĆU paru!)** i stavite suđe u perilicu suđa. Pritisnite gumb START/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

Slučajni prekidi
Ako se tijekom ciklusa pranja vrata otvore ili ako je došlo do nestanka struje, ciklus se privremeno prekida. Pritisnite gumb START/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

Tablica programa

Program		Faza sušenja	Natural Dry	Trajanje programa pranja (h:min)*)	Potrošnja vode (litara po ciklusu)	Potrošnja električne energije (kWh/ciklus)
1 Eko ECO 50°		√	√	4:50	9,5	0,54
2 Brzo pranje na 40' 40' 45°		-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivno 65°		√	√	2:50	17,0	1,60
4 Brzo pranje i sušenje 50°		√	√	1:25	11,5	1,10
5 Staklo 45°		√	√	1:40	12,0	1,20

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.
Napomena za laboratorijska ispitivanja: informacije o usporednim uvjetima ispitivanja EN možete dobiti tako da e-poruku pošaljete na adresu: dw_test_support@europeanappliances.com
Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.
*) Vrijednosti koje su navedene za programe koji nisu eko služe samo kao informacija. Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora.

1. **EKO –** Program Eko prikladan je za uobičajeno zaprljano posuđe te je za takav način primjene to i najučinkovitiji program po pitanju kombinirane potrošnje struje i vode, a upotrebljava se i za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekodizajnu.
2. **BRZO PRANJE NA 40' –** Program za ograničenu količinu normalno zaprljanog pribora za jelo. Jamči optimalnu učinkovitost čišćenja za manje vremena.
3. **INTENZIVNO –** Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake (ne upotrebljavati za osjetljivo posuđe).
4. **BRZO PRANJE I SUŠENJE –** Normalno zaprljano posuđe. Svakodnevni ciklus koji omogućuje optimalne rezultate čišćenja i sušenja za manje vremena.
5. **STAKLO –** Program za osjetljivo posuđe koje je osjetljivije na visoke temperature, primjerice čaše i šalice.

NATURALDRY
Sustav za otvaranje vrata NaturalDry konvekcijski je sustav sušenja koji automatski otvara vrata tijekom/nakon faze sušenja da bi svakodnevno zajamčio izvanrednu učinkovitost sušenja. Vrata se otvaraju pri temperaturi koja je sigurna za kuhinjski namještaj. Kao dodatnu zaštitu od pare, zajedno s perilicom posuđa, isporučuje se posebno dizajnirana zaštitna folija. Način postavljanja zaštitne folije pogledajte u dijelu (UPUTE ZA SASTAVLJANJE).

	OTVARANJE VRATA
Eko 50°	165 min
Brzo pranje na 40' 45°	kraj ciklusa
Intenzivno 65°	165 min
Brzo pranje i sušenje 50°	80 min
Staklo 45°	95 min

Čišćenje i održavanje

PAŽNJA: Uređaj uvijek iskopčajte kada ga čistite ili obavljate zahvate održavanja. Ne upotrebljavajte zapaljive tekućine za čišćenje stroja.

Čišćenje perilice suđa



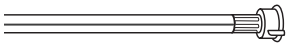
Svi tragovi unutrašnjosti uređaja mogu se ukloniti krpom namočenom u vodu s malo octa. Vanjske površine stroja i upravljačka ploča mogu se očistiti upotrebom neabrazivne krpe namočene vodom. Ne upotrebljavajte otapala ili abrazivna sredstva.

Sprječavanje neugodnih mirisa

Vrata uređaja uvijek držite odškrinuta kako bi se spriječilo stvaranje vlage i njezino zadržavanje u unutrašnjosti.
Brtve oko vrata i spremnika za deterdžent redovito čistite vlažnom spužvom. Tako će se izbjeći nakupljanje hrane u brtvama što može dovesti do stvaranja neugodnih mirisa.

Kontrola dovodnog crijeva vode

Redovito provjeravajte ima li lomova i napuklina na dovodnom crijevu. Ako je oštećeno zamijenite ga novim crijevom koje je dostupno u postprodajnom servisu ili kod specijaliziranog prodavača.



Ako dovodno crijevo ima prozirni premaz redovito provjeravajte je li boja na određenim mjestima jača. Ako da, moguće je da crijevo curi i mora se zamijeniti.

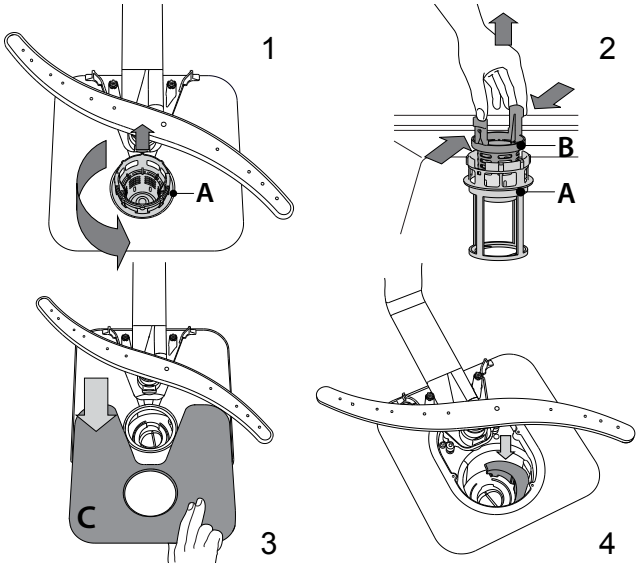
Čišćenje ulaznog crijeva za vodu

Ako su crijeva za vodu nova ili se dulje vrijeme nisu upotrebljavala pustite da kroz njih prođe voda kako biste bili sigurni da nema nečistoća prije obavljanja potrebnih priključivanja. Ako se ne pridržavate te mjera opreza, može se dogoditi da je blokiran ulaz vode u da se perilica suđa ošteti.

Čišćenje sklopa filtra

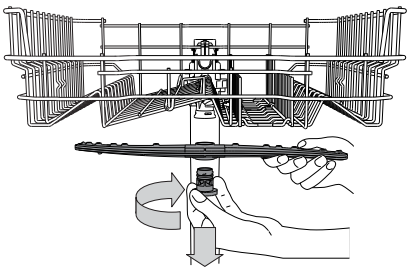
Redovito čistite sklop filtra tako da se filtri ne začepe i da otpadna voda ispravno istječe.
Upotreba perilice posuđa sa začepljenim filtrima ili stranim predmetima unutar sustava filtriranja ili krakova mlaznice dovodi do smanjenja učinkovitosti, bučnog rada ili veće potrošnje energenata.
Sklop filtra sastoji se od tri filtra koji uklanjaju ostatke hrane iz vode za pranje i zatim ponovno pokreću kruženje vode.
Perilica suđa ne smije se upotrebljavati bez filtara ili s otpuštenim filtrom.
Najmanje jednom mjesečno ili nekoliko svakih 30 ciklusa pranja provjerite sklop filtra i po potrebi ga temeljito očistite tekućom vodom upotrebljavajući četku koja nije od metala i prema uputama u nastavku:

1. Cilindrični filtar **A** okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i izvucite ga (sl. 1).
2. Skinite filtar šalicu **B** tako da lagano pritisnete bočna krilca (sl. 2).
3. Klizno izvadite pločasti filtar od nehrđajućeg čelika **C** (sl. 3).
4. Ako pronađete strane predmete (npr. razbijeno staklo, porculan, kosti, sjemenke voća itd.), **pažljivo ih uklonite**.
5. Pregledajte otvor i uklonite sve ostatke hrane. **NIKADA NE SKIDAJTE** štitnik pumpe ciklusa pranja (crni detalj) (sl. 4).



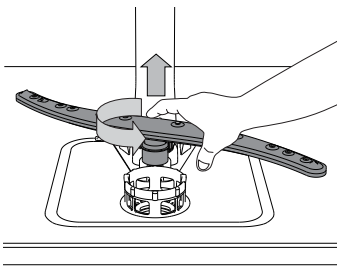
Nakon čišćenje filtara vratite sklop filtra i pravilno ga učvrstite na mjesto; to je važno za održavanje učinkovitog rada perilice suđa.

Čišćenje nosača mlaznica



Povremeno, ostaci hrane mogu se skoriti na krakovima mlaznica i blokirati otvore za raspršivanje vode. Zbog toga se preporučuje da povremeno provjerite krakovima i očistite ih malom četkicom koja nije metalna.
Gornji krak mlaznice skinite tako da okrenete plastični prsten za zabravljivanje u smjeru kazaljke na satu. Gornji krak mlaznice treba se zamijeniti tako da je strana s većim brojem otvora okrenuta prema gore.

Donji krak mlaznice može se skinuti tako da se povuče prema gore i okrene u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.



Što učiniti ako ...

Ako vaša perilica posuđa ne radi ispravno, provjerite može li se problem riješiti prateći popis u nastavku. U slučaju pojave drugih grešaka ili problema obratite se ovlaštenom postprodajnom servisu čije podatke za kontakt možete pronaći u knjižici jamstva. Rezervni dijelovi bit će dostupni u razdoblju od narednih 7 ili 10 godina, ovisno o posebnim zakonskim propisima.
Rezervne dijelove možete pronaći: www.ikea.com

Problemi...	Mogući uzroci...	Rješenja...
Uključen je indikator za sol	Spremnik za sol je prazan. (nakon punjenja indikator soli može nekoliko ciklusa ostati uključen).	Napunite spremnik za sol solju (za više informacija pogledajte stranicu 143). Podesite tvrdoću vode - pogledajte tablicu na stranici 143.
Uključen je indikator sredstva za ispiranje	Prazan je spremnik sredstva za ispiranje. (nakon punjenja indikator sredstva za ispiranje može nekoliko ciklusa ostati uključen).	Napunite spremnik sredstvom za ispiranje (više informacija potražite na stranici 143).
Perilica suđa se ne pokreće ili ne odgovara na komande.	Uređaj nije ispravno priključen.	Uključite utikač u električnu utičnicu.
	Nestanak struje.	Perilica posuđa iz sigurnosnih se razloga automatski ponovno ne pokreće kada se struja vrati. Otvorite vrata perilice posuđa, pritisnite gumb START/Pause (Start/Pauza) i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata.
	Vrata perilice suđa nisu zatvorena. Pin NATURALDRY nije izvučen.	Vrata čvrsto zatvorite tako da začujete “klik”.
	Ciklus se prekida ako su vrata otvorena duže od 4 sekunde.	Pritisnite START/Pause (Start/Pauza) i zatvorite vrata uređaja u roku od 4 sekunde.
	Ne odgovara na komande.	Uređaj isključite pritiskom na gumb uključivanje/isključivanje pa ga nakon otprilike jedne minute ponovno uključite i ponovno pokrenite program. Ako se problem i dalje javlja, uređaj iskopčajte na 1 minutu, zatim ga ponovno ukopčajte.
Perilica suđa ne ispušta vodu.	Ciklus pranja još nije završio.	Pričekajte da ciklus pranja završi.
	Odvodno crijevo je savijeno.	Provjerite da odvodno crijevo nije savijeno (pogledajte INSTALACIJA).
	Crijevo za pražnjenje izljeva je blokirano.	Očistite crijevo za pražnjenje izljeva.
	Filtar je začepljen ostacima hrane.	Čišćenje filtra (pogledajte ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA).
Perilica suđa stvara preveliku buku.	Suđe se međusobno udara	Pravilno postavite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).
	Došlo je do stvaranja prevelike količine pjene.	Deterdžent nije pravilno izmjeren ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT). Ponovno pokrenite trenutni ciklus isključivanje perilice posuđa i zatim njenim ponovnim uključivanjem, odaberite novi program, pritisnite START/Pause (Start/Pauza) i zatvorite vrata u roku 4 sekunde. Nemojte dodavati deterdžent.
Suđe nije čisto.	Suđe nije ispravno složeno.	Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).
	Nosači mlaznica ne mogu se slobodno okretati jer ih ometa suđe.	Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).
	Ciklus pranja je preslab i/ili je slaba učinkovitost deterdženta.	Odaberite odgovarajući ciklus pranja (pogledajte TABLICU PROGRAMA).
	Došlo je do stvaranja prevelike količine pjene.	Deterdžent nije pravilno izmjeren ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT).
	Čep na spremniku sredstva za ispiranje nije pravilno zatvoren.	Provjerite je li čep spremnika za ispiranje zatvoren.
	Filtar je prljav ili začepljen.	Očistite sklop filtra (pogledajte ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE).
	Nema soli.	Napunite spremnik soli (pogledajte Punjenje i Spremnik soli).
Perilica posuđa prerano završava ciklus.	Odvodno je crijevo prenisko postavljeno ili se izljeva u kanalizaciju.	Provjerite je li kraj odvodnog crijeva postavljen na ispravnu visinu (pogledajte INSTALACIJA). Provjerite odvod u kućnu kanalizaciju, prema potrebi ugradite ventil za dovod zraka.
	Zrak u dovodu vode.	Provjerite da na dovodu vode nema curenja ili nekih drugih problema koji omogućuju ulaz zraka.

Problemi...	Mogući uzroci...	Rješenja...
Perilica suđa ne puni se vodom. **Sva LED svjetla brzo trepću**	Nema vode u dovodu vode ili je slavina zatvorena.	Provjerite ima li vode u dovodu vode ili radi li slavina.
	Dovodno crijevo je savijeno.	Provjerite da dovodno crijevo nije savijeno (pogledajte INSTALACIJA), ponovno programirajte perilicu suđa i ponovno pokrenite.
	Sito i dovodno crijevo vode su začepljeni; Po potrebi očistite ga	Nakon provjere i čišćenja isključite i uključite perilicu posuđa i pokrenite novi program.
Suđe nije suho.	Odabrani program nema fazu sušenja.	Provjerite u tablici programa ima li odabrani program fazu sušenja.
	Sredstvo za ispiranje je potrošeno ili doziranje nije odgovarajuće.	Dodajte sredstvo za ispiranje ili postavite višu razinu doziranja (pogledajte Punjenje spremnika sredstva za ispiranje).
	Suđe je izrađeno od neprianjajućeg materijala ili plastike.	Prisutnost kapi vode je očekivana (pogledajte SAVJETI).
Na suđu i čašama ima tragova kamenca ili bjeličastog sloja.	Razina soli je preniska.	Napunite spremnik soli (pogledajte Punjenje i Spremnik soli).
	Podešavanje tvrdoće vode nije odgovarajuće.	Povećajte vrijednosti(pogledajte Tablicu tvrdoće vode).
	Čep na spremniku soli nije ispravno zatvoren.	Provjerite čep spremnika soli.
	Sredstvo za ispiranje je potrošeno ili doziranje nije dovoljno.	Dodajte sredstvo za ispiranje ili podesite dozu na višu razinu.
Suđe i čaše imaju plave tragove ili su plavkasti.	Doza sredstva za ispiranje je prevelika.	Namjestite doziranje na niže vrijednosti.

Služba za tehničku pomoć

Ako se nakon obavljanja svih navedenih provjera problem ne riješi, izvucite utikač i zatvorite slavinu. Obratite se postprodajnom servisu (pogledajte jamstveni list).
Prije nego što nazovete postprodajni servis, zabilježite sljedeće:

- opis pogreške,
- tip i model uređaja,
- servisni kod (broj naveden na nazivnoj pločici) s unutarnje desne strane vrata:

SERVICE 0000 000 00000

Tehnički podaci

Dimenzije proizvoda (mm)	Visina	mm	**820**
	Širina	mm	**598**
	Dubina	mm	**555**
Karakteristike	Napon	V	**220/240**
	Frekvencija	Hz	**50**
	Klasa energetske učinkovitosti		**A**
	Indeks učinkovitosti čišćenja		**1,121**
	Indeks učinka sušenja		**1,061**
	Tlak dovoda vode, maks.	Bar	**10**
	Tlak dovoda vode, min.	Bar	**0,5**
	Potrošnja električne energije	kWh/100 ciklusa	**54**
	Dovod vode, maks. temperatura dovoda	°C	**60**
	Broj kompleta		**14**
	Potrošnja energije kod odgode početka	W	**4**
	Potrošnja energije u stanju pripravnosti	W	**0,5**
	Potrošnja vode	l/ciklus	**9,5**
	Razina buke	dB(A) re 1 pW	**42**
	Klasa buke		**B**

Ekološka pitanja

Odlaganje ambalažnih materijala
Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja  . Različiti dijelovi ambalaže moraju se zbrinuti na odgovarajući način i u skladu s lokalnim zakonskim propisima za odlaganje otpada.

Odlaganje kućanskih uređaja
Ovaj aparat proizveden je od materijala koje se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Zbrinite ga sukladno lokalnim pravilnicima o zbrinjavanju otpada. Radi podrobnijih informacija o postupanju, oporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata, obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste aparat kupili. Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) i uredbama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi iz 2013. (sukladno izmjenama i dopunama). Osigurate li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.
Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljalište za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

Savjeti za uštedu energije
Program ECO (Eko) prikladan je za uobičajeno zaprljano posuđe te je za takav način primjene to i najučinkovitiji program po pitanju kombinirane potrošnje struje i vode, a upotrebljava se i za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekodizajnu.
Punjenje perilice posuđa u domaćinstvu do razine koju proizvođač preporučuje pridonosi uštedi vode i energije. Ručno pretpranje posuđa dovodi do veće potrošnje vode i struje i ne preporučuje se. Pranjem posuđa i suđa obično se troši manje energije i vode nego kod ručnog pranja kada se perilica posuđa u domaćinstvu upotrebljava u skladu s uputama proizvođača.

Postavljanje

PAŽNJA: Ako se uređaj u bilo kojem trenutku treba pomaknuti držite ga u uspravnom položaju; Ako je to apsolutno potrebno može se nagnuti unatrag.

Priključivanje dovoda vode

Prilagođavanje dovoda vode za instalaciju treba obaviti kvalificirani tehničar.
Ulazna i izlazna crijeva za vodu mogu se postaviti s lijeve ili desne strane kako bi se dobila najbolje moguće postavljanje.
Provjerite da perilica suđa ne savija i ne pritišće crijeva.

Priključivanje ulaznog crijeva za vodu

- Pustite da voda teče dok ne postane savršeno čista.
- Čvrsto zavijte dovodno crijevo na mjesto i otvorite slavinu.

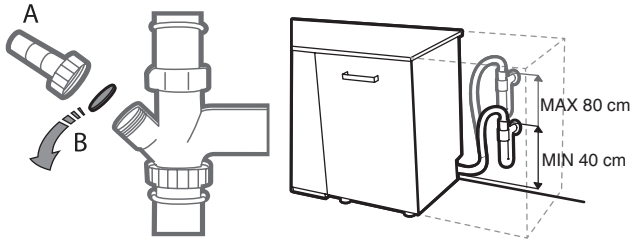
Ako dovodno crijevo nije dovoljno dugo obratite se specijaliziranoj trgovini ili ovlaštenom tehničaru.
Tlak vode mora biti unutar vrijednosti navedenih na pločici s tehničkim podacima, inače perilica suđa možda neće ispravno raditi.
Provjerite da crijevo nije savijeno ili pritisnuto.

Specifikacije za priključivanje dovodnog crijeva vode:

Dovod vode	hladna ili vruća (maks. 60°C)
Ulaz vode	3/4"
Snaga tlaka vode	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Priključivanje odvodnog crijeva za vodu

Odvodno crijevo priključite na odvodnu cijev promjera najmanje 2 cm **A**.



Priključak odvodnog crijeva mora biti na visini u rasponu od 40 do 80 cm od poda ili površine na kojoj se nalazi perilica suđa.
Prije priključivanja odvodnog crijeva vode na odvod izljeva skinite plastični čep **B**.

Priključivanje na električnu mrežu

UPOZORENJE: Dovodno crijevo vode se ni pod kojim uvjetima ne smije prerezati jer sadrži električne dijelove pod naponom.

Prije umetanja utikača u električnu utičnicu provjerite da:

- utičnica ima **uzemljenje** i da zadovoljava važeće propise;
- utičnica može ⏚ podnijeti maksimalno opterećenje uređaja prikazano na podatkovnoj pločici smještenoj na unutarnjoj strani vrata (pogledajte OPIS PROIZVODA).
- napon dovoda ulazi u raspon vrijednosti navedenih na podatkovnoj pločici na unutarnjoj strani vrata.
- je utičnica kompatibilna s utikačem uređaja.

Ako to nije slučaj, zatražite u ovlaštenom servisu da zamijene odobreni kabel napajanja odgovarajućim utikačem namijenjenim ovom uređaju (pogledajte POSTPRODAJNA USLUGA).
Nemojte upotrebljavati produžne kabele, višestruke utičnice ni neodobrene kabele s utikačima. Nakon postavljanja uređaja kabel napajanja i električne utičnice moraju biti dostupne.
Kabel se ne smije savijati niti pritisnuti.
Ako ja kabel napajanja oštećen, neka ga zamijeni proizvođač ili ovlašteni servis za tehničku pomoć kako bi se spriječile sve potencijalne opasnosti.
Tvrtka se ne smije smatrati odgovornom ni za kakve nezgode ako se nisu poštovali ovi propisi.

Postavljanje i poravnavanje

1. Perilicu suđa postavite na ravnu, čvrstu podlogu. Ako pod nije ravan, prednje nožice uređaja mogu se podesiti tako da se postigne vodoravan položaj. Ako je uređaj ispravno poravnat, bit će stabilniji i stvarat će manje vibracija i buke dok radi.
2. Prije postavljanja perilice suđa u nišu, nalijepite prozirnu samoljepivu traku ispod drvene police kako biste spriječili kondenzaciju dok koje bi moglo doći.
3. Perilicu suđa postavite tako da njezine bočne stranice ili stražnja ploča ne dodiruju susjedne ormariće ili zid. Uređaj se može postaviti i ispod radne površine.
4. Za podešavanje visine stražnje nožice okrenite crveni šesterokutni vijak na donjem središnjem dijelu na prednjem dijelu perilice suđa šesterokutnim ključem od 8 mm. Ključ okrenite u smjeru kazaljke na sati kako biste povećali visinu i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je smanjili.

DIMENZIJE I KAPACITET:

Širina	**598** mm
Visina	**820** mm
Dubina	**555** mm
Kapacitet	**14** uobičajenih kompleta posuđa

JAMSTVO IKEA

Koliko dugo je IKEA jamstvo valjano?
Ovo jamstvo valjano je **pet (5) godina** od izvornog datuma kupnje vašeg uređaja u trgovini IKEA. Kao dokaz kupnje potrebno je imati originalni račun. Ako se servisni rad obavi u okviru jamstva, to neće produljiti jamstveni rok uređaja.

Koji LAGAN uređaji nisu pokriveni IKEA-inim petogodišnjim jamstvom?
LAGAN uređaji kupljeni u IKEA-i prije 1. svibnja 2026. pokriveni su dvogodišnjom garancijom koje počinje od izvornog datuma kupnje.

Tko treba obaviti servis?
Davatelj servisnih usluga IKEE obavit će servisiranje u vlastitoj mreži ili mreži ovlaštenog servisnog partnera.

Što pokriva ovo jamstvo?
Jamstvo pokriva kvarove na uređaju prouzročene nepravilnom izradom ili pogreškama materijala od datuma kupovine u IKEI. Ovo se jamstvo odnosi isključivo na upotrebu u domaćinstvu. Iznimke su navedene u dijelu pod naslovom „Što pokriva jamstvo?" Tijekom jamstvenog razdoblja pokrit će se troškovi popravka, npr. popravci, dijelovi, rad i putni troškovi pokrit će se pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez dodatnih troškova. U tim se uvjetima primjenjuju smjernice EU (br. 99/44/EG) i pripadajući lokalni propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEE.

Što IKEA radi da bi ispravila problem?
Ovlašteni davatelj servisnih usluga IKEA ispitat će proizvod i odlučiti, prema vlastitom mišljenju, je li pokriven ovim jamstvom. Ako smatra da je pokriven, davatelj servisnih usluga IKEA ili njegov ovlašteni servisni partner u vlastitoj će mreži, prema vlastitom mišljenju odlučiti hoće li popraviti neispravan proizvod ili ga zamijeniti sličnim proizvodom.

Što ovo jamstvo ne pokriva?
- Uobičajeno trošenje.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala nemarom, oštećenja nastala zbog nepoštivanja uputa za rad, zbog nepravilne instalacije ili priključivanja na neodgovarajući napon, oštećenja nastala kemijskom ili elektrokemijskom reakcijom, hrđom, korozijom uključujući, ali i bez ograničenja na oštećenja nastala prevelikom količinom kamenca u dovodu vodu ili oštećenja nastala neuobičajenim uvjetima u okolišu.
- Potrošni materijal uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalne i ukrasne dijelove koji ne utječu na uobičajenu upotrebu uređaja uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja nastala stranim predmetima ili tvarima ili deblokiranje filtara, sustava odvoda ili ladica za sapun.
- Oštećenja sljedećih dijelova: keramičkog stakla, pribora, košara za posuđe i pribor za jelo, cijevi dovoda i odvoda, brtvi, žarulja i poklopaca žarulja, zaslona, gumba, kućišta i dijelove kućišta. Osim u slučaju da se može dokazati da su takva oštećenja nastala neispravnostima u proizvodnji.
- Slučajeve u kojima se kvar ne može pronaći tijekom tehničkog pregleda.
- Popravke koje nije obavio naš ovlašteni davatelj servisnih usluga i/ili njegov ovlašteni podugovorni partner ili slučajeve u kojima nisu upotrijebljeni originalni dijelovi.
- Popravke prouzročene instalacijom koja nije obavljena ispravno ili u skladu sa specifikacijama.
- Upotrebu uređaja u okolini koja nije domaćinstvo, odnosno u slučaju profesionalne upotrebe.
- Oštećenja u prijevozu. Ako kupac prevozi proizvod na vlastitu ili neku drugu adresu, IKEA ne odgovara ni za kakva oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza. Međutim, ako IKEA dostavlja proizvod na adresu dostave kupca, oštećenja koja se dogode tijekom ostave IKEA u potpunosti pokriva.
- Trošak prijenosa izvan originalnog mjesta postavljanja uređaja IKEA.
- Pa ipak, ako ovlašteni davatelj servisnih usluga IKEE ili njegov ovlašteni servisni partner poprave ili zamijene uređaj prema uvjetima ovog jamstva, ovlašteni davatelj servisnih usluga ili njegovo ovlašteni servisni partner popravit će uređaj ili, ako je potrebno, instalirati zamjenski.
- Ovo se ne odnosi na Irsku, kupci dodatne informacije trebaju potražiti na posebnoj postprodajnoj servisnoj liniji IKEA ili kod ovlaštenog davatelja servisnih usluga.
  (samo za VB)

Ova se ograničenja ne odnose na zahvate bez kvara koje je obavila kvalificirana stručna osoba upotrebljavajući originalne dijelove a da bi uređaj prilagodila sigurnosnim tehničkim specifikacijama druge države članice EU.

Način primjene zakonskih propisa države
Jamstvo IKEA daje vam određena prava koja pokrivaju ili nadilaze zahtjeve lokalnih pravnih propisa. Ipak, ti uvjeti ni na koji način ne ograničavaju prava kupca opisana u lokalnim propisima.

Područje valjanosti

Za uređaje kupljene u nekoj od država članica EU i preseljene u drugu državu EU, servisiranje se obavlja u okvirima jamstva važećeg u novoj državi.
Obaveza servisiranja u okviru jamstva primjenjuje se isključivo ako je uređaj usklađen i instaliran u skladu s:
- tehničkim specifikacijama države u kojoj se podnosi reklamacija u jamstvenom roku;
- uputama za sastavljanje i sigurnosnim informacijama korisničkog priručnika.

Posebna POSTPRODAJA za uređaje IKEA
Nemojte oklijevati obratiti se imenovanom ovlaštenom servisnom centru IKEA radi:
- servisnog zahtjeva u jamstvu;
- traženja pojašnjenja o instalaciji uređaja IKEA na odjelu kuhinjskog namještaja IKEA;
- traženja pojašnjenja o funkcijama uređaja IKEA.

Da bismo vam pružili najbolju moguću pomoć, prije no što nam se obratite, pažljivo pročitajte upute za sastavljanje i/ili korisnički priručnik.

Način kontakta u slučaju potrebnog servisiranja



Potražite na zadnjoj stranici ovog priručnika potpuni popis ovlaštenih servisnih centara IKEA s odgovarajućim telefonskim brojevima u dotičnim državama.

Da bismo vam pružili bržu uslugu, preporučujemo vam da nas nazovete na posebne brojeve telefona navedene u ovom priručniku. Ako vam je potrebna pomoć, uvijek potražite brojeve navedene u knjižici određenog uređaja. Uvijek potražite broj artikla IKEA (8-ero znamenkasti kod) i servisni broj od 12 znamenaka koji se nalaze na nazivnoj pločici uređaja.

ČUVAJTE RAČUN!
To je vaš dokaz o kupovini i potreban je primjenu jamstva. Na računu se ujedno nalaze naziv i broj artikla IKEA (8-ero znamenkasti kod) svakog kupljenog uređaja.

Trebate li dodatnu pomoć?
Obratite se pozivnom centru najbliže robne kuće IKEA za sva pitanja koja se ne odnose na postprodaju vašeg uređaja. Preporučujemo vam, prije no što nam se obratite, da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja.
Rezervni dijelovi bit će dostupni u razdoblju od narednih 7 ili 10 godina, ovisno o posebnim zakonskim propisima.
Rezervne dijelove možete pronaći: www.ikea.com

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	**153**	**Tisztítás és karbantartás**	**161**
A termék leírása	**156**	**Mi a teendő, ha...**	**162**
Kezelőpanel	**156**	**Vevőszolgálat**	**163**
Első használat	**157**	**Műszaki adatok**	**164**
A kosarak megtöltése	**158**	**Környezetvédelmi megfontolások**	**164**
Napi használat	**159**	**Üzembe helyezés**	**165**
Programtáblázat	**160**	**IKEA GARANCIA**	**166**

Biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.
A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó elhárít minden felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem megfelelő használatából vagy a kezelőszervek helytelen beállításából eredő hibákat illetően.
⚠ Kisgyermekeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. A 3–8 év közötti gyerekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek is használhatják, de kizárólag felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után.
Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ **VIGYÁZAT**: a készüléket nem lehet külső kapcsolószerkezettel (pl. időzítő) vagy távirányítóval használni.
⚠ A készüléket háztartási és hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban és más munkahelyeken lévő konyhákba; tanyára; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.
⚠ A készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket kültéren.
⚠ A maximális terítékszám a terméklapon található.
⚠ A becsípődés veszélyének elkerülése érdekében az ajtót ne hagyja nyitva.
A nyitott ajtó csak az edényekkel teli, kihúzott kosár súlyát bírja el. Ne helyezzen tárgyakat az ajtóra, és ne üljön vagy álljon rá.
⚠ **FIGYELEM**: A mosogatógépben használt mosogatószerek erősen lúgos hatásúak. Lenyelve rendkívül károsak lehetnek az egészségre. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek szembe és bőrre, valamint tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, amikor annak ajtaja nyitva van. A mosogatási ciklus lejártakor ellenőrizze, hogy a mosogatószer-adagoló rekesz üres-e.
⚠ **FIGYELEM**: A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja a kosárba, vagy vízszintesen helyezze a készülékbe, nehogy megvágja magát.
⚠ Ne tegyen a készülékbe vagy annak közelébe robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (pl. benzint vagy aeroszolos flakont), mert ezek tüzet okozhatnak.
A készülék kizárólag edények mosogatására szolgál, ami során követni kell az ebben az útmutatóban leírtakat.
A készülékben található víz nem ivóvíz.
Kizárólag automata mosogatógépekhez való mosogatószert és adalékanyagot használjon. Vízlágyító (só) használata esetén azonnal futtasson le egy ciklust üres mosogatógéppel a belső alkatrészek korróziójának megelőzése érdekében.
A mosogatószert, az öblítőt és a regenerálósót gyermekektől elzárva tárolja. Javítások és karbantartás végzése előtt zárja el a vízellátást, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Rendellenesség esetén csatlakoztassa le a készüléket a vízhálózatról és az elektromos hálózatról.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése

érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.
⚠ A beszerelést – a vízbekötést is beleértve (amennyiben szükséges) –, az elektromos csatlakoztatást és a javítási munkálatokat megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során.
Probléma esetén forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi vevőszolgálathoz.
Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.
A mosogatógépet csak új tömlőkészlettel csatlakoztassa a vízvezeték-hálózathoz. Régi tömlőkészlet nem használható fel.
Minden csövet biztonságosan rögzíteni kell, megelőzve a működés közbeni kilazulást.
A helyi vízművek valamennyi előírását be kell tartani.
A belépő víz nyomása 0,05–1,0 MPa.
A készüléket a falhoz kell helyezni vagy be kell építeni úgy, hogy a hátoldala ne legyen hozzáférhető.
Az alsó szellőzőnyílásokkal rendelkező mosogatógépeknél ügyeljen arra, hogy a nyílásokat ne takarja el szőnyeg.
Ha a mosogatógép a sor végén kap helyet úgy, hogy az oldalfala szabadon marad, akkor a sérülés veszélyének elkerülése érdekében a forgópántos részt burkolattal kell ellátni.
A belépő víz hőmérséklete a mosogatógép típusától függ. Ha a beszerelt vízbevezető tömlőn a „25 °C max.” jelzés látható, a megengedett maximális vízhőmérséklet 25 °C. Egyéb típusoknál a megengedett maximális vízhőmérséklet 60 °C. Ne vágja el a hajlékony tömlőket és – vízstop rendszerű készülék esetén – ne engedje bele a vízbe a vízhálózatba való bekötéshez szükséges műanyag dobozt. Ha a csövek nem elég hosszúak, forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.
A vízbevezető és elvezető tömlőket meghajlítás-, illetve törésmentesen kell lefektetni. Az első üzembe helyezésnél ellenőrizze a vízbevezető és a vízelvezető tömlő szigetelését. Ügyeljen arra, hogy mind a négy láb stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a mosogatógép tökéletesen vízszintesen áll-e.
⚠ Kizárólag akkor használja a készüléket, ha az Összeszerelési útmutató 19. ábrájának megfelelő módon vannak felszerelve és rögzítve a készülék burkolati elemei – sérülésveszély.

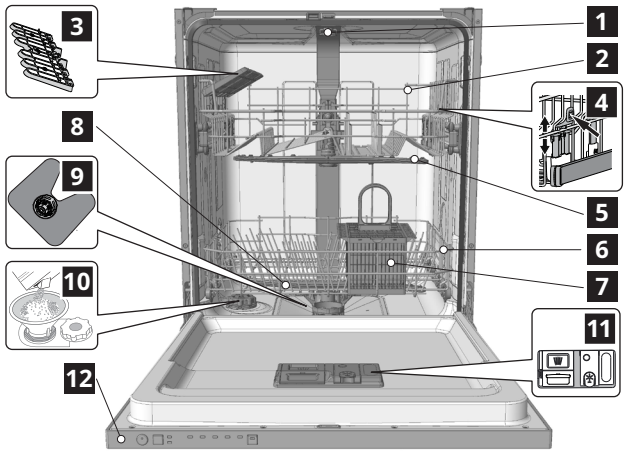
ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Az adattábla a mosogatógép ajtajának szegélyén van (akkor látható, amikor az ajtó nyitva van).
⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.
⚠ Ne használjon hosszabbítót, többcsatlakozós dugaljat vagy adaptert.
Az elektromos alkatrészek nem lehetnek hozzáférhetők az üzembe helyezés után.
Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel.
Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.
⚠ Ha a hálózati kábel sérült, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.
Ha a készülékre szerelt csatlakozó nem megfelelő a hálózati aljzathoz, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.
Ne feszítse meg a tápkábelt. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe.
Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

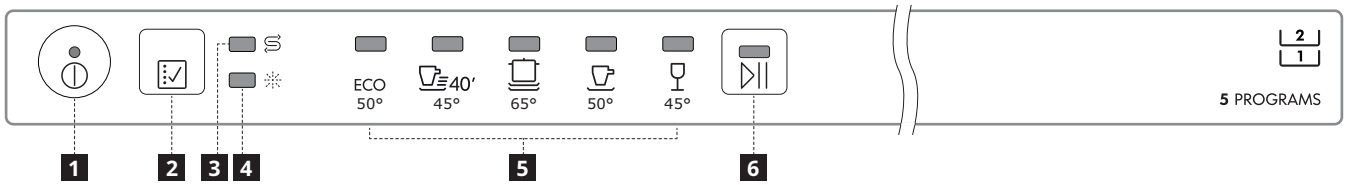
⚠ **FIGYELEM**: Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. A személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (vágás veszélye) és munkavédelmi cipőt (összezúzódás veszélye); mindenképpen két személy mozgassa (csökkentett terhelés); soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket (áramütés veszélye). A gyártó által nem engedélyezett nem szakszerű javítások veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot, amiért a gyártó nem tehető felelőssé. A nem szakszerű javításokból vagy karbantartásokból eredő hibákra vagy károkra nem vonatkozik a garancia, amelynek feltételeit a termékhez mellékelt dokumentum tartalmazza.

A termék leírása



1 Zuhanyzóspray
2 Felső kosár
3 Lehajtható polcok
4 Felső kosár magasságbeállítója
5 Felső szórókar
6 Alsó kosár
7 Evőeszközkosár
8 Alsó szórókar
9 Szűrőegység
10 Sótartály
11 Mosogatószer- és öblítőszer-adagoló
12 Kezelőpanel

Kezelőpanel



1 Be-Ki/Újraindítás gomb és jelzőfény
2 Programválasztó gomb
3 Só utántöltése jelzőfény
4 Öblítőszer utántöltése jelzőfény
5 Programok jelzőfénye
6 INDÍTÁS/Szünet gomb jelzőfénnyel

Első használat

Tanácsok az első használathoz

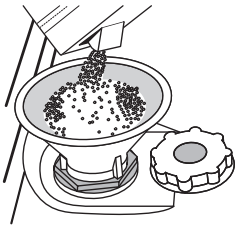
A készülék beszerelése és első használata előtt alaposan olvassa el a kézikönyv csomagban található „BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT” és „ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓT”. Ne felejtse el eltávolítani a mosogatógépből a szállításhoz használt védőelemeket.

A sótartály feltöltése

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

- Ezért **A SÓTARTÁLY SOHA NEM LEHET ÜRES.**
- Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alsó részén található (lásd TERMÉKISMERTETŐ), és minden alkalommal fel kell tölteni, ha világítani kezd a SÓ UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény a kezelőpanelen.



1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. Helyezze be a tölcsért (lásd az ábrát), és töltse fel teljesen a sótartályt egészen a széléig (ehhez kb. 1 kg só szükséges); Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.
3. **A legelső feltöltéskor: töltse fel a tartályt vízzel.**
4. Vegye ki a tölcsért, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.

Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatási program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat). Ezután edények nélkül futtasson le egy programot. Egyedül az „Előmosogatás” program NEM alkalmas erre a célra.
A kiömlő sós oldat vagy sószemcsék jelentős korróziót okozhatnak, és helyreállíthatatlanul károsíthatják a rozsdamentes acél alkatrészeket.
Ilyen esetre vonatkozó reklamációnál nem nyújtunk semmiféle garanciát.

Kizárólag mosogatógépekhez készült sót használjon. Ha nem tölti fel a sótartályt, a vízlágyító és a fűtőelem a vízkő felhalmozódása miatt károsodhat. Só használata bármilyen mosogatószer mellett ajánlott.
Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatási ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.

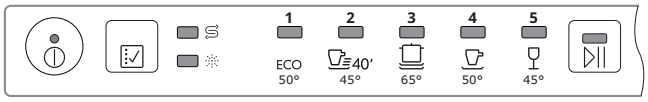
A vízkeménység beállítása

A vízlágyító akkor működik tökéletesen, ha a vízkeménységet a lakóhelyén elérhető víz tényleges keménysége alapján állítja be. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a helyi vízműveknél. A vízkeménység alapértelmezett értéke a gyári beállítás.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Tartsa lenyomva a ☑ gombot 5 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb rövid megnyomásával.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szinthez tartozó program jelzőfénye.
- Nyomja meg a ☑ gombot a kívánt vízkeménységi szint kiválasztásához (lásd VÍZKEMÉNYSÉGI TÁBLÁZAT).
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

A beállítás megtörtént.

Vízkeménységi táblázat			
Szint	**°dH** Német keménységi fok	**°fH** Francia keménységi fok	**°Clark** Angol keménységi fok
1 Lágy	0–6	0–10	0–7
2 Közepes	7–11	11–20	8–14
3 Átlagos	12–16	21–29	15–20
4 Kemény	17–34	30–60	21–42
5 Nagyon kemény	35–50	61–90	43–62



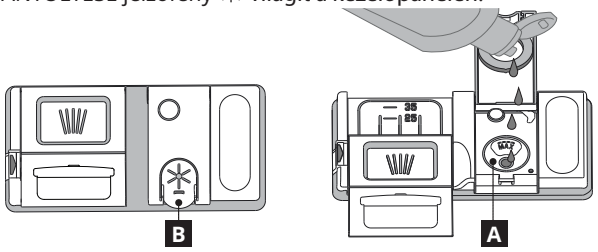
Vízlágyító rendszer

A vízlágyító automatikusan csökkenti a vízkeménységet, ezáltal megelőzi a vízkő lerakódását a fűtőelemen, és elősegíti a jobb tisztítási hatékonyságot. A rendszer sóval regenerálja magát, ezért a sótárolót kiürülés esetén fel kell tölteni. A regeneráció gyakorisága a beállított vízkeménységi szinttől függ – minden **6.** energiatakarékos ciklus után megtörténik, ha a vízkeménységi szint **3**-as értékre van állítva.
A regenerálás a végső öblítés közben kezdődik, és a szárítási fázisban, a program vége előtt fejeződik be.

- Egyetlen regenerálás során a készülék: ~3,5 l vizet használ fel;
- A ciklust 5 perccel hosszabbítja meg;
- Kevesebb mint 0,005 kWh energiát fogyaszt.

Az öblítőszer-adagoló feltöltése

Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az öblítőszer-adagolót **A** akkor kell feltölteni, ha az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény világít a kezelőpanelen.



1. Nyissa ki az adagolót **B**: nyomja be, és húzza felfelé a fedélen található fület.
2. Óvatosan öntse be az öblítőszert. Ne lépje túl a tartályban jelölt maximális mennyiséget (110 ml), és ne öntse ki a folyadékot. Ha ez mégis megtörténik, azonnal törölje fel a kiömlött folyadékot egy száraz ruhával.
3. Nyomja lefelé a fedelet, amíg az a helyére nem pattan.

SOHA ne öntse az öblítőszert közvetlenül a mosogatótérbe.

Az öblítőszer adagolása

Ha nem elégedett a szárítási eredménnyel, módosítsa a használt öblítőszer mennyiségét.

- Kapcsolja be a mosogatógépet a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Nyomja meg háromszor a ☑ gombot – ekkor egy sípoló hangjelzés hallható.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szinthez tartozó program jelzőfénye.
- Nyomja meg a ☑ gombot a kívánt adagolási szint beállításához.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

A beállítás megtörtént.

Ha az öblítőszer szintjét **1**-re állítja (ECO), a készülék nem adagol öblítőszert. Az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény nem fog kigyulladni, amikor kifogy az öblítőszer. A mosogatógép típusától függően legfeljebb 5 szint állítható be. A gyári beállítás a modelltől függ – az adott készüléken történő meghatározáshoz kövesse a fenti utasításokat.

- Ha kékes csíkok jelennek meg az edényeken, alacsony értéket állítson be (2-3).
- Ha vízcseppek vagy vízkő látható az edényeken, magas értéket állítson be (4-5).

A mosogatószer utántöltése

Ha nem mosogatógéphez való mosogatószert használ, az meghibásodást okozhat, és súlyosan károsíthatja készüléket.

A legjobb mosogatási és szárítási eredmény érdekében javasoljuk, hogy mosogatószert, folyékony öblítőszert és finomított sót egyaránt használjon.

Javasoljuk, hogy foszfát- és klórmentes mosogatószert használjon, mivel ezek az anyagok a környezetre károsak.

A jó mosogatási eredmény attól is függ, hogy megfelelő mennyiségű mosogatószert használ-e.

A javasolt mennyiségnél több szer használatakor nem nő a mosogatás hatékonysága, viszont a környezetkárosító hatás nagyobb.

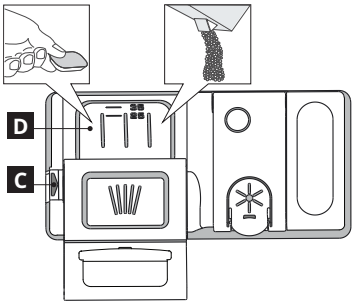
A mennyiséget a szennyezettségi szint alapján határozza meg. Normál szennyezettségű edények esetén használjon kb. 35 g (mosogatópor) vagy 35 ml (folyékony mosogatószer) mosogatószert, és egy teáskanálnyit tegyen közvetlenül a mosogatótérbe. Ha tablettát használ, egyetlen tabletta elegendő.

Ha az edények enyhén szennyezettek, vagy a mosogatógépbe helyezés előtt vízzel elöblítették azokat, használjon kevesebb (de min. 25 g/ml) mosogatószert, azaz például ne tegyen a mosogatótérbe mosogatóport vagy -gélt.

Nyomja meg a gombot C a mosogatószer-adagoló felnyitásához.

A mosogatószer kizárólag a száraz adagolóba D önthető.

Az előmosogatáshoz használt mosogatószert közvetlenül a mosogatótérbe helyezze.



1. A mosogatószer kimérésekor a helyes mennyiség meghatározását az eddigi információk alapján végezze. A mosogatószer-adagoló D belsejében elhelyezett jelzések segítenek a megfelelő mennyiség meghatározásában.
2. Törölje le a kiömlött mosogatószert az adagoló széléről, majd zárja vissza a fedelet kattanásig.
3. Zárja vissza a mosogatószer-adagoló fedelét: húzza felfelé, amíg a zárszerkezet rögzül.

A mosogatószer-adagoló automatikusan kinyílik, amikor a program az adott szakaszba ér.

A kosarak megtöltése

TANÁCSOK

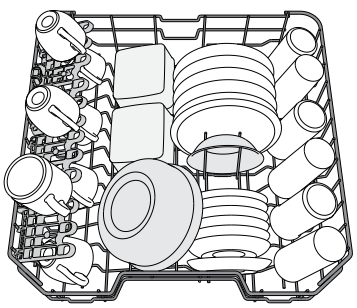
A kosarak megtöltése előtt távolítsa el az ételmaradékokat az edényekről, és ürítse ki a poharakat. Mosogatás előtt nem szükséges folyó vízzel leöblíteni az edényeket.

Az edényeket úgy rendezze el, hogy biztosan álljanak, ne dőljenek el könnyen. Az edények nyílása lefelé nézzen, és a homorú/domború részek ferdén álljanak, hogy a víz mindenhova elérjen, és akadálytalanul folyhasson.

Figyelem: A fedők, fogantyúk, tálak és serpenyők nem állítják meg a forgó szórókarokat.

A kisebb tárgyakat az evőeszközkosárba helyezze. Az erősen szennyezett edényeket az alsó kosárba kell helyezni, mivel ott erősebb a vízpermet, azaz jobb a mosogatási eredmény.

Az edények bepakolása után ellenőrizze, hogy a szórókarok forgását nem akadályozza-e valami.



Felső kosár

Ide helyezhetők a kényesebb és könnyű edények, például: poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.

(Példa a megtöltött felső kosárra)

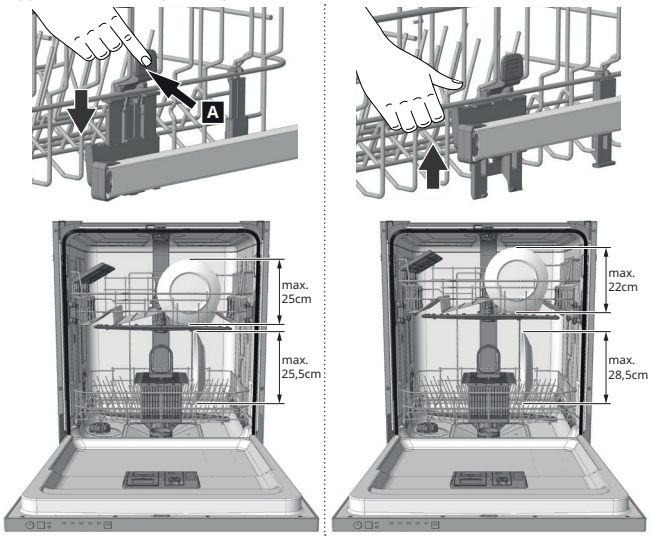
A felső kosár magasságának beállítása

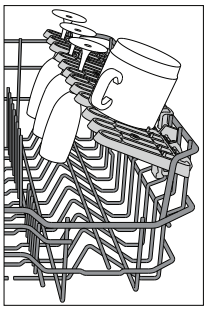
A felső kosár magassága állítható. Ha a felső állásba állítja, az alsó kosárba nagyobb edények helyezhetők; ha az alsó állásba állítja, maximálisan kihasználhatók a lehajtható rögzítőelemek: függőlegesen több hely áll rendelkezésre, és az alsó kosárba pakolt edényeknek is elegendő hely jut.

A felső kosár **magasságbeállítóval** rendelkezik (lásd az ábrát). Magasabbra állításához fogja meg a kosár két oldalát, és az emelőkarok megnyomása nélkül emelje azt feljebb. A kosár a felső helyzetbe áll.

Az alsó helyzetbe állításához nyomja meg a kosár két oldalán lévő emelőkarokat A, és tolja lefelé a kosarat.

Kifejezetten javasoljuk, hogy ne módosítsa a kosár magasságát akkor, amikor a kosárban edények találhatók. A kosár lejjebb vagy feljebb helyezésekor SOHA ne csak az egyik oldal magasságát módosítsa.

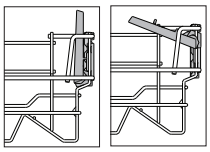




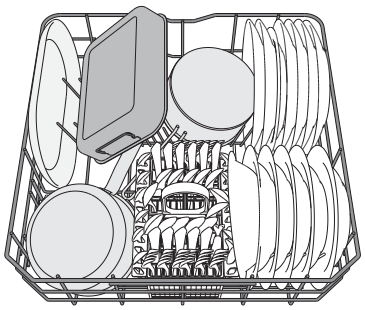
Állítható magasságú lehajtható polcok

A kosárban lévő edények optimális elrendezése érdekében az oldalsó polcok le- és felhajthatók.

A borospoharak biztonságosan helyezhetők a lehajtható polcokra: a poharak talpát illessze a megfelelő nyílásokba.

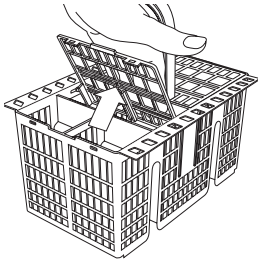


Készüléktípustól függően:
- a polcok lehajtásához csúsztassa azokat fel és forgassa el, vagy vegye ki a rögzítőkből és húzza lefelé.
- a polcok felhajtásához forgassa el azokat és csúsztassa lefelé, vagy húzza felfelé és rögzítse.



(Példa a megtöltött alsó kosárra)

Alsó kosár
Ide fazekak, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérokat és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szórókarokhoz.



Evőeszközkosár
A kosár felső ráccsal rendelkezik, melynek segítségével jobban elrendezhetők az evőeszközök. Az evőeszközkosár kizárólag az alsó kosár elülső részére helyezhető.
A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja az evőeszközkosárba, vagy helyezze azokat vízszintesen a felső kosár lehajtható tartóelemeire.

Gépben nem mosogatható edények
- Fából készült edények és evőeszközök.
- Kényes, díszes poharak, kézműves és antik edények. Ezek a díszítések nem bírják a gépi mosogatást.
- Szintetikus anyagból készült részek, amelyek nem bírják a magas hőmérsékletet.
- Réz- és bádogedények.
- Hamuval, viasszal, kenőzsírral vagy tintával szennyezett edények.

A poharakon lévő díszítés és az alumínium- vagy ezüstedények színe megváltozhat, kifakulhat a mosogatás során. Egyes üvegtípusok (pl. kristály) néhány mosogatási program után homályossá válhatnak.

Sérülékeny üvegedények
- A készülékbe kizárólag olyan üveg- és porcelánedények helyezhetők, amelyek a gyártó állítása szerint mosogatógépben mosogathatók.
- Az edényekhez megfelelő, kímélő mosogatószert használjon
- Az edényeket és az evőeszközöket a mosogatási program végeztével azonnal vegye ki a mosogatógépből.

Higiénia
A mosogatógépben keletkező kellemetlen szag és lerakódások elkerülése érdekében legalább havonta egyszer futtasson le egy magas hőmérsékletű programot. Használjon egy teáskanál mosogatószert, és a készülék tisztításához futtassa le a programot edények nélkül.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK
- Amennyiben a háztartási mosogatógépet a gyártó előírásainak megfelelően használják, **az edények mosogatógépben történő tisztítása kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás.**
- A mosogatógép hatékonyságának teljes kihasználásához javasoljuk, hogy **a mosogatási ciklust csak akkor indítsa el, ha a mosogatógépet már telepakolta edényekkel**. Ha a mosogatógépet a gyártó által jelzett mértékben tölti fel, energiát és vizet takaríthat meg. Az edények megfelelő elhelyezéséről további információt talál a Kosarak megtöltése című fejezetben. Ha helytelen módon pakolja tele a kosarakat, illetve ha a mosogatógépbe túl sok edényt tesz egyszerre, megnő a készülék fogyasztása (víz, energia és idő, valamint megnövekedett zajszint) és a tisztítási és szárítási teljesítmény sem lesz ideális.
- Az edényeket előzetesen kézzel elöblíteni nem javasolt, mivel ez túlzott víz- és energiafogyasztással jár.

Napi használat

1. **A VÍZCSATLAKOZÁS ELLENŐRZÉSE**
   Ellenőrizze, hogy a mosogatógép csatlakozik-e a vízhálózathoz, és a csap nyitva van-e.
2. **A MOSOGATÓGÉP BEKAPCSOLÁSA**
   Nyissa ki az ajtót, és 4 másodpercen belül nyomja meg a BE/KI gombot, ekkor a felhasználói felület bekapcsol.
3. **A KOSARAK MEGTÖLTÉSE**
   (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE fejezet)
4. **A MOSOGATÓSZER UTÁNTÖLTÉSE**
   (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE fejezetet).
5. **A PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS A CIKLUS BEÁLLÍTÁSA**
   Az edények típusa és szennyezettségi szintje alapján válassza ki a leginkább megfelelő programot (lásd: PROGRAMOK ISMERTETÉSE) a(z) ☑ gombbal.
6. **START (INDÍTÁS)**
   Indítsa el a mosogatási programot: ehhez nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot (a LED világít), és 4 mp-en belül csukja be az ajtót. A program indulásakor egy sípolás hallatszik. Ha az ajtót nem csukja be 4 másodpercen belül, riasztás hallható. Ilyenkor nyissa ki az ajtót, nyomja meg ismét az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.
7. **A MOSOGATÁSI CIKLUS VÉGE**
   A mosogatási ciklus végét szaggatottan sípoló hang, illetve a kiválasztott program jelzőfényének villogása jelzi. Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
   Az égési sérülések elkerülése érdekében az edények kipakolása előtt várjon néhány percet. Vegye ki az edényeket. Először az alsó kosarat ürítse ki.

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan kikapcsol, ha bizonyos ideig nem használják. Ha az edények enyhén szennyezettek, vagy a mosogatógépbe helyezés előtt vízzel leöblítették azokat, használjon kevesebb mosogatószert.

Folyamatban levő program módosítása
Ha rossz programot választott, röviddel a program indulása után a kiválasztás még módosítható. nyissa ki az ajtót, és tartsa nyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a mosogatógépet a BE/KI gombbal, majd válassza ki az új mosogatási programot; Indítsa el a mosogatási ciklust az INDÍTÁS/szünet gombbal, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. Amennyiben ez több mint 4 másodpercet vesz igénybe, a készülék automatikusan felfüggeszti a működést és újra kell indítania az utolsó művelet megismétlésével.

További edények hozzáadása
Anélkül, hogy kikapcsolná a gépet, nyissa ki az ajtót (villogni kezd az INDÍTÁS/Szünet LED) **(vigyázzon, FORRÓ gőz távozhat!)** és helyezze az edényeket a mosogatógépbe. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Véletlen megszakítás
Ha a mosogatási program közben kinyitják az ajtót vagy áramszünet van, a program leáll. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Programtáblázat

Program		Szárítási szakasz	Natural Dry	Mosogatási program időtartama (óra:perc)*)	Vízfogyasztás (liter/ciklus)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
1 Eco ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Gyors mosogatás 40' 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intenzív	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Gyors mosogatás és szárítás	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Pohár	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Az ECO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2020 európai szabvány előírásainak megfelelően történt.
Megjegyzés tesztelő laboratóriumok számára: Ha információkra van szüksége az összehasonlító EN teszteléshez, kérjük, küldjön e-mailt az alábbi címre: dw_test_support@europeanappliances.com
Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.
*) Az Energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától.

1. **ECO -** Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is.
2. **GYORS MOSOGATÁS 40' -** Program korlátozott mennyiségű, normál szennyezettségű mosogatnivalóhoz. Optimális tisztítási eredményt nyújt rövidebb idő alatt.
3. **INTENZÍV -** Az erősen szennyezett edények esetében ajánlott program, különösen fazekakhoz és serpenyőkhöz (nem szabad sérülékeny edényekhez használni).
4. **GYORS MOSOGATÁS ÉS SZÁRÍTÁS -** Átlagosan szennyezett edény. Mindennap használható program, amely rövid idő alatt optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt.
5. **POHÁR -** Program az olyan kényes edényekhez, melyek az átlagnál érzékenyebbek a magas hőmérsékletre, például üvegpoharak, csészék.

NATURALDRY
A NaturalDry ajtónyitó rendszer egy olyan konvekciós szárítórendszer, amely automatikusan kinyitja az ajtót a szárítási szakasz közben/után a folyamatos, kiemelkedően jó szárítási eredmény érdekében. Az ajtó csak akkor nyílik ki, ha készülék belső hőmérséklete már kellően lecsökkent, így a forró gőz nem károsítja az ön konyhaszekrényét. A gőz ellen további védelmet nyújt a mosogatógéphez mellékelt, külön erre a célra tervezett védőfólia. A védőfólia felhelyezésének lépéseit az ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓBAN találja.

	AJTÓNYITÁS
Eco 50°	165 min
Gyors mosogatás 40' 45°	ciklus vége
Intenzív 65°	165 min
Gyors mosogatás és szárítás 50°	80 min
Pohár 45°	95 min

Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM! A tisztítási és karbantartási műveletek előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról. A gép tisztításához ne használjon gyúlékony folyadékokat.

A mosogatógép tisztítása



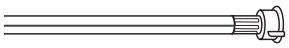
A készülék belsejében lévő foltokat enyhén ecetes vízbe áztatott törlőkendővel törölje le. A gép külseje és a kezelőpanel nedves, nem súroló ronggyal tisztítható. Ne használjon oldószereket vagy súroló hatású termékeket.

A kellemetlen szagok megelőzése

Mindig hagyja félig nyitva a készülék ajtaját, így elkerülhető a páraképződés és a nedvesség felhalmozódása a gépben.
Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó és a mosogatószer-adagolók tömítését egy nedves szivaccsal. Így elkerülhető, hogy ételmaradék ragadjon a tömítésbe, ami a kellemetlen szagok képződésének leggyakoribb oka.

A vízbevezető tömlő ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört vagy repedt-e el. A sérült tömlőt cserélje ki egy, a vevőszolgálaton vagy szakkereskedőnél beszerzett új tömlőre.



Ha a bevezető tömlő átlátszó bevonattal rendelkezik, rendszeresen ellenőrizze, hogy látható-e egy-egy ponton erősebb elszíneződés. Ha igen, akkor a tömlő szivároghat, és cserét igényel.

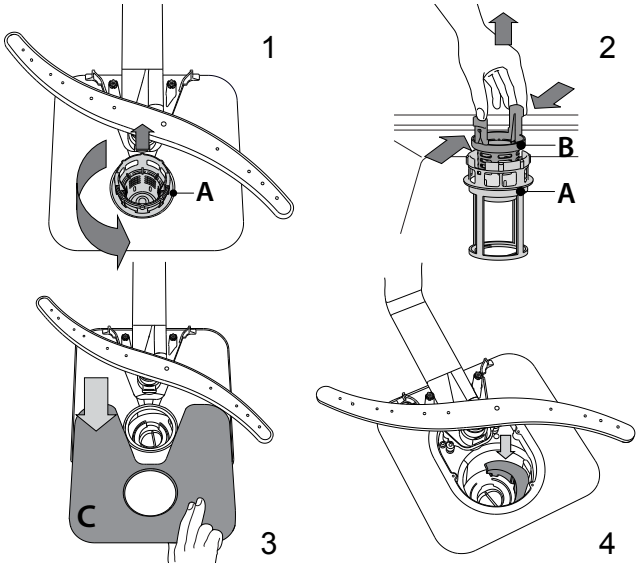
A vízbevezető tömlő tisztítása

Ha a víztömlők újak, vagy azokat hosszabb ideig nem használták, a csatlakoztatás előtt folyasson át rajtuk vizet, hogy biztosan tiszták és szennyeződéstől mentesek legyenek. Ha nem végzi el ezt az óvintézkedést, a vízbevezető tömlő eltömődhet, és károsíthatja a mosogatógépet.

A szűrőegység tisztítása

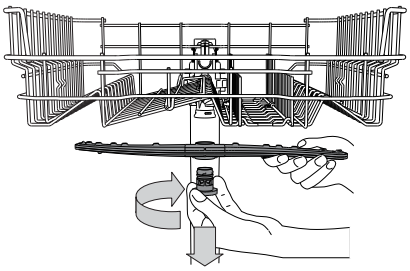
Rendszeresen tisztítsa ki a szűrőegységet, így megelőzhető a szűrők eltömődése, és a víz szabadon tud távozni.
Ha a mosogatógépet eltömődött szűrőkkel, vagy a szűrőegységbe vagy a szórókarokba került idegen tárgyakkal üzemelteti, a készülék meghibásodik, teljesítménye romlik, zajszintje megemelkedik vagy víz- és energiafogyasztása megugrik.
A szűrőegység három szűrőből áll, amelyek eltávolítják az ételmaradékokat a mosogatóvízből, majd visszaforgatják a vizet.
A mosogatógép nem használható szűrők nélkül vagy meglazult szűrővel.
Legalább havonta egyszer, vagy minden 30. ciklus után ellenőrizze a szűrőegységet, és szükség esetén tisztítsa meg alaposan folyó víz alatt, nemfémes kefével, az alábbi utasításoknak megfelelően:

1. Forgassa a henger alakú szűrőt **A** az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki (1. ábra).
2. Vegye ki a kehely alakú szűrőt **B** úgy, hogy enyhén megnyomja az oldalsó füleket (2. ábra).
3. Csúsztassa ki a rozsdamentes acélból készült szűrőlemezt **C** (3. ábra).
4. Ha idegen tárgyat (például törött üveget, porcelánt, csontot, gyümölcsmagot stb.) talál, **óvatosan távolítsa el azt**.
5. Ellenőrizze a szűrőrészt, és távolítsa el az ételmaradékokat. **SOHA NE TÁVOLÍTSA EL** a mosogatóprogramot végző pumpa védőfedelét (feketével jelölve) (4. ábra)!



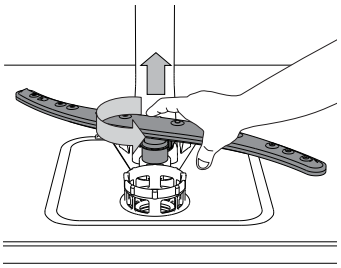
A szűrők tisztítása után helyezze vissza a szűrőegységet, és rögzítse megfelelően; Ez elengedhetetlen a mosogatógép hatékony működéséhez.

A szórókarok tisztítása



Időnként ételmaradék száradhat a szórókarokra, és eltömítheti a víz permetezésére szolgáló nyílásokat. Ezért javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a szórókarokat, és tisztítsa meg azokat egy kisméretű, nemfémes kefével.
A felső szórókar leszereléséhez forgassa el a műanyag rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba. A felső szórókar visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy a több nyílást tartalmazó oldala nézzen felfelé.

Az alsó szórókart felfelé húzva és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva lehet kivenni a helyéről.



Mi a teendő, ha...

Ha a mosogatógép nem megfelelően működik, ellenőrizze, hogy a probléma javítható-e az alábbi lista lépéseinek végrehajtásával. Más hibák vagy problémák esetében lépjen kapcsolatba a hivatalos vevőszolgálattal, amelynek kapcsolattartási adatai a garanciafüzetben találhatók. Pótalkatrészek a vonatkozó szabályozásban meghatározott követelményeknek megfelelően 7 vagy 10 évig elérhetőek.
A pótalkatrészek megtalálhatók itt: www.ikea.com

Meghibásodások...	Lehetséges ok...	Megoldás...
Sótartály feltöltésre vár jelzőfény világít	A sótartály üres. (Feltöltés után a jelzőfény még több mosogatási cikluson keresztül égve marad).	Töltse fel a tartályt sóval (további tudnivalók: 157. oldal). Módosítsa a vízkeménységet – lásd 157. oldal, táblázat.
Öblítőszer-adagoló feltöltésre vár jelzőfény világít	Az öblítőszer-adagoló üres. (Feltöltés után az öblítőszer jelzőfény még több mosogatási cikluson keresztül égve marad).	Töltse fel az adagolót öblítőszerrel (további információk – lásd 157. oldal).
A mosogatógép nem indul vagy nem reagál a parancsokra.	Nem megfelelően csatlakoztatta a készüléket.	Csatlakoztassa a dugót a hálózati aljzatba.
	Áramkimaradás.	Az ön biztonsága érdekében a mosogatógép az áramellátás helyreállításakor nem indul el újra automatikusan. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.
	Nincs bezárva a mosogatógép ajtaja. A NATURALDRY fül nincs bepattintva.	Erőteljesen nyomja be az ajtót, amíg kattantást nem hall.
	Az ajtó nyitása miatt a program félbeszakad több mint 4 másodpercre.	Nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot, és csukja be az ajtót 4 mp-en belül.
	A készülék nem reagál a parancsokra.	Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal, majd kb. 1 perc elteltével kapcsolja vissza, és indítsa újra a programot. Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a készüléket a hálózatból 1 percre, majd csatlakoztassa ismét.
A mosogatógép nem ereszti le a vizet.	Még tart a mosogatási ciklus.	Várja meg, amíg a mosogatási ciklus véget ér.
	Meghajlott a leeresztő tömlő.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő nincs-e megtekeredve (lásd BESZERELÉS).
	Eltömődött a mosogató lefolyócsöve.	Tisztítsa meg a mosogató lefolyócsövét.
	Az ételmaradékok eltömítették a szűrőt.	Tisztítsa ki a szűrőt (lásd A SZŰRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA).
A mosogatógép túl hangosan működik.	Az edények egymáshoz ütődnek.	Megfelelően helyezze be az edényeket (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	Túl sok hab képződött.	Nem megfelelően mérte ki a mosogatószert, vagy az nem használható mosogatógépben (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE). Indítsa el újra az aktuális programot a BE/KI gombbal, majd kapcsolja be ismét a készüléket, válasszon egy új programot, nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot, és csukja be az ajtót 4 másodpercen belül. Ne töltsön bele mosogatószert.
Az edények nem tiszták.	Nem megfelelően rendezte el az edényeket.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	A szórókarok nem forognak szabadon, mivel az edények útban vannak.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	Nem megfelelő erősségű mosogatási programot választott, és/vagy a mosogatószer hatékonysága nem megfelelő.	Válasszon megfelelő mosogatási ciklust (lásd: PROGRAMOK TÁBLÁZATA).
	Túl sok hab képződött.	Nem megfelelően mérte ki a mosogatószert, vagy az nem használható mosogatógépben (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE).
	Nem megfelelően zárta vissza az öblítőszer rekeszének kupakját.	Zárja vissza az öblítőszer-adagoló kupakját.
	A szűrő szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa ki a szűrőegységet (lásd TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS).
	Kifogyott a só.	Töltse fel a tartályt (lásd A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE).

Meghibásodások...	Lehetséges ok...	Megoldás...
A mosogatógép túl korán fejezi be a mosogatási ciklust.	A leeresztőtömlő túl alacsonyra van pozicionálva, vagy háztartási szennyvízelvezető rendszerbe vezet le.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő megfelelő magasságban van-e (lásd BESZERELÉS). Ellenőrizze a háztartási szennyvízrendszer bekötését, és szereljen be légbeszívó szelepet, ha szükséges.
	Levegő van a vízrendszerben.	Ellenőrizze a tömlőt és a tömítéseket, hogy nem szivárognak-e valahol.
A készülék nem vesz fel vizet. **Minden LED gyorsan villog**	Nem jön víz a vízvezetékből, vagy el van zárva a vízcsap.	Ellenőrizze, hogy jön-e víz a vízvezetékből, és a vízcsap nyitva van-e.
	Meghajlott a vízbevezető tömlő.	Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve a vízelvezető tömlő (lásd BESZERELÉS), állítsa be újra a mosogatógépet, majd indítsa újra.
	Eltömődött a vízbevezető tömlőben lévő szűrő. Ki kell tisztítani.	Az ellenőrzés és a tisztítás után kapcsolja ki, majd be a mosogatógépet, és indítson el egy új programot.
Nem száradtak meg az edények.	A kiválasztott programnak nincs szárítási szakasza.	Ellenőrizze a programtáblázatban, hogy a választott program tartalmaz-e szárítási szakaszt.
	Elfogyott az öblítőszer, vagy nem megfelelő az adagolása.	Töltse utána az öblítőszert vagy módosítsa az adagolását (lásd ÖBLÍTŐSZER BETÖLTÉSE).
	Az edények tapadásmentes anyagból vagy műanyagból készültek.	A vízcseppek megjelenése normális jelenség (lásd Tippek).
Az edényeken és poharakon vízkőlerakódás vagy fehér bevonat látható.	A só szintje túl alacsony.	Töltse fel a tartályt (lásd A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE).
	Nem megfelelően lett beállítva a vízkeménység.	Növelje az értéket (lásd a VÍZKEMÉNYSÉG táblázatot).
	A sótartály kupakja nem megfelelően lett visszazárva.	Ellenőrizze a sótartály kupakját.
	Elfogyott az öblítőszer, vagy nem megfelelő az adagolása.	Adjon hozzá öblítőszert, vagy növelje az adagolt mennyiséget.
Az edényeken és poharakon kékes árnyalatú bevonat vagy kék csíkok látszanak.	A készülék túl sok öblítőszert adagol.	Állítsa alacsonyabb szintre az öblítőszer adagolását.

Vevőszolgálat

Ha a fenti ellenőrzések végrehajtása után a hiba továbbra is jelentkezik, húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízcsapot. Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal (lásd a garanciafüzetet). Mielőtt a Vevőszolgálatot hívja, jegyezze fel az alábbi adatokat:

- a hiba leírása,
- a készülék típusa és modellje,
- a szervizkód (az öntapadós adatlapon található) a készülék ajtajának belső oldalán, jobboldalt:

SERVICE 0000 000 00000

Műszaki adatok

Méretek (mm)	Magasság	mm	**820**
	Szélesség	mm	**598**
	Mélység	mm	**555**
Teljesítmény	Feszültség	V	**220/240**
	Frekvencia	Hz	**50**
	Energiaosztály		**A**
	Tisztítási teljesítmény mutatói		**1,121**
	Szárítási teljesítmény mutatói		**1,061**
	Bemeneti víznyomás, max	Bar	**10**
	Bemeneti víznyomás, min	Bar	**0,5**
	Energiafogyasztás	kWh/100 ciklus	**54**
	Bemeneti víz maximum hőmérséklete	°C	**60**
	Étkészletek száma (kapacitás)		**14**
	Energiafogyasztás késleltetett indításnál	W	**4**
	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	W	**0,5**
	Vízfogyasztás	l/ciklus	**9,5**
	Zajszint	dB(A) re 1 pW	**42**
	Zajszint		**B**

Környezetvédelmi megfontolások

A csomagolóanyagok ártalmatlanítása
A csomagolóanyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, és el vannak látva az újrahasznosítás jelével:  . Ezért a csomagolás különböző részeit felelősen és környezettudatosan, a helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

A háztartási gépek hulladékként történő elhelyezése
Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezéskor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2013. évi (módosított) előírásoknak megfelelően került megjelölésre. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

Energiatakarékossági tanácsok
Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is. Ha a mosogatógépet a gyártó által jelzett mértékben tölti fel, energiát és vizet takaríthat meg. Az edényeket előzetesen kézzel elöblíteni nem javasolt, mivel ez túlzott víz- és energiafogyasztással jár. Amennyiben a háztartási mosogatógépet a gyártó előírásainak megfelelően használják, az edények mosogatógépben történő tisztítása kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás.

Üzembe helyezés

FIGYELEM! Ha a készüléket el kell mozdítani, tartsa álló helyzetben. Ha mindenképpen szükséges, a hátára dönthető.

Csatlakozás a vízhálózatra

A készülék beszerelésekor a vízellátás megfelelő kialakítását kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
A megfelelő beszerelés érdekében a vízbevezető és vízelvezető tömlők a jobb és a bal oldalra is szerelhetők.
Ügyeljen arra, hogy a mosogatógép ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a vezetékeket.

A vízbevezető tömlő bekötése

- Folyassa a vizet addig, amíg teljesen tiszta nem lesz.
- Húzza meg erősen a vízbevezető tömlő csatlakozását, és nyissa ki a csapot.

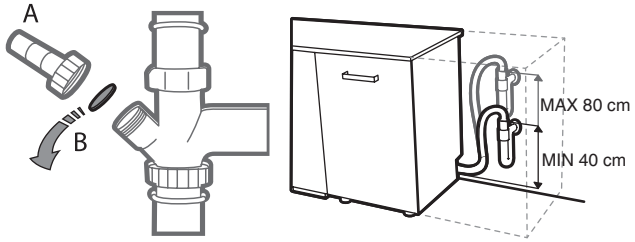
Ha nem elég hosszú a bemeneti tömlő, forduljon egy szaküzlethez vagy szakképzett villanyszerelőhöz.
A víznyomásnak a műszaki adattáblán jelölt értékhatárokon belülre kell esnie, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatógép nem megfelelően működik.
Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megtörve, összenyomva.

A vízellátó tömlő csatlakoztatásával kapcsolatos adatok:

Vízbevezetés	hideg vagy meleg (max. 60 °C)
Vízáteresztés	3/4"
Víznyomásérték	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25–145 psi

A kivezető tömlő bekötése

Csatlakoztassa a kivezetőcsövet egy minimum 2 cm átmérőjű szennyvízcsaphoz **A**.



A kimeneti vezeték csatlakozási pontja legyen a talajtól – vagy a felülettől, amelyen a mosogatógép áll – számított 40-80 cm magasságban.
Mielőtt a vízelvezető tömlőt a mosogató lefolyójára csatlakoztatná, vegye le a műanyag dugót **B**.

Elektromos csatlakoztatás

FIGYELEM: Semmilyen körülmények között ne vágja el a vízbevezető tömlőt, mivel az feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz.

Mielőtt bedugná a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba, ellenőrizze a következőket:

- Az aljzat **földelt** és megfelel a hatályos előírásoknak.
- Az aljzat ⏚ a készülék terhelésének megfelelő. Ez az érték a készülék ajtajának belsején található adatlapon van feltüntetve (lásd A TERMÉK BEMUTATÁSA).
- A hálózati feszültség az ajtó belsején található adattáblán jelzett határértékek közé esik.
- Az aljzat kompatibilis a készülék csatlakozódugójával.

Ellenkező esetben csak hivatalos szervizben kérje a hitelesített tápkábel cseréjét egy erre a készülékre szánt, megfelelő csatlakozódugóra (lásd VEVŐSZOLGÁLAT). Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert, illetve nem hitelesített tápkábeleket. A készüléket úgy kell beszerelni, hogy a tápkábel és a csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető legyen.
Ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a vezetéket.
Ha a tápkábel sérült, a potenciális veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval vagy annak hivatalos műszaki vevőszolgálatán.
Cégünk nem vállal felelősséget az előírások be nem tartásából adódó hibákért.

Elhelyezés és vízszintbe állítás

1. A mosogatógépet vízszintes és szilárd talajra helyezze. Egyenetlen talaj esetén a készülék első lábai beállíthatók úgy, hogy a mosogatógép vízszintesen álljon. A vízszintbe állított készülék stabilabb, valamint kevesebb az esélye annak, hogy működés közben elmozdul, rezeg vagy zajt ad ki.
2. Mielőtt a helyére tolná a mosogatógépet, ragassza a hosszúkás, átlátszó matricát a fapolc alá, így megóvja azt az esetleges kondenzációtól.
3. Úgy helyezze el a mosogatógépet, hogy annak oldalsó vagy hátsó panele érintkezzen a szomszédos szekrénnyel vagy a fallal. A készülék egyszerűen a munkalap alá is helyezhető.
4. A hátsó lábak magasságának beállításához egy 8 mm-es hatszögletű csavarkulccsal forgassa el a mosogatógép elején (középen, alul) található piros hatszögletű anyát. Forgassa a csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a magasság növeléséhez, illetve az óramutató járásával ellenkező irányba a magasság csökkentéséhez.

MÉRETEK ÉS KAPACITÁS:

Szélesség	**598** mm
Magasság	**820** mm
Mélység	**555** mm
Kapacitás	**14** standard étkészlet

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA jótállás?
Ez a jótállás a készülék IKEA-ban történő megvásárlásának napjától számított **öt (5) évig** érvényes. A vásárlás bizonyítékaként az eredeti bizonylat szolgál. A jótállás alapján végzett munka nem hosszabbítja meg a készülék jótállási időszakát.

Mely LAGAN készülékek nem tartoznak az IKEA 5 éves garanciája alá?
Az IKEA-tól 2026. május 1. előtt vásárolt LAGAN készülékekre 2 éves garancia vonatkozik, amely az vásárlás eredeti dátumától kezdődik.

Ki fogja a garanciális szolgáltatást elvégezni?
A szervizelést az IKEA szolgáltatója biztosítja saját szerviztevékenység vagy hivatalos szervizpartneri hálózat révén.

Mire vonatkozik a garancia?
A garancia a készülék olyan hibáira vonatkozik, amelyeket az IKEA-tól történő vásárlás után jelentkező gyári hiba vagy anyaghiba okoz. Ez a garancia kizárólag háztartási használatra vonatkozik. Az ettől eltérő eseteket a „Mire nem vonatkozik a garancia?" című bekezdésben olvashatja. A garanciális időszak alatt a javítási költségeket, a pótalkatrészeket, a javítási munka díját és a kiszállási költségeket a szolgáltató fedezi, feltéve, hogy a javítandó készülék külön költség nélkül hozzáférhető. Jelen feltételek a vonatkozó EU irányelvek (99/44/EG) és a vonatkozó helyi jogszabályok hatálya alá tartoznak. A készülék használt cserealkatrészei az IKEA tulajdonába kerülnek.

Mit tesz az IKEA, hogy megoldja a problémát?
Az IKEA meghatalmazott szolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját belátása szerint eldönti, hogy a meghibásodás garanciális hibának tekinthető-e. Amennyiben igen, az IKEA szolgáltató vagy meghatalmazott szolgáltató partnere saját belátása szerint eldönti, hogy a készüléket megjavítja-e, vagy új azonos, vagy egyenértékű termékre cseréli.

Mire nem vonatkozik a garancia?
- Normális kopásra és elhasználódásra.
- Szándékos vagy gondatlanságból eredő kárra; a használati útmutató ismeretének hiányából eredő kárra; helytelen beszerelésből, vagy nem megfelelő feszültségű hálózatra kötésből eredő kárra; kémiai vagy elektrokémiai reakcióból eredő rozsdásodásra, korrózióra vagy víz által okozott kárra, beleértve, de nem kizárólag túlzott ásványianyag-tartalom (túl magas vízkeménység) a bemeneti vízben; abnormális környezeti hatások okozta kárra.
- A készülék fogyóeszközeire, beleértve az elemeket és lámpákat.
- Nem funkcionális és dekoratív alkatrészekre, amelyek a készülék normális használatát nem befolyásolják, beleértve a karcolásokat és esetleges elszíneződéseket.
- A készülék szűrőrendszerében, kieresztő rendszerében vagy mosószeres tartályaiban idegen tárgy vagy anyag okozta károkra, illetve ezen rendszerek helytelen tisztításakor keletkezett károkra.
- Az alábbi alkatrészekben keletkezett károkra: kerámia üveg, tartozékok, edénykosarak és evőeszközkosarak, bevezető és kivezető tömlők, tömítések, lámpák és lámpaburák, kijelzők, gombok, burkolatok és burkolatok elemei. Kivéve, ha a fenti alkatrészekben keletkezett károk oka gyári hibára vezethető vissza.
- Olyan esetekre, amikor a szerelő semmilyen hibát nem talál a készülék átvizsgálása során.
- Ha nem a meghatalmazott hivatalos szerviz szolgáltató és/vagy más hivatalos szerviz által végezte a javítást, vagy ha nem eredeti pótalkatrészekkel történt a javítás.
- Helytelen vagy a specifikációtól eltérő beszerelés miatt szükséges javításokra.
- Ha a készüléket nem háztartási környezetben üzemeltetik (ipari felhasználás).
- Szállítási károkra. Ha a vásárló maga szállítja haza vagy más címre a készüléket, az IKEA nem vállal felelősséget a szállítás közben keletkezett károkért. Amennyiben az IKEA szállítja a terméket a vásárló által megadott címre, a szállítás során keletkező károkért az IKEA vállal felelősséget.
- Az IKEA készülék első alkalommal történő beszerelésének költségeire.
- Amennyiben az IKEA kijelölt szolgáltató partnere vagy más hivatalos szolgáltató partnere jelen garancia alapján kicseréli a készüléket, az IKEA kijelölt szolgáltató partnere vagy más hivatalos szolgáltató partnere szükség esetén saját költségén beszereli az új készüléket, vagy visszaszereli a megjavított készüléket.
- Ez Írországban nem érvényes. Kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot az IKEA helyi vevőszolgálatával vagy kijelölt szolgáltató partnerével további információkért.
  (csak az Egyesült Királyságban)

A fenti korlátozások nem vonatkoznak olyan esetekre, amikor egy képzett szakember a készülék adott EU ország biztonsági előírásainak megfelelő beszerelését csak úgy tudja megoldani, hogy eredeti alkatrészek felhasználásával módosításokat végez a készüléken, és hibátlan munkát végez.

Az adott ország törvényeinek hatálya
Az IKEA garancia bizonyos jogokat biztosít, melyek lefedik vagy meghaladják az adott ország hatályos és vonatkozó törvényi előírásait. Viszont ezek a feltételek semmilyen módon nem korlátozzák a helyi törvények által biztosított fogyasztói jogokat.

Érvényességi kör
Az olyan készülékekre, amelyeket az egyik EU országban vásárolnak, majd egy másik EU országba szállítanak, az új országban hatályos törvényi előírások biztosítják a garanciális feltételek jogi hátterét.
A garanciális háttérből eredő szolgáltatási kötelezettség kizárólag akkor áll fenn, ha a készüléket az alábbi szabályoknak megfelelően szerelik be:
- a garanciális igény országában érvényes műszaki specifikációk;
- az Összeszerelési útmutató és a Használati útmutató biztonsági előírásai alapján.

Az IKEA készülékek VEVŐSZOLGÁLATA
Forduljon bizalommal az IKEA által kijelölt Szervizközponthoz:
- javítási igény bejelentése a jelen garancia keretében;
- felvilágosítást kér az IKEA készüléknek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően.
- felvilágosítást kér az IKEA készülékek funkcióival kapcsolatban.

Kérjük, hogy mielőtt a vevőszolgálatot hívná, olvassa el figyelmesen a Beszerelési útmutatót és a Használati útmutatót, hogy a legjobb szolgáltatást nyújthassuk önnek.

Hogyan érhet el bennünket?



Kérjük, tekintse meg a jelen kézikönyv utolsó oldalát, ahol megtalálható az IKEA hivatalos szervizközpontjainakteljes listája és a hozzájuk tartozó országos telefonszámok.

Annak érdekében, hogy gyorsabban elérjen minket, javasoljuk, hogy használja az útmutatóban felsorolt telefonszámokat. A gyorsabb beazonosítás érdekében mindig olvassa be az adott készülék útmutatóján található azonosítószámot. Kérjük, hogy olvassa be a készülék adatlapján levő IKEA cikkszámot (8 számjegyű kód) és szervizszámot (12 számjegyű).

ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSKOR KAPOTT NYUGTÁT!
Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. A nyugtán továbbá megtalálható az IKEA elnevezés és cikkszám (8 számjegyű kód) minden egyes megvásárolt készülékhez.

További segítségre van szüksége?
Ha nem vevőszolgálati vonatkozású kérdése van a vásárolt készülékekkel kapcsolatban, hívja a lakhelye szerinti IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatát. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a készüléke dokumentációját, mielőtt hozzánk fordulna.
Pótalkatrészek a vonatkozó szabályozásban meghatározott követelményeknek megfelelően 7 vagy 10 évig elérhetőek.
A pótalkatrészek megtalálhatók itt: www.ikea.com

Innihald

Öryggisupplýsingar	**167**
Lýsing raftækisins	**169**
Stjórnborð	**169**
Fyrsta notkun	**170**
Raðað í grindurnar	**171**
Dagleg notkun	**172**
Tafla yfir þvottakerfi	**173**
Hreinsun og viðhald	**174**
Hvað á að gera ef...	**175**
Þjónusta og viðhald	**176**
Tæknilegar upplýsingar	**177**
Umhverfisvandamál	**177**
Uppsetning	**178**
IKEA ÁBYRGÐ	**179**

Öryggisupplýsingar

Áður en tækið er notað skaltu lesa þessar öryggisleiðbeiningar. Haltu þeim nálægt til að vísa í síðar.
Þessar leiðbeiningar og heimilistækið sjálft veita mikilvægar öryggisviðvaranir, sem ávallt ber að virða. Framleiðandinn afsalar sér allri ábyrgð ef þessum öryggisleiðbeiningum er ekki fylgt, vegna óviðeigandi notkunar á tækinu eða rangrar stillingar stjórntækja.
⚠ Mjög ungum börnum (0-3 ára) ætti að halda frá tækinu. Halda skal ungum börnum (3-8 ára) fjarri tækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti. Börn frá 8 ára og eldri og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu eða skort á reynslu og þekkingu mega aðeins nota þetta tæki ef þau eru undir eftirliti eða hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun og skilja hættuna sem því fylgir. Börn mega ekki leika sér með heimilistækið. Þrif og notendaviðhald má ekki fara fram af börnum án eftirlits.

LEYFILEG NOTKUN

⚠ **VARÚÐ**: tækinu er ekki ætlað að vera notað með aðstoð utanaðkomandi ræsingarbúnaðar, s.s. tímastillis eða aðgreinds fjarstýrðs stjórnkerfis.
⚠ Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum og á álíka stöðum, s.s.: starfsmannaeldhús í verslunum, skrifstofum og öðru vinnuumhverfi; bóndabæjum; af viðskiptavinum á hótelum, mótelum, gistiheimilum og öðru íbúðaumhverfi.
⚠ Tækið er ekki til notkunar í atvinnuskyni. Ekki nota tækið utandyra.
⚠ Hámarksfjöldi borðbúnaða er sýndur á vörugagnablaðinu.
⚠ Ekki ætti að skilja hurðina eftir opna - hætta á hrösun. Opin hurð tækisins getur aðeins borið þunga hlaðinnar grindar sem toguð hefur verið út. Setjið ekki hluti á hurðina, né sitjið eða standið á henni.
⚠ **VIÐVÖRUN**: Þvottaefni fyrir uppþvottavélar eru mjög alkalísk. Þau eru mjög hættuleg ef þau eru gleypt. Forðist snertingu við húð og augu og haldið börnum frá uppþvottavélinni þegar hurðin er opin. Athugið að hólfið fyrir þvottaefnið sé tómt þegar þvottalotunni er lokið.
⚠ **VIÐVÖRUN**: Hnífar og önnur áhöld með beittum oddum skal hlaða í körfuna með oddinn niður eða setja í lárétta stöðu - hætta á að skerast.
⚠ Geymið sprengifim eða eldfim efni (t.d. eldsneyti eða úðabrúsa) inni í eða nærri tækinu vegna eldhættu.
Aðeins má nota tækið til að þvo leirtau heimilis í samræmi við leiðbeiningar þessarar handbókar. Vatnið í tækinu er ekki drykkjarhæft. Notið aðeins þvottaefni og íblendiskolefni sem gerð eru fyrir sjálfvirkar uppþvottavélar. Þegar bætt er við efni til að mýkja vatnið (salt) skal tafarlaust keyra eina lotu með vélina tóma til að forðast að innri hlutar verði fyrir tæringarskemmdum.
Geymið þvottaefnið, skolefnið og saltið þar sem börn ná ekki til. Slökkvið á vatnsinntakinu og takið úr sambandi við rafmagn áður en þjónusta og viðhald fer fram.
Aftengið vatnið og rafmagnið ef einhver bilun verður.

UPPSETNING

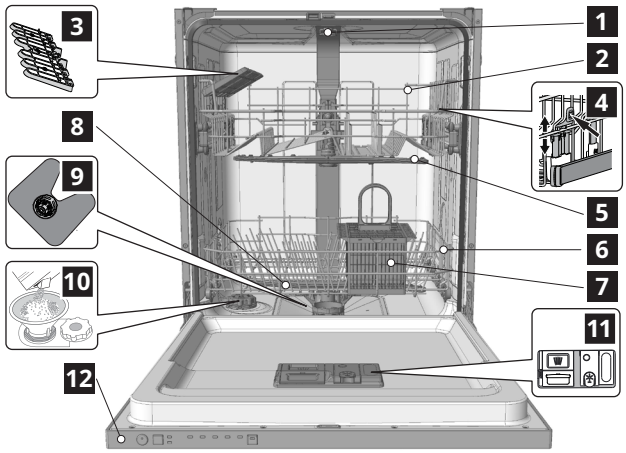
⚠ Tækið verður að vera meðhöndlað og uppsett af tveim eða fleiri persónum - hætta á meiðslum. Notaðu hlífðarhanska til að taka upp og setja upp - hætta á skurði.
⚠ Aðeins hæfur tæknimaður má sjá um uppsetningu tækisins, þ.m.t. vatnsinntak (ef til staðar), raftengingar og viðgerðir. Gerið ekki við eða skiptið út neinum hluta tækisins nema það sé sérstaklega tekið fram í notendahandbókinni. Haldið börnum frá uppsetningarstaðnum. Þegar

umbúðir hafa verið teknar utan af tækinu skal ganga úr skugga um að það hafi ekki skemmst við flutningana.
Ef vandamál koma upp skal hafa samband við næsta þjónustuaðila.
Eftir uppsetningu skal geyma pökkunarúrgang (plast, frauðplast o.s.frv.) fjarri börnum - hætta á köfnun.
Nauðsynlegt er að aftengja tækið frá rafveitu áður nokkrar uppsetningaraðgerðir eru framkvæmdar - hætta á raflosti. Við uppsetningu skal tryggja að tækið skemmi ekki rafmagnssnúrur - hætta á eldsvoða eða raflosti. Ekki gangsetja tækið fyrr en uppsetningu er lokið.
Notið aðeins nýtt sett af slöngum þegar uppþvottavélin er tengd við vatnsinntakið. Ekki skal nota gamla slöngusettið.
Allar slöngur verða að vera örugglega klemmdar svo að þær losni ekki við notkun.
Fara skal að öllum reglum viðkomandi vatnsyfirvalda.
Vatnsinntaksþrýstingur 0,05 - 1,0 MPa.
Setja skal tækið upp við vegg eða hafa það innbyggt í innréttingu til að takmarka aðgang að afturhlið þess.
Ef uppþvottavélin er með loftræstiop í grunninum má ekki vera teppi sem hindrar opin.
Ef uppþvottavélin er sett upp á enda raðar af einingum þannig að hliðarplatan verði aðgengileg verður svæðið með lömunum að vera varið svo ekki sé hætta á meiðslum.
Hitastig inntaksvatnsins fer eftir gerð uppþvottavélarinnar. Ef uppsett inntaksslanga er merkt „25°C Max“ er hámarksleyfilegt hitastig vatns 25°C. Fyrir allar aðrar gerðir er hámarksleyfilegt hitastig vatns 60°C. Skerið ekki slöngur og í tilfelli tækja sem eru búin lekavarnarkerfi má ekki dýfa plasthólknum sem er utan um inntaksslönguna í vatn. Ef slöngurnar eru ekki nógu langar skal hafa samband við seljanda. Verið viss um að inntaks- og frárennslisslöngurnar séu ekki beyglaðar né kramdar. Athugið hvort vatnsinntakið og frárennslisslöngur leki áður en tækið er notað í fyrsta sinn. Tryggið að fæturnir fjórir séu stöðugir og hvíli á gólfinu, stillið þá eftir þörfum, og athugið með hallamáli að uppþvottavélin sé fullkomlega lárétt.
⚠ Notið tækið aðeins þegar hlífarnar sem sýndar eru á skýringarmynd 19 í samsetningarleiðbeiningunum hafa verið rétt settar saman - hætta á meiðslum.

VIÐVARANIR VEGNA RAFMAGNS
Merkispjaldið er á brún hurðar uppþvottavélarinnar (sést þegar hurðin er opin).
⚠ Nauðsynlegt er að hægt sé að aftengja tækið frá rafmagni með því að taka það úr sambandi ef innstungan er aðgengileg eða með fjölskautarofa sem settur er upp fyrir framan innstunguna í samræmi við tengingarreglur. Jarðtengja skal tækið í samræmi við landsbundna staðla um raföryggi.
⚠ Notið ekki framlengingartengi, fjöltengi eða millistykki. Eftir að tækið hefur verið sett upp á notandinn ekki að komast að rafrænum íhlutum tækisins. Ekki nota tækið þegar þú ert blautur eða berfættur.
Notið ekki ofninn ef rafmagnssnúran eða innstungan er skemmd, ef hann starfar ekki rétt eða ef hann hefur skemmst eða dottið.
⚠ Ef rafmagnssnúran er skemmd verður að skipta henni út með eins rafmagnssnúru frá framleiðandanum, þjónustufulltrúa hans eða sambærilega hæfum aðilum - hætta á raflosti.
Ef áfesta klóin passar ekki í innstunguna skal hafa samband við hæfan tæknimann.
Togið ekki í rafmagnssnúruna. Ekki skal láta rafsnúru eða rafmagnskló liggja í vatni.
Halda skal rafsnúrunni frá heitu yfirborði.

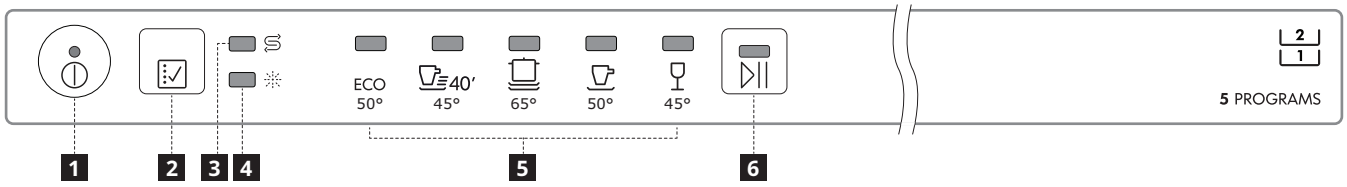
HREINSUN OG VIÐHALD
⚠ **VIÐVÖRUN**: Tryggið að slökkt sé á tækinu og að það hafi verið tekið úr samband frá aflveitu áður en viðhald er framkvæmt. Til að forðast hættu á líkamstjóni skal nota hlífðarhanska (hætta á að skerast) og öryggisskó (hætta á að merjast); verið viss um að sé meðhöndlað af tveimur einstaklingum (minna álag); notið aldrei gufuhreinsibúnað (hætta á rafstuði).
Viðgerðir ófaglærðra án heimildar framleiðanda geta leitt til áhættu fyrir heilsufar og öryggi, sem framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir. Allir gallar eða skemmdir af völdum viðgerða eða viðhalds sem er framkvæmt af ófaglærðum aðilum falla ekki undir ábyrgðina, en skilmálar hennar eru útlistaðir í skjalinu sem fylgdi einingunni.

Lýsing raftækisins



1 Sturtuúði
2 Efri grind
3 Fellispjöld
4 Hæðarstilling efri grindar
5 Efri úðunararmur
6 Neðri grind
7 Hnífaparakarfa
8 Neðri úðunararmur
9 Síusamstæða
10 Saltgeymir
11 Þvottaefnis- og skolefnisskammtarar
12 Stjórnborð

Stjórnborð



1 Kveikja-slökkva/endurræsa hnappur með gaumljósi
2 Valhnappur fyrir þvottakerfi
3 Gaumljós fyrir saltáfyllingu
4 Gaumljós fyrir skolefnisáfyllingu
5 Gaumljós fyrir þvottakerfi
6 RÆSA/Hlé hnappur með gaumljósi

Fyrsta notkun

Ráð fyrir fyrstu notkun

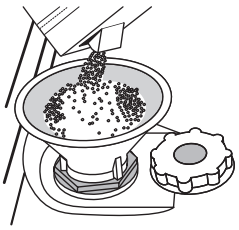
Lesið vandlega „ÖRYGGISLEIÐBEININGAR“ og „SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR“ sem finna má í pokanum með skjölum tækisins áður en uppsetning og notkun hefst. Munið að fjarlægja allar flutningshlífar frá uppþvottavélinni.

Fyllt á saltgeyminn

Notkun salts kemur í veg fyrir KALKÚTFELLING setjist á leirtauið og á virka hluta vélarinnar.

- Það er nauðsynlegt að **SALTGEYMIRINN SÉ ALDREI TÓMUR.**
- Það er mikilvægt að stilla vatnshörkuna.

Saltgeymirinn er staðsettur í neðri hluta uppþvottavélarinnar (sjá VÖRULÝSINGU) og ætti að fylla á hann þegar gaumljósið fyrir SALTÁFYLLINGU á stjórnborðinu lýsir.



1. Fjarlægið neðri grindina og skrúfið lok geymisins af (rangsælis).
2. Staðsetjið trektina (sjá mynd) og fyllið saltgeyminn alveg upp að brún hans (u.þ.b. 1 kg); það er ekki óvanalegt að svolítið vatn leki út.
3. **Aðeins í fyrsta sinn sem þetta er gert: Fyllið saltgeyminn með vatni.**
4. Fjarlægið trektina og þurrkið allar saltleifar frá opinu.

Verið viss um að lokið sé skrúfað þétt á þannig að ekkert þvottaefni komist í ílátið meðan þvottakerfið er í gangi (það gæti eyðilagt vatnsmýkirinn).
Þegar þessu ferli er lokið skal keyra þvottakerfi með vélina tóma. Þvottakerfið „Forþvottur“ er EKKI nægilegt eitt og sér.
Leifar af saltvatnslausn eða saltkornum geta leitt til tæringar og óafturkræfra skemmda á íhlutum úr ryðfríu stáli.
Ábyrgðin gildir ekki ef bilanir verða vegna slíkra kringumstæðna.

Notið aðeins salt sem er sérstaklega gert fyrir uppþvottavélar. Ef saltílátið er ekki fyllt gæti það skaðað vatnsmýkirinn og hitaristina vegna uppsöfnunar kalkútfellinga. Ráðlagt er að nota salt með öllum tegundum þvottaefnis fyrir uppþvottavélar.
Hvenær sem bæta þarf við salti þá er nauðsynlegt að ljúka því áður en þvottalotan hefst til að koma í veg fyrir tæringu.

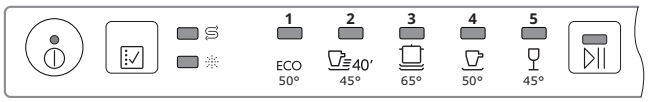
Stilling á vatnshörku

Til að vatnsmýkirinn getir virkað á fullkominn hátt þá er nauðsynlegt að vatnsharkan sé stillt samkvæmt raunverulegri vatnshörku í viðkomandi húsi. Þessar upplýsingar er hægt að fá hjá vatnsveitu staðarins. Verksmiðjan setur sjálfgefið gildi fyrir vatnshörku.

- Kveikið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
- Slökkvið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
- Haldið hnappi ☑ niðri í 5 sekúndur, þar til það heyrist píp.
- Kveikið á tækinu með því að ýta stutt á kveikja/slökkva hnappinn.
- Gaumljósið fyrir núverandi stillt stig blikkar.
- Ýtið á hnapp ☑ til að velja óskað stig hörku (sjá TAFLA YFIR VATNSHÖRKU).
- Slökkvið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.

Stillingu er lokið!

Tafla yfir vatnshörku			
Stig	**°dH**þýskar gráður	**°fH**franskar gráður	**°Clark** enskar gráður
1 Mjúkt	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Miðlungs	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Meðal	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hart	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Mjög hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62



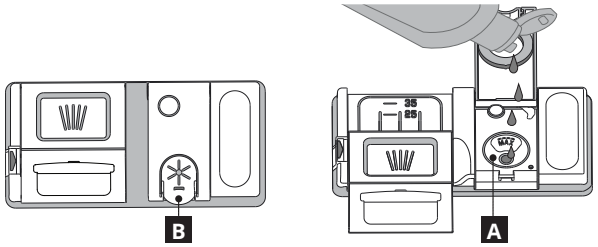
Vatnsmýkingarkerfi

Vatnsmýkir minnkar sjálfkrafa vatnshörkuna og kemur þannig í veg fyrir að útfellingar safnist upp á hitaranum, og stuðlar líka að því að þrifin verði skilvirkari. Þetta kerfi endurnýjar sig sjálft með salti og því þarf að fylla á saltílátið þegar það er tómt. Tíðni endurnýjana fer eftir stillingu fyrir vatnshörku - endurnýjun er framkvæmd einu sinni á **6** Spar lotna fresti með vatnshörkustigið stillt á **3**.
Endurnýjunarferlið hefst í lokaskolun og lýkur í þurrkunarfasa, áður en lota endar.

- Ein endurnýjun notar: ~3,5 l af vatni;
- tekur allt að 5 auka mínútur fyrir lotuna;
- Notar minna en 0,005 kWh af orku.

Fyllt á skolefnishólfið

Skolefni gerir ÞURRKUN leirtaus auðveldari. Fylla ætti á skolefnisskammtarann **A** þegar gaumljósið fyrir SKOLEFNISÁFYLLINGU á stjórnborðinu lýsir.



1. Opnið skammtarann **B** með því að ýta og toga upp flipann á lokinu.
2. Setjið skolefnið varlega í upp að hakinu fyrir hámarkið (110 ml) - forðist að hella útfyrir. Ef það gerist skal tafarlaust hreinsa það sem helltist niður með þurrum klút.
3. Ýtið lokinu niður þar til það heyrist smellur til að loka því.

ALDREI skal hella skolefni beint inn í vélina.

Stilling skolefnisskammtsins

Ef þurrkunin skilar ekki fullnægjandi niðurstöðum þá getur þú stillt magn skolefnis sem notað er.

- Kveikið á uppþvottavélinni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Slökkvið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Ýtið þrisvar sinnum á hnapp ☑ - það heyrist píp.
- Kveikið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Gaumljósið fyrir núverandi stillt stig blikkar.
- Ýtið á hnapp ☑ til að velja það magn skolefnis sem á að nota.
- Slökkvið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.

Stillingu er lokið!

Ef magn skolefnis er stillt á **1** (ECO), þá verður ekkert skolefni notað. Gaumljósið fyrir LÍTIÐ SKOLEFNI mun ekki kvikna þótt skolefnið klárist. Hægt er að stilla að hámarki 5 stig fyrir þessa gerð uppþvottavélar. Verksmiðjustillingin er sérstök fyrir gerðina, vinsamlegast fylgið leiðbeiningunum að ofan til að athuga þetta fyrir viðkomandi vél.

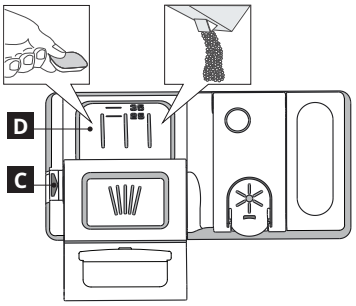
- Ef það sjást bláar rendur á leirtauinu skal stilla á lágt númer (2-3).
- Ef það eru vatnsdropar eða merki um kalkútfellingar á leirtauinu skal stilla á númer í miðjunni (3-4).

Fyllt á þvottaefnisskammtarann

Notkun þvottaefnis sem ekki er gert fyrir uppþvottavélar getur valdið gangtruflun í eða skemmdum á tækinu.
Fyrir bestan árangur við þvott og þurrkun er nauðsynlegt að nota til samans þvottaefni, skolefni og hreinsað salt.
Við mælum með að nota þvottaefni sem inniheldur ekki fosföt eða klór, þar sem þessi efni eru skaðleg umhverfinu.
Góður árangur við þvott er einnig háður því að rétt magn þvottaefnis sé notað.
Það leiðir ekki til betri þvottar sé farið yfir uppgefið magn og það veldur meiri umhverfismengun.
Hægt er að stilla magnið eftir því hversu mikil óhreinindin eru.
Í tilfelli venjulegra óhreininda skal nota u.þ.b. annað hvort 35g (þvottaefnisduft) eða 35ml (fljótandi þvottaefni) og auka teskeið af þvottaefni beint inn í vélina. Ef notaðar eru töflur þá dugar ein.

Ef leirtauið er aðeins smávegis óhreint eða hefur verið hreinsað með vatni áður en það var sett í uppþvottavélina, þá skal minnka magn þvottaefnis sem notað er til samræmis (lágmark 25 g/ml), t.d. sleppa því að setja duft/gel inn í vélina.

Til að opna þvottaefnisskammtarann skal ýta á hnapp D.
Setjið þvottaefnið aðeins í þurrskammtarann D.
Setjið magn þvottaefnis fyrir forþvott beint inn í vélina.



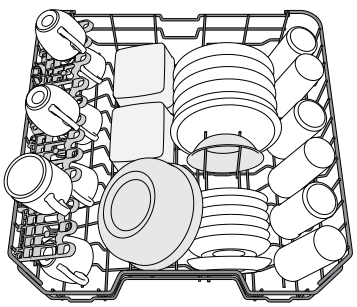
1. Þegar þvottaefnið er mælt skal sjá áður nefndar upplýsingar til að setja rétt magn. Innan í skammtaranum D eru vísbendingar sem hjálpa við skömmtun þvottaefnisins.
2. Fjarlægið leifar af þvottaefni frá brúnum skammtarans og lokið lokinu þar til það smellur.
3. Lokið lokinu á þvottaefnisskammtaranum með því að toga það upp þar til lokunarbúnaðurinn festist í stað.

Þvottaefnisskammtarinn opnast sjálfkrafa á réttum tíma samkvæmt þvottakerfinu.

Raðað í grindurnar

ÁBENDINGAR

Áður en sett er í grindurnar skal fjarlægja allar matarleifar af leirtauinu og tæma glösin. Þú þarft ekki að skola það fyrst undir rennandi vatni.
Raðið leirtauinu þannig að það haldist kyrrt í stað og velti ekki um koll; og raðið ílátunum þannig að opin snúi niður á við og setjið íhvolfu/kúptu hlutana skáhalt þannig að vatnið nái til allra yfirborða og flæði óhindrað.
Viðvörun: Lok, handföng, bakkar og steikarpönnur hindri ekki snúning úðunararmanna.
Setjið alla litla hluti í hnífaparakörfuna. Mjög óhreint leirtau og pönnur skal setja í neðri grindina vegna þess að í þeim hluta er styrkur vatnsúðans meiri og þvotturinn því öflugri.
Þegar hlaðið hefur verið í tækið skal ganga úr skugga um að úðunararmarnir geti snúist hindrunarlaust.

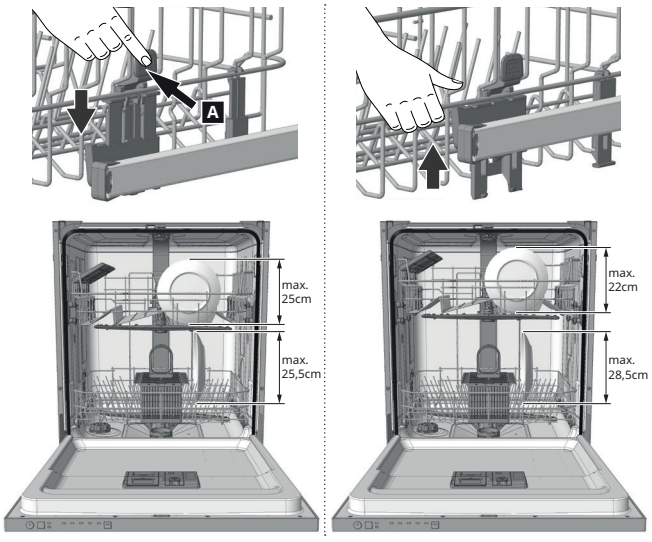


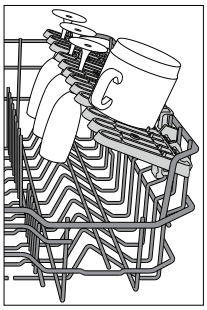
Efri grind
Raðið fíngerðu og léttu leirtaui: Glösum, bollum, undirskálum, lágum salatskálum.

(dæmi um hleðslu fyrir efri grind)

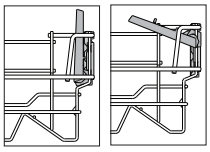
Hæð efri grindar stillt
Hægt er að stilla hæð efri grindar: Há staða til að setja fyrirferðarmikið leirtau í neðri grindina og til að forðast árekstur við hluti setta í neðri grind, og lág staða til að nýta sem best uppréttanlegu stoðirnar með því að skapa pláss fyrir ofan.
Efri grindin er útbúin með **hæðarstilli efri grindar** (sjá mynd), lyftið henni einfaldlega upp með því að halda í hliðar grindarinnar, án þess að ýta á handföngin, þegar grindin er orðin stöðug þá er hún í efri stöðu sinni.

Til að fara tilbaka í neðri stöðu skal ýta á handföng A á hliðum grindarinnar og færa körfuna niður.
Við mælum sterklega með því að hæð grindarinnar sé ekki stillt þegar hún er hlaðin.
ALDREI skal lyfta eða lækka körfuna einungis á annarri hliðinni.

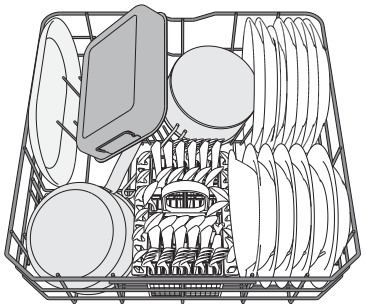




Fellispjöld með stillanlegum staðsetningum
Fellispjöldin á hliðunum er hægt að fella niður eða setja upp til að ná sem bestri röðun fyrir leirtau í grindina.
Setja má vínglös á öruggan hátt í fellispjöldin með því að setja stilk hvers glass í samsvarandi rauf.

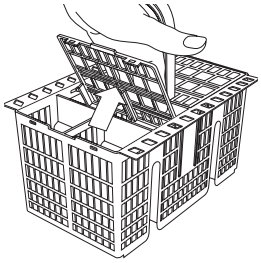


Eftir gerðinni:
- Til að setja spjaldið upp þarf að renna því upp og snúa eða losa það úr smellunum og toga niður.
- Til að fella niður spjaldið þarf að snúa því og renna spjaldinu niður eða toga það upp og festa spjaldið við smellurnar.



Neðri grind
Fyrir potta, lok, diska, salatskálar, hnífapör o.s.frv. Stóra diska og lok er tilvalið að setja til hliðanna til að forðast að trufla úðunararminn.

(dæmi um hleðslu fyrir neðri grind)



Hnífaparakarfa
Karfan er útbúin með toppgrind til að hægt sé að hagræða hnífapörum betur. Aðeins ætti að staðsetja hnífaparakörfuna fremst í neðri grindinni.
Hnífar og önnur áhöld með beittar brúnir verður að setja í hnífaparakörfuna með oddinn niður á við eða það verður að setja þau lárétt í fellispjöldin á efri grindinni.

Óviðeigandi leirtau
- Leirtau og hnífapör úr tré.
- Fíngerð skreytt glös, handverkslist og fornt leirtau. Skreytingar þeirra hafa ekki nægilegt viðnám.
- Hlutar úr gerviefnum sem þola ekki hátt hitastig.
- Leirtau úr kopar og tini.
- Leirtau sem er óhreint af ösku, vaxi, smurfeiti eða bleki.

Litir glasaskreytinga og ál-/silfurhluta geta breyst og dofnað við það að fara í gegnum þvottaferlið. Sumar tegundir glasa (t.d. hlutir úr kristal) geta einnig orðið mattar eftir nokkurn fjölda þvottaferla.

Skemmdir á glösum og leirtaui
- Notið aðeins glös og postulín þegar framleiðandinn hefur ábyrgst að það þoli þvott í uppþvottavél.
- Notið milt þvottaefni sem hentar leirtaui
- Takið glös og leirtau úr uppþvottavélinni um leið og þvottalotunni er lokið.

Hygiene (Hreinlæti)
Keyrið uppþvottakerfi með háu hitastigi a.m.k. einu sinni í mánuði til að forðast að komi vond lykt og botnfall sem getur safnast í uppþvottavélina. Notið teskeið af þvottaefni og keyrið kerfið með vélina tóma til að hreinsa hana.

RÁÐLEGGINGAR UM ORKUSPARNAÐ
- Þegar uppþvottavél heimilisins er notuð samkvæmt leiðbeiningum framleiðandans **þá eyðir það venjulega minni orku og vatni að þvo borðbúnað í uppþvottavél en ef hann er handþveginn.**
- Til að notkun uppþvottavélarinnar sé sem hagkvæmust er ráðlagt að **hefja þvottalotuna þegar uppþvottavélin er fullhlaðin**. Það stuðlar að orku- og vatnssparnaði að hlaða í uppþvottavél heimilisins að því marki sem framleiðandinn gefur upp. Upplýsingar um rétta hleðslu borðbúnaðar er hægt að finna í kaflanum um hleðslu. Ef sett er á rangan hátt í uppþvottavélina eða of mikið sett í hana getur það aukið auðlindanoktun (eins og vatns, orku og tíma, auk þess sem hávaðinn verður meiri) og árangur þvotts og þurrkunar verður minni.
- Handvirk forhreinsun borðbúnaðar leiðir til aukinnar vatns og orkunotkunar og er ekki mælt með henni.

Dagleg notkun

1. **VATNSTENGING ATHUGUÐ**
   Athugið að uppþvottavélin sé tengd við vatnsinntakið og að skrúfað sé frá krananum.
2. **KVEIKT Á UPPÞVOTTAVÉLINNI**
   Opnið hurðina og ýtið á „Kveikja/slökkva“ hnappinn innan 4 sek. og það kviknar á notendaviðmótinu.
3. **HLAÐIÐ Í GRINDURNAR** (sjá HLAÐIÐ Í GRINDURNAR)
4. **FYLLT Á ÞVOTTAEFNISSKAMMTARANN**
   (sjá FYLLT Á ÞVOTTAEFNISSKAMMTARANN).
5. **VELJA ÞVOTTAKERFI OG SÉRSTILLA LOTUNA**
   Veljið þvottakerfi sem á best við gerð leirtausins og magn óhreininda (sjá LÝSING Á ÞVOTTAKERFUM) með því að ýta á hnappinn ☑.
6. **RÆSA**
   Ræsið þvottalotuna með því að ýta á RÆSA/Hléhnappinn (LED-ljós lýsir) og lokið hurðinni innan 4 sek. Þegar þvottakerfið fer í gang þá heyrist píp einu sinni. Ef hurðinni var ekki lokað innan 4 sek. heyrist viðvörunarhljóð. Í þessu tilfelli skal opna hurðina, ýta á RÆSA/Hlé hnappinn og loka hurðinni aftur innan 4 sek.
7. **ENDIR ÞVOTTALOTU**
   Endir þvottalotunnar er gefinn til kynna með pípi og gaumljós valins þvottakerfis blikkar á skjánum. Slökkvið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
   Bíðið í nokkrar mínútur áður en leirtauið er tekið úr - til að forðast brunasár. Takið úr grindunum með því að byrja á þeirri neðri.

Til að lágmarka rafmagnseyðslu mun vélin slökkva á sér sjálfkrafa eftir ákveðið langan tíma án notkunar. Ef leirtauið er aðeins smávegis óhreint eða hefur verið hreinsað með vatni áður en það var sett í uppþvottavélina, þá skal minnka til samræmis magn þvottaefnis sem notað er.

Breyting þvottakerfis sem er í gangi
Ef valið er rangt þvottakerfi þá er mögulegt að breyta því svo framarlega sem það er nýbyrjað: Opnið hurðina, ýtið og haldið „Kveikja/slökkva" hnappinum, vélin mun slökkva á sér. Kveikið aftur á vélinni með kveikja/slökkva hnappinum og veljið nýtt þvottakerfi; Ræsið þvottalotuna með því að ýta á RÆSA/Hlé hnappinn og loka hurðinni innan 4 sek.
Ef það tekur meira en 4 sekúndur gerir tækið sjálfkrafa hlé og það verður að endurræsa tækið með því að endurtaka síðustu aðgerð.

Bætt við auka leirtaui
Án þess að slökkva á vélinni, opnið hurðina (LED-ljósið á RÆSA/Hlé byrjar að blikka) **(sýnið aðgát vegna HEITRAR gufu!)** og setjið leirtauið inn í uppþvottavélina. Ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sek., lotan mun halda áfram frá þeim punkti sem hún var trufluð.

Truflanir sem verða fyrir slysni
Ef hurðin er opnuð meðan þvottalota er í gangi, eða ef það verður rafmagnslaust, þá er gert hlé á þvottalotunni. Ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sek., lotan mun halda áfram frá þeim punkti sem hún var trufluð.

Tafla yfir þvottakerfi

Þvottakerfi			Þurrkunar fasi	Natural Dry	Tímalengd þvottakerfis (klst:mín)*)	Vatnsnotkun (lítrar/lotu)	Orkunotkun (kWh/lotu)
1 Spar	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Hraðþvottur 40'	40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Öflugur		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Hraðþvottur og -þurrkun		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Gler		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Gögn SPAR þvottakerfis eru mæld við aðstæður á rannsóknarstofu í samræmi við evrópskan staðal EN 60436:2020.
Athugasemd fyrir prófunarrannsóknarstofur: Fyrir upplýsingar um sambærilegar EN prófunaraðstæður skal senda tölvupóst á eftirfarandi netfang: dw_test_support@europeanappliances.com
Formeðhöndlun leirtaus er ekki nauðsynleg fyrir nein af þvottakerfunum.
*) Uppgefin gildi fyrir þvottakerfi önnur en spar þvottakerfið eru aðeins til vísbendingar. Raunverulegur tími getur verið breytilegur eftir mörgum þáttum eins og hitastigi og þrýstingi vatnsins sem kemur inn, herbergishitastigi, magni þvottaefnis, magni og tegund hleðslu, jafnvægi hleðslunnar, hvaða aukalegir valkostir eru valdir og kvörðun skynjara.

1. **SPAR -** Spar þvottakerfið hentar til að hreinsa borðbúnað með venjulegum óhreinindum, og fyrir þá notkun er það skilvirkasta þvottakerfið hvað varðar orku- og vatnsnotkun, og það er notað til að meta samhæfi við ESB löggjöf um vistvæna hönnun.
2. **HRAÐÞVOTTUR 40' -** Þvottakerfi fyrir takmarkað magn af leirtaui með venjulegum óhreinindum. Tryggir hámarksárangur við hreinsun á styttri tíma.
3. **ÖFLUGUR -** Þvottakerfi sem mælt er með fyrir mjög óhreint leirtau, hentar sérstaklega vel fyrir pönnur og potta (ekki fyrir fíngerða hluti).
4. **HRAÐÞVOTTUR OG -ÞURRKUN -** Venjulega óhreint leirtau. Lota fyrir daglega notkun sem tryggir hámarksárangur við hreinsun og þurrkun á styttri tíma.
5. **GLER** Þvottakerfi fyrir fíngerða hluti sem eru viðkvæmari fyrir háu hitastigi, til dæmis glös og bollar.

NATURALDRY
Hurðaopnunarkerfið NaturalDry er blástursþurrkunarkerfi sem opnar hurðina sjálfkrafa í/eftir þurrkunarfasa til að tryggja framúrskarandi árangur við þurrkun á hverjum degi. Hurðin opnast við það hitastig sem er öruggt fyrir húsgögn eldhússins, því verður hurðin ekki opnuð þegar kveikt er á TÚRBÓ valkostinum. Sem viðbótar gufuvörn þá er sérhannaðri varnarfilmu bætt við með uppþvottavélinni.
Til að sjá hvernig á að setja varnarfilmuna á skal sjá (SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR).

	HURÐAROPNUN
Spar 50°	165 min.
Hraðþvottur 40' 45°	endir lotu
Öflugur 65°	165 min.
Hraðþvottur og -þurrkun 50°	80 min.
Gler 45°	95 min.

Hreinsun og viðhald

ATHUGIÐ: Takið tækið alltaf úr sambandi þegar það er þrifið og þegar framkvæmd er viðhaldsvinna. Notið ekki eldfima vökva til að þrífa vélina.

Uppþvottavélin þrifin



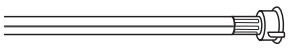
Hægt er að fjarlægja alla bletti innan úr tækinu með því að nota klút sem hefur verið vættur með vatni og smávegis ediki.
Hægt er að þrífa ytra yfirborð vélarinnar og stjórnborðið með því að nota mjúkan klút sem hefur verið vættur með vatni. Notið ekki ætandi eða slípandi hreinsiefni.

Komið í veg fyrir vonda lykt

Hafið hurð tækisins alltaf smávegis opna til að hindra að raki myndist og festist inni í vélinni.
Hreinsið reglulega þéttingarnar í kringum hurðina og þvottaefnisskammtarana með því að nota rakan svamp. Þetta kemur í veg fyrir að matur sitji fastur í þéttingunum, sem er megin ástæðan fyrir því að vond lykt myndast.

Vatnsinntaksslangan athuguð

Athugið reglulega hvort vart sé við brot eða sprungur á inntaksslöngunni. Ef hún er skemmd skal skipta henni út með nýrri slöngu sem fáanleg er hjá viðhaldsþjónustu okkar eða sérhæfðum söluaðila.



Ef inntaksslangan er gerð úr gegnsæju efni skal athuga reglulega hvort litur breytist og verði sterkari á ákveðnum stöðum. Ef svo er þá gæti slangan verið að fara að leka og ætti að skipta henni út.

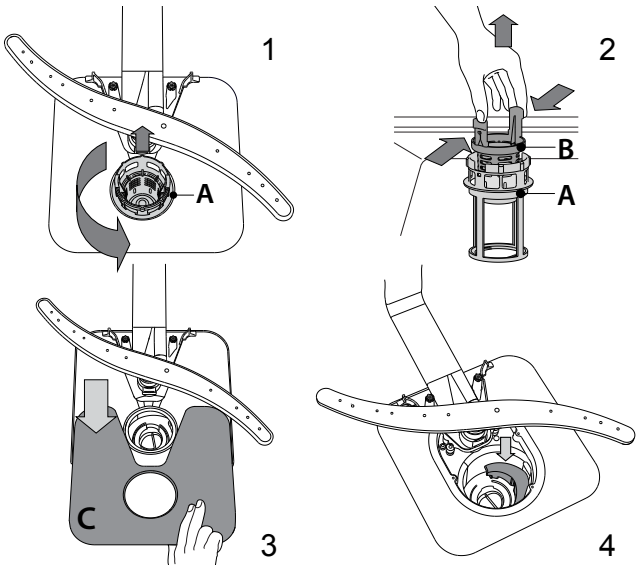
Vatnsinntaksslangan hreinsuð

Ef vatnsslöngurnar eru nýjar eða hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að tryggja að þær séu hreinar og lausar við óhreinindi áður en nauðsynlegar tengingar eru framkvæmdar. Ef þessar varúðarráðstafanir eru ekki gerðar þá gæti vatnsinntakið stíflast og skemmt uppþvottavélina.

Síusamstæðan hreinsuð

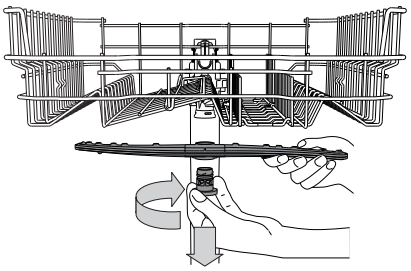
Hreinsið síusamstæðuna reglulega þannig að síurnar stíflist ekki og frárennslisvatnið renni burt á réttan hátt.
Ef uppþvottavélin er notuð með stíflaðar síur eða aðskotahluti innan í síunarkerfi eða úðunarörmum, þá getur það leitt til gangtruflana og verri árangurs, hávaða við vinnslu eða meiri auðlindanotkunar.
Síusamstæðan samanstendur af þremur síum sem fjarlægja matarleifar úr þvottavatninu og endurnýta síðan vatnið.
Ekki má nota uppþvottavélina án síanna eða ef sían er laus.
A.m.k. einu sinni í mánuði eða eftir 30 lotur skal athuga síusamstæðuna og ef nauðsynlegt er þrífa hana vandlega undir rennandi vatni, með því að nota bursta sem er ekki úr málmi og fylgja leiðbeiningunum að neðan:

1. Snúið síusívalningnum **A** rangsælis og togið hann út (mynd 1).
2. Fjarlægið skálarsíuna **B** með því að beita smávegis þrýstingi á hliðarspeldin (mynd 2).
3. Rennið út skífusíunni úr ryðfríu stáli **C** (mynd 3).
4. Í þeim tilfellum sem vart er við aðskotahluti (eins og brotið gler, postulín, bein, ávaxtafræ o.s.frv.) **skal fjarlægja þá varlega**.
5. Skoðið gildruna og fjarlægið allar matarleifar. **FJARLÆGIÐ ALDREI** hlíf þvottadælunnar (svartur hlutur) (mynd 4).



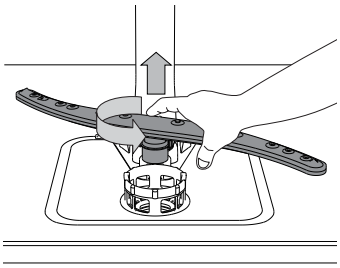
Þegar síurnar hafa verið hreinsaðar skal setja síusamstæðuna aftur í og festa hana í stað á réttan hátt; þetta er nauðsynlegt til að uppþvottavélin haldi áfram að virka á hagkvæman hátt.

Hreinsið úðunararmana



Stundum geta matarleifar myndað skorpu á úðunarörmunum og hindrað götin sem vatninu er úðað út um. Því er mælt með að armarnir séu athugaðir af og til og hreinsaðir með litlum bursta sem er ekki úr málmi.
Til að fjarlægja efri úðunararminn skal snúa láshringnum úr plasti réttsælis. Efri úðunararmurinn á að vera settur þannig að hliðin sem hefur fleiri göt snúi upp á við.

Fjarlægja má neðri úðunararminn með því að toga hann upp á við og snúa rangsælis.



Hvað á að gera ef...

Uppþvottavélin virkar ekki rétt, athugið hvort hægt sé að leysa vandamálið með því að fara í gegnum eftirfarandi lista. Fyrir aðrar villur eða vandamál skal hafa samband við viðurkennda viðhaldsþjónustu, sem finna má samskiptaupplýsingar fyrir í ábyrgðarbæklingnum. Varahlutir verða fáanlegir í tímabil sem nær annaðhvort 7 eða 10 árum, samkvæmt tilteknum reglugerðarkröfum.
Varahlutina má finna á: www.ikea.com

Vandamál...	Mögulegar ástæður...	Lausnir...
Kveikt er á gaumsljói salts	Saltgeymirinn er tómur. (Gaumljósið fyrir salt getur haldist kveikt í nokkrar þvottalotur eftir að fyllt hefur verið á það).	Fyllið á geyminn með salti (fyrir frekari upplýsingar - sjá síðu 170). Stilla vatnshörku - sjá töflu, síða 170.
Kveikt er á gaumljósi skolefnis	Skammtari skolefnis er tómur. (Gaumljósið fyrir skolefni getur haldist kveikt í nokkrar þvottalotur eftir að fyllt hefur verið á það).	Fyllið á skammtarann með skolefni (fyrir frekari upplýsingar - sjá síðu 170).
Uppþvottavélin fer ekki í gang eða bregst ekki við skipunum.	Tækinu hefur ekki verið rétt stungið í samband.	Setjið klónna í innstunguna.
	Rafmagnsleysi.	Af öryggisástæðum endurræsist uppþvottavélin ekki sjálfkrafa þegar rafmagn kemst aftur á. Opnið hurð uppþvottavélarinnar, ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sekúndna.
	Hurð uppþvottavélarinnar er ekki lokuð. NATURALDRY pinninn er ekki ýttur inn.	Ýtið ákveðið á hurðina þar til „smellurinn“ heyrist.
	Lota er stöðvuð með því að hurð er opnuð í meira en 4 sekúndur.	Ýtið á RÆSA/Hlé og lokið hurðinni innan 4 sekúndna.
	Hún bregst ekki við skipunum.	Slökkvið á tækinu með því að ýta á „Slökkva/kveikja“ hnappinn, kveikið aftur á því eftir u.þ.b. eina mínútu og endurræsið þvottakerfið. Ef vandamálið er viðvarandi skal taka tækið úr sambandi í 1 mínútu og setja það svo aftur í samband.
Uppþvottavélin tæmir sig ekki.	Þvottalotunni er ekki lokið enn.	Bíðið þar til þvottalotunni lýkur.
	Frárennslisslangan er bogin.	Athugið að frárennslisslangan sé ekki bogin (sjá UPPSETNING).
	Frárennslisrörið er stíflað.	Hreinsið frárennslisrörið.
	Sían er stífluð af matarleifum.	Hreinsið stífluna (sjá SÍUSAMSTÆÐAN HREINSUÐ).
Uppþvottavélin framkallar óhóflega mikinn hávaða.	Diskarnir glamra hver utan í annan	Staðsetjið leirtauið á réttan hátt (sjá HLAÐIÐ Í GRINDURNAR).
	Óhóflega mikil froða hefur myndast.	Ekki hefur verið sett rétt magn af þvottaefni eða það er ekki gert fyrir uppþvottavélar (sjá FYLLT Á ÞVOTTAEFNISSKAMMTARANN). Endurræsið núverandi lotu með því að slökkva á uppþvottavélinni, kveikið síðan aftur á henni, veljið nýtt þvottakerfi, ýtið á RÆSA/Hlé og lokið hurðinni innan 4 sekúndna. Vinsamlegast bætið ekki við neinu þvottefni.
Leirtauið er ekki hreint.	Leirtauinu var ekki raðað á réttan hátt.	Raðið leirtauinu á réttan hátt (sjá HLAÐIÐ Í GRINDURNAR).
	Úðunararmarnir snúast ekki óhindrað heldur rekast í leirtauið.	Raðið leirtauinu á réttan hátt (sjá HLAÐIÐ Í GRINDURNAR).
	Þvotturinn er of vægur og/eða virkni þvottaefnisins er lítil.	Veljið viðeigandi þvottakerfi (sjá TAFLA YFIR ÞVOTTAKERFI).
	Óhóflega mikil froða hefur myndast.	Ekki hefur verið sett rétt magn af þvottaefni eða það er ekki gert fyrir uppþvottavélar (sjá FYLLT Á ÞVOTTAEFNISSKAMMTARANN).
	Lokið á skolefninu hefur ekki verið sett nógu vel á.	Verið viss um að lokið á skolefnisskammtaranum sé lokað.
	Sían er óhrein eða stífluð.	Hreinsið síusamstæðuna (sjá HREINSUN OG VIÐHALD).
	Það er ekkert salt.	Fyllið á saltgeyminn (sjá FYLLT Á SALTGEYMINN).
Uppþvottavélin lýkur þvottalotunni of snemma.	Frárennslisslangan er of lágt staðsett eða sogast inn í fráveitukerfi heimilisins.	Athugið hvort endi frárennslisslöngunnar sé settur í rétta hæð (sjá UPPSETNING). Athugið með sog inn í fráveitukerfi heimilisins, setjið upp loftþrýstiloka ef það er nauðsynlegt.
	Loft í vatnsinntaki.	Athugið með leka í vatnsinntakinu eða annað sem getur hleypt lofti inn.

Vandamál...	Mögulegar ástæður...	Lausnir...
Uppþvottavélin fyllir ekki með vatninu. **Öll LED-ljós blikka hratt**	Ekkert vatn er í vatnsinntakinu eða lokað er fyrir kranann.	Gangið úr skugga um að vatn sé í vatnsinntakinu eða skrúfað sé frá krananum.
	Inntaksslangan er bogin.	Gangið úr skugga um að inntaksslangan sé ekki boginn (sjá UPPSETNING), stillið uppþvottavélina aftur og endurræsið.
	Sigtið í vatnsinntaksslöngunni er stíflað; Það er nauðsynlegt að hreinsa það	Þegar þetta hefur verið sannreynt og hreinsað, slökkvið og kveikið á uppþvottavélinni og endurræsið nýtt þvottakerfi.
Leirtauið hefur ekki verið þurrkað.	Valið þvottakerfi hefur engan þurrkunarfasa.	Sannreynið í töflunni yfir þvottakerfi hvort valið þvottakerfi hafi þurrkunarfasa.
	Skolefni hefur klárast eða skammturinn er ekki nægur.	Bætið við skolefni eða stillið á meiri skammtastærð (sjá FYLLT Á SKOLEFNISSKAMMTARANN).
	Leirtauið er gert úr viðloðunarfríu efni eða plasti.	Það er eðlilegt að vatnsdropar séu til staðar (sjá RÁÐLEGGINGAR).
Vart er við kalkútfellingar eða hvíta filmu á diskum og glösum.	Magn salts er of lítið.	Fyllið á saltgeyminn (sjá FYLLT Á SALTGEYMINN).
	Stilling vatnshörku er ekki nægileg.	Aukið gildin (sjá TAFLA YFIR VATNSHÖRKU).
	Lok saltgeymisins er ekki nægilega vel lokað.	Athugið lokið á saltgeyminum.
	Skolefni hefur klárast eða skammturinn dugar ekki.	Bætið við skolefni eða stillið á meiri skammtastærð.
Diskar og glös eru með bláa slikju eða bláar rákir.	Sett hefur verið óhóflega af skolefni.	Stillið skömmtunarhraðann til að minnka gildin.

Þjónusta og viðhald

Ef bilunin er viðvarandi eftir að ofangreindar athuganir hafa verið gerðar, þá skal aftengja frá rafmagni og skrúfa fyrir vatnskranann. Hafið samband við viðhaldsþjónustu (sjá ábyrgðarskírteini).
Áður en haft er samband við viðhaldsþjónustu okkar skal punkta eftirfarandi niður:

- lýsingu á biluninni,
- tegund og gerð tækisins,
- þjónustukóðann (númerið sem kemur fram á álímdri merkiplötu) innan á hurðinni hægra megin:

SERVICE 0000 000 00000

Tæknilegar upplýsingar

Mælivíddir vörunnar (mm)	Hæð	mm	**820**
	Breidd	mm	**598**
	Dýpt	mm	**555**
Afköst	Rafspenna	V	**220/240**
	Tíðni	Hz	**50**
	Orkunýtingarflokkur		**A**
	Stuðull fyrir frammistöðu við hreinsun		**1,121**
	Stuðull fyrir frammistöðu við þurrkun		**1,061**
	Vatnsinntaksþrýstingur, hám.	Bör	**10**
	Vatnsinntaksþrýstingur, lágm.	Bör	**0,5**
	Orkunotkun	kWh/100 lotur	**54**
	Vatnsinntak, hám. hitastig vatns	°C	**60**
	Fjöldi borðbúnaða		**14**
	Orkunotkun í seinkaðri ræsingu	W	**4**
	Orkunotkun í reiðuham	W	**0,5**
	Vatnsnotkun	l/lotu	**9,5**
	Hávaðastig	dB(A) re 1 pW	**42**
	Hávaðaflokkur		**B**

Umhverfisvandamál

Förgun umbúðaefnis
Pökkunarefnið er 100% endurvinnanlegt og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Mismunandi hlutum umbúðanna skal farga á ábyrgan hátt og í samræmi við staðarbundnar reglugerðir sem eiga við um förgun úrgangs.

Förgun notaðra heimilistækja
Þetta raftæki er framleitt úr endurvinnanlegum og endurnýtanlegum efnum. Fargið því í samræmi við gildandi reglugerðir um förgun úrgangs. Nánari upplýsingar um meðferð, endurnýjun og endurvinnslu heimilistækja skal fá hjá staðbundnum yfirvöldum, sorphirðustöð eða versluninni sem tækið var keypt hjá. Þetta tæki er merkt í samræmi við Evrópska tilskipun 2012/19/ESB um raf- og rafeindatækjaúrgang (WEEE) og reglugerð um raf- og rafeindatækjaúrgang frá 2013 (með áorðnum breytingum). Með því að tryggja rétta förgun tækisins kemur þú í veg fyrir neikvæð áhrif þess á umhverfið og heilsu almennings.

Táknið  á vörunni eða meðfylgjandi gögnum gefur til kynna að það skuli ekki meðhöndla sem heimilisúrgang heldur að fara þurfi með það á viðeigandi sorphirðustöð til endurvinnslu á raftækjum og rafeindabúnaði.

Leiðbeiningar um orkusparnað
SPAR þvottakerfið hentar til að hreinsa borðbúnað með venjulegum óhreinindum, og fyrir þá notkun er það skilvirkasta þvottakerfið hvað varðar orku- og vatnsnotkun, og það er notað til að meta samhæfi við ESB löggjöf um vistvæna hönnun. Það stuðlar að orku- og vatnssparnaði að hlaða í uppþvottavél heimilisins að því marki sem framleiðandinn gefur upp. Handvirk forhreinsun borðbúnaðar leiðir til aukinnar vatns og orkunotkunar og er ekki mælt með henni. Þvottur á borðbúnaði í uppþvottavél heimilis eyðir venjulega minni orku og vatni í notkunarfasanum en handuppþvottur ef vélin er notuð samkvæmt leiðbeiningum framleiðandans.

Uppsetning

ATHUGIÐ: Ef einhvern tíma þarf að flytja tækið skal hafa það í uppréttri stöðu; ef það er algjörlega nauðsynlegt má halla henni á bakið.

Vatnsinntakið tengt

Tenging vatnsinntaksins fyrir uppsetningu ætti aðeins að vera framkvæmd af hæfum tæknimanni.
Slöngur vatnsinntaks og -úttaks gætu verið staðsettar til hægri eða vinstri til að ná sem bestri uppsetningu.
Verið viss um að uppþvottavélin beygi hvorki né kremji slöngurnar.

Tenging vatnsinntaksslöngunnar

- Látið vatnið renna þar til hún er alveg hrein.
- Skrúfið inntaksslönguna þétt í stað og kveikið á krananum.

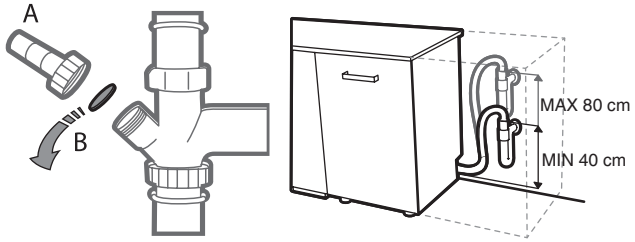
Ef inntaksslangan er ekki nógu löng skal hafa samband við sérhæfða verslun eða viðurkenndan tæknimann.
Vatnsþrýstingurinn verður að vera innan gildanna sem gefin eru til kynna í töflunni yfir tæknileg gögn - annars gæti uppþvottavélin ekki virkað rétt.
Verið viss um að slangan sé ekki beygð eða undir þrýstingi.

Upplýsingar fyrir tengingu vatnsinntaksslöngu:

Vatnsinntak	kalt eða heitt (hám. 60°C)
Vatnsinntak	3/4”
Afl vatnsþrýstings	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bör) 7,25 – 145 psi

Tenging úttaksslöngunnar

Tengið úttaksslönguna við frárennslisrör með að þvermál að lágmarki 2 cm **A**.



Tenging úttaksslöngu verður að vera í hæð sem er á bilinu frá 40 til 80 cm frá gólfinu eða yfirborðinu sem uppþvottavélin hvílir á.
Áður en vatnsúttaksslangan er tengd við frárennslisrör vasksins skal fjarlægja plasttappann **B**.

Raftengingar

VIÐVÖRUN: Undir engum kringumstæðum ætti að skera vatnsinntaksslönguna því hún inniheldur spennuhafa rafhluti.

Áður en klóin er sett í rafmagnsinnstunguna skal ganga úr skugga um að:

- Innstungan sé **jarðtengd** og í samræmi við núgildandi reglur;
- Innstungan ⏚ geti þolað hámarksálag tækisins eins og sýnt er á merkiplötunni innan á hurðinni (sjá VÖRULÝSINGU).
- Rafveituspennan falli innan þeirra marka sem gefin eru til kynna á merkiplötunni innan í hurðinni.
- Innstungan sé samhæf við kló tækisins.

Ef þetta er ekki tilfellið skal einungis biðja heimilaðan þjónustuaðila að skipta um vottuðu rafmagnssnúruna með réttri kló sem á við þetta tæki (sjá ÞJÓNUSTA OG VIÐHALD). Ekki nota framlengingarsnúrur eða fjöltengi eða ekki vottaðar rafmagnssnúrur með tenglum. Rafmagnssnúran og rafmagnsinnstungan ættu að vera auðveldlega aðgengilegar eftir að tækið hefur verið sett upp.
Snúran á ekki að vera beygð eða undir þrýstingi.
Ef rafmagnssnúran er skemmd skal láta skipta henni út hjá framleiðandanum eða viðurkenndri viðhaldstækniþjónustu hans til að forðast alla hættu.
Fyrirtækið er ekki ábyrgt fyrir neinum atvikum sem verða, ef þessum reglum hefur ekki verið fylgt.

Staðsetning og hæðarstilling

1. Staðsetjið uppþvottavélina á láréttu og sterku gólfi. Ef gólfið er ójafnt þá er hægt að stilla framfætur tækisins þar til það nær láréttri stöðu. Ef tækið er rétt hæðarstillt verður það stöðugara og mun ólíklegra til að valda titringi eða hávaða meðan það er í gangi.
2. Áður en uppþvottavélin er felld inn í skotið skal festa gegnsæja límborðann undir viðarhilluna til að verja hana fyrir rakaþéttingu sem getur myndast.
3. Setjið uppþvottavélina þannig að hliðar hennar eða afturþil séu í snertingu við aðliggjandi skápa eða vegginn. Einnig er hægt að setja þetta tæki undir einfalt vinnuborð.
4. Til að stilla hæð afturfótar skal snúa rauða sexhyrnda skrúfhólkinum á neðri miðhluta framan á uppþvottavélinni með 8 mm sexkantlykli. Snúið skrúflyklinum réttsælis til að hækka hæðina og rangsælis til að lækka hana.

STÆRÐIR OG RÝMI:

Breidd	**598** mm
Hæð	**820** mm
Dýpt	**555** mm
Rúmtak	**14** hefðbundnir borðbúnaðir

IKEA ÁBYRGÐ

Hversu lengi gildir IKEA ábyrgðin?
Þessi ábyrgð gildir í **fimm (5) ár** frá upphaflegum kaupdegi tækisins hjá IKEA. Framvísa þarf upprunalegu sölukvittuninni til sönnunar á kaupunum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð þá framlengir það ekki ábyrgðartíma þess.

Hvaða LAGAN heimilistæki falla ekki undir IKEA 5 ára ábyrgð?
LAGAN heimilistæki keypt hjá IKEA fyrir 1. maí 2026 njóta 2-ára ábyrgðar frá upprunalegum kaupdegi.

Hver framkvæmir viðhaldið?
Þjónustufyrirtæki IKEA sér um viðhaldið í gegnum sína eigin þjónustu eða viðurkennt þjónustunet samstarfsaðila.

Hvað fellur undir þessa ábyrgð?
Ábyrgðin nær til bilana í tækinu af völdum galla í byggingu eða efni frá dagsetningu kaupanna í IKEA. Þessi ábyrgð gildir aðeins um heimilisnotkun. Undantekningarnar eru tilgreindar undir fyrirsögninni „Hvað fellur ekki undir þessa ábyrgð?“ Innan ábyrgðartímabilsins verður kostnaður bættur vegna lagfæringar á galla, t.d. viðgerðir, varahlutir, vinna og ferðir, svo framarlega sem tækið sé aðgengilegt til viðgerðar án sérstakra útgjalda. Um þessi skilyrði gilda viðmiðunarreglur ESB (Nr. 99/44/EG) og viðkomandi staðbundnar reglur. Hlutir sem skipt er út verða eign IKEA.

Hvað mun IKEA gera til að laga vandamálið?
Þjónustuaðili sem tilgreindur er af IKEA mun skoða vöruna og ákveða, að eigin undirlagi, hvort hún falli undir þessa ábyrgð. Ef hún fellur undir ábyrgð þá mun þjónustuaðili IKEA eða viðurkenndur samstarfsaðili, í gegnum eigin þjónustustarfsemi, að eigin undirlagi, annað hvort gera við hina gölluðu vöru eða skipta henni út með eins eða sambærilegri vöru.

Hvað fellur ekki undir þessa ábyrgð?
- Eðlilegt slit.
- Skemmdir vegna vísvitandi vanrækslu, skemmdir sem verða vegna þess að ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningum, rangrar uppsetningar eða tengingar við ranga rafspennu, skemmdir vegna efna- og rafefnahvarfa, ryðs, tæringar eða vatnstjóns að með töldu, en ekki takmarkað við, skemmdir vegna óhóflegs magns kalkútfellinga í vatnsinntakinu, skemmdir vegna afbrigðilegra umhverfisskilyrða.
- Rekstrarvörur þ.m.t. rafhlöður og perur.
- Óvirkir og útlitslegir hlutir sem hafa ekki áhrif á venjulega notkun tækisins, þ.m.t. allar rispur og hugsanlegur litamunur.
- Slysaskemmdir af völdum utanaðkomandi hluta eða efna og hreinsunar eða losunar stíflu í síum, frárennslisbúnaði eða sápuskúffum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: Keramikgleri, aukabúnaði, körfum fyrir leirtau og hnífapör, fæðis- og frárennslispípum, þéttingum, perum og peruhlífum, síum, hnöppum, hylkjum og hluta af hylkjum. Nema sannað hafi verið að slíkar skemmdir séu af völdum framleiðslugalla.
- Tilfelli þar sem enginn galli fannst við heimsókn tæknimanns.
- Viðgerðir sem ekki eru framkvæmdar af þeim þjónustuaðilum sem við tilgreinum og/eða viðurkenndum samstarfsaðilum með þjónustusamning eða þegar notaðir eru varahlutir sem eru ekki af upprunalegri gerð.
- Viðgerðir vegna uppsetningar sem er gölluð eða ekki samkvæmt lýsingu.
- Notkun tækisins í óheimilislegu umhverfi eins og notkun í atvinnuskyni.
- Flutningsskemmdir. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða annars heimilisfangs þá er IKEA ekki ábyrgt fyrir neinum skemmdur sem gætu orðið við flutning. Hinsvegar ef IKEA afhendir vöruna til heimilisfangs viðskiptavinarins þá verða skemmdir sem verða við þann flutning bættar af IKEA.
- Kostnaður við að framkvæma upphaflega uppsetningu IKEA tækisins.
- Hinsvegar ef þjónustuaðili tilgreindur af IKEA eða viðurkenndur samstarfsaðili hans gerir við eða skiptir út tæki samkvæmt þessari ábyrgð þá skal hinn tilgreindi þjónustuaðili eða viðurkenndur samstarfsaðili hans enduruppsetja viðgert tæki eða setja upp annað í staðinn ef þarf.
- Þetta gildir ekki á Írlandi, viðskiptavinir skulu hafa samband við tilgreinda IKEA viðhaldsþjónustu á staðnum eða tilgreindan þjónustuaðila varðandi frekari upplýsingar.
  (aðeins fyrir Bretland)

Þessar takmarkanir gilda ekki um gallalausa vinnu sem framkvæmd er af hæfum sérfræðingi með upprunalegum varahlutum okkar í þeim tilgangi að aðlaga tækið að tæknilegum öryggiskröfum annars ESB lands.

Hvernig landslög gilda
IKEA ábyrgðin veitir sérstök lagaleg réttindi sem ná yfir eða eru víðtækari en allar staðbundnar kröfur laga. Þessi skilyrði takmarka hinsvegar ekki á neinn hátt réttindi neytandans sem lýst er í staðbundinni löggjöf.

Gildissvæði
Fyrir tæki sem eru keypt í ESB landi og flutt til annars ESB lands þá verður þjónustan veitt innan ramma ábyrgðarskilyrðanna sem eiga við í nýja landinu.
Skylda til að framkvæma þjónustu innan ramma ábyrgðarinnar er aðeins til staðar ef tækið er í samræmi við og uppsett samkvæmt:
- tækniforskrift sem gildir í landinu þar sem ábyrgðarkrafan er gerð;
- samsetningarleiðbeiningum og öryggisupplýsingum notendahandbókar.

Tilgreind VIÐHALDSÞJÓNUSTA fyrir IKEA tæki
Vinsamlegast hikið ekki við að hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð sem IKEA tilgreinir til að:
- gera þjónustubeiðni samkvæmt þessari ábyrgð;
- biðja um skýringar vegna uppsetningar IKEA tækisins í þar til gerða IKEA eldhúsinnréttingu;
- biðja um skýringar á virkni IKEA tækja.

Vinsamlegast lesið vandlega leiðbeiningar um samsetningu og/eða notendahandbók áður en haft er samband við okkur svo tryggt sé að við veitum bestu þjónustu.

Hvernig ná skal í okkur þegar vantar þjónustu



Heildarlista yfir tilkvadda viðhaldsþjónustuaðila IKEA má finna á síðustu síðu handbókarinnar ásamt viðeigandi símanúmerum.

Til að geta veitt fljótari þjónustu mælum við með notkun sérstaks símanúmers sem skráð er á þessa handbók. Notið alltaf númerin sem skráð eru í bæklingi viðkomandi tækis sem aðstoðar er þörf vegna. Vinsamlegast vísið alltaf til IKEA vörunúmersins (8 tölustafa kóði) og 12 tölustafa þjónustunúmersins sem eru til staðar á merkiplötu tækisins.

GEYMIÐ ÞESSA SÖLUNÓTU!
Hún er sönnunin fyrir kaupunum og er nauðsynleg til þess að ábyrgðin gildi. Á sölunótunni kemur einnig fram IKEA nafn og vörunúmer (8 tölustafa kóði) fyrir hvert tæki sem þú hefur keypt.

Þarft þú aukalega hjálp?
Fyrir viðbótarspurningar sem tengjast ekki viðhaldsþjónustu tækisins skal hafa samband við þjónustuver næstu IKEA verslunar. Við mælum með því að upplýsingarnar með tækinu séu lesnar vandlega áður en þú hefur samband við okkur.
Varahlutir verða fáanlegir í tímabil sem nær annaðhvort 7 eða 10 árum, samkvæmt tilteknum reglugerðarkröfum.
Varahlutina má finna á: www.ikea.com

Indice

Informazioni sulla sicurezza	180	Pulizia e manutenzione	188
Descrizione prodotto	182	Cosa fare se...	189
Pannello dei comandi	182	Servizio Assistenza Tecnica	190
Primo utilizzo	183	Dati tecnici	191
Caricamento dei cestelli	185	Consigli per la salvaguardia dell'ambiente	191
Utilizzo quotidiano	186	Installazione	192
Tabella dei programmi	187	GARANZIA IKEA	193

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive. Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.
⚠ Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni a debita distanza dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati. L'uso di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore agli 8 anni, di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o di persone sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate è consentito solo con un'adeguata sorveglianza, o se tali persone siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi.
Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

USO CONSENTITO

⚠ **ATTENZIONE**: l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un temporizzatore, o attraverso un sistema di comando a distanza separato.
⚠ L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali: aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri contesti lavorativi; agriturismi; camere di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.
⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
⚠ Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda del prodotto.
⚠ La porta non deve essere lasciata aperta, perché in questa posizione può creare un pericolo di inciampo. La porta aperta può sostenere solo il carico del cestello estratto, stoviglie comprese. Non utilizzare la porta come base di appoggio e non sedersi né salire sulla stessa.
⚠ **AVVERTENZA**: I detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini. In caso di ingestione possono essere estremamente pericolosi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta. Al termine del ciclo di lavaggio, controllare che la vaschetta del detersivo sia vuota.
⚠ **AVVERTENZA**: Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con la punta verso il basso, o devono essere disposti in posizione orizzontale per evitare il rischio di tagli.
⚠ Non conservare sostanze esplosive oppure infiammabili (ad es. taniche di benzina o bombolette spray) all'interno o in prossimità dell'apparecchio per evitare pericoli d'incendio.
L'apparecchio deve essere usato solo per il lavaggio di stoviglie in ambienti domestici secondo le istruzioni del presente manuale. L'acqua nell'apparecchio non è potabile. Usare solo detersivi e additivi indicati per lavastoviglie automatiche.
Quando si aggiunge l'addolcitore (sale), eseguire subito un ciclo di lavaggio ad apparecchio vuoto per evitare rischi di corrosione alle parti interne.
Conservare il detersivo, il brillantante e il sale rigenerante fuori dalla portata dei bambini. Prima di eseguire gli

interventi di assistenza e manutenzione, chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
In caso di malfunzionamento, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica e dalla rete idraulica.

INSTALLAZIONE

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone.
Per evitare rischi di taglio, utilizzare guanti protettivi per le operazioni di disimballaggio e installazione.
⚠ Le operazioni di installazione, compresi gli eventuali allacci alla rete idrica, i collegamenti elettrici e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo di installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto.
In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza Tecnica.
A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare potenziali rischi di soffocamento.
Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.
Per collegare la lavastoviglie alla rete dell'acqua, usare solo tubi nuovi. I tubi vecchi non devono essere riutilizzati. Tutti i tubi devono essere collegati saldamente per evitare che si scolleghino durante il funzionamento.
È necessario adempiere alle normative dell'ente erogatore dell'acqua potabile locale.
Pressione di alimentazione dell'acqua: 0,05 - 1,0 MPa.
L'apparecchio deve essere installato contro una parete o all'interno di un mobile per limitare l'accesso al suo lato posteriore.
Per le lavastoviglie dotate di aperture di ventilazione nella base, si raccomanda di non ostruire le aperture con un tappeto.
Se la lavastoviglie viene installata come modulo terminale lasciando accessibile il pannello laterale, la zona delle cerniere deve essere rivestita per evitare il rischio di lesioni.
La temperatura dell'acqua di carico dipende dal modello di lavastoviglie. Se il tubo di carico installato presenta la marcatura "25°C max", la temperatura dell'acqua massima consentita è di 25°C. Per tutti gli altri modelli, la temperatura dell'acqua massima consentita è di 60°C. Non tagliare i tubi e in presenza di un apparecchio dotato del sistema di arresto dell'acqua non immergere in acqua la scatola di plastica del tubo di allacciamento. Se i flessibili non sono sufficientemente lunghi, rivolgersi a un rivenditore specializzato locale. Assicurarsi che i tubi di alimentazione e scarico acqua non presentino pieghe o strozzature.
Prima di mettere in funzione l'apparecchio la prima volta, verificare la tenuta dei tubi di mandata e di scarico. Controllare che i quattro piedini siano bene in appoggio e stabili sul pavimento, se necessario regolarli, e controllare che la lavastoviglie sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria.
⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare l'apparecchio soltanto quando i ripari indicati nella figura 19 delle istruzioni di montaggio risultano correttamente montati.

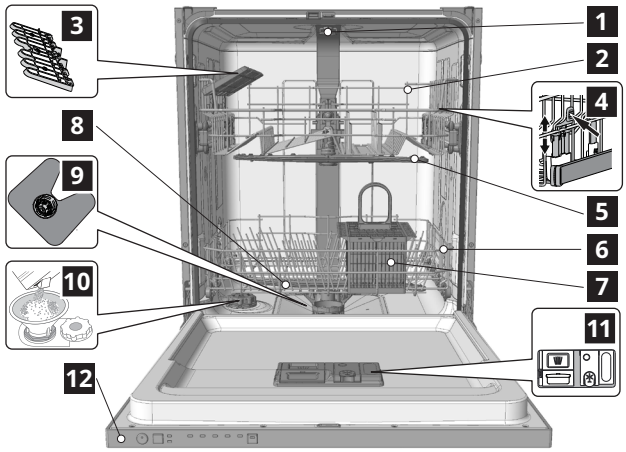
AVVERTENZE ELETTRICHE

La targhetta matricola si trova sulla porta della lavastoviglie (visibile a porta aperta).
⚠ Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, l'apparecchio deve essere messo a terra in conformità alle norme di sicurezza elettrica nazionali.
⚠ Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati

oppure a piedi nudi.
Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.
⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno identico dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo.
Se la spina fornita in dotazione non è adatta alla propria presa, contattare un tecnico qualificato.
Non tirare il cavo di alimentazione. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua.
Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.

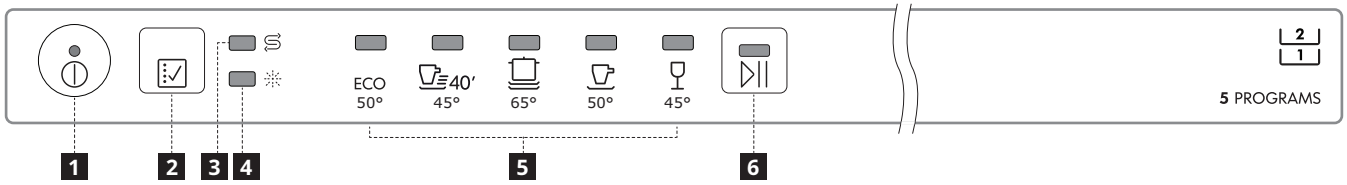
PULIZIA E MANUTENZIONE
⚠ **AVVERTENZA**: Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica. Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare guanti protettivi (rischio di lacerazione) e scarpe di sicurezza (rischio di contusione); assicurarsi che qualsiasi movimentazione sia eseguita da due persone (ridurre il carico); mai utilizzare pulitrici a getto di vapore (rischio di scosse elettriche).
Le riparazioni non professionali e non autorizzate dal produttore potrebbero comportare un rischio per la salute e la sicurezza, per il quale il produttore non può essere ritenuto responsabile.
Qualsiasi difetto o danno causato da riparazioni o interventi di manutenzione non professionali non sarà coperto dalla garanzia, i cui termini sono descritti nel documento consegnato con l'unità.

Descrizione prodotto



1 Spray doccia
2 Cestello superiore
3 Sponde ribaltabili
4 Regolatore altezza cestello superiore
5 Aspersore superiore
6 Cestello inferiore
7 Cestello portaposate
8 Aspersore inferiore
9 Gruppo filtro
10 Distributore del sale
11 Distributori per detersivo e brillantante
12 Pannello comandi

Pannello dei comandi



1 Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia
2 Tasto di selezione programmi
3 Spia di riempimento sale
4 Spia di riempimento brillantante
5 Spie programma
6 Tasto AVVIO/Pausa con spia

Primo utilizzo

Suggerimento per il primo utilizzo

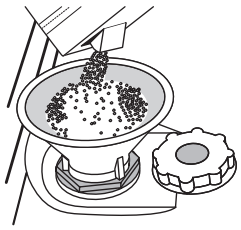
Prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e le "ISTRUZIONI DI MONTAGGIO" disponibili nella busta di documentazione del prodotto. Ricordarsi di rimuovere tutte le parti di protezione per il trasporto dalla lavastoviglie.

Riempimento del serbatoio del sale

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE NON SIA MAI VUOTO.**
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE DEI PRODOTTO) e deve essere rifornito ogni volta che l'indicatore di RIEMPIMENTO SALE sul pannello comandi si accende.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e riempire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
3. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'area circostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).
Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico. Il programma “Prelavaggio” di per sé NON è sufficiente.
Le fuoriuscite di soluzione salina o di grani di sale possono causare corrosione e danneggiare irreparabilmente i componenti in acciaio inox.
Eventuali danni risultanti non saranno coperti da garanzia.

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie. La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.
Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.

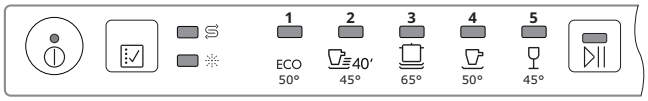
Impostazione della durezza dell'acqua

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere il tasto per 5 secondi finché non si sente un segnale acustico.
- Azionare l'apparecchio premendo rapidamente il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere il tasto per selezionare il livello di durezza dell'acqua desiderato (vedere la TABELLA DI DUREZZA DELL'ACQUA).
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

La procedura di impostazione è stata completata!

Tabella di durezza dell'acqua			
Livello	**°dH** Gradi tedeschi	**°fH** Gradi francesi	**°Clark** Gradi inglesi
1 Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Intermedia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Media	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62



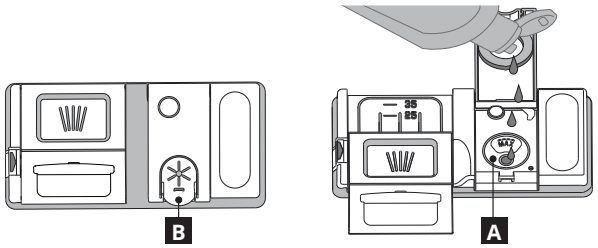
Sistema di addolcimento dell'acqua

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio. Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto. La frequenza della rigenerazione dipende dall'impostazione del livello di durezza dell'acqua - la rigenerazione avviene una volta ogni **6** cicli Eco con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**.
Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

Riempimento del distributore di brillantante

L’utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che la spia di RIEMPIMENTO DEL BRILLANTANTE si accende sul pannello comandi.



1. Aprire il distributore **B** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.

Regolazione del dosaggio di brillantante
Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO .
- Premere tre volte il tasto ☑: si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere il tasto ☑ per impostare il livello corrispondente alla dose di brillantante richiesta.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO .

La procedura di impostazione è stata completata!

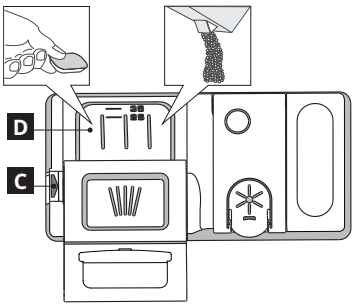
Se il livello di brillantante è impostato su **1** (ECO), il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata. A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce bluastre sui piatti, impostare un dosaggio basso (2-3).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sui piatti, impostare un dosaggio alto (4-5).

Riempimento del distributore di detersivo

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.
Per ottenere i migliori risultati nel lavaggio come nell'asciugatura dei piatti, è necessario l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante e sale.
Si raccomanda l'utilizzo di detersivi privi di fosfati o di cloro, poiché tali sostanze sono dannose per l'ambiente.
Un buon lavaggio dipende anche dalla corretta dose di detersivo da utilizzare.
Una dose eccessiva non comporta un lavaggio più efficace ma aumenta il livello di inquinamento presente nell'ambiente.
È possibile regolare la dosa corretta in base alla qualità di sporcizia da eliminare. Per stoviglie mediamente sporche, utilizzare una dose di circa 35g (detersivo in polvere) o 35ml (detersivo liquido) e aggiungere un cucchiaino di detersivo direttamente nella vaschetta. Se si utilizzano le pastiglie, una di esse corrisponde alla dose sufficiente.
Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare (dose minima: 25 g/ml), es. tralasciare l'aggiunta di detersivo in polvere/liquido direttamente nella vaschetta.

Per aprire il distributore di detersivo premere il tasto C.
Versare il detersivo solo nella vaschetta D asciutta.
Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.



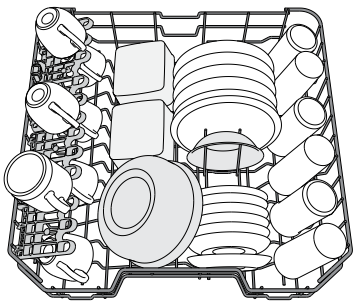
1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. Il distributore D contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio della vaschetta sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso.

Caricamento dei cestelli

CONSIGLI

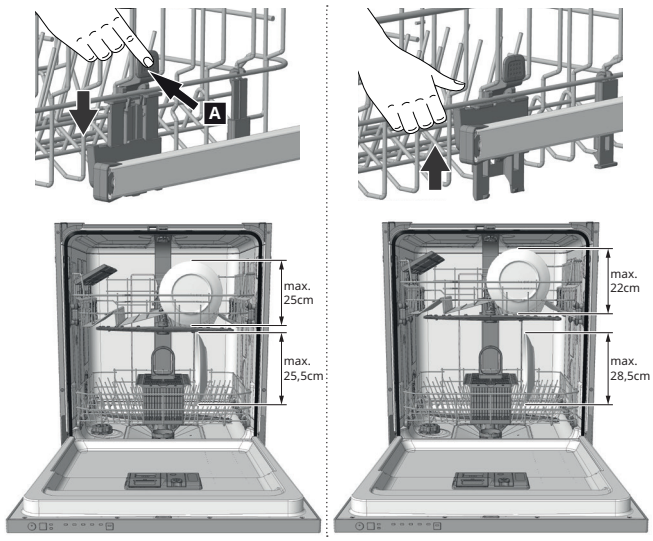
Prima di caricare i cestelli, eliminare tutti i residui di cibo dalle stoviglie e vuotare i bicchieri. Non occorre il risciacquo sotto acqua corrente prima del caricamento.
Sistemare le stoviglie in modo che rimangano in sede e non si possano ribaltare; e sistemare le vaschette con le aperture rivolte verso il basso e le parti concave/complesse disposte obliquamente, per consentire all'acqua di lavaggio di raggiungere ogni superficie e scorrervi liberamente.
Avvertenza: coperchi, maniglie, vassoi e padelle non devono ostacolare la rotazione degli aspersori.
Riporre tutti gli oggetti di piccole dimensioni nel cestello portaposate. Quando molto sporche, riporre piatti e pentole nel cestello inferiore poiché nel relativo settore gli aspersori svolgono un'azione più intensa e consentono migliori prestazioni nel lavaggio.
Una volta completata la procedura di carico, accertarsi che gli aspersori possano ruotare liberamente.

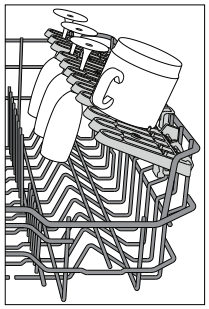


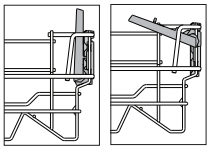
Cestello superiore
Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

(esempio di carico del cestello superiore)

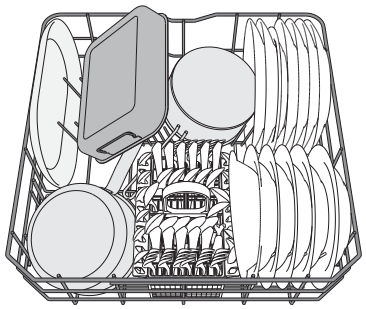
Regolazione in altezza del cestello superiore
È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.
Il cestello superiore è munito di un **regolatore in altezza** (vedere figura); senza premere sulle leve, sollevare il cestello afferrandolo per i lati fino a quando non è stabile nella posizione rialzata.
Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.
Si raccomanda di non regolare l'altezza dei cestelli dopo averli caricati.
Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.





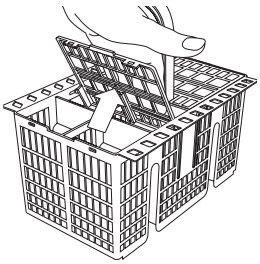


Sponde ribaltabili con posizione regolabile
Per ottimizzare la disposizione delle stoviglie all'interno del cestello, le sponde laterali ribaltabili possono essere ribaltate o aperte.
Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.
In base al modello:
- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.



Cestello inferiore
Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

(esempio di carico nel cestello inferiore)



Cestello portaposate
Il cestello è munito di griglie nella parte superiore per ottimizzare la disposizione delle posate. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.
I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.

Stoviglie di tipo non adatto
- Stoviglie e posate in legno.
- Bicchieri decorati, stoviglie artigianali e piatti antichi. le decorazioni non sono sufficientemente resistenti.
- Componenti in materiali sintetici che non resistono alle temperature elevate.
- Stoviglie in rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Durante la fase di lavaggio i colori delle decorazioni di bicchieri e pezzi in alluminio/argento possono sbiadire. Alcuni tipi di bicchieri (es. i bicchieri in cristallo) possono divenire opachi anche soltanto dopo un certo numero di lavaggi.

Danneggiamento di bicchieri e stoviglie
- Utilizzare soltanto bicchieri e porcellane garantite dal produttore per il lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato e adatto al tipo di stoviglie in questione
- Togliere i bicchieri e gli altri elementi dalla lavastoviglie non appena sia terminato il ciclo di lavaggio.

Igienizzante
Per evitare la formazione di cattivi odori e sedimenti all'interno della lavastoviglie, si raccomanda di avviare un programma ad alta temperatura almeno una volta al mese. Per eseguire la pulizia dell'apparecchio utilizzare un cucchiaino di detersivo e avviare il ciclo in assenza di carico.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO
- Se la lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore, **il lavaggio delle stoviglie a macchina comporta normalmente un minore consumo di energia e acqua rispetto al lavaggio a mano.**
- Per ottimizzare l'efficienza della lavastoviglie si raccomanda di **avviare il ciclo di lavaggio con l'apparecchio a pieno carico**. Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Per informazioni sul caricamento corretto delle stoviglie, leggere la sezione sul caricamento dei cestelli. Un caricamento non corretto o eccessivo della lavastoviglie può aumentare il consumo di risorse (acqua, energia e tempo, oltre a generare una maggiore rumorosità) e ridurre le prestazioni di lavaggio e asciugatura.
- Il pre-risciacquo delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.

Utilizzo quotidiano

1. **VERIFICA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA**
   Verificare che la lavastoviglie sia collegata alla rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
2. **AZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE**
   Aprire la porta e premere il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO entro 4 secondi, l'interfaccia utente si accende.
3. **CARICAMENTO DEI CESTELLI** (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI)
4. **RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO**
   (vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DI DETERSIVO).
5. **SELEZIONARE IL PROGRAMMA E ADATTARE IL CICLO SECONDO NECESSITÀ**
   Selezionare il programma più adatto in base al tipo di stoviglie e al grado di sporco (vedere la DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI) premendo il tasto ☑.
6. **START (AVVIO)**
   Avviare il ciclo di lavaggio premendo il pulsante START/Pause (AVVIO/Pausa) (il led è acceso) e chiudendo la porta entro 4 secondi. Quando il programma si avvia, verrà emesso un singolo segnale acustico. Se la porta non viene chiusa entro 4 secondi viene emesso un suono di allarme. In questo caso, aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.
7. **FINE DEL CICLO DI LAVAGGIO**
   Per segnalare la fine del ciclo di lavaggio vengono emessi alcuni segnali acustici e sul display lampeggia il numero del ciclo di lavaggio. Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
   Per evitare bruciature, prima di togliere le stoviglie attendere pochi minuti. Scaricare i cestelli, iniziando da quello inferiore.

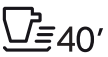
La macchina si disattiva automaticamente nel corso di determinati periodi di inattività prolungata, al fine di ridurre al minimo il consumo di elettricità. Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare.

Modifica di un programma in corso
Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO; l'apparecchio si spegnerà. Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio; avviare il ciclo chiudendo lo sportello e premendo il tasto AVVIO/Pausa entro 4 secondi.
In caso di tempi superiori a 4 secondi, l'apparecchio si mette automaticamente in pausa e occorre riavviare l'apparecchio ripetendo l'ultima operazione.

Aggiunta di altre stoviglie
Senza spegnere la macchina, aprire la porta (Il led AVVIO/Pausa inizia a lampeggiare) **(fare attenzione al vapore CALDO!)** e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

Interruzioni involontarie del ciclo
In caso di apertura della porta durante il ciclo di lavaggio, o in caso di interruzione di corrente, il ciclo entra in pausa. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

Tabella dei programmi

Programma		Fase di asciugatura	Natural Dry	Durata del programma (h:min)*)	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo di energia (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°		√	√	4:50	9,5	0,54
2 Lavaggio veloce 40'  45°		-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensivo  65°		√	√	2:50	17,0	1,60
4 Lavaggio e asciugatura veloci  50°		√	√	1:25	11,5	1,10
5 Cristalli  45°		√	√	1:40	12,0	1,20

La misurazione dei dati per il programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalla norma europea EN 60436:2020.
Nota per i laboratori di prova: per informazioni comparative sulle condizioni delle prove EN, inviare una email al seguente indirizzo: dw_test_support@europeanappliances.com
Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.
*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori.

1. **ECO -** Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.
2. **LAVAGGIO VELOCE 40' -** Programma indicato per un carico ridotto di stoviglie normalmente sporche. Permette di ottenere un risultato di lavaggio ottimale in un tempo più breve.
3. **INTENSIVO** - Programma indicato per stoviglie molto sporche, consigliato specialmente per pentole e tegami. Da non usare per stoviglie delicate.
4. **LAVAGGIO E ASCIUGATURA VELOCI -** Stoviglie sporche in modo normale. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore.
5. **CRISTALLI -** Programma per oggetti delicati che sono sensibili alle alte temperature, come ad esempio bicchieri e tazze.

NATURALDRY
Il sistema NaturalDry è una funzione di asciugatura a convezione che apre automaticamente la porta durante/dopo la fase di asciugatura per garantire stoviglie perfettamente asciutte dopo ogni lavaggio. La porta viene aperta quando la temperatura è tale da non poter danneggiare i mobili della cucina. Come ulteriore protezione dal vapore, la lavastoviglie viene fornita con una speciale lamina di protezione aggiuntiva. Per istruzioni sul montaggio della lamina protettiva, vedere le (ISTRUZIONI DI MONTAGGIO).

	APERTURA PORTA
Eco 50°	165 min
Lavaggio veloce 40’ 45°	fine ciclo
Intensivo 65°	165 min
Lavaggio e asciugatura veloci 50°	80 min
Cristalli 45°	95 min

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE: In caso di intervento di manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia della macchina.

Pulizia della lavastoviglie



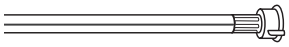
È possibile eliminare qualsiasi segno all'interno dell'apparecchio con l'ausilio di un panno inumidito con acqua e aceto.
Le superfici esterne della macchina e il pannello comandi possono essere puliti mediante un panno in materiale non abrasivo preventivamente inumidito con acqua. Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi.

Prevenzione degli odori sgradevoli

Tenere sempre aperta la porta dell'apparecchio per evitare la formazione e la conservazione dell'umidità al suo interno. Pulire regolarmente le guarnizioni lungo il perimetro della porta e il distributore del detersivo con una spugna inumidita. Ciò impedisce che resti di cibo rimangano intrappolati nelle guarnizioni, che è la principale causa di formazione di odori sgradevoli.

Controllo del tubo di carico dell'acqua

Controllare periodicamente l'integrità del tubo di carico. Se fosse danneggiato, sostituirlo con un tubo nuovo reperibile presso il Servizio Assistenza o un rivenditore specializzato.



Se il tubo di carico ha un rivestimento trasparente, controllare periodicamente che non vi siano zone di colore più intenso. In questo caso, è possibile che il tubo presenti una perdita e debba essere sostituito.

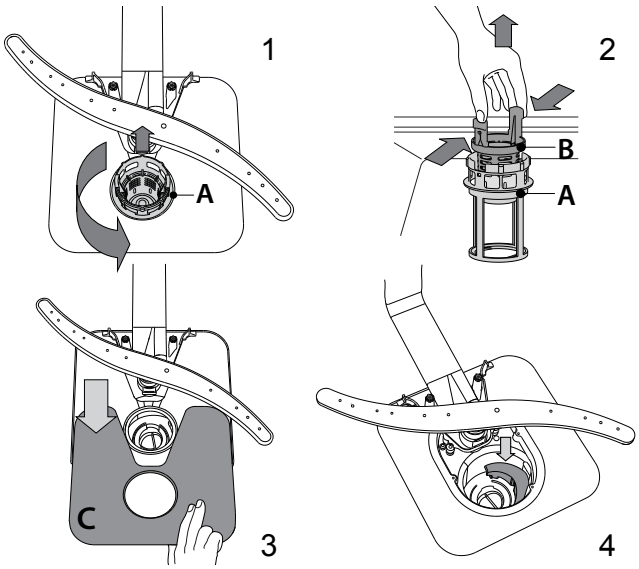
Pulizia del tubo di carico acqua

Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, prima di eseguire i raccordi necessari far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita e priva di impurità. In assenza di tale precauzione, il tubo di carico acqua può risultare ostruito con conseguente danneggiamento della lavastoviglie.

Pulizia del gruppo filtro

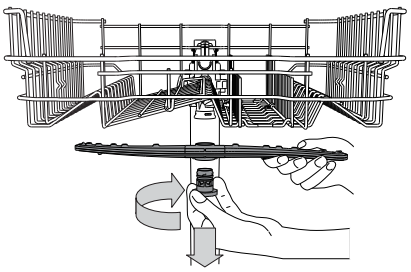
Pulire regolarmente il gruppo filtro in modo che nei relativi elementi non si formino ostruzioni e che l'acqua vi scorra regolarmente.
L'uso della lavastoviglie con i filtri ostruiti, o con oggetti estranei nel sistema filtrante o nei bracci irroratori, può causare malfunzionamenti e determinare una perdita di prestazioni, un aumento della rumorosità o un maggiore consumo di risorse.
Il gruppo filtro è composto da tre elementi filtranti che eliminano la presenza di residui di cibo dall'acqua di lavaggio, rimettendola in circolo ai fini del programma.
Non utilizzare mai la lavastoviglie priva dei filtri o con i filtri allentati.
Almeno una volta al mese o ogni 30 cicli di lavaggio, verificare lo stato del gruppo filtro e all'occorrenza pulirlo in profondità sotto l'acqua corrente, usando una spazzola non metallica e seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. Ruotare il filtro cilindrico **A** in senso antiorario, quindi estrarlo(Fig. 1).
2. Smontare il filtro a tazza **B** esercitando una leggera pressione sulle sponde laterali(Fig. 2).
3. Far scorrere il filtro a piastra in acciaio inossidabile **C**, fino ad estrarlo (Fig. 3).
4. Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), **rimuoverli con attenzione**.
5. Esaminare il sifone ed eliminare la presenza di qualsiasi residuo di cibo. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig 4).



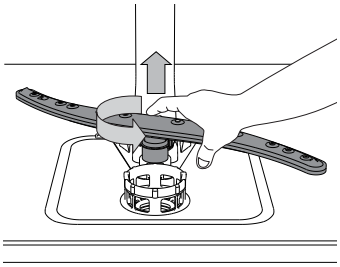
Dopo aver pulito i filtri, rimontare il gruppo e fissarlo correttamente in sede; ciò è fondamentale per garantire l'efficienza della lavastoviglie.

Pulizia dei bracci aspersori



I residui di cibo possono occasionalmente formare incrostazioni sui bracci aspersori e bloccare i fori utilizzati per l'irrorazione dell'acqua. Si raccomanda pertanto di ispezionare di volta in volta i bracci e di pulirli mediante piccola spazzola metallica.
Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso antiantiorario. Il rimontaggio del braccio aspersore deve avvenire in modo che il lato con il maggior numero di fori sia rivolto verso l'alto.

Il braccio di spruzzo inferiore può essere rimosso tirandolo verso l'alto e ruotandolo in senso antiorario.



Cosa fare se...

Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. I pezzi di ricambio saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.
I pezzi di ricambio sono reperibili su: www.ikea.com

Problemi...	Possibili cause...	Soluzioni...
Spia del sale accesa	Il serbatoio del sale è vuoto. (È possibile che, dopo aver riempito il serbatoio, la spia del sale resti accesa per diversi cicli di lavaggio).	Riempire il serbatoio con sale (per ulteriori informazioni, vedere pagina 183). Regolare la durezza dell'acqua - vedere la tabella a pagina 183.
Spia del brillantante accesa	Il distributore del brillantante è vuoto. (È possibile che, dopo aver riempito la vaschetta, la spia del brillantante resti accesa per diversi cicli di lavaggio).	Riempire la vaschetta con brillantante (per ulteriori informazioni, vedere pagina 184).
La lavastoviglie non si avvia o i comandi non rispondono.	L'apparecchio non è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Mancanza di corrente.	Per ragioni di sicurezza, la lavastoviglie non si riavvia automaticamente al ripristino della corrente elettrica. Aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.
	Mancata chiusura della porta lavastoviglie. La spina NATURALDRY non è inserita.	Spingere con decisione la porta fino ad avvertire il caratteristico “clic.
	Il ciclo è stato interrotto con l'apertura dello sportello per più di 4 secondi.	Premere AVVIO/Pausa e chiudere la porta entro 4 secondi.
	Mancato funzionamento dei vari comandi.	Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF, riaccenderlo dopo circa un minuto e riavviare il programma. Se il problema persiste, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica per un minuto, quindi ricollegarlo.
Lo scarico della lavastoviglie non avviene.	Ciclo di lavaggio non ancora concluso.	Attendere la conclusione del ciclo di lavaggio.
	Il tubo di scarico è piegato.	Verificare che il tubo di scarico non sia piegato (vedere la sezione INSTALLAZIONE).
	Tubo di scarico del lavandino ostruito.	Pulire il tubo di scarico del lavandino.
	Ostruzione filtro a causa di residui di cibo.	Pulire il filtro (vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO).
La rumorosità della lavastoviglie è eccessiva.	Urto dei piatti tra loro durante il lavaggio	Posizionare correttamente le stoviglie (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Produzione eccessiva di schiuma.	Il detersivo non è stato dosato in modo corretto oppure non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere Riempimento della VASCHETTA DEL DETERSIVO). Per riavviare il ciclo in corso, spegnere e riaccendere la lavastoviglie, scegliere un nuovo programma, premere AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi. Non aggiungere altro detersivo.
Le stoviglie non risultano pulite.	Errata disposizione delle stoviglie.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Impedimento nella rotazione dei bracci aspersori a causa dell'interferenza dei piatti.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Ciclo di lavaggio eccessivamente delicato e/o detersivo di scarsa efficacia.	Selezionare il programma adatto (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).
	Produzione eccessiva di schiuma.	Il detersivo non è stato dosato in modo corretto oppure non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere Riempimento della VASCHETTA DEL DETERSIVO).
	Tappo sul vano brillantante non correttamente chiuso.	Accertarsi che il tappo sul distributore brillantante sia chiuso.
	Filtro sporco oppure ostruito.	Pulire il gruppo filtro (vedere PULIZIA E MANUTENZIONE).
	Mancanza di sale.	Riempire il serbatoio del sale (vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE).

Problemi...	Possibili cause...	Soluzioni...
La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto.	Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico.	Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere INSTALLAZIONE). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria.
	Aria nel tubo di mandata dell'acqua.	Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.
La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. **Tutti i LED lampeggiano rapidamente**	Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.	Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.
	Tubo di carico piegato.	Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere INSTALLAZIONE) riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.
	Elemento filtrante ostruito nel tubo di carico; pulizia necessaria	Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.
I piatti non sono asciutti.	Il programma selezionato non prevede una fase di asciugatura.	Verificare nella tabella dei programmi che il programma selezionato preveda il ciclo di asciugatura.
	Il brillantante è esaurito oppure il dosaggio non è adeguato.	Aggiungere il brillantante o aumentare il livello di dosaggio (vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DI BRILLANTANTE).
	I piatti sono in materiale antiaderente o in plastica.	La presenza di gocce d'acqua è normale (vedere CONSIGLI).
Piatti e bicchieri mostrano tracce di calcare o presentano una patina biancastra.	Il livello del sale è insufficiente.	Riempire il serbatoio del sale (vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE).
	L'impostazione della durezza dell'acqua è errata.	Aumentare i valori impostati (vedere la tabella DUREZZA DELL'ACQUA).
	Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso correttamente.	Controllare la chiusura del tappo del serbatoio del sale.
	Il brillantante è esaurito oppure il dosaggio è insufficiente.	Rabboccare il brillantante o adottare dosaggi superiori.
Piatti e bicchieri mostrano striature o colorazioni bluastre.	La dose di brillantante è eccessiva.	Regolare il dosaggio a valori inferiori.

Servizio Assistenza Tecnica

Se, dopo aver effettuato i controlli sopra menzionati, le anomalie permangono, spegnere l'apparecchio e chiudere il rubinetto dell'acqua. Contattare il Servizio Assistenza (vedere la garanzia). Prima di contattare il Servizio Assistenza, verificare di avere a disposizione i seguenti dati:

- la descrizione dell'anomalia,
- il tipo e il modello dell'apparecchio,
- il codice di assistenza, ovvero il numero indicato sulla targhetta adesiva dell'Assistenza Tecnica applicata all'interno della porta sulla destra:



Dati tecnici

Dimensioni (mm)	Altezza	mm	**820**
	Larghezza	mm	**598**
	Profondità	mm	**555**
Prestazioni	Tensione	V	**220/240**
	Frequenza	Hz	**50**
	Classe di efficienza energetica		**A**
	Indice di prestazione per la pulizia		**1,121**
	Indice di prestazione per l'asciugatura		**1,061**
	Pressione massima dell'acqua di mandata	Bar	**10**
	Pressione minima dell'acqua di mandata	Bar	**0,5**
	Consumo energia	kWh/100 cicli	**54**
	Temperatura max. di ingresso dell'acqua	°C	**60**
	Numero di coperti		**14**
	Consumo di energia in avvio ritardato	W	**4**
	Consumo di energia in modalità standby	W	**0,5**
	Consumo d'acqua	l/ciclo	**9,5**
	Rumorosità	dB(A) re 1 pW	**42**
	Classe di rumorosità		**B**

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

Smaltimento del materiale di imballaggio
Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo . Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

Smaltimento degli elettrodomestici
Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE, Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) e alle norme Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche 2013 (come modificate). Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto si contribuirà ad evitare potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

Questo simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Consigli per il risparmio energetico
Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.
Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.
Se la lavastoviglie domestica viene usata secondo le istruzioni del produttore, il lavaggio a macchina delle stoviglie comporta normalmente un minore consumo di energia e acqua rispetto al lavaggio a mano.

Installazione

ATTENZIONE: Nel caso in cui si renda improvvisamente necessario spostare l'apparecchio, mantenerlo in ogni caso in posizione verticale; solo se assolutamente necessario, ribaltarlo sulla schiena.

Collegamento dell'alimentazione idrica

L'adattamento dell'alimentazione idrica a fini di installazione deve essere eseguito soltanto da tecnici qualificati.
I tubi di carico e scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra oppure verso sinistra, a seconda di quanto necessario per ottenere la migliore installazione possibile.
Accertarsi che la lavastoviglie non presenti tubi piegati o schiacciati.

Collegamento del tubo di carico acqua

- Far scorrere l'acqua fino a quando sia perfettamente pulita.
- Fissare saldamente in posizione il tubo di carico e aprire il rubinetto.

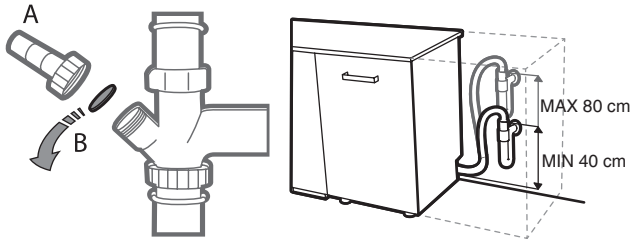
Nel caso in cui il tubo di carico non sia sufficientemente lungo, contattare il distributore o un tecnico specializzato.
La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati nella tabella con le caratteristiche tecniche; in caso contrario la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.
Accertarsi che i tubi non siano piegati né schiacciati.

Specifiche per il raccordo del tubo di alimentazione dell'acqua:

Acqua di mandata	fredda o caldo (valore max. 60°C)
Attacco per l'acqua	3/4”
Pressione acqua	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Collegamento del tubo di scarico acqua

Collegare il tubo di scarico a un apposito condotto con diametro minimo di 2 cm **A**.



L'altezza del raccordo del tubo di scarico deve essere compresa tra 40 e 80 cm dal livello del pavimento o dalla superficie di appoggio della lavastoviglie.
Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua allo scarico del lavandino, togliere il tappo di plastica **B**.

Collegamenti elettrici

ATTENZIONE: Non tagliare il tubo di carico dell'acqua per nessun motivo poiché esso contiene anche componenti elettrici sotto tensione.

Prima di inserire la spina nella presa elettrica, verificare quanto segue:

- la presa elettrica è munita di **collegamento a massa** ed è conforme alle normative vigenti;
- la presa elettrica è in grado ⏚ di sopportare il valore massimo di carico previsto per l'apparecchio, riportato sulla targhetta posta all'interno della porta (vedere DESCRIZIONE DEL PRODOTTO).
- la tensione di alimentazione corrisponde all'intervallo di valori riportato sulla targhetta posta all'interno della porta.
- la presa elettrica è compatibile con la spina dell'apparecchio.

In caso contrario, chiedere ad un servizio autorizzato di sostituire il cavo di alimentazione certificato solo con una spina corretta dedicata a questo apparecchio (vedere SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI). Non utilizzare prolunghe o prese multiple o cavi di alimentazione non autorizzati con spine. Dopo aver completato l'installazione dell'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione e la presa elettrica siano facilmente accessibili.
Il cavo non deve risultare né eccessivamente piegato né schiacciato.
Per scongiurare la possibilità di qualsiasi rischio, in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione elettrica è necessario affidare la sua sostituzione al costruttore o al relativo Servizio di assistenza tecnica.
In caso di inosservanza della precedente raccomandazione la Società non è in alcun modo responsabile di eventuali incidenti.

Posizionamento e livellamento

1. Sistemare la lavastoviglie su superficie solida e piana. In presenza di pavimentazione non in piano, è possibile regolare l'altezza del piedino anteriore dell'apparecchio fino a ottenere il livellamento corretto. Il corretto livellamento dell'apparecchio rende la sua installazione più stabile e molto meno soggetta a spostamenti o a vibrazioni con eccessiva rumorosità durante il funzionamento.
2. Prima di incassare la lavastoviglie nel relativo vano, apporre la striscia adesiva trasparente inferiormente al ripiano in legno per proteggerlo da eventuali formazioni di condensa.
3. Sistemare la lavastoviglie in modo che i pannelli laterali o il lato posteriore siano a contatto con i mobiletti adiacenti o con il muro. L'apparecchio in questione può essere incassato anche sotto un singolo piano di lavoro.
4. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, ruotare la boccola esagonale di colore rosso posta nel centro della parte inferiore del lato anteriore mediante chiave esagonale da 8 mm. Per aumentare l'altezza del piedino ruotare la chiave in senso orario e ruotarla invece in senso antiorario per diminuirla.

DIMENSIONI E CAPACITÀ:

Larghezza	**598** mm
Altezza	**820** mm
Profondità	**555** mm
Capacità	**14** coperti standard

GARANZIA IKEA

Quanto dura la garanzia IKEA?
Questa garanzia è valida per **cinque (5) anni** dalla data di acquisto originale dell'apparecchio presso IKEA. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante il periodo di garanzia non estenderanno la validità di quest'ultima.

Quali apparecchi LAGAN non sono coperti dalla garanzia IKEA di 5 anni?
Gli apparecchi LAGAN acquistati presso IKEA prima del 1° maggio 2026 sono coperti da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto originale.

Chi fornisce il servizio?
L'assistenza IKEA fornirà il servizio attraverso il proprio personale o la propria rete di centri di assistenza autorizzati.

Cosa copre questa garanzia?
La garanzia copre le anomalie dell'apparecchio che siano causate da difetti di fabbricazione o di materiale a partire dalla data di acquisto presso IKEA. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?" Nel periodo di garanzia saranno coperti i costi di riparazione, sostituzione di componenti, ricambi, manodopera e trasferta legati alla risoluzione del difetto, purché l'apparecchio sia accessibile per la riparazione senza bisogno di interventi speciali. A queste condizioni saranno valide le linee guida UE (n. 99/44/CE) e le rispettive normative locali. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

Come IKEA interverrà per risolvere il problema?
Il servizio assistenza incaricato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà, a propria esclusiva discrezione, se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. In caso affermativo, il Servizio Assistenza IKEA o il centro di assistenza da essa autorizzato provvederà, a propria esclusiva discrezione, a riparare il prodotto difettoso o a sostituirlo con un prodotto uguale o di pari valore.

Cosa non è coperto da questa garanzia?
- Normale usura.
- I danni provocati deliberatamente; i danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito a collegamento a un voltaggio errato; i danni causati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o dall'azione dell'acqua, inclusi, a solo titolo esemplificativo, i danni causati da un eccesso di calcare nell'acqua caricata; i danni causati da condizioni ambientali anomale.
- Le parti soggette a consumo, incluse batterie e lampadine.
- I danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'elettrodomestico, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassetti del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e drenaggio, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimento e parti del rivestimento. A meno che si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Casi in cui non vengono rilevati difetti funzionali durante la visita di un tecnico.
- Riparazioni non eseguite dal nostro Servizio Assistenza autorizzato e/o da un Partner di Assistenza contrattuale autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.
- Riparazioni causate da un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. uso professionale.
- Danni da trasporto. Qualora sia il cliente a trasportare il prodotto alla propria abitazione o ad altro indirizzo, IKEA non sarà responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. Tuttavia, qualora sia IKEA ad effettuare il trasporto del prodotto all'indirizzo del cliente, eventuali danni occorsi al prodotto durante la consegna saranno coperti da IKEA.
- Costi inerenti la prima installazione dell'elettrodomestico IKEA.
- Tuttavia, qualora un fornitore di servizi IKEA o un suo partner autorizzato ripari o sostituisca l'apparecchio nei termini della presente garanzia, il fornitore o il partner autorizzato provvederanno, se necessario, a reinstallare l'apparecchio riparato o a installare l'apparecchio sostitutivo.
- La suddetta condizione non è valida sul territorio irlandese; in questo caso, il cliente dovrà richiedere maggiori informazioni contattando il centro assistenza IKEA di zona o il partner di assistenza designato.

(solo per il Regno Unito)
Queste limitazioni non valgono per gli interventi eseguiti a regola d'arte da uno specialista qualificato con l'uso di ricambi originali al fine di adeguare l'apparecchio alle specifiche di sicurezza tecnica di un altro paese UE.

Applicabilità delle leggi nazionali
La garanzia IKEA fornisce specifici diritti legali che sono pari o superiori alle tutele previste dalla legislazione locale. Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalle leggi locali.

Area di validità
Per gli elettrodomestici acquistati in un paese UE e portati in un altro paese UE, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia vigenti nel nuovo paese.
L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'elettrodomestico è conforme a ed è installato secondo:
- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni di sicurezza riportate nelle Istruzioni di montaggio e nel manuale d'uso.

Il servizio ASSISTENZA dedicato per gli apparecchi IKEA
Il servizio di assistenza designato da IKEA può essere contattato per:
- richiedere un intervento di assistenza coperto dalla presente garanzia;
- richiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA installati nelle cucine IKEA dedicate;
- richiedere informazioni sul funzionamento degli elettrodomestici IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza possibile vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o il manuale di istruzioni del prodotto prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno di assistenza



Fare riferimento all'ultima pagina del presente manuale per l'elenco completo dei fornitori di servizi di assistenza clienti nominati da IKEA e i relativi numeri di telefono nazionali.

Al fine di garantirvi un servizio più veloce, vi suggeriamo di utilizzare i numeri di telefono riportati in questo manuale. Fate sempre riferimento ai numeri indicati nel libretto dell'apparecchio per il quale vi serve assistenza. Fate sempre riferimento al codice articolo IKEA (codice a 8 cifre) e al codice di servizio a 12 cifre riportato sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

CONSERVATE LO SCONTRINO!
Lo scontrino rappresenta la prova d'acquisto del prodotto e deve essere presentato per avere diritto alle prestazioni previste dalla garanzia. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice articolo IKEA (codice a 8 cifre) per ogni apparecchio acquistato.

Avete bisogno di altro aiuto?
Per qualunque informazione non relativa all'assistenza vi preghiamo di fare riferimento al Servizio Clienti del punto vendita IKEA più vicino.
Prima di contattarci, vi consigliamo di leggere attentamente la documentazione dell'apparecchio.
I pezzi di ricambio saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.
I pezzi di ricambio sono reperibili su: www.ikea.com

Turinys

Saugos informacija	**194**	**Valymas ir priežiūra**	**201**
Gaminio aprašymas	**196**	**Ką daryti, jei...**	**202**
Valdymo skydelis	**196**	**Techninės priežiūros po pardavimo tarnyba**	**203**
Naudojimas pirmą kartą	**197**	**Techniniai duomenys**	**204**
Dėjimas į lentynėles	**198**	**Aplinkos apsauga**	**204**
Kasdieninis naudojimas	**199**	**Įrengimas**	**205**
Programų lentelė	**200**	**„IKEA“ GARANTIJA**	**206**

Saugos informacija

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Išsaugokite jas ateičiai.
Šiame vadove ir ant prietaiso pateikti svarbūs saugos perspėjimai, kuriuos būtina perskaityti ir visada laikytis.
Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nesilaikoma šioje saugos instrukcijoje pateiktų nurodymų, prietaisas naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo įtaisai.
⚠ Labai maži vaikai (0–3 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso. Vyresni vaikai (3–8 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso, nebent visą laiką yra prižiūrimi. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

LEISTINAS NAUDOJIMAS

⚠ **PERSPĖJIMAS**. Prietaisas nėra pritaikytas valdyti naudojant išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
⚠ Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir panašiose patalpose, pavyzdžiui: parduotuvių, biurų ir kitų įstaigų darbuotojų virtuvėse; gyvenamuosiuose namuose-ūkiuose; viešbučiuose, moteliuose, nakvynės vietose, kur patiekiami pusryčiai (angl. „Bed and Breakfast“), taip pat kitose apgyvendinimo įstaigose.
⚠ Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Nenaudokite prietaiso lauke.
⚠ Didžiausias galimas vietos nustatymų skaičius nurodytas gaminio duomenų lape.
⚠ Durelių negalima palikti atidarytoje padėtyje, nes kyla pavojus užkliūti. Ant atvirų prietaiso durų galima išlaikyti tik ištraukto stalčiaus su indais svorį. Nedėkite ant atvirų durelių jokių kitų daiktų, ant jų nesėskite ir nestokite.
⚠ **ĮSPĖJIMAS** Indaplovės plovikliai yra stipriai šarminiai. Prarijus jie gali būti itin pavojingi. Saugokitės, kad nepatektų ant odos ir į akis, ir pasirūpinkite, kad prie atidarytos indaplovės nebūtų vaikų. Pasibaigus plovimo ciklui patikrinkite, ar ploviklio talpykloje neliko ploviklio.
⚠ **ĮSPĖJIMAS** Peilius ir kitus aštriabriaunius įrankius reikia sudėti į krepšelį aštriu kraštu į apačią arba padėti horizontaliai – taip išvengsite pavojaus įsipjauti.
⚠ Nelaikykite sprogiųjų ar degiųjų medžiagų (pvz., benzino ar aerozolių flakonų) prietaise ar šalia jo – kyla gaisro pavojus.
Šį prietaisą leidžiama naudoti tik plauti indus namuose ir laikantis šiame vadove pateiktų nurodymų. Vandens iš prietaiso negalima gerti. Naudokite tik automatinei indaplovei skirtus ploviklius ir skalavimo priedus. Jei įpilate vandens minkštiklio (druskos), vieną ciklą iškart paleiskite prietaisui esant tuščiam, kad apsisaugotumėte nuo vidinių detalių korozijos.
Ploviklį, skalavimo priemonę ir druską laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Prieš atlikdami techninės priežiūros ar valymo darbus atjunkite vandens tiekimą ir ištraukite maitinimo kištuką.
Atjunkite vandens ir elektros energijos tiekimą, jei prietaisas veikia netinkamai.

MONTAVIMAS

⚠ Prietaisą perkelti ir įrengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą.

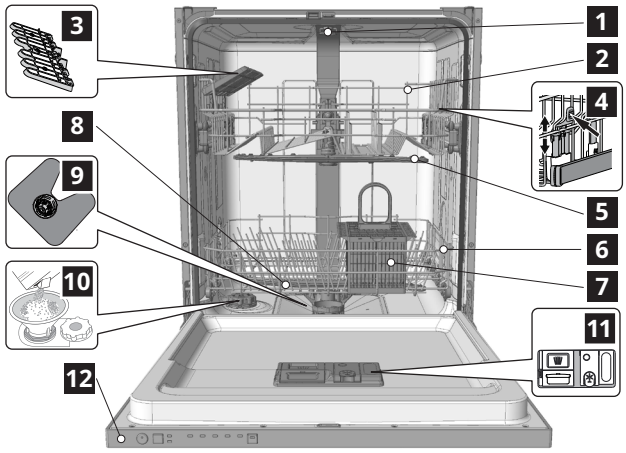
Priešingu atveju galite įsipjauti.
⚠ Įrengimą, taip pat prijungimo prie vandentiekio (jei reikia), elektros tinklo ir remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nebūtų vaikų. Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar jis nebuvo pažeistas pervežant.
Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros centrą.
Sumontavus prietaisą, pakuotės medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – kyla uždusimo pavojus.
Prieš vykdant bet kokius montavimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo – elektros smūgio pavojus.
Pasirūpinkite, kad montuojant prietaisą nebūtų pažeistas maitinimo laidas – gaisro ar elektros smūgio pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus montavimo darbus.
Indaplovę prijungiant prie vandentiekio būtina naudoti naujas žarnas. Senų žarnų naudoti pakartotinai negalima. Visos žarnelės turi būti tinkamai prijungtos, kad neatsijungtų įrenginio veikimo metu.
Reikia vadovautis vietinėmis vandens nuostatų reguliavimo tarybos reikalavimais.
Tiekiamo vandens slėgis 0,05–1,0 MPa.
Prietaisą būtina statyti prie sienos arba įmontuoti į baldus, kad apsaugota jo nugarėlė.
Jei indaplovės vėdinimo angos įrengtos prietaiso pagrinde, šių angų negalima uždengti kilimu.
Jei indaplovę montuojate kitų prietaisų eilės gale, jos šoninis skydelis turi būti lengvai prieinamas, o atverčiamoji dalis – apdengta išvengtumėte sužeidimų pavojaus.
Įleidžiamo vandens temperatūra priklauso nuo indaplovės modelio. Jei ant prijungtos vandens įleidimo žarnos nurodyta „25°C Max“, didžiausia leistina vandens temperatūra negali viršyti 25 °C. Visuose kituose modeliuose didžiausia leistina vandens temperatūra negali viršyti 60 °C.
Nekarpykite žarnų, tuo atveju, jei prietaisai montuojami į vandens tiekimo uždarymo sistemą, nenardinkite plastikinio korpuso su tiekimo žarna į vandenį. Jei žarnelių ilgio nepakanka, kreipkitės į vietinį pardavėją.
Užtikrinkite, kad tiekimo ir išleidimo žarnos būtų neprispaustos ir nesulankstytos.
Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, patikrinkite vandens tiekimo ir išleidimo žarnas, ar nėra nuotėkio. Įsitikinkite, kad visos keturios kojelės tvirtai remiasi į grindis (jei ne, sureguliuokite jas), o tada patikrinkite, ar indaplovė pastatyta lygiai (naudokitės gulsčiuku).
⚠ Prietaisą naudokite tik tada, kai visi montavimo instrukcijose 19 paveikslėlyje parodyti skydai yra sumontuoti tinkamai – pavojus susižeisti.

ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS
Duomenų plokštelė yra ant indaplovės durelių krašto (matoma atidarius dureles).
⚠ Prietaisą reikia sumontuoti taip, kad jį būtų galima išjungti iš elektros tinklo ištraukus maitinimo laido kištuką arba iki elektros lizdo pagal sujungimų taisykles sumontuotu daugiapoliu jungikliu ir prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.
⚠ Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir adapterių. Sumontavus prietaisą, jo elektros komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Prietaiso nenaudokite, jei jūsų kūnas yra drėgnas arba esate basi.
Šio prietaiso nenaudokite, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis yra pažeistas ar buvo numestas.
⚠ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį tokiu pačiu turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros darbuotojas ar kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite elektros šoko pavojaus.
Jei prietaiso maitinimo laido kištukas nesutampa su jūsų namuose įrengtu kištukiniu lizdu, kreipkitės į kvalifikuotą techniką.
Netempkite prietaiso maitinimo laido. Elektros laido ir kištuko nenardinkite į vandenį.
Laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
⚠ **ĮSPĖJIMAS**. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Kad nesusižeistumėte, mūvėkite apsaugines pirštines (įdrėskimo rizika) ir avėkite apsauginius batus (sumušimo rizika); darbus atlikite dviese (mažesnė apkrova); niekada nenaudokite valymo garais

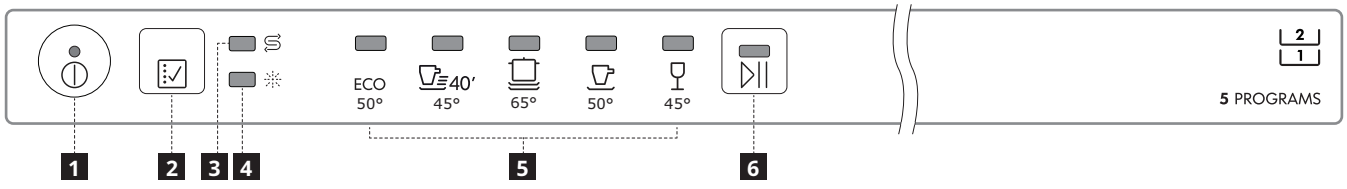
įrenginių (elektros šoko rizika).
Dėl ne specialistų atliekamų gamintojo neįgaliotų remonto darbų gali kilti grėsmė sveikatai arba saugai ir gamintojas dėl to nebus laikomas atsakingu. Jei bet kokia žala ar pažeidimas atsiranda dėl neprofesionalių darbuotojų atliktų remonto arba techninės priežiūros darbų, garantija, kurios sąlygos yra išdėstytos kartu su įrenginiu pateiktame dokumente, negalioja.

Gaminio aprašymas



1 Dušo galvutė
2 Viršutinė lentynėlė
3 Užlenkiami skydeliai
4 Viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius
5 Viršutinė purkštukų alkūnė
6 Apatinė lentynėlė
7 Įrankių krepšys
8 Apatinė purkštukų alkūnė
9 Filtrų blokas
10 Druskos talpykla
11 Ploviklio ir skalavimo skysčio dozatorius
12 Valdymo skydelis

Valdymo skydelis



1 Įjungimo / išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatoriaus lempute
2 Programos pasirinkimo mygtukas
3 Druskos papildymo indikatoriaus lemputė
4 Skalavimo skysčio papildymo indikatoriaus lemputė
5 Programos indikatoriaus lemputė
6 Paleidimo / pristabdymo mygtukas su indikatoriaus lempute

Naudojimas pirmą kartą

Patarimai naudojant pirma kartą

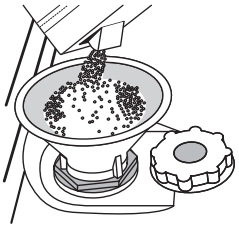
Prieš montuodami ir pirmą kartą naudodami buitinį prietaisą, atidžiai perskaitykite „SAUGOS INSTRUKCIJĄ“ ir „SURINKIMO INSTRUKCIJĄ“, esančias gaminio literatūros krepšelyje. Nepamirškite nuo indaplovės nuimti apsauginių transportavimo dalių.

Druskos talpyklos papildymas

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinių dalių nesikaupia kalkių nuosėdos.

- Būtina, kad **DRUSKOS REZERVUARAS NIEKADA NEBŪTŲ TUŠČIAS.**
- Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą.

Druskos talpykla yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. GAMINIO APRAŠYMĄ) ir ją reikia užpildyti, kai valdymo skydelyje užsidega DRUSKOS PAPILDYMO indikatoriaus lemputė.



1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištekės šiek tiek vandens.
3. **Tai turite atlikti tik pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą vandeniu.**
4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtinai gerai užsukite, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).
Atlikę šiuos veiksmus paleiskite programą palikdami prietaisą tuščią. Vien parengiamojo plovimo programos NEPAKANKA.
Likęs druskos tirpalas arba grūdeliai gali nulemti koroziją, kuri nepataisomai sugadins nerūdijančiojo plieno komponentus. Garantija netaikoma, jei gedimai nulemiami tokių aplinkybių.

Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską. Jei nebus pripildyta druskos talpykla, dėl susikaupusių kalkių apnašų gali būti pažeistas vandens minkštinimo ir kaitinimo elementas. Druską rekomenduojame naudoti karu su indaplovėms skirtomis plovimo priemonėmis.
Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradedant plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.

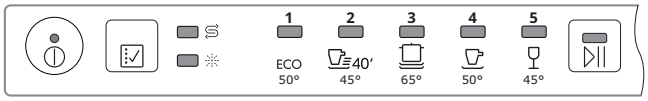
Vandens kietumo nustatymas

Kad vandens minkštinimo įtaisas veiktų tinkamai, labai svarbu, kad vandens kietumas būtų nustatytas pagal tikrąjį vandens kietumą jūsų namuose. Šią informaciją galite gauti iš vietinio vandens tiekėjo. Gamykloje nustatoma numatytoji vandens kietumo reikšmė.

- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite.
- Paspauskite ir 5 sek. palaikykite mygtuką ☑, kol pasigirs signalas.
- Greitai paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu nustatyto lygio programos indikatorius.
- Paspausdami mygtuką ☑ pasirinkite reikiamą kietumo lygį (žr. VANDENS KIETUMO LENTELĘ).
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Vandens kietumo lentelė				
	Lygis	**°dH** Vokiškieji laipsn.	**°fH** Prancūziškieji laipsn.	**°Clark** Angliškieji laipsn.
1	Minkštas	0–6	0–10	0–7
2	Pusiau minkštas	7–11	11–20	8–14
3	Vidutinis	12–16	21–29	15–20
4	Kietas	17–34	30–60	21–42
5	Labai kietas	35–50	6–90	43–62



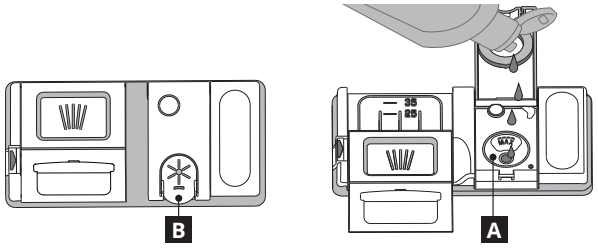
Vandens minkštinimo sistema

Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių sankaupų ant kaitinimo elemento, pagerėja plovimo efektyvumas. Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti. Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – nustatymus atnaujinimas vykdomas vieną kartą per **6** Eco ciklus, kai nustatytas **3** vandens kietumo lygis.
Atnaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

- Vienam atnaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;
- ciklas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;
- sunaudoja iki 0,005 kWh energijos.

Skalavimo skysčio dozatoriaus pildymas

Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo skysčio dozatorių **A** reikėtų pripildyti, kai valdymo skydelyje užsidega SKALAVIMO SKYSČIO PAPILDYMO indikatoriaus lemputė .



1. Paspausdami ir patraukdami aukštyn dangtelio fiksatorių atidarykite dozatorių **B**.
2. Atsargiai įpilkite skalavimo skysčio iki maksimalaus lygio žymos (110 ml) – nepripilkite per daug. Jei taip kartais nutiktų, iškart nuvalykite išsipylusį skystį sausa šluoste.
3. Uždarydami paspauskite dangtelį, kad pasigirstų spragtelėjimas.

Skalavimo skysčio NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.

Skalavimo skysčio dozavimo reguliavimas

Jei nesate visiškai patenkinti džiovimo rezultatais, galite pareguliuoti naudojamo skalavimo skysčio kiekį.

- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką indaplovę įjunkite.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.
- Triskart paspauskite mygtuką ☑ – pasigirs signalas.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu nustatyto lygio programos indikatorius.
- Paspausdami mygtuką ☑ pasirinkite skalavimo skysčio kiekį.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Jei skalavimo skysčio lygį nustatysite kaip **1** (ECO), skalavimo skystis nebus naudojamas. Pasibaigus skalavimo skysčiui ŽEMO SKALAVIMO SKYSČIO LYGIO indikatoriaus lemputė neužsidegs. Atsižvelgiant į naudojamos indaplovės modelį galima nustatyti iki 5 lygių. Gamyklinis nustatymas yra pritaikytas kiekvienam modeliui, vykdydami aukščiau pateiktus nurodymus, patikrinkite ar jis skirtas jūsų mašinai.

- Jei ant indų matote melsvus dryžius, nustatykite žemesnį skaičių (2-3).
- Jei ant indų matote vandens lašelius arba kalkių nuosėdų žymes, nustatykite didesnį skaičių (4-5).

Ploviklio dozatoriaus pildymas

Naudojant ne indaplovėms skirtą skalbimo priemonę įrenginys gali netinkamai veikti arba sugesti.

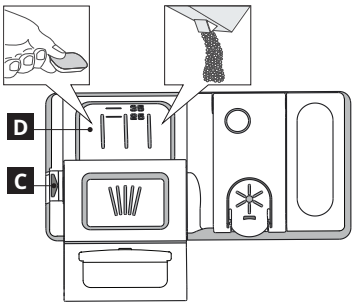
Jei norite pasiekti geriausių plovimo ir džiovinimo rezultatų, būtina naudoti ploviklį, skalavimo skystį ir rafinuotą druską. Rekomenduojame naudoti tokius ploviklius, kuriuose nėra fosfatų ar chloro, nes šie produktai neigiamai veikia aplinką. Geri plovimo rezultatai priklauso ir nuo tinkamo naudojamo ploviklio kiekio.

Viršijus nurodytą kiekį indai neplaunami geriau, be to, labiau teršiama aplinka.

Kiekį galima reguliuoti pagal indų nešvarumo lygį. Jei indai nešvarūs įprastai, naudokite maždaug 35g (ploviklio milteliais) arba 35ml (skysto ploviklio), o tiesiai į indaplovę papildomai įpilkite šaukštelį ploviklio. Jei naudojate tabletes, vienos tabletės pakaks.

Jei indai sutepti tik šiek tiek arba jei juos nuskalavote vandeniu prieš dėdami į indaplovę, atitinkamai sumažinkite naudojamą ploviklio kiekį (min. 25 g/ml), pvz., nebedėkite miltelių / želės į indaplovės vidų.

Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, paspauskite mygtuką C.
Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių D.
Parengiamojo plovimo ploviklio kiekį įdėkite tiesiai į indaplovę.



1. Matuodami ploviklio kiekį vadovaukitės anksčiau pateikta informacija, kad įdėtumėte tinkamą jo kiekį. Dozatoriaus D viduje yra žymos, kurios padės pasirinkti tinkamą ploviklio kiekį.
2. Pašalinkite ploviklio likučius iš dozatoriaus kampų, tada uždarykite dangtelį taip, kad jis spragtelėtų.
3. Traukdami aukštyn, kol uždarymo įtaisas užsifiksuos vietoje, uždarykite ploviklio dozatoriaus dangtelį.

Ploviklio dozatorius automatiškai atsidarys reikiamu metu vykdant programą.

Dėjimas į lentynėles

PATARIMAI

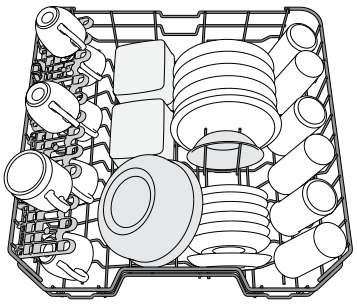
Prieš dėdami į krepšius nuo indų pašalinkite visus maisto likučius, o stiklines išpilkite. Skalauti po tekančiu vandeniu nereikia.

Indus sudėkite taip, kad jie tvirtai laikytųsi vietoje ir neapvirstų; indus sudėkite angomis žemyn, o įgaubtas / išgaubtas dalis – įstrižai, taip vanduo pasieks visus paviršius ir galės laisvai tekėti.

Perspėjimas: dangteliai, rankenėlės, padėklai ir kepimo skardos netrukdo mentėms su purkštukais suktis.

Visus smulkius daiktus sudėkite į įrankių krepšį. Stipriai nešvarius indus ir keptuves dėkite į apatinį krepšį, nes šiame skyriuje vandens srovė yra stipresnė, todėl plaunama intensyviau.

Sukrovę indus į prietaisą įsitikinkite, ar laisvai sukasi mentės su purkštukais.



Viršutinė lentynėlė

Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkšteles, žemas salotines.

(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)

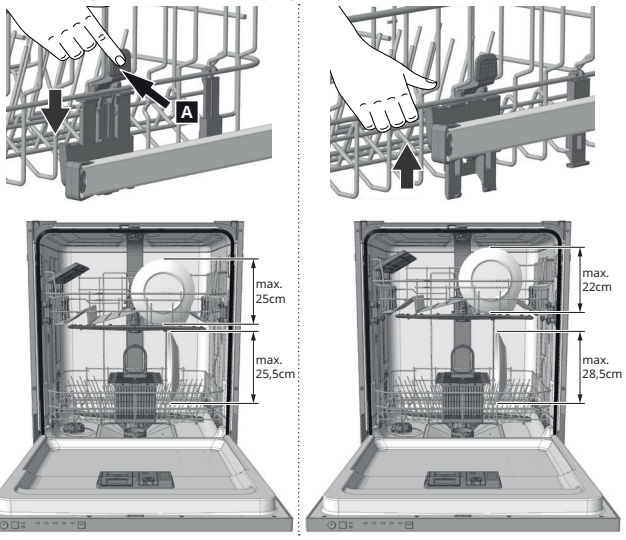
Viršutinės lentynėlės aukščio reguliavimas

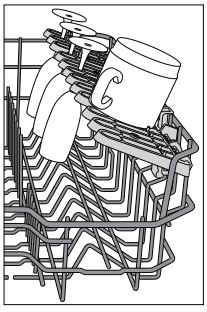
Viršutinės lentynėlės aukštį galima reguliuoti: viršutinė padėtis yra skirta dideliems indams apatiniame krepšyje sudėti, o apatinė – kad išnaudotumėte visas atlenkiamas atramas ir sukurtumėte daugiau vietos viršuje, o apatinėje lentynėlėje sudėti daiktai nesiliestų.

Viršutinėje lentynėlėje yra įrengtas **viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius** (žr. pav.), nespausdami svirčių kelkite ją aukštyn tiesiog laikydami už lentynėlės kraštų, kol ji stabiliai užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

Jei lentynėlę vėl norite nuleisti, paspauskite svirtis A lentynėlės šonuose ir nuleiskite krepšį žemyn.

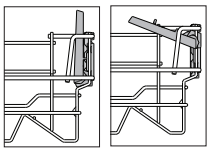
Primygtinai rekomenduojame lentynėlės aukščio nereguliuoti, kai ji pilna. NIEKADA nebandykite lentynėlės nuleisti ar pakelti tik vienoje pusėje.



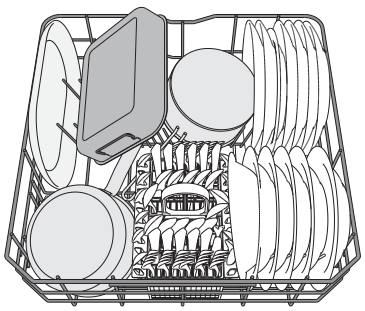


Reguliuojamos padėties užlenkiami skydeliai

Šoniniu užlenkiamus skydelius galima atlenkti arba užlenkti, kad būtų patogiau sudėti indus lentynėlės viduje. Vyno taures galima saugiai dėti į užlenkiamus skydelius – tiesiog kiekvienos taurės kojelę įstatykite į atitinkamą angą.

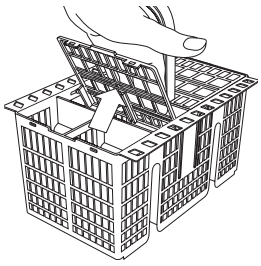


Priklauso nuo modelio:
- Norint atlenkti skydelį, reikės jį pastumti aukštyn ir pasukti arba atlaisvinti laikiklius ir truktelėti žemyn.
- Norint užlenkti skydelį, reikės jį pasukti ir nulenkti skydelius žemyn arba truktelėti aukštyn ir pritvirtinti skydelius prie laikiklių.



Apatinė lentynėlė
Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Dideles lėkštes ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

(indų dėjimo apatinėje lentynėlėje pavyzdys)



Įrankių krepšys
Kad įrankius būtų patogiau sudėti, krepšelio viršuje yra tinklelis. Įrankių krepšelį būtinai statykite tik apatinės lentynėlės priekyje.
Peilius ir kitus aštrius įrankius reikia dėti į įrankių krepšį smaigaliu žemyn arba dėti horizontaliai atlenkiamame skyriuje viršutinėje lentynėlėje.

Netinkami indai
- Mediniai indai ir įrankiai.
- Jautrios dekoruotos stiklinės, meno dirbiniai ir antikvariniais indai. Šių indų papuošimai nėra atsparūs.
- Dalys iš sintetinių medžiagų nėra atsparios aukštai temperatūrai.
- Variniai ir alaviniai indai.
- Indai sutepti pelenais, vašku, tepalu ar rašalu.

Plaunant stiklinių indų spalvoti papuošimai ir aliumininės / sidabro detalės gali pakeisti spalvą ir išblukti. Be to, po kelių plovimo ciklų tam tikrų tipų stiklo (pvz., krištolo) indai gali tapti matiniais.

Stiklo ir indų pažeidimai
- Naudokite tik stiklinius ir porcelianinius indus, kurių gamintojas nurodo, jog juos saugu plauti indaplovėje.
- Naudokite švelnų ploviklį, kuris tinka indams
- Stiklines, taures ar indus iš indaplovės išimkite kuo greičiau pasibaigus plovimo ciklui.

Higieninis
Kad išvengtumėte kvapų ir indaplovėje susikaupusių nešvarumų, bent kartą per mėnesį paleiskite aukštos temperatūros programą. Įdėkite šaukštelį ploviklio ir paleiskite programą be įkrovos, kad prietaisą išplautumėte.

PATARIMAI DĖL ENERGIJOS TAUPYMO
- Kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas, **plaunant stalo indus indaplovėje paprastai sunaudojama mažiau energijos ir vandens, nei plaunant indus rankomis.**
- Kad būtų maksimaliai išnaudojamas indaplovės efektyvumas, **rekomenduojama paleisti plovimo ciklą, kai indaplovė pilnai užkrauta**. Užkraunat buitinę indaplovę iki gamintojo nurodytos talpos, bus sutaupoma daugiau energijos ir vandens. Informacijos apie teisingą indų užkrovimą galima rasti skyriuje „Užkrovimas“. Neteisingai sudėjus indus arba pridėjus jų per daug gali padidėti resursų sąnaudos (pavyzdžiui, vandens, energijos ir laiko, o taip pat gali padidėti triukšmo lygis), sumažėti plovimo ir džiovinimo kokybė.
- Rankiniu būdu praskalaujant indus prieš dedant į indaplovę padidėja vandens ir energijos sąnaudos, todėl tai nerekomenduojama.

Kasdieninis naudojimas

1. **PATIKRINKITE PRIJUNGIMĄ PRIE VANDENTIEKIO**
   Patikrinkite, ar indaplovė prijungta prie vandentiekio sistemos ir atidarytas čiaupas.
2. **ĮJUNKITE INDAPLOVĘ**
   Atidarykite dureles ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, per 4 sekundes bus įjungta naudotojo sąsaja.
3. **SUDĖKITE INDUS Į LENTYNĖLES** ((žiūrėkite LENTYNĖLIŲ UŽPILDYMAS)
4. **PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS**
   (žiūrėkite PLOVIMO PRIEMONĖS DISPENSERIO UŽPILDYMAS).
5. **PASIRINKITE PROGRAMĄ IR PRITAIKYKITE CIKLĄ**
   Pagal indų tipą ir jų nešvarumo lygį (žr. PROGRAMŲ LENTELĘ) paspausdami mygtuką ☑ pasirinkite tinkamą programą.
6. **START (PALEIDIMAS)**
   Paleiskite plovimo ciklą paspausdami START/Pause (PALEIDIMO / pristabdymo) mygtuką (užsidegs šviesos diodas) ir per 4 sekundes uždarydami dureles. Kai programa pasileis, išgirsite vieną pyptelėjimą. Jeigu durelės nebus uždarytos per 4 sekundes, pasigirs įspėjamasis signalas. Tokiu atveju atidarykite dureles, paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir vėl uždarykite dureles per 4 sekundes.
7. **PLOVIMO CIKLO PABAIGA**
   Apie pasibaigusį plovimo ciklą praneša pyptelėjimo signalas ir mirksinti pasirinktos programos indikatoriaus lemputė. Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite.
   Prieš išimdami indus palaukite kelias minutes, kad nenusidegintumėte. Išimkite indus iš lentynėlių pradėdami nuo apatinės.

Po tam tikro neaktyvumo laiko prietaisas išsijungs automatiškai, kad būtų sumažintos elektros energijos sąnaudos. Jei indai sutepti tik šiek tiek arba jei juos nuskalavote vandeniu prieš dėdami į indaplovę, atitinkamai sumažinkite naudojamą ploviklio kiekį.

Veikiančios programos koregavimas
Jei pasirinkote netinkamą programą, ją galima pakeisti, jei ji ką tik prasidėjo: atidarykite dureles, paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte įrenginį. Prietaisą vėl įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą. Paleiskite plovimo ciklą paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką ir uždarydami dureles per 4 sekundes.
Jei užtrunkate ilgiau nei 4 sekundes, buitinis prietaisas automatiškai pristabdo darbą ir turite iš naujo jį paleisti pakartodami paskutinį veiksma.

Papildomų indų įdėjimas
Neišjungę prietaiso atidarykite dureles (START/Pause (PALEIDIMO / pristabdymo) šviesos diodas ims mirksėti) **(saugokitės KARŠTŲ garų!)** ir įdėkite indus į indaplovę. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

Atsitiktiniai ciklo pertraukimai
Jei plovimo ciklo metu atidarysite dureles arba nutrūks elektros tiekimas, ciklas bus pristabdytas. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

Programų lentelė

Programa		Džiovinimo fazė	NaturalDry	Plovimo programos trukmė (h:min)*)	Vandens sąnaudos (litrai/ciklui)	Energijos sąnaudos (kWh/ciklui)
1 Ekonominis	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Greitas plovimas 40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensyvus	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Greitas plovimas ir džiovinimas	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Stiklas	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2020 reikalavimais.
Pastaba bandymų laboratorijoms: Norėdami gauti informacijos apie lyginamąsias EN testavimų sąlygas, nusiųskite el. laišką šiuo adresu: dw_test_support@europeanappliances.com
Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.
*) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei Ekonominis, yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo.

1. **EKONOMINIS –** ekonomiška programa tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos.
2. **GREITAS PLOVIMAS 40’ –** programa, skirta nedideliam kiekiui įprastai užterštų. Užtikrina optimalią švarą per trumpą laiką.
3. **INTENSYVUS –** programą rekomenduojama naudoti labai nešvariems indams, ypač keptuvėms ir prikaistuviams (nenaudoti jautriems indams).
4. **GREITAS PLOVIMAS IR DŽIOVINIMAS –** Įprastai nešvarūs indai. Kasdienis ciklas, užtikrinantis optimalią švarą ir džiovinimą per trumpesnį laiką.
5. **STIKLAS –** programa, skirta jautriems indams, kurie jautriau reaguoja į aukštą temperatūrą, pvz., stiklinės, taurės ir puodeliai.

NATURALDRY
Durų atidarymo sistema - Naturaldry yra patogi džiovinimo sistema, kuri automatiškai atidaro dureles džiovinimo fazės metu ar po jos, kad visada būtų užtikrinami puikūs džiovinimo rezultatai. Durelės atsidaro, kai temperatūra yra saugi jūsų virtuvės baldams.
Kaip papildoma apsauga nuo garų kartu su indaplove pridedama speciali apsauginė plėvelė. Kaip sumontuoti apsauginę plėvelę, žiūrėkite ĮRENGIMO VADOVĄ.

	DURELIŲ ATIDARYMAS
Ekonominis 50°	165 min
Greitas plovimas 40’ 45°	pasibaigus ciklui
Intensyvus 65°	165 min
Greitas plovimas ir džiovinimas 50°	80 min
Stiklas 45°	95 min

Valymas ir priežiūra

DĖMESIO. Valydami arba atlikdami techninės priežiūros darbus prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo lizdo. Valydami prietaisą nenaudokite degių skysčių.

Indaplovės valymas



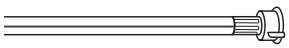
Visus nešvarumus indaplovės viduje galima nuvalyti šluoste, sudrėkinta vandeniu ir šiek tiek acto.
Išorinius prietaiso paviršius ir valdymo skydelį valykite naudodami nešiurkščią šluostę, kurią prieš tai sudrėkinkite vandeniu. Nenaudokite skiediklių ir šveičiamųjų priemonių.

Apsauga nuo nemalonių kvapų

Prietaiso dureles visada laikykite praviras, kad viduje susikaupusi drėgmė neužsilaikytų indaplovėje.
Drėgna kempine reguliariai valykite sandarinamąsias gumas aplink dureles ir ploviklio dozatorių. Taip sandarinamosiose gumose nesikaups maisto likučiai ir pašalinsite pagrindinę nemalonių kvapų atsiradimo priežastį.

Vandens tiekimo žarnos patikra

Reguliariai tikrinkite, ar vandens įleidimo žarnoje nėra įtrūkimų ir sutrūkinėjusių vietų. Jei žarna pažeista, pakeiskite ją nauja; naują vandens įleidimo žarną galima įsigyti techninės priežiūros centre arba pas įgaliotąjį atstovą. Atsižvelgiant į žarnos tipą:



jei vandens įleidimo žarna yra skaidri, reguliariai tikrinkite, ar tam tikrose vietose nesikeičia spalva. Jei taip, žarna gali praleisti vandenį; tokią žarną reikia pakeisti.

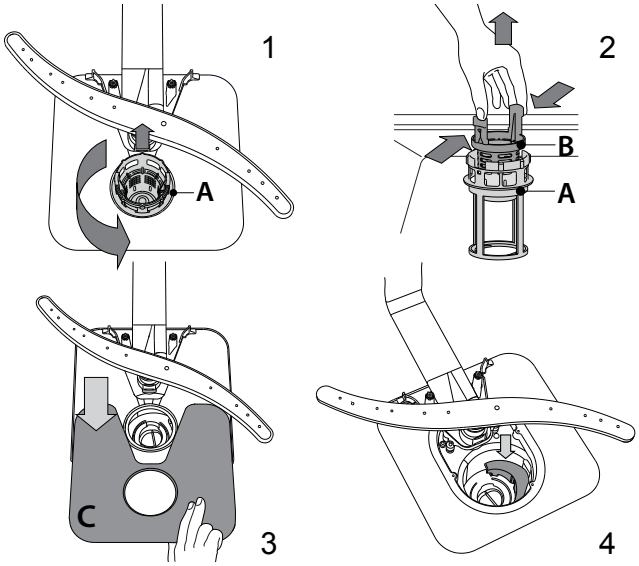
Vandens įleidimo žarnos valymas

Jei vandens žarnos yra naujos arba buvo ilgai nenaudojamos, prieš prijungdami reikiamose vietose paleiskite vandenį ir patikrinkite, ar jis švarus ir jame nėra nešvarumų. Jei nesiimsite šių atsargumo priemonių, vandens įleidimo anga gali užsikišti, o indaplovė gali sugesti.

Filtrų bloko valymas

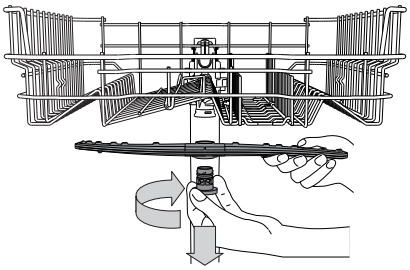
Reguliariai valykite filtrus, kad jie neužsikištų ir tinkamai ištekėtų panaudotas vanduo.
Naudojant indaplovę su užterštais filtrais arba esant svetimkūnių filtravimo sistemoje ar purkštuvuose galimas netinkamas veikimas – tai našumo sumažėjimas, triukšmingas veikimas arba didesnės resursų sąnaudos.
Filtrų bloką sudaro trys filtrai, kurie iš plovimo vandens pašalina maisto likučius ir recirkuliuoja vandenį.
Indaplovę draudžiama naudoti be filtrų arba netinkamai pritvirtinus filtrus.
Bent kartą per mėnesį arba po kiekvienų 30 ciklų patikrinkite filtrų bloką ir prireikus jį gerai išplaukite po tekančiu vandeniu naudodami nemetalinį šepetėlį ir laikydamiesi toliau pateikiamų nurodymų:

1. Pasukite cilindro formos filtrą **A** prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį (1 pav.).
2. Nuimkite filtro dangtelį **B** šiek tiek paspausdami šoninius fiksatorius (2 pav.).
3. Ištraukite nerūdijančiojo plieno plokštelės filtrą **C** (3 pav.).
4. Jei radote pašalinių objektų (pavyzdžiui stiklo ar porceliano šukių, kaulų, vaisių sėklų ir t. t.) **kruopščiai juos pašalinkite**.
5. Patikrinkite ir pašalinkite susikaupusius maisto likučius. **NIEKADA NENUIMKITE** plovimo ciklo siurblio apsaugos (juodos detalės) (4 pav.).



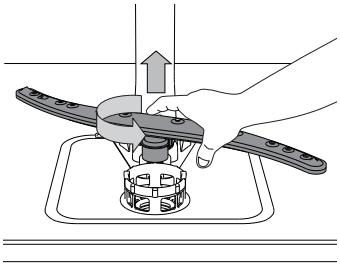
Išplovę filtrus vėl įstatykite filtrų bloką ir tinkamai užfiksuokite jį vietoje; Tai labai svarbu norint užtikrinti tinkamą indaplovės veikimą.

Purkštukų alkūnių valymas



Kartais maisto likučiai gali įstrigti purkštukų alkūnėse ir užkišti angas, per kurias purškiamas vanduo. Todėl rekomenduojama kartkartėmis patikrinti alkūnes ir nuvalyti jas nedideliu nemetaliniu šepetėliu.
Jei norite nuimti viršutinę purškimo rankeną, pasukite plastikinį fiksavimo žiedą laikrodžio rodyklės kryptimi. Viršutinę purkštukų alkūnę reikia įstatyti taip, kad pusė su daugiau angų būtų nukreipta aukštyn.

Apatinę purkštukų alkūnę galima nuimti patraukiant aukštyn ir pasukant ją prieš laikrodžio rodyklę.



Ką daryti, jei...

Jei jūsų indaplovė tinkamai neveikia, patikrinkite, ar problemą galima išspręsti pasinaudojus šiuo sąrašu. Esant kitoms klaidoms ar problemoms, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kurio kontaktinę informaciją galite rasti garantijos knygelėje. Atsarginių detalių bus galima įsigyti 7 arba 10 metų, atsižvelgiant į įstatymuose numatytus reikalavimus.
Atsargines dalis rasite: www.ikea.com

Problemos...	Galimos priežastys...	Sprendimai...
Šviečia druskos indikatorius	Druskos rezervuaras yra tuščias. (Papildžius druskos indikatoriaus lemputė gali dar švieti keletą plovimo ciklų).	Įpilkite į rezervuarą druskos (daugiau informacijos žr. 197 psl). Nustatykite vandens kietumą (žr. lentelę 197 psl.).
Šviečiam skalavimo priemonės indikatorius	Skalavimo priemonės dozatorius tuščias. (Papildžius skalavimo priemonės indikatoriaus lemputė gali dar švieti keletą plovimo ciklų).	Įpilkite į rezervuarą skalavimo skysčio (daugiau informacijos žr. 197 psl).
Indaplovė neįsijungia arba neatsako į komandas.	Prietaisas yra netinkamai prijungtas prie maitinimo.	Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
	Nutrūko elektros energijos tiekimas.	Dėl saugos indaplovė nepasileidžia iš naujo automatiškai, kai atkuriamas elektros tiekimas. Atidarykite dureles, paspauskite START/Pause (PALEIDIMO/Pristabdymo) mygtuką ir vėl uždarykite dureles per 4 sekundes.
	Neuždarytos indaplovės durelės. Neįtrauktas NaturalDry smeigtukas.	Stipriai pastumkite dureles, kad pasigirstų spragtelėjimas.
	Ciklą nutraukė ilgesnis nei 4 sek. durelių atidarymas.	Paspauskite START/Pause (PALEIDIMO/Pristabdymo) mygtuką ir vėl uždarykite dureles per 4 sekundes.
	Prietaisas neatsako į komandas.	Prietaisą išjunkite paspausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką, maždaug po minutės vėl jį įjunkite ir iš naujo nustatykite programą. Jei problema išlieka, atjunkite įrenginį nuo tinklo, palaukite 1 minutę ir vėl prijunkite.
Indaplovė neišleidžia vandens.	Dar nesibaigė plovimo ciklas.	Palaukite, kol baigsis plovimo ciklas.
	Perlenkta išleidimo žarna.	Patikrinkite, ar neužlenkta išleidimo žarna (žr. ĮRENGIMAS).
	Užsikišo praustuvo išleidimo vamzdis.	Išvalykite praustuvo išleidimo vamzdį.
	Dėl susikaupusių maisto likučių užsikišo filtras.	Išvalykite filtrą (žr. FILTRŲ BLOKO VALYMAS).
Indaplovė skleidžia didelį triukšmą.	Vienas į kitą daužosi indai.	Tinkamai sudėkite indus (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).
	Susidarė didžiulis kiekis putų.	Netinkamai pamatavote ploviklio kiekį arba jis netinkamas indaplovėms (žr. PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS). Išjungdami ir vėl įjungdami indaplovę paleiskite esamą ciklą iš naujo, pasirinkite naują programą, paspauskite START/Pause (PALEIDIMO/Pristabdymo) mygtuką ir uždarykite dureles per 4 sekundes. Nepilkite ploviklio.
Indai nešvarūs.	Indai buvo netinkamai sudėti.	Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).
	Purkštukų alkūnės negali laisvai suktis, joms trukdo indai.	Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).
	Plovimo ciklas per švelnus ir (arba) neefektyvus ploviklis.	Pasirinkite tinkamą plovimo ciklą (žr. PROGRAMŲ LENTELĘ).
	Susidarė didžiulis kiekis putų.	Netinkamai pamatavote ploviklio kiekį arba jis netinkamas indaplovėms (žr. PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS).
	Netinkamai uždarėte skalavimo skysčio skyriaus dangtelį.	Patikrinkite, ar uždarytas skalavimo skysčio dozatoriaus dangtelis.
	Filtras yra nešvarus arba užsikišęs.	Išplaukite filtrų bloką (žr. PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA).
	Nebėra druskos.	Pripildykite druskos talpyklą (žr. DRUSKOS TALPYKLOS PAPILDYMAS).
Indaplovės ciklas baigiasi per anksti.	Išleidimo žarna įrengta per žemai arba susidaro sifonas į namų kanalizacijos sistemą.	Patikrinkite, ar išleidimo žarnos galas yra tinkamame aukštyje (žiūrėkite ĮRENGIMAS). Patikrinkite, ar nesusidaro sifonas į namų kanalizacijos sistemą, jei reikia, sumontuokite oro įleidimo vožtuvą.
	Oras vandens tiekimo sistemoje.	Patikrinkite vandens tiekimo sandarumą ar kitas problemas, dėl kurių gali patekti oro.

Problemos...	Galimos priežastys...	Sprendimai...
Indaplovė neprisipildo vandens. **Visi šviesos diodai greitai mirksi**	Neprijungtas vandens tiekimas arba uždarytas čiaupas.	Įsitikinkite, kad per vandens tiekimo žarną teka vanduo arba kad atidarytas čiaupas.
	Užlenkta įleidimo žarna.	Patikrinkite, ar neužlenkta įleidimo žarna (žiūrėkite ĮRENGIMAS), dar kartą pasirinkite indaplovės programą ir paleiskite iš naujo.
	Užsikišo vandens įleidimo žarnos sietelis; jį būtina valyti	Patikrinę ir išvalę indaplovę išjunkite ir vėl įjunkite, tada iš naujo paleiskite naują programą.
Indai nebuvo išdžiovinti.	Buvo pasirinkta programa be džiovinimo fazės.	Pasitikrinkite programų lentelėje, ar pasirinktoje programoje yra džiovinimo fazė.
	Pasibaigė skalavimo skystis arba nepakankamas dozavimas.	Papildykite skalavimo skysčio arba sureguliuokite dozavimo lygį pasirinkdami aukštesnį (žr. SKALAVIMO SKYSČIO DOZATORIAUS PRIPILDYMAS).
	Indai yra pagaminti nelipnios medžiagos ar plastiko.	Normalu, kad ant indų yra vandens lašelių (žr. PATARIMAI).
Indai ir stiklinės ar taurės yra apnešti kalkių nuosėdomis arba aptraukti balkšva plėvele.	Per mažai druskos.	Pripildykite druskos talpyklą (žr. DRUSKOS TALPYKLOS PAPILDYMAS).
	Netinkamai sureguliuotas vandens kietumas.	Padidinkite reikšmes (žr. VANDENS KIETUMO LENTELĘ).
	Netinkamai uždarytas druskos talpyklos dangtelis.	Patikrinkite druskos talpyklos dangtelį.
	Pasibaigė skalavimo skystis arba nepakankamas dozavimas.	Papildykite skalavimo skysčio arba sureguliuokite dozavimo lygį pasirinkdami aukštesnį.
Lėkštės ir stiklinės įgavo melsvą atspalvį arba pasidengė mėlynais ruožais.	Naudojama per daug skalavimo skysčio.	Sumažinkite dozavimą.
Ploviklio nuotėkis.	Priklauso nuo naudojamo skysto ploviklio ir gali būti akcentuojamas, jei įjungta atidėjimo parinktis.	Nedideli nutekėjimai nesukels mašinos gedimo ir jų galima išvengti keičiant skysto ploviklio rūšį arba naudojant tabletes.

Techninės priežiūros po pardavimo tarnyba

Jei atlikus visus šiuos patikrinimus triktis išlieka, išjunkite įrenginį iš elektros tinklo ir užsukite vandens čiaupą. Kreipkitės į aptarnavimo po pardavimų skyrių (žr. garantiją).
Prieš susisiekdami su mūsų aptarnavimo po pardavimų skyriumi, pasižymėkite tokius dalykus:

- trikties aprašymą,
- prietaiso tipą ir modelį,
- aptarnavimo kodą (numerį ant lipnios etiketės) durelių vidinėje pusėje dešinėje:

SERVICE 0000 000 00000

Techniniai duomenys

Gaminio matmenys (mm)	Aukštis	mm	**820**
	Plotis	mm	**598**
	Ilgis	mm	**555**
Charakteristikos	Įtampa	V	**220/240**
	Dažnis	Hz	**50**
	Energijos efektyvumo klasė		**A**
	Plovimo efektyvumo indeksas		**1,121**
	Džiovinimo efektyvumo indeksas		**1,061**
	Tiekiamo vandens slėgis, maks	bar	**10**
	Tiekiamo vandens slėgis, min	bar	**0,5**
	Energijos sąnaudos	kWh/100 ciklų	**54**
	Vandens tiekimas, maks. tiekiamo vandens temperatūra.	°C	**60**
	Vietų nustatymų skaičius		**14**
	Energijos sąnaudos esant atidėtam paleidimui	W	**4**
	Energijos sąnaudos budėjimo režimu	W	**0,5**
	Vandens sąnaudos	l/cikl.	**9,5**
	Triukšmo lygis	dB(A) re 1 pW	**42**
	Triukšmo klasė		**B**

Aplinkos apsauga

Pakavimo medžiagų išmetimas
Pakavimo medžiagos yra 100 % perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu . Todėl įvairias pakuotės medžiagas reikia išmesti labai atsakingai ir griežtai laikantis vietos institucijų reglamentų, reguliuojančių atliekų išmetimą.

Buitinių prietaisų šalinimas
Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas. Prietaisą išmeskite paisydami vietos atliekų išmetimo reglamentų. Dėl išsamesnės informacijos apie buitinių elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitės į įgaliotą vietos instituciją, buitinių atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote prietaisą. Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EEĮA) reikalavimus ir pagal 2013 m. elektros ir elektronikos įrangos atliekų reikalavimus (pataisas). Tinkamai utilizuodami šį gaminį apsaugosite aplinką ir sveikatą nuo galimo neigiamo poveikio.

Ant prietaiso arba pridedamų dokumentų esantis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo skyrių, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

Energijos taupymo patarimai
Ekonomiška programa (ECO) tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos. Užkraunat buitinę indaplovę iki gamintojo nurodytos talpos, bus sutaupoma daugiau energijos ir vandens. Rankiniu būdu praskalaujant indus prieš dedant į indaplovę padidėja vandens ir energijos sąnaudos, todėl tai nerekomenduojama. Kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas, plaunant stalo indus indaplovėje paprastai sunaudojama mažiau energijos ir vandens, nei plaunant indus rankomis.

Įrengimas

DĖMESIO. Jei prietaisą reikia perkelti, jį būtinai išlaikykite vertikalioje padėtyje; jei tikrai būtina, prietaisą galima paversti ant užpakalinės dalies.

Vandens tiekimo prijungimas

Prietaiso vandens tiekimo prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas.
Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos gali būti nukreiptos į dešinę ar kairę pusę, kad montuoti būtų patogiau.
Įsitikinkite, ar indaplovė neužlenkė ar neprispaudė žarnų.

Vandens tiekimo žarnos prijungimas

- Leiskite vandenį, kol pradės tekėti visiškai švarus vanduo.
- Tvirtai prisukite įleidimo žarną ir atidarykite čiaupą.

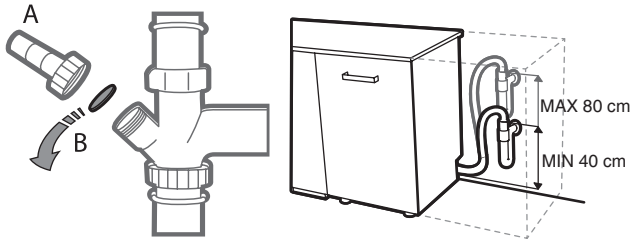
Jei nepakanka įleidimo žarnos ilgio, kreipkitės į specializuotą parduotuvę ar kvalifikuotą specialistą.
Vandens slėgis turi atitikti techninių duomenų lentelėje nurodomas reikšmes – kitaip indaplovė galite veikti netinkamai.
Įsitikinkite, kad žarna nėra užlenkta ar prispausta.

Vandens tiekimo žarnos prijungimo techniniai reikalavimai:

Vandens tiekimas	šaltas arba karštas (maks. 60 °C)
Vandens įleidimas	3/4”
Vandens spaudimas	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi

Vandens išleidimo žarnos prijungimas

Išleidimo žarną prijunkite prie išleidimo angos, kurios diametras turi būti ne mažesnis kaip 2 cm **A**



Išleidimo žarnos jungtis turi būti 40–80 cm aukštyje nuo grindų ar paviršiaus, ant kurio pastatyta indaplovė.
Prieš prijungdami vandens išleidimo žarną prie praustuvo išleidimo angos, nuimkite plastikinį kaištį **B**.

Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS: Jokiais būdais negalima vandens įleidimo žarnos pjauti, nes joje yra elektros sistemos dalių.

Prieš prijungdami kištuką prie maitinimo lizdo, įsitikinkite, ar:

- Lizdas **įžemintas** ir atitinka šiuo metu galiojančius reikalavimus;
- Lizdas gali ⏚ atlaikyti didžiausią prietaiso apkrovą, kuri nurodoma duomenų lentelėje durelių vidinėje dalyje (žr. PRODUKTO APRAŠYMĄ).
- Elektros tiekimo įtampa atitinka duomenų lentelėje durelių vidinėje dalyje nurodytas reikšmes.
- Lizdas atitinka kištuką.

Jei taip nėra, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad jis pakeistų į sertifikuotą maitinimo laidą su tinkamu kištuku, skirtu šiam buitiniam prietaisui (žr. skyrių TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS). Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir nepatvirtintų maitinimo laidų su kištukais. Įrengus prietaisą maitinimo laidas ir elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiami. Laidas negali būti užlinkęs ar prispaustas.
Jei maitinimo laidas yra pažeistas, pasirūpinkite, kad jį pakeistų gamintojas arba įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai – taip apsisaugosite nuo visų galimų pavojų. Įmonės nėra atsakinga už jokius įvykius, jei nesilaikoma šių taisyklių.

Vietos parinkimas ir išlygiavimas

1. Indaplovę statykite ant lygių, tvirtų grindų. Jei grindys nelygios, priekines prietaiso kojeles galima reguliuoti, kad prietaisas taptų horizontalus. Jei prietaisą tinkamai išlyginsite, jis bus stabilesnis ir mažiau tikėtina, kad jis veikdamas pradės judėti ar vibruoti ir kelti triukšmą.
2. Prieš įmontuodami indaplovę po medine lentyna priklijuokite skaidrios lipnios juostos juostelę, kad apsaugotumėte ją nuo galinčio susikaupti kondensato.
3. Indaplovę pastatykite taip, kad jos šonai ar galas liestųsi prie šalia esančių spintelių ar sienos. Šis prietaisas gali būti įmontuojamas po vienu stalviršiu.
4. Jei norite sureguliuoti galinių kojelių aukštį, sukite raudoną šešiakampę veržlę indaplovės apatinės dalies centre naudodami šešiakampį 8 mm raktą. Sukite raktą pagal laikrodžio rodyklę, jei reikia aukštį padidinti, arba prieš laikrodžio rodyklę, jei jį reikia sumažinti.

IŠMATAVIMAI IR TALPA

Plotis	**598** mm
Aukštis	**820** mm
Ilgis	**555** mm
Talpa	**14** standartiniai talpos nustatymai

„IKEA“ GARANTIJA

Kiek laiko galioja IKEA garantija?
Ši garantija galioja **penkerius (5) metus** nuo pirminės prietaiso įsigijimo IKEA datos. Kaip pirkimo įrodymą būtina pateikti originalų pirkimo kvitą. Jei pagal garantiją atliekami priežiūros darbai, prietaiso garantinis laikotarpis nepratęsiamas.

Kuriems LAGAN prietaisams netaikoma IKEA 5 metų garantija?
LAGAN prietaisams, įsigytiems IKEA parduotuvėje iki 2026 m. gegužės 1 d., taikoma 2 metų garantija, skaičiuojant nuo pradinės pirkimo datos.

Kas atliks šias paslaugas?
IKEA paslaugų teikėjas teikia paslaugas per savo techninės priežiūros centrus arba įgaliotųjų paslaugų partnerių tinklą.

Ką apima ši garantija?
Garantija apima įrenginio gedimus, įvykusius dėl netinkamos gamybos ar netinkamų medžiagų, nuo pirkimo IKEA datos. Ši garantija taikoma tik naudojimui buityje. Išimtys yra nurodytos pastraipoje „Kam netaikoma ši garantija?“ Garantinio laikotarpio metu išlaidos gedimui pašalinti, pvz., remontas, dalys, darbas ir kelionės, bus apmokėtos, jei prietaisą galima remontuoti be specialių išlaidų. Šiomis sąlygomis taikomi ES nurodymai (Nr. 99/44/EG) ir atitinkami vietiniai reglamentai. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

Ką IKEA darys problemai išspręsti?
IKEA paskirtas paslaugų teikėjas patikins gaminį ir savo nuožiūra nuspręs, ar jam taikoma ši garantija. Jei bus nuspręsta, kad garantija taikoma, IKEA paslaugų teikėjas arba jo įgaliotas techninės priežiūros partneris savo nuožiūra arba sutaisys sugedusį gaminį, arba pakeis jį tokiu pat arba analogišku gaminiu.

Kam netaikoma ši garantija?
- Įprastam susidėvėjimui.
- Tyčiniam ar aplaidžiam sugadinimui, žalai, padarytai nesilaikant eksploatavimo instrukcijų, neteisingai sumontuojant ar prijungiant netinkamą įtampą, žalai, padarytai dėl cheminių ar elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos ar vandens pažeidimų, įskaitant, bet neapsiribojant, žalą, kurią sukelia per didelis kalkių kiekis tiekiamame vandenyje, žalai dėl netinkamų aplinkos sąlygų.
- Susidėvinčioms dalims, įskaitant akumuliatorius ir lemputes.
- Nefunkcinėms ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi įtakos normaliam įrenginio naudojimui, įskaitant visus įbrėžimus bei galimus spalvos pokyčius.
- Atsitiktiniams pažeidimams, kuriuos sukėlė pašaliniai objektai ar medžiagos, valymas ar filtrų, išleidimo sistemos ar muilo stalčių atblokavimas.
- Šių dalių gedimams: keraminis stiklas, priedai, indų ir stalo įrankių krepšiai, tiekimo ir išleidimo vamzdžiai, sandarikliai, lemputės ir lempučių gaubtai, sietai, rankenėlės, korpusai ir jų dalys. Išskyrus atvejus, kai šie gedimai įvyko dėl gaminio veikimo sutrikimų.
- Atvejams, kai apsilankius techniniam darbuotojui gedimas nebuvo rastas.
- Jei remontą atliko ne mūsų paskirtas paslaugų teikėjas ir (arba) ne mūsų įgaliotas techninės priežiūros partneris arba jei buvo naudotos ne originalios dalys.
- Remontui, kurį teko atlikti dėl neteisingai arba ne pagal specifikacijas atlikto įrengimo.
- Naudojant įrenginį ne buitinėje aplinkoje, t. y. naudojant profesionaliai.
- Transportavimo pažeidimams. Jei klientas gabena gaminį į savo namus arba kitu adresu, IKEA nėra atsakinga už jokius pažeidimus, kurie gali atsirasti transportuojant. Tačiau, jei IKEA pristato gaminį kliento nurodytu adresu, tada transportuojant padarytą žalą padengs IKEA.
- Išlaidoms dėl IKEA įrangos pradinio įrengimo.
- Tačiau jei IKEA paskirtas paslaugų teikėjas ar jo įgaliotasis techninės priežiūros partneris suremontuos arba pakeis prietaisą pagal šios garantijos sąlygas, paskirtas paslaugų teikėjas arba jo įgaliotas techninės priežiūros partneris prireikus iš naujo įrengs suremontuotą prietaisą arba įrengs pakaitinį prietaisą.
- Tai netaikoma Airijoje, klientas turi kreiptis į vietinę IKEA nurodytą aptarnavimo po pardavimo liniją arba paskirtą paslaugų teikėją dėl papildomos informacijos.
  (tik Didžiajai Britanijai)

Šie apribojimai netaikomi nepriekaištingam darbui, kurį atlieka kvalifikuotas specialistas, naudodamas mūsų originalias dalis, siekdamas pritaikyti prietaisą prie kitos ES šalies techninės saugos specifikacijų.

Kaip taikomi šalies įstatymai
IKEA garantija suteikia jums konkrečias įstatymais numatytas teises, kurios apima arba viršija visus vietinius teisinius reikalavimus. Tačiau šios sąlygos jokiu būdu neriboja vietiniuose įstatymuose aprašytų vartotojų teisių.

Galiojimo sritis

Įrenginiams, kurie perkami vienoje ES šalyje ir įvežami į kitą ES šalį, paslaugos bus teikiamos laikantis garantijų sąlygų, nustatytų naujojoje šalyje.
Įsipareigojimas teikti paslaugas pagal garantiją galioja tik tuo atveju, jei gaminys atitinka reikalavimus ir yra įrengtas laikantis:
- šalies, kurioje pateikiama garantijos pretenzija, techninių specifikacijų;
- surinkimo instrukcijų ir naudotojo vadovo saugos informacijos.

IKEA įrangai taikomos PASLAUGOS PO PARDAVIMO
Nedvejodami kreipkitės į paskirtą įgaliotą aptarnavimo centrą IKEA šiais atvejais:
- techninės priežiūros užklausai pagal šią garantiją pateikti;
- paprašyti paaiškinti, kaip montuoti IKEA įrenginį tam skirtuose IKEA virtuvės balduose;
- paprašyti paaiškinti IKEA įrangos funkcijas.

Kad galėtume jums suteikti geriausią pagalbą, prieš susisiekdami su mumis, atidžiai perskaitykite surinkimo instrukcijas ir (arba) naudotojo vadovą.

Kaip susisiekti su mumis, jei jums reikalinga mūsų pagalba



Šio vadovo paskutiniame puslapyje pateiktas išsamus IKEA paskirtų techninės priežiūros po pardavimo paslaugų teikėjų ir jų nacionalinių telefono numerių sąrašas.

Kad galėtume greičiau pateikti paslaugas, rekomenduojame naudoti specialius telefonų numerius, nurodytus šiame vadove. Visada naudokite konkretaus prietaiso, dėl kurio jums reikia pagalbos, brošiūroje nurodytus numerius. Be to, visada nurodykite IKEA gaminio numerį (8 skaitmenų kodą) ir 12 skaitmenų paslaugos numerį, esantį ant jūsų įrenginio vardinių duomenų plokštelės.

IŠSAUGOKITE PIRKIMO ČEKĮ!
Tai jūsų pirkimo įrodymas ir jis bus reikalingas kreipiantis dėl garantijos. Pirkimo čekyje taip pat nurodytas kiekvienos jūsų pirktos prekės IKEA pavadinimas ir gaminio numeris (8 skaitmenų kodas).

Jums reikia papildomos pagalbos?
Visais kitais klausimais, nesusijusiais su jūsų įrangos pardavimu, susisiekite su artimiausios IKEA parduotuvės skambučių centru. Rekomenduojame prieš susisiekiant su mumis atidžiai perskaityti įrenginio dokumentaciją.
Atsarginių detalių bus galima įsigyti 7 arba 10 metų, atsižvelgiant į įstatymuose numatytus reikalavimus.
Atsargines dalis rasite: www.ikea.com

Satura rādītājs

Drošības informācija	**207**	**Tīrīšana un apkope**	**214**
Izstrādājuma apraksts	**209**	**Kā rīkoties, ja...**	**215**
Vadības panelis	**209**	**Pēcpārdošanas serviss**	**216**
Pirmā lietošana	**210**	**Tehniskie dati**	**217**
Statīvu piepildīšana	**211**	**Vides apsvērumi**	**217**
Lietošana ikdienā	**212**	**Montāža**	**218**
Programmu tabula	**213**	**IKEA GARANTIJA**	**219**

Drošības informācija

Pirms ierīces lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.
Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.
⚠ Ļoti maziem bērniem (0–3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3-8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

ATĻAUTĀ LIETOŠANA

⚠ **UZMANĪBU!**: Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, piemēram, taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
⚠ Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās; klientu istabās viesnīcās, moteļos, pansijās un citās naktsmītnēs.
⚠ Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
⚠ Maksimālais vietas iestatījumu skaits norādīts izstrādājuma aprakstā.
⚠ Durvis nedrīkst atstāt atvērtajā stāvoklī - apgāšanās risks. Vaļējas ierīces durtiņas var noturēt piekrauta statīva svaru tikai tad, ja tas ir izvilkts ārā. Uz vaļējām durtiņām nenovietojiet priekšmetus, nesēdiet un nestāviet uz tām.
⚠ **BRĪDINĀJUMS**: Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir ļoti sārmaini. Tie var būt īpaši bīstami, ja tiek norīti. Izvairieties no saskarsmes ar ādu un acīm un neļaujiet bērniem būt tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas. Pārliecinieties, vai pēc pilnā mazgāšanas cikla mazgāšanas līdzekļa nodalījums ir tukšs.
⚠ **BRĪDINĀJUMS**: Nažus un citus instrumentus ar spiciem galiem ievietojiet grozā, vēršot galus uz leju, vai novietojiet horizontāli - pastāv risks sagriezties.
⚠ Neuzglabājiet ierīcē sprāgstošas vai uzliesmojošas vielas (piemēram, benzīnu vai aerosola baloniņus) un nenovietojiet tās ierīces tuvumā – pastāv aizdegšanās risks.
Ierīci paredzēts izmantot tikai mājas trauku mazgāšanai saskaņā ar šīs pamācības instrukcijām. Ierīcē esošais ūdens nav dzerams. Lietojiet tikai tādus mazgāšanas un skalošanas līdzekļus, kas paredzēti automātiskai trauku mazgājamai mašīnai.
Pievienojot ūdens mīkstinātāju (sāli), nekavējoties palaidiet vienu ciklu, kad mašīna ir tukša, lai izvairītos no iekšējo detaļu korozijas bojājumiem.
Mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un sāli glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes atslēdziet to no ūdens padeves, elektrotīkla vai atvienojiet elektrības padevi.
Traucējumu gadījumā atvienojiet ūdens un strāvas padevi.

MONTĀŽA

⚠ Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem — pastāv traumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos – pastāv sagriešanās risks.

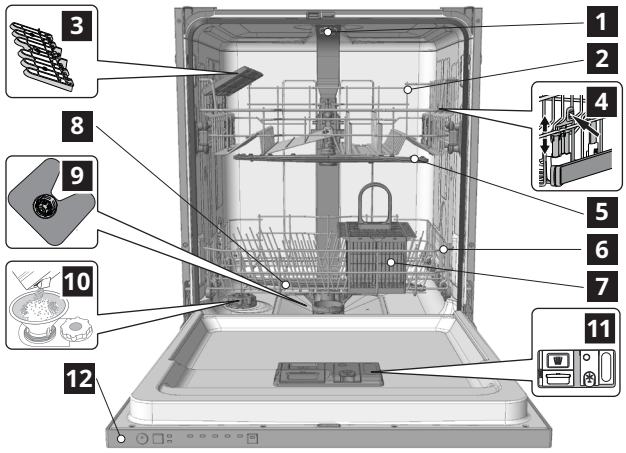
⚠ Montāžu, tajā skaitā ūdens sistēmas (ja tāda ir) un elektrosavienojumu izveidi, un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties ierīces montāžas vietas tuvumā.
Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta.
Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas apkalpošanas centru.
Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā – pastāv nosmakšanas risks.
Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla – pastāv strāvas trieciena risks. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli – pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.
Savienojiet trauku mazgājamo mašīnu ar ūdens padevi, izmantojot tikai jauno cauruļu komplektus. Vecās caurules nevajadzētu izmantot atkārtoti. Visām šļūtenēm ir jābūt droši nostiprinātām, lai tās darbības laikā nekļūtu vaļīgas.
Jāievēro visi vietējie ūdensapgādes noteikumi.
Ūdens padeves spiediens 0,05-1,0 MPa.
Ierīci novieto pret sienu vai iemontē mēbelēs tā, lai ierobežotu piekļuvi no aizmugures.
Paklājs nedrīkst 6 nosprostot trauku mazgājamās mašīnas ventilācijas atveres, kas iestrādātas tās pamatnē.
Ja, uzstādot trauku mazgājamo mašīnu ierīču rindas galā, ir pieejams sānu panelis, ar eņģēm aprīkotā puse ir jānosedz, lai novērstu saspiešanas risku.
Ievades ūdens temperatūra atkarīga no trauku mazgājamās mašīnas modeļa.
Ja uz ieplūdes caurules norādīts „25°C maks.”, maksimālā pieļaujamā ūdens temperatūra ir 25°C. Citiem modeļiem maksimālā pieļaujamā ūdens temperatūra ir 60°C. Negrieziet caurules un, ja ierīce ir aprīkota ar ūdens apturēšanas sistēmu, nemērciet ūdenī plastmasas apvalku, kurā atrodas ieplūdes caurule. Ja šļūtenes nav pietiekami garas, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Pārliecinieties, ka ieplūdes un izplūdes caurules ir bez cilpām un nav saspiestas. Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes un izplūdes caurulei nav sūces. Veicot ierīces montāžu, pārliecinieties, vai visas četras kājiņas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pieregulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet trauku mazgājamās mašīnas līmeņojumu.
⚠ Lietojiet ierīci tikai tad, ja vāki, kuri ir attēloti montāžas instrukcijas 19. shēmā, ir pareizi piestiprināti – iespējamas traumas.

ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI
Datu plāksne atrodas uz trauku mazgājamās mašīnas durvīm (redzama, atverot durvis).
⚠ Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot, ja pieejama kontaktdakša, vai ar vairākpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas pēc elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīcei jābūt zemētai atbilstoši valsts elektrības drošības standartiem.
⚠ Neizmantojiet pagarinātājus, vairāku spraudņu kontaktligzdas un adapterus.
Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas detaļas nedrīkst būt pieejamas.
Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām.
Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi, ir bojāta vai tikusi nomesta.
⚠ Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaiņa jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.
Ja ierīces kontaktdakša neder rozetē, sazinieties ar kvalificētu speciālistu.
Nevelciet aiz ierīces elektroapgādes kabeļa. Neiegremdējiet ūdenī strāvas kabeli un tās kontaktdakšu.
Nenovietojiet strāvas kabeli uz karstas virsmas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
⚠ **BRĪDINĀJUMS**: Pirms sākt apkopi, noteikti izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota. Lai negūtu traumu, izmantojiet aizsargcimdus (brūču gūšanas risks) un aizsargapavus (saspiešanas risks); Ierīci jāpārvieto divatā (slodzes mazināšana). Nekādā gadījumā nelietojiet tvaika tīrīšanas ierīces (pastāv

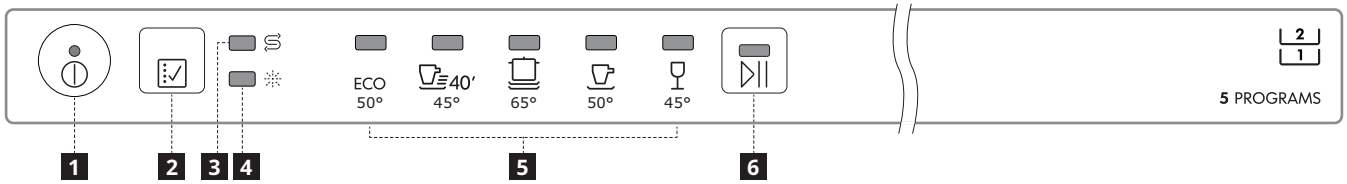
elektrotraumas gūšanas draudi). Neprofesionāli remontdarbi, ko nav apstiprinājis ražotājs, var apdraudēt veselību un drošību, par ko ražotājs neuzņemsies atbildību. Uz jebkādiem defektiem vai bojājumiem, ko izraisījis neprofesionāli veikts remonts vai apkope, neattiecas garantija, kuras noteikumi ir izklāstīti dokumentā, kas pievienots šai ierīcei.

Izstrādājuma apraksts



1 Dušas smidzinātājs
2 Augšējais statīvs
3 Pielāgojamie atloki
4 Augšējā statīva augstuma regulators
5 Augšējā smidzināšanas svira
6 Apakšējais statīvs
7 Piederumu grozs
8 Apakšējā smidzināšanas svira
9 Filtru komplekts
10 Sāls tvertne
11 Mazgāšanas un skalošanas līdzekļa dozators
12 Vadības panelis

Vadības panelis



1 Ieslēgšanas-izslēgšanas/atiestatīšanas poga ar indikatora gaismiņu
2 Programmas izvēles poga
3 Sāls uzpildes indikatora gaismiņa
4 Skalošanas līdzekļa uzpildes indikatora gaismiņa
5 Programmas indikatora gaismiņa
6 Palaišanas/apturēšanas poga ar indikatora gaismiņu

Pirmā lietošana

Ieteikumi pirmajai lietošanas reizei

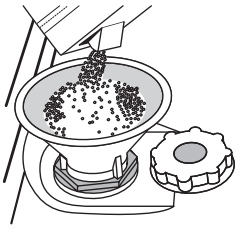
Pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet dokumentus "DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI" un "UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI", kas pieejami izstrādājuma dokumentu iepakojumā. Neaizmirstiet noņemt no trauku mazgājamās mašīnas visus transportēšanas aizsarglīdzekļus.

Sāls tvertnes uzpilde

Sāls lietošana novērš KAĻĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

- Ir svarīgi, lai **SĀLS TVERTNE NEKAD NEBŪTU TUKŠA.**
- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls tvertne atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšējā daļā (skatiet IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTU) un tā jāuzpilda, ja vadības panelī iedegdzies SĀLS UZPILDES indikators.



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. Novietojiet piltuvi (skatīt attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztecēt ūdenim.
3. **Šī darbība jāveic tikai pirmo reizi: uzpildiet sāls tvertni ar ūdeni.**
4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli.

Pārliecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertnē neiekļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mīkstinātāju).
Tiklīdz šī darbība ir pabeigta, palaidiet programmu, neievietojot mašīnā traukus. TIkai ar priekšmazgāšanas programmu NEPIETIEK.
Atlikušais sāls šķīdums vai sāls graudi var izraisīt koroziju, neatgriezeniski sabojājot nerūsošā tērauda daļas.
Ja šādi apstākļi ir izraisījuši kļūmes, garantija nav piemērojama.

Izmantojiet tikai tādu sāli, kas paredzēta lietošanai trauku mazgājamās mašīnās. Ja sāls tvertne nav uzpildīta, var rasties ūdens mīkstinātāja un sildelementa bojājumi kaļķakmens nogulsnēšanās dēļ. Sāli ieteicams lietot kopā ar visu veidu trauku mazgāšanas līdzekļiem.
Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.

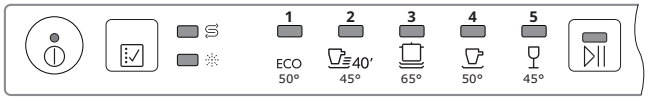
Ūdens cietības iestatīšana

Lai ļautu ūdens mīkstinātājam darboties kā paredzēts, ir svarīgi norādīt tādu ūdens cietību, kāda ir ūdenim jūsu mājās. Šādu informāciju varat uzzināt pie vietējā ūdens piegādātāja. Rūpnīca iestata noklusējuma vērtību ūdens cietībai.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Nospiediet pogu ☑ un turiet to 5 sekundes, līdz dzirdat skaņas signālu.
- Ieslēdziet ierīci, īsi nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo pašreiz iestatītā līmeņa programmas indikatora lampiņa.
- Lai atlasītu vēlamo cietības līmeni, nospiediet pogu ☑ (skatiet ŪDENS CIETĪBAS TABULU).
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Ūdens cietības tabula			
Līmenis	**°dH** Vācijas ūdens cietības mērvienība	**°fH** Francijas ūdens cietības mērvienība	**°Clark** Anglijas ūdens cietības mērvienība
1 Mīksts	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Viegli ciets	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Vidēji ciets	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Ciets	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Ļoti ciets	35 - 50	61 - 90	43 - 62



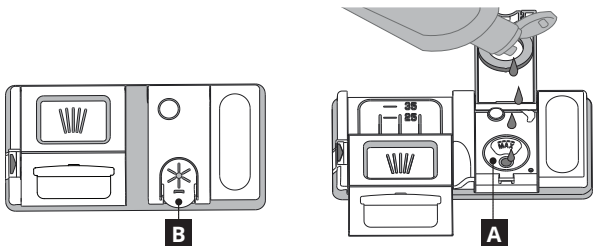
Ūdens mīkstināšanas sistēma

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietību, līdz ar to novēršot kaļķakmens veidošanos sildītājā, kā arī uzlabojot mazgāšanas efektivitāti. Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša. Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma — reģenerācija notiek vienu reizi ik pēc **6** Eko cikliem, ja iestatītais ūdens cietības līmenis ir **3**.
Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

- Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,
- Papildu 5 minūtes ciklā;
- Mazāk nekā 0,005 kWh enerģijas.

Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Kad vadības panelī ir iedegta SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UZPILDES indikatora gaismiņa , jāuzpilda skalošanas līdzekļa dozators **A**.



1. Atveriet dozatoru **B**, nospiežot un pavelkot vāka cilni.
2. Rūpīgi ielejiet skalošanas līdzekli līdz maksimālajai uzpildes vietas atzīmei (110 ml), neizšļakstiet neizlejiet to. Ja tā noticis, nekavējoties saslaukiet to ar sausu drānu.
3. Uzspiediet uz vāciņa, līdz dzirdat aizvēršanās klikšķi.

NEKAD nelejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.

Skalošanas līdzekļa devas pielāgošana

Ja jūs neapmierina žāvēšanas rezultāti, varat pielāgot izmantojamā skalošanas līdzekļa daudzumu.

- Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Trīs reizes nospiediet pogu ☑ — būs dzirdams pīkstiens.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo pašreiz iestatītā līmeņa programmas indikatora lampiņa.
- Lai atlasītu vēlamo skalošanas līdzekļa daudzumu, nospiediet pogu ☑.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Ja skalošanas līdzekļa līmenis ir iestatīts uz **1** (ECO), nav nepieciešams skalošanas līdzeklis. Ja skalošanas līdzeklis būs beidzies, zema skalošanas līdzekļa līmeņa indikators neiedegsies. Atkarībā no trauku mazgājamās mašīnas modeļa, iespējams iestatīt ne vairāk kā 5 līmeņus. Trauku mazgājamās mašīnas rūpnīcas iestatījums atšķiras atkarībā no modeļa; izpildiet iepriekš minētos norādījumus, lai pārbaudītu šo iestatījumu ierīcē.

- Ja uz traukiem redzamas zilganas svītras, iestatiet mazāku vērtību (2-3).
- Ja uz traukiem redzami ūdens pilieni vai kaļķakmens nogulsnes, iestatiet augstāku vērtību (4-5).

Mazgāšanas līdzekļa dozatora uzpilde

Trauku mazgājamām mašīnām neparedzētu mazgāšanas līdzekļu lietošana var izraisīt ierīces darbības traucējumus vai bojājumus.

Lai sasniegtu labākos mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, nepieciešams izmantot mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un rafinētu sāli.

Ieteicams izmantot mazgāšanas līdzekļus, kas nesatur foftrsfātus un hloru, jo tie ir kaitīgi videi.

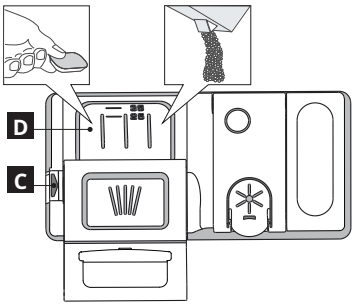
Mazgāšanas rezultāts atkarīgs arī no tā, vai ir izmantots pareizs mazgāšanas līdzekļa daudzums.

Lielāka mazgāšanas līdzekļa daudzuma izmantošana neuzlabos mazgāšanas efektivitāti, bet palielinās vides piesārņojumu.

Deva ir jāpielāgo trauku netīrības līmenim. Ja trauki ir diezgan netīri, lietojiet aptuveni 35 g pulverveida līdzekļa vai 35 ml šķidrā mazgāšanas līdzekļa, kā arī vienu tējkaroti mazgāšanas līdzekļa tieši trauku mazgājamā mašīnā. Izmantojot tabletes, pietiks ar vienu.

Ja trauki ir tikai nedaudz netīri vai pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā tie ir noskaloti, samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu (ne mazāk kā 25 g/l), piemēram, neievietojiet pulveri/želeju tieši trauku mazgājamā mašīnā.

Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, nospiediet pogu C. Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā D. Priekšmazgāšanai nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu ievietojiet tieši cilindrā.



1. Nosakot mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet iepriekš minēto informāciju, lai pievienotu pareizu daudzumu līdzekļa. Dozatorā D ir norādes, lai pareizi dozētu mazgāšanas līdzekli.
2. Pirms vāka aizvēršanas (līdz dzirdams klikšķis) notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no dozatora.
3. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, ceļot to uz augšu, līdz slēdzene ir vietā.

Mazgāšanas līdzekļa dozators atveras automātiski, kad pienācis attiecīgais brīdis programmā.

Statīvu piepildīšana

PADOMI

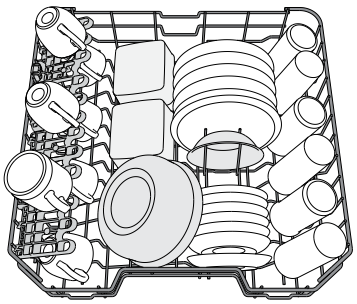
Pirms grozu piepildīšanas notīriet no traukiem ēdienu atlikumus un izlejiet šķidrumus no glāzēm. Nav nepieciešams vispirms izskalot zem tekoša ūdens.

Novietojiet traukus tā, lai tie stingri turētos vietā un nepārklātos; pārtikas konteinerus novietojiet ar atverēm uz leju un ieliekumiem/izliekumiem vērstiem uz sānu, lai tādējādi ļautu ūdenim piekļūt ikvienai vietai un brīvi plūst.

Brīdinājums: vāki, rokturi, tvertnes un pannas netraucē smidzināšanas svirai griezties.

Mazākos priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā. Ļoti netīri trauki un pannas jāievieto apakšējā grozā, jo tā ir vieta, kur ūdens strūklas ir spēcīgākas un tādējādi nodrošina vēl labāku mazgāšanu.

Pēc ierīces piepildīšanas pārliecinieties, ka ierīces smidzināšanas sviras var brīvi griezties.



Augšējais statīvs

Ievietojiet trauslus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, seklas salātu bļodas.

(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)

Augšējā statīva augstuma pielāgošana

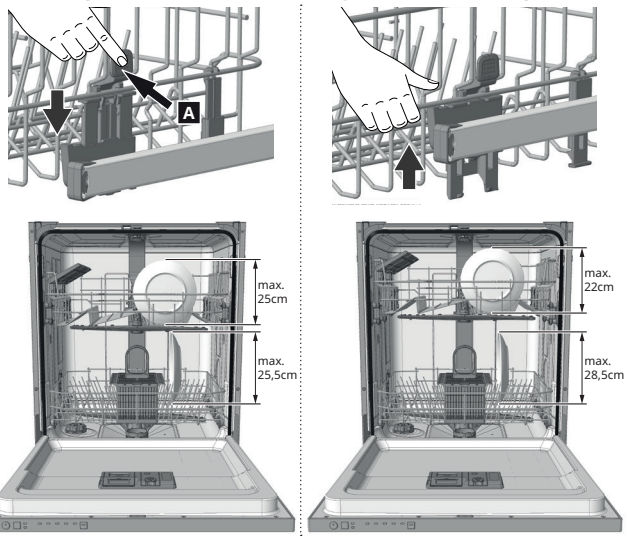
Augšējā statīva augstumu iespējams pielāgot: augstākā pozīcijā, lai apakšējā grozā ievietotu lielākus traukus, un zemākā pozīcijā, lai optimāli izmantotu īpašos atbalstu, nodrošinātu vairāk vietas augšējā daļā un neļautu augšējā statīvā ievietotajiem traukiem sadurties ar apakšējā statīvā ievietotajiem.

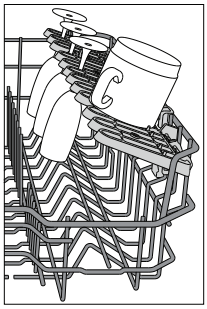
Augšējam statīvamir **augšējā statīva augstuma regulētājs** (skatiet attēlu). Nenospiežot sviras, paceliet statīvu, vienkārši turot aiz malām, līdz tas stabili turas augšējā pozīcjā.

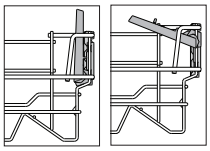
Lai atgrieztu statīvu zemākajā pozīcijā, nospiediet statīva malās esošās sviras A un bīdiet grozu uz leju.

Ir stingri ieteicams nepielāgot statīvu augstumu, kad tajos ir ievietoti trauki.

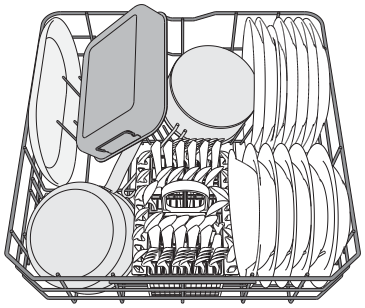
NEKAD nepaceliet vai nenolaidiet grozu tikai vienā pusē.





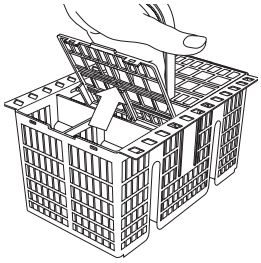


Atlokāmie plaukti ar pielāgojamu novietojumu
Sānos atlokāmos statīvus var salocīt un atlocīt, lai optimizētu trauku izkārtojumu statīvā.
Vīna glāzes var droši ievietot atlokāmajos statīvos, glāžu kājiņas ievietojot attiecīgajās atverēs.
Atkarībā no modeļa:
- lai atlocītu malas, nepieciešams tās pavirzīt augšup un pagriezt vai atbrīvot no stiprinājumiem un pavilkt lejup.
- lai salocītu malas, nepieciešams tās pagriezt un pavirzīt lejup vai pavilkt augšup un ievietot stiprinājumos.



Apakšējais statīvs
Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galda piederumiem utt. Lieli šķīvji un vāki jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai.

(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)



Piederumu grozs
groza augšpusē iestrādāts režģis, lai tādējādi ļautu vienkāršāk izkārtot galda piederumus. Piederumu grozu atļauts novietot tikai apakšējā statīva priekšpusē.
Naži un citi asi priekšmeti jāievieto galda piederumu grozā ar spicajiem galiem vērstiem uz leju vai jānovieto horizontāli augšējā statīva nodalījumos ar spicajiem galiem vērstiem uz augšu.

Nepiemēroti trauki
- Koka trauki un piederumi.
- Trauslas un dekorētas glāzes, mākslinieciski amatnieku darinājumi un antīki trauki. Rotājumi nav izturīgi.
- Sintētisko materiālu daļas, kas nevar izturēt augstu temperatūru.
- Vara un alvas trauki.
- Trauki, kas nosmērēti ar pelniem, vasku, eļļu vai tinti.

Mazgāšanas laikā glāžu rotājumu un alumīnija/sudraba priekšmetu krāsa var mainīties. Dažādi stikla priekšmeti (piemēram, kristāla trauki) pēc vairākām mazgāšanas reizēm var kļūt nespodri.

Glāžu un trauku bojājumi
- Lietojiet tikai tādas glāzes un porcelāna traukus, kurus saskaņā ar ražotāja norādēm atļauts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lietojiet traukiem piemērotu delikātu mazgāšanas līdzekli
- Tiklīdz mazgāšanas cikls ir beidzies, izņemiet glāzes uz galda piederumus no trauku mazgājamās mašīnas.

Higiēna
Lai trauku magājamās mašīnas iekšpusē neuzkrātos nepatīkamas smakas un nogulsnes, vismaz reizi mēnesī ieteicams izpildīt programmu ar augstu temperatūru. Lai iztīrītu ierīci, izmantojiet vienu tējkaroti mazgāšanas līdzekļa un darbiniet ierīci bez tajā ievietotiem traukiem.

ENERGOTAUPĪBAS PADOMI
- Ja sadzīves trauku mazgājamo mašīnu izmanto saskaņā ar ražotāja norādījumiem, **trauku mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā nepieciešams mazāk enerģijas un ūdens nekā trauku mazgāšanai ar rokām.**
- Lai efektīvi izmantotu trauku mazgājamo mašīnu, ieteicams **sākt mazgāšanas ciklu, kad trauku mazgājamā mašīna ir pilnībā piepildīta**. Sadzīves trauku mazgājamās mašīnas piepildīšana līdz ražotāja norādītajam apjomam veicina enerģijas un ūdens taupīšanu. Informāciju par pareizu galda piederumu ielādi var atrast nodaļā „Piepildīšana". Nepareiza trauku mazgājamās mašīnas piepildīšana vai pārpildīšana var palielināt resursu izmantošanu (piemēram, ūdeni, enerģiju un laiku, kā arī palielināt trokšņa līmeni), samazinot tīrīšanas un žāvēšanas veiktspēju.
- Trauku noskalošana ar rokām pirms mazgāšanas palielina ūdens un enerģijas patēriņu un nav ieteicama.

Lietošana ikdienā

1. **PĀRBAUDIET ŪDENS SAVIENOJUMU**
   Pārbaudiet, vai trauku mazgājamā mašīna ir pieslēgta ūdens padevei un vai krāns ir atvērts.
2. **IESLĒDZIET TRAUKU MAZGĀJAMO MAŠĪNU**
   Atveriet durvis un 4 sekunžu laikā nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, lai ieslēgtos lietotāja saskarne.
3. **PIEPILDIET STATĪVUS** (skatiet sadaļu STATĪVU PIEPILDĪŠANA)
4. **MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE**
   (skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE).
5. **ATLASIET PROGRAMMU UN PIELĀGOJIET CIKLU**
   Atlasiet piemērotāko programmu, ņemot vērā trauku veidu un netīrību (skatiet PROGRAMMU APRAKSTU), nospiežot pogu ⁝☑button.
6. **START (PALAIŠANA)**
   Palaidiet mazgāšanas ciklu, nospiežot START/Pause (palaišanas/apturēšanas) pogu (LED iedegas) un aizverot durvis 4 sekunžu laikā. Kad programma sāk darboties, jūs izdzirdēsiet vienu īsu skaņas signālu. Ja durvis netiek aizvērtas 4 sekunžu laikā, atskanēs brīdinājuma signāls. Šādā gadījumā atveriet ierīces durvis, nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā vēlreiz aizveriet ierīces durvis.
7. **MAZGĀŠANAS CIKLA BEIGAS**
   Mazgāšanas cikla beigās tiek atskaņots skaņas signāls, un sāk mirgot atlasītās programmas indikatora gaismiņa. Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
   Lai izvairītos no apdedzinājumiem, pagaidiet pāris minūtes un tikai tad izņemiet traukus. Izņemiet traukus no statīviem, sākot ar apakšējo.

Lai vēl vairāk samazinātu enerģijas patēriņu, ilgstoši neizmantojot ierīci tā automātiski izslēgsies. Ja trauki ir tikai nedaudz netīri vai pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā tie ir noskaloti, samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Aktīvas programmas modificēšana
Ja atlasīta nepareizā programma un tā nesen sākusi darboties, to ir iespējams nomainīt: Atveriet ierīces durvis, turiet nospiestu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, līdz ierīce izslēdzas. Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu un atlasiet jauno mazgāšanas ciklu. Palaidiet mazgāšanas ciklu, nospiežot pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizverot durvis.
Ja paiet vairāk nekā 4 sekundes, ierīce automātiski pārtrauc darbību, un tā atkal ir jāieslēdz, atkārtojot pēdējo darbību.

Papildu trauku ievietošana
Neizslēdzot ierīci, atveriet durvis (sāk mirgot LED indtikators START/Pause (Sākt/pauze)) **(uzmanieties no KARSTA tvaika!)** un ievietojiet traukus trauku mazgājamā mašīnā. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

Nejauša iejaukšanās
Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis vai notiek elektropadeves pārrāvums, cikls tiek apturēts. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

Programmu tabula

Programma		Žāvēšanas posms	NaturalDry	Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min)*)	Ūdens patēriņš (litri/cikls)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikls)
1 Eko ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Ātrais režīms 40’ 40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensīvais režīms	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Ātrā mazgāšana un žāvēšana	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Glāzes	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

EKO programmas dati ir mērīti laboratorijas apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2020.
Piezīme par laboratorijas testu: Lai iegūtu informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas nosacījumiem, lūdzu, nosūtiet e-pasta ziņojumu uz šādu adresi: dw_test_support@europeanappliances.com
Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.
*) Vērtības, kas norādītas programmām, kuras nav Eko programma, ir tikai orientējošas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktorus kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtojums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana.

1. **EKO -** Eko programma ir piemērota mēreni netīru trauku mazgāšanai; un tā ir vispiemērotākā programma kombinēta enerģijas un ūdens patēriņa ziņā un tā tiek lietota, lai panāktu atbilstību ES Ekodizaina tiesību aktiem.
2. **ĀTRAIS REŽĪMS 40’ —** programma ierobežotam daudzumam vidēji netīru trauku. Nodrošina optimālu mazgāšanu īsākā laikā.
3. **INTENSĪVS —** programma ieteicama ļoti netīriem traukiem, īpaši piemērota pannām un kastroļiem (nav ieteicams trausliem priekšmetiem).
4. **ĀTRĀ MAZGĀŠANA UN ŽĀVĒŠANA —** vidēji netīriem traukiem. Ikdienas cikls, kas nodrošina optimālu mazgāšanu un žāvēšanu īsākā laikā.
5. **GLĀZES —** programma trauslu, pret augstu temperatūru jutīgu trauku, piemēram, glāžu un krūžu, mazgāšanai.

NATURALDRY
Durvju atvēršanas sistēma - NaturalDry ir konvekcijas žāvēšanas sistēma, kas automātiski atver ierīces durvis žāvēšanas laikā un pēc tās, nodrošinot labāko žāvēšanu ik dienu. Ierīces durvis atveras, kad darbības temperatūra neietekmē virtuves mēbeles. Trauku mazgājamā mašīnā ir arī papildu aizsardzība pret tvaiku - īpaši izstrādāta aizsardzības folija. Lai noskaidrotu, kā uzstādīt aizsardzības foliju, lūdzu, skatiet UZSTĀDĪŠANAS PAMĀCĪBU.

	DURVJU ATVĒRŠANA
Eko 50°	165 min
Ātrais Režīms 40’ 45°	cikla beigas
Intensīvs 65°	165 min
Ātrā Mazgāšana Un Žāvēšana 50°	80 min
Glāzes 45°	95 min

Tīrīšana un apkope

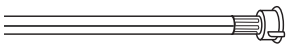
UZMANĪBU: Tīrot vai apkopjot ierīci, vienmēr atvienojiet to no strāvas. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet uzliesmojošas vielas.

Trauku mazgājamās mašīnas tīrīšana
Visus netīrumus iekšpusē var notīrīt ar vājā etiķūdenī samitrinātu drānu.
Lai notīrītu ierīces ārpusi un vadības paneli, izmantojiet maigu drānu, kas mērcēta ūdenī. Neizmantojiet šķīdinātājus vai abrazīvus priekšmetus.



Nepatīkamu smaku novēršana
Lai ierīcē neuzkrātos mitrums, vienmēr turiet ierīces durvis pusvirus.
Ar mitru sūkli regulāri notīriet durvju blīvējumu un mazgāšanas līdzekļa dozatoru. Tādā veidā blīvējumā neuzkrāsies ēdiena paliekas, kas ir galvenais nepatīkamu smaku rašanās cēlonis.

Ūdens padeves caurules pārbaude
Regulāri pārbaudiet, vai ūdens pievades šļūtenē nav plaisu. Ja tā ir bojāta, nomainiet to ar jaunu, ko varat iegādāties mūsu klientu apkalpošanas dienestā vai pie ierīces izplatītāja. Atkarībā no šļūtenes veida:

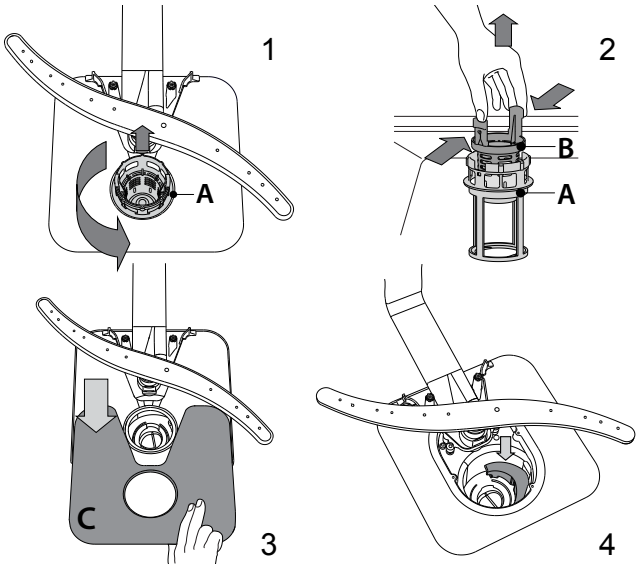


Ja ūdens pievades šļūtenei ir caurspīdīgs pārklājums, periodiski pārbaudiet, vai nemainās tā krāsa. Ja mainās, iespējams, ka caurule ir satinusies un tā ir jānomaina.

Ūdens ieplūdes caurules tīrīšana
Ja ūdens caurules ir jaunas vai tās nav ilgāku laiku izmantotas, pirms mazgāšanas programmu palaišanas pārliecinieties, vai ūdens ir tīrs un tajā nav piemaisījumu. Neievērojot šo noteikumu, ūdens ieplūdes caurule var nosprostoties un tādējādi sabojāt trauku mazgājamo mašīnu.

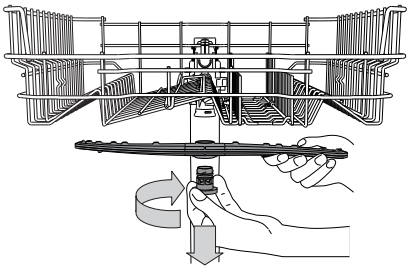
Filtru komplekta tīrīšana
Regulāri iztīriet filtrus, lai tie neaizsērētu un notekūdens aizplūstu pareizi.
Trauku mazgājamā mašīna ar aizsērējušiem filtriem vai sveškermeņiem, kas atrodas filtrācijas sistēmā vai smidzināšanas svirās, var izraisīt ierīces darbības traucējumus, kā rezultātā tiek zaudēta veiktspēja, darbība kļūst trokšņaina un paaugstinās resursu izlietojums.
Filtru komplekts sastāv no trim filtriem, kas savāc mazgāšanas ūdenī esošās ēdienu paliekas un veic ūdens cirkulāciju.
Trauku mazgājamo mašīnu nevar izmantot bez filtriem, kā arī tad, ja filtri ir vaļīgi.
Ne retāk kā vienu reizi mēnesī vai ik pēc 30 cikliem pārbaudiet filtru komplektu un, ja nepieciešams, rūpīgi izskalojiet to zem tekoša ūdens, lietojot suku bez metāla piejaukuma, un sekojiet zemāk minētajiem norādījumiem:

1. Pagrieziet cilindrisko filtru **A** pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izvelciet to (1. attēls).
2. Noņemiet kausveida filtru **B**, uzspiežot uz tā sānu atlokiem (2. attēls).
3. Izņemiet plakano nerūsējošā tērauda filtru **C** (3. attēls).
4. Ja tiek konstatēti sveškermeņi (piemēram, saplīsuša stikla, porcelāna gabali, kauli, augļu kauliņi u.c.), **uzmanīgi izņemiet tos**.
5. Pārbaudiet sietu un iztīriet ēdienu atliekas. **NEKAD NENOŅEMIET** mazgāšanas cikla sūkņa drošības elementu (melnā detaļa) (4. attēls).



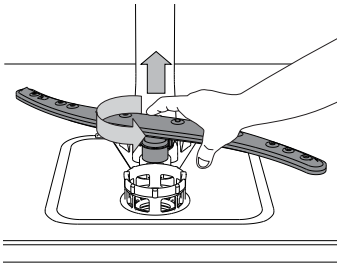
Pēc filtru iztīrīšanas novietojiet tos atpakaļ vietā un rūpīgi nostipriniet; tas ir svarīgi, lai saglabātu trauku mazgājamās mašīnas darbības efektivitāti.

Smidzināšanas sviru tīrīšana
Dažkārt ēdienu paliekas var piekalst smidzināšanas svirām un bloķēt atveres, pa kurām tiek smidzināts ūdens. Tādēļ ir ieteicams laiku pa laikam notīriet sviras ar nelielu birstīti (ne metāla).



Lai noņemtu augšējo izsmidzināšanas sviru, pagrieziet plastmasas bloķēšanas gredzenu pulksteņrādītāju kustības virzienā. Augšējā smidzināšanas svira jānovieto tā, lai puse, kurā ir lielākais skaits caurumu, būtu vērsta augšup.

Apakšējo smidzināšanas sviru iespējams noņemt, pavelkot to uz augšu un rotējot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.



Kā rīkoties, ja...

Ja trauku mazgājamā mašīna nedarbojas pareizi, pārbaudiet, vai problēmu nav iespējams novērst patstāvīgi, skatot tabulu zemāk. Citu kļūdu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas dienestu, kura saziņas dati ir norādīti garantijas bukletā. Rezerves daļas būs pieejamas līdz 7 vai līdz 10 gadus atbilstoši konkrētajā regulējumā noteiktajām prasībām. Rezerves daļas var skatīt šeit: www.ikea.com

Problēmas...	Iespējamie cēloņi...	Risinājumi...
Iededzies sāls indikators	Tukša sāls tvertne. (Pēc uzpildīšanas sāls indikators var degt vēl vairākus mazgāšanas ciklus.)	Iepildiet tvertnē sāli (papildinformāciju skatiet 210. lappusē). Pielāgojiet ūdens cietību (skatiet tabulu 210. lappusē).
Deg skalošanas līdzekļa indikators	Skalošanas līdzekļa tvertne ir tukša. (Pēc uzpildīšanas skalošanas līdzekļa līmeņa indikators var turpināt degt vairākus mazgāšanas ciklus).	Iepildiet dozatorā skalošanas līdzekli (papildinformāciju skatiet 210. lappusē).
Trauku mazgājamā mašīna nedarbojas vai nereaģē uz komandām.	Ierīce nav pareizi pieslēgta elektropadevei.	Ievietojiet kontaktdakšu rozetē.
	Elektropadeves pārrāvums.	Drošības apsvērumu dēļ trauku mazgājamā mašīna netiek automātiski iedarbināta, kad elektropadeve tiek atjaunota. Atveriet trauku mazgājamās mašīnas durvis, nospiediet pogu START/Pause (palaišana/apturēšana) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.
	Trauku mazgājamās mašīnas durvis nav aizvērtas. NaturalDry tapa nav ievilkta.	Enerģiski spiediet durvis, līdz ir dzirdams „klikšķis”.
	Cikls tika pārtraukts, jo durvis bija atvērtas ilgāk nekā 4 sekundes.	Nospiediet pogu START/Pause (palaišanas/apturēšana) pogu un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.
	Tā nereaģē uz komandām.	Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, vēlreiz ieslēdziet to pēc aptuveni vienas minūtes un restartējiet programmu. Ja problēmu neizdodas novērst, atvienojiet ierīci no elektrotīkla uz vienu minūti un tad atkal pieslēdziet.
No trauku mazgājamās mašīnas neizplūst ūdens.	Mazgāšanas cikls vēl nav beidzies.	Pagaidiet, līdz mazgāšanas cikls beidzas.
	Novadcaurule ir saliekta.	Pārliecinieties, ka novadcaurule nav saliekta (skatiet MONTĀŽA).
	Izlietnes novadcaurule ir nosprostota.	Iztīriet izlietnes novadcauruli.
	Filtru ir aizsprostojušas ēdienu atliekas.	Iztīriet filtru (skatiet FILTRU KOMPLEKTA TĪRĪŠANA).
Trauku mazgājamā mašīna rada skaļu troksni.	Trauki sitas viens pret otru	Novietojiet traukus pareizi (skatīt IELĀDE PLAUKTOS).
	Ir radies pārāk liels putu daudzums.	Nav pareizi noteikts mazgāšanas līdzekļa daudzums vai tas nav piemērots lietošanai trauku mazgājamā mašīnā (skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE). Atiestatiet pašreizējo ciklu, izslēdzot trauku mazgājamo mašīnu, pēc tam vēlreiz to ieslēdziet, atlasiet jaunu programmu, nospiediet pogu START/Pause (palaišana/apturēšana) un 4 sekunžu laikā aizveriet durvis. Nepievienojiet mazgāšanas līdzekli.
Trauki nav tīri.	Trauki nav bijuši pareizi novietoti.	Novietojiet traukus pareizi (skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA).
	Izsmidzināšanas sviras nevar brīvi griezties, jo tām traucē trauki.	Novietojiet traukus pareizi (skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA).
	Mazgāšanas cikls ir pārāk maigs un/vai mazgāšanas līdzeklis nav gana iedarbīgs.	Izvēlieties atbilstošu mazgāšanas ciklu (skatiet PROGRAMMU TABULU).
	Ir radies pārāk liels putu daudzums.	Nav pareizi noteikts mazgāšanas līdzekļa daudzums vai tas nav piemērots lietošanai trauku mazgājamā mašīnā (skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE).
	Skalošanas līdzekļa nodalījuma vāciņš nav pareizi aizvērts.	Pārliecinieties, ka skalošanas līdzekļa dozatora vāciņš ir aizvērts.
	Filtrs ir netīrs vai aizsērējis.	Iztīriet filtru komplektu (skatiet sadaļu TĪRĪŠANA UN APKOPE).
	Nav sāls.	Uzpildiet sāls tvertni (skatiet SĀLS TVERTNES UZPILDE).
Trauku mazgājamā mašīna priekšlaicīgi pabeidz ciklu.	Izplūdes šļūtene ir novietota pārāk zemu, vai ūdens ieplūst mājas notekūdeņu sistēmā.	Pārbaudiet, vai novadcaurules gals ir novietots pareizā augstumā (skatiet MONTĀŽA). Pārbaudiet sifonu kanalizācijas sistēmā, un, ja nepieciešams, uzstādiet gaisa padeves vārstu.
	Gaiss ūdens pievades sistēmā.	Pārbaudiet, vai ūdens apgādē nav noplūžu vai citu problēmu, kas ļauj ieplūst gaisam.

Problēmas...	Iespējamie cēloņi...	Risinājumi...
Trauku mazgājamā mašīnā neieplūst ūdens. **Visi LED indikatori ātri mirgo**	Nenotiek ūdens padeve vai ūdens krāns ir aizvērts.	Pārliecinieties, vai notiek ūdens padeve un vai ūdens krāns ir atvērts.
	Ieplūdes caurule ir saliekta.	Pārliecinieties, ka ievadcaurule nav saliekta (skatiet MONTĀŽA), pārprogrammējiet trauku mazgājamo mašīnu un restartējiet to.
	Ūdens ieplūdes caurules sietiņš ir aizsērējis; to ir nepieciešams iztīrīt	Pēc tam, kad veikta pārbaude un tīrīšana, izslēdziet un ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu un palaidiet jaunu programmu.
Trauki nav nožāvēti.	Izvēlētajai programmai nav žāvēšanas posma.	Programmu tabulā varat pārbaudīt, vai atlasītajā programmā iekļauta žāvēšanas fāze.
	Ir beidzies skalošanas līdzeklis vai tā dozējums nav atbilstošs.	Pievienojiet vairāk skalošanas līdzekļa vai pielāgojiet dozēšanas līmeņus (skatīt SKALOŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE).
	Traukiem ir non-stick pārklājums vai tie ir izgatavoti no plastmasas.	Ūdens pilienu klātbūtne ir parasta parādība (skatīt PADOMI).
Uz traukiem un glāzēm ir redzams kaļķakmens, vai tie ir nespodri.	Sāls līmenis ir pārāk zems.	Uzpildiet sāls tvertni (skatiet SĀLS TVERTNES UZPILDE).
	Pielāgotais ūdens cietības līmenis nav atbilstošs.	Palieliniet vērtību (skatiet ŪDENS CIETĪBAS LĪMEŅU TABULU).
	Sāls tvertnes vāciņš nav pareizi aizvērts.	Pārbaudiet sāls tvertnes vāciņu.
	Ir beidzies skalošanas līdzeklis vai tā dozējums nav pietiekams.	Pievienojiet vairāk skalošanas līdzekļa vai pielāgojiet dozēšanas līmeņus.
Traukiem un glāzēm ir zilgana nokrāsa vai zilas svītras.	Tiek lietots pārāk liels daudzums skalošanas līdzekļa.	Noregulējiet dozēšanas līmeni uz zemāku vērtību.
Mazgāšanas līdzekļa noplūde.	Ir atkarīga no izmantotā šķidrā mazgāšanas līdzekļa, un to var uzsvērt, ja ir aktivizēta aizkaves opcija.	Nelielas noplūdes neizraisīs iekārtas darbības traucējumus, un no tām var izvairīties, mainot šķidrā mazgāšanas līdzekļa veidu vai lietojot tabletes.

Pēcpārdošanas serviss

Ja pēc iepriekš minēto pārbaužu veikšanas kļūme saglabājas, atvienojiet elektrotīkla spraudni un aizgrieziet ūdens krānu.
Sazinieties ar pēcpārdošanas servisu (skatiet garantijas grāmatiņu).
Pirms sazināties ar pēcpārdošanas servisu, atzīmējiet šādas lietas:

- kļūmes aprakstu;
- ierīces veidu un modeli;
- servisa kodu (skaitlis, kas norādīts uz pielīmētās nominālu plāksnītes) durvju iekšpusē labajā pusē:

SERVICE 0000 000 00000

Tehniskie dati

Izstrādājuma izmēri (mm)	Augstums	mm	**820**
	Platums	mm	**598**
	Dziļums	mm	**555**
Veiktspēja	Spriegums	V	**220/240**
	Frekvence	Hz	**50**
	Energoefektivitātes klase		**A**
	Mazgāšanas rezultāta indekss		**1,121**
	Žāvēšanas rezultāta indekss		**1,061**
	Ūdens padeves spiediens, maks.	Bāri	**10**
	Ūdens padeves spiediens, min.	Bāri	**0,5**
	Enerģijas patēriņš	kWh/100 cikli	**54**
	Ūdens Padeve, maks. ievades ūdens. temp.	°C	**60**
	Vietas iestatījumu skaits		**14**
	Enerģijas patēriņš atliktā sākuma režīmā	(W)	**4**
	Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā	(W)	**0,5**
	Ūdens patēriņš	l/cikls	**9,5**
	Trokšņa līmenis	dB(A) re 1 pW	**42**
	Trokšņa klase		**B**

Vides apsvērumi

Iepakojuma materiālu utilizācija
Iepakojuma materiāls ir 100 % pārstrādājams un apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu ♻. Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbildīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Mājsaimniecības ierīču utilizācija
Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Plašāku informāciju par lietotu mājsaimniecības ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat iegūt vietējā kompetentajā iestādē, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un saskaņā ar 2013. gada Regulu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (un tās grozījumiem). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, varat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka veselības apdraudējumu.
simbols uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

Enerģijas taupīšana
EKO programma ir piemērota mēreni netīru trauku mazgāšanai; un tā ir vispiemērotākā programma kombinēta enerģijas un ūdens patēriņa ziņā un tā tiek lietota, lai panāktu atbilstību ES Ekodizaina tiesību aktiem.
Sadzīves trauku mazgājamās mašīnas piepildīšana līdz ražotāja norādītajam apjomam veicina enerģijas un ūdens taupīšanu. Trauku iepriekšēja noskalošana ar rokām palielina ūdens un enerģijas patēriņu un nav ieteicama. Trauku mazgāšana sadzīves trauku mazgājamajā mašīnā parasti patērē mazāk enerģijas un ūdens nekā trauku mazgāšana ar rokām, ja sadzīves trauku mazgājamā mašīna tiek izmantota saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Montāža

UZMANĪBU: Ja ierīce ir jāpārvieto, tai visu laiku jāatrodas vertikālā pozīcijā; absolūtas nepieciešamības gadījumā to atļauts apgāzt uz muguras.

Ūdens padeves pievienošana

Ūdens padeves pielāgošanu, veicot ierīces montāžu, atļauts veikts tikai kvalificētam speciālistam.
Lai nodrošinātu iespējami veiksmīgu montāžu, ūdens ieplūdes cauruli un novadcauruli iespējams uzstādīt gan labajā, gan kreisajā pusē.
Pārliecinieties, ka trauku mazgājamā mašīna nesatin un nesaspiež caurules.

Ūdens ieplūdes caurules pievienošana

- Teciniet ūdeni, līdz tas ir pilnīgi tīrs.
- Stingri ieskrūvējiet ieplūdes cauruli un atzgrieziet ūdens krānu.

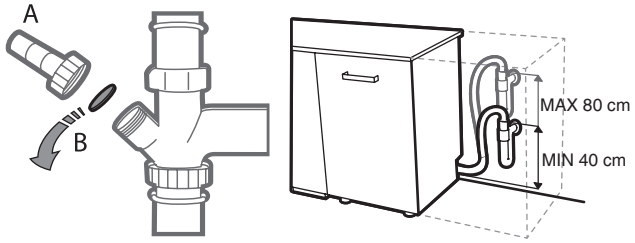
Ja ieplūdes caurule nav pietiekami gara, sazinieties ar specializētu veikalu vai pilnvarotu speciālistu.
Ūdens spiedienam jāsakrīt ar tehniskajā datu tabulā norādīto, pretējā gadījumā trauku mazgājamā mašīna var darboties nepareizi.
Pārliecinieties, ka novadcaurule nav satinusies vai saspiesta.

Specifikācijas ūdens padeves caurules pievienošanai:

Ūdens padeve	auksts vai karsts (maks. 60 °C)
Ūdens ieplūde	3/4”
Ūdens spiediena jauda	0,05÷1MPa (0,5÷10 bāri) 7,25–145 psi

Ūdens izplūdes caurules pievienošana

Pievienojiet ūdens novadcauruli drenāžas atverei ar minimālo diametru 2 cm **A**.



Novadcaurules savienojumam jābūt 40 līdz 80 cm augstumā virs grīdas vai virsmas, uz kuras trauku mazgājamā mašīna ir novietota.
Pirms ūdens novadcaurules pievienošanas izlietnei noņemiet plastmasas spraudni **B**.

Elektriskais savienojums

BRĪDINĀJUMS: Tā kā ūdens ieplūdes caurulē ir aktīvas elektriskās daļas, to nekādā gadījumā nav atļauts griezt.

Pirms kontaktdakšas ievietošanas kontaktligzdā pārliecinieties, ka:

- kontaktligzda ir **sazemēta** un atbilst spēkā esošajiem noteikumiem;
- Kontaktligzdas ⏚ jauda atbilst maksimālajai ierīces jaudai, kas norādīta datu plāksnītē ierīces durvju iekšpusē (skatiet sadaļu IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS).
- Elektropadeves spriegums sakrīt ar vērtību, kas norādīta datu plāksnītē ierīces durvju iekšpusē.
- Kontaktligzda ir savietojama ar ierīces kontaktdakšu.

Ja tā nav, lūdziet autorizētam servisam nomainīt tikai sertificēto strāvas kabeli ar atbilstošu kontaktdakšu, kas paredzēta šai ierīcei (skatiet sadaļu PĒCPĀRDOŠANAS SERVISS). Neizmantojiet pagarinātājkabeļus vai kontaktligzdu blokus vai neapstiprinātus kabeļus ar kontaktdakšām. Pēc ierīces montāžas tās elektropadeves kabelim un kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai.
Kabelis nedrīkst būt sasējies vai saspiests.
Ja elektropadeves kabelis ir bojāts, tas jānomaina ierīces ražotājam vai pilnvarotam tehniskā atbalsta dienesta speciālistam, lai tādējādi izvairītos no potenciālajiem draudiem.
Uzņēmums nav atbildīgs par negadījumiem, kas radušies noteikumu neievērošanas dēļ.

Novietošana un izlīdzināšana

1. Novietojiet trauku mazgājamo mašīnu uz gludas un izturīgas virsmas. Ja grīda nav līdzena, ierīci iespējams pielāgot, līdz tā atrodas horizontālā stāvoklī. Ja ierīce ir nolīmeņota taisni, tā būs daudz stabilāka un pastāv mazāka iespēja, ka darbības laikā tā kustēsies, radīs vibrācijas vai troksni.
2. Pirms trauku mazgājamās mašīnas ievietošanas padziļinājumā pielīmējiet caurspīdīgo materiālu zem koka plaukta, lai pasargātu to no iespējamā kondensāta.
3. Novietojiet trauku mazgājamo mašīnu tā, lai tās sānu malas vai aizmugure saskaras ar blakus esošajiem skapjiem vai sienu. Šo ierīci iespējams iebūvēt arī zem atsevišķas darbvirsmas.
4. Lai pielāgotu aizmugurējo kājiņu augstumu, pagrieziet trauku mazgājamās mašīnas priekšpuses vidusdaļā esošo sarkano sešstūra skrūvi, izmantojot 8 mm sešstūra atslēgu. Pagrieziet atslēgu pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu augstumu, un pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai samazinātu to.

IZMĒRI UN TILPUMS:

Platums	**598** mm
Augstums	**820** mm
Dziļums	**555** mm
Ietilpība	**14** standarta vietas iestatījumi

IKEA GARANTIJA

Kāds ir IKEA sniegtās garantijas periods?
Šī garantija ir spēkā **piecus (5) gadus** no datuma, kad ierīce nopirkta IKEA veikalā. Pirkuma apliecināšanai nepieciešams čeka oriģināls. Ja garantijas periodā veikts ierīces serviss, ierīces garantijas periods netiek pagarināts.

Kuras LAGAN ierīces nav iekļautas IKEA 5 gadu garantijā?
LAGAN ierīcēm, kas iegādātas IKEA pirms 2026. gada 1. maija, ir 2 gadu garantija no sākotnējā pirkuma datuma.

Kurš veiks apkopi/remontu?
IKEA pakalpojumu sniedzējs nodrošina apkopi/remontu, veicot apkopes/remonta darbības pats vai ar pilnvarota apkopes/remonta partneru tīkla palīdzību.

Uz ko attiecas šī garantija?
Šī garantija, sākot no iegādes datuma IKEA tirdzniecības vietā, aptver ierīces kļūmes, kas radušās bojātas konstrukcijas vai materiālu dēļ. Šī garantija attiecas tikai uz mājas (neprofesionālu) izmantošanu. Izņēmumi norādīti zem virsraksta "Uz ko neattiecas šī garantija?" Garantijas periodā tiks segti kļūdas novēršanas izdevumi, piemēram, remonta, detaļu, darba un transportēšanas izmaksas, ja ierīce būs pieejama remontam bez īpašiem izdevumiem. Uz šiem nosacījumiem attiecas ES vadlīnijas (Nr. 99/44/EK) un attiecīgie vietējie noteikumi. Nomainītās daļas kļūst par IKEA īpašumu.

Ko IKEA darīs, lai atrisinātu problēmu?
IKEA ieceltais pakalpojumu sniedzējs izpētīs izstrādājumu un pēc saviem ieskatiem izlems, vai uz to attiecas šī garantija. Ja pakalpojumu sniedzējs izlems, ka uz ierīci attiecas garantija, tad IKEA pakalpojumu sniedzējs vai tā pilnvarots pakalpojumu partneris (pats nodrošinot pakalpojumu), pēc saviem ieskatiem vai nu salabos izstrādājumu ar trūkumiem, vai nu aizstās to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu ierīci.

Uz ko neattiecas šī garantija?
- Uz parastu nolietojumu un novecošanos.
- Uz tīši vai neuzmanības dēļ radītiem bojājumiem, uz bojājumiem, kas radīti lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ, nepareizas uzstādīšanas vai pievienošanas nepareizam spriegumam dēļ, uz bojājumiem, kas radušies ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas dēļ vai uz ūdens bojājumiem, tai skaitā, bet ne tikai uz bojājumiem, kas radušies pārlieka kaļķa daudzuma dēļ ūdens padevē, uz bojājumiem, kas radušies nelabvēlīgu vides apstākļu dēļ.
- Uz palīgmateriāliem, ieskaitot baterijas un lampiņas.
- Uz nefunkcionālām un dekoratīvām daļām, kas neietekmē normālu ierīces lietošanu, ieskaitot jebkādus skrāpējumus un krāsas izmaiņas.
- Uz nejaušiem bojājumiem, kas radušies ar ierīci nesaistītu priekšmetu vai vielu dēļ, kā arī uz filtru, noteksistēmu vai ziepju atvilktņu tīrīšanu.
- Uz bojājumiem, kas radušies šādām daļām: keramiskais stikls, piederumi, trauku un galda piederumu grozi, padeves un notekcaurules, lampiņas un lampiņu pārsegi, ekrāni, pogas, ietvari un ietvaru detaļas. Ja vien nav pierādāms, ka šie bojājumi radušies ražošanas kļūmju dēļ.
- Tad, kad tehniskā darbinieka apmeklējuma laikā nav atrast bojājums.
- Uz remontu, ko nav veikuši ieceltie pakalpojuma sniedzēji un/vai pilnvarots līgumpartneris vai tad, ja nav izmantota oriģinālās detaļas.
- Uz remontu, kas bijis jāveic nepareizas vai specifikācijai neatbilstošas uzstādīšanas dēļ.
- Uz ierīces izmantošanu, piemēram, profesionāliem mērķiem, nevis mājsaimniecībā.
- Uz bojājumiem, kas radušies transportēšanas dēļ. Ja klients transportē izstrādājumu uz savu mājokli vai citu adresi, IKEA neatbild par jebkādiem bojājumiem, kas varētu rasties transportēšanas laikā. Ja izstrādājuma piegādi uz klienta piegādes adresi veic IKEA, tad bojājumus, kas izstrādājumam radušies šīs piegādes laikā, novērsīs IKEA.
- Uz IKEA ierīces sākotnējās uzstādīšanas izmaksām.
- Ja IKEA ieceltais pakalpojumu sniedzējs vai tā pilnvarotais pakalpojumu partneris labo vai maina ierīci saskaņā ar šo garantiju, ieceltais pakalpojumu sniedzējs vai tā pilnvarotais pakalpojumu partneris, ja nepieciešams, atkārtoti uzstādīs salaboto vai jauno ierīci.
- Tas neattiecas uz Īriju, klientam ir jāsazinās ar vietējo IKEA, kas nodrošina pēcpārdošanas servisu, vai norīkoto pakalpojumu sniedzēju, lai iegūtu plašāku informāciju. **(tikai GB)**

Šie ierobežojumi neattiecas uz kvalificēta speciālista atbilstoši veiktu darbu, kurā izmantotas oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskās drošības specifikācijām.

Kā tiek piemēroti valsts tiesību akti
IKEA garantija nodrošina specifiskas likumiskas tiesības, kas atbilst vai pārsniedz visas vietējās tiesiskās prasības. Taču šie nosacījumi nekādā veidā neierobežo vietējos tiesību aktos noteiktās patērētāju tiesības.

Piemērošanas teritorija

Attiecībā uz ierīcēm, kas iegādātas kādā no ES valstīm un pārvietotas uz kādu citu ES valsti tiks piemēroti tādi pakalpojumi, kas atbilst jaunās valsts parastajiem garantijas nosacījumiem. Pienākums veikt apkopi/remontu garantijas ietvaros pastāv tikai tad, ja ierīce atbilst un ir uzstādīta atbilstoši šādiem nosacījumiem:
- tās valsts tehniskajām specifikācijām, kurā veikts garantijas pieprasījums;
- montāžas norādījumiem un lietotāja rokasgrāmatas drošības informācijai.

Specializētie IKEA ierīču PĒCPĀRDOŠANAS APKALPOŠANAS CENTRI
Lūdzam nekavējoties sazināties ar IKEA autorizēto Servisa centru, lai
- saskaņā ar šo garantiju veiktu apkalpošanas pieprasījumu;
- lūgtu paskaidrojumus par IKEA ierīces uzstādīšanu šai ierīcei paredzētajās IKEA virtuves mēbelēs;
- lūgtu paskaidrojumus par IKEA ierīču funkcijām.

Lai nodrošinātu, ka tiek sniegta vislabākā palīdzība, pirms sazināties ar mums lūdzam izlasīt montāžas norādījumus un/vai lietotāja rokasgrāmatu.

Kā ar mums sazināties, ja nepieciešami mūsu pakalpojumi



Pilnu IKEA nozīmēto pēcpārdošanas servisa nodrošinātāju sarakstu un to tālruņu numurus attiecīgajā darbības valstī lūdzam skatīt šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

Lai pakalpojumu sniegtu pēc iespējas ātrāk, iesakām izmantot šajā rokasgrāmatā attiecīgajai valstij norādītos telefona numurus. Vienmēr, lūdzot palīdzību attiecībā uz kādu ierīci, nosauciet numurus, kas norādīti attiecīgās ierīces bukletā. Vienmēr nosauciet arī IKEA artikula numuru (8 ciparu kods) un 12 ciparu servisa numuru, kas atrodas uz ierīces nominālu plāksnītes.

SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!
Tas ir jūsu pirkuma pierādījums un vajadzīgs, lai veiktu garantijas pieprasījumu. Čekā ir norādīts arī IKEA nosaukums un artikula numurs (8 ciparu kods) katrai iegādātajai ierīcei.

Vai vajadzīga papildu palīdzība?
Ja radušies vēl kādi papildu jautājumi, kas nav saistīti ar mūsu ierīču pēcpārdošanas apkalpošanas dienestu, lūdzam sazināties ar tuvāko IKEA veikala zvanu centru. Pirms sazināties ar mums iesakām rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju.
Rezerves daļas būs pieejamas līdz 7 vai līdz 10 gadus atbilstoši konkrētajā regulējumā noteiktajām prasībām.
Rezerves daļas var skatīt šeit: www.ikea.com

Inhoud

Veiligheidsinformatie	**220**	**Reinigen en onderhoud**	**228**
Productbeschrijving	**223**	**Wat moet u doen als...**	**229**
Bedieningspaneel	**223**	**Consumentenservice**	**230**
Eerste gebruik	**223**	**Technische gegevens**	**231**
Rekken vullen	**225**	**Bescherming van het milieu**	**231**
Dagelijks gebruik	**226**	**Installatie**	**232**
Programmatabel	**227**	**IKEA-GARANTIE**	**233**

Veiligheidsinformatie

Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken deze veiligheidsinstructies. Houd ze binnen handbereik voor latere raadpleging.
Deze instructies en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden opgevolgd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies, oneigenlijk gebruik of een foute programmering van de regelknoppen.
⚠ Kleine kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden. Kleine kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden, tenzij er voortdurend toezicht is. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken indien ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

TOEGESTAAN GEBRUIK

⚠ **VOORZICHTIG**: het apparaat is niet geschikt voor inwerkingstelling met een externe schakelaar zoals een timer, of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.
⚠ Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen zoals : personeelskeukens in winkels, kantoren en overige werkomgevingen; landbouwbedrijven; door klanten in hotels, motels, bed & breakfast en andere verblijfsomgevingen.
⚠ Dit apparaat is niet voor professioneel gebruik bedoeld. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
⚠ Het maximum aantal couverts staat in het productinformatieblad.
⚠ De deur mag niet open blijven staan - risico van struikelen. De geopende deur kan alleen het gewicht van het uitgeschoven rek dragen, met inbegrip van het serviesgoed. Leun niet op de deur en ga er niet op zitten of staan.
⚠ **WAARSCHUWING**: Vaatwasmiddelen zijn sterk alkalinehoudend. Zij zijn uiterst gevaarlijk als deze worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine wanneer de deur open is. Controleer of het wasmiddelbakje leeg is na afloop van het wasprogramma.
⚠ **WAARSCHUWING**: Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten moeten in de mand worden gezet met de punten naar beneden of in een horizontale positie worden geplaatst - risico voor snijwonden.
⚠ Bewaar geen explosief of ontvlambaar materiaal (vb. benzine of spuitbussen) in of naast het apparaat - risico voor brand.
Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het wassen van huishoudelijk serviesgoed, overeenkomstig de gebruiksaanwijzingen in deze handleiding.
Het water in dit apparaat is niet drinkbaar. Gebruik alleen wasmiddelen en/of nabehandelingsproducten die speciaal bedoeld zijn voor automatische afwasmachines. Wanneer u een waterverzachter (zout) toevoegt, voert u onmiddellijk een cyclus met lege machine uit, om beschadiging door corrosie van interne gedeelten te voorkomen.
Bewaar het vaatwasmiddel, het glansspoelmiddel en het zout buiten het bereik van kinderen. Sluit de watertoevoer af en haal de stekker uit het stopcontact of koppel de stroom los alvorens onderhoud

en reparatie uit te voeren.
Koppel de water- en elektriciteitstoevoer los als een storing zich voordoet.

INSTALLATIE

⚠ Het apparaat moet verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - risico op verwondingen.
Gebruik beschermende handschoenen om uit te pakken en te installeren - risico voor snijwonden.
⚠ Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het waternet (indien van toepassing) en de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in het gebruikshandleiding. Houd kinderen uit de buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen.
Neem bij problemen contact op met uw leverancier of met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
Na de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking.
Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert - risico op elektrocutie. Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat het apparaat de voedingskabel niet beschadigt - risico op brand of elektrocutie. Activeer het apparaat alleen wanneer de installatie helemaal uitgevoerd is.
Sluit de afwasmachine aan op het waterleidingnet en gebruik enkel nieuwe sets slangen. Oude slangen dienen niet opnieuw gebruikt te worden. Alle slangen moeten stevig zijn aangesloten, om te voorkomen dat deze losraken wanneer het apparaat in bedrijf is.
Neem de geldende voorschriften van het waterleidingbedrijf in acht.
Watertoevoerdruk 0,05 - 1,0 MPa.
Het apparaat dient tegen de wand te worden geplaatst of ingebouwd in een meubel om toegang tot de achterzijde te beperken.
Bij afwasmachines met ventilatieopeningen in de onderkant mogen de openingen niet door een tapijt worden geblokkeerd.
Wanneer het apparaat aan het einde van een reeks apparaten wordt geïnstalleerd, waardoor het zijpaneel toegankelijk is, moet het scharnierend gedeelte worden afgedekt om het risico op verwondingen te voorkomen.
De druk van het toevoerwater hangt af van het model afwasmachine. Als de geïnstalleerde toevoerslang is gemarkeerd met “25°C Max”, is de maximale toegestane watertemperatuur 25°C. Voor alle andere modellen is de maximale toegestane watertemperatuur 60°C. De slangen mogen niet worden doorgesneden en bij een apparaat met waterstopsysteem mag de kunststof doos voor de aansluiting op het waterleidingnet niet onder water worden gedompeld.
Neem contact op met uw leverancier indien slangen niet lang genoeg zijn.
Controleer of de watertoevoer- en afvoerslangen niet gevouwen of afgekneld zijn. Controleer voor gebruik of de toevoer- en afvoerslangen waterdicht zijn. Controleer of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of de afwasmachine exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas.
⚠ Gebruik het apparaat alleen wanneer de afdekkingen weergegeven in het schema 19 van het installatieboekje correct geassembleerd zijn - risico van verwondingen.

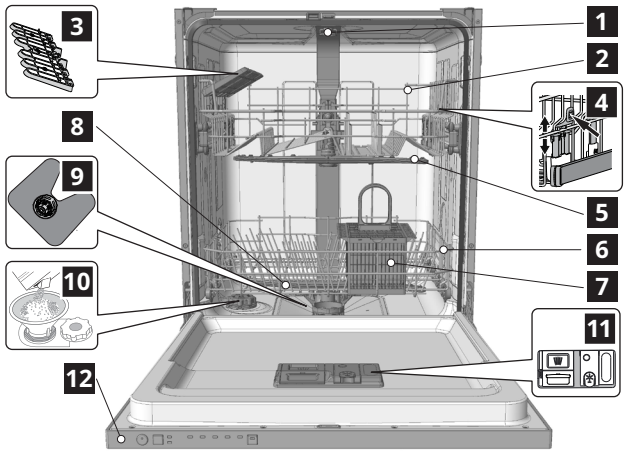
ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

Het typeplaatje bevindt zich op de rand van de deur van de afwasmachine en is zichtbaar wanneer de deur openstaat.
⚠ Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een meerpolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst conform de bedradingsvoorschriften en het apparaat dient geaard te zijn conform de nationale veiligheidsnormen voor elektriciteit.
⚠ Gebruik geen verlengsnoeren, meervoudige stopcontacten of adapters.
Na de installatie mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker. Gebruik het apparaat niet wanneer u nat of blootsvoets bent.
Gebruik het apparaat niet als de

stroomkabel of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is.
⚠ Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een identiek exemplaar door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen - risico op elektrische schokken.
Als de bijgeleverde stekker niet geschikt is voor uw stopcontact, neem dan contact op met een erkende monteur.
Niet aan de stroomkabel trekken. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water.
Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.

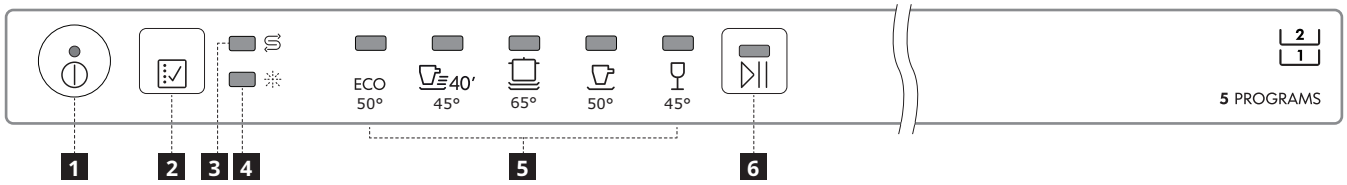
REINIGING EN ONDERHOUD
⚠ **WAARSCHUWING**: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Gebruik beschermende handschoenen (gevaar voor snijwonden) en veiligheidsschoenen (gevaar voor kneuzing) om persoonlijk letsel te vermijden; het apparaat moet door twee personen worden gehanteerd (minder belasting); gebruik nooit stoomreinigers (gevaar voor elektrische schokken).
Reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd en die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen een risico voor de gezondheid en de veiligheid opleveren. De fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk worden gesteld. Schade of defecten veroorzaakt door onderhoud of reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd, vallen niet onder de garantie. De garantievoorwaarden staan in het document dat bij het apparaat is geleverd.

Productbeschrijving



1 Douchespray
2 Bovenste rek
3 Opvouwbare kleppen
4 Afsteller hoogte bovenste rek
5 Bovenste sproeierarm
6 Onderste rek
7 Bestekkorf
8 Onderste sproeierarm
9 Filtersysteem
10 Zoutreservoir
11 Doseerbakjes vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
12 Bedieningspaneel

Bedieningspaneel



1 Aan-Uit/Reset-toets met controlelampje
2 Programmakeuzetoets
3 Controlelampje zout bijvullen
4 Controlelampje Programma
5 Controlelampje Programma
6 Toets START/Pauze met controlelampje

Eerste gebruik

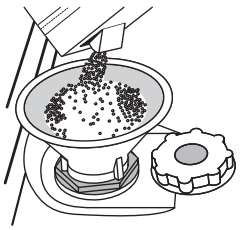
Advies met betrekking tot het eerste gebruik

Lees vóór de installatie en het eerste gebruik van het apparaat aandachtig de "VEILIGHEIDSINSTRUCTIE" en de "MONTAGE-INSTRUCTIE" die in de zak met productdocumentatie zitten. Vergeet niet alle transportbeschermingen van de vaatwasser te verwijderen.

Het zoutreservoir bijvullen

Het gebruik van zout voorkomt de vorming van KALKAANSLAG op het vaatwerk en op de functionele onderdelen van de machine.
- Het is noodzakelijk dat **HET ZOUTRESERVOIR NOOIT LEEG IS.**
- Het is belangrijk dat de hardheid van het water wordt ingesteld.

Het zoutreservoir bevindt zich in het onderste deel van de afwasmachine (zie PRODUCTBESCHRIJVING) en moet worden gevuld wanneer het controlelampje ZOUT BIJVULLEN in het bedieningspaneel brandt.



1. Verwijder het onderste rek en draai de dop van het reservoir los (linksom).
2. Plaats de trechter (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand (ongeveer 1 kg); het is niet ongebruikelijk dat er een beetje water uit lekt.
3. **Doe het volgende enkel de eerste maal: vul het zoutreservoir met water.**
4. Verwijder de trechter en veeg alle zoutresten weg van de opening.

Zorg ervoor dat de dop strak is aangedraaid, zodat geen vaatwasmiddel in de container kan komen tijdens het wasprogramma (dit kan de waterontharder onherstelbaar beschadigen).
Zodra deze procedure voltooid is voert u een programma zonder lading uit. Het programma "Voorspoelen" alleen is NIET voldoende.
Achtergebleven zoutoplossing of zoutkorrels kunnen leiden tot corrosie, waardoor de roestvrijstalen onderdelen onherstelbaar beschadigd worden.
Er wordt geen enkele garantie verleend in geval van klachten die hierop betrekking hebben.

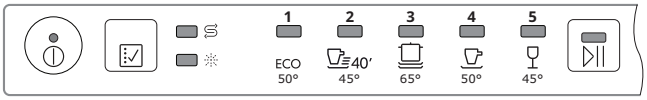
Gebruik alleen zout dat speciaal voor afwasmachines is bestemd. Als het zoutreservoir niet gevuld wordt, kunnen de waterverzachter en het verwarmingselement beschadigd raken als gevolg van de accumulatie van ketelsteen.
Het gebruik van zout wordt aanbevolen met elk type vaatwasmiddel.
Wanneer u zout moet toevoegen, is u verplicht om de procedure helemaal uit te voeren alvorens de wascyclus te starten om corrosie te voorkomen.

De waterhardheidsgraad instellen

Als u de waterontharder perfect wilt laten werken is het essentieel dat de instelling van de waterhardheid is gebaseerd op de werkelijke waterhardheid in uw huis. Deze informatie kan bij uw lokale waterleverancier worden opgevraagd. De fabriek stelt de standaardwaarde in voor de waterhardheid.

- Het apparaat inschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Houd de toets ☑ gedurende 5 seconden ingedrukt, tot u een biep hoort.
- Schakel het apparaat in door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het controlelampje van het programma van het huidige ingestelde niveau knippert.
- Druk op de toets ☑ om het gewenste hardheidsniveau te selecteren (zie TABEL WATERHARDHEID).
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken. Instellen is voltooid!

Tabel waterhardheid			
Niveau	**°dH** Duitse graden	**°fH** Franse graden	**°Clark** Engelse graden
1 Minkštas	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Pusiau minkštas	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Vidutinis	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kietas	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Labai kietas	35 - 50	61 - 90	43 - 62



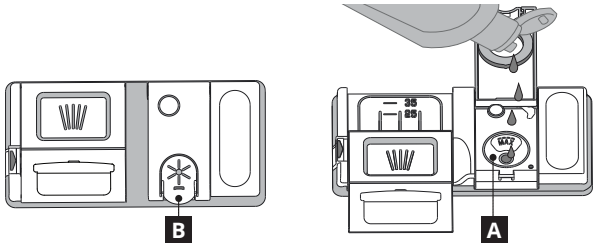
Waterontharding ssysteem

De waterontharder verlaagt automatisch de waterhardheid, waardoor kalkaanslag op het verwarmingselement wordt voorkomen. Zachter water reinigt ook efficiënter. Dit systeem wordt automatisch met zout geregenereerd, u dient dus het zoutreservoir te vullen wanneer het leeg is. De frequentie van de regeneratie hangt af van het ingestelde waterhardheidsniveau - de regeneratie vindt eenmaal per **6** Eco-cycli plaats als het waterhardheidsniveau is ingesteld op **3**.
Het regeneratieproces start tijdens de laatste spoeling en eindigt tijdens de droogfase, voordat de cyclus beëindigt.

- Eén enkele regeneratie verbruikt: ~3,5 liter water;
- een cyclus duurt tot 5 minuten extra;
- Verbruikt minder dan 0,005 kWh energie.

Het glansspoelmiddelreservoir bijvullen

Glansspoelmiddel maakt het DROGEN van de vaat gemakkelijker. Het glansspoelmiddelreservoir **A** moet worden gevuld wanneer het controlelampje GLANSSPOELMIDDEL BIJVULLEN ✳ op het display brandt



1. De dispenser **B** openen door het lipje op het deksel in te drukken en omhoog te trekken.
2. Het glansspoelmiddel zorgvuldig inbrengen tot aan de maximum (110 ml) insteekgleuf van de vulruimte - voorkom morsen. Wanneer dit gebeurt het gemorste glansspoelmiddel onmiddellijk met een droge doek reinigen.
3. Om het te sluiten het deksel naar beneden drukken totdat u een klik hoort.

Het glansspoelmiddel NOOIT rechtstreeks in de kuip gieten.

De dosering glansspoelmiddel aanpassen

Als u niet volledig tevreden bent over de droogresultaten kunt u de gebruikte hoeveelheid glansspoelmiddel aanpassen.

- De afwasmachine inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.
- Druk driemaal op de toets ☑ - u zal een biep horen.
- Inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Het controlelampje van het programma van het huidige ingestelde niveau knippert.
- De toets ☑ indrukken om het niveau van het te leveren glansspoelmiddel te selecteren.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.

Instellen is voltooid!

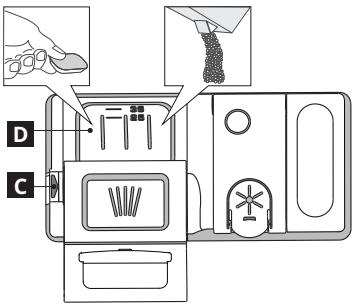
Als het niveau van het glansspoelmiddel is ingesteld op **1** (ECO), zal geen glansspoelmiddel worden afgegeven.
Het controlelampje LAAG GLANSSPOELMIDDEL zal niet branden als het glansspoelmiddel op is. Er kan een maximum van 5 niveaus worden ingesteld, afhankelijk van het model afwasmachine. De fabrieksinstelling is specifiek voor het model. Volg de bovenstaande instructies om te controleren of dat ook voor uw machine geldt.

- Als u blauwe strepen op het vaatwerk ziet, stel dan een laag getal in (2-3).
- Als er druppels water of kalkaanslag op het vaatwerk zijn, stel dan een hoog getal in (4-5).

Het vaatwasmiddeldoseerbakje vullen

Gebruik van wasmiddel dat niet is ontworpen voor vaatwassers kan storingen of schade aan het apparaat veroorzaken.
Voor de beste was- en droogresultaten wordt het gecombineerde gebruik van vaatwasmiddel, vloeibaar glansspoelmiddel en zout vereist.
Het is raadzaam om vaatwasmiddelen zonder fosfaten of chloor te gebruiken, aangezien deze producten schadelijk voor het milieu zijn.
Goede wasresultaten zijn ook afhankelijk van de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel.
Het overschrijden van de aangegeven hoeveelheid leidt niet tot een meer effectieve afwas en doet de milieuvervuiling toenemen.
De hoeveelheid kan aan de mate van vuilheid worden aangepast. Gebruik bij normaal bevuilde stukken ongeveer 35 g (vaatwasmiddel in poedervorm) of 35 ml (vloeibaar vaatwasmiddel) en een extra theelepel vaatwasmiddel direct in de kuip. Als er tabletten worden gebruikt is één tablet voldoende.

Als het serviesgoed slechts licht bevuild is of als het voordat het in de afwasmachine wordt geplaatst met water is afgespoeld kan de hoeveelheid vaatwasmiddel dienovereenkomstig worden verminderd (minimaal 25 g/ml) door bijv. poeder/gel in de kuip over te slaan.



Druk op de toets C om het vaatwasmiddeldoseerbakje te openen. Doe er alleen vaatwasmiddel in als het doseerbakje D droog is. Plaats de hoeveelheid vaatwasmiddel voor voorspoelen direct in de kuip.

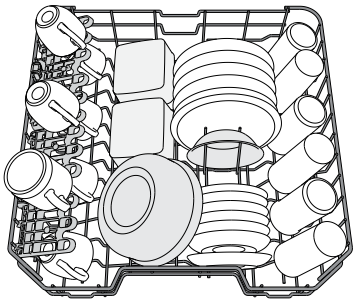
1. Raadpleeg bij het afmeten van het vaatwasmiddel de eerder vermelde informatie om de juiste hoeveelheid toe te voegen. In het doseerbakje D zijn er indicaties die helpen het vaatwasmiddel te doseren.
2. Verwijder de resten vaatwasmiddel van de randen van het doseerbakje en sluit het deksel totdat het klikt.
3. Sluit het deksel van het vaatwasmiddeldoseerbakje door het omhoog te trekken tot het sluitingsmechanisme is vastgezet.

Het vaatwasmiddeldoseerbakje opent automatisch op het juiste moment, volgens het programma.

Rekken vullen

ADVIEZEN

Verwijder alvorens de manden te laden alle voedselresten uit het serviesgoed en leeg de glazen. Het serviesgoed hoeft niet tevoren onder stromend water afgespoeld te worden.
Het serviesgoed zo rangschikken dat het stevig op zijn plaats staat en niet omslaat; rangschik de containers met de openingen naar beneden gericht en de holle/bolle onderdelen schuin geplaatst, waardoor het water elk oppervlak kan bereiken en vrij kan stromen.
Waarschuwing: zorg ervoor dat deksels, grepen, platen en koekenpannen de sproeierarmen niet belemmeren bij het draaien.
Plaats geen kleine voorwerpen in de bestekmand. Erg vervuild vaatwerk en pannen moeten in de onderste mand worden geplaatst, omdat in deze ruimte de watersproeiers sterker zijn en hogere wasprestaties hebben.
Zorg ervoor dat na het laden van het apparaat de sproeierarmen vrij kunnen draaien.

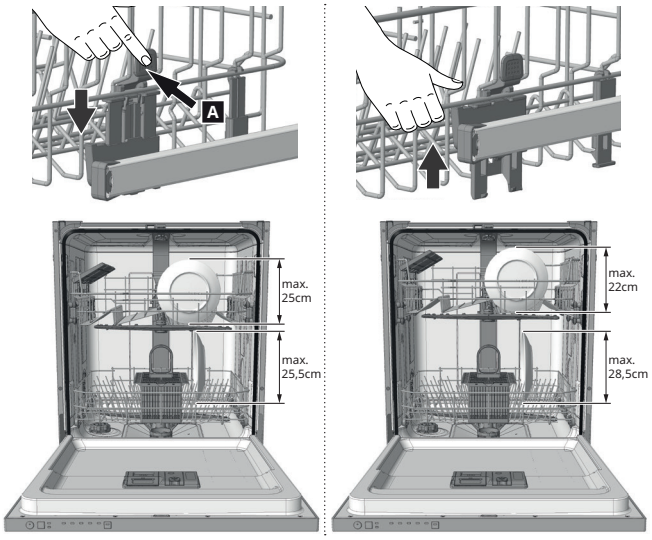


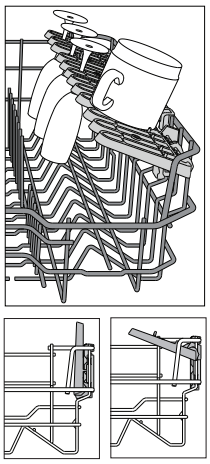
Bovenste rek
Laden van kwetsbaar en licht vaatwerk: glazen, kopjes, schoteltjes, lage saladekommen.

(laadvoorbeeld voor het bovenste rek)

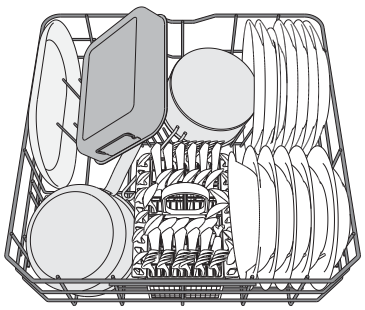
De hoogte van het bovenste rek afstellen
De hoogte van het bovenste rek kan worden afgesteld: hoge stand voor groot serviesgoed in de onderste mand en lage stand om optimaal gebruik te maken van de opklapbare steunen, door het creëren van meer ruimte naar boven en botsen met de items die in het onderste rek zijn geladen te voorkomen.
Het bovenste rek is uitgerust met een **hoogteversteller bovenste rek** (zie afbeelding). Hiermee kunt u het rek omhoog zetten zonder op de hendels te hoeven drukken door het aan de zijkanten in de bovenste positie te verplaatsen.
Voor herstellen naar de lagere positie op de hefbomen A aan de zijkanten van het rek drukken en de mand naar beneden verplaatsen.

Het is raadzaam de hoogte van het rek niet aan te passen wanneer het is geladen.
NOOIT de mand slechts aan één kant verhogen of verlagen.



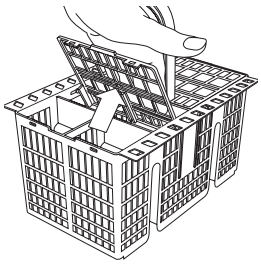


Opvouwbare kleppen verstelbare stand
De opvouwbare kleppen kunnen omhoog of omlaag worden gezet voor een optimale rangschikking van het serviesgoed in het rek.
Wijnglazen kunnen veilig in de opvouwbare kleppen worden geplaatst door de steel van elk glas in de overeenkomstige sleuven in te voeren.
Afhankelijk van het model:
• om de kleppen open te klappen, moet u ze omhoog schuiven en roteren of ze losmaken van de klemmen en omlaag trekken.
• om de kleppen op te klappen, moet u ze roteren en omlaag schuiven of ze omhoog trekken en aan de klemmen vastmaken.



Onderste rek
Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek enz. Grote platen en deksels moeten idealiter aan de zijkanten worden geplaatst, om aanraking met de sproeierarmen te voorkomen.

(laadvoorbeeld voor het onderste rek)



Bestekkorf
De mand is uitgerust met rasters aan de bovenkant, om het bestek beter te kunnen rangschikken.
De bestekmand mag alleen aan de voorkant van het onderste rek worden geplaatst.
Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekmand worden gezet met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst in de opklapbare compartimenten op het bovenste rek.

Ongeschikt serviesgoed
- Houten servies en bestek.
- Kwetsbare gedecoreerde glazen, artistiek handwerk en antiek serviesgoed. Hun decoraties zijn hier niet tegen bestand.
- Delen van synthetisch materiaal die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen.
- Koperen en tinnen serviesgoed.
- Serviesgoed bevuild met as, was, smeervet of inkt.

De kleuren van glasdecoraties en aluminium/zilveren stukken kunnen wijzigen en vervagen tijdens het wasproces. Sommige soorten glas (bv. kristallen voorwerpen) kunnen na een aantal wascyclussen ook dof worden.

Schade aan glaswerk en serviesgoed
- Gebruik alleen glas en porselein waarvan de fabrikant garandeert dat het veilig is voor de afwasmachine.
- Gebruik een zacht vaatwasmiddel dat geschikt is voor serviesgoed
- Haal glazen en bestek uit de afwasmachine zodra het wasprogramma afgelopen is.

Hygiëne
Om geurtjes en afzetting in de afwasmachine te voorkomen, moet u ten minste eens per maand een programma met hoge temperatuur draaien. Gebruik een theelepel vaatwasmiddel en laat het apparaat zonder lading draaien.

TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN
- Wanneer de huishoudelijke vaatwasser wordt gebruikt volgens de instructies van de fabrikant, **verbruikt het reinigen van serviesgoed in een vaatwasser meestal minder energie en water dan met de hand afwassen.**
- Om de efficiëntie van de vaatwasser te maximaliseren, wordt aanbevolen om **de wascyclus te starten zodra de vaatwasser volledig is geladen**. De vaatwasser laden tot de door de fabrikant aangegeven capaciteit draagt bij tot de besparing van energie en water. Informatie over het correct laden van servies vindt u in het hoofdstuk Laden. Onjuist laden of overladen van de vaatwasser kan het gebruik van bronnen verhogen (zoals water, energie en tijd, evenals het geluidsniveau verhogen), waardoor de reinigings- en droogprestaties verminderen.
- Het handmatig voorspoelen van serviesgoed leidt tot een verhoogd water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen.

Dagelijks gebruik

1. **WATERAANSLUITING CONTROLEREN**
   Controleer of de vaatwasser is aangesloten op de watertoevoer en of de kraan open is.
2. **DE AFWASMACHINE INSCHAKELEN**
   Open de deur en druk binnen 4 seconden op de toets AAN/UIT; de gebruikersinterface gaat aan.
3. **LAAD DE REKKEN** (zie REKKEN VULLEN)
4. **HET VAATWASMIDDELMIDDELDOSEERBAKJE VULLEN**
   (zie HET VAATWASMIDDELDOSEERBAKJE VULLEN).
5. **HET PROGRAMMA KIEZEN EN DE CYCLUS AANPASSEN**
   Selecteer het meest geschikte programma in overeenstemming met het soort serviesgoed en het niveau van vervuiling (zie BESCHRIJVING PROGRAMMA) door de toets ⁞☑ in te drukken.
6. **START**
   Start het programma door op de toets START/Pause (START/Pauze) te drukken en de deur binnen 4 sec. te sluiten. Wanneer het programma start hoort u een enkele piep. Als de deur niet binnen 4 seconden is gesloten, hoort u een geluid ter waarschuwing. Open in dat geval de deur, druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur weer binnen 4 seconden..
7. **EINDE VAN HET WASPROGRAMMA**
   Het einde van het wasprogramma wordt aangegeven door pieptonen en door het knipperen van het controlelampje van het gekozen programma. Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
   Een paar minuten wachten voordat het serviesgoed wordt verwijderd - om brandwonden te voorkomen. De rekken uitladen, te beginnen met het onderste rek.

De machine wordt tijdens bepaalde langere perioden van inactiviteit automatisch uitgeschakeld, om het elektriciteitsverbruik te minimaliseren. Als het serviesgoed slechts licht bevuild is of als het voordat het in de afwasmachine wordt geplaatst met water is afgespoeld kan de hoeveelheid vaatwasmiddel dienovereenkomstig worden verminderd.

Wijzigen van een lopend programma
Als er een verkeerd programma was geselecteerd is kan het worden gewijzigd, mits het nog maar net begonnen is: open de deur en houd de AAN/UIT-toets ingedrukt. De machine wordt uitgeschakeld. Schakel de machine weer in met de toets AAN/UIT en selecteer het nieuwe wasprogramma; Start de wascyclus door de START/Pauze-toets in te drukken en de deur binnen de 4 sec. te sluiten.
Als dit langer dan 4 seconden duurt, wordt het apparaat automatisch gepauzeerd en moet u het apparaat opnieuw opstarten door de laatste handeling te herhalen.

Extra serviesgoed toevoegen
Open de deur zonder de machine uit te schakelen (START/Pauze begint te knipperen) **(pas op voor hete stoom!)** en het serviesgoed in de afwasmachine plaatsen. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

Ongewenste onderbrekingen
Als de deur tijdens het wasprogramma wordt geopend of als er een stroomstoring is, wordt het wasprogramma gepauzeerd. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

Programmatabel

Programma		Droogfase	NaturalDry	Duur van het wasprogramma (u:min)*)	Waterverbruik (liters/cyclus)	Energieverbruik (kWh/cyclus)
1 Eco	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Snel reinigen 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensief	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Snel wassen en drogen	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Glas	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

De gegevens van het ECO-programma worden gemeten onder laboratoriumomstandigheden, volgens de Europese norm EN 60436:2020.
Opmerking voor testlaboratoria: Stuur een e-mail naar het volgende adres voor informatie over vergelijkende EN-testomstandigheden: dw_test_support@europeanappliances.com
Voorbehandeling van het vaatwerk vóór de programma's is niet nodig.
*) De waarden die voor andere programma's dan het ecoprogramma worden gegeven, zijn slechts indicatief. De werkelijke tijd is afhankelijk van vele factoren, zoals de temperatuur en de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en soort lading, evenwicht van de lading, extra gekozen opties en de kalibratie van de sensor.

1. **ECO -** Eco-programma is geschikt om normaal vervuild serviesgoed te reinigen; het is voor dit gebruik het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en het wordt gebruikt in naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp.
2. **SNEL REINIGEN 40' -** Programma voor een beperkte hoeveelheid normaal vuil serviesgoed. Garandeert een optimale reinigende werking in kortere tijd.
3. **INTENSIEF -** Aanbevolen programma voor sterk verontreinigd vaatwerk, vooral geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden bij delicaat vaatwerk).
4. **SNEL WASSEN EN DROGEN -** Normaal vervuild serviesgoed. Dagelijkse cyclus, die een optimale reinigende en drogende werking in kortere tijd garandeert.
5. **GLAS -** Programma voor delicaat vaatwerk gevoelig voor hoge temperaturen, bijvoorbeeld glazen en kopjes.

NATURALDRY
Het deuropeningssysteem - NaturalDry is een convectiedroogsysteem dat de deur tijdens/na de droogfase automatisch opent om elke dag voor buitengewone droogprestaties te zorgen. De deur gaat open wanneer de temperatuur veilig is voor uw keukenmeubelen.
Als extra bescherming tegen stoom wordt een speciaal ontworpen beschermingsfolie geleverd met de vaatwasser. Raadpleeg de INSTALLATIEGIDS om te zien hoe u de beschermingsfolie aanbrengt.

	OPENEN VAN DE DEUR
Eco 50°	165 min
Snel Reinigen 40' 45°	einde van cyclus
Intensief 65°	165 min
Snel Wassen En Drogen 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Reinigen en onderhoud

LET OP: Koppel het apparaat altijd los tijdens het reinigen en bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden. Gebruik geen brandbare vloeistoffen om de machine schoon te maken.

De afwasmachine schoonmaken



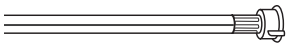
Aanslag op de binnenkant van het apparaat kan worden verwijderd met een doekje dat is bevochtigd met water en een beetje azijn.
De externe oppervlakken van de machine en het bedieningspaneel kunnen met een niet-schurende doek, bevochtigd met water worden gereinigd. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.

Voorkomen van onaangename geuren

Houd de deur van het apparaat altijd open, om te voorkomen dat er vocht wordt gevormd dat niet uit de machine kan.
Reinig de afdichtingen rond de deur en de wasmiddeldoseerbakjes regelmatig met een vochtige spons.
Dit zal voorkomen dat er voedsel in de afdichtingen blijft zitten, de belangrijkste oorzaak achter het vormen van onaangename geuren.

De watertoevoerslang controleren

Controleer de toevoerslang regelmatig op barsten of scheuren. Als deze beschadigd is vervangen door een nieuwe slang, te verkrijgen via onze Consumentenservice of uw gespecialiseerde dealer. Afhankelijk van het type slang:



Als de toevoerslang een doorzichtige coating heeft, regelmatig controleren of de kleur plaatselijk wordt geïntensiveerd. Zo ja, is de slang wellicht lek en moet worden vervangen.

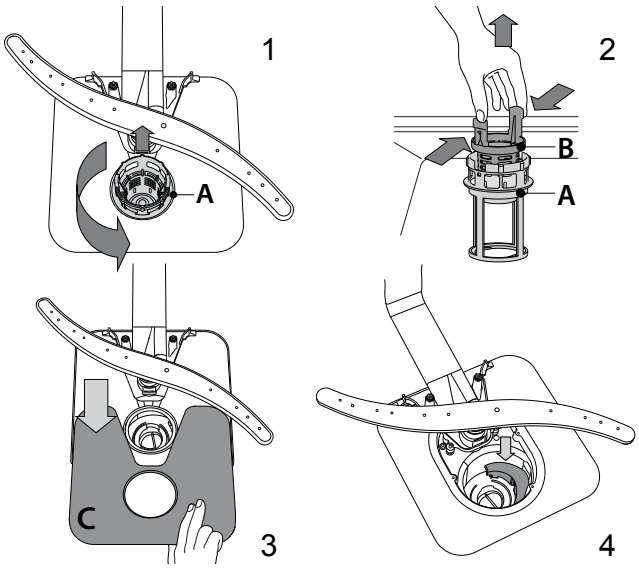
De toevoerslang reinigen

Als de waterslangen nieuw zijn of een langere periode niet zijn gebruikt laat dan, voordat de benodigde aansluitingen worden uitgevoerd, het water lopen, om ervoor te zorgen het helder is en vrij van onzuiverheden. Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt genomen kan de waterinlaat geblokkeerd worden en kan de afwasmachine beschadigd raken.

Het filtersysteem reinigen

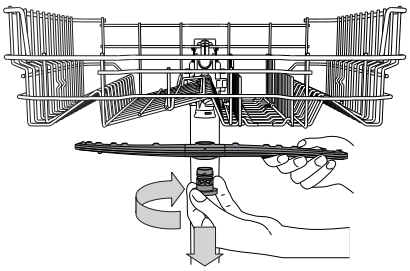
Reinig het filtersysteem regelmatig, zodat de filters niet verstoppen en het afvalwater correct weg stroomt.
Gebruik van de vaatwasser met verstopte filters of vreemde voorwerpen in het filtersysteem of sproeiarmen kan leiden tot storingen in de unit, wat kan leiden tot prestatieverlies, lawaaierig werk of hoger verbruik van middelen.
Het filtersysteem bestaat uit drie filters die voedselresten uit het afwaswater verwijderen en vervolgens het water opnieuw laten circuleren.
De afwasmachine mag niet worden gebruikt zonder filters of als het filter is losgeraakt.
Controleer het filtersysteem minstens éénmaal per maand of om de 30 cycli en reinig het eventueel grondig onder stromend water, met een niet-metalen borstel en volgens de onderstaande instructies:

1. Draai het cilindrische filter **A** linksom en trek het uit (Afb. 1).
2. Verwijder het houderfilter **B** door licht op de zijkleppen te drukken (Afb. 2).
3. Schuif de roestvrij stalen plaat filter **C** er uit (Afb. 3) .
4. Als u vreemde voorwerpen vindt (gebroken glas, porselein, beenderen, zaden van vruchten, enz.), **verwijdert u ze voorzichtig**.
5. Inspecteer de sifon en verwijder eventuele voedselresten. **VERWIJDER NOOIT** de pompbescherming van het wasprogramma (zwart detail) (Afb. 4).

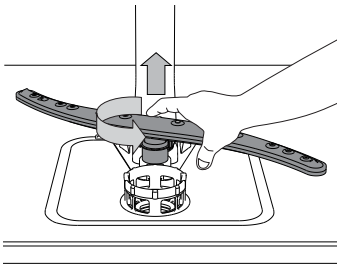


Plaats na het schoonmaken van de filters het filtersysteem terug en zet het goed vast; dit is essentieel voor het behoud van de efficiënte werking van de afwasmachine.

De sproeierarmen reinigen



Af en toe kunnen er voedselresten op de sproeierarmen vastzitten en worden de openingen voor het water sproeien geblokkeerd. Het is daarom raadzaam dat u de armen van tijd tot tijd controleert en ze met een kleine niet-metalen borstel schoonmaakt.
Om de bovenste sproeierarm te verwijderen, draait u de plastic borgring rechtsom. De bovenste sproeierarm moet worden vervangen, zodat de zijde met het grotere aantal openingen naar boven is gericht.



De onderste sproeierarm kan worden verwijderd door deze omhoog te trekken en linksom te draaien.

Wat moet u doen als...

Als uw vaatwasmachine niet goed werkt, doorloopt u de onderstaande lijst om te controleren u of u het probleem kunt verhelpen. Voor andere fouten of problemen neemt u contact op met de bevoegde Consumentenservice, de contactgegevens ervan vindt u in de garantieboekje. Reserveonderdelen zullen beschikbaar zijn voor een periode tot 7 of tot 10 jaar, afhankelijk van de specifieke regelgeving.
U kunt de reserveonderdelen vinden op: www.ikea.com

Problemen...	Mogelijke oorzaken...	Oplossingen...
Zoutcontrolelampje brandt	Zoutreservoir is leeg. (Na het bijvullen kan de zoutindicator nog verschillende wascycli blijven branden).	Vul reservoir bij met zout (voor meer informatie - raadpleeg pagina 223). Pas de waterhardheid aan - zie tabel, pagina 223.
Glansspoelmiddelindicator brandt	Glansspoelmiddelreservoir is leeg. (Na het bijvullen kan het controlelampje van het glansspoelmiddel blijven branden gedurende een aantal afwascycli).	Vul reservoir bij met glansspoelmiddel (voor meer informatie - raadpleeg pagina 223).
De afwasmachine start niet of reageert niet op opdrachten.	Het apparaat is niet goed aangesloten.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Stroomuitval.	Om veiligheidsredenen zal de vaatwasser niet automatisch opnieuw opstarten wanneer de stroom terugkeert. Open de deur van de vaatwasmachine, druk op de START/Pauze-toets en sluit de deur binnen 4 sec.
	De deur van de afwasmachine is niet goed gesloten. De pin NaturalDry is niet ingetrokken.	De deur krachtig aanduwen totdat u de "klik" hoort.
	Het programma is onderbroken doordat de deur meer dan 4 seconden is geopend.	Druk op START/Pauze en sluit de deur binnen 4 seconden.
	Het reageert niet op opdrachten.	Het toestel uitschakelen door de knop AAN/UIT in te drukken, na ongeveer een minuut weer inschakelen en het programma opnieuw starten. Als het probleem aanblijft, trekt u de stekker van het apparaat 1 minuut lang uit, breng dan de stekker terug in.
De afwasmachine pompt niet af.	Het wasprogramma is nog niet klaar.	Wacht totdat het wasprogramma klaar is.
	De afvoerslang is geplooid.	Controleer of er geen knik zit in de afvoerslang (zie INSTALLATIE).
	De pijp van de gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Reinig de pijp van de gootsteenafvoer.
	Het filter is verstopt met voedselresten.	Reinig het filter (zie HET FILTERSYSTEEM REINIGEN).
De afwasmachine maakt veel lawaai.	Het vaatwerk rammelt tegen elkaar	Rangschik het serviesgoed goed (zie REKKEN VULLEN).
	Er is een bovenmatige hoeveelheid schuim geproduceerd.	Het vaatwasmiddel is niet goed afgemeten of het is niet geschikt voor gebruik in afwasmachines (zie HET VAATWASMIDDELDOSEERBAKJE VULLEN). Start de actuele wascyclus opnieuw: schakel de afwasmachine UIT, vervolgens terug in, selecteer een nieuw programma, druk op START/Pauze en sluit de deur binnen 4 seconden. Voeg geen vaatwasmiddel toe.
Het vaatwerk is niet schoon.	Het serviesgoed is niet goed gerangschikt.	Rangschik het serviesgoed goed (zie REKKEN VULLEN).
	De sproeierarmen kunnen niet vrij draaien, ze worden door het vaatwerk belemmerd.	Rangschik het serviesgoed goed (zie REKKEN VULLEN).
	Het wasprogramma is te zacht en/of de efficiëntie van het afwasmiddel is laag.	Selecteer een geschikt wasprogramma (zie PROGRAMMATABEL).
	Er is een bovenmatige hoeveelheid schuim geproduceerd.	Het vaatwasmiddel is niet goed afgemeten of het is niet geschikt voor gebruik in afwasmachines (zie HET VAATWASMIDDELDOSEERBAKJE VULLEN).
	De dop op het glansspoelmiddelcompartiment is niet correct afgesloten.	Zorg ervoor dat de dop van het glansspoelmiddelbakje is gesloten.
	Het filter is bevuild of verstopt.	Reinig het filtersysteem (zie REINIGING EN ONDERHOUD).
	Er is geen zout.	Vul het zoutreservoir (zie HET ZOUTRESERVOIR BIJVULLEN).
De vaatwasser beëindigt de cyclus voortijdig.	De afvoerslang bevindt zich te laag of heveling in het huishoudelijke afvalwatersysteem.	Controleer of het uiteinde van de afvoerslang op de juiste hoogte is geplaatst (zie INSTALLATIE). Controleer op overheveling naar het riool van het huis, installeer indien nodig de luchttoevoerklep.
	Lucht in watertoevoer.	Controleer de watertoevoer op lekken of andere problemen die lucht binnenlaten.

Problemen...	Mogelijke oorzaken...	Oplossingen...
De afwasmachine vult zich niet met water. **Alle ledlampjes knipperen snel**	Geen water in de watertoevoer of de kraan is gesloten.	Zorg ervoor dat er water in de watertoevoer komt of dat de kraan loopt.
	Er zit een knik in de toevoerslang.	Controleer of er geen knik in de invoerslang zit (zie INSTALLATIE) de afwasmachine herprogrammeren en rebooten.
	De zeef in de watertoevoerslang is verstopt; het moet gereinigd worden	Na het controleren en reinigen, de afwasmachine uitschakelen en inschakelen en een nieuw programma starten.
Het vaatwerk is niet droog.	Het geselecteerd programma heeft geen droogfase.	Controleer in de programmatabel of het geselecteerde programma een droogfase heeft.
	Het glansspoelmiddel is op of de dosering is niet voldoende.	Voeg het glansspoelmiddel toe of stel hogere doseringen af (zie HET GLANSSPOELMIDDELRESERVOIR BIJVULLEN).
	Het vaatwerk heeft een antiaanbaklaag of is van kunststof.	Een paar druppels water is normaal (zie ADVIEZEN).
Er zit kalkaanslag of een witachtige film op de borden en glazen.	Het zoutniveau is te laag.	Vul het zoutreservoir (zie HET ZOUTRESERVOIR BIJVULLEN).
	De aanpassing van de waterhardheid is niet voldoende.	Verhoog de waarden (Zie Tabel Waterhardheid).
	De dop van het zoutreservoir is niet goed gesloten.	Controleer de dop van het zoutreservoir.
	Het glansspoelmiddel is op of de dosering is te laag.	Het glansspoelmiddel toevoegen of hogere doseringen toepassen.
Borden en glazen hebben een blauwachtige tint of blauwe strepen.	De dosering van glansspoelmiddel is te hoog.	Stel de doseringssnelheden in op lagere waarden.
Lekkage van vaatwasmiddel.	Is afhankelijk van het gebruikte vloeibare vaatwasmiddel en kan duidelijker optreden als de uitsteloptie geactiveerd is.	Kleine lekkages veroorzaken geen storing van de machine en kunnen worden voorkomen door het type vloeibaar vaatwasmiddel te veranderen of tabletten te gebruiken.

Consumentenservice

Als de storing na bovengenoemde controles aanhoudt, trek dan de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht. Neem contact op met de klantenservice (zie de garantie).
Controleer of u over de volgende gegevens beschikt voordat u contact opneemt met de klantenservice:

- de beschrijving van de storing,
- het type en model afwasmachine,
- het servicenummer (het nummer op het zelfklevende typeplaatje) aan de binnenkant van de deur rechts:

SERVICE 0000 000 00000

Technische gegevens

Afmetingen product (mm)	Hoogte	mm	**820**
	Breedte	mm	**598**
	Diepte	mm	**555**
Prestaties	Spanning	V	**220/240**
	Frequentie	Hz	**50**
	Energie-efficiëntieklasse		**A**
	Index reinigingsprestaties		**1,121**
	Index droogprestaties		**1,061**
	Watertoevoerdruk, max	Bar	**10**
	Watertoevoerdruk, min	Bar	**0,5**
	Energieverbruik	kWh/100 cycli	**54**
	Watertoevoer, max temp water invoer.	°C	**60**
	Aantal plaatsinstellingen		**14**
	Stroomverbruik bij vertraagde start	W	**4**
	Stroomverbruik in stand-by	W	**0,5**
	Waterverbruik	l/cyclus	**9,5**
	Geluidsniveau	dB(A) re 1 pW	**42**
	Geluidsklasse		**B**

Bescherming van het milieu

Verwerking van de verpakking
De verpakking kan volledig gerecycled worden, zoals door het recyclingssymbool wordt aangegeven. De diverse onderdelen van de verpakking moeten op verantwoordelijk wijze afgevoerd worden volgens de plaatselijke voorschriften voor de verwerking van het afval.

Verwerking van huishoudelijke apparatuur
Dit apparaat is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal. Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) en met de Regeling Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur 2013 (zoals gewijzigd). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Tips om energie te besparen
ECO programma is de standaard reinigingscyclus om normaal vervuild vaatwerk te reinigen. Het is het meest efficiënte programma wat betreft het gezamenlijke energie- en waterverbruik en wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
De vaatwasser laden tot de door de fabrikant aangegeven capaciteit draagt bij tot de besparing van energie en water. Het handmatig voorspoelen van serviesgoed leidt tot een verhoogd water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen. Het wassen van servies in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt meestal minder energie en water in de gebruiksfase dan met de hand afwassen wanneer de huishoudelijke vaatwasser volgens de instructies van de fabrikant gebruikt wordt.

Installatie

LET OP: Als het apparaat op een bepaald moment moet worden verplaatst, houd het dan rechtop; als dit absoluut noodzakelijk is, kan het op de rug worden gekanteld.

De watertoevoer aansluiten

Het aansluiten van de watertoevoer voor installatie mag alleen door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd.
De watertoevoer- en afvoerslangen kunnen naar rechts of naar links worden geplaatst, voor een zo goed mogelijke installatie.
Zorg ervoor dat er door de afwasmachine geen knikken in de slangen komen of dat de slangen geplet worden.

De toevoerslang aansluiten

- Het water laten lopen totdat het volkomen helder is.
- De toevoerslang strak aandraaien naar de gewenste positie en de kraan open draaien.

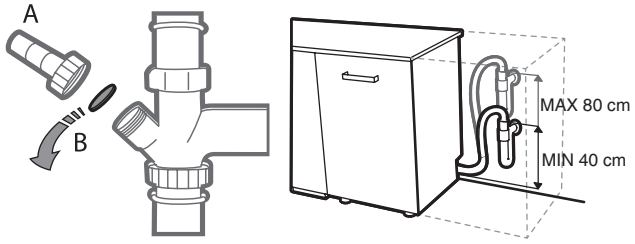
Als de toevoerslang niet lang genoeg is, neem dan contact op met een specialistische winkel of een erkende technicus.
De waterdruk moet binnen de waarden vallen die in de tabel Technische Gegevens staan aangegeven - dan kan de afwasmachine naar behoren functioneren.
Zorg ervoor dat er geen knik in de slang zit of dat de slang niet samengedrukt is.

Specificaties voor de aansluiting van de watertoevoerslang:

Watertoevoer	koud of warm (max. 60°C)
Waterinlaat	3/4”
Waterdruk	0.05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7.25 – 145 psi

De waterafvoerslang aansluiten

De afvoerslang aansluiten op een aftapleiding met een minimale diameter van 2 cm **A**.



De aansluiting van de afvoerslang moet zich op een hoogte bevinden tussen 40 en 80 cm vanaf de vloer of het oppervlak waar de afwasmachine op rust.
Verwijder voordat u de waterafvoerslang aansluit op de gootsteenafvoer de plastic plug **B**.

Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING: De watertoevoerslang mag onder geen beding worden doorgesneden, omdat het elektrische delen bevat.

Voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken ervoor zorgen dat:

- De aansluiting **geaard** is en aan de huidige regelgeving voldoet;
- De aansluiting ⏚ bestand is tegen de maximale belasting van het apparaat, zoals staat aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur (zie PRODUCTBESCHRIJVING).
- Het netspanningsvoltage binnen de waarden valt die staan aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur.
- Het stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat.

Als dit niet het geval is, laat dan alleen een erkende servicedienst het gecertificeerde netsnoer vervangen door een correcte aansluiting die speciaal voor dit apparaat is bestemd (zie KLANTENSERVICE). Gebruik geen verlengkabels of meervoudige stopcontacten en geen niet-goedgekeurde netsnoeren met stekkers. Zodra het apparaat is geïnstalleerd moeten de stroomkabel en het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn.
De kabel moet zonder knikken en niet samengeperst zijn.
Als de stroomkabel beschadigd is deze laten vervangen door de fabrikant of een erkende technische hulpdienst, om alle mogelijke gevaren te voorkomen.
Het bedrijf is niet aansprakelijk voor eventuele incidenten, als deze voorschriften niet worden nageleefd.

Plaatsen en nivelleren

1. Plaats de afwasmachine op een vlakke stevige vloer. Als de vloer ongelijk is kunnen de voorste poten van het apparaat worden afgesteld, totdat het horizontaal staat. Als het apparaat correct waterpas staat is het stabieler en is er veel minder kans dat het beweegt of trillingen en lawaai veroorzaakt tijdens de werking.
2. Voordat de afwasmachine in een nis wordt gezet de zelfklevende transparante strip onder de houten plank vastplakken, om het te beschermen tegen eventuele condensatievorming.
3. Plaats de afwasmachine zodanig dat de zijkanten of achterzijde tegen de aangrenzende kasten of de muur aankomen. Dit apparaat kan ook worden ingebouwd onder een enkel aanrechtblad.
4. Voor het afstellen van de hoogte van de achterste voet de rode zeshoekige bus op het lagere middengedeelte aan de voorkant van de afwasmachine draaien met een zeshoekig moersleutel met een opening van 8 mm. . De moersleutel naar rechts draaien om de hoogte te vergroten en naar links om de hoogte te verkleinen.

AFMETINGEN EN CAPACITEIT:

Breedte	**598** mm
Hoogte	**820** mm
Diepte	**555** mm
Capaciteit	**14** standaard couverts

IKEA-GARANTIE

Hoe lang is de IKEA garantie geldig?
Deze garantie is geldig voor **vijf (5) jaar** vanaf de originele aankoopdatum van uw apparaat bij IKEA. Uw originele aankoopbewijs is vereist. Als er tijdens de garantieperiode reparaties worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Welke LAGAN-apparaten vallen niet onder de 5-jarige IKEA-garantie?
LAGAN-apparaten die vóór 1 mei 2026 bij IKEA zijn gekocht, vallen onder een garantie van 2 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

Wie zal de dienst uitvoeren?
De IKEA servicedienst zal de service verlenen via zijn eigen serviceactiviteiten of geautoriseerd servicepartnernetwerk.

Wat dekt deze garantie?
De garantie dekt defecten van het apparaat, die zijn veroorzaakt door foutieve constructie- of materiaalfouten vanaf de datum van aankoop bij IKEA. Deze garantie is alleen van toepassing op huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden gespecificeerd onder de kop “Wat valt niet onder deze garantie?” Binnen de garantieperiode zijn de kosten om de storing te verhelpen, b.v. reparaties, onderdelen, arbeid en reizen gedekt, op voorwaarde dat het apparaat zonder speciale kosten toegankelijk is voor reparatie. Op deze voorwaarden zijn de EU-richtlijnen (Nr. 99/44 / EG) en de respectieve lokale voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

Wat zal IKEA doen om het probleem te verhelpen?
De door IKEA aangestelde serviceprovider zal het product onderzoeken en naar eigen goeddunken beslissen of het onder deze garantie valt. Indien beschouwd wordt dat het product door de garantie gedekt is, zal de IKEA Service Provider of zijn geautoriseerde servicepartner via zijn eigen serviceactiviteiten, naar eigen goeddunken, het defecte product repareren of het vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt niet onder deze garantie?
- Normale slijtage.
- Opzettelijke of nalatige schade, schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van bedieningsinstructies, onjuiste installatie of door aansluiting op de verkeerde spanning, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reactie, roest, corrosie of waterschade inclusief maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatige kalk in de watervoorziening, schade veroorzaakt door abnormale omgevingscondities.
- Verbruiksonderdelen inclusief batterijen en lampen.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die het normale gebruik van het apparaat niet beïnvloeden, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Schade per ongeluk veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokkeren van filters, afvoersystemen of zeepladen.
- Schade aan de volgende onderdelen: keramisch glas, accessoires, servies en bestekmanden, toevoer- en afvoerbuizen, afdichtingen, lampen en lampafdekkingen, schermen, knoppen, omhulsels en delen van omhulsels. Tenzij kan worden aangetoond dat dergelijke schade veroorzaakt werd door productiefouten.
- Gevallen waarin geen fout kon worden gevonden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangewezen serviceproviders en / of een geautoriseerde servicecontractpartner of waarbij niet-originele onderdelen zijn gebruikt.
- Reparaties veroorzaakt door installatie die defect is of niet volgens specificatie.
- Het gebruik van het apparaat in een niet-huishoudelijke omgeving, d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Als een klant het product naar zijn huis of een ander adres vervoert, is IKEA niet aansprakelijk voor eventuele schade die tijdens het transport kan optreden. Als IKEA het product echter op het afleveradres van de klant aflevert, wordt schade aan het product die tijdens deze levering optreedt, gedekt door IKEA.
- Kosten voor het uitvoeren van de eerste installatie van het IKEA-apparaat.
- Als een door IKEA aangestelde serviceaanbieder of zijn geautoriseerde servicepartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, zal de aangestelde serviceaanbieder of zijn geautoriseerde servicepartner het gerepareerde apparaat opnieuw installeren of de vervanging installeren, indien nodig.
- Dit is niet van toepassing binnen Ierland. De klant dient contact op te nemen met de lokale IKEA-klantenservice of de aangewezen serviceprovider voor meer informatie.
  (alleen voor GB)

Deze beperkingen zijn niet van toepassing op foutloos werk uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist die onze originele onderdelen gebruikt om het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Hoe het nationale recht van toepassing is
De IKEA garantie verleent je specifieke wettelijke rechten, die alle lokale wettelijke eisen dekken of overtreffen. Deze voorwaarden beperken echter op geen enkele manier de consumentenrechten zoals beschreven in de lokale wetgeving.

Geldigheidsgebied
Voor apparaten die in het ene EU-land zijn gekocht en naar een ander EU-land zijn gebracht, zullen de diensten worden geleverd in het kader van de garantievoorwaarden die normaal zijn in het nieuwe land.
Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat alleen als het apparaat voldoet aan en is geïnstalleerd in overeenstemming met:
- de technische specificaties van het land waarin de garantieclaim wordt ingediend;
- de montage-instructies en veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding.

De speciale AFTER SALES voor IKEA apparaten
Aarzel niet om contact op te nemen met het door IKEA aangestelde erkende servicecentrum, om:
- een serviceverzoek in te dienen onder deze garantie;
- uitleg te vragen over de installatie van het IKEA-apparaat in het speciale IKEA-keukenmeubilair;
- uitleg te vragen over functies van het IKEA-apparaat.

Lees de montage-instructies en / of de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u contact met ons opneemt om ervoor te zorgen dat we u de beste hulp bieden.

Hoe ons te bereiken als u onze service nodig heeft



Raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding voor de volledige lijst van door IKEA aangestelde servicecentra en hun nationale telefoonnummers.

Om u sneller van dienst te kunnen zijn, raden wij aan de specifieke telefoonnummers in deze handleiding te gebruiken. Raadpleeg altijd de nummers in het boekje van het specifieke apparaat waarvoor u hulp nodig hebt. Raadpleeg ook altijd het IKEA-artikelnummer (8-cijferige code) en het 12-cijferige servicenummer op het typeplaatje van uw apparaat.

BEWAAR DE KASSABON!
Het is uw bewijs van aanschaf en is vereist om de garantie te doen gelden. De kassabon vermeldt ook de IKEA naam en het artikelnummer (8-cijferige code) voor elk apparaat dat u hebt gekocht.

Hebt u extra hulp nodig?
Neem voor aanvullende vragen die geen verband houden met de klantenservice van uw apparaten contact op met het callcenter van de dichtstbijzijnde IKEA-winkel. We raden u aan de documentatie van het apparaat aandachtig te lezen voordat u contact met ons opneemt.
Reserveonderdelen zullen beschikbaar zijn voor een periode tot 7 of 10 jaar, afhankelijk van de specifieke regelgeving.
U kunt de reserveonderdelen vinden op: www.ikea.com

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsinformasjon	**234**	**Rengjøring og vedlikehold**	**241**
Produktbeskrivelse	**236**	**Hva må gjøres, hvis ...**	**242**
Kontrollpanel	**236**	**Serviceavdeling**	**243**
Første gangs bruk	**237**	**Tekniske data**	**244**
Lasting av kurvene	**238**	**Miljøhensyn**	**244**
Daglig bruk	**239**	**Montering**	**245**
Programtabell	**240**	**IKEA-GARANTI**	**246**

Sikkerhetsinformasjon

Les disse sikkerhetsinstruksene før du tar i bruk maskinen. Oppbevar de i nærheten for fremtidig referanse.
Disse instruksjonene og selve apparatet gir viktige sikkerhetsadvarsler. Disse må alltid leses og følges. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for manglende overholdelse av disse sikkerhetsinstruksene, for uriktig bruk av apparatet eller uriktig innstilling av kontrollene.
⚠ Svært små barn (0-3 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet. Små barn (3-8 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet med mindre de holdes under kontinuerlig oppsyn. Barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap kan kun bruke dette apparatet under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår farene det innebærer.
Ikke la barn leke med maskinen.
Barn må ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsoppgaver uten tilsyn av voksne.

TILLATT BRUK

⚠ **FORSIKTIG**: Apparatet er ikke ment til å betjenes ved hjelp av en ekstern bryter, slik som et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
⚠ Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og på lignende steder som for eksempel: selvbetjente kjøkken for butikkansatte, på kontorer eller på andre arbeidsplasser; gårder; av kunder på hotell, motell, bed & breakfast og andre overnattingssteder.
⚠ Denne maskinen er ikke er ikke for profesjonell bruk. Bruk ikke apparatet utendørs.
⚠ Maksimalt antall kuverter vises i produktarket.
⚠ En må ikke forlate døren i åpen posisjon - fare for å snuble. Den åpne døren tåler kun tyngden av kurven inklusiv servise. Ikke plasser gjenstander på døren eller sitt eller stå på den.
⚠ **ADVARSEL**: Oppvaskmiddel er svært alkaliske. De kan være svært farlig å svelge. Unngå at det kommer i kontakt med hud eller øyne og hold barn på sikker avstand fra oppvaskmaskinen når døren er åpen. Kontroller at vaskemiddel beholderen er tom når vaskesyklusen er avsluttet.
⚠ **ADVARSEL**: Kniver og annet redskap med skarpe spisser må plasseres i kurven med spissen vendt nedover eller plasseres i horisontal posisjon - fare for kutt.
⚠ Ikke oppbevar eksplosiver eller brennbare stoffer (f.eks. bensin eller aerosolbokser) inne i eller i nærheten av maskinen - brannfare.
Apparatet må kun benyttes til å vaske husholdningens dekketøy i henhold til instruksene i denne manualen. Vannet som brukes i apparatet er ikke drikkevann.
Bruk kun vaskemiddel og rensemiddel som er beregnet på automatiske oppvaskmaskiner. Når du tilsetter kalkfilteret (salt), må du øyeblikkelig kjøre en syklus med tom maskin, for å unngå at korrosjon skader de innvendige delene.
Oppbevar oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt utenfor barns rekkevidde. Steng vanntilførselen og ta ut støpselet eller kople fra strømforsyningen før du utfører service og vedlikehold.
Du må kople fra forsyningen av vann og elektrisitet ved funksjonsfeil.

MONTERING

⚠ Flytting og installering av apparatet må utføres av to eller flere personer - fare for skade. Bruk vernehansker ved utpakking og installasjon - fare for kutt.
⚠ Installering, inkludert tilkopling av

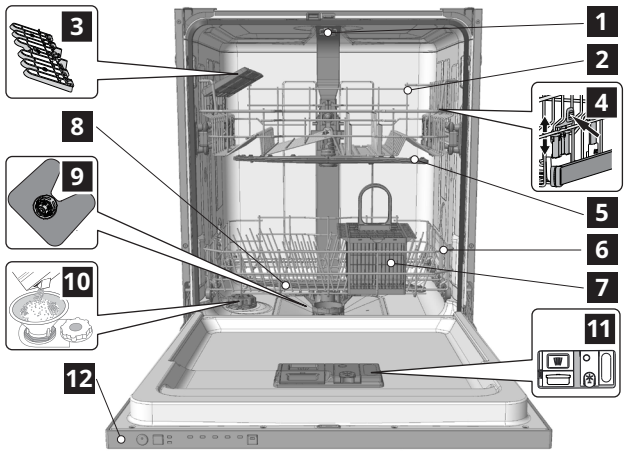
vann (hvis dette er aktuelt), elektrisk tilkopling, og reparasjoner, må utføres av en kvalifisert tekniker. Ikke reparer eller erstatt deler av apparatet med mindre det er tydelig spesifisert i bruksanvisningen.
Hold barn på sikker avstand fra installeringsområdet. Pakk ut apparatet og forsikre deg om at det ikke er blitt skadet under transporten.
Hvis det oppstår problemer, kontakt forhandleren eller nærmeste Ettersalgsservice.
Når maskinen er installert, må emballasjeavfall (plast, deler i styroskum osv.) oppbevares utilgjengelig for barn - fare for kvelning.
Apparatet må alltid frakobles strømnettet før installasjonen utføres - fare for elektrisk støt. Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet - fare for elektrisk støt. Apparatet må ikke settes på før installeringen er fullført.
Kople oppvaskmaskinen til vanntilførselen ved hjelp av det nye settet med slanger. De gamle settene med slanger bør ikke brukes på nytt. Alle slanger må festes med klemmer slik at de ikke løsner når maskinen er i bruk.
Følg alle gjeldende forskrifter fra det lokale vannverket.
Trykk i vannforsyningen 0.05 - 1.0 MPa.
Apparatet må plasseres mot en vegg eller bygges inn i kjøkkeninnredningen for å hindre tilgang til dets bakside.
For vaskemaskiner som har ventilasjonsåpninger på basen, må ikke åpningene 6 ikke dekkes til med et teppe.
Hvis apparatet befinner seg ved enden av en seksjon, slik at sidepanelet er ubeskyttet, må området rundt hengslene tildekkes for å unngå fare for skade.
Temperaturen i vanntilførselen avhenger av oppvaskmaskinens modell. Dersom inntakslangen som monteres er merket med “25°C Max”, er maksimalt tillatt temperatur til vannet 25°C. for alle de andre modellene er høyeste temperatur 60° C. Kutt aldri slangene. På apparater med vannstoppsystem må heller ikke plastboksen på slangen for vanntilførsel dyppes i vann. Hvis slangene ikke er lange nok, ta kontakt med din lokale forhandler.
Sørg for at slangene for vanntilførsel og vannavløp er uten krøll eller bukter. Før apparatet tas i bruk første gang må man kontrollere vanntilførsels- og avløpslangen for lekkasje. Når du installerer apparatet, må du sørge for at de fire støttebena står stabilt og fast plassert på gulvet, reguler de dersom det er nødvendig, og kontroller at oppvaskmaskinen står helt vannrett ved å benytte et vater.
⚠ Bruk apparatet kun når dekslene vist i diagram 19 i Installasjonsheftet er riktig monterte - fare for skade.

ELEKTRISKE ADVARSLER
Typeskiltet sitter på kanten på oppvaskmaskinens dør (synlig når døren er åpen).
⚠ Det må være mulig å koble apparatet fra strømforsyningen ved å trekke ut støpslet dersom støpselet er tilgjengelig, eller ved hjelp av en flerpolet bryter montert ovenfor stikkontakten i henhold til regler for montering av ledninger og apparatet må jordes i samsvar med de nasjonale elektriske sikkerhetsstandardene.
⚠ Ikke bruk skjøteledninger, multi-uttak eller adaptere. De elektriske komponentene må ikke være tilgjengelige for brukeren etter installasjonen. Bruk ikke apparatet når du er våt eller barføtt.
Bruk ikke maskinen hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller dersom det er skadet eller har falt ned.
⚠ Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes med en identisk av produsenten, serviceavdelingen eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner - fare for elektriske støt.
Dersom det monterte støpselet ikke passer til din kontakt, må du be en kvalifisert elektriker om hjelp.
Ikke dra i strømledningen. Ikke dypp ledningen eller støpslet i vann.
Hold ledningen borte fra varme overflater.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
⚠ **ADVARSEL**: Påse at apparatet er slått av og koblet fra strømforsyningen før du utfører vedlikehold. Bruk vernehansker for å unngå fare for personskader (fare for sårdannelse) og vernesko (fare for knusingsskade); sørg for at apparatet håndteres av to personer (for å redusere lasten); bruk aldri damprengjøringsutstyr (fare for elektrisk støt).

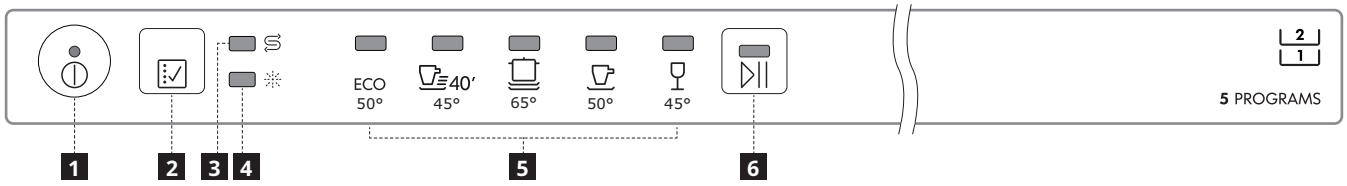
Ikke profesjonelle reparasjoner som ikke er godkjente av produsenten kan føre til fare helse og sikkerhet, som produsenten ikke kan holdes ansvarlig for. Enhver feil eller skade forårsaket av ikke profesjonelle reparasjoner eller vedlikehold vil ikke bli dekket av garantien, garantivilkårene er beskrevet i dokumentet som leveres sammen med enheten.

Produktbeskrivelse



1 Dusjspray
2 Øvre kurv
3 Klaffer som kan slås ned
4 Høydeinnstilling øvre kurv
5 Øvre spylerarm
6 Nedre kurv
7 Bestikkurv
8 Nedre spylerarm
9 Filterenhet
10 Saltbeholder
11 Dispenser for oppvaskmiddel og skyllemiddel
12 Betjeningspanel

Kontrollpanel



1 På-Av/Reset knapp med indikatorlampe
2 Knapp for valg av program
3 Indikatorlampe for påfylling av salt
4 Indikatorlampe for påfylling skyllemiddel
5 Indikatorlamper program
6 START/Pause knapp med indikatorlampe

Første gangs bruk

Råd for første gangs bruk

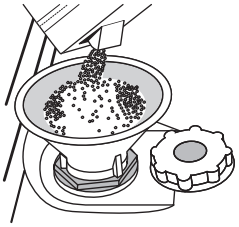
Før installasjon og før apparatet tas i bruk første gang, vennligst les nøye „SIKKERHETSINSTRUKSER" og „MONTERINGSINSTRUKSER" tilgjengelig i posen med produktlitteratur. Vennligst husk å fjerne alle de beskyttende delene som er brukt under transporten, fra oppvaskmaskinen.

Fylling av saltbeholderen

Bruken av salt hindrer KALKDANNELSE på tallerkenene og på maskinens funksjonelle komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRI ER TOM.**
- Det er svært viktig å stille inn vannets hardhet.

Saltbeholderen er plassert i den nedre delen av oppvaskmaskinen (se PRODUKTBESKRIVELSEN) og må fylles når varsellampen for PÅFYLLING AV SALT på kontrollpanelet tennes.



1. Fjern den nederste kurven og skru løs beholderens lokk (mot urviserne).
2. Plasser trakten (se figuren) og fyll på saltbeholderen helt til saltet når opp til kanten (omtrent 1 kg); det er ikke unormalt at det renner over litt vann.
3. **Kun den første gangen du gjør dette: fyllsaltbeholderen med vann.**
4. Fjern trakten og fjern saltet som eventuelt ligger igjen rundt åpningen.

Påse at lokket er skrudd godt til, slik at ikke oppvaskmiddel trenger ned i beholderen mens vaskeprogrammet pågår (dette kan føre til ubotelig skade på kalkfilteret).
Når du har gjort dette må du kjøre et program uten å laste oppvaskmaskinen. Programmet for "For-vask" alene er IKKE tilstrekkelig.
Hvis det søles saltløsning eller saltkorn, kan dette føre til korrosjon, som kan gi varig skade på komponenter av rustfritt stål.
Vi tar ikke noe garantiansvar for reklamasjon i denne forbindelse.

Bruk kun salt som er spesielt beregnet på oppvaskmaskiner. Dersom en ikke fyller på saltbeholderen kan dette resultere i at vannmykneren og varmeelementet skades som følge av kalkdannelse. Bruken av salt anbefales uansett hvilken type oppvaskmiddel som benyttes.
Når det er nødvendig å fylle på salt, må prosedyren fullføres før en starter vaskesyklusen for å unngå korrosjon.

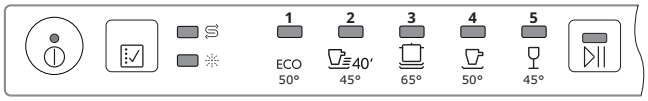
Innstilling av vannhardhet

For at kalkfilteret skal kunne arbeidet på riktig måte, er det viktig at innstillingen av vannets hardhet er basert på den faktiske hardheten i vannet til husholdningen. Denne informasjonen vil du få hos din lokale vannleverandør. Fabrikken stiller inn default-verdiene for vannets hardhet.

- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Hold nede knappen i 5 sekund, helt til du hører et pip.
- Slå på apparatet ved å trykke raskt på PÅ/AV knappen.
- Programmets indikatorlampe for det aktuelle nivå for innstilling blinker.
- Trykk på knappen for å velge ønsket hardhetsnivå (se TABELLEN OVER VANNETS HARDHET).
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.

Innstillingen er fullført!

Tabell for vannhardhet				
Nivå		**°dH** tyske grader	**°fH** franske grader	**°Clark** engelske grader
1	Minkštas	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Pusiau minkštas	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Vidutinis	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Kietas	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Labai kietas	35 – 50	61 - 90	43 - 62



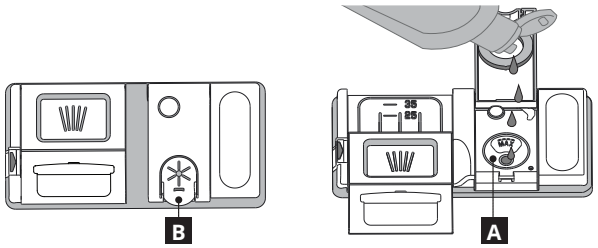
System for mykgjøring av vannet

Vannmykneren reduserer automatisk vannets hardhet, og hindrer at det danner seg kalk på varmeelement i tillegg til at effektiviteten ved vask bedres. Dette systemet regenereres med salt, derfor må saltbeholderen fylles når den er tom. Hvor ofte regenereringen skjer avhenger av innstillingen for vannets hardhetsnivå - som default skjer regenereringen én gang per **6** Eco-sykluser når vannets hardhetsnivå er stilt inn på **3**. Regenereringsprosessen starter i siste skylling og avslutter i tørkefasen, før syklusen avsluttes.

- Enkel regenerering forbruker: ~3.5 l vann;
- det tar opp til 5 ekstra minutter for syklusen;
- det forbrukes under 0.005 kWh energi.

Fylling av skyllemiddeldispenseren

Skyllemiddel gjør at serviset TØRKER lettere. Dispenseren for skyllemiddel **A** bør etterfylles når indikatorlampen for ETTERFYLLING AV SKYLLEMIDDEL på kontrollpanelet lyser.



1. Åpne dispenseren **B** ved å trykke og dra klaffen på dekselet oppover.
2. Hell forsiktig i skyllemiddelet helt til det når merket for maksimalt nivå (110 ml) for etterfylling - ikke søl. Dersom du søler, må du øyeblikkelig tørke med en tørr klut.
3. Trykk klaffen nedover til du hører et klikk for å lukke den.

Du må ALDRI tømme skyllemiddel direkte over i oppvaskmaskinen.

Juster doseringen av skyllemiddel

Dersom du ikke er helt fornøyd med tørkeresultatet, kan du justere mengden med skyllemiddel som er brukt.

- Slå på oppvaskmaskinen ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Trykk på knappen tre ganger - du vil høre et pip.
- Slå det på ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Programmets indikatorlampe for det aktuelle nivå for innstilling blinker.
- Trykk på knappen for å velge nivået av skyllemiddelmengde som skal tilføres.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.

Innstillingen er fullført!

Dersom nivået for skyllemiddel er stilt inn på **1** (ECO) , fylles det ikke skyllemiddel. Indikatorlampen for LAVT SKYLLEMIDDELNIVÅ tennes ikke dersom det går tomt for skyllemiddel. Det kan maksimalt stilles inn 5 nivå avhengig av oppvaskmaskinens modell. Fabrikkinnstillingen er spesifikk for modellen, vennligst følg instruksene ovenfor for å sjekke dette for maskinen din.

- Dersom du ser blåaktige streker på tallerkenene, må du stille inn på et lavere nummer (2-3).
- Dersom det er vanndråper eller kalkmerker på tallerkenene, må du stille inn et høyere nummer (4-5).

Fylling av vaskemiddeldispenseren

Dersom det brukes vaskemiddel som ikke egner seg for oppvaskmaskiner kan dette føre til funksjonsfeil eller skade på apparatet.

For å oppnå de beste vaske- og tørkeresultatene, må du bruke en kombinasjon av oppvaskmiddel, flytende skyllemiddel og salt. Vi råder deg til å benytte oppvaskmiddel som ikke inneholder fosfater eller klor, siden disse produktene er skadelige for omgivelsen.

Et godt vaskeresultat avhenger også av at riktig mengde oppvaskmiddel blir brukt.

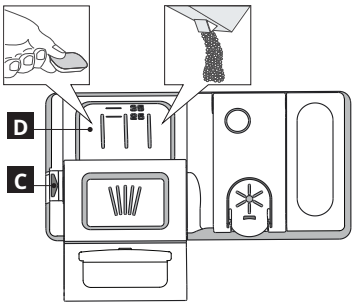
Dersom du bruker mer enn mengden som anbefales vil du ikke vaske mer effektivt og miljøforurensningen øker.

Mengden kan tilpasses avhengig av hvor skittent serviset er. For normalt skittent servise, bruk omtrent enten

35 g (oppvaskmiddel i pulverform) eller 35 ml (flytende oppvaskmiddel) og en ekstra teskje med oppvaskmiddel rett inn i oppvaskmaskinen. Dersom du benytter tabletter, er én tablett tilstrekkelig.

Dersom serviset er normalt skitne eller dersom en skyller de med vann før de stables inn i oppvaskmaskinen, må mengden oppvaskmiddel reduseres tilsvarende (minimum 25 g/ml) f.eks. unnlat å legge pulver/gel inne i oppvaskmaskinen.

For å åpne oppvaskmiddelets dispenser, trykk på knappen C.
Hell oppvaskmiddel kun i den tørre dispenseren D.
Legg mengden oppvaskmiddel for forvask direkte inn i oppvaskmaskinen.



1. Når du måler oppvaskmiddelet, se informasjonen som tidligere ble gitt og tilfør riktig mengde. Inne i dispenseren D finner du indikasjoner som hjelper deg å dosere oppvaskmiddelet.
2. Fjern rester etter oppvaskmiddel fra kantene på dispenseren og lukk igjen dekselet helt til det klikker på plass.
3. Lukk dekselet til dispenseren med oppvaskmiddel ved å dra det opp til anordningen for sperre er festet på plass.

Oppvaskmiddel dispenseren åpner seg automatisk til rett tid avhengig av programmet.

Lasting av kurvene

TIPS

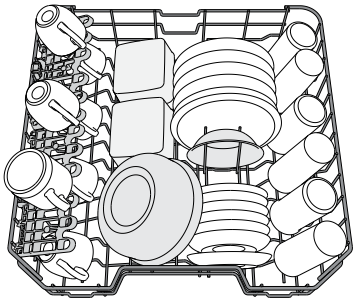
Før du laster kurvene, må du fjerne rester av mat fra serviset og tømme glassene. Du trenger ikke å skylle på forhånd under rennende vann.

Ordne serviset, slik at den holdes på plass og ikke tipper over; og plasser karene slik at åpningen vender nedover og den konkave/konvekse delen plasseres skrått, slik at vannet kan nå enhver overflate og flyte fritt.

Advarsel: lokk, håndtak, kurver og stekepanner må ikke hindre spylerarmene i å rotere.

Plasser alle små gjenstander i bestikkurven. Svært solide tallerkener og kar må plasseres i den nedre kurven, fordi vannspruten er kraftigere og ytelsen er bedre i denne sektoren.

Etter at du har lastet apparatet, påse at spylerarmene roterer fritt.



Øvre kurv

Last ømfintlige og lette tallerkener: glass, kopper, tallerkener og lave salatboller.

(eksempel på lasting av den øvre kurven)

Regulering av høyden til den øvre kurven

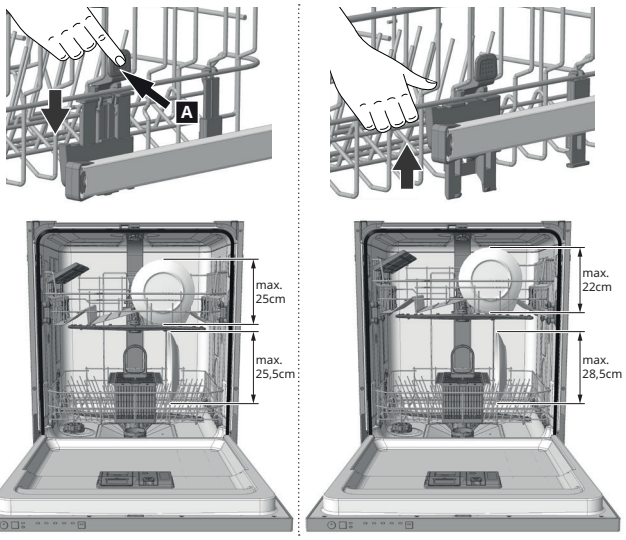
Høyde til den øvre kurven kan reguleres: høy posisjon for å plassere uregelmessig servise i den nedre kurven og lav posisjon for å gjøre mest mulig ut av de sammenleggbare klaffene ved å skape mer plass i høyden og å unngå kollisjon med gjenstander som er lastet i den nedre kurven.

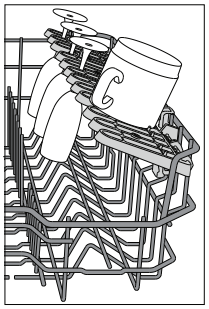
Den øvre kurven er utstyrt med en **Anordning for høydejustering av den øvre kurven** (se figur), uten å trykke på spakene, løft den ganske enkelt opp ved å holde på sidene til kurven, så snart kurven er stabil i øvre posisjon.

For å gjenopprette den nedre posisjonen, trykk på spakene A på sidene til kurven og beveg kurven nedover.

Vi fraråder deg på det sterkeste å regulere høyden til kurven når den er lastet.

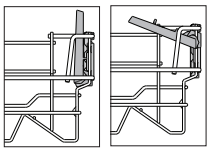
Du må ALDRI heve eller senke kurven kun på én side.



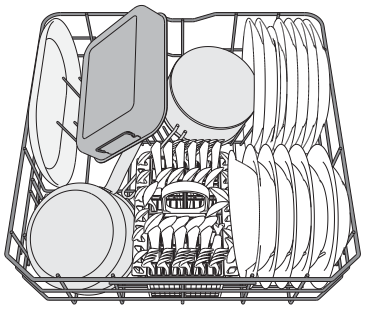


Sammenleggbare klaffer med regulerbar posisjon

De regulerbare klaffene på siden kan foldes inn eller foldes ut for å optimere plasseringen av serviset inne i kurven. Vinglass kan plasseres sikkert i de sammenleggbare klaffene ved å sette stemmen til hvert glass inne i de tilhørende åpningene.

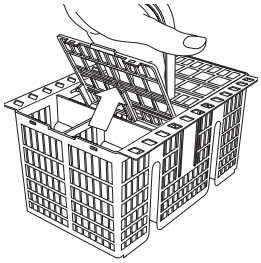


Avhengig av modellen:
- for å slå ut klaffene er det nødvendig å skyve den opp og rotere den eller frigjøre den fra hektene og trekke den ned.
- for å klappe sammen klaffene er det nødvendig å rotere den og la klaffene gli ned eller dra den opp og feste klaffene til hektene.



Nedre kurv
For gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk etc . Store tallerkener og lokk bør ideelt sett plasseres på sidene for å unngå at de kommer i veien for spylerarmen.

(eksempel på stabling av den nedre kurven)



Bestikkurv
Kurven er utstyrt med et øvre gitter for å gjøre det enklere å plassere bestikket. Bestikkurven må kun plasseres framme på den nedre kurven.
Kniver og annet kjøkkenredskap med skarpe kanter må plasseres i bestikkurven med spissen vendt nedover eller de må plasseres horisontalt i vipperommene i den øvre kurven.

Ikke egnet servise
- Servise eller bestikk i tre.
- Ømfintlige og dekorerte glass, artistiske håndverk og antikk servise. Disse dekorasjonene er ikke motstandsdyktige.
- Deler i syntetisk material som ikke tåler høye temperaturer.
- Servise i kobber og tinn.
- Servise som er skittent med aske, voks, smøremiddel eller blekk.

Fargene til glassdekorasjonene og deler i aluminium/sølv kan endre seg og falme i løpet av vaskeprosessen. Noen typer glass (f.eks. krystallgjenstander) kan bli opake etter et visst antall vaskeprogrammer.

Skade på glass og servise
- Bruk kun glass og porselen som produsenten garanterer for at kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Bruk et skånsomt vaskemiddel som passer servise
- Ta glass og bestikk ut av vaskemaskinen straks vaskeprogrammet er over.

Hygiene
For å unngå lukt og avsetninger som kan samle seg i oppvaskmaskinen, bør du benytte et program med høy temperatur minst én gang i måneden. Bruk en teskje med oppvaskmiddel og la den gå uten tallerkener og servise for å gjøre apparatet rent.

Tips for energisparing
- Når husholdningens oppvaskmaskin benyttes i henhold til produsentens instrukser, **er forbruket av energi og vann vanligvis mindre enn dersom en tar oppvasken for hånd.**
- For å maksimere effektiviteten til oppvaskmaskinen anbefaler en å **starte opp vaskesyklusen når oppvaskmaskinen er fullastet.** . Ved å laste husholdningens oppvaskmaskin til kapasiteten som er angitt av produsenten medvirker en til å spare energi og vann. Informasjon om riktig lasting av oppvasken vil du finne i kapittelet om Lasting . Ikke riktig lasting eller overlasting av oppvaskmaskinen kan øke resursforbruket (som vann, energi og tid, i tillegg til at også støynivået øker) mens resultatet ved vask og tørking reduseres.
- Manuell skylling av oppvasken på forhånd fører til økt vann- og energiforbruk og anbefales ikke.

Daglig bruk

1. **KONTROLLER VANNTILKOPLINGEN**
   Kontroller at oppvaskmaskinen er koblet til forsyningen av vann og at kranen er åpen.
2. **SLÅ PÅ OPPVASKMASKINEN**
   Åpne døren og trykk på PÅ/AV-knappen, innen 4 sek. slås brukergrensesnittet på.
3. **LAST KURVENE** (se LASTING AV KURVER)
4. **FYLLING AV DISPENSER FOR OPPVASKMIDDEL**
   (se FYLLING AV VASKEMIDDELDISPENSEREN).
5. **VELG PROGRAMMET OG TILPASS SYKLUSEN**
   Velg det mest egnede programmet, avhengig av type servise og hvor skittent dette er (se PROGRAMBESKRIVELSE) ved å trykke på ⁝☑ knappen.
6. **START**
   Start vaskesyklusen ved å trykke på START/Pause knappen (led tennes) og lukke døren i løpet av 4 sek. Når programmet starter hører du et enkelt pip. Dersom døren ikke lukkes innen 4 sek., vil du høre alarmlyden. I dette tilfellet, åpne døren, trykk på START/Pause knappen og lukk døren igjen i løpet av 4 sek.
7. **AVSLUTTET VASKESYKLUS**
   Ferdig vaskesyklus varsles ved en pipelyd og ved at indikatorlampen til det valgte programmet blinker. Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
   Vent noen få minutter før du fjerner serviset - for å unngå å brenne deg. Ta ut av kurvene, begynn med den nederste.

Maskinen vil slå seg av automatisk når den ikke har vært aktiv i en viss tid , for å redusere energiforbruket. Dersom kokekarene er lett skitne eller dersom en har skyllet av de med vann før de er stablet inne i oppvaskmaskinen, reduser mengden oppvaskmiddel tilsvarende.

Endring av et program under utførelse
Dersom du har valgt et feil program, er det mulig å endre det dersom det nettopp er startet: åpne døren, trykk og hold nede PÅ/AV-knappen, maskinen vil slå seg av. Slå maskinen på igjen ved å bruke PÅ/AV-knappen og velg den nye vaskesyklusen; Start vaskesyklusen ved å trykke på START/Pause knappen og lukk døren i løpet av 4 sek.
Dersom det tar mer enn 4 sekund, settes apparatet automatisk på pause og du må starte opp apparatet igjen ved å gjenta den siste operasjonen.

Ekstra servise tilføres
Uten å slå av maskinen, åpne døren (START/Pause led begynner å blinke) **(vær oppmerksom på VARM damp!)** og plasser servise inn i oppvaskmaskinen. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

Tilfeldige avbrudd
Dersom døren åpnes mens vaskesyklusen pågår, eller ved strømbrudd, vil programmet settes på pause. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

Programtabell

Program		Tørke-fase	NaturalDry	Vaskeprogrammets varighet (h:min)*)	Vannforbruk (liter/syklus)	Energiforbruk (kWh/syklus)
1 Eco	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Hurtig vask 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Hurtig vask og tørk	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Glass	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Dataene til ECO programmet måles i laboratorium i henhold til Europeisk Standard EN 60436:2020.
Bemerkninger for Testlaboratorium: For informasjon om komparative EN testingsforhold, vennligst sende en epost til den følgende adressen: dw_test_support@europeanappliances.com
Forehåndsbehandling av tallerkenene er ikke nødvendig for noen av programmene.
*) Verdiene som oppgis for programmene bortsett fra eco-programmet er kun veiledende. Den virkelige tiden kan variere avhengig av forskjellige faktorer som temperatur og trykket i vanntilførselen, romtemperatur, mengden oppvaskmiddel, mengde og type last, lastens fordeling, ekstra opsjoner som er valgt og sensors justering.

1. **ECO -** Eco programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, for denne bruken er det mest effektive programmet tatt i betraktning kombinasjonen energi og vannforbruk, og det blir brukt for vurdere overensstemmelsen med EU-lovgivningen for Ecodesign.
2. **HURTIG VASK 40' -** Program for begrenset mengde for normalt skittent servise. Sikrer optimalt rengjørings ytelse på kortere tid.
3. **INTENSIV -** Program som anbefales for svært skittent servise, egner seg spesielt for kjeler og panner (må ikke benyttes for delikate element).
4. **HURTIG VASK OG TØRK -** Normalt skittent servise. Syklus som benyttes i hverdagen, som sikrer optimal rengjøring på kortere tid.
5. **GLASS -** Program som tillater vask av ømtålig utstyr som ikke tåler for høye temperaturer, for eksempel glass og kopper.

NATURALDRY (NATURLIG TØRT)
Systemet NaturalDry for åpning av døren er et system for konveksjonstørking som automatisk åpner døren under/etter tørkefasen for å sikre utmerket tørkeresultat hver dag. Døren åpnes ved en temperatur som er sikker for kjøkkeninnredningen.
Som ekstra beskyttelse mot damp, følger spesialdesignet beskyttelsesfolie sammen med oppvaskmaskinen. Vennligst se (INSTALLASJONSVEILEDNINGEN) for hvordan beskyttelsesfolie skal monteres.

	ÅPNING AV DØR
Eco 50°	165 min
Hurtig Vask 40' 45°	avsluttet vaskesyklus
Intensiv 65°	165 min
Hurtig Vask og Tørk 50°	80 min
Glass 45°	95 min

Rengjøring og vedlikehold

VIKTIG: Ta alltid ut støpselet til vaskemaskinen når du vasker det og når du utfører vedlikehold. Bruk ikke lett antennelig væske for å gjøre ren maskinen.

Renhold av oppvaskmaskinen



Alle merker på innsiden av apparatet kan fjernes ved å benytte en klut fuktet med vann og litt eddik.
De utvendige overflatene til maskinen og betjeningspanelet kan gjøres rene ved å benytte en myk klut fuktet med vann.
Bruk ikke løsemidler eller skuremidler.

Hvordan forebygge dårlig lukt

La alltid døren til apparatet stå på gløtt for å unngå at det danner seg fuktighet som blir værende inne i maskinen.
Gjør rene forseglingene rundt døren og dispenser for oppvaskmiddel regelmessig ved å benytte en fuktig svamp. Dette forhindrer at mat samles i forseglingene, dette er den viktigste årsaken til at det danner seg dårlig lukt.

Kontroll av slangen for vannforsyning

Kontroller slangen for vannforsyning regelmessig for skjørhet eller sprekker. Hvis den er skadet, skift den ut med en ny som du får bestilt igjennom vår Etter-Salgs Service eller din spesialforhandler. Avhengig av type slange:



Hvis slangen for vannforsyning har et gjennomsiktig belegg, må du kontrollere regelmessig om fargen blir sterkere på noen plasser. Dersom dette er tilfellet, kan det ha oppstått lekkasje og slangen må skiftes ut.

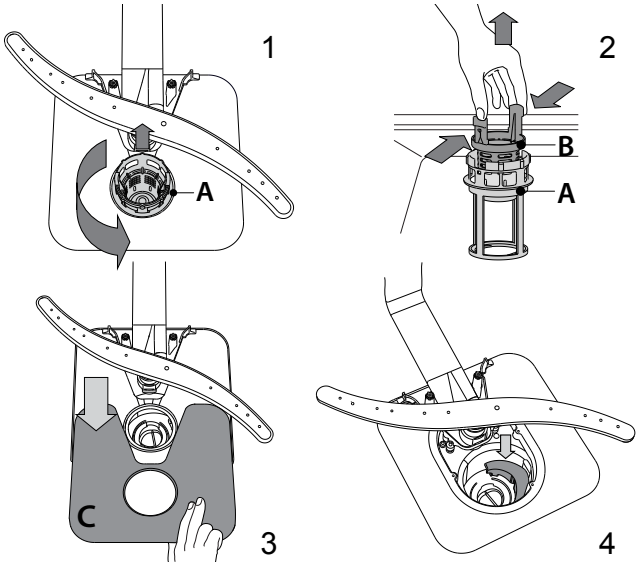
Renhold av slangen for vanninntak

Dersom vannslangen er ny eller dersom den ikke har vært i bruk på en god stund, la vannet renne for å garantere at vannet er klart og fritt for urenheter før du utfører tilkoplingene som er nødvendige. Dersom disse forholdsreglene ikke tas, kan vanninntaket tette til og skade oppvaskmaskinen.

Renhold av filterenheten

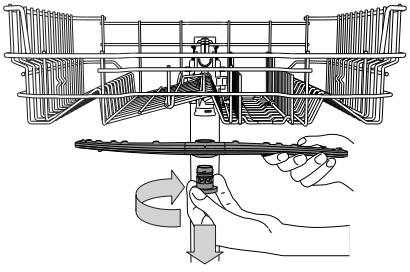
Gjør filterenheten ren med jevne mellomrom slik at filtrene ikke tettes til og slik at avløpsvannet flyter vekk på riktig måte.
Dersom oppvaskmaskinen brukes med tette filter eller fremmedlegemer i filtreringssystemet eller sprayarmene kan dette føre til funksjonsfeil på enheten og svekket ytelse, økt støynivå eller høyere ressursforbruk.
Filterenheten består av tre filtre som fjerner matrester fra vaskevannet og som resirkulerer vannet.
Oppvaskmaskinen må ikke benyttes uten filter eller dersom filteret er løst.
Minst én gang i måneden eller etter hver 30. syklus, kontroller filterenheten, og dersom det er nødvendig, gjør den grundig ren under rennende vann, ved å benytte en ikke-metallisk børste og følge instruksene nedenfor:

1. Snu det sylindriske filteret **A** i retningen mot urviseren og dra det ut (Fig 1).
2. Fjern koppfilteret **B** ved å utøve et lettere trykk på klaffene på siden (Fig 2).
3. Dra ut filteret til platen i rustfritt stål **C** (Fig 3).
4. Dersom du finner fremmedlegemer (som glassbiter, porselen, bein, fruktsteiner osv.) **må du fjerne disse forsiktig**.
5. Inspiser fellen og fjern matrestene som måtte ha satt seg fast. **FJERN ALDRI** vaskeprogrammets pumpebeskyttelse (svart detalj) (Fig 4).



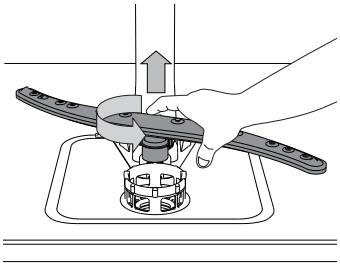
Etter at du har gjort filtrene rene, skift ut filterenheten og fest den i riktig posisjon; dette er helt nødvendig for å oppnå effektiv drift av oppvaskmaskinen.

Renhold av sprayarmene



I noen tilfeller kan matrester sette seg fast på sprayarmer og blokkere hullene som vannet sprutes igjennom. Derfor bør du fra tid til annen kontrollere armene og gjøre de rene med en liten børste som ikke er av metall.
For å fjerne den øvre sprayarmen, vri plastringen for sperre i retningen med urviseren. Den øvre spylerarmen bør skiftes ut slik at siden med flere åpninger vender oppover.

Den nedre sprayarmen kan fjernes ved å trekke den oppover og rotere den mot urviseren.



Hva må gjøres, hvis ...

Dersom oppvaskmaskinen din ikke fungerer som den skal, kontroller hvorvidt problemet kan løses ved å gå igjennom listen nedenfor. For andre feil eller problem, vennligst ta kontakt med godkjent Ettersalgsservice, kontaktadresse og telefonnummer vil du finne i garantiheftet. Reservedeler vil være tilgjengelige i en periode på 7 eller til og med 10 år, avhengig av kravene i den spesifikke forskriften.
Du vil finne reservedelene på: www.ikea.com

Problemer...	Mulige årsaker ...	Løsninger ...
Saltindikator er tent	Saltbeholderen er tom. (Det er mulig at saltindikatoren fortsetter å lyse i flere vaskesykluser etter etterfylling).	Fylle på mer salt i beholderen (for mer informasjon – se side 237). Justere vannets hardhetsgrad – se tabell, side 237.
Skyllemiddelindi katoren lyser	Dispenseren med skyllemiddel er tom. (Etter påfylling kan skyllemiddelindikatoren lyse selv i flere vaskesykluser).	Fylle på mer skyllemiddel i beholderen (for mer informasjon – se side 237).
Oppvaskmaskinen starter ikke eller den svarer ikke på kommandoene.	Apparatet er ikke riktig koplet til strømnettet.	Sett støpselet riktig inn i kontakten.
	Strømbrudd.	Av sikkerhetsmessige årsaker er det mulig at oppvaskmaskinen ikke starter opp igjen automatisk når strømmen kommer tilbake. Åpne oppvaskmaskinens dør, trykk på START/Pause-knappen og lukk døren igjen i løpet av 4 sek.
	Døren til oppvaskmaskinen er ikke lukket godt igjen. NaturalDry-pluggen er ikke trukket inn.	Dytt døren kraftig igjen til du hører et “klikk”.
	Syklusen er avbrutt ved at døren har stått oppe i mer enn 4 sekund.	Trykk START/Pause og lukk døren i løpet av 4 sekund.
	Den svarer ikke på kommandoene.	Slå apparatet av ved å trykke på PÅ/AV knappen, slå det på igjen etter omtrent ett minutt og start programmet på nytt. Dersom problemet vedvarer, ta ut støpselet til apparatet i 1 minutt, før du setter det inn igjen.
Oppvaskmaskinen drenerer ikke.	Vaskesyklusen er ikke avsluttet ennå.	Vent til vaskesyklusen avsluttes.
	Avløpsslangen er bøyd.	Kontroller at avløpsslangen ikke er bøyd (se INSTALLASJON).
	Vaskens avløp er tett.	Gjør ren avløpet til vasken.
	Filteret er tettet til med matrester.	Gjør rent filteret (se RENGJØRING AV FILTERENHETEN).
Oppvaskmaskinen skaper for mye støy.	Tallerkenene berører hverandre	Plasser serviset på riktig måte (se LASTING AV KURVENE).
	Det har dannet seg for mye skum.	Det er ikke målt riktig mengde oppvaskmiddel eller oppvaskmiddelet er ikke egnet for oppvaskmaskiner (se FYLLING AV OPPVASKMIDDEL I DISPENSEREN). Start den aktuelle syklusen på nytt ved å slå AV oppvaskmaskinen, slå den deretter på igjen, velg et nytt program, trykk på START/Pause og lukk døren innen 4 sekund. Ikke tilsett noe oppvaskmiddel.
Tallerkenene er ikke rene.	Serviset er ikke stablet på riktig måte.	Plasser servise på riktig måte(se FYLLING AV KURVENE).
	Sprayarmene roterer ikke fritt, de hindres av tallerkenene.	Plasser servise på riktig måte(se FYLLING AV KURVENE).
	Vaskeprogrammet er for skånsom og/eller effektiviteten til oppvaskmiddelet er lav.	Velg en egnet vaskesyklus (se PROGRAMTABELLEN).
	Det har dannet seg for mye skum.	Det er ikke målt riktig mengde oppvaskmiddel eller oppvaskmiddelet er ikke egnet for oppvaskmaskiner (se FYLLING AV OPPVASKMIDDEL I DISPENSEREN).
	Lokket på dispenseren for skyllemiddel er ikke skikkelig lukket.	Påse at lokket til dispenseren for skyllemiddel er lukket.
	Filteret er skittent eller tett.	Gjør ren filterenheten (se RENHOLD OG VEDLIKEHOLD).
	Det finnes ikke salt.	Fyll saltbeholderen (se FYLLING AV SALTBEHOLDER).
Oppvaskmaskin avslutter syklusen for tidlig.	Dreneringsslangen er plassert for lavt eller avledet i husholdningens kloakksystem.	Kontroller at enden på dreneringsslangen er plassert på riktig høyde (se INSTALLASJON). Se etter sifonering i husholdningens kloakksystem, installer en luftinnløpsventil dersom det er nødvendig.
	Luft i vannforsyningen.	Se etter lekkasjer eller andre problem i vannforsyningen som fører til at det finnes luft i den.

Problemer...	Mulige årsaker ...	Løsninger ...
Oppvaskmaskinen tar ikke inn vann. **Alle LED-lysene blinker raskt**	Det finnes ikke vann i vannforsyningen eller kranen er stengt.	Påse at det er vann i vannforsyningen eller at kranen er åpen.
	Inntaksslangen er bøyd.	Påse at inntaksslangen ikke er bøyd (se INSTALLASJON) omprogrammer oppvaskmaskinen og start maskinen på nytt.
	Silen i inntaksslangen er tett; det er nødvendig å gjøre det rent	Etter at du har kontrollert og gjort ren silen, slå av og slå på oppvaskmaskinen og start et nytt program.
Tallerkenene er ikke tørket.	Det valgte programmet har ingen tørkefase.	Kontroller i programtabellen hvorvidt det valgte programmet har tørkefase.
	Det er tomt for skyllemiddel og doseringen er ikke passende.	Tilfør skyllemiddel og still inn på et høyere doseringsnivå (se FYLLING AV SKYLLEMIDDELDISPENSEREN).
	Tallerkenene er laget av Teflon eller plastmaterial.	Det er normalt at det finnes vanndråper på tallerkenene (se TIPS).
Tallerkener og glass viser kalk eller et hvitt tynt lag.	Saltnivået er for lavt.	Fyll saltbeholderen (se FYLLING AV SALTBEHOLDER).
	Justeringen av vannets hardhet er ikke passende.	Øk verdiene (se TABELLEN OVER VANNETS HARDHET).
	Dekselet til saltbeholderen er ikke riktig lukket.	Kontroller dekselet til saltbeholderen.
	Det har gått tomt for skyllemiddel eller doseringen er ikke tilstrekkelig.	Tilfør skyllemiddel og still inn på et høyere doseringsnivå.
Tallerkener og glass har et blåaktig skjær eller blå streker.	Skyllemiddelets dosering er for kraftig.	Juster doseringsratene til lavere verdier.
Lekkasje av vaskemiddel.	Skyldes det flytende vaskemiddelet som brukes og spesielt kan dette skje når opsjonen utsatt start er aktivert.	Små lekkasjer vil ikke føre til funksjonsfeil i maskinen og kan unngås ved å bytte type flytende vaskemiddel eller bruke kapsler.

Serviceavdeling

Hvis problemet vedvarer etter at du har foretatt kontrollene over, trekk støpselet ut av stikkontakten og steng vanntilførselen. Kontakt deretter kundeservice (se garanti).
Pass på at du har følgende opplysninger for hånden når du kontakter kundeservice:

- beskrivelsen av feilen,
- apparatets type og modell,
- servicekoden (nummeret som indikeres på typeskiltet på klistremerket) på innsiden av døren på høyre side:

SERVICE 0000 000 00000

Tekniske data

Produktets dimensjoner (mm)	Høyde	mm	**820**
	Bredde	mm	**598**
	Dybde	mm	**555**
Ytelser	Spenning	V	**220/240**
	Frekvens	Hz	**50**
	Energieffektivitets-klasse		**A**
	Indeks for kvalitet på renhold		**1,121**
	Indeks for kvalitet på tørking		**1,061**
	Trykk i vannforsyningen, maks.	Bar	**10**
	Trykk i vannforsyningen, min.	Bar	**0,5**
	Energiforbruk	kWh/100 sykluser	**54**
	Vannforsyning, maks. temp. i vanninntaket.	°C	**60**
	Antall stedsinnstillinger		**14**
	Strømforbruk ved utsatt start	W	**4**
	Strømforbruk i hvilemodus	W	**0,5**
	Vannforbruk	l/syklus	**9,5**
	Støynivå	dB(A) re 1 pW	**42**
	Støynivå		**B**

Miljøhensyn

Avhending av emballasje
Emballasjematerialet er 100 % gjenvinnbart og er merket med gjenvinningssymbolet. De forskjellige delene av emballasjen skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men resirkuleres i henhold til de lokale forskrifter.

Avfallsbehandling av husholdningsapparat
Dette apparatet er produsert med resirkulerbare eller gjenbrukbare materialer. Det må avfallsbehandles i henhold til lokale regler for avfallsbehandling. For mer utfyllende informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av elektriske husholdningsapparater, kan du kontakte de kompetente lokale styresmaktene, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte husholdningsapparatet. Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) og med reglene som gjelder for Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr av 2013 (og senere endringer). Ved å sørge for at dette produktet kasseres forskriftmessig, bidrar du til å forhindre de negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake.

Symbolet på produktet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at det ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men transporteres til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Råd for å spare energi
ECO-programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, for denne bruken er det mest effektive programmet tatt i betraktning kombinasjonen energi- og vannforbruk, og det blir brukt for vurdere overensstemmelsen med EU-lovgivningen for Ecodesign.
Ved å laste husholdningens oppvaskmaskin til kapasiteten som er angitt av produsenten medvirker en til å spare energi og vann. Manuell skylling av oppvasken på forhånd fører til økt vann- og energiforbruk og anbefales ikke. Når husholdningens oppvaskmaskin benyttes i henhold til produsentens instrukser, vil oppvasken i oppvaskmaskin vanligvis forbruke mindre energi og vann enn dersom en tar oppvasken for hånd.

Montering

VIKTIG: Hvis apparatet må flyttes, må det holdes i oppreist stilling; dersom det er absolutt nødvendig, kan det vippes på bakdelen.

Tilkobling av vannforsyning

Tilpasning av vanntilførselen ved installasjonen må kun utføres av en kvalifisert tekniker.
Slangene for inntak og uttak av vann kan plasseres mot høyre eller mot venstre for å oppnå best mulig installasjon.
Påse at oppvaskmaskinen hverken bøyer eller presser slangen.

Tilkobling av slangen for vanntilførsel

- La vannet renne til det er helt klart.
- Skru inntaksslangen stramt på plass og åpne kranen.

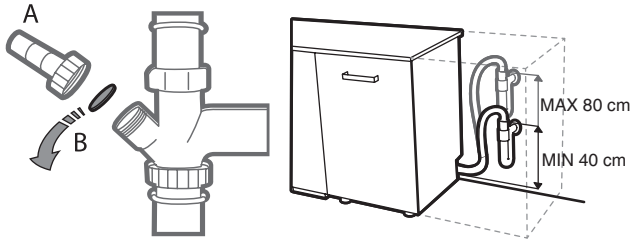
Dersom inntaksslangen ikke er lang nok, må du kontakte en spesialist eller en godkjent tekniker.
Vanntrykket må befinne seg innenfor verdiene i tabellen med Tekniske data - ellers vil oppvaskmaskinen ikke fungerer på riktig måte.
Kontroller at slangen hverken er bøyd eller komprimert.

Spesifikasjoner for tilkobling av slangen for vanninntak:

Vannforsyning	kaldt eller varmt (maks. 60°C)
Vanninntak	3/4”
Vanntrykk	0.05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7.25 – 145 psi

Kobling av vannets avløpsslange

Kople avløpslangen til et avløp med en diameter på minst 2 cm **A**.



Tilkoplingen av avløpsslangen må skje ved en høyde som varierer fra 40 til 80 cm over gulvet eller overflaten der oppvaskmaskinen hviler.
Før du kopler avløpslangen til vaskens avløp må du fjerne plastpluggen **B**.

Elektrisk tilkobling

ADVARSEL: Slangen for vanninntak må aldri kuttes siden den inneholder elektriske komponenter.

Før du setter støpselet inn i kontakten må du være sikker på at:

- Kontakten er **jordet** og oppfyller kravene i gjeldende regelverk;
- Kontakten kan ⏚ tåle maksimal vekt til apparatet slik det vises på dataskiltet på innsiden av døren (se PRODUKTBESKRIVELSE).
- Nettspenningen ligger innenfor verdiene angitt på data-platen på innsiden av døren.
- Kontakten er kompatibel med støpselet til apparatet.

Dersom dette ikke er tilfellet, be en autorisert servicetekniker om å erstatte den sertifiserte strømledningen med en riktig plugg som passer dette apparatet (se ETTERSALGSSERVICE).
Ikke bruk skjøteledninger eller flerkontakter eller ikke-godkjente strømledninger med plugger. Når apparatet er installert, bør det være enkelt å nå fram til ledningen til strømforsyningen og den elektriske kontakten.
Ledningen må ikke bøyes eller komprimeres.
Dersom ledningen for kraftforsyning er skadd, må den skiftes av produsenten eller en godkjent Teknisk Kundeservice for å unngå potensielle skader.
Bedriften kan ikke holdes til ansvar for ulykker dersom disse forholdsreglene ikke respekteres.

Plassering og justering av nivået

1. Plasser oppvaskmaskinen på et jevnt og solid gulv. Dersom gulvet ikke er jevnt, kan føttene framme på apparatet justeres helt til de når horisontal posisjon. Dersom apparatet er riktig nivåregulert, vil det være stabilt og det er mindre sannsynlig at det beveger seg og skaper vibrasjoner og støy mens det er i drift.
2. Før du setter oppvaskmaskinen på plass, plasser den gjennomsiktige selvklebende stripen under trepanelet for å beskytte det mot kondens som kan danne seg.
3. Plasser oppvaskmaskinen slik at dens sider eller det bakre panelet kommer i kontakt med skapene eller veggen. Dette apparatet kan også plasseres under en enkel arbeidsbenk.
4. For å regulere høyden til den bakre foten, vri den røde sekskantede bøssingen på den sentrale delen framme på oppvaskmaskinen ved å benytte en sekskantet skiftenøkkel med en åpning på 8 mm. Vri skiftenøkkelen i retningen med urviseren for å øke høyden og mot urviseren for å redusere den.

DIMENSJONER OG KAPASITET:

Bredde	**598** mm
Høyde	**820** mm
Dybde	**555** mm
Kapasitet	**14** standard kuverter

IKEA-GARANTI

Hvor lenge er IKEA-garantien gyldig?
Denne garantien er gyldig i **fem (5) år** fra den opprinnelige kjøpsdatoen for apparatet ditt hos IKEA. Den opprinnelige kvitteringen kreves som kjøpsbevis. Hvis det utføres servicearbeid under garantien, forlenger ikke dette apparatets garantiperiode.

Hvilke LAGAN-apparater dekket ikke av IKEAs 5-årsgaranti?
LAGAN-apparater kjøpt hos IKEA før 1. mai 2026 dekkes av en 2-års garanti, som starter fra den opprinnelige kjøpsdatoen.

Hvem skal utføre servicen?
IKEA sin serviceleverandør tilbyr service igjennom egne servicetjenester eller nettverket med godkjente servicepartnere.

Hva dekker denne garantien?
Garantien dekker feil ved apparatet, som skyldes feil i produksjonen eller ved materialet, fra kjøpsdatoen hos IKEA. Denne garantien gjelder kun når apparatet brukes i husholdningen. Unntakene spesifiseres under overskriften "Hva garantien ikke dekker?" I løpet av garantiperioden dekkes kostnadene knyttet til f.eks. reparasjoner, deler, arbeidskraft og reiser, forutsatt at apparatet er tilgjengelig for reparasjon uten spesielle utgifter. På disse villkårene gjelder EU-retningslinjene (Nr. 99/44/EG) og de respektive lokale lover og regler. Delene som skiftes blir IKEA sin eiendom.

Hva vil IKEA gjøre for å løse problemet?
IKEA sin Service-leverandør vil undersøke produktet og fastsette etter eget skjønn hvorvidt det dekkes av denne garantien. Dersom garantien gjelder vil IKEA sin Service-leverandør eller godkjente service-partner utføre service-operasjonene, og de vil etter eget skjønn enten reparere det defekte produktet eller skifte det ut med det samme eller et lignende produkt.

Hva dekkes ikke av denne garantien?
- Normal slitasje.
- Bevisst eller uaktsom skade, skade forårsaket av at brukerveiledningen ikke følges, ikke riktig installasjon eller feil spenning i tilkoblingen, skade som skyldes kjemisk eller elektrokjemisk reaksjon, rust, korrosjon eller vannskade inkludert, men ikke begrenset til skade som skyldes for mye kalk i vanntilførselen, skade som skyldes unormale omgivelsesforhold.
- Forbruksdeler inkludert batterier og lysepærer.
- Ikke funksjonelle eller dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, inkludert riper og mulige variasjoner i fargen.
- Utilsiktet skade forårsaket av fremmedlegemer eller stoffer og renhold eller frigjøring av filter, dreneringssystem eller såpedispensere.
- Skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, servise- og bestikkurver, forsyningsslanger og dreneringsslanger, pakninger, pærer og pærens deksler, skjermer, knotter, beholdere og del av beholdere. Med mindre en ikke kan bevise at denne skaden skyldes produksjonsfeil.
- Tilfeller der ingen feil ble funnet mens teknikeren kontrollerte det.
- Reparasjoner som ikke er utført av våre service-leverandører og/eller en godkjent service-partner eller hvor ikke-originale deler er brukt.
- Reparasjoner som skyldes feil ved installasjonen eller hvor installasjonen ikke er utført i henhold til spesifikasjonene.
- Bruken av apparatet utenfor husholdningen dvs. profesjonell bruk.
- Transportskader. Dersom en kunde transporterer produktet hjem til seg eller til en annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for skade som oppstår under transporten. Uansett, dersom IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, vil skade på produktet som oppstår under denne leveringen bli dekket av IKEA.
- Kostnader for utføring av den første installasjonen av IKEA-apparatet.
- Uansett, dersom en av IKEA sine Service-leverendører eller en godkjent service-partner reparerer eller skifter ut apparatet i henhold til betingelsene i denne garantien, vil den utnevnte Service-leverandøren eller hans/hennes godkjente service-partner installere det reparerte apparatet på nytt eller installere delen som ble skiftet ut, dersom dette er nødvendig.
- Dette gjelder ikke for Irland, her må kunden ta kontakt med ettersalgsservicen til IKEA eller den utnevnte Service-leverandøren for ytterligere informasjon.
  (kun for GB)

Disse begrensningene gjelder ikke for feilfritt arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originale reservedeler for å tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

Hvordan nasjonale lover overholdes
IKEA-garantien sikrer deg spesifikke juridiske rettigheter som dekker eller overgår alle de lokale juridiske lovkravene. Disse forholdene begrenser på ingen måte kundens rettigheter slik de er beskrevet i det lokale regelverket.

Gyldighetsområde

For apparat som er kjøpt i et EU-land og tatt med til et annet EU-land, vil service bli gitt innenfor rammen av garantibetingelsene som er normale i det nye landet.
En forpliktelse til ut utføre service innenfor rammen av garantien eksisterer kun dersom apparatet oppfyller kravene og installert i henhold til:
- de tekniske spesifikasjonene i landet hvor garantikravet er stilt;
- Monteringsinstruksene og Brukerveiledningens Sikkerhetsinformasjon.

Egen ETTERSALGSERVICE for IKEA apparat
Ikke nøl med å kontakte IKEA sitt utnevnte godkjente service-senter for å:
- send inn en serviceforespørsel dekket av denne garantien;
- be om avklaringer knyttet til installasjonen av IKEA-apparatet i kjøkkeninnredningen til IKEA;
- be om avklaringer med hensyn til funksjonene til IKEA-apparatene.

For å sikre at vi gir deg den beste hjelpen, vennligst les nøye Monteringsinstruksene og/eller Brukerveiledningen før du kontakter oss.

Hvordan nå oss dersom du trenger vår service



Se siste side i denne bruksanvisningen for den fullstendige listen over IKEA sine ettersalgsservicesenter og aktuelle nasjonale telefonnumre.

For å kunne gi deg raskere service, anbefaler vi at du benytter de egne telefonnumrene listet opp i denne manualen. Referer alltid til numrene som er listet opp i heftet til det spesifikke apparatet du trenger assistanse for. Vennligst også referer til IKEA artikkelnummeret (8 sifrert kode) og 12 sifrert service-nummer plassert på typeskiltet til apparatet ditt.

TA VARE PÅ KVITTERINGEN!
Dette er beviset ditt på at du har kjøpt apparatet og er en forutsetning for gyldig garanti. Salgskvitteringen viser også IKEA-navnet og artikkelnummeret (8 sifrert kode) for hvert apparat du har kjøpt.

Trenger du ekstra hjelp?
For ytterligere spørsmål som ikke er knyttet til Ettersalg av apparatet ditt, vennligst ta kontakt med callsenteret ved din nærmeste IKEA-varehus. Vi anbefaler at du leser nøye dokumentasjonen som følger med apparatet før du kontakter oss.
Reservedeler vil være tilgjengelige i en periode på 7 eller til og med 10 år, avhengig av kravene i den spesifikke forskriften.
Du vil finne reservedelene på: www.ikea.com

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	**247**	**Czyszczenie i konserwacja**	**255**
Opis produktu	**250**	**Co zrobić, jeśli ...**	**256**
Pulpit sterujący	**250**	**Serwis posprzedażny**	**257**
Pierwsze użycie	**250**	**Dane techniczne**	**258**
Ładowanie koszy	**252**	**Ochrona środowiska**	**258**
Codzienne użytkowanie	**253**	**Instalacja**	**259**
Tabela programów	**254**	**GWARANCJA IKEA**	**260**

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa.
Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości.
W instrukcji oraz na samym urządzeniu znajdują się ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, które należy zawsze uwzględniać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.
⚠ Młodsze dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia.
Nie należy dopuszczać, by urządzeniem bawiły się dzieci.
Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

PRZEZNACZENIE

⚠ **OSTROŻNIE**: urządzenie nie zostało przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia, np. timera, ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.
⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań takich jak: kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwa wiejskie; samodzielna obsługa przez klientów hoteli, moteli, pensjonatów oferujących nocleg ze śniadaniem i innych obiektów mieszkalnych.
⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
⚠ Maksymalną liczbę nakryć podano w karcie produktu.
⚠ Nie należy zostawiać otwartych drzwiczek – ryzyko potknięcia. Otwarte drzwi urządzenia mogą utrzymać wyłącznie ciężar wysuniętego kosza wraz z naczyniami. Nie należy opierać się o drzwiczki urządzenia, siadać na nich ani na nie wchodzić, jak również opierać o nie innych przedmiotów.
⚠ **OSTRZEŻENIE**: Detergenty używane w zmywarkach są środkami silnie zasadowymi. Mogą spowodować znaczne zagrożenie dla zdrowia i życia w przypadku ich połknięcia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami, i uważać, aby dzieci pozostawały z dala od zmywarki, gdy jej drzwiczki są otwarte. Po zakończeniu każdego cyklu zmywania należy sprawdzić, czy dozownik detergentu jest pusty.
⚠ **OSTRZEŻENIE**: Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy wkładać do kosza ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo.
⚠ Nie przechowywać substancji łatwopalnych ani wybuchowych (np. benzyny lub pojemników aerozolowych) wewnątrz lub w pobliżu urządzenia - ryzyko pożaru.
Urządzenie należy używać wyłącznie do mycia naczyń na potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszym podręczniku. Woda wewnątrz urządzenia jest niezdatna do picia. Stosować tylko te detergenty i środki nabłyszczające, które są przeznaczone do stosowania w zmywarkach automatycznych. Bezpośrednio po

dodaniu zmiękczacza wody (soli), należy uruchomić cykl zmywania z pustą komorą zmywarki – pomoże to zapobiec korozji jej wewnętrznych części.
Detergent, płyn nabłyszczający oraz sól regenerującą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Przed przystąpieniem do czynności serwisowych lub konserwacyjnych, należy odciąć dopływ wody i odłączyć urządzenie od sieci zasilania.
Podobnie należy postąpić w przypadku jakiejkolwiek awarii.

INSTALACJA

⚠ Przemieszczanie i montaż urządzenia wymaga udziału co najmniej dwóch osób – ryzyko obrażeń. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.
⚠ Instalacja, podłączenia do źródła wody (jeśli występują) i zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu.
W przypadku problemów, należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym.
Po zakończeniu instalacji, niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia.
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji dopilnować, aby urządzenie nie uszkodziło przewodu zasilającego - ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.
Podłączyć zmywarkę do instalacji wodnej, stosując wyłącznie nowe zestawy węży. Nie należy używać starych zestawów węży. Wszystkie węże muszą być solidnie przymocowane, aby nie obluzowały się podczas pracy zmywarki.
Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.
Ciśnienie doprowadzenia wody 0,05 - 1,0 MPa.
Urządzenie należy umieścić pod ścianą lub w zabudowie meblowej, ograniczając dostęp do jego tylnej części.
Jeśli zmywarka ma otwory wentylacyjne w podstawie, to otwory te nie mogą być zasłonięte dywanem.
W przypadku instalacji urządzenia na końcu szeregu urządzeń, gdy odsłonięta jest jego boczna ściana, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy zakryć od tej strony obszar zawiasów.
Temperatura dopływającej wody zależy od modelu zmywarki. Jeśli na zainstalowanym wężu znajduje się oznaczenie „25°C maks.", dozwolona temperatura wody wynosi 25°C. Dla wszystkich innych modeli maksymalna, dozwolona temperatura wody wynosi 60°C. Nie obcinać węży. Jeżeli urządzenie posiada system Waterstop, nie wolno zanurzać w wodzie plastikowej obudowy zaworu na wężu dopływowym.
Jeśli węże nie są wystarczająco długie, należy zwrócić się do sprzedawcy. Upewnić się, czy wąż dopływowy i wąż spustowy nie są zagięte ani ściśnięte. Przed pierwszym użyciem sprawdzić szczelność przewodu do doprowadzania i odprowadzania wody. Podczas instalacji należy upewnić się, że urządzenie spoczywa stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach i sprawdzić za pomocą poziomicy, czy jest dokładnie wypoziomowane.
⚠ Urządzenie może być eksploatowane tylko, jeżeli pokrywy pokazane na schemacie 19 w instrukcji montażu zostały prawidłowo zamontowane - ryzyko obrażeń.

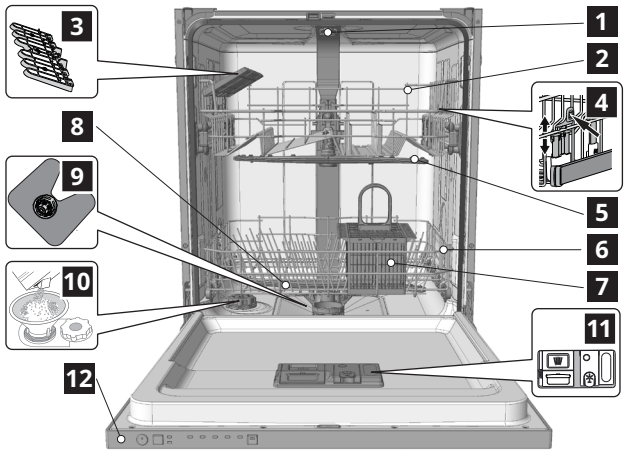
ZASADY BEZPIECZNEGO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

Tabliczka znamionowa znajduje się na krawędzi drzwiczek kuchenki (widoczna przy otwartych drzwiczkach).
⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia.
Nie korzystać z urządzenia, będąc mokrym lub na boso.
Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.
⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na identyczny. Wymiany dokonuje producent, pracownik serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia niebezpieczeństwa – ryzyko porażenia prądem.
Jeśli urządzenie posiada wtyczkę, która nie pasuje do gniazdka w domowej instalacji elektrycznej, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie.
Przewód zasilający należy trzymać z dala od nagrzanych powierzchni.

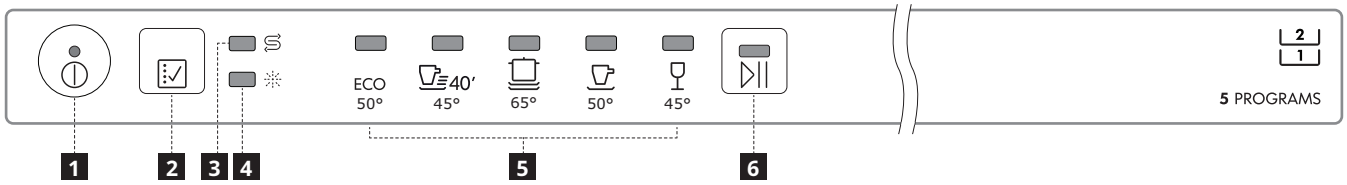
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
⚠ **OSTRZEŻENIE**: Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i butów ochronnych (ryzyko stłuczenia) pamiętać o obsłudze przez dwie osoby (zmniejszenie obciążenia); w żadnym przypadku nie stosować urządzeń parowych do czyszczenia (ryzyko porażenia prądem).
Niefachowe naprawy nieautoryzowane przez producenta mogą spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Wszelkie wady lub uszkodzenia spowodowane nieprofesjonalnymi naprawami lub konserwacją nie są objęte gwarancją, której warunki są przedstawione w dokumencie dostarczonym wraz z urządzeniem.

Opis produktu



1 Spray pod prysznic
2 Górny kosz
3 Składane półeczki
4 Regulator wysokości górnego kosza
5 Górne ramię natryskowe
6 Dolny kosz
7 Koszyk na sztućce
8 Dolne ramię natryskowe
9 Zespół filtra
0 Zbiornik soli
11 Dozowniki detergentu i płynu nabłyszczającego
12 Panel sterowania

Pulpit sterujący



1 Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2 Przycisk wyboru programu
3 Kontrolka „Brak soli”
4 Kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”
5 Kontrolki programu
6 Przycisk i kontrolka START

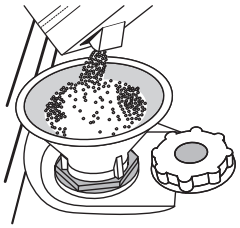
Pierwsze użycie

Wskazówki dotyczące pierwszego użycia urządzenia

Przed montażem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z „INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA” i „INSTRUKCJĄ MONTAŻU” dostępnymi w opakowaniu produktu. Prosimy pamiętać o wyjęciu ze zmywarki wszystkich elementów zabezpieczających w czasie transportu.

Napełnianie zbiornika soli

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.
• Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY.**
• Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.
Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz OPIS PRODUKTU) i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka BRAK SOLI.



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
3. **Poniższe czynności należy wykonać tylko podczas pierwszego użycia urządzenia: napełnić zbiornik soli wodą.**
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).
Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń. Program „Mycie wstępne" NIE wystarczy.
Wycieki roztworu soli lub rozsypane granulki soli mogą doprowadzić do powstania korozji i nieodwracalnie uszkodzić elementy ze stali nierdzewnej.
Gwarancja producenta nie obejmuje roszczeń związanych z tym zjawiskiem.

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek. Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu. Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.
Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy koniecznie wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania , aby uniknąć korozji.

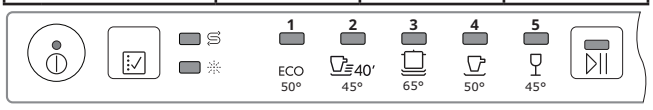
Ustawienie twardości wody

Aby zmiękczacz wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody. Fabrycznie określona jest domyślna wartość twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ..
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk ☑ przez 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając szybko przycisk WŁ./WYŁ.
- Miga kontrolka programu z aktualnie ustawionym poziomem.
- Nacisnąć przycisk ☑, aby wybrać żądany poziom twardości (patrz TABELA TWARDOŚCI WODY).
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.

Ustawienie zostało wykonane!

Tabela twardości wody			
Poziom	**°dH** Stopnie niemieckie	**°fH** Stopnie francuskie	**°Clark** Stopnie angielskie
1 Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Bardzo twarda	35 - 50	61–90	43 - 62



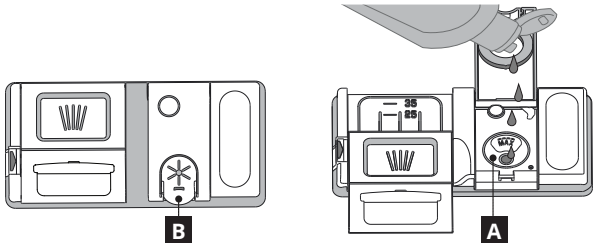
System zmiękczania wody

Zmiękczacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce, co również wpływa na większą wydajność zmywania. System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty. Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na **6** cykli Eko, przy poziomie twardości wody ustawionym na **3**.
Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~zużycie 3,5 l wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużywa mniej niż 0,005 kWh energii elektrycznej.

Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO ✳ , świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywie.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywkę (będzie słychać charakterystyczny odgłos zamykania).

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk ☑ - rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Miga kontrolka programu z aktualnie ustawionym poziomem.
- Nacisnąć przycisk ☑, aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..

Ustawienie zostało wykonane!

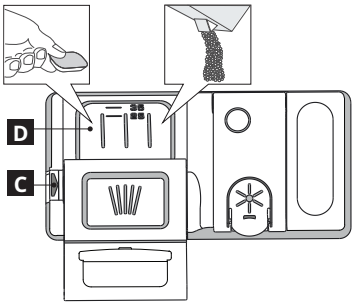
Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na **1** (ECO) , płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego. Można ustawić maksymalnie 5 poziomów, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (2-3).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (4-5).

Napełnianie dozownika detergentu

Zastosowanie detergentu nieprzeznaczonego do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.
Aby uzyskać najlepsze rezultaty mycia i suszenia, wymagane jest jednoczesne zastosowanie detergentu, płynu nabłyszczającego i soli.
Zalecamy używanie detergentów, które nie zawierają fosforu lub chloru, ponieważ takie produkty nie są szkodliwe dla środowiska.
Dobre rezultaty zmywania zależą również od właściwej ilości używanego detergentu.
Przekroczenie zalecanych ilości nie będzie miało wpływu na bardziej efektywny wynik zmywania, natomiast spowoduje wzrost zanieczyszczenia środowiska naturalnego.
Ilość detergentu można dostosować do poziomu zabrudzenia.
W przypadku normalnie zabrudzonych naczyń można użyć około 35 g (detergentu w proszku) lub 35 ml (detergentu w płynie) i dodatkowo jedną łyżeczkę detergentu, bezpośrednio do komory zmywarki. Jeśli używane są tabletki, wystarczy jedna tabletka.

Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu (minimum 25 g/ml) tzn. zrezygnować z proszku/żelu umieszczanego bezpośrednio w komorze zmywarki.



Aby otworzyć dozownik detergentu, nacisnąć przycisk C.
Detergent można wsypywać/wlewać tylko do suchego dozownika D.
Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.

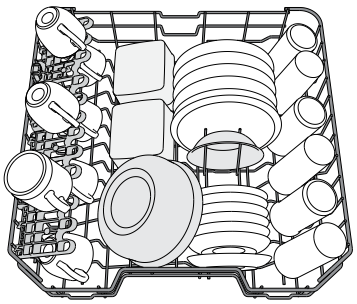
1. Odmierzając porcję detergentu, odnieść się do podanych wcześniej informacji, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika D znajdują się oznaczenia, które pomogą w odmierzeniu porcji detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę do momentu, gdy urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.

Ładowanie koszy

PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.
Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać.
Ostrzeżenie: pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.
Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce. Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.
Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

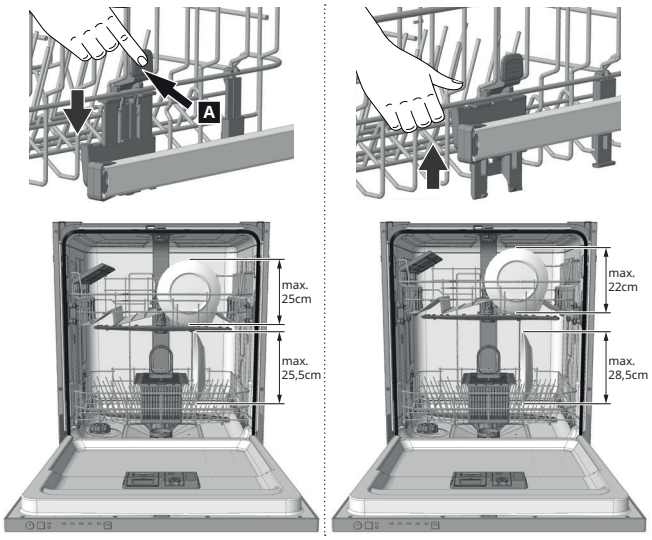


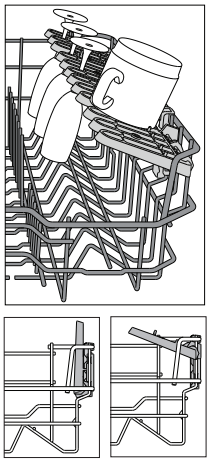
Górny kosz
Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

(przykładowe załadowanie górnego kosza)

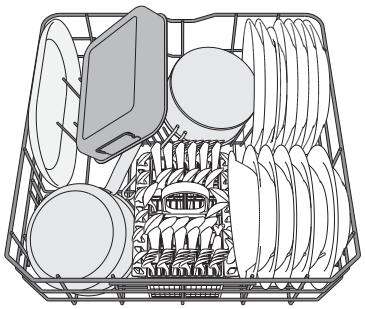
Regulacja wysokości górnego kosza
Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.
Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigienek, można łatwo podnieść kosz, trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.
Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwigienki A po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.
NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.



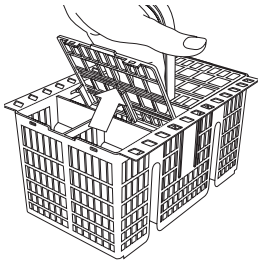


Składane półeczki z regulowanym położeniem
Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, tak aby rozmieszczenie naczyń w koszu było optymalne.
Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.
W zależności od modelu:
- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



Dolny kosz
Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)



Koszyk na sztućce
Koszyk jest wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Koszyk na sztućce powinien być umieszczany tylko w przedniej części dolnego kosza.
Noże i inne akcesoria o ostrych końcówkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.

Naczynia nienadające się do zmywania w zmywarkach
- Naczynia i sztućce drewniane.
- Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia zabytkowe. Ich zdobienia nie są odporne.
- Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Naczynia miedziane i cynowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem.

Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształy) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

Uszkodzenie naczyń szklanych i porcelanowych
- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany.
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

Higieniczny
Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą. Aby wyczyścić zmywarkę, należy wsypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII
- Jeśli zmywarka do użytku domowego używana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń i sztućców w zmywarce zazwyczaj powoduje mniejsze zużycie energii i wody niż zmywanie ręczne.**
- W celu zmaksymalizowania wydajności zmywarki zaleca się **uruchomić cykl zmywania po pełnym załadowaniu zmywarki**. Ładowanie zmywarki w zakresie wskazanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń można odnaleźć w rozdziale Ładowanie. Nieprawidłowe ładowanie lub nadmierne ładowanie zmywarki może zwiększyć zużycie mediów (wody, energii, czasu oraz poziom hałasu), jednocześnie zmniejszając wydajność zmywania i suszenia.
- Ręczne wstępne opłukiwanie naczyń powoduje nadmierne zużycie wody i energii i nie jest zalecane.

Codzienne użytkowanie

1. **SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY**
   Sprawdzić czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej oraz czy zawór wody jest otwarty.
2. **WŁĄCZANIE ZMYWARKI**
   Otworzyć drzwiczki i nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., w ciągu 4 sekund włączy się interfejs użytkownika.
3. **ZAŁADOWAĆ KOSZE** (patrz ŁADOWANIE KOSZY)
4. **NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU**
   (zobacz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU).
5. **WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU**
   Wybrać najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia (patrz OPIS PROGRAMÓW), naciskając przycisk ☑.
6. **ROZPOCZNIJ**
   Uruchom cykl zmywania naciskając przycisk START/Pause [START/Pauza] (dioda LED świeci) i zamykając drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Po uruchomieniu programu urządzenie wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli drzwiczki nie zostaną zamknięte w przeciągu 4 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. W takim przypadku otworzyć drzwiczki, nacisnąć przycisk START/Pauza i ponownie zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek.
7. **KONIEC CYKLU ZMYWANIA**
   Koniec cyklu prania sygnalizowany jest sygnałami dźwiękowymi i miganiem wskaźnika wybranego programu. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
   Przed wyjęciem naczyń odczekaj kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjmij naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.

Zmiana programu w toku
Jeżeli został wybrany niewłaściwy program, możliwa jest jego zmiana, pod warunkiem, że program dopiero co się rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ.; urządzenie wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. i wybrać nowy cykl zmywania; Uruchomić cykl zmywania naciskając przycisk START/Pauza i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek.
Jeśli potrwa to dłużej niż 4 sekundy, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane i konieczne będzie ponowne uruchomienie urządzenia poprzez powtórzenie ostatniej operacji.

Wkładanie nowych naczyń
Nie wyłączając zmywarki, otworzyć drzwiczki (dioda START/PAUZA zaczyna migać) **(uwaga na GORĄCĄ parę!)** i włożyć naczynia do zmywarki. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

Postępowanie w przypadku przerwy w działaniu
Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania, albo wystąpi przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

Tabela programów

Program		Faza suszenia	NaturalDry	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)*)	Zużycie wody (litrów/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1 Eco ECO 50°		√	√	4:50	9,5	0,54
2 Szybkie mycie 40' 40' 45°		-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensywny 65°		√	√	2:50	17,0	1,60
4 Szybkie mycie i suszenie 50°		√	√	1:25	11,5	1,10
5 Szkło 45°		√	√	1:40	12,0	1,20

Dane Programu Eco uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020.
Uwaga dla laboratoriów testowych: Aby uzyskać informacje na temat warunków badań porównawczych zgodnie z normą EN, prosimy wysłać e-mail na poniższy adres: dw_test_support@europeanappliances.com
Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.
*) Wartości podane dla programów innych niż program eco są jedynie wartościami referencyjnymi. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika.

1. **ECO -** Program Eco służy do zmywania przeciętnie zabrudzonych naczyń, co oznacza, że do tego zastosowania jest to najbardziej ekonomiczny program pod kątem zużycia wody i energii, oraz że został on użyty do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie Ekoprojektu.
2. **SZYBKIE MYCIE 40' -** Program stosowany przy ograniczonej ilości umiarkowanie zabrudzonych naczyń. Zapewnia optymalne rezultaty w krótszym czasie.
3. **INTENSYWNY -**– program zalecany w przypadku silnie zabrudzonych naczyń, szczególnie nadaje się do garnków i patelni (nie należy stosować do delikatnych naczyń).
4. **SZYBKIE MYCIE I SUSZENIE -** Normalnie zabrudzone naczynia. Cykl do codziennego stosowania, zapewniający optymalne rezultaty zmywania i suszenia w krótszym czasie.
5. **SZKŁO -** Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoką temperaturę, np. szklanki i kubki.

NATURALDRY
System otwierania drzwiczek NaturalDry to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas / po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. Drzwiczki zostaną otwarte kiedy temperatura spadnie do poziomu bezpiecznego dla mebli kuchennych.
Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą. Aby zobaczyć jak zamontować osłonę foliową, należy zapoznać się z rozdziałem (INSTRUKCJE MONTAŻU).

	DOOR OPENING
Eco 50°	165 min
Szybkie Mycie 40' 45°	koniec cyklu
Intensywny 65°	165 min
Szybkie Mycie i Suszenie 50°	80 min
Szkło 45°	95 min

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA: W przypadku czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych zawsze należy odłączać zmywarkę od zasilania. Do czyszczenia zmywarki nie wolno używać płynów łatwopalnych.

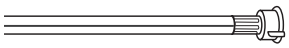
Czyszczenie zmywarki



Wszelkie ślady pozostałe wewnątrz urządzenia można usunąć za pomocą ściereczki zwilżonej wodą i niewielką ilością octu.
Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz panel sterowania można oczyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników i środków ściernych.

Zapobieganie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów
Drzwiczki nieużywanego URZĄDZENIA powinny pozostawać stale uchylone, aby w jego wnętrzu nie tworzyła się i pozostawała wilgoć.
Uszczelki drzwiczek i powierzchnie wokół dozowników detergentu należy regularnie czyścić wilgotną gąbką. To zapobiegnie pozostawaniu resztek potraw w uszczelkach, co jest główną przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Sprawdzanie węża doprowadzenia wody
Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym wężem, który można zakupić w Zakładzie serwisowym lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy. Zależnie od rodzaju węża:

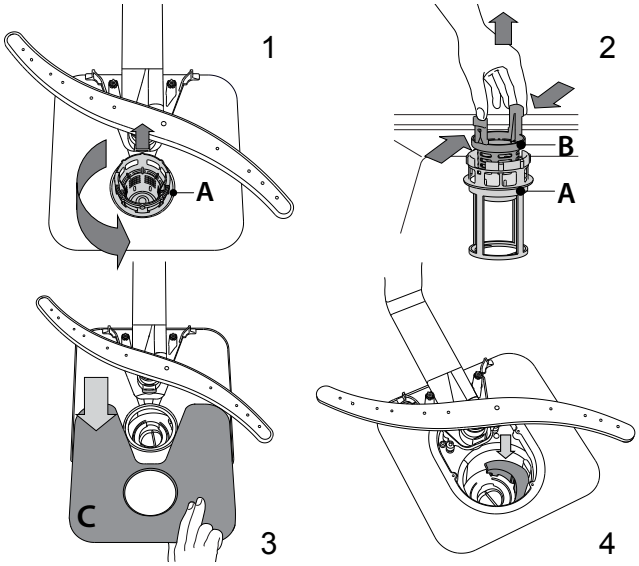


Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić.

Czyszczenie węża dopływowego wody
Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

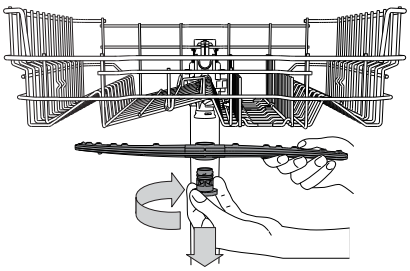
Czyszczenie zespołu filtra
Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.
Jeśli filtry są zatkane lub w układzie filtrującym lub w dyszach znajdują się obce przedmioty, użycie zmywarki może grozić nieprawidłowym działaniem urządzenia, co spowoduje mniejszą wydajność, głośniejszą pracę lub wyższe zużycie mediów.
Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg.
Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.
Co najmniej raz w miesiącu lub każdorazowo po 30 cyklach należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z niemetalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go(Rys. 1).
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki(Rys. 2).
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** (Rys. 3).
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć**.
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).



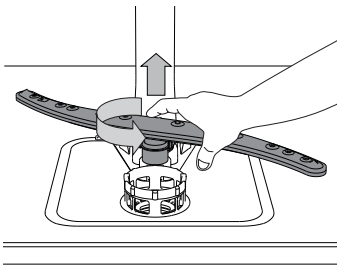
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

Czyszczenie ramion natryskowych



Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczką z niemetalowym włosiem.
Aby zdjąć górne ramię natryskowe, obrócić plastikowy pierścień blokujący w prawo. Górne ramię natryskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.

Dolne ramię natryskowe można wyjmować, pociągając je w górę i obracając je w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.



Co zrobić, jeśli ...

Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Części zamienne będą dostępne przez okres od 7 do 10 lat, zgodnie ze szczególnymi wymaganiami Rozporządzenia.
Części zamienne można znaleźć na stronie: www.ikea.com

Problemy...	Możliwe przyczyny...	Rozwiązanie...
Świeci się kontrolka soli	Zbiornik soli jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka poziomu soli może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 250). Dostosować poziom twardości wody, patrz tabela strona 251.
Świeci się wskaźnik dozownika płynu nabłyszczającego	Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka dozownika płynu nabłyszczającego może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania)	Napełnić dozownik nabłyszczaczem (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 251).
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.	Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
	Przerwa w dopływie prądu.	Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie uruchomi się ponownie po przywróceniu zasilania. Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pause [START/Pauza] i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte. Sworzeń NaturalDry nie jest wsunięty.	Energicznie popchnij drzwiczki aż do usłyszenia “kliknięcia”.
	Cykl został przerwany otwarciem drzwiczek przez ponad 4 sekundy.	Naciśnać przycisk START/Pause [START/Pauza] i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Nie reaguje na polecenia.	Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ., po ok. jednej minucie włączyć je ponownie i jeszcze raz uruchomić program. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć urządzenie na 1 minutę, a następnie podłączyć je ponownie.
Zmywarka nie odpompowuje wody.	Cykl zmywania jeszcze nie został zakończony.	Poczekać, aż skończy się cykl zmywania.
	Wąż odpływowy jest zagięty.	Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty (patrz INSTALACJA).
	Rura odpływu zlewu jest zatkana.	Oczyść rurę odpływu w zlewie.
	Filtr jest zatkany resztkami potraw.	Oczyścić filtr (patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA).
Zmywarka pracuje zbyt głośno.	Naczynia uderzają o siebie	Prawidłowo rozmieść naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).
	Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Ponownie uruchom bieżący cykl poprzez WYŁĄCZENIE zmywarki, następnie włącz ją ponownie, wybierz nowy program, naciśnij przycisk START/Pause [START/Pauza] i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Nie dodawaj żadnego detergentu.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).
	Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).
	Cykl zmywania jest zbyt delikatny i/lub efektywność detergentu jest niska.	Wybierz odpowiedni cykl zmywania (patrz TABELA PROGRAMÓW).
	Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU).
	Pokrywka przegródki na płyn nabłyszczający nie została prawidłowo zamknięta.	Upewnij się, czy dozownik płynu nabłyszczającego jest zamknięty.
	Filtr jest brudny lub zatkany.	Oczyścić zespół filtra (patrz CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).
	Nie ma soli.	Napełnić zbiornik soli (patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI).
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie.	Wąż dopływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasysa do kanalizacji domowej.	Sprawdzić czy końcówka węża odpływowego jest ustawiona na odpowiedniej wysokości (patrz INSTALACJA). Sprawdzić czy woda nie jest odprowadzana do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zamontować zawór powietrza.
	Powietrze w dopływie wody.	Sprawdź czy w instalacji wodnej nie ma nieszczelności lub innych problemów umożliwiających dostęp powietrza.

Problemy...	Możliwe przyczyny...	Rozwiązanie...
Zmywarka nie napełnia się wodą. **Wszystkie diody LED szybko migają**	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty.	Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub, czy zawór jest otwarty.
	Wąż dopływowy jest zagięty.	Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest zagięty (patrz INSTALACJA), ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę.
	Sitko w wężu dopływowym wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie	Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program.
Naczynia nie zostały wysuszone.	Wybrany program nie ma fazy suszenia.	Sprawdzić w tabeli programów, czy wybrany program ma fazę suszenia.
	Płyn nabłyszczający się skończył lub dozowanie nie jest odpowiednie.	Dodać płyn nabłyszczający lub zwiększyć poziom dozowania (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO).
	Naczynia są wykonane z tworzywa sztucznego lub materiału antyadhezyjnego.	Obecność kropel wody jest zjawiskiem normalnym (patrz WSKAZÓWKI).
Na naczyniach i szklankach pozostaje wapienny osad lub biała warstwa.	Zbyt niski poziom soli.	Napełnić zbiornik soli (patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI).
	Nieodpowiednie ustawienie twardości wody.	Zwiększyć wartość ustawienia (patrz TABELA TWARDOŚCI WODY).
	Pokrywka zbiornika soli nie jest dokładnie zamknięta.	Sprawdzić pokrywkę zbiornika soli.
	Płyn nabłyszczający się skończył lub dozowanie nie jest odpowiednie.	Dolać płynu nabłyszczającego lub ustawić wyższy poziom dozowania.
Naczynia i szklanki mają niebieskawy odcień lub niebieskie smugi.	Dozowanie płynu nabłyszczającego jest nadmierne.	Ustawić niższe wartości dozowania.
Wyciek detergentu.	Zależy od zastosowanego detergentu w płynie i może być zwiększony w przypadku aktywacji opcji opóźnienia.	Niewielkie wycieki nie spowodują awarii urządzenia i można ich uniknąć, zmieniając rodzaj detergentu w płynie lub stosując tabletki.

Serwis posprzedażny

Jeżeli po wykonaniu powyższych kontroli usterka nie ustąpiła, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia z gniazdka i zakręcić zawór wody. Należy skontaktować się z serwisem (patrz gwarancja).
Przed skontaktowaniem się z serwisem należy przygotować następujące dane:

- opis usterki,
- typ i model urządzenia,
- kod serwisowy (numer podany na tabliczce znamionowej) po wewnętrznej stronie drzwiczek po prawej stronie:



Dane techniczne

Wymiary urządzenia (mm)	Wysokość	mm	**820**
	Szerokość	mm	**598**
	Głębokość	mm	**555**
Wydajność	Napięcie	V	**220/240**
	Częstotliwość	Hz	**50**
	Klasa efektywności energetycznej		**A**
	Wskaźnik skuteczności czyszczenia		**1,121**
	Wskaźnik skuteczności suszenia		**1,061**
	Ciśnienie doprowadzenia wody, maks	Bar	**10**
	Ciśnienie doprowadzenia wody, min	Bar	**0,5**
	Zużycie energii	kWh/100 cykli	**54**
	Doprowadzenie wody, maks. temp. wody dolotowej.	°C	**60**
	Liczba ustawień miejsc		**14**
	Pobór mocy przy opóźnionym uruchomieniu	W	**4**
	Pobór mocy w trybie czuwania	W	**0,5**
	Zużycie wody	l/cykl	**9,5**
	Poziom hałasu	dB(A) re 1 pW	**42**
	Klasa hałasu		**B**

Ochrona środowiska

Utylizacja opakowania
Materiał, z którego zrobione jest opakowanie, w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻. Części opakowania nie należy wyrzucać, lecz zutylizować zgodnie z przepisami w zakresie usuwania odpadów, określonymi przez lokalne władze.

Utylizacja urządzeń AGD
Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub do ponownego użycia. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. Urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) oraz z przepisami dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (w brzmieniu zmienionym). Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.
Symbol na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy je przekazać do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii
Program ECO służy do zmywania przeciętnie zabrudzonych naczyń, co oznacza, że do tego zastosowania jest to najbardziej ekonomiczny program pod kątem zużycia wody i energii oraz że został on użyty przy ocenie zgodności z przepisami UE w zakresie Ekoprojektu.
Ładowanie zmywarki w zakresie wskazanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii i wody. Ręczne wstępne opłukiwanie naczyń powoduje nadmierne zużycie wody i energii i nie jest zalecane. Podczas zmywania naczyń w zmywarce do użytku domowego zazwyczaj zużywa się mnie energii i wody niż podczas zmywania ręcznego, pod warunkiem że zmywarka użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta.

Instalacja

UWAGA: W razie, gdy kiedykolwiek trzeba będzie zmienić miejsce ustawienia urządzenia, należy je przenosić w położeniu pionowym; jeśli jest to absolutnie konieczne, można je przechylić do tyłu.

Podłączenie doprowadzenia wody

Dostosowanie doprowadzenia wody w celu zainstalowania URZĄDZENIA powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego serwisanta.
Wąż dopływowy i odpływowy wody można skierować w lewo lub w prawo, tak by można było zainstalować urządzenie w najkorzystniejszym położeniu.
Sprawdzić, czy zmywarka nie powoduje zagięcia lub zgniecenia węży.

Podłączenie węża dopływowego wody

- Odkręcić wodę i poczekać aż będzie zupełnie czysta.
- Dokręcić dokładnie wąż dopływowy i odkręcić zawór wody.

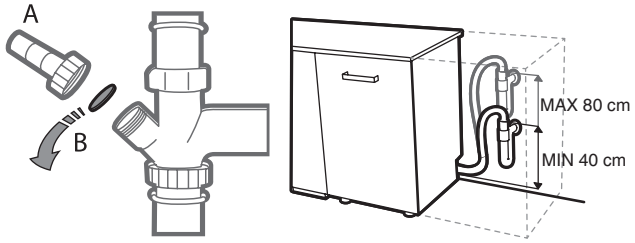
Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, należy poszukać odpowiedniego w specjalistycznym sklepie lub poprosić o pomoc wykwalifikowanego serwisanta.
Ciśnienie wody musi mieścić się w przedziale podanym w tabeli danych technicznych – w przeciwnym razie zmywarka może nie działać prawidłowo.
Sprawdzić, czy wąż nie jest zagięty lub zgnieciony.

Wymagania techniczne dla podłączenia węża doprowadzenia wody:

Doprowadzenie wody	zimna lub ciepła (maks. 60°C)
Ujęcie wody	3/4”
Ciśnienie wody	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Podłączenie węża odpływowego

Wylot węża odpływowego powinien być podłączony do przewodu kanalizacyjnego o minimalnej średnicy 2 cm **A**.



Złącze węża odpływowego musi znajdować się na wysokości od 40 do 80 cm ponad posadzką lub powierzchnią, na której stoi zmywarka.
Przed podłączeniem węża odpływowego do syfonu zlewu, należy wyjąć plastikową zaślepkę **B**.

Połączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno przecinać węża dopływowego wody, ponieważ zawiera on części elektryczne pod napięciem.

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy sprawdzić, czy:

- Gniazdko posiada **uziemienie** i spełnia wymagania obowiązujących przepisów;
- Gniazdko ⏚ może wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia, podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek (patrz OPIS PRODUKTU).
- Napięcie zasilania mieści się w przedziale wartości podanych na tabliczce znamionowej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek urządzenia.
- Gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia.

W innym przypadku skontaktować się z autoryzowanym serwisem tylko po to, aby wymienić certyfikowany przewód zasilający z odpowiednią wtyczkę przeznaczoną dla tego urządzenia (patrz SERWIS PO SPRZEDAŻY). Nie używać przedłużaczy lub listw zasilających lub nieautoryzowanych przewodów zasilających z wtyczkami. Po zainstalowaniu urządzenia kabel zasilania oraz gniazdko elektryczne powinny być łatwo dostępne.
Kabel nie powinien być zgięty lub zgnieciony.
Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub pracownika autoryzowanego serwisu, aby zapobiec wszelkim potencjalnym zagrożeniom.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki wynikające z nieprzestrzegania tych przepisów.

Pozycjonowanie i poziomowanie

1. Zmywarkę należy ustawić na poziomej, stabilnej powierzchni. Jeśli powierzchnia, na której stoi zmywarka, jest nierówna, można wyregulować wysokość przednich nóżek urządzenia tak, aby uzyskać jego poziome położenie. Jeżeli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, będzie ono bardziej stabilne i nie będzie się przesuwać lub powodować drgania i hałasować podczas pracy.
2. Przed wstawieniem zmywarki do zabudowy należy przykleić pasek przezroczystej taśmy samoprzylepnej pod drewnianym blatem, w celu jego zabezpieczenia przed ewentualnym skraplaniem się pary wodnej.
3. Zmywarkę należy ustawić w taki sposób, aby jej boki i tylny panel stykały się z przylegającymi szafkami lub ścianą. To urządzenie można również wbudować pod blatem kuchennym.
4. Aby wyregulować wysokość tylnej nóżki, należy przekręcić czerwoną sześciokątną tuleję znajdująca się w dolnej środkowej części z przodu zmywarki, używając w tym celu sześciokątnego klucza 8 mm. Przekręcić klucz w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

WYMIARY I POJEMNOŚĆ:

Szerokość	**598** mm
Wysokość	**820** mm
Głębokość	**555** mm
Pojemność	**14** standardowych nakryć

GWARANCJA IKEA

Ile trwa okres gwarancyjny IKEA?
Gwarancja obowiązuje przez **pięć (5) lat** od oryginalnej daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Aby potwierdzić zakup, należy okazać oryginał paragonu lub faktury. Wykonywanie napraw gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Które urządzenia LAGAN nie są objęte 5-letnią gwarancją IKEA?
Urządzenia LAGAN kupione w sklepie IKEA przed 1 maja 2026 r. są objęte 2-letnią gwarancją, liczoną od pierwotnej daty zakupu.

Kto przeprowadzi naprawę?
Naprawa zostanie przeprowadzona przez dostawcę usług IKEA w ramach własnego serwisu lub przez autoryzowaną sieć partnerską.

Co obejmuje gwarancja?
Gwarancja obejmuje uszkodzenia urządzenia spowodowane wadliwą konstrukcją lub wadami materiału, które powstaną po dacie zakupu w sklepie IKEA. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia do użytku domowego. Wyjątki przedstawiono w części “Czego nie obejmuje gwarancja?” W czasie trwania okresu gwarancyjnego, pokryte zostaną koszty naprawy uszkodzenia, czyli naprawy, części, robocizny i transportu, pod warunkiem, że urządzenie można naprawić bez ponoszenia wyjątkowych wydatków. Obowiązują warunki dyrektywy 99/44/WE oraz odpowiednie przepisy lokalne. Wymienione części stają się własnością IKEA.

Co zrobi IKEA, żeby naprawić problem?
IKEA wyznaczy dostawcę usług, który sprawdzi produkt i zdecyduje według własnego uznania, czy naprawa podlega gwarancji. Jeśli uzna, że tak, dostawca usług IKEA lub autoryzowany partner serwisowy poprzez własne działania serwisowe, według własnego uznania, albo naprawi uszkodzony produkt albo wymieni na taki sam, lub porównywalny.

Czego nie obejmuje gwarancja?
- Zwykłego zużycia.
- Celowego uszkodzenia lub wynikającego z zaniedbania, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłowym montażem lub podłączeniem do niewłaściwego napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektromechaniczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem przez wody, w tym, ale nie tylko uszkodzenia spowodowanego nadmiernym osadem w dopływie wody, uszkodzenia spowodowanego niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi.
- Elementów wymiennych, w tym baterii i lampek.
- Elementów niefunkcjonalnych i dekoracyjnych, nie mających wpływu na zwykłą eksploatację urządzenia, w tym wszelkie zarysowania i możliwe różnice koloru.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przedmiotami obcymi lub substancjami, czyszczeniem i odtykaniem filtrów, systemu odprowadzania wody czy szufladek na detergent.
- Uszkodzeń następujących elementów: szkło ceramiczne, akcesoria, kosze na naczynia i sztućce, przewody doprowadzające i odpływowe, uszczelki, lampki i ich osłony, ekrany, pokrętła, obudowy i elementy obudowy. Wyjątkiem jest sytuacja, kiedy takie uszkodzenie zostało spowodowane wadą produkcyjną.
- Przypadków, w których podczas wizyty technika nie wykryto żadnych usterek.
- Napraw, które nie zostały wykonane przez wyznaczonych przez nas dostawców usług oraz/lub przez autoryzowanego partnera serwisowego, lub podczas których użyto nieoryginalnych części.
- Napraw spowodowanych uszkodzoną instalacją lub niezgodnych ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w otoczeniu innym niż domowe, np. do użytku profesjonalnego.
- Uszkodzeń powstałych podczas transportu. Jeśli klient sam przewozi produkt do swojego domu lub pod inny adres, IKEA nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia powstałe podczas transportu. Jeśli to jednak IKEA dostarcza produkt na adres podany przez klienta, uszkodzenie produktu powstałe podczas takiego transportu zostanie naprawione przez IKEA.
- Koszty przeprowadzenia pierwszej instalacji urządzenia IKEA.
- Jeśli jednak Dostawca usług wyznaczony przez IKEA lub jego autoryzowany partner serwisowy dokona naprawy lub wymiany urządzenia w ramach niniejszej gwarancji, w razie potrzeby wskazany dostawca usług lub autoryzowany partner serwisowy ponownie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie.
- Powyższe nie dotyczy Irlandii, klienci powinni kontaktować się ze specjalnym numerem usług posprzedażowych IKEA lub ze wskazanym dostawcą usług w celu uzyskania dalszych informacji. **(dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)**

Powyższe ograniczenia nie dotyczą prac niezwiązanych z usterką przeprowadzonych przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu oryginalnych części w celu dostosowania urządzenia do wymogów dotyczących bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym kraju UE.

W jaki sposób obowiązują przepisy krajowe
Gwarancja IKEA nadaje specjalne prawa, które obejmują lub przewyższają lokalnie obowiązujące przepisy. Warunki te w żaden sposób nie ograniczają praw konsumenckich określonych lokalnymi przepisami.

Obszar obowiązywania
Odnośnie urządzeń zakupionych w jednym z krajów UE i przewiezionych do innego kraju UE, usługi zostaną dostarczone zgodnie z warunkami gwarancji określonymi dla nowego kraju. Obowiązek przeprowadzenia usług w ramach gwarancji obowiązuje jedynie, jeśli urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z:
- technicznymi wymogami obowiązującymi w kraju, w którym złożono reklamację;
- Instrukcją montażu oraz informacją dotyczącą bezpieczeństwa zawartą w instrukcji obsługi.

Dedykowane USŁUGI POSPRZEDAŻOWE dla urządzeń IKEA
Zachęcamy do skontaktowania się z wyznaczonym Autoryzowanym centrum serwisowym IKEA w celu:
- zgłoszenia żądania naprawy w ramach gwarancji;
- poproszenia o wyjaśnienia w związku z montażem urządzenia IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA;
- poproszenia o wyjaśnienie funkcji urządzeń IKEA.

Aby zapewnić najlepszą obsługę z naszej strony, prosimy zapoznać się dokładnie z Instrukcją montażu oraz/lub Instrukcją obsługi przed skontaktowaniem się z nami.

W jaki sposób można się z nami skontaktować, jeśli potrzebna jest pomoc



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista wyznaczonych przez IKEA dostawców usług posprzedażnych oraz ich lokalne numery telefonów.

Abyśmy mogli zapewnić szybszą obsługę, zalecamy skorzystać z odpowiednich numerów telefonów podanych w niniejszej instrukcji. Należy zawsze odwoływać się do numerów podanych w książeczce dotyczących poszczególnych urządzeń, dla których potrzebna jest pomoc. Prosimy podać pracownikowi IKEA numer artykułu IKEA (8-cyfrowy kod) oraz 12-cyfrowy numer serwisowy znajdujący się na tabliczce znamionowej urządzenia.

PROSIMY ZACHOWAĆ PARAGON!
Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na paragonie również znajduje się nazwa IKEA i numer artykułu (8-cyfrowy kod) dla każdego zakupionego urządzenia.

Czy potrzebujesz dodatkowej pomocy?
Aby uzyskać odpowiedź na kwestie niezwiązane z usługami posprzedażowymi dla danego urządzenia, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem IKEA. Zalecamy dokładne zapoznanie się z dokumentacją urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.
Części zamienne będą dostępne przez okres od 7 do 10 lat, zgodnie ze szczególnymi wymaganiami Rozporządzenia.
Części zamienne można znaleźć na stronie: www.ikea.com

Índice

Informações de segurança	**261**	**Limpeza e manutenção**	**269**
Descrição do produto	**264**	**O que fazer se...**	**270**
Painel de controlo	**264**	**Serviço de Pós-Venda**	**271**
Primeira utilização	**264**	**Dados técnicos**	**272**
Carregar os cestos	**266**	**Questões ambientais**	**272**
Utilização diária	**267**	**Instalação**	**273**
Tabela de programas	**268**	**GARANTIA IKEA**	**274**

Informações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, ler estas instruções de segurança. Manter estas instruções disponíveis para consulta futura.
As presentes instruções e o próprio aparelho possuem informações importantes relativas à segurança, as quais deverá ler e respeitar sempre. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acontecimentos decorrentes do incumprimento das presentes instruções de segurança, da utilização inadequada do aparelho ou da configuração incorreta dos respetivos controlos.
⚠ As crianças até aos 3 anos deverão manter-se afastadas do aparelho. As crianças entre os 3 e os 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão permanente. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura deste aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

UTILIZAÇÃO PERMITIDA

⚠ **ATENÇÃO**: o aparelho não deve ser ligado a partir de um dispositivo de comutação externa, como, por exemplo, um temporizador, nem a partir de um sistema de controlo remoto em separado.
⚠ Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambiente doméstico e em aplicações semelhantes, tais como: copas para utilização dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas de exploração agrícola; por clientes em hotéis, motéis, bed & breakfast e outros tipos de ambientes residenciais.
⚠ Este aparelho não está concebido para o uso profissional. Não utilize o aparelho no exterior.
⚠ O número máximo de talheres suportado encontra-se indicado na folha do produto.
⚠ A porta não deverá ser deixada na posição aberta - risco de tropeçar. A porta da máquina quando aberta apenas suporta o peso do tabuleiro carregado quando este é puxado para fora. Não utilize a porta como base de apoio e não se sente nem suba para cima da mesma.
⚠ **AVISO**: Os detergentes para máquinas de lavar loiça são fortemente alcalinos. Estes podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça sempre que a porta da mesma estiver aberta. Certifique-se de que o recipiente do detergente está vazio após o final de cada ciclo de lavagem.
⚠ **AVISO**: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocados no cesto com as pontas viradas para baixo ou na posição horizontal - risco de cortes.
⚠ Não armazene substâncias explosivas ou inflamáveis (p.ex., gasolina ou latas de aerossol) no interior ou próximas do aparelho, pois existe risco de incêndio.
O aparelho deverá ser utilizado apenas para a lavagem de loiça doméstica em conformidade com as instruções contidas neste manual. A água da máquina não é potável. Utilize apenas detergentes e aditivos concebidos para máquinas de lavar loiça automáticas. Ao adicionar amaciador de água (sal), corra um ciclo de lavagem imediatamente com a máquina vazia, para evitar corrosão das peças internas.
Guarde o detergente, o abrilhantador e o

sal fora do alcance das crianças. Desligue o abastecimento de água e desligue a fonte de alimentação antes de efetuar reparações ou manutenções.
Desligue o aparelho do fornecimento de água e de eletricidade em caso de eventuais avarias.

INSTALAÇÃO

⚠ O aparelho deve ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas - risco de lesões. Use luvas de proteção para desembalar e instalar o aparelho - risco de corte.
⚠ A instalação, incluindo a alimentação de água (caso seja necessário) e as ligações elétricas, bem como quaisquer reparações devem ser realizadas por um técnico devidamente qualificado.
Não reparar nem substituir nenhuma peça do aparelho a não ser que tal seja especificamente indicado no manual de utilização. Manter as crianças afastadas do local da instalação. Depois de desembalar o aparelho, certificar-se de que este não foi danificado durante o transporte.
Em caso de problemas, contactar o revendedor ou o Serviço Pós-Venda mais próximo.
Uma vez instalado o aparelho, os elementos da embalagem (plástico, peças de esferovite, etc.) devem ser armazenados fora do alcance das crianças - risco de asfixia.
Deve desligar o aparelho da corrente elétrica antes de efetuar qualquer operação de instalação - risco de choques elétricos. Durante a instalação, certificar-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação - risco de incêndio ou de choques elétricos. Ligar o aparelho apenas depois de concluída a instalação do mesmo.
Ligue a máquina de lavar loiça ao abastecimento de água utilizando apenas os novos conjuntos de tubos. Não reutilize conjuntos de tubos antigos. Todos os tubos devem ser devidamente fixados para evitar que se soltem durante o funcionamento.
Cumpra as normas em vigor promulgadas pela entidade local distribuidora de água.
Pressão da água no abastecimento 0,05 - 1,0 MPa.
O aparelho deve ser instalado contra uma parede ou incorporada na mobília para limitar o acesso à parte traseira do mesmo.
Para as máquinas de lavar loiça com aberturas de ventilação na base, as mesmas não deverão ser obstruídas por quaisquer tapetes.
Se instalar a máquina de lavar loiça no final de uma linha de máquinas tornando o painel lateral acessível, a área com dobradiças deve ficar coberta para evitar o risco de lesões.
A temperatura de admissão de água depende do modelo da máquina de lavar loiça. Caso a mangueira de admissão de água disponha da marca "máx. 25 °C", então a temperatura da água máxima é corresponde a 25 °C. Para todos os restantes modelos a temperatura máxima da água é de 60°C. Não corte os tubos e, caso o aparelho esteja equipado com um sistema de bloqueio da água, não exponha à água o revestimento de plástico contendo a mangueira de admissão da água. Se os tubos não forem suficientemente compridos, contacte o seu revendedor local. Certifique-se de que as mangueiras de alimentação e de descarga da água não estão dobradas nem obstruídas. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez certifique-se de que não existem fugas na vedação da mangueira de alimentação e de descarga. Certifique-se de que os quatro pés ficam estáveis e corretamente assentes no pavimento, ajustando-os conforme necessário e verifique se a máquina de lavar loiça está bem nivelada utilizando um nível de bolha de ar.
⚠ Utilize o aparelho apenas quando as tampas apresentadas no diagrama 19 do manual de instalação estiverem instaladas corretamente - risco de lesão!

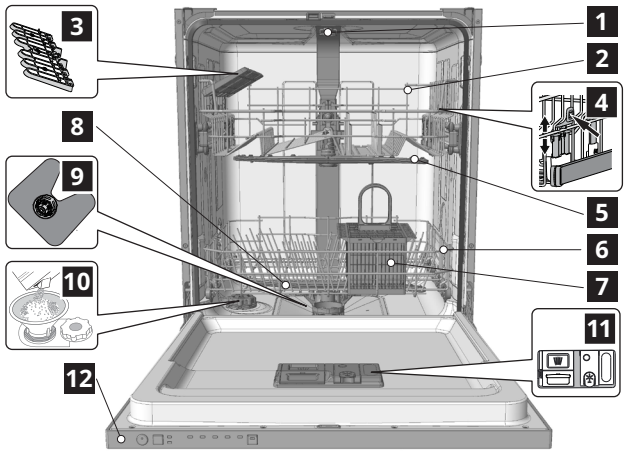
AVISOS SOBRE ELETRICIDADE

A chapa de características encontra-se na extremidade da máquina de lavar (visível com a porta aberta).
⚠ Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação, desligando-o na ficha, caso esta esteja acessível, ou através de um interruptor multipolar instalado na tomada de acordo com a regulamentação aplicável a ligações elétricas; além disso, o aparelho deve dispor de ligação à terra, de acordo com as normas de segurança elétrica nacionais.
⚠ Não utilize adaptadores, fichas múltiplas ou extensões. Após a instalação

do aparelho, os componentes elétricos devem estar inacessíveis ao utilizador. Não utilize o aparelho com os pés descalços ou molhados.
Não ligue este aparelho se o cabo ou a ficha elétrica apresentar danos, se não estiver a funcionar corretamente, se estiver danificado ou se tiver caído.
⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído por um idêntico do mesmo fabricante ou por um técnico de assistência ou pessoas similarmente qualificadas de modo a evitar a ocorrência de situações perigosas, pois existe o risco de choques elétricos.
Caso a ficha fornecida não seja adequada para a sua tomada, contacte um técnico qualificado.
Não puxe o cabo de alimentação. Não mergulhe o cabo ou a ficha elétrica em água.
Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.

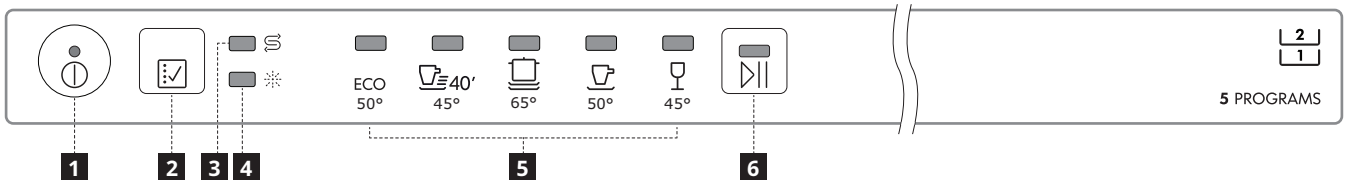
LIMPEZA E MANUTENÇÃO
⚠ **AVISO**: Assegure-se de que o aparelho está desativado e desligado da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer operações de manutenção. Para evitar o risco de danos pessoais, use luvas de proteção (risco de lacerações) e calçado de segurança (risco de contusões); Certifique-se de que o manuseamento é realizado por duas pessoas (reduza a carga); Nunca utilize uma máquina de limpeza a vapor para limpar o aparelho (risco de choques elétricos).
Quaisquer reparações não efetuadas por profissionais e que não sejam autorizadas pelo fabricante podem resultar em riscos para a saúde e segurança, pelos quais o fabricante não pode ser responsabilizado.
Qualquer defeito ou dano causado por reparações ou manutenções que não sejam efetuados por profissionais não serão coberto pela garantia, cujos termos estão descritos no documento fornecido com a unidade.

Descrição do produto



1 Spray de duche
2 Cesto superior
3 Abas dobráveis
4 Ajuste da altura do cesto superior
5 Braço aspersor superior
6 Cesto inferior
7 Cesto para os talheres
8 Braço aspersor inferior
9 Conjunto de filtros
10 Depósito de sal
11 Distribuidores de detergente e abrilhantador
12 Painel de controlo

Painel de controlo



1 Botão Ligar-Desligar/Reiniciar com indicador luminoso
2 Botão para seleção de programas
3 Luz indicadora de reabastecimento do sal
4 Luz indicadora de reabastecimento do abrilhantador
4 Indicadores luminosos de programas
5 Botão INÍCIO/PAUSA com luz indicadora

Primeira utilização

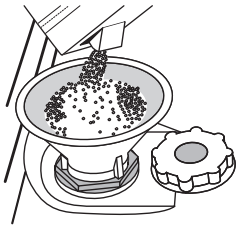
Conselhos para a primeira utilização

Antes de instalar e utilizar a máquina pela primeira vez, leia atentamente os guias "SEGURANÇA" e "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM" fornecidos numa embalagem dedicada juntamente com o produto. Certifique-se de que remove todas as peças de proteção de transporte da máquina de lavar loiça.

Encher o depósito do sal

A utilização de sal evita a formação de CALCÁRIO na loiça e nos componentes funcionais da máquina.
- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**
- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver DESCRIÇÃO DO PRODUTO) e deve ser enchido quando o indicador luminoso "REABASTECIMENTO DE SAL" estiver aceso no painel de comandos.



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.
3. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável). Assim que este procedimento estiver concluído, execute um programa sem carregar qualquer loiça na máquina. O programa de "pré-lavagem" NÃO é suficiente.
A solução salina derramada e os grãos de sal podem provocar corrosão, danificando irremediavelmente os componentes em aço inoxidável.
A garantia não será aplicável em caso de avarias decorrentes de tais circunstâncias.

Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Se o depósito de sal não for enchido, o amaciador de água e o elemento de aquecimento podem ser danificados em resultado da acumulação de calcário.
A utilização de sal é recomendada com qualquer tipo de detergente para a máquina de lavar loiça.
Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.

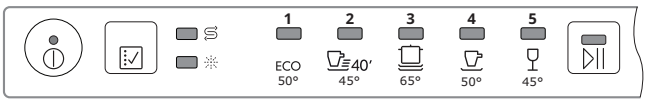
Definir a dureza da água

Para que o amaciador de água funcione corretamente, é essencial que a definição de dureza da água tenha por base a dureza da água existente em sua casa. Pode obter esta informação consultando a empresa de abastecimento de água local. O nível de dureza da água vem definido de fábrica.

- Ligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Mantenha premido o botão ☑ durante 5 segundos, até ouvir um sinal sonoro.
- Ligue a máquina premindo ligeiramente o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).
- O indicador luminoso do programa do nível atualmente definido fica intermitente.
- Prima o botão ☑ para selecionar o nível de dureza da água pretendido (ver a TABELA DE DUREZA DA ÁGUA).
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.

A definição está concluída!

Tabela de dureza da água			
Nível	**°dH** Graus alemães	**°fH** Graus franceses	**°Clark** Graus ingleses
1 Macia	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Médio	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Média	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Muito dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62



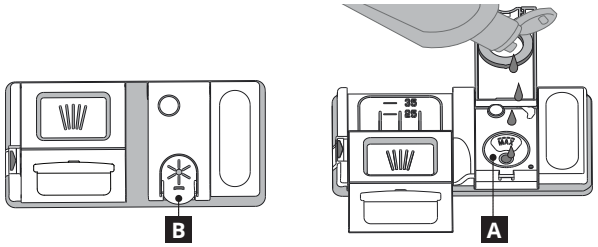
Sistema de amaciamento da água

O amaciador da água reduz automaticamente a dureza da água, evitando, consequentemente, a acumulação de calcário no aquecedor e contribuindo também para uma melhor eficiência da lavagem. Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio. A frequência de regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada **6** ciclos Eco com o nível de dureza da água definido para **3**. O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.

Encher o distribuidor de abrilhantador

O abrilhantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrilhantador **A** deve ser enchido quando o indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR ❊ no painel de comandos se acender.



1. Abra o distribuidor **B** pressionando e puxando a patilha da tampa.
2. Encha cuidadosamente com abrilhantador até ao entalhe de referência máximo (110 ml) da área de enchimento, evitando derramá-lo. Se isso acontecer, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Pressione a tampa para baixo até ouvir um clique de fecho.

NUNCA deite o abrilhantador diretamente na cuba da máquina.

Ajustar a dosagem de abrilhantador

Se não estiver completamente satisfeito(a) com os resultados da secagem, pode ajustar a quantidade de abrilhantador utilizado.

- Ligue a máquina de lavar loiça com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Prima o botão ☑ três vezes - será audível um sinal sonoro.
- Ligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- O indicador luminoso do programa do nível atualmente definido fica intermitente.
- Prima o botão ☑ para selecionar a quantidade de abrilhantador a distribuir.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.

A definição está concluída!

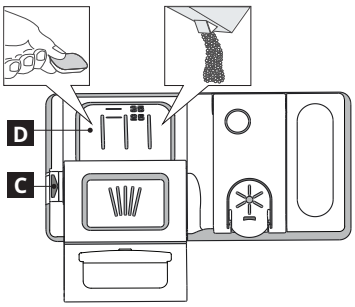
Se o nível de abrilhantador estiver definido para **1** (ECO) , não será distribuído abrilhantador. O indicador luminoso de POUCO ABRILHANTADOR não se acende se o abrilhantador acabar.
É possível definir um máximo de 5 níveis, de acordo com o modelo da máquina de lavar loiça. As definições de fábrica são específicas deste modelo, pelo que deverá seguir as instruções acima para utilizar corretamente a sua máquina de lavar loiça.

- Se a loiça possuir riscas azuladas, defina um nível baixo (2-3).
- Se existirem gotas de água ou marcas de calcário na loiça, defina um número alto (4-5).

Encher o distribuidor de detergente

A utilização de detergentes que não foram concebidos para máquinas de lavar loiça pode causar danos ou avarias subsequentes no aparelho.
Para obter os melhores resultados em termos de lavagem e de secagem, é necessário usar uma combinação de detergente, abrilhantador e sal.
Recomendamos a utilização de detergentes sem fosfatos ou cloro, uma vez que estes produtos são prejudiciais para o meio ambiente.
Os bons resultados de lavagem também dependem da utilização da quantidade correta de detergente.
Ultrapassar a quantidade indicada não implica uma lavagem mais eficaz e aumenta a poluição ambiental.
A quantidade pode ser ajustada ao nível de sujidade da loiça. No caso de objetos com uma sujidade normal, utilize aprox. 35 g (detergente em pó) ou 35 ml (detergente líquido) e uma colher de chá adicional de detergente diretamente na cuba. Se utilizar pastilhas, uma é suficiente.
Se a loiça estiver apenas ligeiramente suja ou tiver sido passada por água antes de ser colocada na máquina de lavar loiça,

diminua a quantidade de detergente utilizado em conformidade (mínimo de 25 g/ml), por ex. não acrescente detergente em pó/gel ao interior da cuba.



Para abrir o distribuidor de detergente, prima o botão C.
Coloque o detergente apenas no distribuidor seco D.
Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.

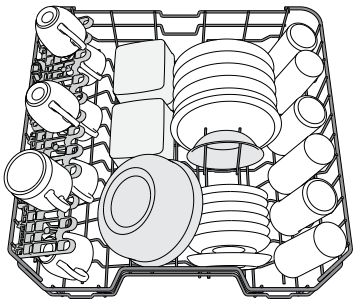
1. Para dosear o detergente, consulte as informações mencionadas anteriormente de modo a adicionar a quantidade correta. Dentro do distribuidor D existem indicações para ajudar a dosear o detergente.
2. Elimine os resíduos de detergente dos rebordos do distribuidor e feche a tampa até fazer clique.
3. Feche a tampa do distribuidor de detergente puxando-a para cima até que o dispositivo de fecho esteja fixo no devido local.

O distribuidor de detergente abre-se automaticamente no momento certo, de acordo com o programa.

Carregar os cestos

CONSELHOS

Antes de carregar os cestos, elimine todos os restos de comida da loiça e esvazie os copos. Não é necessário passar previamente a loiça por água corrente.
Disponha a loiça de modo a que fique firme e não vire; disponha os recipientes com as aberturas voltadas para baixo e os elementos côncavos/convexos na diagonal, a fim de permitir que a água chegue a toda a superfície e flua facilmente.
Aviso: as tampas, as pegas, os tabuleiros e as frigideiras não impedem a rotação dos braços aspersores.
Coloque os objetos pequenos no cesto dos talheres. A loiça e os tachos muito sujos devem ser colocados no cesto inferior, uma vez que nesta área a aspersão de água é mais intensa e permite obter melhores resultados de lavagem.
Depois de colocar a loiça na máquina, certifique-se de que os braços aspersores conseguem rodar livremente.

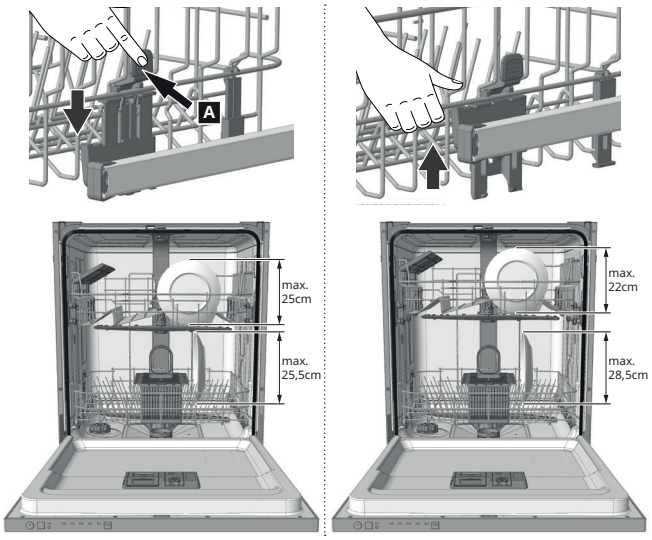


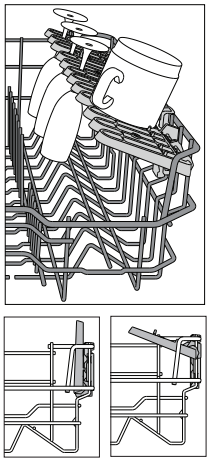
Cesto superior
Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.

(exemplo de carga no cesto superior)

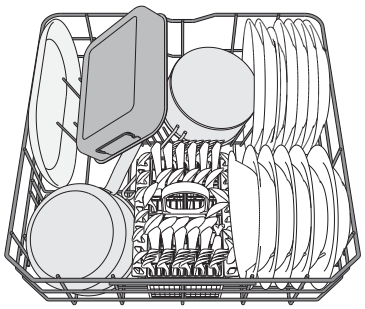
Ajustar a altura do cesto superior
É possível ajustar a altura do cesto superior: utilize uma posição mais elevada para colocar loiça mais volumosa no cesto inferior e uma posição mais baixa para aproveitar ao máximo os suportes rebatíveis, criando mais espaço superior e evitando o choque com os objetos colocados no cesto inferior.
O cesto superior está equipado com um **ajuste de altura do cesto superior**(consultar a figura); sem pressionar as alavancas, eleve o cesto segurando-o pelas partes laterais, logo que o cesto fique estável na posição superior.
Para voltar à posição inferior, pressione as alavancas **A** existentes nas partes laterais do cesto e desloque-o para baixo.

Recomendamos vivamente que não ajuste a altura do cesto quando este está carregado.
NUNCA eleve ou baixe o cesto apenas de um lado.



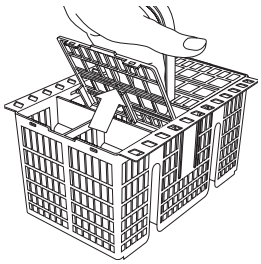


Abas dobráveis com posição ajustável
As abas laterais dobráveis podem ser dobradas ou desdobradas para otimizar a disposição da loiça dentro do cesto.
Os copos de vinho podem ser posicionados em segurança nas abas dobráveis, introduzindo o pé de cada copo nas ranhuras correspondentes.
Conforme o modelo:
- para desdobrar as abas, é necessário deslizá-las para cima e rodá-las ou soltá-las dos encaixes e puxá-las para baixo.
- para dobrar as abas, é necessário rodá-las e deslizá-las para baixo ou puxá-las para cima e encaixá-las nos respetivos encaixes.



Cesto inferior
Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.

(exemplo de carga para o cesto inferior)



Cesto para os talheres
O cesto está equipado com grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. O cesto dos talheres só deve ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior.
As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.

Loiça inadequada
- Loiça e talheres de madeira.
- Copos frágeis com decoração, artesanato artístico ou loiça antiga. As decorações não são resistentes.
- Peças de material sintético que não resistam a temperaturas altas.
- Loiça de cobre e estanho.
- Loiça suja com cinza, cera, lubrificante ou tinta.

As cores das decorações de peças em vidro e as peças de alumínio/prata podem sofrer alterações e desbotar durante o processo de lavagem. Alguns tipos de vidro (por ex., cristal) podem ficar opacos após alguns ciclos de lavagem.

Danos em vidro e loiça
- Coloque apenas vidros e porcelana que tenham garantia do fabricante como sendo adequados para lavagem na máquina de lavar loiça.
- Utilize um detergente suave adequado para loiça
- Retire os vidros e a loiça da máquina de lavar loiça assim que o ciclo de lavagem termine.

Hygiene
Para evitar odores e acumulação de sedimentos na máquina de lavar loiça, execute um programa de temperatura elevada pelo menos uma vez por mês. Utilize uma colher de chá de detergente e coloque a máquina a funcionar sem carga para efetuar a limpeza do aparelho.

CONSELHOS DE POUPANÇA DE ENERGIA
- Quando a máquina de lavar loiça doméstica é utilizada em conformidade com as instruções do fabricante, **a lavagem de loiça num aparelho deste tipo consome, normalmente, menos energia e água do que a lavagem manual de loiça.**
- Para maximizar a eficiência da máquina de lavar loiça, recomenda-se que **inicie um ciclo de lavagem apenas quando a máquina estiver completamente cheia de loiça.** . Ao carregar a máquina de lavar loiça com a quantidade de loiça indicada pelo fabricante irá contribuir para poupar energia e água. As informações sobre a forma correta de carregar os cestos com loiça podem ser encontradas na secção "Carregar os cestos". O carregamento incorreto ou o sobrecarregamento dos cestos poderá aumentar o consumo de recursos (tais como água, energia e tempo, além do nível de ruído) e reduzir o desempenho de limpeza e de secagem.
- Pré-enxaguar manualmente a loiça resulta num maior consumo de energia e de água, pelo que não é recomendado.

Utilização diária

1. **VERIFICAR A LIGAÇÃO AO ABASTECIMENTO DE ÁGUA**
   Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada à rede de abastecimento de água e que a torneira está aberta.
2. **LIGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA**
   Abrir a porta e premir o botão LIGAR/DESLIGAR. no espaço de 4 segundos, a interface do utilizador liga-se.
3. **CARREGAR OS CESTOS** (consultar a secção CARREGAR OS CESTOS)
4. **ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE**
   (consultar a secção ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE).
5. **SELECIONAR UM PROGRAMA E PERSONALIZAR O CICLO**
   Selecione o programa mais adequado consoante o tipo de loiça e o nível de sujidade (ver DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS) premindo o botão ⁞☑.
6. **START (INÍCIO DO CICLO DE LAVAGEM)**
   Inicie o ciclo de lavagem premindo o botão START/Pause (INÍCIO/PAUSA) (o LED acende-se) e feche a porta no espaço de 4 segundos. Quando o programa começar, é emitido um sinal sonoro. Se a porta da máquina não for fechada no espaço de 4 segundos, é emitido um sinal sonoro de aviso. Neste caso, abra a porta, prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta novamente no espaço de 4 segundos.
7. **FIM DO CICLO DE LAVAGEM**
   O final do ciclo de lavagem é indicado através de avisos sonoros (bips), bem como pela intermitência do indicador luminoso do programa selecionado. Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
   Aguarde alguns minutos antes de retirar os talheres, a fim de evitar queimaduras. Descarregue os cestos, começando pelo inferior.

A máquina desliga-se automaticamente durante períodos alargados de inatividade, a fim de reduzir o consumo de energia. Se a loiça estiver apenas ligeiramente suja ou tiver sido passada por água antes de ser colocada na máquina de lavar loiça, diminua a quantidade de detergente utilizado em conformidade.

Modificar um programa que está em execução
Se tiver sido selecionado um programa incorreto, é possível mudá-lo, desde que o mesmo tenha começado há pouco tempo: abra a porta, prima sem soltar o botão LIGAR/DESLIGAR e a máquina desliga-se. Volte a ligar a máquina utilizando o botão LIGAR/DESLIGAR e selecione um novo ciclo de lavagem; inicie o ciclo premindo o botão INÍCIO/PAUSA e fechando a porta no espaço de 4 segundos.
Se demorar mais de 4 segundos, a máquina parará automaticamente e será necessário reiniciar a máquina novamente, repetindo a última operação.

Adicionar mais loiça
Sem desligar a máquina, abra a porta (o LED START/Pause (INÍCIO/PAUSA) começará a piscar) **(tenha cuidado com o vapor quente!)** e coloque a loiça no interior da máquina. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

Interrupções acidentais
Se a porta for aberta durante o ciclo de lavagem, ou se houver um corte de energia, o ciclo pausa. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

Tabela de programas

Programa			Fase de secagem	NaturalDry	Duração do programa de lavagem (h:min)*)	Consumo de água (litros/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)
1 Eco	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Lavagem rápida 40'	40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensivo		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Lavagem e Secagem Rápidas		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Vidro		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020.
Nota para os laboratórios de teste: para informações pormenorizadas sobre condições comparativas de teste EN, envie um email para o seguinte endereço: dw_test_support@europeanappliances.com
Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.
*) Os valores fornecidos para os programas são meramente indicativos (à exceção do programa Eco). O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor.

1. **ECO -** O programa Eco é recomendado para a lavagem de loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente no que respeita à combinação do consumo de água e de energia para este tipo de loiça. Além disso, está em conformidade com os regulamentos de design ecológico da UE.
2. **LAVAGEM RÁPIDA 40' -** Programa para uma quantidade limitada de loiça com um nível de sujidade normal. Garante um desempenho de limpeza ideal num período de tempo mais curto.
3. **INTENSIVO** - Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo particularmente indicado para tachos e panelas (não deve ser utilizado para objetos frágeis).
4. **LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDAS -** Loiça com um grau de sujidade normal. Ciclo diário, que garante um desempenho de limpeza e secagem ideais num período de tempo mais curto.
5. **VIDRO -** Programa para objetos frágeis e mais sensíveis a temperaturas elevadas, tais como copos e chávenas de vidro.

NATURALDRY
O sistema de abertura da porta NaturalDry é composto por um sistema de secagem por convecção que abre automaticamente a porta durante/após o ciclo de secagem, de forma a garantir um excelente desempenho de secagem diariamente. A porta abre-se caso a temperatura seja segura para o mobiliário da sua cozinha.
Como proteção adicional contra o vapor, é fornecida juntamente com a máquina de lavar loiça uma película de proteção especialmente concebida para o efeito. Para mais informações sobre como instalar esta película de proteção, consulte o MANUAL DE INSTALAÇÃO.

	ABERTURA DA PORTA
Eco 50°	165 min
Lavagem Rápida 40' 45°	fim do ciclo
Intensivo 65°	165 min
Lavagem e Secagem Rápidas 50°	80 min
Vidro 45°	95 min

Limpeza e manutenção

ATENÇÃO: Desligue sempre o aparelho durante a limpeza e quando efetuar trabalhos de manutenção. Não utilize líquidos inflamáveis para limpar a máquina .

Limpar a máquina de lavar loiça



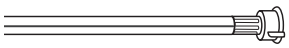
É possível eliminar qualquer marca existente no interior da máquina utilizando um pano humedecido em água e um pouco de vinagre. As superfícies externas da máquina e o painel de comandos podem ser limpos com um pano não abrasivo humedecido em água. Não utilize solventes ou produtos abrasivos.

Evitar odores desagradáveis

Mantenha sempre a porta da máquina entreaberta para evitar a formação de humidade e a sua acumulação no interior da máquina.
Limpe regularmente os vedantes em redor da porta e os distribuidores de detergente, utilizando uma esponja húmida. Isto irá evitar que os restos de comida se acumulem nos vedantes, a causa principal da formação de odores desagradáveis.

Verificar a mangueira de abastecimento de água

Verifique regularmente se a mangueira de entrada está danificada. Se estiver, substitua-a por uma nova disponível através do nosso Serviço Pós-Venda ou o seu revendedor especializado. Consoante o tipo de mangueira:



Para a mangueira de entrada com revestimento transparente, verifique periodicamente se a cor se intensifica localmente. Em caso afirmativo, a mangueira pode ter uma fuga e deve ser substituída.

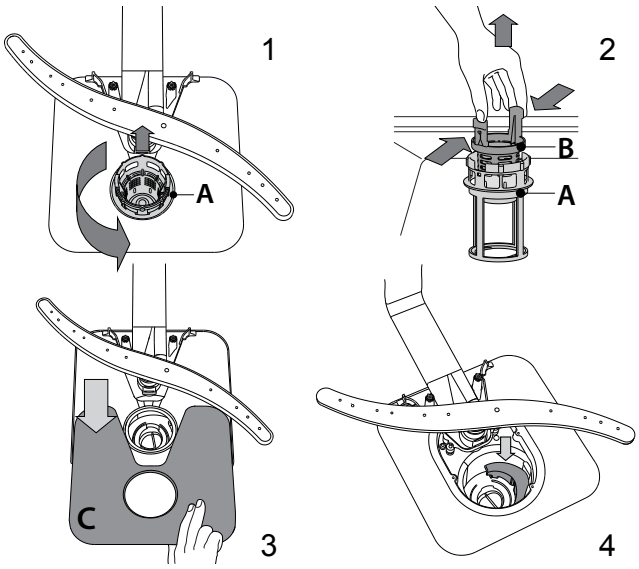
Limpar a mangueira de entrada de água

Se as mangueiras da água forem novas ou não tiverem sido utilizadas durante um longo período de tempo, deixe a água correr para garantir que estão desobstruídas e sem impurezas antes de efetuar as ligações necessárias. Se não tomar esta precaução, a entrada de água pode ficar obstruída e danificar a máquina de lavar loiça.

Limpar o conjunto de filtros

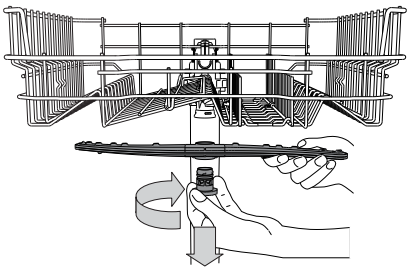
Limpe regularmente o conjunto de filtros para que os filtros não fiquem entupidos e para que a água residual flua correctamente.
A utilização da máquina de lavar loiça com os filtros entupidos ou com objetos estranhos no sistema de filtragem ou no interior dos braços aspersores pode levar à avaria da unidade, redução do desempenho, operação ruidosa da mesma ou num aumento do consumo de recursos.
O conjunto de filtros é composto por três filtros que eliminam os restos de comida da água de lavagem e fazem recircular a água.
A máquina de lavar loiça não pode ser utilizada sem filtros ou com os filtros soltos.
Pelo menos uma vez por mês ou após cada 30 ciclos, verifique o conjunto de filtros e, se necessário, limpe-os muito bem em água corrente, utilizando uma escova não metálica e seguindo as instruções abaixo:

1. Rode o filtro cilíndrico **A** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o (Fig. 1).
2. Retire a parte interna do filtro **B** exercendo uma ligeira pressão nas abas laterais (Fig. 2).
3. Faça deslizar para fora o filtro de aço inoxidável **C** (Fig. 3).
4. Caso encontre quaisquer objetos estranhos (tais como vidros e porcelana partidos, ossos de comida, sementes de frutos, etc.) **remova-os cuidadosamente**.
5. Inspeccione o coletor e retire quaisquer restos de comida. **NUNCA RETIRE** a proteção da bomba do ciclo de lavagem (elemento preto) (Fig. 4).

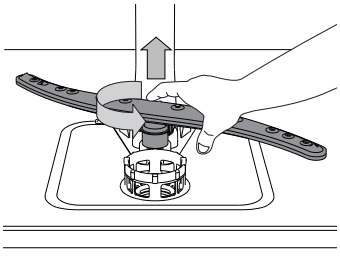


Depois de limpar os filtros, volte a colocar o conjunto de filtros e fixe-o corretamente na devida posição; isto é essencial para manter um funcionamento eficaz da máquina de lavar loiça.

Limpar os braços aspersores



Por vezes, os restos de comida podem acumular-se nos braços aspersores e bloquear os orifícios utilizados para pulverizar a água. Assim, recomenda-se que verifique periodicamente os braços e que os limpe com uma escova pequena não metálica.
Para retirar o braço aspersor superior, rode o anel de bloqueio de plástico no sentido dos ponteiros do relógio. O braço aspersor superior deve ser recolocado de modo a que o lado com mais orifícios fique voltado para cima.



É possível remover o braço aspersor inferior puxando-o para cima e rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

O que fazer se...

Caso a sua máquina de lavar loiça não funcione corretamente, verifique se consegue resolver o problema através das soluções apresentadas na lista que se segue. Para outros erros ou problemas, entre em contato com o Serviço de Pós-venda Autorizado, cujos detalhes de contacto podem ser encontrados no livrete da garantia. As peças sobressalentes estarão disponíveis durante um período de até 7 ou até 10 anos, de acordo com os requisitos do regulamento específico.
Poderá encontrar as peças sobresselentes em: www.ikea.com

Problemas...	Causas possíveis...	Soluções...
Indicador do sal aceso	Reservatório do sal está vazio. (Após encher o depósito, o indicador do sal poderá permanecer aceso durante vários ciclos de lavagem).	Encha o reservatório com sal (veja mais informações na página 264). Ajuste a dureza da água - consulte a tabela na página 265.
O indicador do abrilhantador está aceso	A gaveta do abrilhantador está vazia. (Após abastecer com abrilhantador o indicador poderá permanecer aceso durante vários ciclos de lavagem).	Encha o reservatório com abrilhantador (veja mais informações na página 265).
A máquina de lavar loiça não começa a funcionar ou não responde aos comandos.	A máquina não está ligada corretamente.	Ligue a ficha à tomada.
	Corte de energia.	Por motivos de segurança, a máquina de lavar loiça não se liga automaticamente após um corte de energia. Abra a porta da máquina de lavar loiça, prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos.
	A porta da máquina de lavar loiça não está fechada. O pino NaturalDry não está empurrado para dentro.	Empurre vigorosamente a porta até ouvir um “clique”.
	O ciclo é interrompido pela abertura da porta durante mais de 4 segundos.	Prima o botão START/Pause (INÍCIO/PAUSA) e feche a porta no espaço de 4 segundos.
	A máquina não responde aos comandos.	Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR, volte a ligá-la passado cerca de um minuto e reinicie o programa. Se o problema persistir, desligue o aparelho durante 1 minuto e ligue-o novamente.
A máquina de lavar loiça não escoa a água.	O ciclo de lavagem ainda não terminou.	Aguarde até que o ciclo de lavagem termine.
	A mangueira de drenagem está dobrada.	Certifique-se de que a mangueira da água não está dobrada (consultar a secção INSTALAÇÃO) .
	O tubo de escoamento do lava-loiça está obstruído.	Limpe o tubo de escoamento do lava-loiça.
	O filtro está obstruído com restos de comida.	Limpe o filtro (ver LIMPAR O CONJUNTO DE FILTROS).
A máquina de lavar loiça faz um ruído excessivo.	Os pratos estão a chocalhar entre si	Posicione a loiça corretamente (ver CARREGAMENTO DOS CESTOS).
	Foi produzida uma quantidade excessiva de espuma.	O detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para utilização em máquinas de lavar loiça (ver ENCHIMENTO DO DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE). Reinicie o ciclo atual desligando a máquina de lavar loiça e, em seguida, volte a ligá-la. Selecione um novo programa, prima START/PAUSE (Início/Pausa) e feche a porta dentro de 4 segundos. Não adicione mais detergente.
A loiça não fica limpa.	A loiça foi disposta de forma incorreta.	Disponha a loiça corretamente (ver CARREGAR OS CESTOS).
	Os braços aspersores não conseguem rodar livremente, sendo impedidos pela loiça.	Disponha a loiça corretamente (ver CARREGAR OS CESTOS).
	O ciclo de lavagem é demasiado suave e/ou a eficácia do detergente é reduzida.	Selecione um ciclo de lavagem apropriado (ver TABELA DE PROGRAMAS).
	Foi produzida uma quantidade excessiva de espuma.	O detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para utilização em máquinas de lavar loiça (ver ENCHIMENTO DO DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE).
	A tampa do depósito de abrilhantador não está bem fechada.	Certifique-se de que a tampa do distribuidor de abrilhantador está fechada.
	O filtro está sujo ou obstruído.	Limpe o conjunto de filtros (ver LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
	Não há sal.	Encha o depósito de sal (ver ENCHER O DEPÓSITO DO SAL).

Problemas...	Causas possíveis...	Soluções...
A máquina de lavar loiça termina o ciclo prematuramente.	Drene a mangueira que está posicionada demasiado em baixo ou drene para o seu sistema de esgoto doméstico.	Verifique se a extremidade da mangueira de drenagem está posicionada à altura correta (consultar a secção INSTALAÇÃO). Verifique o sifão no sistema de esgotos doméstico e instale uma válvula de admissão de ar se necessário.
	Existe ar no abastecimento de água.	Verifique se existem fugas ou quaisquer outros problemas no abastecimento de água que estejam a causar a entrada de ar.
A máquina de lavar loiça não se enche de água. **Todas os LEDs piscam rapidamente**	Não há abastecimento de água ou a torneira está fechada.	Certifique-se de que há água ou que a torneira está aberta.
	A mangueira de entrada de água está dobrada.	Certifique-se de que a mangueira de escoamento não está dobrada (consultar a secção INSTALAÇÃO), volte a programar a máquina e reinicialize-a.
	O filtro da mangueira de entrada de água está obstruído; é necessário limpá-lo	Depois de efetuar a verificação e a limpeza, desligue a máquina de lavar loiça, volte a ligá-la e reinicie um novo programa.
A loiça não fica seca.	O programa selecionado não dispõe de fase de secagem.	Na tabela de programas, verifique se o programa selecionado tem fase de secagem.
	O abrilhantador acabou ou a dosagem não é adequada.	Adicione o abrilhantador ou aumente os níveis de dosagem (consultar a secção ENCHER O DOSEADOR DE ABRILHANTADOR).
	A loiça é antiaderente ou de plástico.	A presença de gotas de água é normal (consultar a secção SUGESTÕES).
A loiça e os copos apresentam calcário ou uma película esbranquiçada.	O nível de sal é demasiado baixo.	Encha o depósito de sal (ver ENCHER O DEPÓSITO DO SAL).
	O ajuste da dureza da água não é adequado.	Aumente os valores (consultar a secção a TABELA DE DUREZA DA ÁGUA).
	A tampa do depósito de sal não está bem fechada.	Verifique a tampa do depósito do sal.
	O abrilhantador acabou ou a dosagem não é adequada.	Acrescente abrilhantador ou ajuste um nível de dosagem superior.
Os pratos e os copos têm um tom azulado ou riscas azuis.	A dose de abrilhantador é excessiva.	Ajuste a dosagem para níveis mais baixos.
A fuga de detergente.	Depende do detergente líquido utilizado e pode ser acentuada em caso de ativação da opção de atraso.	Pequenas fugas não causam avarias na máquina e podem ser evitadas mudando o tipo de detergente líquido ou utilizando pastilhas.

Serviço de Pós-Venda

Se, depois de efetuar as verificações acima, a avaria persistir, desligue a ficha da tomada e feche a torneira da água. Contacte o Serviço Pós-Venda (ver garantia).
Antes de contactar o Serviço Pós-Venda, certifique-se de que tem à disposição os seguintes dados:

- a descrição da avaria
- o tipo e modelo do aparelho
- o código de assistência (o número indicado na placa adesiva da Assistência Técnica) situado no interior da porta à direita:

SERVICE 0000 000 00000

Dados técnicos

Dimensões do produto (mm)	Altura	mm	**820**
	Largura	mm	**598**
	Profundidade	mm	**555**
Desempenhos	Tensão:	V	**220/240**
	Frequência	Hz	**50**
	Classe de eficiência energética		**A**
	Índice de desempenho de limpeza		**1,121**
	Índice de desempenho de secagem		**1,061**
	Pressão máx. de alimentação da água	Bar	**10**
	Pressão mín. de alimentação da água	Bar	**0,5**
	Consumo de energia	kWh/100 ciclos	**54**
	Abastecimento de água, temperatura máx. entrada água	°C	**60**
	Número de conjuntos de talheres		**14**
	Consumo de energia no início diferido	W	**4**
	Consumo de energia no modo de stand-by	W	**0,5**
	Consumo de água	l/ciclo	**9,5**
	Nível de ruído	dB(A) re 1 pW	**42**
	Classe de ruído		**B**

Questões ambientais

Eliminação dos materiais da embalagem
O material da embalagem é 100% reciclável, conforme indicado pelo símbolo de reciclagem . As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em total conformidade com as normas estabelecidas pelas autoridades locais.

Eliminação de eletrodomésticos
Este aparelho é fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o em conformidade com as normas de eliminação de resíduos locais. Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de eletrodomésticos, contactar as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde o aparelho foi comprado. Este aparelho está classificado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19 / UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) e com os regulamentos referentes à gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos de 2013 (conforme alteração). Ao assegurar a eliminação correta deste produto, estamos a proteger o ambiente e a saúde humana contra riscos negativos.

O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduo doméstico e deve ser transportado para um centro de recolha adequado para proceder à reciclagem do equipamento elétrico e eletrónico.

Sugestões para poupar energia
O programa Eco é recomendado para a lavagem de loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente no que respeita à combinação do consumo de água e de energia para este tipo de loiça. Além disso, está em conformidade com os regulamentos de design ecológico da UE. Ao carregar a máquina de lavar loiça com a quantidade de loiça indicada pelo fabricante irá contribuir para poupar energia e água. Pré-enxaguar manualmente a loiça resulta num maior consumo de energia e de água, pelo que não é recomendado. Quando a máquina de lavar loiça doméstica é utilizada em conformidade com as instruções do fabricante, lavar a loiça numa máquina de lavar normalmente consome menos energia e água na fase de utilização comparativamente com lavar loiça manualmente.

Instalação

ATENÇÃO: Se for necessário mover o aparelho, mantenha-o sempre na posição vertical; se for absolutamente necessário incliná-lo, incline-o para trás.

Ligar ao abastecimento de água

A adaptação do abastecimento de água para a instalação só deve ser efetuada por um técnico qualificado.
As mangueiras de entrada e de escoamento da água podem ser posicionadas à esquerda ou à direita para permitir a melhor instalação.
Certifique-se de que a máquina de lavar loiça não dobra nem esmaga as mangueiras.

Ligar a mangueira de entrada da água

- Coloque a água a correr até estar completamente límpida.
- Aperte bem a mangueira de entrada na posição correta e ligue a torneira.

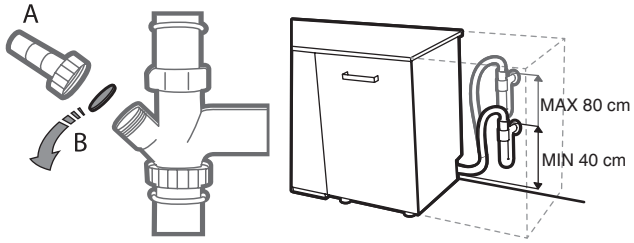
Se a mangueira de entrada não for suficientemente comprida, dirija-se a uma loja especializada ou entre em contacto com um técnico autorizado.
A pressão da água tem de estar dentro dos valores indicados na tabela de dados técnicos; caso contrário, a máquina de lavar loiça poderá não funcionar corretamente.
Certifique-se de que a mangueira não está dobrada nem comprimida.

Especificações para a ligação da mangueira de abastecimento de água:

Abastecimento de água	fria ou quente (máx. 60 °C)
Entrada de água	3/4"
Potência da pressão da água	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Ligar a mangueira de escoamento de água

Ligue a mangueira de escoamento a uma conduta de escoamento com um diâmetro mínimo de 2 cm **A**.



A ligação da mangueira de escoamento tem de estar a uma altura entre 40 e 80 cm do solo ou da superfície de apoio da máquina de lavar loiça.
Antes de ligar a mangueira de escoamento de água à conduta de escoamento, retire o tampão de plástico **B**.

Ligação elétrica

AVISO: A mangueira de entrada de água nunca deve ser cortada, pois contém peças com corrente elétrica.

Antes de ligar a ficha à tomada, certifique-se de que:

- A ficha está ligada à **terra** e está em conformidade com os regulamentos actuais;
- A tomada suporta ⏚ a carga máxima da máquina, apresentada na chapa de dados existente no interior da porta (consulte DESCRIÇÃO DO PRODUTO).
- A tensão de abastecimento de energia está dentro dos valores indicados na chapa de dados existente no interior da porta.
- A tomada é compatível com a ficha da máquina.

Se tal não for o caso, contacte o serviço de assistência autorizado apenas para substituir o cabo de alimentação certificado por uma ficha correta adequada para este aparelho (ver SERVIÇO PÓS-VENDA). Não utilize extensões elétricas ou tomadas múltiplas ou cabos de alimentação não autorizados com fichas.
Depois de a máquina estar instalada, o cabo de alimentação e a tomada elétrica devem estar facilmente acessíveis.
O cabo não deve estar dobrado nem comprimido.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte o fabricante ou o respetivo serviço de assistência técnico autorizado para o substituir, a fim de evitar todos os potenciais perigos.
A Empresa não será responsabilizada por quaisquer incidentes caso estas regras não sejam cumpridas.

Posicionamento e nivelamento

1. Posicione a máquina de lavar loiça num piso nivelado e resistente. Se o piso for irregular, os pés dianteiros podem ser ajustados até a máquina ficar numa posição horizontal. Se a máquina estiver bem nivelada, ficará mais estável e é muito menos provável que cause vibrações e ruído durante o funcionamento.
2. Antes de encaixar a máquina de lavar loiça no devido local, cole a faixa transparente adesiva por baixo da prateleira de madeira, para que fique protegida de qualquer condensação que possa formar-se.
3. Posicione a máquina de lavar loiça de modo a que os lados ou o painel traseiro fiquem em contacto com os armários adjacentes ou com a parede. Este aparelho também pode ser encastrado sob um balcão de cozinha.
4. Para ajustar a altura do pé traseiro, rode o casquilho hexagonal vermelho na parte central inferior pela parte dianteira da máquina de lavar, utilizando uma chave hexagonal com uma abertura de 8 mm. Rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a altura e no sentido contrário para a diminuir.

DIMENSÕES E CAPACIDADE:

Largura	**598** mm
Altura	**820** mm
Profundidade	**555** mm
Capacidade	**14** talheres padrão

GARANTIA IKEA

Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?
Esta garantia é válida durante **cinco (5) anos** a contar da data de compra original do seu eletrodoméstico na IKEA. A fatura ou talão de compra original é necessário como prova de compra. Os trabalhos realizados ao abrigo da garantia não prologam o período de garantia do aparelho.

Quais os eletrodomésticos LAGAN que não são abrangidos pela garantia de 5 anos da IKEA?
Os eletrodomésticos LAGAN adquiridos na IKEA antes de 1 de maio de 2026 têm uma garantia de 2 anos, a partir da data original de compra.

Quem irá executar o serviço de manutenção?
Um prestador de serviços IKEA prestará o serviço através das suas próprias operações de serviço ou uma rede de parceiros de serviços autorizados.

O que é que a garantia cobre?
A garantia cobre avarias do aparelho que tenham sido causadas por um defeito na produção ou de material a partir da data de compra do aparelho na IKEA. Esta garantia aplica-se apenas a uma utilização doméstica. As exceções encontram-se descritas na secção "O que é que esta garantia não cobre?" Dentro do período da garantia, estão cobertos os custos relacionados com a reparação de uma avaria como, por exemplo, reparações, peças, mão de obra e deslocações, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem despesas adicionais. Nestas condições, aplicam-se as diretrizes da UE (n.º 99/44/EG) e os respetivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser da propriedade da IKEA.

O que é que a IKEA fará para solucionar o problema?
O prestador de serviços nomeado pela IKEA irá examinar o produto e decidir, ao seu exclusivo critério, se o problema se encontra coberto ao abrigo desta garantia. Caso se considere que o problema se encontra coberto pela garantia, o prestador de serviços da IKEA ou o seu parceiro de serviços autorizado irá então, através das suas próprias operações de serviço, reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um produto novo ou outro equiparável.

O que é que esta garantia não cobre?
- O desgaste normal do aparelho.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo incumprimento das instruções de utilização, instalação incorreta ou ligação à tensão incorreta, danos causados por reação química ou eletroquímica, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, danos causados por excesso de calcário no abastecimento de água, danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afetam a utilização normal do aparelho, incluindo arranhões e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por objetos ou substâncias estranhas e limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou dos dispensadores de detergente.
- Danos às seguintes peças: vidro cerâmico, acessórios, cestas de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedações, lâmpadas e tampas de lâmpadas, visores, botões, alojamentos e peças de alojamentos. A menos que se possa provar que tais danos foram causados por falhas na produção.
- Casos nos quais não foi verificada qualquer avaria durante a visita do técnico.
- Reparações que não sejam realizadas pelos nossos prestadores de serviços designados e/ou por um parceiro contratual de serviços autorizado ou nas quais tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorreta ou em não conformidade com as especificações.
- A utilização do aparelho num ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos causados durante o transporte. Se o cliente for responsável pelo transporte do produto até sua casa ou até qualquer outra morada, a IKEA não se responsabiliza por nenhum dano que possa ocorrer durante tal transporte. No entanto, se a IKEA for responsável pela entrega do produto na morada de entrega do cliente, quaisquer danos ao produto que possam ocorrer durante essa entrega serão cobertos pela IKEA.
- Custos da instalação inicial do produto IKEA.
- No entanto, se um prestador de serviços designado pela IKEA ou o seu parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho nos termos desta garantia, o prestador de serviços designado ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalará o aparelho reparado ou instalará o aparelho de substituição, se necessário.
- Estas disposições não são aplicáveis à Irlanda - o cliente deve entrar em contato com a linha de serviço de pós-venda dedicada da IKEA local ou com o fornecedor de serviços designado para obter mais informações.

(apenas para o Reino Unido)
Estas restrições não se aplicam à mão de obra sem falhas realizada por um especialista qualificado usando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

Aplicação da lei do país
A garantia da IKEA fornece-lhe direitos legais específicos, que cobrem ou excedem todos os requisitos legais locais. No entanto, estas condições não limitam, de qualquer forma, os direitos do consumidor descritos na legislação local.

Área de validade
Para aparelhos comprados num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados no âmbito das condições de garantia normais no novo país.
A obrigação de prestar serviços no âmbito da garantia só existe se o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com:
- as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- as informações contidas nas Instruções de Montagem e na secção relativa à segurança do Manual do Utilizador.

Serviço de PÓS-VENDA dedicado para aparelhos IKEA
Não hesite em contactar o Centro de Serviço Autorizado pela IKEA para:
- efetuar um pedido de assistência ao abrigo desta garantia;
- solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA específico;
- solicitar esclarecimentos relativamente às funções dos aparelhos IKEA.

Para garantir que lhe fornecemos a melhor assistência possível, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou o Manual do Utilizador antes de entrar em contato connosco.

Os nossos contactos caso necessite do nosso serviço



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa dos prestadores de serviços pós-venda designado da IKEA e os respetivos números de telefone nacionais.

Para que lhe possamos prestar um serviço mais rápido, recomendamos que utilize os números de telefone específicos indicados neste manual. Consulte sempre os números listados no livrete do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Consulte sempre o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) e o número de serviço de 12 dígitos localizados na placa de identificação do seu aparelho.

CONSERVE O RECIBO DE COMPRA!
É a sua prova de compra e é necessária para aplicar a garantia. O recibo de compra também indica o nome IKEA e o número do artigo (código de 8 dígitos) para cada um dos aparelhos adquiridos.

Necessita de alguma ajuda adicional?
Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o serviço de pós-venda dos seus eletrodomésticos, contacte a loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia cuidadosamente a documentação relativa ao seu aparelho antes de entrar em contacto connosco. As peças sobressalentes estarão disponíveis durante um período de até 7 ou até 10 anos, de acordo com os requisitos do regulamento específico.
Poderá encontrar as peças sobresselentes em: www.ikea.com

Cuprins

Informaţii privind siguranţa	**275**	**Curăţarea şi întreţinerea**	**283**
Descrierea produsului	**278**	**Ce trebuie să faceţi dacă...**	**284**
Panou de comandă	**278**	**Serviciul de asistenţă tehnică post-vânzare**	**285**
Prima utilizare	**279**	**Date tehnice**	**286**
Încărcarea rafturilor	**280**	**Protecţia mediului înconjurător**	**286**
Utilizarea zilnică	**281**	**Instalare**	**287**
Tabel cu programe	**282**	**GARANŢIE IKEA**	**288**

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.
Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni privind siguranța, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.
⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate.
Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ **ATENȚIE**: aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem separat de comandă de la distanță.
⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.
⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.
⚠ Numărul maxim de seturi de vase este specificat pe fișa tehnică a produsului.
⚠ Ușa nu trebuie lăsată în poziție deschisă - risc de împiedicare. Ușa deschisă a aparatului poate susține doar greutatea coșului extras, încărcat cu vase. Nu rezemați obiecte pe ușă și nu vă așezați sau urcați pe aceasta.
⚠ **AVERTISMENT**: Detergenții pentru mașini de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de nocivi dacă sunt ingerați. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu permiteți accesul copiilor lângă mașina de spălat vase când ușa este deschisă. Verificați dacă compartimentul pentru detergent este gol după finalizarea ciclului de spălare.
⚠ **AVERTISMENT**: Cuțitele și celelalte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie să fie introduse în coș cu vârfurile orientate în jos sau așezate în poziție orizontală - risc de tăiere.
⚠ Nu depozitați substanțe explozive sau inflamabile (de ex. benzină sau doze de aerosoli) în interiorul sau în apropierea aparatului - risc de incendiu.
Aparatul trebuie să fie utilizat numai pentru spălarea veselei, conform instrucțiunilor din acest manual. Apa din interiorul aparatului nu este potabilă.
Utilizați doar detergenți și aditivi de clătire speciali pentru mașini de spălat vase. Când adăugați un produs de dedurizare a apei (săruri), rulați imediat un ciclu cu mașina goală, pentru a evita deteriorarea prin coroziune a componentelor interioare.
Păstrați detergentul, agentul de clătire și sărurile într-un loc sigur care să nu fie la îndemâna copiilor. Închideți rețeaua de alimentare cu apă și decuplați sau deconectați sursa de alimentare înainte de a efectua operații de servisare și întreținere.
Deconectați alimentarea cu apă și electricitate în cazul producerii oricăror tipuri de defecțiuni.

INSTALARE

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - pericol de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare.

Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului.

Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare.

Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere.

Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

Conectați mașina de spălat vase la rețeaua de alimentare cu apă folosind numai seturi noi de furtunuri. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate.

Toate furtunurile trebuie să fie prinse fix, astfel încât să nu se desprindă în timpul funcționării.

Toate reglementările emise de compania locală de furnizare a apei trebuie să fie respectate.

Presiunea de alimentare a apei 0,05 - 1,0 MPa.

Aparatul trebuie amplasat lângă perete sau trebuie încastrat în mobilă pentru a limita accesul la partea din spate a acestuia.

Pentru mașinile de spălat vase prevăzute cu orificii de ventilare la bază, deschiderile nu trebuie să fie obstrucționate de un covor.

Dacă mașina de spălat vase este instalată la capătul unui șir de aparate electrocasnice, peretele lateral devenind astfel accesibil, zona balamalelor trebuie să fie acoperită pentru a se evita pericolul de rănire.

Temperatura apei alimentate depinde de modelul mașinii de spălat. Dacă pe furtunul de alimentare instalat este marcată specificația „25 °C max.”, temperatura maximă admisă a apei este de 25 °C. Pentru toate celelalte modele, temperatura maximă admisă este de 60 °C. Nu tăiați furtunurile și, în cazul unui aparat dotat cu sistem de oprire a apei, nu introduceți în apă cutia de plastic a tubului de racordare. Dacă furtunurile nu sunt suficient de lungi, adresați-vă distribuitorului local. Verificați ca furtunurile de alimentare și de evacuare a apei să nu prezinte îndoituri sau crăpături.

Înainte de utilizarea pentru prima dată a aparatului, verificați dacă furtunul de alimentare și de evacuare a apei prezintă scurgeri. Asigurați-vă că cele patru picioruțe sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că mașina de spălat vase este perfect orizontală, folosind o nivelă cu bulă de aer.

⚠ Utilizați aparatul numai atunci când capacele indicate în diagrama 19 din Ghidul de instalare sunt asamblate corect - pericol de rănire.

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Plăcuța cu datele tehnice este amplasată la marginea ușii mașinii de spălat vase (vizibilă când se deschide ușa).

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

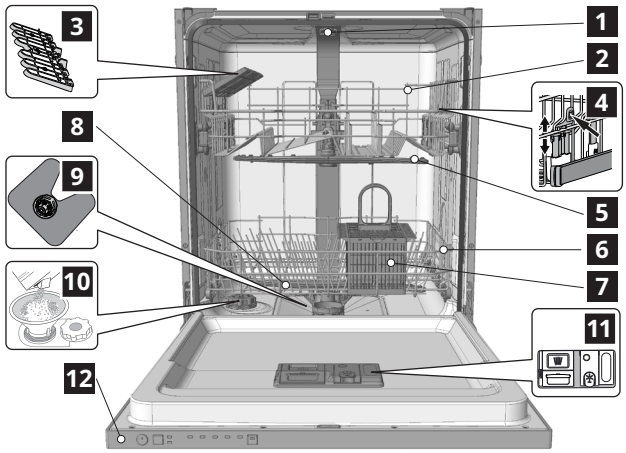
⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți.

Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează

corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.
⚠ Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.
Dacă ștecherul prevăzut nu este adecvat pentru priza dumneavoastră, contactați un tehnician calificat.
Nu trageți de cablul de alimentare. Nu introduceți în apă cablul de alimentare sau ștecherul.
Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți.

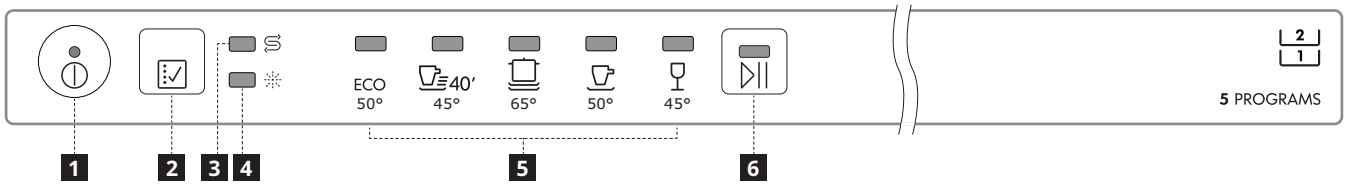
CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA
⚠ **AVERTISMENT**: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere.
Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare).
Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

Descrierea produsului



1 Cap de pulverizare
2 Raftul superior
3 Clapete rabatabile
4 Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
5 Brat de pulverizare superior
6 Raftul inferior
7 Coșul pentru tacâmuri
8 Brat de pulverizare inferior
9 Ansamblu de filtre
10 Compartimentul pentru săruri
11 Dozatoare de detergent și agent de clătire
12 Panoul de comandă

Panou de comandă



1 Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
2 Butonul pentru selectarea programelor
3 Indicator luminos de nivel al sărurilor
4 Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
5 Indicatori luminoși programe
6 Buton de PORNIRE/Pauză cu indicator luminos

Prima utilizare

Recomandări privind prima utilizare

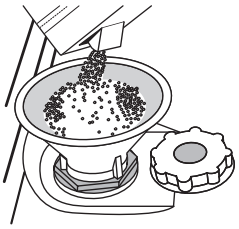
Înainte de instalare și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție manualele „INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA” și „INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE” furnizate în dosarul cu documentele produsului. Nu uitați să îndepărtați toate piesele de protecție pentru transport ale mașinii de spălat vase.

Umplerea compartimentului pentru săruri

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**
- Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați DESCRIEREA PRODUSELOR) și trebuie să fie umplut când indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR ⊆ de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la marginea superioară (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
3. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).
După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încărca mașina. NU este suficient numai programul de „Prespălare”.
Soluția salină reziduală sau granulele de săruri pot duce la corodare, deteriorând iremediabil componentele din oțel inoxidabil.
Garanția nu se aplică dacă defecțiunile sunt cauzate de astfel de situații.

Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase. Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.
Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

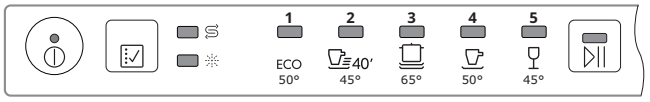
Setarea durității apei

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă. Valoarea implicită pentru duritatea apei este setată din fabrică.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Țineți apăsat butonul ☑ timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând scurt pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Indicatorul luminos al programului pentru nivelul setat în mod curent clipește.
- Apăsați butonul ☑ pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați TABELUL CU NIVELURILE DE DURITATE A APEI).
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Tabelul durității apei				
Nivel		Grade germane **°dH**	Grade franceze **°fH**	Grade englezești **°Clark**
1	Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Intermediară	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Foarte dură	35 – 50	61 - 90	43 - 62



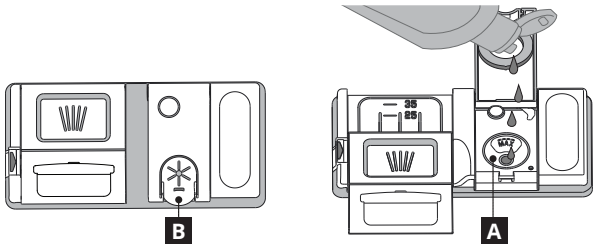
Sistemul de dedurizare a apei

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, prevenind astfel acumularea de calcar pe rezistență și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului de duritate a apei - regenerarea are loc o dată la **6** cicluri ecologice, cu nivelul de duritate a apei setat la nivelul **3**.
Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Regenerarea individuală implică următorul consum: ~3,5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

Umplerea dozatorului pentru agent de clătire

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE ⁜ de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere.

Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.

Reglarea dozei de agent de clătire

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsați pe butonul ☑ de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Indicatorul luminos al programului pentru nivelul setat în mod curent clipește.
- Apăsați pe butonul ☑ pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Dacă nivelul de agent de clătire este setat la **1** (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albăstrui pe vase, setați un număr mic (2-3).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (4-5).

Umplerea dozatorului de detergent

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului.

Pentru a se obține rezultate optime de spălare și uscare, este necesară utilizarea combinată de detergent, agent de clătire lichid și săruri fine.

Vă recomandăm să utilizați detergenți care nu conțin fosfați sau clor, deoarece aceste produse sunt dăunătoare pentru mediul înconjurător.

Rezultatele optime de spălare depind și de utilizarea cantității corespunzătoare de detergent.

Depășirea cantității indicate nu determină un rezultat mai eficient de spălare și crește gradul de poluare a mediului înconjurător.

Cantitatea poate fi reglată în funcție de gradul de murdărie.

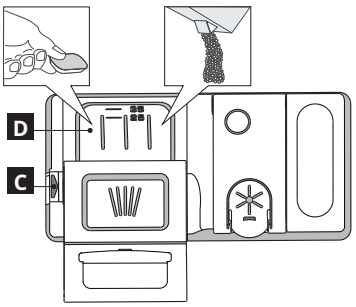
În cazul unor articole cu grad mediu de murdărie, utilizați aproximativ 35g (detergent pudră) sau 35ml (detergent lichid) și turnați o măsură suplimentară de detergent direct în cuvă. Dacă folosiți tablete, este suficientă una singură.

Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat (minim 25 g/ml), de exemplu, nu mai adăugați detergent pudră/sub formă de gel în cuvă.

Pentru a deschide dozatorul de detergent, apăsați pe butonul C.

Introduceți detergent numai în compartimentul D uscat.

Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.



1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului D există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul.

Încărcarea rafturilor

RECOMANDĂRI

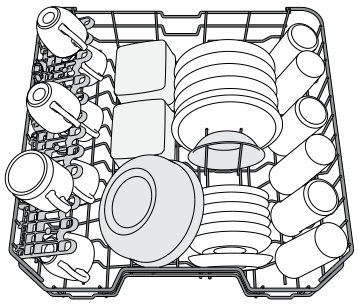
Înainte de a încărca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.

Aranjați vesela astfel încât să fie bine poziționată și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.

Avertisment: capacele, mânerele, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.

Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare.

După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.



Raftul superior

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

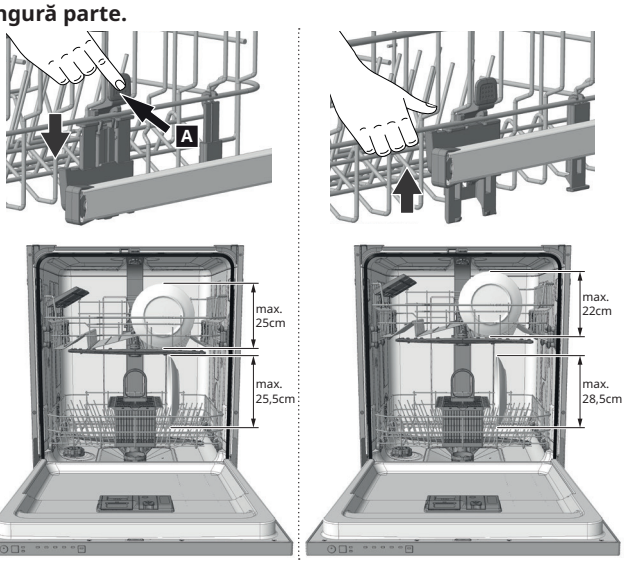
Reglarea înălțimii raftului superior

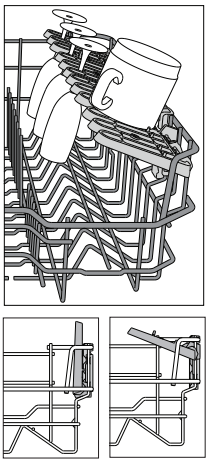
Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe leviere, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus. Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele A din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

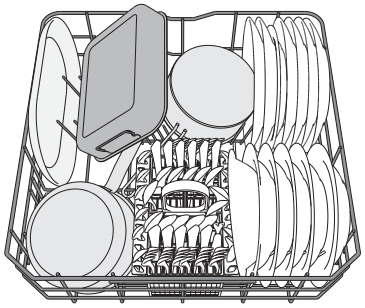
Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.

Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.



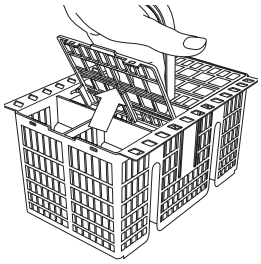


Clapete rabatabile cu poziție reglabilă
Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza dispunerea vaselor pe raft.
Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.
În funcție de model:
- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați în cleme.



Raftul inferior
Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)



Coșul pentru tacâmuri
Coșul este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Coșul pentru tacâmuri trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.
Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.

Veselă necorespunzătoare pentru spălarea în mașină
- Veselă și tacâmuri din lemn.
- Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
- Veselă din cupru și cositor.
- Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.

Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

Deteriorarea paharelor și a veselei
- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vesela din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

Igienă
Pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, derulați un program cu temperatură înaltă cel puțin o dată pe lună. Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI
- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea vaselor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei mai puțină energie și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet**. Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul privind încărcarea. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscare.
- Preclătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

Utilizarea zilnică

1. **VERIFICAREA RACORDĂRII LA REȚEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ**
   Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.
2. **PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE**
   Deschideți ușa și apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE în decurs de 4 secunde; interfața cu utilizatorul se va activa.
3. **ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR**
   (consultați secțiunea ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR)
4. **UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT**
   (consultați secțiunea UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).
5. **SELECTAREA PROGRAMULUI ȘI PERSONALIZAREA CICLULUI**
   Selectați cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați DESCRIEREA PROGRAMELOR) apăsând pe butonul ☑.
6. **START (PORNIRE)**
   Porniți ciclul de spălare apăsând butonul de PORNIRE/Pauză (LED-ul este aprins) și închizând ușa în decurs de 4 secunde. Când programul începe, este emis un semnal sonor unic.
   Dacă ușa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă. În acest caz, deschideți ușa, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți din nou ușa în 4 sec.
7. **TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE**
   Terminarea ciclului de spălare este indicată de semnalele sonore și de clipirea indicatorului luminos al programului selectat. Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE. Așteptați câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor. Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate. Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.

Modificarea unui program care rulează
Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE, iar aparatul se va opri. Reporniți mașina folosind butonul ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE) și selectați noul ciclu de spălare; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec. Dacă durează mai mult de 4 secunde, aparatul se întrerupe automat, iar dumneavoastră trebuie să-l reporniți repetând ultima operațiune.

Adăugarea de vase suplimentare
Fără a opri aparatul, deschideți ușa (LED-ul START/Pause (PORNIRE/Pauză) începe să clipească) **(atenție la aburii FIERBINȚI!)** și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Întreruperi accidentale
Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se întrerupe. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Tabel cu programe

Program		Faza de uscare	NaturalDry	Durata programului de spălare (h:min)*)	Consumul de apă (litri/ciclu)	Consumul de energie (kWh/ciclu)
1 Eco	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Spălare rapidă 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Spălare și uscare rapidă	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Sticlă	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.
Note pentru laboratoarele de testare: Pentru informații despre condițiile comparative de testare EN, vă rugăm să trimiteți un e-mail la următoarea adresă: dw_test_support@europeanappliances.com
Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.
*) Valorile indicate pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului.

1. **ECO -** Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad normal de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
2. **SPĂLARE RAPIDĂ 40' -** Program pentru o cantitate limitată de vase cu un grad normal de murdărie. Asigură performanțe de curățare optime într-un timp mai scurt.
3. **INTENSIV -** Programul recomandat în cazul veselei foarte murdare, adecvat în special pentru oale și tigăi (a nu se utiliza la vesela delicată).
4. **SPĂLARE ȘI USCARE RAPIDĂ -** Vase cu un grad normal de murdărie. Ciclu zilnic, care asigură performanțe de curățare și uscare optime într-un timp mai scurt.
5. **STICLĂ -** Program pentru vesela delicată, care este mai sensibilă la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.

NATURALDRY
Sistemul de deschidere a ușii NaturalDry este unul de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dumneavoastră.
Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați (GHIDUL DE INSTALARE).

	DESCHIDEREA UȘII
Eco 50°	165 min
Spălare Rapidă 40' 45°	terminarea ciclului
Intensiv 65°	165 min
Spălare Și Uscare Rapidă 50°	80 min
Sticlă 45°	95 min

Curățarea și întreținerea

ATENȚIE: Scoateți întotdeauna din priză aparatul atunci când îl curățați și când efectuați operații de întreținere. Nu utilizați lichide inflamabile pentru a curăța mașina.

Curățarea mașinii de spălat vase



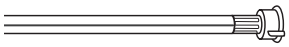
Eventualele urme din interiorul aparatului pot fi îndepărtate folosind o lavetă umezită cu apă și puțin oțet.
Suprafețele externe ale mașinii și panoul de comandă pot fi curățate folosind o lavetă non-abrazivă umezită cu apă. Nu folosiți solvenți sau produse abrazive.

Prevenirea mirosurilor neplăcute

Mențineți întotdeauna ușa aparatului întredeschisă pentru a evita formarea umezelii în interiorul mașinii.
Curățați în mod regulat garniturile din jurul ușii și dozatorul de detergent folosind un burete umed. Astfel, veți evita acumularea resturilor de alimente în garnituri, aceasta fiind principala cauză a apariției mirosurilor neplăcute.

Verificarea furtunului de alimentare cu apă

Verificați în mod regulat furtunul de alimentare pentru a identifica eventuale fisuri și crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou disponibil la serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorul dumneavoastră specializat. În funcție de tipul de furtun:



Dacă furtunul de alimentare este acoperit cu o peliculă transparentă, verificați periodic dacă, în anumite puncte, culoarea se intensifică. Dacă identificați această stare, furtunul poate avea o scurgere și trebuie înlocuit.

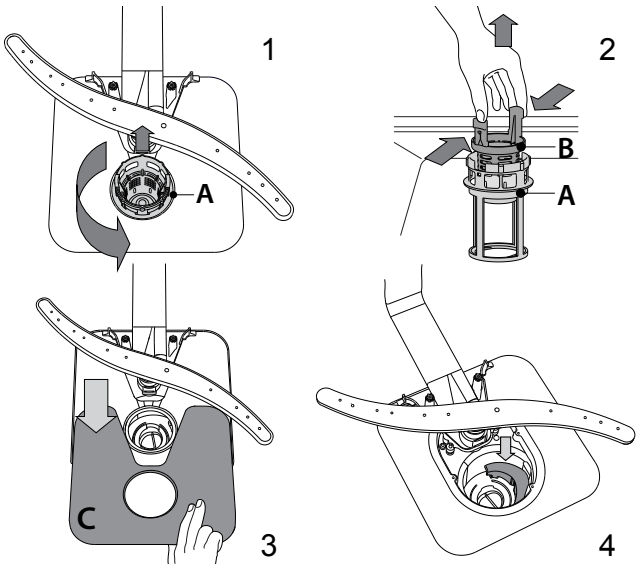
Curățarea furtunului de alimentare cu apă

Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

Curățarea ansamblului de filtre

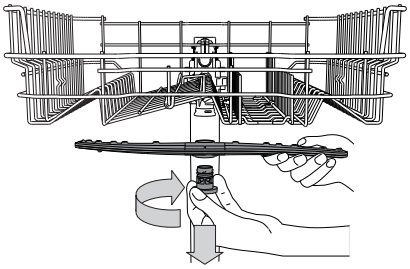
Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfunde și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.
Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.
Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia.
Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.
Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați filtrul și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig. 1).
2. Demontați filtrul în formă de ceașcă **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig. 2).
3. Culisați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig 3).
4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), **vă rugăm să le îndepărtați cu atenție**.
5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente. **NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig 4).

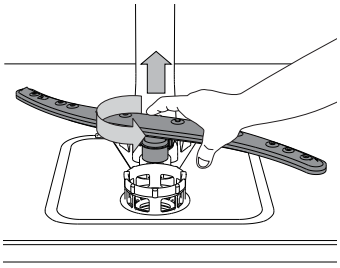


După curățarea filtrelor, puneți la loc ansamblul de filtre și fixați-l corect în poziție; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.

Curățarea brațelor de pulverizare



Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.
Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens orar. Brațul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.



Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragere în sus și rotire în sens antiorar.

Ce trebuie să faceți dacă...

În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanție. Piesele de schimb vor fi disponibile o perioadă de până la 7 sau 10 ani, în funcție de cerințele specifice ale reglementărilor.
Piesele de schimb pot fi găsite accesând site-ul web: www.ikea.com

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
Indicatorul de săruri este aprins	Compartimentul pentru săruri este gol. (După reumplere, indicatorul de sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți rezervorul cu sare (pentru mai multe informații - vezi pagina 279). Corectați nivelul de duritate a apei - consultați tabelul de la pagina 279.
Indicatorul agentului de clătire este aprins	Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleţi dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informaţii - vezi pagina 279).
Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.	Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.	Introduceți ștecherul în priză.
	Pană de curent.	Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în 4 secunde.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă. Știftul NaturalDry nu este tras.	Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.
	Ciclul este întrerupt dacă deschideți ușa mai mult de 4 secunde.	Apăsați butonul de PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde.
	Aparatul nu răspunde la comenzi.	Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, apoi conectați-l din nou.
Mașina de spălat vase nu evacuează apa.	Încă nu s-a terminat ciclul de spălare.	Așteptați finalizarea ciclului de spălare.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați Ghidul de INSTALARE).
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
	Filtrul este înfundat cu resturi de alimente.	Curățați filtrul (consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE).
Mașina de spălat vase produce zgomot excesiv.	Vasele se lovesc unele de celelalte	Aranjați corect vesela (consultați secțiunea ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase (consultați secțiunea UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT). Reporniți ciclul curent prin oprirea mașinii de spălat vase, apoi reporniți-o, selectați un program nou, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugați detergent.
Vasele nu sunt curate.	Vesela nu a fost aranjată corespunzător.	Aranjați corect vesela(consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Brațele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.	Aranjați corect vesela(consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Ciclul de spălare este prea delicat și/sau eficiența detergentului este redusă.	Selectați un ciclu de spălare corespunzător (consultați TABELUL CU PROGRAME).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase (consultați secțiunea UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).
	Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.	Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.
	Filtrul este murdar sau înfundat.	Curățați ansamblul de filtre (consultați secțiunea CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA).
	Lipsesc sărurile.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).
Mașina de spălat vase termină ciclul prea devreme.	Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local.	Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă (consultați secțiunea INSTALARE). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.
	Aer în rețeaua de alimentare cu apă.	Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
Mașina de spălat vase nu încarcă apă. **Toate LED-urile clipesc rapid**	Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.	Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.
	Furtunul de alimentare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați INSTALARE), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o.
	Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare	După efectuarea controalelor și a curățării, opriți și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou.
Vasele nu sunt uscate.	Programul selectat nu are o fază de uscare.	Consultați tabelul cu programe pentru a verifica dacă programul selectat include o etapă de uscare.
	Agentul de clătire a fost consumat sau dozajul nu este adecvat.	Adăugați agent de clătire sau reglați nivelurile de dozare la valori mai mari (consultați UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENTUL DE CLĂTIRE).
	Vasele sunt fabricate din material antiaderent sau din plastic.	Prezența picăturilor de apă este normală (consultați secțiunea RECOMANDĂRI).
Vasele și paharele prezintă depuneri de calcar sau sunt acoperite cu o peliculă albă.	Nivelul de săruri este prea mic.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).
	Reglarea durității apei nu este adecvată.	Măriți valorile (consultați TABELUL DURITĂȚII APEI).
	Capacul compartimentului pentru săruri nu este închis corespunzător.	Verificați capacul compartimentului pentru săruri .
	Agentul de clătire s-a terminat sau dozajul este insuficient.	Adăugați agent de clătire sau reglați doze mai mari.
Vasele și paharele au o tentă albăstruie sau dungi albastre.	Doza de agent de clătire este prea mare.	Reglați dozarea pentru a reduce valorile.
Scurgerea de detergent.	Depinde de detergentul lichid utilizat şi poate fi accentuată în cazul opţiunii de întârziere activate.	Scurgerile mici nu vor cauza defectarea maşinii şi pot fi evitate schimbând tipul de detergent lichid sau folosind tablete.

Serviciul de asistență tehnică post-vânzare

Dacă disfuncționalitățile persistă după efectuarea verificărilor de mai sus, scoateți ștecherul din priză și închideți robinetul de apă. Contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare (consultați garanția).
Înainte de a contacta serviciul nostru post-vânzare, notați-vă următoarele:

- descrierea defecțiunii,
- tipul și modelul aparatului,
- codul de service (numărul indicat pe eticheta autocolantă cu date de identificare) de pe interiorul ușii în partea dreaptă:

SERVICE 0000 000 00000

Date tehnice

Dimensiuni produs (mm)	Înălțime	mm	**820**
	Lățime	mm	**598**
	Adâncime	mm	**555**
Performanțe	Tensiune	V	**220/240**
	Frecvență	Hz	**50**
	Clasă de eficiență energetică		**A**
	Indicele performanței de curățare		**1,121**
	Indicele performanței de uscare		**1,061**
	Presiune maximă de alimentare cu apă	Bari	**10**
	Presiune minimă de alimentare cu apă	Bari	**0,5**
	Consum de energie	kWh/100 cicluri	**54**
	Alimentarea cu apă, temp. max. de intrare a apei.	°C	**60**
	Numărul de seturi de vase		**14**
	Consum de energie la pornirea cu întârziere	W	**4**
	Consum de energie în modul standby	W	**0,5**
	Consumul de apă	l/ciclu	**9,5**
	Nivelul de zgomot	dB(A) re 1 pW	**42**
	Clasă de zgomot		**B**

Protecția mediului înconjurător

Eliminarea ambalajului
Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării. Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

Eliminarea aparatelor electrocasnice
Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Recomandări privind economisirea energiei
Programul ECO este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată. Spălarea vaselor în mașina de spălat vase de uz casnic consumă de obicei mai puțină energie și apă în faza de utilizare decât spălarea manuală a acestora, dacă mașina de spălat vase se folosește conform instrucțiunilor producătorului.

Instalare

ATENȚIE: Dacă aparatul trebuie mutat, mențineți-l în poziția dreaptă; dacă este absolut necesar, acesta poate fi înclinat pe spate.

Conectarea rețelei de alimentare cu apă

Adaptarea rețelei de alimentare cu apă pentru instalare trebuie efectuată numai de un tehnician calificat.
Furtunurile de alimentare și de evacuare a apei pot fi poziționate spre dreapta sau spre stânga pentru a obține o instalare optimă.
Asigurați-vă că mașina de spălat vase nu îndoaie sau nu strivește furtunurile.

Conectarea furtunului de alimentare cu apă

- Lăsați apa să curgă până când este perfect curată.
- Înfiletați furtunul de alimentare strâns în poziție și deschideți robinetul.

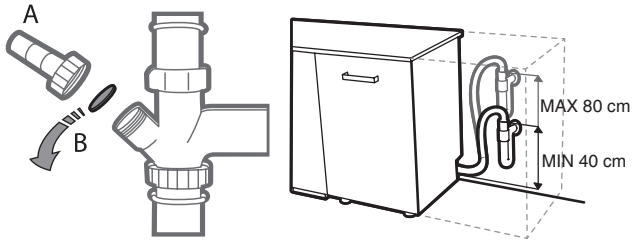
Dacă furtunul de alimentare nu este suficient de lung, mergeți la un magazin de specialitate sau contactați un tehnician autorizat.
Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între valorile indicate în tabelul cu date tehnice - în caz contrar, mașina de spălat vase poate funcționa necorespunzător.
Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit sau comprimat.

Specificații privind conectarea furtunului de alimentare cu apă:

Rețea de alimentare cu apă	rece sau caldă (max. 60 °C)
Alimentare apă	3/4”
Presiunea apei	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bari) 7,25 – 145 psi

Conectarea furtunului de evacuare a apei

Conectați furtunul de evacuare la o conductă de evacuare cu un diametru de minim 2 cm **A**.



Racordul furtunului de evacuare trebuie să aibă o înălțime cuprinsă între 40 și 80 cm față de podea sau de suprafața pe care este așezată mașina de spălat vase.
Înainte de a conecta furtunul de evacuare a apei la conducta de evacuare a chiuvetei, scoateți bușonul din plastic **B**.

Racordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică

AVERTISMENT: Nu tăiați sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conține componente electrice.

Înainte de a introduce ștecherul în priza electrică, asigurați-vă că:

- Priza este **împământată** și este în conformitate cu normele în vigoare;
- Priza poate ⏚ suporta sarcina maximă a aparatului, conform plăcuței cu date de identificare amplasate în interiorul ușii (consultați DESCRIEREA PRODUSULUI).
- Tensiunea rețelei de alimentare cu energie electrică este cuprinsă între valorile indicate pe plăcuța cu date tehnice de pe interiorul ușii.
- Priza este compatibilă cu ștecherul aparatului.

Dacă nu este cazul, solicitați la un service autorizat înlocuirea cablului de alimentare certificat cu fișă corespunzătoare pentru acest aparat (consultați SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE). Nu utilizați un cablu prelungitor, prize multiple sau cabluri de alimentare cu fișe neautorizate. Odată ce aparatul a fost instalat, cablul de alimentare și priza electrică trebuie să fie ușor accesibile.
Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către producător sau de către serviciul de asistență tehnică autorizat pentru a preveni orice potențiale pericole.
Compania nu este responsabilă pentru eventualele incidente produse în cazul nerespectării acestor norme.

Poziționarea și nivelarea

1. Poziționați mașina de spălat vase pe o podea dreaptă și rezistentă. Dacă podeaua nu este uniformă, picioruşele din față ale aparatului pot fi reglate până când acesta ajunge într-o poziție orizontală. Dacă aparatul este corect nivelat, acesta va fi mai stabil, existând mai puține șanse să se deplaseze sau să producă vibrații și zgomote în timpul punerii în funcțiune.
2. Înainte de a depozita mașina de spălat vase în locașul său, lipiți bandă adezivă transparentă sub blatul din lemn pentru a-l proteja de condensul care s-ar putea forma.
3. Amplasați mașina de spălat vase astfel încât părțile laterale și panoul posterior să intre în contact cu mobilierul învecinat sau cu peretele. De asemenea, acest aparat poate fi introdus sub un blat de lucru.
4. Pentru a regla înălțimea picioruşului din spate, rotiți bucșa hexagonală roșie din partea inferioară centrală a părții frontale a mașinii de spălat vase, folosind o cheie hexagonală cu o deschidere de 8 mm. Rotiți cheia în sens orar pentru a mări înălțimea și în sens antiorar pentru a o reduce.

DIMENSIUNI ȘI CAPACITATE:

Lățime	**598** mm
Înălțime	**820** mm
Adâncime	**555** mm
Capacitate	**14** seturi de vase standard

GARANȚIE IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?
Această garanție este valabilă pentru **cinci (5) ani** de la data inițială a achiziției aparatului dumneavoastră de la IKEA. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovadă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Ce aparate LAGAN nu sunt acoperite de garanția IKEA de 5 ani?
Aparatele LAGAN achiziționate de la IKEA înainte de 1 mai 2026 sunt acoperite de o garanție de 2 ani, începând de la data inițială a achiziției.

Cine va executa reparația?
Furnizorul de servicii IKEA va efectua aceste reparații prin intermediul propriului serviciu de operațiuni sau al unei rețele partenere de service autorizat.

Ce acoperă garanția?
Această garanție acoperă defecțiunile aparatului care au fost cauzate de defecte de fabricație sau de defecțiuni ale materialului apărute la data achiziționării aparatului de la magazinul IKEA. Garanția se aplică exclusiv pentru uz casnic. Excepțiile de la această regulă sunt menționate în capitolul „Produse care nu sunt acoperite de garanție" În perioada de valabilitate a garanției, costul remedierii defecțiunilor, de exemplu reparațiile, părțile componente, manopera și cheltuielile pentru deplasare, sunt acoperite, cu condiția ca aparatul sa fie accesibil pentru a putea fi reparat, fără cheltuieli suplimentare. În aceste condiții, se aplică directivele UE (99/44/CE) și reglementările în vigoare la nivel local. Componentele care sunt înlocuite devin proprietatea companiei IKEA.

Ce va face magazinul IKEA pentru a remedia problema?
Furnizorul de asistență desemnat de magazinul IKEA va examina produsul și va decide, la libera alegere, dacă produsul este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit de garanție, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii săi de service autorizați prin propriul departament de service vor repara produsul defect sau îl vor înlocui cu un produs identic sau comparabil.

Ce nu acoperă garanția?
- Uzura obișnuită.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, instalarea incorectă sau conectarea produsului la o tensiune necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune sau deteriorare cauzată de apă, inclusiv, dar fără a se limita la deteriorările produse de un nivel excesiv de duritate a apei, deteriorările cauzate de condiții necorespunzătoare de mediu.
- Consumabilele, inclusiv baterii și lămpi.
- Componentele nefuncționale și decorative care nu afectează în mod obișnuit modul de folosire a aparatului, inclusiv zgârieturi și eventuale diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și blocarea filtrelor, a sistemului de scurgere sau a sertarului pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor componente: sticlă ceramică, accesorii, sertarele pentru vase și tacâmuri, țevile pentru alimentare și scurgere, garnituri, lămpi și capace ale lămpilor, ecrane, butoane, carcase și componente ale carcaselor. Situațiile în care se poate dovedi că aceste daune au fost cauzate de defecțiuni de producție.
- Cazuri în care nu s-a putut găsi nicio eroare în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparațiile care nu au fost efectuate de către furnizorii noștri de service sau de către un partener autorizat sau cazurile în care nu au fost folosite piese de schimb originale.
- Reparațiile cauzate de instalarea incorectă sau efectuată fără a respecta instrucțiunile.
- Utilizarea aparatului în alt scop decât cel casnic, de exemplu, în scopuri profesionale.
- Deteriorările cauzate în timpul transportului. Dacă un client transportă produsul la domiciliul său sau la o altă adresă, magazinul IKEA nu este responsabil pentru nicio pagubă care poate apărea în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă magazinul IKEA asigură transportul produsului la domiciliu, atunci daunele produse în timpul transportului vor fi acoperite de către magazinul IKEA.
- Costul instalării inițiale a produsului achiziționat de la magazinul IKEA.
- Cu toate acestea, dacă un furnizor de servicii desemnat de IKEA sau partenerul său de service autorizat repară sau înlocuiește aparatul în condițiile acestei garanții, Furnizorul de servicii desemnat sau partenerul său de service autorizat va reinstala aparatul reparat sau cel înlocuitor, dacă este necesar.
- Acest lucru nu se aplică în Irlanda, unde clientul ar trebui să contacteze serviciul post-vânzări dedicat IKEA sau furnizorul de servicii desemnat pentru mai multe informații.

(doar pentru Marea Britanie)
Aceste restricții nu se aplică operațiunilor efectuate corect de către un specialist calificat, care folosește componente originale pentru a adapta aparatul specificațiilor tehnice unei alte țări din UE.

Modul în care se aplică legislația națională
Garanția IKEA vă oferă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc toate cerințele legale locale. Cu toate acestea, aceste condiții nu limitează în niciun fel drepturile consumatorilor prevăzute în legislația locală.

Zona de valabilitate
Pentru aparatele care sunt achiziționate într-o țară UE și transferate într-o altă țară UE, serviciile vor fi furnizate în cadrul condițiilor normale de garanție în noua țară.
Obligația de a efectua reparația în cadrul garanției există numai dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:
- specificațiile tehnice ale țării în care se face cererea de garanție;
- ghidul de instalare și informațiile privind siguranța din manualul de utilizare.

SERVICIU POST-VÂNZARE dedicat pentru aparatele IKEA
Vă rugăm să nu ezitați să contactați Centrul de service autorizat IKEA pentru:
- a face o solicitare de service în baza acestei garanții;
- a solicita clarificări privind instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie IKEA dedicat;
- a solicita clarificări cu privire la funcțiile aparatelor IKEA.

Pentru a vă garanta că vă oferim cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Ghidul de instalare și/sau Manualul de utilizare înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de serviciile noastre



Vă rugăm să consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a furnizorilor de servicii post-vânzare IKEA și numerele de telefon naționale ale acestora.

Pentru a vă oferi servicii rapide, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon specifice din acest manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului pentru care aveți nevoie de asistență. Vă rugăm să consultați întotdeauna codul de produs IKEA (cod de 8 cifre) și numărul de service de 12 cifre de pe plăcuța de identificare a aparatului dumneavoastră.

PĂSTRAȚI BONUL DE CASĂ!
Este dovada achiziției și obligatoriu pentru ca garanția să fie valabilă. De asemenea, bonul de casă conține denumirea IKEA și codul de produs (cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele achiziționate.

Aveți nevoie de ajutor suplimentar?
Pentru orice întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul post-vânzare pentru aparatele dumneavoastră, contactați cel mai apropiat centru de asistență telefonică al magazinului IKEA. Înainte de a ne contacta, vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului.
Piesele de schimb vor fi disponibile o perioadă de până la 7 sau 10 ani, în funcție de cerințele specifice ale reglementărilor.
Piesele de schimb pot fi găsite accesând site-ul web:
www.ikea.com

Sadržaj

Bezbednosne informacije	**289**	**Čišćenje i održavanje**	**296**
Opis proizvoda	**291**	**Šta učiniti ako...**	**297**
Kontrolna tabla	**291**	**Servisiranje**	**298**
Prva upotreba	**292**	**Tehnički podaci**	**299**
Punjenje korpi	**293**	**Informacije u vezi sa zaštitom čovekove sredine**	**299**
Svakodnevna upotreba	**294**	**Instalacija**	**300**
Tabela „Programi“	**295**	**IKEA GARANCIJA**	**301**

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu.
U ovom uputstvu i na samom uređaju nalaze se važna upozorenja vezana za bezbednost kojih se treba stalno pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.
⚠ Vaoma malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3–8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor.
Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike.
Deca se ne smeju igrati uređajem.
Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.

DOZVOLJENA UPOTREBA

⚠ **OPREZ**: Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim uređajem za uključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
⚠ Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za sličnu primenu, kao što je: kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; seoskim gazdinstvima; od strane gostiju hotela, motela, prenoćišta sa doručkom i drugih objekata za smeštaj gostiju.
⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj na otvorenom.
⚠ Maksimalan broj kompleta posuđa je prikazan na tehničkom listu proizvoda.
⚠ Vrata ne treba ostavljati otvorena – možete da se sapletete. Otvorena vrata aparata mogu da izdrže samo težinu napunjene korpe kada je izvučena. Ne stavljajte predmete na vrata i ne treba da sedite niti stojite na njima.
⚠ **UPOZORENJE**: Deterdženti za korišćenje u mašini za pranje sudova su snažno alkalni. Ukoliko se progutaju, mogu biti izuzetno opasni. Izbegavajte kontakt sa kožom i očima i držite decu dalje od mašine za pranje sudova kada su vrata otvorena. Proverite da li je posuda za deterdžent prazna nakon što se završi ciklus pranja.
⚠ **UPOZORENJE**: Noževi i drugi pribor sa oštrim vrhovima se u korpu mora stavljati sa vrhovima okrenutim na dole ili se postavljati u horizontalni položaj – postoji rizik od posekotina.
⚠ Ne čuvajte eksplozivne ili zapaljive materije (npr. benzin ili sprejeve) unutar ili blizu uređaja – rizik od požara.
Uređaj sme da se koristi isključivo za pranje keramičkog posuđa za domaćinstvo u skladu sa uputstvima u ovom priručniku.
Voda u uređaju nije za piće. Koristite samo deterdžent i aditive za ispiranje za korišćenje u automatskoj mašini za pranje sudova. Prilikom dodavanja omekšivača vode (so), odmah pokrenite jedan ciklus pranja dok je mašina prazna kako bi ste izbegli oštećenja na unutrašnjim delovima nastala usled korozije.
Deterdžent, sredstvo za ispiranje i so čuvajte van domašaja dece. Pre svakog servisiranja ili popravke prekinite dovod vode i isključite kabl za napajanje sa dovoda struje.
U slučaju bilo kakvog kvara isključite dovod vode i struje.

INSTALACIJA

⚠ Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba – rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje,

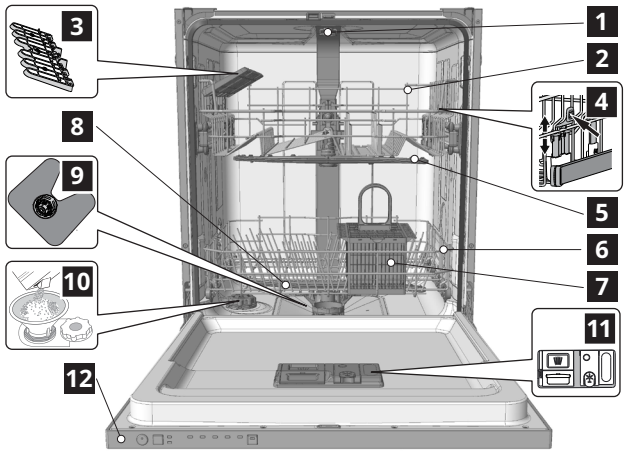
koristite zaštitne rukavice – rizik od posekotina.
⚠ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji), električne priključke i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar.
Nemojte popravljati ili menjati delove uređaja ukoliko to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Nakon otpakivanja uređaja, uverite se da nije došlo do oštećenja prilikom transporta. U slučaju problema, obratite se prodavcu ili najbližem postprodajnom servisu.
Nakon ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) mora se čuvati van domašaja dece – postoji rizik od gušenja.
Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara.
Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak montiranja završen.
Mašinu za pranje sudova priključite na dovod vode koristeći isključivo nov komplet creva. Stare komplete creva ne treba ponovo koristiti. Sva creva treba da budu dobro pričvršćena kako se tokom rada ne bi olabavila.
Obavezno se treba pridržavati svih propisa lokalnog vodovodnog preduzeća.
Pritisak dovoda vode 0,05 – 1,0 MPa.
Uređaj treba postaviti pored zida ili ga ugraditi u kuhinjske elemente kako bi se ograničio pristup zadnjoj strani.
Kod mašina za pranje sudova koje imaju otvore za ventilaciju na donjem delu, otvori 6 ne smeju biti zatvoreni tepihom.
Ukoliko se mašina za pranje sudova postavlja na kraju elemenata tako da je njena bočna strana dostupna, mesto gde se nalaze šarke treba pokriti kako bi se sprečila opasnost od povrede.
Ulazna temperatura vode zavisi od modela mašine za pranje sudova. Ako je montirano crevo za dovod vode označeno sa „25°C max”, maksimalna dozvoljena temperatura vode je 25 °C. Za sve druge modele maksimalna dozvoljena temperatura vode je 60 °C. Nemojte da skraćujete creva i nemojte da stavljate plastično kućište u kome se nalazi dovodno crevo u vodu kod aparata opremljenih sistemom protivpoplavne zaštite. Ukoliko creva nisu dovoljna duga, obratite se lokalnom prodavcu. Obezbedite da dovodno i odvodno crevo ne budu uvrnuti ili prignječeni. Pre prve upotrebe mašine proverite da li dovodno i odvodno crevo negde puštaju vodu. Vodite računa da četiri nožice budu stabilne i čvrsto na podu, podešavajući ih po potrebi, i pomoću libele proverite da li je mašina za pranje sudova savršeno nivelisana.
⚠ Uređaj koristite samo kada su poklopci prikazani na dijagramu 19 u Uputstvu za sklapanje pravilno sklopljeni – opasnost od povrede.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA
Pločica sa tehničkim podacima se nalazi na vratima mašine za sudove (vidljiva je kada su vrata otvorena).
⚠ Mora biti omogućeno isključivanje uređaja sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice u skladu sa pravilima ožičenja, a uređaj mora biti uzemljen, u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima.
⚠ Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice ili adaptere. Električni delovi ne smeju da budu lako dostupni korisniku posle ugradnje. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bosi.
Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispustili.
⚠ Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.
Ukoliko postavljeni utikač ne odgovara vašoj utičnici, obratite se kvalifikovanom tehničaru.
Nemojte vući električni kabl za napajanje.
Nemojte da potapate mrežni kabl ili utikač u vodu.
Držite kabl dalje od vrelih površina.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
⚠ **UPOZORENJE**: Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje. Da biste izbegli rizik od telesne povrede, koristite zaštitne rukavice (rizik od posekotina) i zaštitne cipele (rizik

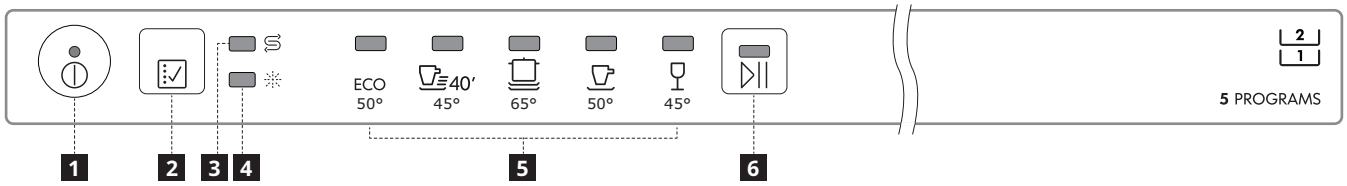
od nagnječenja); u rukovanju treba da učestvuju dve osobe (manje opterećenje); nikada ne koristite opremu za čišćenje parom (postoji rizik od električnog šoka). Popravke od strane nestručnih lica, za koje proizvođač nije dao odobrenje, mogu dovesti do rizika po zdravlje i bezbednost, za koje proizvođač ne može biti odgovoran. Svaki nedostatak ili šteta nastala usled neprofesionalnih popravki ili održavanja neće biti pokrivena garancijom čiji su uslovi navedeni u dokumentu koji je dostavljen sa jedinicom.

Opis proizvoda



1 Sprej za čišćenje tuševa
2 Gornja korpa
3 Sklopiva krilca
4 Podešavač visine gornje korpe
5 Gornja prskalica
6 Donja korpa
7 Korpa za pribor za jelo
8 Donja prskalica
9 Sklop filtera
10 Rezervoar za so
11 Rezervoari za deterdžent i sredstvo za ispiranje
12 Kontrolna tabla

Kontrolna tabla



1 Dugme za uključivanje-isključivanje/resetovanje sa svetlosnim indikatorom
2 Dugme za izbor programa
3 Svetlosni indikator za dopunu soli
4 Svetlosni indikator za sredstvo za ispiranje
5 Svetlosni indikatori za program
6 Dugme POČETAK/Pauza sa svetlosnim indikatorom

Prva upotreba

Saveti u vezi sa prvom upotrebom

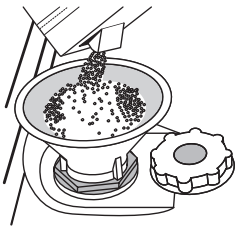
Pre ugradnje i prve upotrebe aparata pažljivo pročitajte „UPUTSTVO ZA BEZBEDNOST“ i „UPUTSTVO ZA MONTAŽU“ dostupno u kesi za literaturu proizvoda. Ne zaboravite da uklonite sve delove za zaštitu tokom transporta iz mašine za pranje sudova.

Punjenje rezervoara za so

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je da **REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (vidite OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se uključi svetlosni indikator DOPUNA SOLI na kontrolnoj tabli.



1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu).
2. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
3. **Ovo treba da uradite samo prvi put: napunite rezervoar za so vodom.**
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa o tome da poklopac bude čvrsto zavrnut, tako da deterdžent ne može da uđe u rezervoar tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).
Čim se ovaj postupak završi, pokrenite program bez punjenja. Samo program „Pretpranje“ NIJE dovoljan.
Ostaci sonog rastvora ili zrna soli mogu da izazovu koroziju i time nepovratno oštete delove od nerđajućeg čelika.
Za kvarove koji nastanu pod ovakvim okolnostima garancija ne važi.

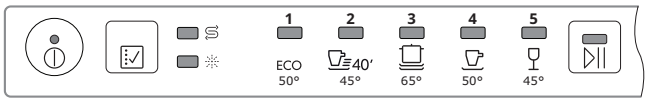
Koristite samo so koja je posebno napravljena za mašine za pranje sudova. Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omekšivača vode i grejača usled nagomilavanja kamenca. Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za mašinu za pranje sudova.
Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.

Podešavanje tvrdoće vode

Da bi omekšivač za vodu radio kako treba, neophodno je da tvrdoća vode bude podešena na osnovu stvarne tvrdoće vode u vašoj kući. Ove informacije možete dobiti od lokalnog snabdevača vodom. Podrazumevana vrednost za tvrdoću vode je fabrički podešena.

- Uključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Zadržite dugme ☑ 5 sekundi, dok se ne začuje zvučni signal.
- Uključite uređaj brzim pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Svetlosni indikator programa trenutno podešenog nivoa treperi.
- Pritisnite dugme ☑ da biste izabrali željeni nivo tvrdoće (vidite TABELU TVRDOĆE VODE).
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI. Podešavanje je završeno!

Tabela tvrdoće vode			
Nivo	**°dH** nemačkih stepeni	**°fH** francuskih stepeni	**°Clark** engleskih stepeni
1 Meka	0–6	0–10	0–7
2 Srednja	7–11	11–20	8–14
3 Prosečna	12–16	21–29	15–20
4 Tvrda	17–34	30–60	21–42
5 Veoma tvrda	35–50	61–90	43–62



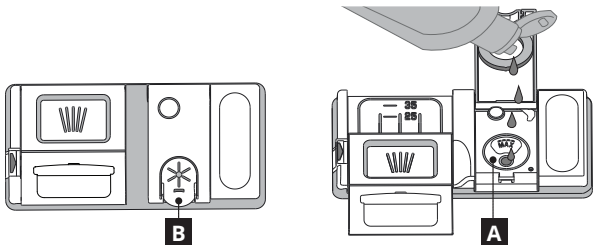
Sistem za omekšavanje vode

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode, i tako sprečava nagomilavanje kamenca na grejačima, čime doprinosi boljoj efikasnosti čišćenja. Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan. Učestalost regeneracije zavisi od podešavanja nivoa tvrdoće vode – do regeneracije dolazi jednom na svakih **6** Eco ciklusa kada je nivo tvrdoće vode podešen na **3**.
Proces regeneracije počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Traje oko dodatnih 5 minuta za ciklus;
- Troši manje od 0,005 kWh električne energije.

Punjenje rezervoara za sredstvo za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada se upali svetlosni indikator DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE na kontrolnoj tabli.



1. Otvorite posudu **B** pritiskanjem i povlačenjem jezička na poklopcu.
2. Pažljivo sipajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimum (110 ml) na prostoru za punjenje – izbegavajte prosipanje. Ako se to dogodi, odmah obrišite prosuto suvom krpom..
3. Pritisnite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.

NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima sušenja, možete da podesite količinu sredstva za ispiranje koja se koristi.

- Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Pritisnite dugme ☑ tri puta – začuće se zvučni signal.
- Uključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Svetlosni indikator programa trenutno podešenog nivoa treperi.
- Pritisnite dugme ☑ da biste izabrali nivo količine sredstva za ispiranje koja će se koristiti.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.

Podešavanje je završeno!

Ako je nivo sredstva za ispiranje podešen na **1** (ECO) , sredstvo za ispiranje se neće koristiti. Svetlosni indikator NIZAK NIVO SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće svetleti ako nestane sredstva za ispiranje. Mogu se podesiti maksimalno 5 nivoa u zavisnosti od modela mašine za pranje sudova. Fabričko podešavanje zavisi od modela, sledite gorenavedena uputstva da biste proverili za svoju mašinu.

- Ako vidite plavičaste tragove na posuđu, podesite nizak broj (2-3).
- Ako na posuđu ima kapljica vode ili tragova kamenca, podesite visok broj (4-5).

Punjenje rezervoara za deterdžent

Korišćenje deterdženta koji nije predviđen za mašine za pranje posuđa može uzrokovati neispravnost ili oštećenje uređaja.

Za postizanje najboljih rezultata pranja i sušenja, neophodna je kombinovana upotreba deterdženta, sredstva za ispiranje i rafinisane soli.

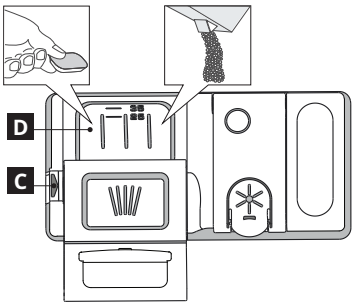
Preporučujemo korišćenje deterdženata koji ne sadrže fosfate ili hlor, jer su ti proizvodi štetni za okolinu.

Dobri rezultati pranja takođe zavise i od pravilne količine deterdženta koji se koristi.

Premašivanje navedene količine ne rezultira boljim pranjem i povećava zagađenje životne sredine.

Količina se može podesiti prema nivou zaprljanosti. Za normalno zaprljano posuđe, koristite oko 35 g (deterdženta u prahu) ili 35 ml (tečnog deterdženta), a dodatnu kafenu kašičicu deterdženta sipajte direktno u kadicu. Ako koristite tablete, dovoljna je jedna tableta. Ako je posuđe samo blago uprljano ili ako ga isperete vodom pre nego što ga stavite u mašinu za pranje sudova, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta koji koristite (minimum 25 g/ml) npr. ne stavljajte prah/gel u kadicu.

Da biste otvorili rezervoar za deterdžent, pritisnite dugme C.
Deterdžent sipajte samo u suvu posudu D.
Deterdžent za pretpranje sipajte direktno u kadicu.



1. Za odmeravanje deterdženta pogledajte ranije pomenute informacije za dodavanje odgovarajuće količine. Unutar posude D postoje oznake koje pomažu pri doziranju deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta sa ivica rezervoara i zatvorite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
3. Zatvorite poklopac rezervoara za deterdžent povlačenjem na gore dok uređaj za zatvaranje ne bude dobro zatvoren.

Rezervoar za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku u skladu sa programom.

Punjenje korpi

SAVETI

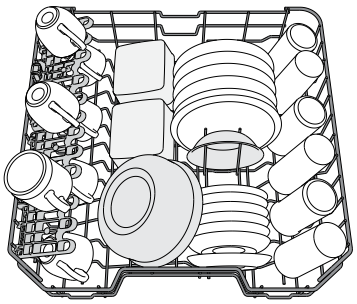
Pre nego što napunite korpe, uklonite sve ostatke hrane sa posuđa i ispraznite čaše. Nije potrebno da prethodno ispirate vodom.

Posuđe postavite tako da stoji čvrsto na mestu i da ne sklizne; posude postavite sa otvorima okrenutim na dole, a udubljene/ispupčene delove postavite koso, kako bi voda mogla da dopre do svih površina i da slobodno teče.

Upozorenje: poklopci, ručice, poslužavnici i tiganji ne sprečavaju rotiranje prskalica.

Svo malo posuđe stavite u korpu za pribor. Veoma zaprljano posuđe i šerpe bi trebalo da stavite u donju korpu, jer su prskalice u ovom delu jače i pružaju bolje performanse pranja.

Nakon što napunite uređaj, vodite računa da prskalice mogu slobodno da se okreću.



Gornja korpa

Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

(primer punjenja gornje korpe)

Podešavanje visine gornje korpe

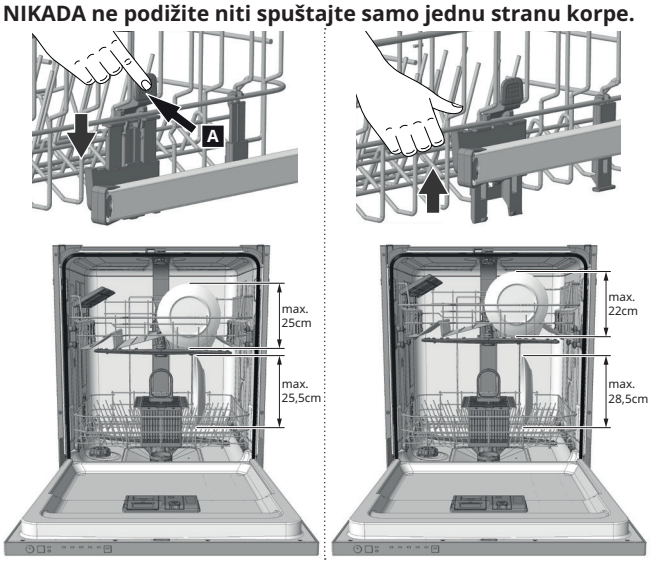
Visina gornje korpe se može podesiti: visoki položaj za postavljanje velikog posuđa u donju korpu i nizak položaj za maksimalno korišćenje držača koji se pomeraju, tako što se stvara više prostora na gore i izbegava sudaranje sa sudovima iz donje korpe.

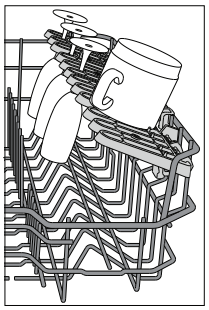
Gornja korpa ima **podešivač visine gornje korpe** (vidite sliku), bez pritiskanja ručica, podignite je jednostavno je držeći sa strane, čim korpa bude stabilna na gornjem položaju.

Da biste vratili korpu na niži položaj, pritisnite ručice A koje se nalaze na bočnim stranama korpe i pomerite korpu na dole.

Preporučujemo da ne podešavate visinu korpe kada je napunjena.

NIKADA ne podižite niti spuštajte samo jednu stranu korpe.

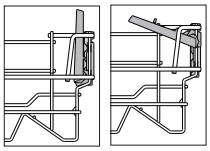




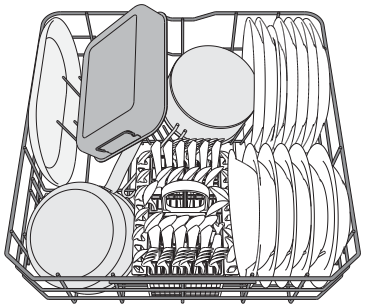
Sklopiva krilca sa podesivim položajem

Bočna sklopiva krilca se mogu sklopiti ili rasklopiti radi optimizacije postavljanja posuđa unutar korpe.

Čaše za vino se bezbedno mogu staviti u sklopiva krilca tako što se stopa svake čaše stavi u odgovarajući otvor.

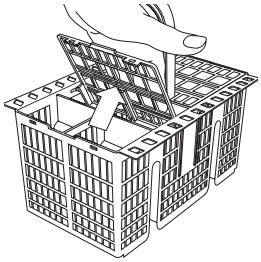


Zavisno od modela:
- da biste rasklopili krilca, treba da ih gurnete nagore i okrenete ili da ih odvojite od držača i spustite nadole.
- da biste sklopili krilca, treba da ih okrenete i gurnete nadole ili nagore, pa ih zakačite za držače.



Donja korpa
Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalica.

(primer punjenja donje korpe)



Korpa za pribor za jelo
Korpa ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Korpa za pribor bi trebalo da se postavi samo u prednjem delu donje korpe.
Noževi i drugi pribor oštrih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.

Neodgovarajuće posuđe
- Drveno posuđe i pribor.
- Osetljive ukrašene čaše, umetničke rukotvorine i antičko posuđe. Dekoracija na njima nije otporna.
- Delovi od sintetičkog materijala ne podnose visoke temperature.
- Posuđe od bakra i kalaja.
- Posuđe zaprljano pepelom, voskom, mašću za podmazivanje ili mastilom.

Boja dekoracije na staklu i komadima od aluminijuma/srebra može da se promeni i izbledi tokom procesa pranja. Neke vrste stakla (npr. kristalni predmeti) takođe mogu da se zamute nakon određenog broja ciklusa pranja.

Oštećenje čaša i posuđa
- Koristite samo čaše i porculansko posuđe za koje proizvođač garantuje da je bezbedno za mašinsko pranje.
- Koristite blag deterdžent za posuđe
- Sakupite čaše i posuđe iz mašine za pranje sudova čim se ciklus pranja završi.

Higijena
Da bi se izbeglo stvaranje neprijatnih mirisa i naslaga u mašini za pranje posuđa, program sa visokom temperaturom pokrenite najmanje jednom mesečno. Koristite jednu kafenu kašičicu deterdženta i pokrenite program bez postavljanja posuđa kako biste očistili uređaj.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE
- Kada se mašina za pranje sudova za domaćinstvo koristi u skladu sa uputstvima proizvođača, **pranje posuđa u mašini za pranje sudova uglavnom troši manje energije i vode od ručnog pranja.**
- Kako bi se efikasnost mašine za pranje posuđa dovela do maksimuma, preporučuje se da **ciklus pranja pokrenete tek kada je mašina za pranje posuđa potpuno napunjena**. Punjenje mašine za pranje posuđa za kućnu upotrebu do kapaciteta koji je naveo proizvođač doprinosi uštedi energije i vode. Informacije o pravilnom postavljaju posuđa se mogu naći u poglavlju Postavljanje. Nepravilno ili prekomerno punjenje mašine za pranje posuđa može da poveća korišćenje resursa (kao što su voda, energija i vreme, kao i da poveća nivo buke), uz smanjenje performansi čišćenja i sušenja.
- Ručno predispiranje posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i ne preporučuje se.

Svakodnevna upotreba

1. **PROVERITE PRIKLJUČAK NA VODOVODNU MREŽU**
   Proverite da li je mašina za pranje sudova povezana na dovod vode i da li je slavina otvorena.
2. **UKLJUČITE MAŠINU ZA PRANJE SUDOVA**
   Otvorite vrata i pritisnite dugme za UKLJUČI/ISKLJUČI, za 4 sek. će se otvoriti korisnički interfejs.
3. **NAPUNITE KORPE** (vidite PUNJENJE KORPI)
4. **PUNJENJE REZERVOARA ZA DETERDŽENT**
   (vidite PUNJENJE REZERVOARA ZA DETERDŽENT).
5. **IZABERITE PROGRAM I PRILAGODITE CIKLUS**
   Izaberite najprikladniji program u skladu sa vrstom posuđa i nivoom zaprljanosti (vidite OPIS PROGRAMA) pritiskom na dugme ☑.
6. **START (POČETAK)**
   Započnite ciklus pranja pritiskom na dugme START/Pause (Početak/Pauza) (led svetlo je uključeno) i zatvaranjem vrata u roku od 4 sekunde. Kada program počne, začućete jedan zvučni signal. Ukoliko se vrata ne zatvore u roku od 4 sekunde, oglašava se alarm. U ovom slučaju, otvorite vrata, pritisnite dugme POČETAK/Pauza i ponovo zatvorite vrata u roku od 4 sek.
7. **ZAVRŠETAK CIKLUSA PRANJA**
   Kraj ciklusa pranja je označen zvučnim signalom i treperenjem indikatora izabranog programa. Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
   Sačekajte nekoliko minuta pre nego što izvadite posuđe – da biste izbegli opekotine. Ispraznite korpe, počevši sa donjom.

Mašina će se automatski isključiti tokom dužih perioda neaktivnosti, kako bi se smanjila potrošnja električne energije. Ako je posuđe samo blago uprljano ili ako ga isperete vodom pre nego što ga stavite u mašinu za pranje sudova, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta koji koristite.

Menjanje programa koji je u toku
Ako ste izabrali pogrešan program, možete da ga promenite, pod uslovom da je tek počeo: otvorite vrata, pritisnite i zadržite dugme ON/OFF (Uključi/isključi), mašina će se isključiti. Ponovo uključite mašinu pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI i izaberite novi ciklus pranja; Počnite ciklus pranja pritiskanjem dugmeta POČETAK/Pauza i zatvaranjem vrata u roku od 4 sek.
Ako to traje duže od 4 sekunde, uređaj se automatski zaustavlja i morate ponovo pokrenuti uređaj ponavljanjem poslednje operacije.

Dodavanje dodatnog posuđa
Bez isključivanja mašine, otvorite vrata (LED indikator za pauziranje/zaustavljanje počinje da treperi) **(pazite na VRELU paru!)** i stavite posuđe u mašinu za pranje sudova. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

Slučajni prekidi
Ako se vrata otvore tokom ciklusa pranja ili ako dođe do prekida napajanja, ciklus se zaustavlja. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

Tabela „Programi“

Program		Faza sušenja	NaturalDry	Trajanje programa pranja (č:min)*)	Potrošnja vode (litri/ciklus)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)
1 Eko ECO 50°		√	√	4:50	9,5	0,54
2 Brzo pranje 40’ 40’ 45°		-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivno 65°		√	√	2:50	17,0	1,60
4 Brzo pranje i sušenje 50°		√	√	1:25	11,5	1,10
5 Staklo 45°		√	√	1:40	12,0	1,20

Podaci programa EKO se mere u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.
Napomena za laboratorije za testiranje: Za informacije o komparativnim EN uslovima testiranja, pošaljite e-poruku na sledeću adresu: dw_test_support@europeanappliances.com
Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.
*) Vrednosti navedene za programe koji nisu eco program su samo indikativne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora.

1. **EKO –** Eco program je pogodan za čišćenje normalno uprljanog posuđa, jer je u tu svrhu najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje vode i energije i zato što se koristi za utvrđivanje usaglašenosti sa EU zakonom o eko-dizajnu.
2. **BRZO PRANJE 40’ -** Program za ograničenu količinu normalno zaprljanih sudova. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja za kratko vreme.
3. **INTENZIVNO –** Program preporučen za jako zaprljano posuđe, posebno pogodan za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).
4. **BRZO PRANJE I SUŠENJE –** Normalno uprljano posuđe. Ciklus za svakodnevnu upotrebu, koji obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja za kraće vreme.
5. **STAKLO** – Program za osetljivo posuđe, koje je osetljivije na visoke temperature, na primer čaše i šolje.

NATURALDRY
Sistem za otvaranje vrata NaturalDry je sistem konvekcionog sušenja koji automatski otvara vrata tokom/nakon faze sušenja i koji svakodnevno obezbeđuje izvanredne performanse sušenja. Vrata se otvaraju na temperaturi koja je bezbedna za kuhinjski nameštaj.
Radi dodatne zaštite od pare, mašini je dodata posebno dizajnirana zaštitna folija. Da biste videli kako da postavite zaštitnu foliju, pogledajte (UPUTSTVO ZA SKLAPANJE).

	OTVARANJE VRATA
Eko 50°	165 min
Brzo Pranje 40’ 45°	ciklus je završen
Intenzivno 65°	165 min
Brzo pranje i sušenje 50°	80 min
Staklo 45°	95 min

Čišćenje i održavanje

PAŽNJA: Prilikom čišćenja i održavanja uređaja uvek ga isključite sa strujnog napajanja. Ne koristite zapaljive tečnosti za čišćenje mašine.

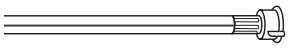
Čišćenje mašine za pranje posuđa



Svi tragovi sa unutrašnje strane aparata mogu biti uklonjeni pomoću krpe prigušene vodom i malo sirćeta.
Spoljašnje površine mašine i kontrolna tabla se mogu očistiti neabrazivnom krpom koja je nakvašena vodom. Ne koristite rastvarače ili abrazivne proizvode.

Sprečavanje stvaranja neprijatnih mirisa
Vrata uređaja uvek držite poluotvorena kako bi se izbeglo stvaranje vlage koja se zadržava u mašini.
Zaptivne površine oko vrata i posude za deterdžent čistite redovno vlažnim sunđerom. To sprečava da se hrana zadrži u zaptivnim površinama, što je glavni uzrok stvaranja neprijatnih mirisa.

Provera creva za dovod vode
Redovno proveravajte crevo za dovod vode na moguća oštećenja i pukotine. Ukoliko je oštećeno, zamenite ga novim crevom koje je dostupno preko našeg Postprodajnog servisa ili vašeg prodavca. U zavisnosti od vrste creva:

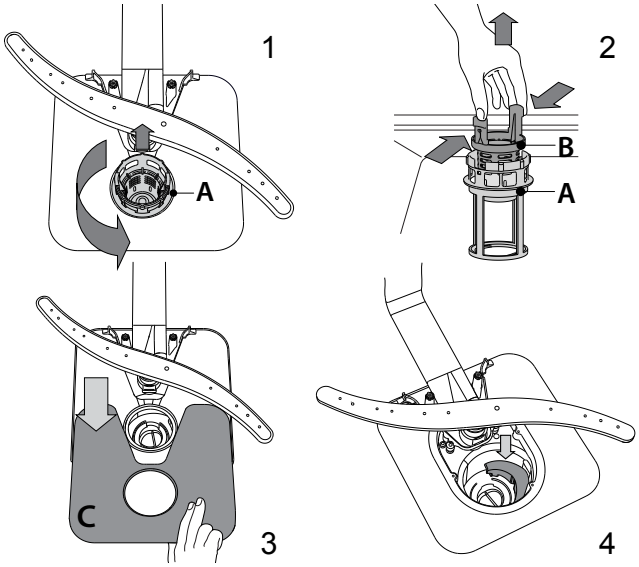


Ukoliko crevo za dovod vode ima providnu oblogu, povremeno proveravajte da li se boja na određenim mestima intenzivira. Ukoliko je tako, crevo možda propušta vodu na nekom mestu i trebalo bi ga zameniti.

Čišćenje creva za dovod vode
Ako su creva za vodu nova ili neko vreme nisu korišćena, pustite vodu kroz njih da biste bili sigurni da su čista i da bi se očistila od nečistoća pre nego što se povežu. Ako ne obavite ovu meru opreza, dovod vode se može blokirati i oštetiti mašinu za pranje sudova.

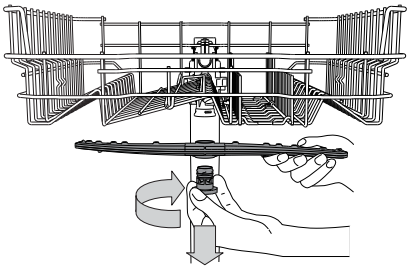
Čišćenje sklopa filtera
Redovno čistite sklop filtera kako se filteri ne bi zapušili i kako bi otpadna voda pravilno oticala.
Korišćenje mašine za pranje posuđa sa začepljenim filterima ili stranim telima unutar sistema za filtriranje ili prskalica može dovesti do neispravnosti jedinice, što rezultira gubljenjem performansi, bučnim radom ili većim korišćenjem resursa.
Sklop filtera se sastoji od tri filtera koji uklanjaju ostatke hrane iz vode za pranje i omogućavaju recirkulaciju vode.
Mašina za pranje sudova se ne sme koristiti bez filtera ili ako je filter labav.
Najmanje jednom mesečno oli nakon svakih 30 ciklusa, proverite sklop filtera i ukoliko je potrebno detaljno ga očistite pod mlazom vode, pomoću četke koja nije metalna i sledeći uputstva navedena u nastavku:

1. Okrenite cilindrični filter **A** u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu i izvucite ga (slika 1).
2. Uklonite kupasti filter **B** primenom blagog pritiska na bočna krilca (slika 2).
3. Izvucite pločasti filter od nerđajućeg čelika **C** (slika 3).
4. Ukoliko pronađete strane predmete (kao što je slomljeno staklo, porcelan, kosti, semenke voća itd.) **pažljivo ih uklonite**.
5. Proverite sklopku i uklonite sve ostatke hrane. **NIKADA NE UKLANJAJTE** zaštitu pumpe za ciklus pranja (crni deo) (slika 4).



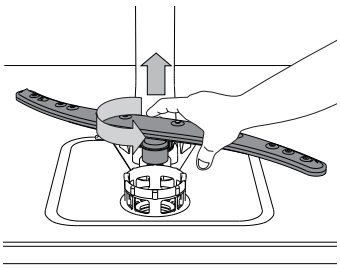
Nakon čišćenja filtera, ponovo postavite sklop filtera i pravilno ga pričvrstite na mesto; ovo je neophodno za efikasan rad mašine za pranje sudova.

Čišćenje prskalica



Povremeno, ostaci hrane mogu da se skore na prskalicama i tako blokiraju otvore za prskanje vode. Stoga se preporučuje da povremeno proveravate prskalice i čistite ih malom četkom koja nije od metala.
Da biste uklonili gornju prskalicu, okrenite plastični prsten za zaključavanje u smeru kretanja kazaljki na satu. Gornja prskalica se ponovo postavlja tako da strana sa više otvora bude okrenuta na gore.

Donju prskalicu možete ukloniti tako što ćete je povući nagore i okrenuti je u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu.



Šta učiniti ako...

Ukoliko vaša mašina za pranje sudova ne radi pravilno, proverite da li je moguće rešiti problem pomoću sledeće liste. Za ostale greške ili probleme obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu čije detalje za kontakt možete pronaći u garantnoj knjižici. Rezervni delovi su dostupni u periodu od 7 do 10 godina u skladu sa posebnim regulatornim zahtevima.
Rezervne delove možete pronaći: www.ikea.com

Problemi...	Mogući uzroci...	Rešenja...
Indikator za so svetli	Rezervoar za so je prazan. (Nakon dopune, indikator za so može da ostane uključen tokom nekoliko ciklusa pranja).	Dopunite rezervoar solju (više informacija potražite na 292. strani). Podesite tvrdoću vode – vidite tabelu, 292. strana.
Indikator sredstva za ispiranje je upaljen	Rezervoar za sredstvo za ispiranje je prazan. (Nakon dopune, indikator za sredstvo za ispiranje može da ostane upaljen još nekoliko ciklusa pranja).	Dopunite posudu sredstvom za ispiranje (više informacija potražite na 292. strani).
Mašina za pranje sudova neće da se pokrene ili ne reaguje na komande.	Uređaj nije pravilno uključen u strujno napajanje.	Umetnite utikač u utičnicu.
	Nema električne energije.	Iz bezbednosnih razloga, mašina za pranje posuđa se neće automatski ponovo pokrenuti kada se vrati napajanje. Otvorite vrata mašine za pranje sudova, pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.
	Vrata mašine za pranje sudova nisu zatvorena. NaturalDry pin nije uvučen.	Snažno gurnite vrata dok se ne začuje zvuk „kliktanja”.
	Ciklus se prekida otvaranjem vrata na duže od 4 sekunde.	Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.
	Ne reaguje na komande.	Isključite uređaj pritiskom na dugme ON/OFF (Uključi/isključi), nakon jednog minuta ga ponovo uključite i ponovo pokrenite program. Ukoliko se problem nastavi, izvucite utikač uređaja na 1 minut, a zatim ga ponovo utaknite.
Voda ne otiče iz mašine za pranje sudova.	Ciklus pranja se još nije završio.	Sačekajte da se ciklus pranja završi.
	Odvodno crevo je savijeno.	Proverite da li je crevo za odvod savijeno (vidite POSTAVLJANJE).
	Odvodna cev sudopere je blokirana.	Očistite odvodnu cev sudopere.
	Filter je začepljen ostacima hrane.	Očistite filter (videti ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA).
Mašina za pranje sudova proizvodi neuobičajenu buku.	Sudovi udaraju jedan o drugi	Pravilno postavite posuđe (vidite PUNJENJE KORPI).
	Proizvodi se previše pene.	Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (vidite PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT). Ponovo pokrenite trenutni ciklus tako što ćete ISKLJUČITI mašinu za pranje posuđa, a zatim je ponovo uključiti, odabrati novi program, pritisnuti dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvoriti vrata u roku od 4 sekunde. Ne dodajte deterdžent.
Posuđe nije čisto.	Posuđe nije pravilno postavljeno.	Pravilno poređajte posuđe (videti PUNJENJE KORPI).
	Prskalice ne mogu slobodno da se okreću, jer ih zaustavlja posuđe.	Pravilno poređajte posuđe (videti PUNJENJE KORPI).
	Ciklus pranja je previše blag i/ili je efikasnost deterdženta slaba.	Izaberite odgovarajući ciklus pranja (videti TABELU SA PROGRAMIMA).
	Proizvodi se previše pene.	Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (vidite PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT).
	Poklopac na odeljku za sredstvo za ispiranje nije pravilno zatvoren.	Vodite računa da poklopac rezervoara za sredstvo za ispiranje bude zatvoren.
	Filter je zaprljan ili zapušen.	Očistite sklop filtera (pogledajte ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE).
	Nema soli.	Napunite rezervoar za so (videti PUNJENJE REZERVOARA ZA SO).
Mašina za pranje posuđa prerano završava ciklus.	Crevo za odvod je postavljeno prenisko ili odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije.	Proverite da li je kraj creva za odvod postavljen na pravilnu visinu (vidite POSTAVLJANJE). Proverite da li ima oticanja u kućni kanalizacioni sistem, postavite ventil za odvod vazduha ako postoji.
	Vazduh u dovodu vode.	Proverite da li u dovodu vode ima curenja ili drugih problema koji dopuštaju ulaz vazduha.

Problemi...	Mogući uzroci...	Rešenja...
Mašina za pranje sudova ne prima vodu. **Svi LED indikatori ubrzano trepere**	Nema vode u sistemu za dovod vode ili je slavina zatvorena.	Vodite računa da ima vode u sistemu za dovod vode ili da je slavina odvrnuta.
	Crevo za dovod je savijeno.	Vodite računa da crevo za dovod ne bude savijeno (vidite POSTAVLJANJE) ponovo programirajte i pokrenite mašinu za pranje posuđa.
	Sito u crevu za dovod vode je zapušeno; neophodno je očistiti ga	Nakon što obavite proveru i čišćenje, isključite i uključite mašinu za pranje sudova i ponovo pokrenite novi program.
Posuđe nije osušeno.	Izabrani program nema fazu sušenja.	Proverite u tabeli sa programima da li izabrani program ima fazu sušenja.
	Sredstvo za ispiranje se potrošilo ili doziranje nije adekvatno.	Dodajte sredstvo za ispiranje ili podesite viši nivo doziranja (vidite PUNJENJE REZERVOARA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE).
	Posuđe je napravljeno od neprianjajućeg materijala ili plastike.	Prisustvo kapljica vode je normalno (vidite SAVETE).
Na posuđu i čašama se javlja kamenac ili beličaste naslage.	Nivo soli je previše nizak.	Napunite rezervoar za so (videti PUNJENJE REZERVOARA ZA SO).
	Podešavanje tvrdoće vode nije adekvatno.	Povećajte vrednosti (vidite TABELU TVRDOĆE VODE).
	Poklopac rezervoara za so nije pravilno zatvoren.	Proverite poklopac rezervoara za so.
	Sredstvo za ispiranje se potrošilo ili doziranje nije dovoljno.	Dodajte sredstvo za ispiranje ili podesite viši nivo doziranja .
Posuđe i čaše imaju plavičastu boju ili plave crte.	Doza sredstva za ispiranje je prevelika.	Podesite stopu doziranja na nižu vrednost.
Curenje deterdženta.	Zavisi od tečnog deterdženta koji se koristi i može da se pojača u slučaju da se aktivira opcija odlaganja.	Mala curenja neće izazvati kvar mašine i mogu da se spreče zamenom tipa tečnog deterdženta ili upotrebom tableta.

Servisiranje

Ako se nakon sprovođenja navedenih provera kvar nastavlja, isključite glavni utikač i zatvorite slavinu za vodu. Obratite se Postprodajnom servisu (pogledajte garanciju).
Pre nego što se obratite Postprodajnom servisu, zabeležite sledeće:

- opis kvara,
- tip i model uređaja,
- servisnu šifru (broj koji je naznačen na zalepljenoj natpisnoj pločici) sa unutrašnje desne strane vrata:

SERVICE 0000 000 00000

Tehnički podaci

Dimenzije proizvoda (mm)	Visina	mm	**820**
	Širina	mm	**598**
	Dubina	mm	**555**
Performanse	Napon	V	**220/240**
	Frekvencija	Hz	**50**
	Klasa energetske efikasnosti		**A**
	Indeks performansi čišćenja		**1,121**
	Indeks performansi sušenja		**1,061**
	Pritisak dovoda vode, maks.	Bar	**10**
	Pritisak dovoda vode, min.	Bar	**0,5**
	Potrošnja energije	kWh/100 ciklusa	**54**
	Dovod vode, maks. ulazna temp. vode	°C	**60**
	Broj kompleta posuđa		**14**
	Potrošnja energije u režimu odloženog pokretanja	W	**4**
	Potrošnja električne energije u režimu pripravnosti	W	**0,5**
	Potrošnja vode	l/ciklus	**9,5**
	Nivo buke	dB(A) re 1 pW	**42**
	Klasa buke		**B**

Informacije u vezi sa zaštitom čovekove sredine

Odlaganje ambalaže
Materijal za pakovanje je moguće 100 % reciklirati i označen je reciklažnim simbolom . Zato različite delove ambalaže treba odgovorno odložiti i u potpunosti u skladu sa propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

Odlaganje kućnih uređaja
Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odložite ga u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja obratite se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa regulativama o električnoj i elektronskoj opremi 2013 (sa izmenama i dopunama). Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.
Simbol na proizvodu ili pratećim dokumentima ukazuje na to da sa njim ne treba postupati kao sa komunalnim otpadom, već ga treba predati odgovarajućem centru za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

Saveti za uštedu energije
ECO program je pogodan za čišćenje normalno uprljanog posuđa, jer je u tu svrhu najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje vode i energije i zato što se koristi za utvrđivanje usaglašenosti sa EU zakonom o eko-dizajnu. Punjenje mašine za pranje posuđa za kućnu upotrebu do kapaciteta koji je naveo proizvođač doprinosi uštedi energije i vode. Ručno predispiranje posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i ne preporučuje se. Pranjem posuđa u mašini za pranje posuđa koja je predviđena za korišćenje u domaćinstvu se obično troši manje energije i vode nego prilikom ručnog pranja posuđa kada se mašina koristi u skladu sa uputstvima proizvođača.

Instalacija

PAŽNJA: Ako je uređaj potrebno pomeriti, držite ga u uspravnom položaju; ako je neophodno, može se okrenuti na poleđinu.

Povezivanje sistema za dovod vode

Podešavanje sistema za dovod vode za ugradnju treba da izvrši kvalifikovani tehničar.
Creva za dovod i odvod vode se mogu postaviti na desno ili levo kako bi postigla najbolja ugradnja.
Vodite računa da mašina za pranje sudova ne presavije ili ne zgnječi creva.

Povezivanje creva za dovod vode

- Pustite da voda otekne dok ne bude potpuno čista.
- Crevo za dovod čvrsto pritegnite i otvorite slavinu.

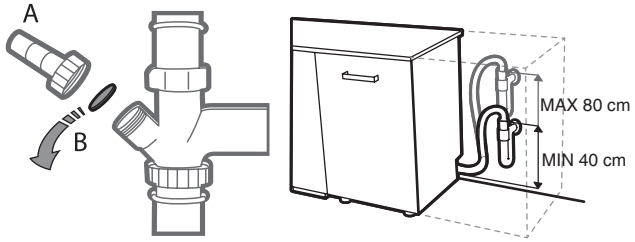
Ako crevo za dovod vode nije dovoljno dugo, obratite se specijalizovanoj prodavnici ili ovlašćenom tehničaru.
Pritisak vode mora biti u okviru vrednosti naznačenih u tabeli Tehnički podaci – u suprotnom mašina za pranje sudova neće raditi pravilno.
Vodite računa da crevo ne bude savijeno ili sabijeno.

Specifikacije za povezivanje creva za dovod vode:

Dovod vode	hladna ili topla (maks. 60 °C)
Dovod vode	3/4"
Snaga pritiska vode	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25–145 psi

Povezivanje creva za odvod vode

Povežite crevo za odvod sa odvodnom cevi minimalnog prečnika 2 cm **A**.



Spoj creva za odvod mora biti na visini između 40 i 80 cm od poda ili površine na kojoj se nalazi mašina za pranje sudova.
Pre nego što povežete crevo za odvod vode sa odvodom sudopere, uklonite plastični čep **B**.

Priključivanje na električno napajanje

UPOZORENJE: Nikako ne treba seći crevo za dovod vode, jer sadrži električne delove.

Pre nego što umetnete utikač u električnu utičnicu, vodite računa da:

- Utičnica bude **uzemljena** i da je u skladu sa važećim propisima;
- Utičnica može ⏚ da izdrži maksimalno opterećenje uređaja kao što je prikazano na pločici sa podacima koja se nalazi na unutrašnjoj strani vrata (vidite OPIS PROIZVODA).
- Napon električne energije bude u okviru vrednosti naznačenih na pločici sa podacima na unutrašnjoj strani vrata.
- Utičnica odgovara utikaču uređaja.

Ako to nije slučaj, zatražite od ovlašćenog servisa da zameni samo sertifikovani kabl za napajanje sa pravilnim utikačem predviđenim za ovaj uređaj (pogledajte POSTPRODAJNI SERVIS).
Ne koristite produžne kablove ni višestruke utičnice niti neodobrene kablove za napajanje sa utikačima. Kada je uređaj instaliran, kabl za napajanje i električna utičnica treba da budu lako dostupne.
Kabl ne treba savijati niti sabijati.
Ako je kabl za napajanje oštećen, treba da bude zamenjen od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa za tehničku podršku kako bi se sprečile sve potencijalne opasnosti.
Kompanija ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju nezgoda, ako ovi propisi nisu ispoštovani.

Postavljanje i nivelisanje

1. Mašinu za pranje sudova postavite na ravan čvrst pod. Ako je pod neravan, prednje nožice uređaja se mogu podesiti dok uređaj ne bude u horizontalnom položaju. Ako je uređaj pravilno nivelisan, biće stabilniji i postojaće manja verovatnoća da se pomeri ili izazove vibriranje i buku tokom rada.
2. Pre postavljanja mašine za pranje sudova, zalepite providnu lepljivu traku ispod drvene police kako biste je zaštitili od stvaranja kondenzacije.
3. Mašinu za pranje sudova postavite tako da njene bočne strane ili zadnja ploča budu u kontaktu sa susednim kuhinjskim delovima ili zidom. Ovaj uređaj se takođe može postaviti ispod jedne radne površine.
4. Da podesite visinu zadnje nožice, okrenite crveni šestougaoni umetak na donjem centralnom delu prednjeg dela mašine za oranje sudova pomoću šestougaonog matičnog ključa sa otvorom od 8 mm. Okrenite matični ključ u smeru kretanja kazaljki na satu da povećate visinu i u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da je smanjite.

DIMENZIJE I KAPACITET:

Širina	**598** mm
Visina	**820** mm
Dubina	**555** mm
Kapacitet	**14** standardnih kompleta posuđa

IKEA GARANCIJA

Koliko traje garancija kompanije IKEA?
Ova garancija važi **pet (5) godina** od prvobitnog datuma kupovine vašeg uređaja u prodavnici IKEA. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni fiskalni isečak. Ako se servisira aparat pod garancijom, to neće produžiti garantni rok.

Koji LAGAN uređaji nisu pokriveni 5-godišnjom garancijom kompanije IKEA?
LAGAN uređaji kupljeni u prodavnici IKEA pre 1. maja 2026. godine imaju 2-godišnju garanciju koja počinje da važi od prvobitnog datuma kupovine.

Ko obavlja servisiranje?
IKEA dobavljač usluga obezbeđuje servisiranje putem sopstvenih servisnih operacija ili ovlašćene partnerske servisne mreže.

Šta ova garancija pokriva?
Garancija pokriva kvarove uređaja koji su uzrokovani greškama u izradi ili u materijalu od datuma kupovine u IKEA. Ova garancija se primenjuje samo na korišćenje u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Šta nije pokriveno ovom garancijom?" U okviru garantnog perioda, troškovi otklanjanja kvara npr. popravke, delovi, rad i troškovi puta su pokriveni, pod uslovom da se uređaju može pristupiti radi popravke bez posebnih troškova. Na ove uslove se primenjuju EU smernice (br. 99/44/EG) i odgovarajući lokalni propisi. Zamenjeni delovi postaju vlasništvo kompanije IKEA.

Šta će kompanija IKEA uraditi da reši problem?
Dobavljač usluga kog je ovlastila kompanija IKEA ispituje proizvod i odlučuje, po sopstvenom nahođenju, da li je problem pokriven ovom garancijom. Ako se smatra pokrivenim, dobavljač usluga kompanije IKEA ili ovlašćeni partner za servisiranje tada, po sopstvenom nahođenju, ili popravlja oštećeni proizvod ili ga zamenjuje istim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?
- Normalno habanje i istrošenost.
- Namerno ili nemarno oštećenje, oštećenje uzrokovano nepoštovanjem uputstava za rad, nepravilno postavljanje ili povezivanje na pogrešan napon, oštećenje uzrokovano hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, oštećenje usled rđe, korozije ili vode uključujući, ali bez ograničenja, oštećenje uzrokovano prekomernim kamencem u dovodu vode, oštećenje uzrokovano abnormalnim uslovima okruženja.
- Potrošni delovi uključujući baterije i lampice.
- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na normalno korišćenje uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajno oštećenje izazvano stranim telima ili supstancama i čišćenjem ili otčepljivanjem filtera, sistema za odvod ili fioka za sapun.
- Oštećenje sledećih delova: keramičkog stakla, dodatnog pribora, korpi za posuđe i escajg, cevi za dovod i odvod, zaptivki, lampica i poklopaca lampica, ekrana, dugmadi, kućišta i delova kućišta. Osim ukoliko se može dokazati da su takva oštećenja uzrokovana greškama u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije moguće otkriti kvar tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije obavio ovlašćeni dobavljač usluga i/ili ovlašćeni ugovorni partner za servisiranje ili prilikom kojih su korišćeni neoriginalni delovi.
- Popravke uzrokovane instalacijom koja je neispravna ili nije u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje uređaja u okruženju koje nije u domaćinstvu, tj. profesionalna upotreba.
- Oštećenja prilikom transporta. Ako kupac prevozi proizvod do svog doma ili na drugu adresu, kompanija IKEA nije odgovorna za bilo kakvo oštećenje do kog može doći tokom transporta. Međutim, ako kompanija IKEA dostavlja proizvod na adresu za isporuku kupca, onda oštećenje proizvoda nastalo tokom isporuke pokriva kompanija IKEA.
- Troškovi obavljanja početnog instaliranja IKEA uređaja.
- Međutim, ako ovlašćeni dobavljač usluga kompanije IKEA ili ovlašćeni partner za servisiranje popravlja ili menja uređaj pod odredbama ove garancije, ovlašćeni dobavljač usluga ili ovlašćeni partner za servisiranje će ponovo postaviti popravljeni uređaj ili postaviti zamenu, ako je potrebno.
- Ovo se ne primenjuje u Irskoj, kupac treba da zatraži dodatne informacije od lokalne postprodajne linije kompanije IKEA ili ovlašćenog pružaoca usluga.

(samo za VB)
Ova ograničenja se ne primenjuju na rad bez grešaka koji obavlja ovlašćeni stručnjak uz korišćenje naših originalnih delova radi prilagođavanja uređaja tehničkim bezbednosnim specifikacijama druge zemlje EU.

Kako se primenjuje zakon date zemlje
IKEA garancija vam daje određena zakonska prava, koja pokrivaju ili nadmašuju sve lokalne zakonske zahteve. Ovi uslovi, ipak, ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača opisana u lokalnom zakonu.

Oblast validnosti
Za uređaje koji su kupljeni u jednoj EU zemlji i preneti u drugu EU zemlju, usluge se pružaju u okviru uslova garancije u novoj zemlji. Obaveza za obavljanje servisiranja u okviru garancije postoji samo ako je uređaj usaglašen i instaliran u skladu sa:
- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je uložen garantni zahtev;
- Uputstvom za sklapanje i bezbednosnim informacijama Korisničkog priručnika.

Predviđeni POSTPRODAJNI SERVIS za IKEA uređaje
Obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije IKEA da biste:
- podneli zahtev za servisiranje pod ovom garancijom;
- zatražili pojašnjenje u vezi sa instalacijom IKEA uređaja na predviđenom IKEA kuhinjskom nameštaju;
- zatražili pojašnjenje o funkcijama IKEA aparata.

Da bismo bili sigurni da vam pružamo najbolju pomoć, pažljivo pročitajte Uputstva za sklapanje i/ili Korisnički priručnik pre nego što nam se obratite.

Kako da dođete do nas ako vam je potrebna naša usluga



Pogledajte poslednju stranicu ovog priručnika da biste videli celu listu ovlašćenih postprodajnih servisa kompanije IKEA i njihove brojeve telefona u datim državama.

Kako bismo vam brže pružili uslugu, preporučujemo da koristite posebne brojeve telefona navedene u ovom priručniku. Uvek pogledajte brojeve navedene u brošuri za određeni uređaj za koji vam je potrebna pomoć. Takođe uvek pogledajte IKEA broj artikla (8-cifreni kod) i 12-cifreni servisni broj naveden na natpisnoj pločici uređaja.

SAČUVAJTE RAČUN!
To je vaš dokaz o kupovini i potreban je da bi se primenila garancija. Na računu je takođe naveden IKEA naziv i broj artikla (8-cifreni kod) za svaki od uređaja koji ste kupili.

Da li vam je potrebna dodatna pomoć?
Za sva dodatna pitanja koja nisu u vezi sa postprodajnim servisom uređaja, obratite se korisničkom centru najbliže IKEA prodavnice. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nam se obratite.
Rezervni delovi su dostupni u periodu od 7 do 10 godina u skladu sa posebnim regulatornim zahtevima.
Rezervne delove možete pronaći: www.ikea.com

Оглавление

Сведения по технике безопасности	302	Чистка и обслуживание	310
Описание оборудования	305	Что делать, если...	311
Панель управления	305	Сервисное обслуживание	312
Первое использование	305	Технические данные	313
Загрузка корзин	307	Рекомендации по охране окружающей среды	313
Ежедневная эксплуатация	308	Установка	314
Таблица программ	309	ГАРАНТИЯ IKEA	315

Сведения по технике безопасности

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните инструкцию для использования в дальнейшем.
В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно.
Изготовитель снимает с себя любую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.
⚠ Не разрешайте маленьким детям (0—3 года) приближаться к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным наблюдением взрослых. Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут использовать прибор только под наблюдением или после того, как получат указания по безопасному использованию и осознают имеющиеся опасности.
Не позволяйте детям играть с прибором.
Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под наблюдением взрослых.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ **ОСТОРОЖНО**: прибор не предназначен для использования с управлением от внешнего переключающего устройства (например, таймера или пульта дистанционного управления).
⚠ Данный прибор предназначен для использования в домашних и приближенных к ним условиях, а именно: на кухнях для работников фабрик, офисов и других организаций; на фермах; для постояльцев в отелях, мотелях, хостелах bed & breakfast и других жилых помещениях.
⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор вне помещений.
⚠ Максимальное количество комплектов посуды указано в технической спецификации изделия.
⚠ Не держите дверцу открытой, так как об нее можно случайно споткнуться. Открытая дверца прибора выдерживает только вес выдвинутой корзины с посудой. Не используйте дверцу в качестве опоры, не садитесь и не становитесь на нее.
⚠ **ВНИМАНИЕ**: Моющие средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. При проглатывании они могут представлять особую опасность. Избегайте их попадания на кожу и в глаза. Держите детей вдали от посудомоечной машины, когда ее дверца открыта. Следите за тем, чтобы отсек для моющих средств оставался пустым после окончания цикла мойки.
⚠ **ВНИМАНИЕ**: Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми краями необходимо укладывать в корзину острием вниз или размещать горизонтально: существует опасность пореза.
⚠ Запрещается хранить взрывоопасные или горючие вещества (например, бензин или аэрозольные баллоны) внутри прибора или рядом с ним во избежание пожара.
Прибор должен использоваться только для мытья домашней посуды в соответствии с указаниями в

этом руководстве. Находящаяся в приборе вода непригодна для питья.
Пользуйтесь моющими средствами и ополаскивателями для автоматических посудомоечных машин. Если добавлялся умягчитель воды (соль), сразу выполните еще один цикл мойки при пустой машине во избежание коррозии ее внутренних деталей.
Храните моющее средство, ополаскиватель и регенерирующую соль вне досягаемости детей.
Перед техническим обслуживанием перекройте подачу воды и отсоедините электропитание.
Действия по отсоединению от электросети и системы водоснабжения также необходимо выполнить в случае любой неисправности прибора.

УСТАНОВКА

⚠ Для перемещения и монтажа прибора требуется участие двух или более человек во избежание опасности получения травм. При распаковке и монтаже прибора используйте защитные перчатки во избежание порезов.
⚠ Монтаж, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и электросети, а также ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным персоналом. Не ремонтируйте и не заменяйте детали прибора, за исключением случаев, специально указанных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки.
После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки.
В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр.
По окончании монтажа отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т. д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание удушения.
Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети во избежание поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора во избежание возгорания и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения монтажа.
Для подсоединения посудомоечной машины к водопроводной сети используйте только новые комплекты шлангов. Не используйте повторно старый комплект шлангов. Все шланги должны быть надежно подсоединены во избежание утечки воды во время работы машины.
Соблюдайте действующие нормы местной службы водоснабжения.
Давление подаваемой воды: 0,05—1,0 МПа.
Прибор должен быть расположен у стены или встроен в мебель, чтобы ограничить доступ к нему с обратной стороны.
Если в основании посудомоечной машины имеются вентиляционные отверстия, убедитесь, что они не загорожены ковром.
Если посудомоечная машина устанавливается в конце ряда кухонной мебели и к ее боковой панели имеется свободный доступ, предусмотрите ограждение для зоны петель, чтобы исключить опасность травмирования.
Температура подаваемой воды зависит от модели посудомоечной машины.
Если на установленном заливном шланге имеется маркировка 25°C Max, температура воды не должна превышать 25 °C. Для все остальных моделей максимально разрешенная температура воды составляет 60 °C.
Не разрезайте шланги. Если машина оснащена системой прекращения подачи воды при утечке, не погружайте в воду пластиковую коробку, служащую для подключения к водопроводу.
Если длина шлангов недостаточна, обратитесь к своему дилеру. Убедитесь, что шланги залива и слива воды не согнуты и не пережаты. Перед первым использованием машины убедитесь в отсутствии утечек из шлангов залива и слива. Убедитесь, что прибор занимает устойчивое положение на полу, опираясь на него всеми четырьмя ножками. При необходимости отрегулируйте ножки и проверьте горизонтальность посудомоечной машины с помощью уровня.
⚠ Используйте прибор только тогда, когда крышки, изображенные на

диаграмме 19 в руководстве по монтажу, правильно установлены, иначе существует риск получения травм.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Паспортная табличка находится на краю дверцы посудомоечной машины (видна при открытой дверце).

⚠ Обязательно предусмотрите возможность отключения прибора от электросети путем отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или выключения многополюсного выключателя, установленного перед розеткой. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. По окончании монтажа электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или если вы стоите босиком.

Не используйте прибор, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден в результате удара или падения.

⚠ Во избежание опасных ситуаций в случае повреждения сетевого шнура он должен быть заменен изготовителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом: существует опасность поражения электрическим током.

Если имеющаяся вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Не тяните за сетевой шнур. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду.

Держите шнур вдали от горячих поверхностей.

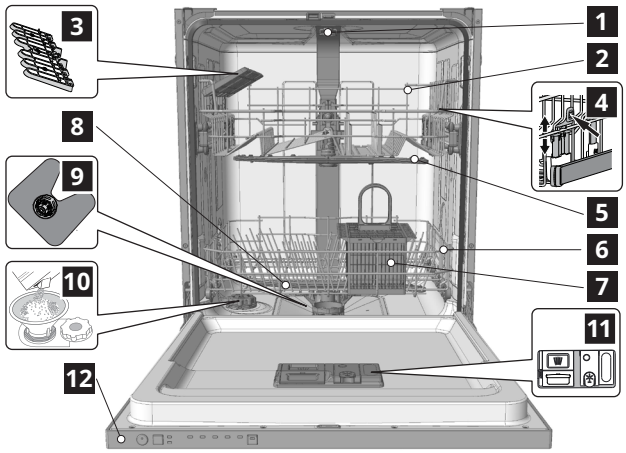
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ**! Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети.

Во избежание получения травм используйте защитные перчатки (риск получения порезов), и защитную обувь (риск получения ушибов); проводите техническое обслуживание вдвоем с кем-либо — это снизит нагрузку; никогда не используйте пароочистители — есть риск поражения электрическим током.

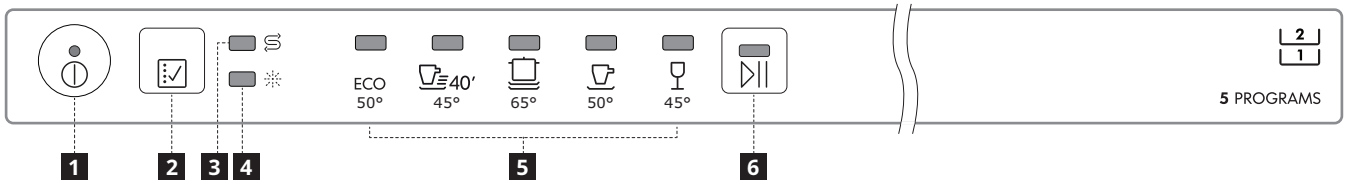
Непрофессиональный ремонт, не разрешенный производителем, может стать угрозой для вашего здоровья и безопасности, производитель за это ответственности не несет. Гарантия, условия которой изложены в документе, поставляемом вместе с устройством, не распространяется на любые дефекты или повреждения, возникшие в результате непрофессионального ремонта или обслуживания.

Описание оборудования



1 Спрей для душа
2 Верхняя корзина
3 Откидные держатели
4 Регулятор высоты верхней корзины
5 Верхний разбрызгиватель
6 Нижняя корзина
7 Корзинка для столовых приборов
8 Нижний разбрызгиватель
9 Фильтрующий узел
10 Бачок для соли
11 Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
12 Панель управления

Панель управления



1 Кнопка «Вкл.-Выкл./Сброс» с индикатором
2 Кнопка выбора программы
3 Индикатор «Отсутствие соли»
4 Индикатор "Отсутствие ополаскивателя"
5 Индикаторы программы
6 Кнопка «ПУСК/Пауза» с индикатором

Первое использование

Перед первым использованием

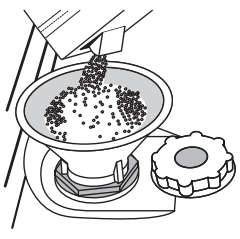
Перед монтажом и первым использованием прибора внимательно прочтите ИНСТРУКЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ и ИНСТРУКЦИЮ ПО СБОРКЕ, которые находятся в пакете с документацией к изделию. Не забудьте снять все защитные транспортировочные детали с посудомоечной машины.

Загрузка регенерирующей соли

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

- БАЧОК ДЛЯ СОЛИ никогда **НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ.**
- Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА). Его следует заполнять, когда на панели управления загорается индикатор ОТСУТСТВИЕ СОЛИ.



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
3. **Выполняется только при первом использовании: Залейте воду в бачок для соли.**
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).
После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду. Одной программы «Замачивание» НЕДОСТАТОЧНО.

Остатки солевого раствора или кристаллы соли могут вызвать коррозию, приводящую к неустранимым повреждениям деталей из нержавеющей стали. Неисправности, вызванные данным обстоятельством, не покрываются гарантией.

Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета. Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины. Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки во избежание коррозии.

Установка жесткости воды

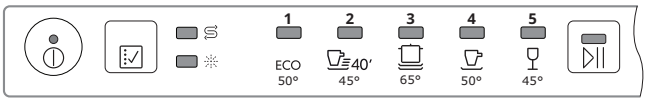
Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации. Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте кнопку ☑ в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор кратким нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Индикатор программы, соответствующий выбранному уровню, мигает.
- Нажмите кнопку ☑, чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Таблица жесткости воды

Уровень		**Немецкий стандарт** °dH	**Французский стандарт** °fH	**Английский стандарт** °Clark
1	Очень мягкая	0—6	0—10	0—7
2	Мягкая	7—11	11—20	8—14
3	Средняя	12—16	21—29	15—20
4	Жесткая	17—34	30—60	21—42
5	Очень жесткая	35—50	61—90	43—62



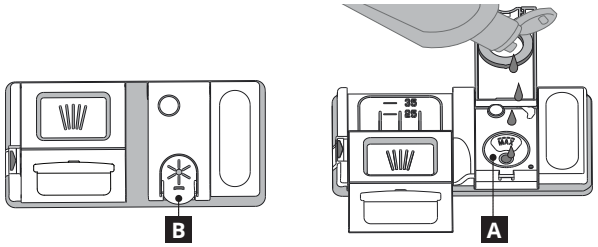
Система умягчения воды

Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки. Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения. Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды — регенерация происходит один раз в **6** циклов Eco, если установлен уровень жесткости воды **3**. Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

- Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- менее 0,005 кВт электроэнергии.

Заливка ополаскивателя

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя **A** необходимо заполнить, если на панели управления горит индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ ✳ .



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тканью.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

Регулировка дозы ополаскивателя

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите три раза кнопку ☑: раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Индикатор программы, соответствующий выбранному уровню, мигает.
- Нажмите кнопку ☑, чтобы выбрать уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на **1** (ECO) . В этом случае ополаскиватель не используется, При этом индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (2—3).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (4—5).

Загрузка моющего средства

Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.

Наилучшие результаты мойки и сушки достигаются только при совместном использовании моющего средства, ополаскивателя и регенерирующей соли.

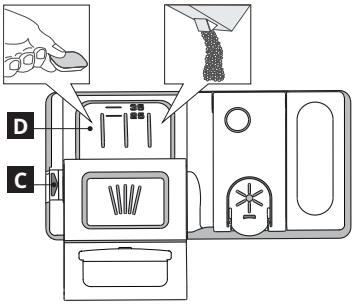
Рекомендуем пользоваться моющими средствами, не содержащими фосфатов и хлора, поскольку эти вещества вредны для окружающей среды.

Качество мойки зависит от правильной дозировки моющего средства.

Избыточное количество моющего средства не повышает эффективность мойки, а лишь загрязняет окружающую среду.

Дозу можно изменять в зависимости от степени загрязнения посуды. Для средней степени загрязнения используйте примерно 35 г порошкового или 35 мл жидкого моющего средства и добавьте одну чайную ложку моющего средства непосредственно в моечную камеру. Если используются таблетки, достаточно одной штуки.
Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу до минимума (25 г или мл) и не добавляйте порошок/гель в моечную камеру.

Откройте лоток для моющего средства, нажав кнопку C. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор D. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



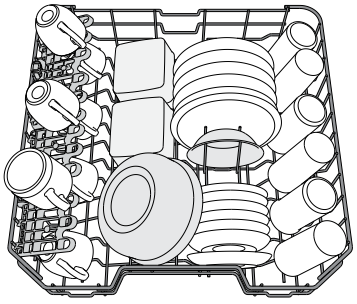
1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка D нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе.

Загрузка корзин

СОВЕТЫ

Перед загрузкой корзин удалите с посуды остатки пищи, вылейте содержимое из стаканов. Ополаскивать посуду водой не требуется.
При загрузке посуды следите, чтобы она крепко держалась на месте и не падала. Располагайте емкости дном вверх и так, чтобы выпуклые/вогнутые части были наклонены: это позволит воде достигать всех участков посуды и свободно стекать вниз.
Предупреждение: убедитесь, что крышки, ручки, подносы и сковороды не мешают вращению лопастей-разбрызгивателей.
Кладите мелкие предметы в корзинку для столовых приборов. Сильно загрязненные тарелки и сковороды рекомендуется помещать в нижнюю корзину, поскольку в этой зоне действуют более мощные струи воды, обеспечивающие более качественную мойку.
После загрузки прибора убедитесь, что лопасти-разбрызгиватели могут свободно вращаться.

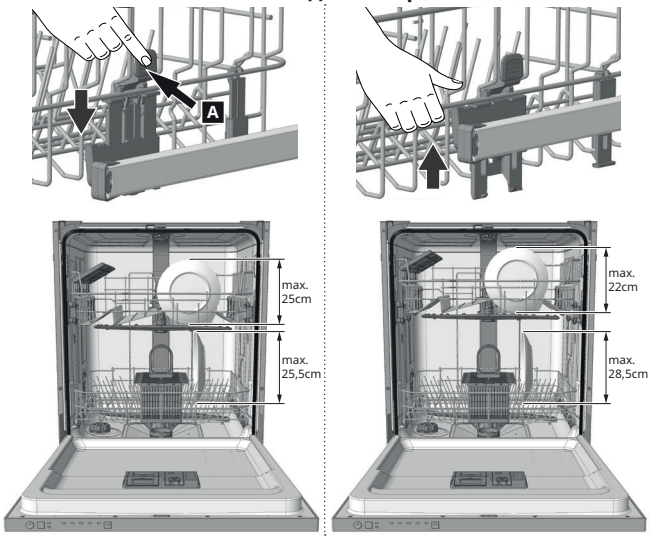


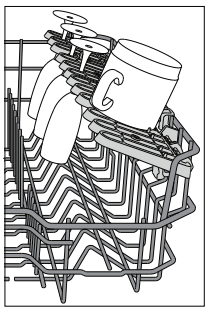
Верхняя корзина
Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканов, чашек, блюдец, мелких салатниц.

(пример загрузки верхней корзины)

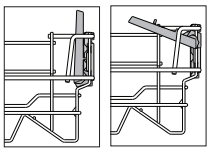
Регулировка высоты верхней корзины
Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).
Верхняя корзина снабжена **приспособлением для регулировки высоты** (см. рисунок). Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение сверху.

Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги A, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.
Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда.
НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.

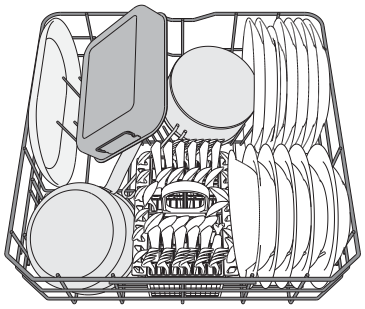




Откидные держатели с изменяемым положением
Откидные держатели могут быть сложены или разложены для оптимального размещения посуды в корзине.
Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

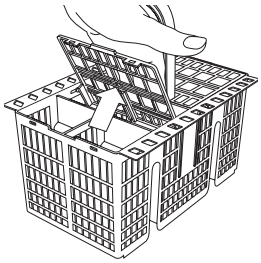


В зависимости от модели:
- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить к защелкам.



Нижняя корзина
Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т. п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.

(пример загрузки нижней корзины)



Корзинка для столовых приборов
Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины.
Ножи и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.

Посуда, непригодная для мойки в посудомоечной машине
- Деревянная посуда и столовые приборы.
- Хрупкие декорированные бокалы, предметы художественного ремесла и старинная посуда. Декоративные элементы такой посуды могут быть повреждены.
- Предметы из синтетических материалов, неустойчивые к высоким температурам.
- Медная и жестяная посуда.
- Посуда, загрязненная золой, воском, техническими смазками или чернилами.

Декоративные рисунки на стекле и алюминиевые/серебряные части могут изменить свой цвет или потускнеть в процессе мойки. Некоторые типы стекла (например, хрусталь) могут помутнеть после определенного числа циклов мойки.

Повреждение изделий из стекла и посуды
- Мойте изделия из стекла и фарфора только в том случае, если их производитель гарантирует, что изделия допускают мойку в посудомоечной машине.
- Используйте деликатное моющее средство, пригодное для посуды.
- Вынимайте стеклянные изделия и посуду из посудомоечной машины сразу же после окончания процесса мойки.

Гигиена
Чтобы предотвратить появление запахов и отложений в камере посудомоечной машины, используйте высокотемпературную программу мойки не реже чем раз в месяц. Для очистки прибора добавьте чайную ложку моющего средства и запустите программу, не загружая посуду.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ
- При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя **потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.**
- Чтобы достичь максимальной эффективности посудомоечной машины, рекомендуется **запускать цикл мойки при полной загрузке машины**. Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Информацию о правильной загрузке посуды можно найти в главе «Загрузка». Неправильная загрузка или перегрузка посудомоечной машины может привести к увеличению расхода ресурсов (воды, электроэнергии и времени, а также повысить уровень шума), снизить эффективность очистки и высушивания.
- Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии.

Ежедневная эксплуатация

1. **ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ВОДЫ**
   Убедитесь, что посудомоечная машина подсоединена к водопроводу и заливной кран открыт.
2. **ВКЛЮЧИТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ**
   Откройте дверцу и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ, удерживая ее нажатой в течение 4 секунд, после чего включится пользовательский интерфейс.
3. **ЗАГРУЗКА КОРЗИН** (см. раздел «ЗАГРУЗКА КОРЗИН»)
4. **ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА**
   (см. раздел «ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА»).
5. **ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ И ОПЦИИ**
   Выберите наиболее подходящую программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения (см. «ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ»), нажав кнопку ☑.
6. **ПУСК**
   Запустите цикл мойки посуды, нажав кнопку «ПУСК/Пауза» (при этом загорится светодиодный индикатор) и закрыв дверцу в течение 4 секунд. При запуске программы вы услышите короткий звуковой сигнал. Если дверца не будет закрыта в течение 4 секунд, раздастся звуковой сигнал. В этом случае откройте дверцу, нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и снова закройте дверцу не позднее истечения 4 секунд.
7. **ОКОНЧАНИЕ МОЙКИ**
   Окончание цикла мойки указывается звуковым сигналом и миганием номера программы на дисплее. Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
   Во избежание ожогов подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Выгрузите посуду из корзин, начиная с нижней.

В целях экономии электроэнергии машина выключается автоматически после определенного периода бездействия. Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу моющего средства.

Изменение выполняемой программы
Если вы выбрали неверную программу, ее можно изменить при условии, что с момента ее запуска прошло не так много времени: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Снова включите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и выберите новую программу. Запустите процесс мойки, нажав кнопку «ПУСК/Пауза» и закрыв дверцу в течение 4 секунд.
Если не закрыть дверцу в течение 4 секунд, прибор автоматически приостановит работу и его придется перезапустить, повторив последнюю операцию.

Дополнительная загрузка посуды
Не выключая машины, откройте дверцу (светодиод «ПУСК/Пауза» начнет мигать) **(действуйте осторожно, чтобы не обжечься ГОРЯЧИМ паром!)** и поместите посуду внутрь. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Случайное прерывание
В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки приостанавливается. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Таблица программ

Программа		Стадия сушки	NaturalDry	Длительность программы (ч:мин)*	Расход воды (л/цикл)	Энергопотребление (кВт•ч/цикл)
1 Эко ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Быстрая мойка 40’ 40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Интенсивная	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Быстрая мойка и сушка	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Стекло	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Показатели программы Эко были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2020.
Примечание для испытательных лабораторий: для получения более подробной информации об условиях испытаний по EN отправьте электронное письмо на указанный ниже адрес: dw_test_support@europeanappliances.com
Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.
* Установленные значения программ, за исключением программы Eco, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков.

1. **ЭКО** для мытья умеренно загрязненной посуды, является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
2. **БЫСТРАЯ МОЙКА 40’ —** программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность мойки за короткое время.
3. **ИНТЕНСИВНАЯ —** программа для очень грязной посуды, наиболее подходит для сковородок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).
4. **БЫСТРАЯ МОЙКА И СУШКА —** для посуды средней степени загрязнения. Программа для повседневного использования, обеспечивающая качественное мытье и высушивание за короткое время.
5. **СТЕКЛО —** программа для хрупкой посуды, более чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы и чашки.

NATURALDRY (Естественная сушка)
Система открывания дверцы NaturalDry осуществляет автоматическое открывание дверцы прибора во время и после конвекционной сушки и обеспечивает безукоризненно эффективный результат сушки при каждом использовании. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели.
В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой. Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО МОНТАЖУ).

	ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ
Эко 50°	165 мин
Быстрая Мойка 40’ 45°	конец цикла
Интенсивная 65°	165 мин
Быстрая Мойка и Сушка 50°	80 мин
Стекло 45°	95 мин

Чистка и обслуживание

ВНИМАНИЕ: перед любыми действиями по чистке и обслуживанию прибора отключите его от электросети. Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости для чистки машины.

Чистка посудомоечной машины



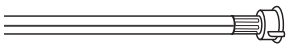
Любые следы на внутренних поверхностях прибора можно удалить тканью, смоченной в слабом растворе уксуса.
Внешние поверхности машины и панель управления можно чистить неабразивной салфеткой, смоченной водой. Не используйте растворители и абразивные средства.

Предотвращение неприятных запахов

Всегда держите дверцу прибора слегка приоткрытой, чтобы предотвратить образование конденсата в моечной камере. Регулярно протирайте уплотнители дверцы и дозаторы моющего средства влажной губкой. Это исключит накопление остатков пищи на уплотнителях, что является основной причиной неприятных запахов.

Проверка заливного шланга

Регулярно проверяйте заливной шланг на предмет трещин и потери эластичности. В случае обнаружения повреждений замените поврежденный шланг новым — его можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. Могут использоваться шланги различных типов:



Если заливной шланг имеет прозрачное покрытие, следите за тем, чтобы на нем не было пятен. Их наличие может указывать на утечку. В этом случае шланг следует заменить.

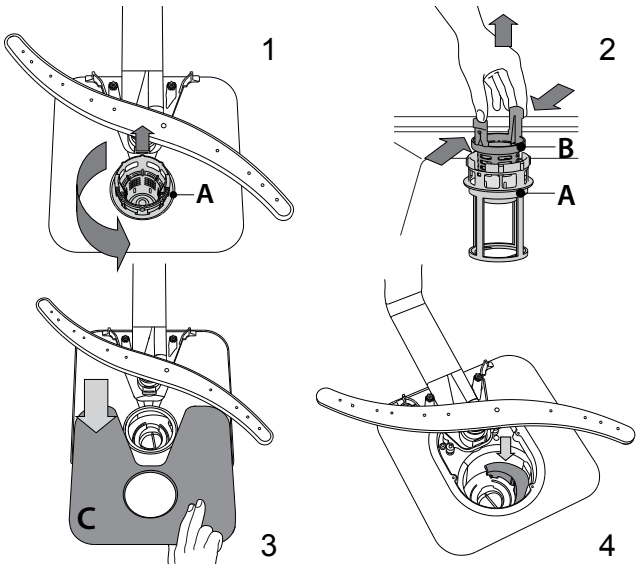
Чистка заливного шланга

Если шланги новые или не использовались в течение долгого времени, промойте их водой от возможных загрязнений перед подсоединением. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к засору заливного патрубка и повреждению посудомоечной машины.

Чистка фильтрующего узла

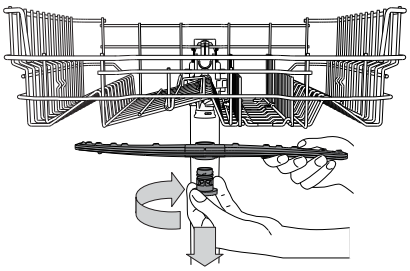
Регулярно очищайте фильтрующий узел, чтобы предотвратить засорение фильтров и затруднения при отводе воды. Использование посудомоечной машины с засоренными фильтрами или посторонними предметами внутри системы фильтрации или разбрызгивателей может привести к неисправности прибора, что влечет за собой снижение производительности, повышение уровня шума при работе и более интенсивное потребление ресурсов.
Фильтрующий узел состоит из трех фильтров, которые удаляют остатки пищи из воды перед ее повторной подачей в моечную камеру.
Не используйте посудомоечную машину без фильтров или с ослабленным креплением фильтров.
Не реже раза в месяц или после каждых 30 циклов проверяйте фильтрующий узел и при необходимости тщательно очищайте его под проточной водой, используя неметаллическую щетку. При этом действуйте согласно следующим инструкциям:

1. Поверните против часовой стрелки цилиндрический фильтр **A** и выньте его (рис. 1).
2. Выньте стакан фильтра **B**, слегка нажав на боковые язычки (рис. 2).
3. Выньте плоский фильтр из нержавеющей стали **C** (рис. 3).
4. При обнаружении посторонних предметов (осколков стекла, фарфора, костей, семян фруктов и пр.) **аккуратно извлеките их**.
5. Осмотрите отстойник и удалите из него любые остатки пищи. **НИКОГДА НЕ УДАЛЯЙТЕ** защиту рабочего насоса (деталь черного цвета) (рис. 4).

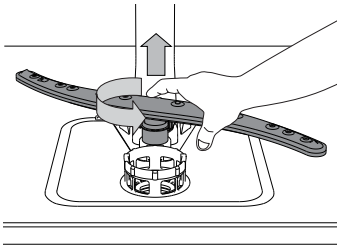


По окончании очистки фильтров установите узел фильтров на место и зафиксируйте в правильном положении. Это важно для исправной работы посудомоечной машины.

Чистка лопастей-разбрызгивателей



Иногда остатки пищи могут попадать на лопасти-разбрызгиватели и блокировать отверстия подачи воды. По этой причине рекомендуется время от времени проверять и очищать лопасти с помощью маленькой неметаллической щетки.
Для снятия верхней лопасти поверните пластмассовое удерживающее кольцо по часовой стрелке. Устанавливайте верхнюю лопасть так, чтобы сторона с большим количеством отверстий была обращена вверх.



Нижнюю лопасть можно снять, потянув ее вверх и повернув ее против часовой стрелки.

Что делать, если...

Если посудомоечная машина работает ненадлежащим образом, проверьте, можно ли исправить проблему, используя следующий перечень. При возникновении других ошибок или проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр, контактная информация о котором указана в гарантийном талоне. Запасные части будут доступны в течение 7—10 лет с учетом срока действия нормативных документов на продукцию. Запасные части можно найти по адресу: www.ikea.com

Проблемы...	Возможные причины...	Способы устранения...
Горит индикатор отсутствия соли	Бачок для соли пуст. (Индикатор уровня соли может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки.)	Наполните емкость солью (дополнительную информацию см. на стр. 305). Отрегулируйте жесткость воды (см. таблицу на стр. 305).
Горит индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикатор отсутствия ополаскивателя может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки)	Наполните дозатор ополаскивателем (дополнительную информацию см. на стр. 305).
Посудомоечная машина не запускается или не реагирует на команды.	Прибор не включен в сеть.	Вставьте вилку прибора в розетку.
	Перебой в подаче электроэнергии.	Из соображений безопасности посудомоечная машина не включается автоматически после восстановления подачи электроснабжения. Откройте дверцу посудомоечной машины, нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и снова закройте дверцу в течение 4 секунд.
	Дверца посудомоечной машины не закрыта. Штифт NATURALDRY (Естественная сушка) не втянут.	Энергично толкните дверцу. Она должна закрыться со щелчком.
	Если дверца остается открытой более 4 секунд, программа прерывается.	Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу прибора в течение 4 секунд.
	Прибор не реагирует на команды.	Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Примерно через минуту снова включите прибор и перезапустите программу. Если ошибка появляется снова, отсоедините прибор от электросети на 1 минуту, затем снова подключите.
Посудомоечная машина не сливает воду.	Процесс мойки еще не завершился.	Дождитесь завершения процесса мойки.
	Сливной шланг заломан.	Проверьте сливной шланг на предмет залома (см. «УСТАНОВКА»).
	Засор сливной трубы раковины.	Очистите сливную трубу раковины.
	Фильтр засорен остатками пищи.	Очистите фильтр (см. «ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА»).
Шумная работа посудомоечной машины.	Посуда соприкасается, издавая шум.	Разместите посуду правильно (см. «ЗАГРУЗКА КОРЗИН»).
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. «ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА»). Перезапустите текущий цикл, выключив посудомоечную машину и включив ее снова. После этого выберите новую программу, нажмите «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Не доливайте моющее средство.
Посуда остается грязной.	Посуда расположена в корзинах неправильно.	Разместите посуду правильным образом (см. «ЗАГРУЗКА КОРЗИН»).
	Посуда мешает свободному вращению лопастей разбрызгивателей.	Разместите посуду правильным образом (см. «ЗАГРУЗКА КОРЗИН»).
	Выбрана недостаточно интенсивная программа мойки и/или моющее средство недостаточно эффективно.	Выберите подходящий режим мойки (см. «ТАБЛИЦА ПРОГРАММ»).
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. «ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА»).
	Крышка ополаскивателя плохо закрыта.	Закройте крышку на дозаторе ополаскивателя.
	Фильтр засорен.	Очистите фильтрующий узел (см. раздел «ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
	Отсутствует регенерирующая соль.	Заполните бачок для соли (см. «ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ»).

Проблемы...	Возможные причины...	Способы устранения...
Посудомоечная машина завершает цикл раньше, чем обычно.	Сливной шланг расположен слишком низко или происходит слив в канализацию.	Убедитесь, что конец сливного шланга расположен на правильной высоте (см. раздел «УСТАНОВКА»). Проверьте, чтобы вывод не был подведен к канализации, при необходимости установите воздушный впускной клапан.
	Воздух в системе водоснабжения.	Проверьте систему водоснабжения на предмет утечек или других проблем, приводящих к попаданию воздуха внутрь.
Вода не поступает в машину. **Все светодиоды быстро мигают**	Отсутствует вода в водопроводе или не открыт водопроводный кран.	Убедитесь, что в водопроводе есть вода и водопроводный кран открыт.
	Заливной шланг заломан.	Проверьте заливной шланг на предмет заломов (см. «УСТАНОВКА»), выключите и снова включите посудомоечную машину.
	Засорен сетчатый фильтр на заливном шланге; необходима его чистка	После выполнения всех операций по проверке и чистке выключите и снова включите посудомоечную машину и запустите новую программу.
Посуда плохо высушена.	Выбранная программа не имеет цикла сушки.	Используя таблицу программ, проверьте, имеет ли программа цикл сушки.
	Ополаскиватель закончился или используется в неправильной дозировке.	Добавьте ополаскиватель или увеличьте его дозировку (см. «ЗАЛИВКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ»).
	Посуда изготовлена из антипригарного материала или пластика.	Наличие капель воды считается допустимым (см. «СОВЕТЫ»).
На посуде и стаканах остается известковый налет или белая пленка.	Уровень регенерирующей соли слишком низкий.	Заполните бачок для соли (см. «ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ»).
	Неправильная настройка жесткости воды.	Увеличьте значение (см. раздел «ТАБЛИЦА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ»).
	Крышка бачка для соли плохо закрыта.	Проверьте крышку бачка для соли.
	Ополаскиватель закончился или его недостаточно.	Добавьте ополаскиватель или повысьте его дозировку.
На посуде и стаканах остаются голубые прожилки или они имеют синеватый оттенок.	Чрезмерная дозировка ополаскивателя.	Установите более низкое значение дозировки.
Утечка моющего средства	зависит от используемого жидкого моющего средства и может быть выделена в случае активации опции задержки.	Небольшие утечки не приведут к неисправности машины, их можно избежать, изменив тип жидкого моющего средства или используя таблетки.

Сервисное обслуживание

Если после проведения вышеуказанных проверок неисправность сохраняется, выньте вилку из розетки и закройте кран подачи воды. Обратитесь в сервисный центр (см. гарантийный талон).
Прежде чем обращаться в сервисный центр, подготовьте следующие данные:

- описание неисправности,
- тип и модель прибора,
- сервисный код (номер на паспортной табличке, наклеенной за дверцей справа):

SERVICE 0000 000 00000



Технические данные

Размеры прибора (мм)	Высота	мм	**820**
	Ширина	мм	**598**
	Глубина	мм	**555**
Эксплуатационные характеристики	Напряжение	В	**220/240**
	Частота	Гц	**50**
	Класс энергопотребления		**A**
	Индекс производительности мойки		**1,121**
	Индекс производительности сушки		**1,061**
	Давление поступающей воды, макс.	Бар	**10**
	Давление поступающей воды, мин.	Бар	**0,5**
	Энергопотребление	кВт•ч/100 циклов	**54**
	Водоснабжение, макс. темп. воды на входе	°C	**60**
	Количество комплектов посуды		**14**
	Потребляемая мощность при отложенном старте	Вт	**4**
	Потребляемая мощность в режиме ожидания	Вт	**0,5**
	Расход воды	л/цикл	**9,5**
	Уровень шума	дБ(A) на 1 пВт	**42**
	Класс шума		**B**

Рекомендации по охране окружающей среды

Утилизация упаковочного материала
Упаковочный материал на 100 % пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ ♻. Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами утилизации отходов.

Утилизация бытовых приборов
Данный прибор изготовлен из материалов, допускающих переработку или повторное использование. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с бытовыми электроприборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) и Положением об отходах электрического и электронного оборудования 2013 г. (в действующей редакции). Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

Советы по экономии энергии
Программа ECO подходит для мытья умеренно загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии. При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.

Установка

ВНИМАНИЕ! В случае переезда перевозите машину в вертикальном положении. В случае крайней необходимости машину можно уложить задней стороной вниз.

Подсоединение к водопроводу

Подготовка водопровода к установке прибора должна выполняться квалифицированным специалистом.
Заливной и сливной шланги могут быть направлены как вправо, так и влево в зависимости от условий установки.
Убедитесь, что шланги не сдавлены и не заломаны корпусом посудомоечной машины.

Подсоединение заливного шланга

- Откройте кран и дождитесь, когда вода на выходе шланга будет идеально чистой.
- Надежно затяните заливной шланг на резьбе патрубка и откройте кран.

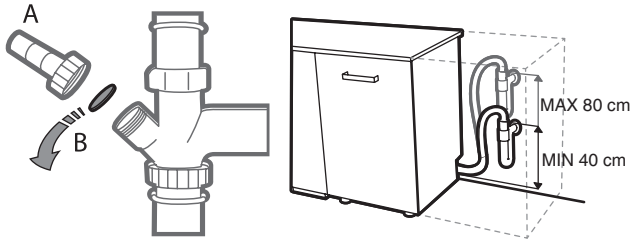
Если заливной шланг слишком короткий, обратитесь в специализированный магазин или к уполномоченному специалисту.
Давление в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в таблице технических данных, иначе посудомоечная машина может работать неправильно.
Убедитесь, что шланг не заломан и не сдавлен.

Спецификации подключения к водопроводу:

Тип водоснабжения	холодная или горячая вода (до 60 °C)
Вход для воды	3/4"
Давление воды	0,05—1 МПа (0,5—10 бар) 7,25—145 psi

Подсоединение сливного шланга

Подсоедините сливной шланг к выходу канализации с диаметром не менее 2 см **A**.



Место подсоединения сливного шланга должно находиться на высоте от 40 до 80 см от пола или поверхности, на которой установлена посудомоечная машина.
Перед подсоединением сливного шланга к сифону мойки снимите пластиковую пробку **B**.

Подключение к электрической сети

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается разрезать заливной шланг, так как в нем содержатся части под напряжением.

Перед тем как вставлять вилку в электрическую розетку убедитесь, что:

- розетка **заземлена** и соответствует действующим нормам;
- розетка ⏚ рассчитана на максимальную потребляемую мощность прибора, указанную на паспортной табличке, расположенной с внутренней стороны дверцы (см. «ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ»);
- напряжение электросети соответствует данным паспортной таблички, расположенной с внутренней стороны дверцы;
- розетка совместима со штепсельной вилкой прибора.

В ином случае для замены сертифицированного шнура питания с соответствующим штепселем, предназначенными для этого прибора, обращайтесь в официальный сервис (см. раздел «СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»). Не используйте многорозеточные удлинители или несертифицированные шнуры со штепселями. Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы сетевой шнур и розетка были легко доступны.
Сетевой шнур не должен быть заломан или раздавлен. Если сетевой шнур был поврежден, обратитесь для его замены к изготовителю или в авторизованный сервисный центр во избежание потенциальных опасностей.
Изготовитель не несет ответственности за последствия несоблюдения данных требований.

Размещение и выравнивание

1. Размещайте посудомоечную машину на ровном прочном полу. Если пол недостаточно ровный, отрегулируйте высоту передних ножек, так чтобы прибор принял горизонтальное положение. Правильное выравнивание повышает устойчивость прибора и снижает вероятность его смещения, вибрации и шума во время работы.
2. Перед встраиванием посудомоечной машины в шкаф наклейте прозрачную самоклеящуюся ленту на нижнюю часть деревянной полки для ее защиты от конденсата.
3. Размещайте посудомоечную машину так, чтобы ее задняя или боковые стороны прилегали к соседним кухонным модулям или к стене. Прибор можно также встроить под сплошную столешницу.
4. Для регулировки высоты задней ножки вращайте красную шестигранную втулку, расположенную внизу по центру лицевой стороны посудомоечной машины, шестигранным ключом на 8 мм. При вращении ключа по часовой стрелке высота увеличивается, против часовой стрелки — уменьшается.

РАЗМЕРЫ И ЕМКОСТЬ:

Ширина	**598** мм
Высота	**820** мм
Глубина	**555** мм
Вместимость	**14** стандартных комплектов

ГАРАНТИЯ IKEA

Срок действия гарантии IKEA?
Настоящая гарантия действительна в течение **пяти (5) лет** с момента первоначальной даты покупки прибора в магазине IKEA. Пожалуйста, сохраняйте чек для подтверждения факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока оборудования.

На какие приборы LAGAN не распространяется 5-летняя гарантия IKEA?
На приборы LAGAN, приобретенные в магазинах IKEA до 1 мая 2026 года, распространяется 2-летняя гарантия, начиная с первоначальной даты покупки.

Кто оказывает сервисные услуги?
IKEA оказывает сервисные услуги посредством собственных сотрудников, а также через сеть авторизованных партнеров по обслуживанию.

Что покрывает эта гарантия?
Гарантия действует со дня покупки в IKEA и распространяется на неисправности прибора, вызванные ошибками при сборке или некачественными материалами. Гарантия распространяется только на бытовое использование. Исключения указаны в разделе «На что не распространяется данная гарантия?» В течение гарантийного срока расходы на устранение неисправностей, например ремонт, запчасти, выполнение работ и выезды оплачивает компания при условии, что прибор доступен для ремонта без дополнительных затрат. На основе этих условий применяются директивы ЕС (№ 99/44/ЕС) и соответствующие местные нормативные акты. Замененные детали становятся собственностью IKEA.

Что делает IKEA для решения проблемы?
Уполномоченный IKEA поставщик услуг осмотрит прибор и решит, является ли данный случай гарантийным. Если специалист сочтет, что на данную неисправность прибора распространяется действие гарантии, то либо авторизованный партнер по обслуживанию, либо собственные сервисные специалисты IKEA принимают решение отремонтировать неисправный прибор или заменить его на такой же или аналогичный товар.

На что не распространяется данная гарантия?
- Нормальный износ.
- Умышленные или случайные повреждения; ущерб, вызванный несоблюдением инструкции по эксплуатации; нарушение правил монтажа; подключение к сети несоответствующего напряжения, повреждения, вызванные химическими и электрохимическими реакциями; наличие ржавчины; коррозия металла или залив водой, включая (но не ограничиваясь перечисленным далее) чрезмерное содержание извести в воде и ущерб, вызванный несоответствующими норме внешними условиями.
- Расходные материалы, к которым относятся аккумуляторы и лампочки.
- Нефункциональные и декоративные элементы, которые не препятствуют нормальному использованию прибора, включая царапины и возможные цветовые различия.
- Случайные повреждения при контакте с внешними предметами или веществами, а также очистке или разблокировке фильтров, дренажных систем или контейнеров для моющих средств.
- Повреждения следующих элементов: керамическое стекло, аксессуары, корзины для посуды и столовых приборов, трубы подвода и отвода, уплотнители, лампы и плафоны, экраны, ручки, корпус и элементы корпуса. Пока не будет доказано, что эти повреждения стали следствием нарушения технологии производства.
- В случае, если отсутствие вины производителя зафиксировано техническим специалистом во время вызова.
- В случае, если ремонт проводился неуполномоченными поставщиками услуг и/или неавторизованным сервисным партнером, а также при использовании неоригинальных запасных частей.
- Ремонтные работы стали последствием неправильной или несоответствующей спецификациям установки.
- Небытовое использование прибора, то есть в профессиональной сфере.
- Повреждение при транспортировке. При доставке клиентом изделия на дом или по другому адресу IKEA не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть во время транспортировки. Однако если IKEA предоставляет услуги по адресной доставке товара клиенту, повреждения товара в процессе доставки покрываются за счет IKEA.
- Стоимость первой установки прибора ИКЕА.
- Однако если назначенный IKEA поставщик услуг или авторизованный сервисный партнер производят ремонт или замену прибора в соответствии с условиями данной гарантии, назначенный поставщик услуг или авторизованный сервисный партнер переустанавливает отремонтированный прибор или при необходимости устанавливает новый прибор на замену.
- Для Ирландии порядок действий иной: клиент должен связаться с местным отделением IKEA или назначенным поставщиком услуг после покупки для получения дополнительной информации.

(только для Великобритании)
Эти ограничения не распространяются на профессиональные действия наших квалифицированных специалистов при использовании оригинальных запчастей для адаптации прибора к техническим требованиям безопасности другой страны ЕС.

Как применяется местное законодательство
Гарантия ИКЕА предоставляет вам определенные юридические права, которые покрывают или превосходят все местные юридические требования. Однако эти условия никоим образом не ограничивают права потребителей, прописанные в местном законодательстве.

Зона действия
Для приборов, приобретенных в одной стране ЕС и вывезенных в другую, услуги будут предоставляться в рамках гарантийных обязательств, соответствующих законодательству новой страны. Обязательство по оказанию услуг в рамках гарантии существует только в том случае, если прибор соответствует и установлен в соответствии с:
- техническими требованиями для страны, в которой произошел гарантийный случай;
- инструкцией по монтажу и руководством по эксплуатации и технике безопасности.

СЕРВИСНАЯ поддержка для клиентов IKEA
Обращайтесь в авторизованный сервисный центр по следующим вопросам, связанным с приборами IKEA:
- оставить заявку на обслуживание по гарантии;
- получить консультацию по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA;
- запросить разъяснения по функционалу техники IKEA.

Для получения оптимальной помощи перед обращением внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и/или руководством по эксплуатации.

Как связаться с нами для получения сервисных услуг



Полный список авторизованных сервисных центров IKEA и номера телефонов в соответствующих странах см. на последней странице данного руководства.

Для более быстрого обслуживания мы рекомендуем использовать контактные телефонные номера, указанные в данном руководстве. При обращении называйте номера, указанные в гарантийном талоне каждого конкретного прибора, консультацию по которому вы хотите получить. Всегда называйте артикул товара IKEA (8-значный код) и 12-значный сервисный номер, проставленный на паспортной табличке вашего прибора.

СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ЧЕК!
Это ваш документ, подтверждающий покупку, необходим для обращения по гарантии. В кассовом чеке также указаны наименование и артикул товара IKEA (8-значный код) для каждого из приобретенных вами приборов.

Требуется дополнительная помощь?
По любым дополнительным вопросам, не связанным с сервисным обслуживанием вашей техники, обращайтесь в ближайший контактный центр магазина IKEA. Мы рекомендуем внимательно ознакомиться с документацией к прибору перед обращением в наш сервисный центр. Запасные части будут доступны в течение 7—10 лет с учетом срока действия нормативных документов на продукцию. Запасные части можно найти по адресу: www.ikea.com

Innehållsförteckning

Säkerhetsinformation	**316**	**Rengöring och underhåll**	**323**
Produktbeskrivning	**318**	**Felsökning...**	**324**
Kontrollpanel	**318**	**Kundservice**	**325**
Första användning	**319**	**Tekniska data**	**326**
Ställa in disken	**320**	**Miljöhänsyn**	**326**
Daglig användning	**321**	**Installation**	**327**
Programtabell	**322**	**IKEA GARANTI**	**328**

Säkerhetsinformation

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem så att du har dem nära till hands för framtida bruk.
I dessa instruktioner och på själva apparaten ges viktiga säkerhetsföreskrifter som alltid måste iakttas. Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa dessa säkerhetsinstruktioner, för olämplig användning av apparaten eller vid felaktig inställning av kontrollerna.
⚠ Mycket små barn (0-3 år) ska hållas på avstånd från apparaten. Små barn (3–8 år) ska hållas på avstånd från apparaten såvida de inte hålls under konstant uppsikt. Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap får lov att använda apparaten om de hålls under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär.
Barn får inte leka med apparaten.
Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

TILLÅTEN ANVÄNDNING

⚠ **VARNING**: Apparaten är inte avsedd att användas med en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.
⚠ Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande typ av användning, som t.ex: I personalrum i butiker, kontor och andra arbetsplatser På lantgårdar Av kunder på hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar.
⚠ Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte apparaten utomhus.
⚠ Maximalt antal kuvert anges i produktbladet.
⚠ Luckan bör inte lämnas öppen, risk för att snubbla. Den öppna diskmaskinsluckan kan bara bära upp vikten av den laddade ställningen när den dras ut. Använd inte den öppna luckan som avställningsyta. Sätt och ställ dig inte på luckan.
⚠ **VARNING**: Diskmedel för maskindisk är starkt alkaliska. Det kan vara mycket farligt att förtära dem. Undvik kontakt med hud och ögon och håll barn på avstånd från diskmaskinen när luckan är öppen. Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskprogrammet är klart.
⚠ **VARNING**: Knivar och andra redskap som är vassa ska ställas i bestickkorgen med spetsen nedåt eller läggas ned i vågrätt läge, risk för skärskador.
⚠ Förvara inte explosiva eller brandfarliga ämnen (t.ex. bensin- eller sprayburkar) inuti eller nära apparaten – risk för brand.
Diskmaskinen får bara användas för att diska hushållsporslin i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen. Det går inte att dricka vattnet i diskmaskinen. Använd bara diskmedel och spolglans som är speciellt framtagna för diskmaskiner.
När vattenavhärdare (salt) tillsätts bör maskinen köras tom en gång för att förhindra korrosion av maskinens inre delar.
Förvara diskmedel, spolglans och disksalt utom räckhåll för barn. Stäng av vattentillförseln och koppla bort strömmen innan service och underhåll.
Apparaten ska även kopplas bort från vatten- och elförsörjningen vid fel på maskinen.

INSTALLATION

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer – risk för skada. Använd skyddshandskar vid uppackning och installation - risk för skärskada.
⚠ Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras

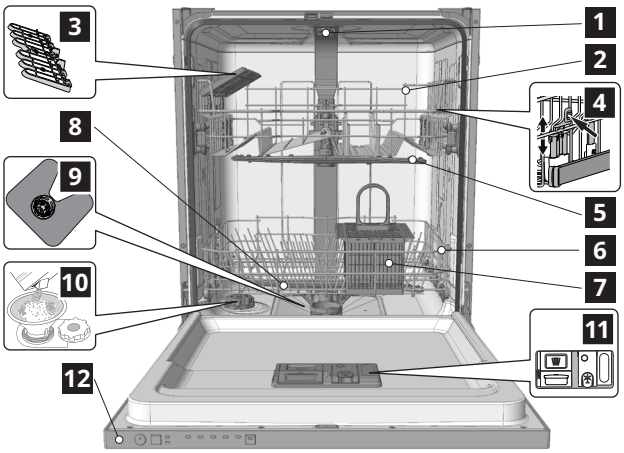
av behörig tekniker. Reparera eller byt inte ut delar på apparaten om detta inte direkt anges i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen.
När produkten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten.
Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem.
Efter installationen ska förpackningsmaterialet (delar av plast, frigolit osv.) förvaras utom räckhåll för barn - risk för kvävning.
Apparaten ska kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs - risk för elchock.
Under installation, se till att apparaten inte skadar nätkabeln - risk för brand eller elchock. Aktivera inte apparaten förrän installationen har slutförts.
Diskmaskinen ska endast anslutas till vattenledningen med hjälp av en ny slangsats. De gamla slangarna får inte återanvändas. Alla slangar måste fästas ordentligt så att de inte lossnar under drift.
Följ gällande föreskrifter från den kommunala VA-enheten.
Vattentrycket ska vara 0,05-1.0 MPa.
Apparaten måste placeras mot en vägg eller byggas in i ett skåp så att åtkomst till dess baksida förhindras.
För diskmaskiner som har ventilationsöppningar längst ned får dessa öppningar inte täckas över med en matta.
Om diskmaskinen installeras i slutet av en rad enheter på så sätt att dess sidopanel är åtkomlig ska gångjärnssidan täckas för att undvika risk för krosskada.
Vattenflödets temperatur beror på diskmaskinsmodellen. Om den installerade tilloppsslangen är markerad med “25°C Max”, är maximalt tillåten vattentemperatur 25°C. För alla andra modeller är maximalt tillåten vattentemperatur 60 °C. Kapa aldrig slangarna. Doppa aldrig plastlådan innehållande vattenstoppsystemet i vatten på maskiner med vattenstoppsystem.
Vänd dig till en återförsäljare om slangarna inte är tillräckligt långa.
Försäkra dig om att tillopps- och avloppsslangarna inte är vikta eller igentäppta. Innan apparaten används för första gången ska man kontrollera om det läcker från tillopps- och avloppsslangen.
När diskmaskinen installeras ska du säkerställa att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten står helt plant med hjälp av ett vattenpass.
⚠ Apparaten får bara användas när locken som visas i diagram 19 i installationshäftet är korrekt monterade - risk för skada.

ELEKTRISKA VARNINGAR
Typskylten sitter på framkanten av diskmaskinens dörr (syns när luckan är öppen).
⚠ Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet genom att ta ut stickproppen från eluttaget om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpolig strömbrytare som är installerad före eluttaget enligt elektriska bestämmelser.
Apparaten måste jordas i enlighet med nationella elektriska säkerhetsstandarder.
⚠ Använd inte förlängningssladdar, grenuttag eller adaptrar. När installationen är klar ska inte användaren kunna få åtkomst till de elektriska komponenterna.
Använd inte apparaten om du är våt eller barfota.
Använd inte denna apparat om nätkabeln eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.
⚠ Om elsladden är skadad ska den bytas ut mot en likadan av tillverkaren, dess servicepersonal eller liknande kvalificerat personal för att undvika fara - risk för elstöt.
Om den monterade stickproppen inte passar till ditt eluttag ska du kontakta en behörig elektriker.
Dra inte i nätkabeln. Doppa aldrig nätkabeln eller stickkontakten i vatten.
Håll nätkabeln borta från heta ytor.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
⚠ **VARNING**: Försäkra dig om att apparaten är avstängd och bortkopplad från elnätet innan något underhållsarbete påbörjas. Använd skyddshandskar (risk för sår) och skyddsskor (risk för blåmärken) för att undvika risk för personskada. Se till att hantera enheten med två personer (minska belastningen). Använd aldrig ångtvätt (risk för elstöt).
Icke-professionella reparationer som

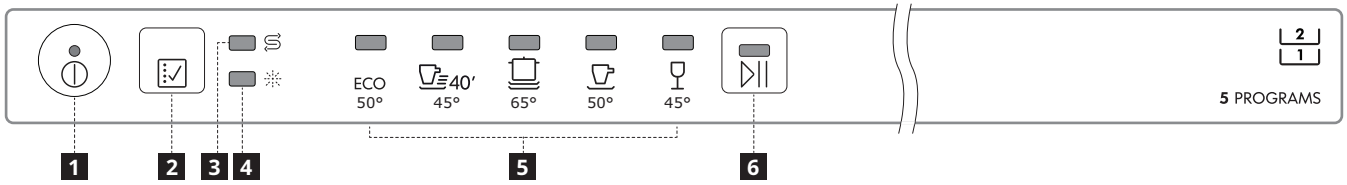
inte har godkänts av tillverkaren kan leda till en risk för hälsa och säkerhet som tillverkaren inte kan hållas ansvarig för. Eventuella fel eller skador orsakade av icke-professionella reparationer eller icke-professionellt underhåll täcks inte av garantin, vars villkor beskrivs i dokumentet som levererades med enheten.

Produktbeskrivning



1 Duschspray
2 Överkorg
3 Fällbara koppställ
4 Överkorgens höjdjustering
5 Övre spolarm
6 Underkorg
7 Bestickkorg
8 Undre spolarm
9 Filterenhet
10 Saltbehållare
11 Diskmedel- och spolglansbehållare
12 Kontrollpanel

Kontrollpanel



1 Knapp På-Av/Återställ med kontrollampa
2 Programknapp
3 Kontrollampa för saltnivå
4 Kontrollampa för sköljmedelsnivå
5 Programlampa
6 Knapp för START/Paus med kontrollampa

Första användning

Råd för första användning

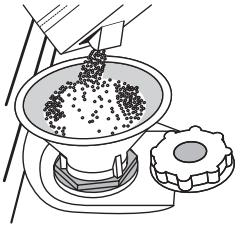
Innan du installerar och använder apparaten för första gången ska du noggrant läsa igenom "SÄKERHETSINSTRUKTIONER" och "MONTERINGSINSTRUKTIONER" som finns i påsen med produktdokumentation. Kom ihåg att ta bort alla transportskydd från diskmaskinen.

Påfyllning av saltbehållaren

Användning av salt förhindrar KALKBELÄGGNING på disken och på maskinens funktionella komponenter.

- Det är obligatoriskt **att SALTBEHÅLLAREN ALDRIG ÄR TOM.**
- Det är viktigt att ställa in vattenhårdheten.

Saltbehållaren finns längst ned i diskmaskinen (se PRODUKTBESKRIVNING) och den bör fyllas på när lampan för SALTNIVÅ ⥲ på kontrollpanelen är tänd.



1. Avlägsna underkorgen och skruva loss behållarens lock (moturs).
2. Sätt tratten på plats (se bild) och fyll saltbehållaren ända upp till kanten (cirka 1 kg). Det är inte ovanligt att lite vatten rinner över.
3. **Endast första gången du gör detta: fyll på saltbehållaren med vatten.**
4. Ta bort tratten och torka bort eventuella saltrester från öppningen.

Kontrollera att locket är ordentligt fastskruvat, så att inget diskmedel kan tränga in i behållaren under diskprogrammet (detta kan skada vattenavhärdaren så att den inte kan repareras).
Så fort detta moment utförts ska man köra ett program med tom maskin. Det räcker INTE att köra programmet "Fördisk". Saltlösning och saltkorn som spillts ut kan orsaka rostbildning och permanenta skador på komponenter i rostfritt stål. Ingen garanti ges i händelse av reklamation i detta hänseende.

Använd endast salt som utvecklats speciellt för diskmaskiner. Om saltbehållaren inte fylls kan vattenavhärdaren och värmeelementet skadas som resultat av kalkansamling. Användning av salt rekommenderas med alla typer av diskmedel.
Närhelst du behöver lägga till salt är det obligatoriskt att slutföra proceduren före diskcykeln startar för att undvika korrosion.

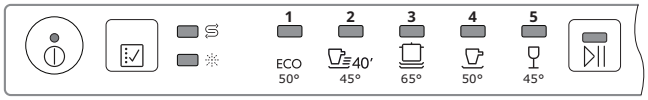
Inställning av vattenhårdhet

För att vattenavhärdaren ska kunna fungera perfekt är det nödvändigt att vattenhårdhetsinställningen grundar sig på den verkliga vattenhårdheten hemma hos dig. Denna information kan du få från din lokala vattenleverantör. Fabriken anger standardvärdet för vattenhårdheten.

- Slå på maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Håll knappen ☑ nere i 5 sekunder, tills du hör ett pip.
- Slå på maskinen genom att trycka kort på knappen PÅ/AV.
- Programindikatorn för den aktuella inställningsnivån blinkar.
- Tryck på knappen ☑ för att välja önskad hårdhetsnivå (se Vattenhårdhetstabell).
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.

Inställningen är klar!

Vattenhårdhetstabell			
Nivå	**°dH** Tyska hård-hetsgrader	**°fH** Franska hård-hetsgrader	**°Clark** Engelska hård-hetsgrader
1 Mjukt	0 – 6	0 – 10	0 - 7
2 Medel	7 – 11	11 – 20	8 - 14
3 Medelhårt	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hårt	17 – 34	30 - 60	21 - 42
5 Mycket hårt	35 - 50	61–90	43 - 62



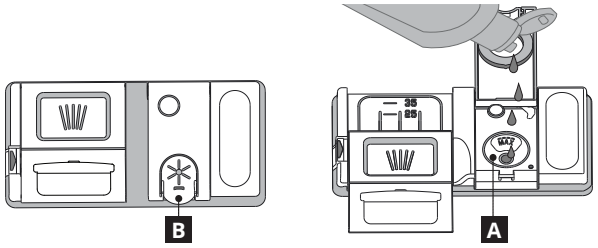
Vattenavhärdningssystem

Vattenavhärdaren minskar automatiskt vattnets hårdhet, vilket förebygger mot kalkavlagringar på värmaren och bidrar också till bättre rengöringseffektivitet. Detta system regenererar sig själv med salt, därför är det nödvändigt att fylla på saltbehållaren när den är tom. Regenereringsfrekvensen beror på inställd vattenhårdhetsgrad - som standard sker regenerering en gång per **6** Eko-program med vattenhårdhetsgrad inställd på **3**.
Regenereringsprocessen börjar i den sista sköljningen och slutar i torkfasen, innan programmet slutar.

- En regenerering förbrukar: ~3,5 l vatten,
- tar upp till 5 minuter extra för programmet,
- förbrukar mindre än 0,005 kWh energi.

Påfyllning av spolglansbehållare

Sköljmedel underlättar TORKNING av disken.
Sköljmedelsbehållaren **A** ska fyllas på när kontrollampan för SKÖLJMEDELSNIVÅ ❄ tänds på kontrollpanelen.



1. Öppna behållaren **B** genom att trycka och dra upp fliken på locket.
2. Häll försiktigt i spolglans tills det når referensmärket max (110 ml) på påfyllningsöppningen - undvik spill. Om detta skulle hända ska man omedelbart torka upp spillet med en torr trasa.
3. Tryck locket nedåt tills du hör ett låsande klickljud.

Häll ALDRIG spolglans direkt i maskinbotten.

Justering av spolglansdoseringen

Om du inte är helt tillfreds med torkresultatet kan du justera mängden spolglans som används.

- Sätt på diskmaskinen med knappen PÅ/AV.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.
- Tryck på knappen ☑ tre gånger - ett pipljud avges.
- Sätt på den med knappen PÅ/AV.
- Programindikatorn för den aktuella inställningsnivån blinkar.
- Tryck på knappen ☑ för att välja mängden spolglans som ska tillföras.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.

Inställningen är klar!

Om spolglansnivån är inställd på **1** (ECO) tillförs ingen spolglans. Kontrollampan för LÅG SPOLGLANSNIVÅ kommer inte att tändas om spolglans tar slut. Högst 5 olika nivåer kan ställas in med denna diskmaskinsmodell. Fabriksinställningarna är specifika för varje modell. Följ instruktionerna ovan för att se vilka som gäller för din diskmaskin.

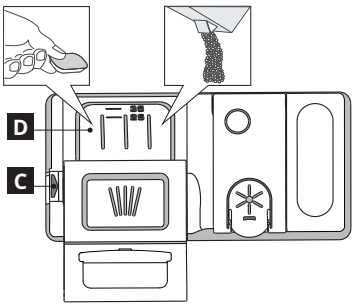
- Om du ser blåaktiga streck på disken, ställ in ett lågt nummer (2-3).
- Om det finns vattendroppar eller kalkmärken på disken, ställ in ett högt nummer (4-5).

Påfyllning av diskmedelsbehållaren

Användning av diskmedel som inte är avsett för diskmaskiner kan orsaka funktionsfel eller skador på apparaten.

För att få bästa disk- och torkresultat krävs en kombinerad användning av diskmedel, spolglans och salt.
Vi rekommenderar att man använder diskmedel som inte innehåller fosfater eller klor, då dessa produkter är skadliga för miljön.
Bra resultat beror även på att korrekt mängd diskmedel används.
Om man överskrider angiven mängd ger detta inte något effektivare diskresultat och miljöförstöringen ökar.
Mängden kan anpassas till graden av smuts. Med normalsmutsig disk ska man använda antingen 35 g (pulverdiskmedel) eller 35 ml (flytande diskmedel) och tillsätta en extra tesked diskmedel direkt i maskinens botten. Vid användning av tabletter räcker det med en tablett.
Om disken bara är lite smutsig, eller om det har sköljts med vatten innan det ställdes in i diskmaskinen, kan mängden diskmedel minskas i proportion (minst 25 g/ml) d.v.s. hoppa över pulver/gel inne i maskinbotten.

Öppna diskmedelsbehållaren genom att trycka på knappen C.
Häll diskmedlet i den torra behållaren D enbart.
Häll fördiskens diskmedel direkt i maskinbotten.



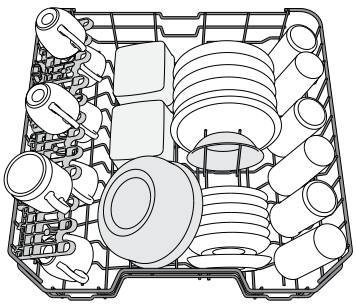
1. När du mäter mängden diskmedel, se tidigare information för rätt mängd. Inuti facket D finns det markeringar som hjälper till att dosera rätt.
2. Avlägsna diskmedelsrester från behållarens kanter och stäng locket med ett klick.
3. Stäng diskmedelsbehållarens lock genom att trycka på det tills spärren är ordentligt låst.

Diskmedelsbehållaren öppnas automatiskt i rätt moment baserat på programmet.

Ställa in disken

TIPS

Innan korgarna fylls ska alla matrester avlägsnas från porslinet och glasen ska tömmas. Du behöver inte skölja före under rinnande vatten.
Placera disken så att den hålls ordentligt på plats och inte välter. Placera behållare med öppningen nedåt och de konkava/konvexa delarna snett så att vattnet kan nå alla ytorna och flöda fritt.
Varning: lock, handtag, serveringsfat och stekjärn hindrar inte spolarmarna från att rotera.
Placera eventuella mindre föremål i bestickkorgen. Mycket smutsiga tallrikar och grytor ska placeras i underkorgen eftersom den spolas med vatten med större kraft, vilket ger bättre diskresultat.
När maskinen fyllts, kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt.



Överkorg

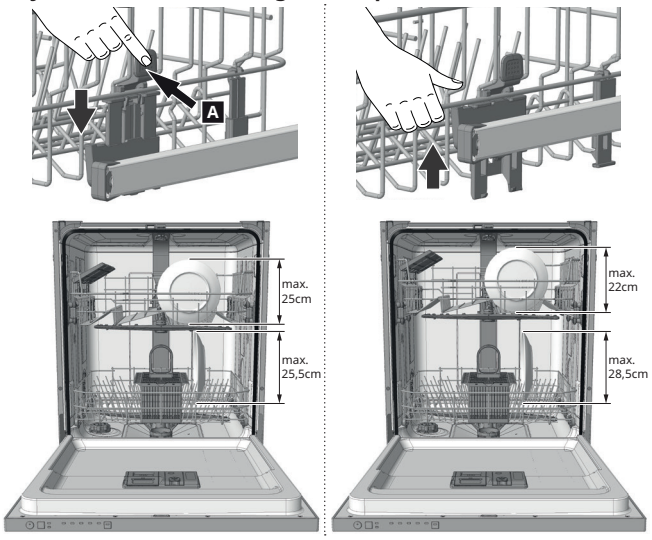
Placera ömtålig och lätt disk här: glas, koppar, tefat, låga salladsskålar.

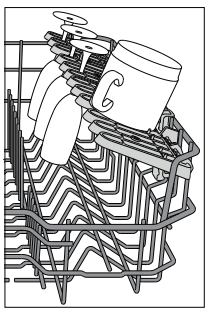
(exempel på fyllning av överkorgen)

Justera höjden på överkorgen

Höjden på överkorgen kan justeras: i högt läge för att placera skrymmande föremål i underkorgen och i lågt läge för att utnyttja de fällbara koppställen och skapa större utrymme uppåt och undvika kontakt med disken som placerats i underkorgen.
Överkorgen är försedd med **Höjdjustering av överkorgen** (se bild). Lyft korgen utan att trycka på spakarna genom att ta tag i korgens sidor och släpp när korgen är stabil i sitt övre läge.
För att sätta tillbaka den i det nedre läget, tryck på spakarna A på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

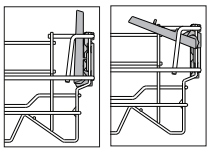
Vi rekommenderar att du inte justerar höjden på korgen när den är full.
Höj eller sänk ALDRIG korgen bara på ena sidan.



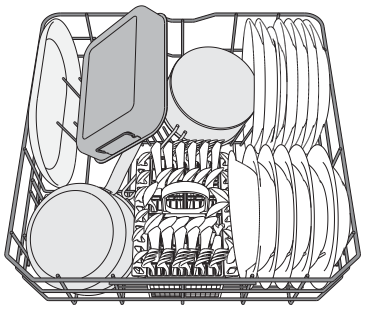


Fällbara koppställ med justerbart läge

De fällbara koppställen på sidorna kan fällas in eller ut för att optimera diskens placering i korgen.
Vinglas kan placeras säkert i de fällbara koppställen genom att man för in glasens fot i de motsvarande springorna.

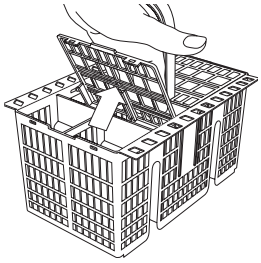


Beroende på modell:
- för att fälla ut koppställen ska de skjutas upp och vridas eller lossas från fästena och dras ner.
- för att fälla in koppställen ska de vridas och skjutas ner eller dras upp och låsas i fästena.



Underkorg
För grytor, lock, tallrikar, salladsskålar, bestick o.s.v. Stora tallrikar och lock placeras bäst på sidorna för att undvika kontakt med spolarmen.

(exempel på fyllning av underkorgen)



Bestickkorg
Korgen är försedd med ett övre galler för bättre placering av besticken. Bestickkorgen får endast placeras längs fram i underkorgen.
Knivar och andra redskap med vassa kanter ska placeras i bestickkorgen med spetsen vänd nedåt eller så ska de placeras vågrätt i de fällbara hållarna i överkorgen.

Olämplig disk
- Servis och bestick av trä.
- Ömtåliga dekorerade glas, konsthantverk och antikt porslin. Dekorationerna på dessa är inte beständiga.
- Delar i syntetmaterial som inte kan motstå höga temperaturer.
- Disk av koppar och tenn.
- Disk som har fläckar av aska, vax, smörjmedel eller bläck.

Färg på glasdekorationer och delar av aluminium/silver kan förändras och blekas under diskning. Vissa typer av glas (t.ex. kristallföremål) kan även bli ogenomskinliga efter ett antal diskprogram.

Skador på glas och porslin
- Använd endast glas och porslin som garanterat tål maskindisk av tillverkaren.
- Använd ett milt diskmedel som passar för porslin
- Avlägsna glas och porslin från diskmaskinen så snart som diskprogrammet avslutats.

Hygiendisk
För att undvika lukt och avlagringar som kan samlas i diskmaskinen ska man köra ett högtemperaturprogram minst en gång i månaden. Använd en tesked diskmedel och kör det utan disk för att rengöra din apparat.

TIPS FÖR ENERGIBESPARING
- När diskmaskinen används i hushållet enligt tillverkarens anvisningar **förbrukar diskmaskinen vanligtvis mindre energi och vatten än när man diskar för hand.**
- För att maximera diskmaskinens effektivitet rekommenderar vi att **köra diskprogrammet först när diskmaskinen är fulladdad**. En fulladdad diskmaskin som laddats upp till den kapacitet som anges av tillverkaren kommer att leda till energi- och vattenbesparingar i hemmet. Information om korrekt insättning av porslin finns i kapitlet Insättning. Felaktig insättning eller överbelastning av diskmaskinen kan öka resursanvändningen (såsom vatten, energi och tid, samt öka ljudnivån), vilket minskar rengörings- och torkprestandan.
- Manuell försköljning av porslinet leder till ökad vatten- och effektförbrukning och rekommenderas inte.

Daglig användning

1. **KONTROLLERA ANSLUTNINGEN TILL VATTENLEDNINGEN**
   Kontrollera att diskmaskinen är ansluten till vattenförsörjningen och att kranen är öppen.
2. **SÄTT PÅ DISKMASKINEN**
   Öppna dörren och tryck på knappen PÅ/AV inom 4 sek. Användargränssnittet slås på.
3. **STÄLL IN DISKEN** (se STÄLL IN DISKEN)
4. **PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN**
   (se PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN).
5. **VÄLJ PROGRAM OCH ANPASSA DET**
   Välj det program som är mest lämpligt för typen av disk och hur smutsig den är (se PROGRAMBESKRIVNING) genom att trycka på knappen ☑.
6. **START**
   Starta diskprogrammet genom att trycka på knappen START/Paus (lysdioden är tänd) och stänga luckan inom 4 sek. När programmet startar avges ett pip. Ett larm ljuder om luckan inte stängs inom fyra sekunder. Öppna då luckan, tryck på START/Paus-knappen och stäng luckan igen inom 4 sek.
7. **PROGRAMSLUT**
   När diskprogrammet är slut anges det av ett pipljud och av att lampan för det valda programmet blinkar. Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
   Vänta några minuter innan disken tas ut - för att undvika brännskador. Töm korgarna och börja med underkorgen.

Maskinen slås automatiskt av när den har stått stilla under en längre tid för att minimera elförbrukningen. Om porslinet bara är något smutsigt, eller om det har sköljts med vatten innan det ställdes in i diskmaskinen, kan mängden diskmedel minskas i proportion.

Ändra ett pågående program
Om man valt fel program kan man ändra det, under förutsättning att det precis har börjat: Öppna luckan och håll knappen PÅ/AV intryckt tills maskinen slås av. Sätt på maskinen igen med hjälp av knappen PÅ/AV och välj ett nytt diskprogram. Starta diskprogrammet genom att trycka på START/Paus-knappen och stänga luckan inom 4 sek.
Om det tar mer än 4 sekunder pausar maskinen automatiskt och du måste starta om maskinen igen genom att upprepa den senaste åtgärden.

Ställa in ytterligare disk
Utan att stänga av maskinen, öppna luckan (lampan START/PAUS börjar blinka) **(se upp för HET ånga!)** och sätt in disken i diskmaskinen. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

Oavsiktliga avbrott
Om luckan öppnas under diskprogrammet, eller om strömmen bryts, så pausar programmet. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

Programtabell

Program		Torkfas	NaturalDry	Diskprogrammets längd (h:min)*)	Vattenförbrukning (liter/cykel)	Effektförbrukning (kWh/cykel)
1 Eko	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Snabbdisk 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Snabb disk och torkning	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Glas	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

EKO-programmets data har mätts i laboratorium enligt Europeisk Standard EN 60436:2020.
Anmärkning för testlaboratorier: För information om jämförande EN-testvillkor, skicka ett e-postmeddelande till följande adress: dw_test_support@europeanappliances.com
Disken behöver inte förbehandlas för något av programmen.
*) Värden som anges för andra program än Eko-programmet är endast vägledande. Den verkliga tiden kan variera beroende på många faktorer så som temperatur och tryck på inloppsvatten, rumstemperatur, diskmedelsmängd, mängd och typ av disk, diskens jämvikt, ytterligare valda tillval och sensorkalibrering.

1. **EKO -** Eko-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.
2. **SNABBDISK 40' -** Program för en begränsad mängd normalsmutsig disk. Vardagsprogram som garanterar bra diskresultat på kort tid.
3. **INTENSIV -** Program rekommenderat för mycket smutsig disk, särskilt lämpat för grytor och kastruller (ska inte användas till ömtålig disk).
4. **SNABB DISK OCH TORKNING -** Normalt smutsad disk. Vardagsprogram som garanterar bra disk- och torkresultat på kort tid.
5. **GLAS -** Program för ömtålig disk som är känslig för höga temperaturer, exempelvis glas och koppar.

NATURALDRY
Lucköppningssystemet NaturalDry är ett fläkttorkningssystem där luckan öppnas automatiskt efter/under torkning för att optimera torkningsprestandan. Luckan öppnas vid den temperatur som är säker för dina köksmöbler.
Ett specialutformat ångskydd i form av en skyddsfolie medföljer diskmaskinen. Information om hur du monterar skyddsfolien finns i (MONTERINGSANVISNINGAR).

	ÖPPNA LUCKA
Eko 50°	165 min
Snabbdisk 40' 45°	programmets slut
Intensiv 65°	165 min
Snabb disk och torkning 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Rengöring och underhåll

VIKTIGT: Dra alltid ur sladden när maskinen ska rengöras och när underhåll ska utföras. Använd inga brandfarliga vätskor för att rengöra maskinen.

Rengöra diskmaskinen



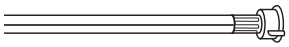
Märken på insidan av maskinen kan avlägsnas med hjälp av en trasa som fuktats med vatten och lite ättika.
Maskinens utvändiga ytor samt kontrollpanelen kan rengöras med en trasa som inte repar och som fuktats med vatten. Använd inte lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

Förebyggande av obehaglig lukt

Låt alltid maskinens lucka stå öppen för att undvika att det formas fukt som står kvar i maskinen.
Rengör tätningarna runt luckan samt diskmedelsbehållarna regelbundet med en fuktig svamp. På så sätt undviker man att det fastnar matrester i tätningarna, som är den främsta orsaken till att det formas obehaglig lukt.

Kontrollera vattnets tilloppsslang

Kontrollera regelbundet att inloppsslangen inte är skör och har sprickor. Om den är skadad ska du byta ut den mot en ny slang från får eftermarknad eller din specialiserade återförsäljare.
Beroende på typ av slang:



Om inloppsslangen har genomskinlig mantel ska du regelbundet kontrollera om den har lokala färgförstärkta punkter. Om så är fallet kan slangen ha en läcka och måste då bytas ut.

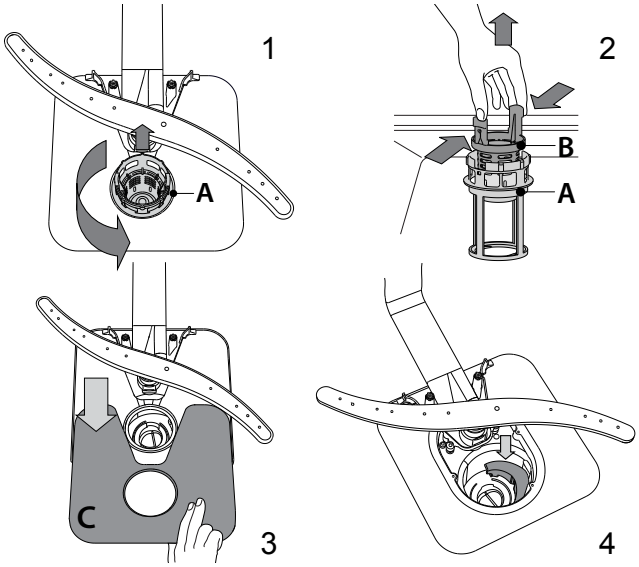
Rengöring av tilloppsslangen

Om vattenslangarna är nya, eller om de använts under en längre tid, låt vattnet rinna för att försäkra dig om att det är rent och fritt från föroreningar innan nödvändiga kopplingar utförs. Om denna försiktighetsåtgärd inte vidtas kan vatteninloppet blockeras och diskmaskinen skadas.

Rengöring av filterenheten

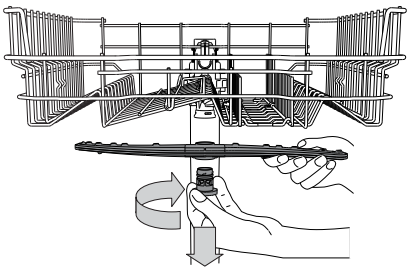
Rengör filterenheten regelbundet så att filtren inte sätts igen och så att avloppsvattnet rinner ut som det ska.
Användning av diskmaskinen med tilltäppta filter eller främmande föremål i filtreringssystem eller spolarmar kan orsaka funktionsfel på enheten, vilket kan leda till förlust av prestanda, bullrigt ljud eller en högre resursanvändning.
Filterenheten består av tre filter som avlägsnar matrester från diskvattnet och sedan låter vattnet återcirkulera.
Diskmaskinen får inte användas utan filter eller om filtret sitter löst.
Kontrollera filterenheten och rengör den noga vid behov under rinnande vatten med en icke-metallisk borste åtminstone en gång per månad eller efter 30 program. Följ instruktionerna nedan:

1. Vrid det runda filtret **A** moturs och dra ut det (bild 1).
2. Avlägsna det skålformade filtret **B** genom att trycka lätt på sidoflikarna (bild 2).
3. Skjut ut det rostfria platta filtret **C** (bild 3).
4. Om du hittar främmande föremål (som trasigt glas, porslin, ben, fruktfrön etc.), **avlägsna dem försiktigt**.
5. Kontrollera fällan och ta bort eventuella matrester. **TA ALDRIG BORT** diskprogrammets pumpskydd (svart del) (bild 4).



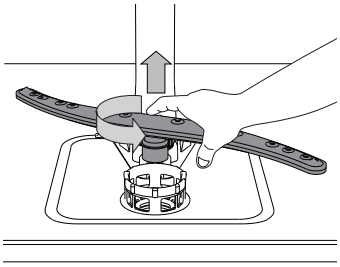
Efter att filtren har rengjorts ska filterenheten sättas tillbaka ordentligt på plats. Detta är nödvändigt för att man ska kunna bibehålla diskmaskinens effektivitet.

Rengöring av spolarmar



I vissa fall kan matrester fastna på spolarmarna och blockera hålen som vattnet spolas ut genom. Det rekommenderas därför att man kontrollerar spolarmarna lite då och då och rengör dem med en liten icke-metallisk borste.
För att ta loss den övre spolarmen, vrid låsringen av plast medurs. Den övre spolarmen ska sättas tillbaka så att sidan med flest hål är vänd uppåt.

Den nedre spolarmen kan tas bort genom att dra den uppåt och vrida den moturs.



Felsökning...

Om din diskmaskin inte fungerar ordentligt, kontrollera om problemet kan lösas genom att gå igenom följande lista. För andra fel eller problem, kontakta auktoriserad kundservice. Kontaktinformationen finns i garantihäftet. Reservdelar finns tillgängliga i en period antingen upp till 7 eller 10 år, enligt de särskilda föreskrifterna. Du får tag på reservdelar på: www.ikea.com

Problem...	Möjliga orsaker...	Åtgärder...
Saltlampan är tänd	Saltbehållaren är tom. (Efter påfyllning kan saltlampan fortsätta att lysa i flera diskprogram).	Fyll på salt i behållaren (se sidan 319 för mer information). Justera vattnets hårdhet (se tabellen på sidan 319).
Spolglan-sindikatorn lyser	Behållaren för spolglans är tom. (Spolglan-sindikatorn kan fortsätta att lysa under flera diskningar).	Fyll på spolglans i behållaren (se sidan 319 för mer information).
Diskmaskinen startar inte eller svarar inte på knapptryck.	Maskinen har inte anslutits till elnätet på rätt sätt.	För in kontakten i uttaget.
	Strömavbrott.	Av säkerhetsskäl startar inte diskmaskinen automatiskt när strömmen återvänder. Öppna diskmaskinens lucka, tryck på knappen START/Paus och stäng luckan inom 4 sek.
	Diskmaskinsluckan är inte stängd. NaturalDry-stiftet är inte indraget.	Tryck hårt på luckan tills du hör ett "klick".
	Programmet avbryts av att luckan öppnas i > 4 sekunder.	Tryck på START/Paus och stäng luckan inom 4 sekunder.
	Den svarar inte på knapptryck.	Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV, slå sen på den efter cirka en minut och starta om programmet. Om problemet kvarstår, koppla ur apparaten i 1 minut och koppla sedan tillbaka den igen.
Diskmaskinen töms inte.	Diskprogrammet är ännu inte avslutat.	Vänta till diskprogrammet är klart.
	Tömningsslangen är böjd.	Kontrollera att avloppsslangen inte är böjd (se INSTALLATION).
	Diskhons avloppsrör är blockerat.	Rengör diskhons avloppsrör.
	Filtret är igensatt med matrester.	Rengör filtret (se RENGÖRING AV FILTERENHET).
Diskmaskinen bullrar för mycket.	Tallrikarna skramlar mot varandra	Placera porslinet rätt (se STÄLLA IN DISKEN).
	En överdriven mängd skum har producerats.	Diskmedlet har inte doserats rätt, eller är inte lämpligt för användning i diskmaskin (se FYLLA PÅ DISKMEDELSBEHÅLLAREN). Starta om det aktuella programmet genom att stänga av diskmaskinen och sedan slå på den igen, välja ett nytt program, trycka på START/Paus och stänga luckan inom 4 sekunder. Fyll inte på något diskmedel.
Disken blir inte ren.	Porslinet har inte placerats rätt.	Placera porslinet rätt (se STÄLLA IN DISKEN).
	Spolarmarna kan inte rotera fritt, de hindras av disken.	Placera porslinet rätt (se STÄLLA IN DISKEN).
	Diskprogrammet är för milt och/eller diskmedlets verkan är för låg.	Välj ett lämpligt diskprogram (se PROGRAMTABELL).
	En överdriven mängd skum har producerats.	Diskmedlet har inte doserats rätt, eller är inte lämpligt för användning i diskmaskin (se FYLLA PÅ DISKMEDELSBEHÅLLAREN).
	Spolglansbehållarens lock är inte ordentligt stängt.	Kontrollera att locket till spolglansbehållaren är stängt.
	Filtret är smutsigt eller igensatt.	Rengör filterenheten (se RENGÖRING OCH UNDERHÅLL).
	Det finns inget salt.	Fyll saltbehållaren (se PÅFYLLNING AV SALTBEHÅLLAREN).
Diskmaskinen avslutar programmet i förtid.	Avloppsslangen är placerad för lågt eller sugs in i hemavloppssystemet.	Kontrollera om änden av avloppsslangen är placerad i rätt höjd (se INSTALLATION). Kontrollera om den sugs in i hemavloppssystemet, montera luftventilen vid behov.
	Luft i vattenförsörjningen.	Kontrollera vattenförsörjningen för läckor eller andra problem med luftinsläpp.

Problem...	Möjliga orsaker...	Åtgärder...
Diskmaskinen tar inte in vatten. **Alla lysdioder blinkar snabbt**	Inget vatten i vattenledningen eller stängd kran.	Kontrollera att det finns vatten i vattentillförseln eller att kranen är öppen.
	Tilloppsslangen är böjd.	Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd (se Installation) omprogrammera diskmaskinen och starta på nytt.
	Silen i inloppsvattenslangen är igensatt. Den måste rengöras	Efter kontroll och rengöring, slå på och slå av diskmaskinen och starta om ett nytt program.
Disken har inte torkats.	Det valda programmet har igen torkfas.	Kontrollera på programtabellen om det valda programmet har någon torkfas.
	Spolglansen har tagit slut eller också är lösningen inte lämplig.	Tillsätt spolglans eller ställ in doseringsnivåerna högre (se PÅFYLLNING AV SPOLGLANSDISPENSERN).
	Disken består av non-stick material eller plast.	Det är normalt att det förekommer vattendroppar (se Tips).
Tallrikarna och glasen har kalkavlagringar eller vitaktig beläggning.	Saltnivån är för låg.	Fyll saltbehållaren (se PÅFYLLNING AV SALTBEHÅLLAREN).
	Inställning av vattenhårdhet är inte tillräcklig.	Öka värdena (se Vattenhårdhetstabell).
	Locket till saltbehållaren är inte ordentligt stängt.	Kontrollera locket på saltbehållaren.
	Spolglansen har tagit slut eller har för låg dosering.	Tillsätt spolglans eller ställ in doseringsnivåerna högre.
Tallrikar och glas har en blåaktig färg eller blå ränder.	För hög spolglansdosering.	Justera doserna till lägre värden.
Diskmedelsläckage.	Beror på typen av flytande diskmedel som används och kan förvärras om alternativet ”fördröjd start” är aktiverat.	Mindre läckage orsakar inte problem på maskinen och kan undvikas genom att byta typ av flytande diskmedel eller använda diskmedelstabletter.

Kundservice

Om felet kvarstår eller kommer tillbaka efter att du gjort ovanstående kontroller stänger du av apparatens strömtillförsel och stänger vattenkranen. Kontakta sedan vår serviceorganisation (se garantin).
Se till att du kan ge följande information innan du kontaktar serviceorganisationen:

- vilken typ av problem det rör sig om,
- typ av maskin och maskinmodell,
- servicenumret, det vill säga numret som finns på etiketten som sitter inuti luckan, till höger:



Tekniska data

Produktmått (mm)	Höjd	mm	**820**
	Bredd	mm	**598**
	Djup	mm	**555**
Prestation	Spänning	V	**220/240**
	Frekvens	Hz	**50**
	Energieffektivitetsklass		**A**
	Index för diskprestanda		**1,121**
	Index för torkprestanda		**1,061**
	Vattentryck, högst	Bar	**10**
	Vattentryck, minst	Bar	**0,5**
	Effektförbrukning	kWh/100 cykler	**54**
	Vattentillförsel, högsta inlopp vattentemp.	°C	**60**
	Antalet kuvert		**14**
	Effektförbrukning vid fördröjd start	W	**4**
	Effektförbrukning vid standbyläge	W	**0,5**
	Vattenförbrukning	l/cykel	**9,5**
	Bullernivå	dB(A) re 1 pW	**42**
	Bullerklass		**B**

Miljöhänsyn

Bortskaffande av förpackningsmaterialet
Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen ♻. Förpackningsmaterialets olika delar ska därför bortskaffas på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med den lokala lagstiftningen om avfallshantering.

Kassering av gamla hushållsapparater
Denna apparat är tillverkad av material som kan återanvändas eller återvinnas. Kassera den enligt lokala bestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av elektriska hushållsapparater, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades. Denna apparat är märkt i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) och med förordningarna om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning 2013 (i ändrad lydelse). Genom att säkerställa korrekt bortskaffande av denna produkt bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för vår miljö och hälsa.
Symbolen på apparaten och på de dokument som medföljer apparaten visar att denna apparat inte får skrotas som hushållsavfall, utan ska lämnas in på miljöstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Tips för energibesparing
Eko-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.
En fulladdad diskmaskin som laddats upp till den kapacitet som anges av tillverkaren kommer att leda till energi- och vattenbesparingar i hemmet. En manuell försköljning av porslin leder till ökad vatten- och effektförbrukning och rekommenderas inte. När hushållets diskmaskin används enligt tillverkarens anvisningar förbrukar diskmaskinen vid diskning av porslin vanligtvis mindre energi och vatten än vid handdiskning.

Installation

VIKTIGT: Om maskinen måste flyttas ska den bibehållas i upprätt läge. Om det absolut är nödvändigt kan man luta den bakåt.

Anslutning av vattentillförsel

Anpassning av vattentillförseln för installation får endast utföras av en kvalificerad tekniker.
In- och utloppsslangarna för vattnet kan placeras både till höger eller till vänster för bästa möjliga installation.
Kontrollera att diskmaskinen inte böjer eller trycker ihop slangarna.

Anslutning av inloppsslangen för vatten

- Låt vattnet rinna tills det är helt klart.
- Skruva fast inloppsslangen hårt på plats och vrid kranen.

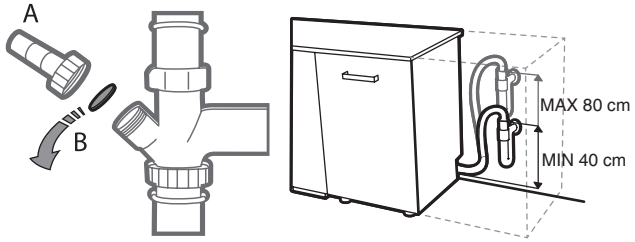
Om inloppsslangen inte är tillräckligt lång, kontakta en specialaffär eller en auktoriserad tekniker.
Vattentrycket måste befinna sig inom de värden som anges i den tekniska datatabellen – annars kan det hända att diskmaskinen inte fungerar på rätt sätt.
Kontrollera att slangen inte är böjd eller hoptryckt.

Specifikationer för anslutning av vattentillförselslangen:

Vattentillförsel	kallt eller varmt (max. 60 °C)
Vattenintag	3/4"
Vattentryckets styrka	0.05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7.25–145 psi

Anslutning av vattenutloppsslangen

Anslut utloppsslangen till en avloppsledning med en minimidiameter på 2 cm **A**.



Utloppsslangens anslutning måste sitta på en höjd på mellan 40 till 80 cm från golvet eller ytan som diskmaskinen står på.
Innan vattenutloppsslangen ansluts till diskhons avlopp ska plastpluggen **B** tas bort.

Elektrisk anslutning

VARNING: Under inga omständigheter får vatteninloppsslangen skäras av eftersom den innehåller strömförande elektriska delar.

Innan kontakten sätts i uttaget, kontrollera att:

- Uttaget är **jordat** och följer gällande föreskrifter;
- Uttaget ⏚ tål apparatens maximala belastning som anges på typskylten som sitter på insidan av luckan (se PRODUKTBESKRIVNING).
- Strömförsörjningens spänning faller inom de värden som anges på typskylten på luckans insida.
- Uttaget är förenligt med apparatens stickpropp.

Be annars en auktoriserad servicetekniker enbart att byta ut den certifierade nätsladden med en korrekt kontakt avsedd för denna apparat (se KUNDTJÄNST). Använd inte förlängningskablar eller grenuttag eller elsladdar med kontakter av typer som inte auktoriserats. När maskinen har installerats ska strömförsörjningskabeln och eluttaget vara lättillgängliga.
Kabeln får inte vara böjd eller hoptryckt.
Om strömförsörjningskabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller av dess auktoriserade verkstad för att förebygga all eventuell risk.
Företaget ansvarar inte för eventuella olyckor om dessa föreskrifter inte observeras.

Uppställning och nivellering

1. Placera diskmaskinen på ett plant robust golv. Om golvet är ojämnt kan framfötterna justeras tills maskinen står i våg. Om maskinen står i våg blir den stabilare och det finns mindre risk för att den flyttar sig eller ger upphov till vibration och buller när den kör.
2. Innan diskmaskinen passas in, placera den självhäftande genomskinliga remsan under trähyllan för att skydda den mot eventuell fukt som kan bildas.
3. Placera diskmaskinen så att dess sidor eller bakre panel befinner sig i kontakt med de omgivande skåpen eller med väggen. Maskinen kan också passas in under en bänkskiva.
4. För att justera höjden på den bakre foten, vrid på den röda sexkantiga bussningen i mitten längst ned på diskmaskinens framsida med hjälp av en sexkantsnyckel med en öppning på 8 mm. Vrid nyckeln medurs för att öka höjden och moturs för att sänka den.

DIMENSIONER OCH KAPACITET:

Bredd	**598 mm**
Höjd	**820** mm
Djup	**555** mm
Kapacitet	**14** standardkuvert

IKEA GARANTI

Hur länge gäller garantin från IKEA?
Den här garantin gäller i **fem (5) år** från det datum du köpte apparaten på IKEA. Originalkvittot krävs som inköpsbevis. Om arbete utförs enligt garantin förlängs inte apparatens garantiperiod.

Vilka LAGAN-apparater omfattas inte av IKEAs femåriga garanti?
LAGAN-apparater som köpts på IKEA före den 1 maj 2026 omfattas av två års garanti, räknat från det ursprungliga inköpsdatumet.

Vem utför tjänsten?
IKEA-tjänsteleverantören kommer att tillhandahålla tjänsten genom egna serviceaktiviteter eller nätverket av auktoriserade servicepartner.

Vad omfattas av denna garanti?
Garantin omfattar fel på apparaten som har orsakats av felaktig konstruktion eller materialfel från inköpsdatumet från IKEA. Denna garanti gäller endast hushållsbruk. Undantagen anges under rubriken "Vad omfattas inte av denna garanti?" Inom garantiperioden täcks kostnaderna för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att apparaten är tillgänglig för reparation utan särskilda utgifter. På dessa villkor gäller EU:s riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser. Ersatta delar blir IKEA:s egendom.

Vad kommer IKEA att göra för att åtgärda problemet?
IKEA:s utnämnda tjänsteleverantör undersöker produkten och beslutar, efter eget gottfinnande, om den omfattas av denna garanti. Om IKEA-tjänsteleverantören eller dess auktoriserade servicepartner anser att den omfattas av garantin genom egna serviceaktiviteter kommer de, efter eget gottfinnande, antingen att reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad omfattas inte av denna garanti?
- Normalt slitage.
- Avsiktlig eller försumlig skada, skada orsakad av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, felaktig installation eller anslutning till fel spänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskador, inklusive, men inte begränsat till skador orsakade av överdriven kalk i vattentillförsel, skador orsakade av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsdelar inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar normal användning av apparaten, inklusive repor och eventuella färgskillnader.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller ämnen och rengöring av filter, dräneringssystem eller tvållådor.
- Skador på följande delar: keramiskt glas, tillbehör, porslin- och bestickkorgar, inlopps- och utloppsrör, tätningar, lampor och lampskydd, skärmar, rattar, höljen och delar av höljen. Om inte sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.
- Fall där inga fel kunde hittas under teknikerns besök.
- Reparationer som inte utförs av våra utsedda tjänsteleverantörer och/eller en auktoriserad serviceavtalspartner eller där icke-originaldelar har använts.
- Reparationer orsakade av en installation som är felaktig eller inte enligt specifikationen.
- Användningen av apparaten i en icke-hemmiljö miljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund transporterar produkten till sitt hem eller någon annan adress är IKEA inte ansvariga för skador som kan uppstå under transporten. Men om IKEA levererar produkten till kundens leveransadress kommer skada på produkten som uppstår under denna leverans att täckas av IKEA.
- Kostnad för att utföra den första installationen av IKEA-apparaten.
- Men om en IKEA-utnämnd tjänsteleverantör eller dess auktoriserade servicepartner reparerar eller byter ut apparaten enligt villkoren i denna garanti, kommer den utsedda tjänsteleverantören eller dess auktoriserade servicepartner att installera om den reparerade apparaten eller installera en ersättande produkt, vid behov.
- Detta gäller inte på Irland, kunden ska kontakta den lokala IKEA-utnämnda efterförsäljningslinjen eller den utsedda tjänsteleverantören för ytterligare information. **(endast för Storbritannien)**

Dessa begränsningar gäller inte felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använder våra originaldelar för att anpassa apparaten till de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Hur landets lagar tillämpas
IKEA-garantin ger dig specifika juridiska rättigheter, som omfattar eller överträffar alla lokala juridiska krav. Dessa villkor begränsar dock inte på något sätt konsumenternas rättigheter som beskrivs i den lokala lagstiftningen.

Giltighetsområde

För apparater som köps i ett EU-land och tas till ett annat EU-land kommer tjänsterna att tillhandahållas inom ramen för de garantiförhållanden som är normala i det nya landet.
En skyldighet att utföra tjänster inom ramen för garantin finns endast om apparaten uppfyller och installeras i enlighet med:
- de tekniska specifikationerna för det land där garantianspråket görs.
- monteringsinstruktionerna och användarmanualens säkerhetsinformation.

Den dedikerade efterförsäljningen för IKEA-apparater
Tveka inte att kontakta IKEA:s utsedda auktoriserade servicecenter för att:
- begära service enligt denna garanti
- be om förtydligande om installation av IKEA-apparaten i de avsedda IKEA-köksmöblerna
- be om förtydligande av IKEA-apparaternas funktion.

För att säkerställa att vi ger dig bästa hjälp, läs monteringsanvisningarna och/eller användarhandboken noga innan du kontaktar oss.

Hur du når oss om du behöver vår service



Se sista sidan i denna bruksanvisning för en komplett lista över IKEA:s utsedda Auktoriserade servicecenter och motsvarande nationella telefonnummer.

För att ge dig snabbare service rekommenderar vi att du använder de specifika telefonnummer som anges i denna bruksanvisning. Nämn alltid siffrorna i broschyren för den specifika apparaten du behöver hjälp för. Nämn också alltid IKEA-artikelnumret (8-siffrig kod) och det 12-siffriga servicenummer som placerats på apparatens typskylt.

SPARA INKÖPSKVITTOT!
Det är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Inköpskvittot innehåller också IKEA-namnet och artikelnumret (8-siffrig kod) för var och en av de apparater du har köpt.

Behöver du extra hjälp?
För ytterligare frågor som inte gäller eftermarknadsservice för dina apparater, kontakta din närmaste IKEA-butiks callcenter. Vi rekommenderar att du läser apparatens dokumentation noggrant innan du kontaktar oss.
Reservdelar finns tillgängliga i en period på antingen upp till 7 eller 10 år, enligt särskilda lagkrav.
Du får tag på reservdelar på: www.ikea.com

Kazalo

Varnostne informacije	**329**	**Čiščenje in vzdrževanje**	**336**
Opis izdelka	**331**	**Kaj storite v primeru ...**	**337**
Upravljalna plošča	**331**	**Servisna služba**	**338**
Prva uporaba	**332**	**Tehnični podatki**	**339**
Zlaganje posode v košare	**333**	**Nasveti za varovanje okolja**	**339**
Dnevna uporaba	**334**	**Namestitev**	**340**
Programska tabela	**335**	**GARANCIJA IKEA**	**341**

Varnostne informacije

Pred uporabo aparata preberite ta varnostna navodila. Navodila hranite na dosegu roke za prihodnjo uporabo.
V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna opozorila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.
⚠ Zelo majhni otroci (0–3 let) naj se ne približujejo aparatu. Majhni otroci (3–8 let) naj se napravi ne približujejo, če niso pod neprestanim nadzorom. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo morebitnih nevarnosti.
Otroci se z napravo ne smejo igrati.
Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave.

DOVOLJENA UPORABA

⚠ **POZOR**: aparat ni namenjen upravljanju z zunanjimi upravljalnimi napravami, kot sta časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.
⚠ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, kot so: v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za goste v hotelih, motelih in prebivalce drugih stanovanjskih okolij.
⚠ Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem.
⚠ Največje število pogrinjkov je navedeno v opisu izdelka.
⚠ Vrat ne pustite odprtih – nevarnost spotikanja. Odprta vrata lahko prenašajo le težo izvlečene košare skupaj s posodo. Na vrata ne postavljajte predmetov, nanje ne sedajte ali stopajte.
⚠ **OPOZORILO**: pomivalna sredstva so zelo bazična, zato so lahko v primeru zaužitja izjemno nevarna. Preprečite stik z očmi in kožo. Ko so vrata aparata odprta, otroci ne smejo biti v bližini pomivalnega stroja. Po končanem pomivanju preverite, ali je prekat za pomivalno sredstvo prazen.
⚠ **OPOZORILO**: nože in druge pripomočke z ostrimi konicami v košarico naložite s konicami navzdol ali pa jih v aparat zložite v vodoravnem položaju – nevarnost ureznin.
⚠ V aparatu ali v njegovi bližini ne shranjujte eksplozivnih ali vnetljivih snovi (npr. bencin in pločevinke z razpršili) – nevarnost požara.
Stroj je dovoljeno uporabljati le za pomivanje posode v gospodinjstvu skladno z navodili v tem priročniku. Voda v aparatu ni pitna. Uporabljate samo pomivalna sredstva in sredstva za lesk, ki so zasnovana za samodejne pomivalne stroje. Ko dodate mehčalec vode (sol), s praznim aparatom nemudoma zaženite program, da preprečite korozijo notranjih delov.
Pomivalno sredstvo, tekočino za lesk in sol hranite izven dosega otrok. Pred servisnimi in vzdrževalnimi deli prekinite dotok vode in aparat izključite iz električnega omrežja. V primeru napake v delovanju aparata izklopite dovod vode in električno napajanje.

NAMESTITEV

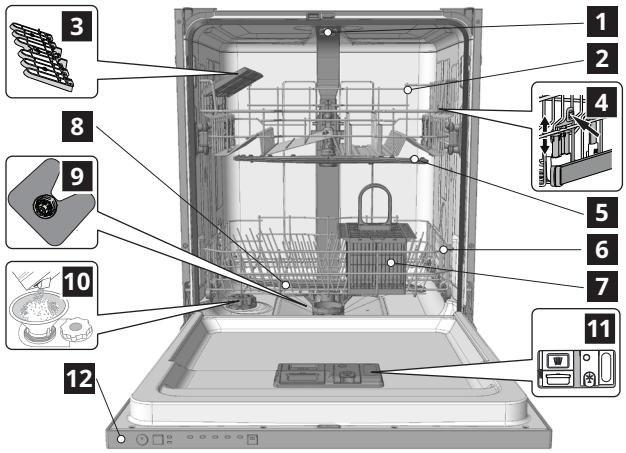
⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev aparata uporabite zaščitne rokavice – nevarnost ureznin.
⚠ Namestitev aparata, vključno z dovodom vode (če je ta prisoten) in električnimi priključki, ter popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela

naprave, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približati. Ko napravo odstranite iz embalaže, se prepričajte, da se med prevozom ni poškodovala.
V primeru težav se obrnite na prodajalca ali najbližjo servisno službo.
Ko je naprava nameščena, ostanke embalaže (plastika, deli iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve.
Preden aparat namestite, ga odklopite z električnega omrežja – nevarnost električnega udara. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla – nevarnost požara ali električnega udara. Napravo vključite šele, ko je namestitev končana.
Pomivalni stroj na vodovodno omrežje priključite z novim kompletom cevi. Ponovna uporaba starih cevi ni dovoljena.
Vse cevi morajo biti varno pritrjene, da se med delovanjem ne odklopijo.
Upoštevati morate vse krajevne vodovodne predpise.
Tlak dovodne vode 0,05–1,0 MPa.
Aparat namestite ob steno ali v pohištvo, da preprečite dostop do njegovega zadnjega dela.
Pazite, da pri pomivalnih strojih s prezračevalnimi odprtinami v spodnji plošči teh ne zakrijete s preprogo.
Če pomivalni stroj nameščate na konec vrste enot, tako da je stranska plošča dostopna, morate tečaje pokriti, da preprečite nevarnost stiska.
Temperatura dovodne vode je odvisna od modela pomivalnega stroja. Če je na dovodni cevi oznaka „maks. 25 °C“, je najvišja dovoljena temperature vode 25 °C. Za vse druge modele znaša najvišja dovoljena temperatura vode 60 °C. Cevi ni dovoljeno rezati. Pri aparatih, ki so opremljeni s sistemom za zaustavljanje vode, plastičnega ohišja, v katerem je dovodna cev, ne potopite v vodo. Če so cevi prekratke, se obrnite na dobavitelja.
Prepričajte se, da dovodna in odtočna cev nista upognjeni ali stisnjeni. Pred prvo uporabo aparata preverite, ali dovodna in odtočna cev morebiti puščata. Vse štiri noge morajo trdno stati na tleh; po potrebi jih lahko prilagodite. Z vodno tehtnico preverite, ali je pomivalni stroj popolnoma uravnan.
⚠ Aparat uporabljajte le, če so pokrovi, prikazani na diagramu 19 v navodilih za sestavljanje, pravilno nameščeni. Sicer obstaja nevarnost poškodb.

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA
Tablica s serijsko številko je nameščena na robu vrat pomivalnega stroja in je vidna, ko so vrata odprta.
⚠ Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z večpolnim stikalom, ki je v skladu s predpisi za ožičenje nameščeno na vodu med vtičnico in aparatom. Aparat mora biti prav tako ozemljen v skladu z državnimi standardi glede električne varnosti.
⚠ Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Električne komponente po namestitvi naprave uporabnikom ne smejo biti dostopne.
Naprave ne uporabljajte, kadar ste mokri ali bosi.
Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan električni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bila poškodovana ali je padla.
⚠ Za preprečevanje nevarnosti lahko poškodovan napajalni kabel z enakim kablom nadomesti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba – nevarnost električnega udara.
Če ima aparat vtič, ki ne ustreza vaši vtičnici, se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.
Ne vlecite napajalnega kabla. Električni kabel ali vtič ne sme priti v stik z vodo.
Kabel ne sme biti blizu vročih površin.

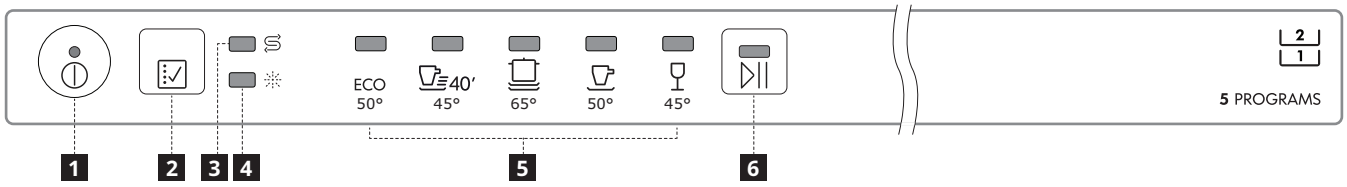
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
⚠ **OPOZORILO**: Napravo morate pred vzdrževalnimi deli izklopiti in izključiti z električnega napajanja. Uporabljajte zaščitne rokavice (nevarnost ureznin) in zaščitne čevlje (nevarnost zmečkanin), da preprečite telesne poškodbe. Postopek naj opravita dve osebi (manjše breme). Ne uporabljajte parnih čistilcev (nevarnost električnega udara).
Nestrokovna popravila, ki jih ni odobril proizvajalec lahko povzročijo poškodbe in materialno škodo, za katero proizvajalec ne odgovarja. Morebitne okvare ali škoda, ki so posledica nestrokovnih popravil ali nestrokovnega vzdrževanja, so izključene iz garancije, katere pogoji so opisani v dokumentu, ki je priložen temu aparatu.

Opis izdelka



1 Prha
2 Zgornja košara
3 Zložljiva polička
4 Regulator višine zgornje košare
5 Zgornja pršilna roka
6 Spodnja košara
7 Košarica za pribor
8 Spodnja pršilna roka
9 Filtrirni sklop
10 Posoda za sol
11 Prekat za pomivalno sredstvo in prekat tekočine za lesk
12 Upravljalna plošča

Upravljalna plošča



1 Tipka za vklop/izklop/ponastavitev s signalno lučko
2 Tipka za izbiro programa
3 Signalna lučka za nizko raven soli
4 Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk
5 Signalne lučke za programe
6 Tipka za zagon/premor s signalno lučko

Prva uporaba

Nasveti za prvo uporabo

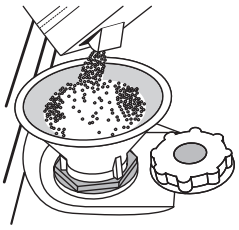
Pred namestitvijo in prvo uporabo aparata skrbno preberite vodiča „VARNOSTNA OPOZORILA“ in „NAVODILA ZA SESTAVO“, ki sta priložena izdelku v vrečici z dokumentacijo. Iz pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti vseh transportnih varoval.

Polnjenje posode za sol

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah stroja.

- Obvezno poskrbite, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA.**
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je nameščena na spodnji strani pomivalnega stroja (glejte OPIS IZDELKA). Morate jo napolniti, kadar na upravljalni plošči sveti signalna lučka za NIZKO RAVEN SOLI.



1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
2. Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.
3. **Samo ob prvi uporabi: napolnite posodo za sol z vodo.**
4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine.

Pokrovček mora biti trdno privit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).
Ko to storite, zaženite program brez posode. Zgolj program „Predpomivanje“ NE zadostuje.
Ostanki raztopine soli ali posamezna zrna soli lahko povzročijo korozijo, ki nepopravljivo poškoduje komponente iz nerjavnega jekla.
Garancija ne krije okvar, ki so posledica takšnega ravnanja.

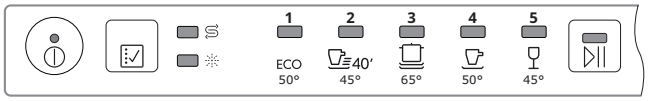
Uporabite sol, ki je bila zasnovana posebej za pomivalne stroje. Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna. Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode.
Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.

Nastavitev trdote vode

Za brezhibno delovanje sistema za mehčanje vode je ključnega pomena, da nastavitev trdote vode ustreza dejanskim vrednostim trdote vode v vašem domu. Te vrednosti so vam na voljo pri krajevnem vodovodnem podjetju. Privzeta vrednost trdote vode je tovarniško nastavljena.

- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat.
- Tipko ☑ držite 5 sekund, dokler ne zaslišite piska.
- S kratkim pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- Signalna lučka programa trenutno nastavljene stopnje utripa.
- Pritisnite tipko ☑ za izbiro želene stopnje trdote (glejte PREGLEDNICO TRDOTE VODE).
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat. Nastavitev je končana!

Tabela trdote vode			
Stopnja	**°dH** Nemške stopinje	**°fH** Francoske stopinje	**°Clark** Angleške stopinje
1 Mehka	0–6	0–10	0–7
2 Srednja	7–11	11–20	8–14
3 Povprečna	12–16	21–29	15–20
4 Trda	17–34	30–60	21–42
5 Zelo trda	35–50	61–90	43–62



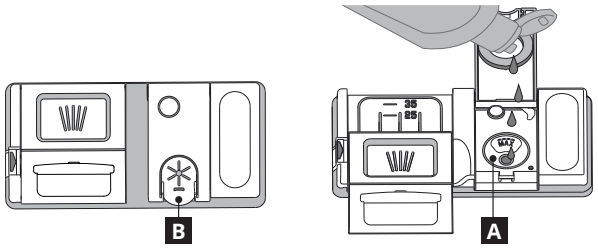
Sistem mehčanja vode

Mehčalec vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje vodnega kamna na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja. Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija se izvede enkrat na **6** ciklov Eco, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na **3**.
Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;
- cikel se podaljša za 5 minut;
- porabi manj kot 0,005 kWh energije.

Polnjenje prekata tekočine za lesk

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk **A** je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK .



1. Posodo **B** odprete tako, da pritisnete in dvignete jeziček na pokrovčku.
2. Tekočino za lesk previdno nalijte do oznake za maksimum (110 ml), pri čemer pazite, da tekočine ne polivate. Če se to vseeno zgodi, razlito tekočino nemudoma pobrišite s suho krpo.
3. Pritisnite na pokrovček, da se slišno zaskoči.

Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v aparat.

Nastavitev odmerka tekočine za lesk

Če rezultati sušenja niso popolnoma zadovoljivi, lahko spremenite količino uporabljene tekočine za lesk.

- Vklopite pomivalni stroj s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Trikrat pritisnite tipko ☑ – zasliši se zvočni signal.
- Aparat vklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Signalna lučka programa trenutno nastavljene stopnje utripa.
- Pritisnite tipko ☑, da izberete količino dovajanja tekočine za lesk.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.

Nastavitev je končana!

Če je raven tekočine za lesk nastavljena na **1 (ECO)**, aparat ne bo dovajal tekočine za lesk. Signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK ne bo zasvetila, če tekočine za lesk zmanjka. Glede na model pomivalnega stroja je mogoče nastaviti največ 5 stopnje. Tovarniška namestitev je odvisna od modela. Pri svojem aparatu jo preverite, tako da sledite zgornjim navodilom.

- Če so na posodi modre črte, nastavite nižjo vrednost (2-3).
- Če so na posodi sledi vodnih kapljic ali vodnega kamna, nastavite višjo vrednost (4-5).

Polnjenje prekata za pomivalno sredstvo

Uporaba pomivalnega sredstva, ki ni namenjeno uporabi v pomivalnem stroju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbo aparata.

Za najboljše rezultate pomivanja in sušenja uporabite kombinacijo pomivalnega sredstva, tekočine za lesk in soli. Priporočamo uporabo pomivalnega sredstva, ki ne vsebuje fosfatov ali klora, saj te snovi škodujejo okolju.

Dobri rezultati pomivanja so odvisni tudi od tega, ali uporabljate pravo količino pomivalnega sredstva.

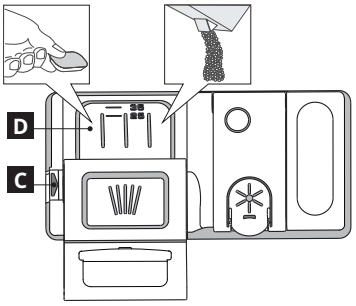
Če presežete navedeno količino pomivalnega sredstva, to ne bo izboljšalo rezultata pomivanja, ampak bo samo onesnaževalo okolje.

Količino je mogoče nastaviti glede na stopnjo umazanosti.

Če pomivate normalno umazano posodo, uporabite približno 35 g (pomivalno sredstvo v prahu) ali 35 ml (tekoče pomivalno sredstvo), žličko pomivalnega sredstva pa dodajte neposredno v aparat. Če uporabljate tablete, zadostuje že ena tableta.

Če je posoda le rahlo umazana ali če ste jo pred vstavljanjem v pomivalni stroj sprali z vodo, ustrezno zmanjšajte količino uporabljenega pomivalnega sredstva (najmanj 25 g/ml), npr. v kad ne dodajte prahu/gela.

Za odpiranje prekata za pomivalno sredstvo pritisnite tipko C. Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat D. Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.



1. Pri odmerjanju pomivalnega sredstva glejte prej omenjene podatke, da boste odmerili ustrezno količino. V prekatu D so označbe za pomoč pri odmerjanju pomivalnega sredstva.
2. Odstranite ostanke pomivalnega sredstva z robov prekata in zaprite pokrovček tako, da se slišno zaskoči.
3. Zaprite pokrovček prekata za pomivalno sredstvo tako, da ga potisnete navzgor, dokler zapiralo ni na svojem mestu.

Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre.

Zlaganje posode v košare

NASVETI

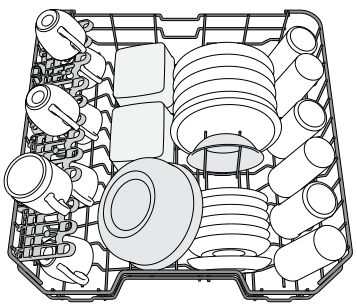
Preden posodo naložite v košare, iz nje odstranite vse ostanke hrane, kozarce pa izpraznite. Posode vam pred pomivanjem ni treba izprati pod tekočo vodo.

Posodo naložite tako, da je trdno nameščena in se ne prevrne; posode naložite z odprtim delom navzdol, konkavne/konveksne kose pa poševno, da tako omogočite prost pretok vode za pomivanje vseh površin.

Opozorilo: pokrovi, ročaji, pladnji in ponve ne smejo ovirati vrtenja pršilnih rok.

V košarico za pribor lahko naložite katere koli manjše kose. Zelo umazane lonce in ponve položite v spodnjo košaro, saj so curki vode v tem delu močnejši, kar izboljša rezultat pomivanja.

Ko v aparat zložite posodo, se prepričajte, da se pršilne roke neovirano vrtijo.



Zgornja košara

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke sklede za solato.

(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)

Nastavitev višine zgornje košare

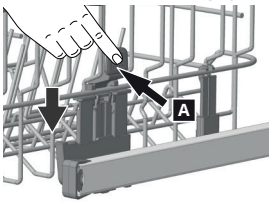
Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljiva držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

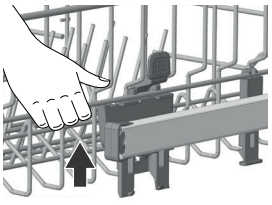
Zgornja košara je opremljena z **regulatorjem višine** (glejte sliko). Brez pritiska na ročice jo dvignite tako, da jo preprosto držite na obeh straneh in jo dvigate, dokler ni stabilno nameščena v zgornjem položaju.

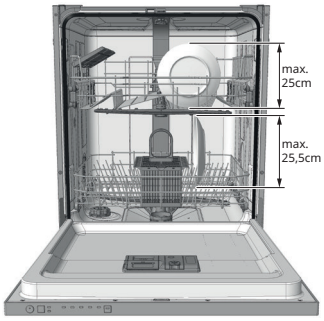
Da košaro znižate v spodnji položaj pritisnite ročici **A** na straneh košare in jo pomaknite navzdol.

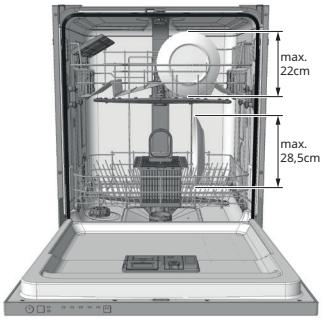
Močno odsvetujemo nastavljanje višine košare, ko je ta polna.

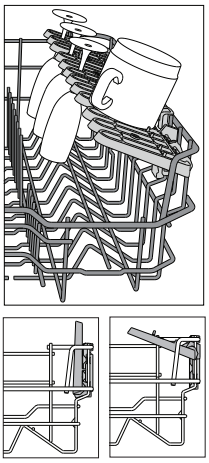
Košare NIKDAR ne dvigajte ali spuščajte samo na eni strani.



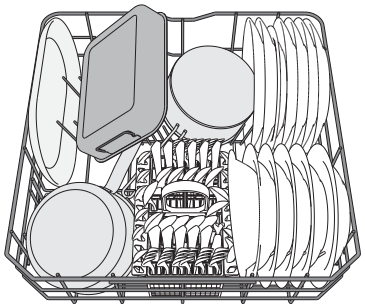






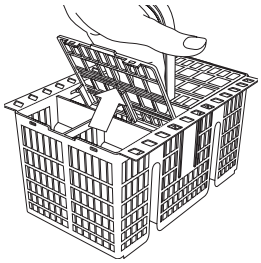


Zložljiva polička z nastavljivim položajem
Stransko zložljivo poličko je mogoče zložiti in razpreti tako, da lahko posodo kar najbolje razporedite znotraj košare.
Kozarce za vino lahko z zložljivo poličko zavarujete tako, da njihove peclje vstavite v ustrezne zareze.
Glede na model pomivalnega stroja:
- če želite razpreti poličko, jo povlecite navzgor in jo obrnite ali sprostite iz zapahov ter povlecite navzdol;
- če želite zložiti poličko, jo obrnite, povlecite navzdol ali jo povlecite navzgor in namestite v zapahe.



Spodnja košara
Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne sklede, pribor itd. Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke.

(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)



Košarica za pribor
Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljšo razporeditev pribora. Košarico za pribor lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.
Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s pokončnimi držali zgornje košare.

Neustrezna posoda
- Lesena posoda in pribor.
- Občutljivi okrašeni kozarci, umetniška ročna dela in starinska posoda. Okras na teh predmetih ni dovolj obstojen.
- Predmeti iz sintetičnih materialov, ki niso odporni na visoke temperature.
- Bakrena in pločevinasta posoda.
- Posoda, umazana od pepela, voska, maziv ali črnila.

Barva steklenih okraskov in aluminijastih/srebrnih predmetov se lahko med pomivanjem spremeni in zbledi. Nekatere vrste stekla (npr. predmeti iz kristala) lahko po nekaj pomivanjih postanejo motne.

Poškodbe kozarcev in posode
- Pomivajte le kozarce in porcelan, za katere proizvajalec jamči, da jih lahko pomivate v pomivalnem stroju.
- Uporabite blago pomivalno sredstvo, ki je primerno za posodo
- Kozarce in posodo iz pomivalnega stroja vzemite takoj po koncu programa.

Higiena
Da preprečite nastanek neprijetnih vonjav ali nabiranje oblog v pomivalnem stroju, vsaj enkrat na mesec zaženite program z visoko temperaturo. Uporabite eno žličko pomivalnega sredstva in program zaženite brez posode, da tako očistite pomivalni stroj.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO
- Kadar gospodinjski pomivalni stroj uporabljate v skladu z navodili proizvajalca, **pomivanje posode v pomivalnem stroju običajno porabi manj energije in vode kot ročno pomivanje posode.**
- Da bi povečali učinkovitost pomivalnega stroja, priporočamo, **da pomivalni cikel zaženete, ko je pomivalni stroj popolnoma napolnjen**. Nalaganje gospodinjskega pomivalnega stroja do zmogljivosti, ki jo je navedel proizvajalec, pripomore k prihranku energije in vode. Informacije o pravilnem nalaganju posode najdete v poglavju Nalaganje. Nepravilno polnjenje ali preobremenitev pomivalnega stroja lahko poveča porabo virov (kot so voda, energija in čas, pa tudi raven hrupa), kar zmanjša učinkovitost pomivanja in sušenja.
- Ročno predpomivanje posode povzroči večjo porabo vode in energije, zato ni priporočeno.

Dnevna uporaba

1. **PREVERJANJE PRIKLOPA VODE**
   Preverite, ali je pomivalni stroj priključen na dovod vode in ali je vodovodna pipa odprta.
2. **VKLOP POMIVALNEGA STROJA**
   Odprite vrata in v 4 sekundah pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP, uporabniški vmesnik se zažene.
3. **POSODO NALOŽITE V KOŠARE** (glejte NALAGANJE POSODE V KOŠARE)
4. **POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO**
   (glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO).
5. **IZBIRA PROGRAMA IN NASTAVITEV MOŽNOSTI**
   Izberite najprimernejši program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti (glejte OPIS PROGRAMOV) tako, da pritisnete tipko ☑.
6. **START (ZAGON)**
   Pomivanje zaženite tako, da pritisnete na tipko START/Pause (ZAGON/Premor) (LED-lučka zasveti) in v 4 sekundah zaprete vrata. Ob začetku programa se oglasi zvočni signal. Če v 4 sekundah ne zaprete vrat, se oglasi zvočno opozorilo. V tem primeru odprite vrata, pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah vrata znova zaprite.
7. **END OF WASH CYCLE (KONEC POMIVANJA)**
   Konec cikla pranja je označen s piskom in utripanjem kontrolne luči izbranega programa. S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat.
   Preden odstranite posodo, počakajte nekaj minut, da se ne opečete. Izpraznite košare, pri čemer začnite s spodnjo.

Aparat se med daljšimi obdobji neaktivnosti samodejno izklopi, da tako varčuje z energijo. Če je posoda le rahlo umazana ali če ste jo pred vstavljanjem v aparat sprali z vodo, ustrezno zmanjšajte količino uporabljenega pomivalnega sredstva.

Sprememba programa v teku
Če ste izbrali napačen program, ga lahko spremenite pod pogojem, da se je program pravkar zagnal: odprite vrata, držite tipko za VKLOP/IZKLOP in tako izklopite aparat. Aparat ponovno vklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP in izberite nov program pomivanja; Pomivalni cikel zaženete tako, da pritisnete tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata.
Če tega ne storite v 4 sekundah, se aparat samodejno zaustavi, nato pa morate za vnovični zagon aparata ponoviti zadnji korak.

Vstavljanje dodatne posode
Odprite vrata, ne da bi izklopili aparat (signalna lučka za zagon/premor začne utripati) **(pazite na VROČO paro!)**, in naložite posodo v aparat. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprite vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

Nenamerne prekinitve
Če med pomivanjem odprete vrata ali če pride do izpada električne energije, se program zaustavi. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprite vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

Programska tabela

Program		Faza sušenja	NaturalDry	Trajanje pomivalnega programa (h:min)*)	Poraba vode (litri/cikel)	Poraba energije (kWh/cikel)
1 Eco	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Hitro pomivanje 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivno	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Hitro pranje in sušenje	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Steklo	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Meritve podatkov za program ECO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.
Opomba glede laboratorijskega preizkusa: Za informacije o primerjalnih preizkusnih pogojih v angleškem jeziku pošljite e-sporočilo na naslednji naslov: dw_test_support@europeanappliances.com
Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.
*) Vrednosti, podane za programe, razen za program Eco, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje tipala.

1. **ECO –** Program Eco je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je najbolj učinkovit z vidika kombinirane porabe energije in vode ter se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.
2. **HITRO POMIVANJE 40' –** Program za omejeno količino običajno umazane posode. Zagotavlja optimalne rezultate v krajšem času.
3. **INTENZIVNO –** Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).
4. **HITRO PRANJE IN SUŠENJE –** Običajno umazana posoda. Vsakodnevno pomivanje in sušenje, ki v krajšem času zagotovi optimalne rezultate.
5. **STEKLO –** Program za občutljivo posodo, ki je najbolj občutljiva na delovanje visokih temperatur, kot so skodelice in kozarci.

NATURALDRY
Sistem za odpiranje vrat NaturalDry je konvekcijski sušilni sistem, ki samodejno odpre vrata med sušenjem/po njem in tako vedno zagotovi najboljše rezultate sušenja. Vrata se odprejo pri temperaturi, ki je varna za vaše kuhinjsko pohištvo. Pomivalnemu stroju je dodana posebna folija za zaščito pred paro. Za informacije o namestitvi zaščitne folije glejte (NAVODILA ZA SESTAVLJANJE).

	ODPIRANJE VRAT
Eco 50°	165 min
Hitro Pomivanje 40’ 45°	konec cikla
Intenzivno 65°	165 min
Hitro pranje in sušenje 50°	80 min
Steklo 45°	95 min

Čiščenje in vzdrževanje

POMEMBNO: pred čiščenjem ali izvajanjem vzdrževalnih del, vtič aparata vedno izvlecite iz omrežne vtičnice. Pralnega stroja ne čistite z vnetljivimi tekočinami.

Čiščenje pomivalnega stroja



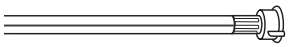
Umazanijo v notranjosti aparata je dovoljeno odstraniti s krpo, namočeno v vodo z malo kisa. Zunanje površine aparata in upravljalno ploščo očistite z neabrazivno krpo, namočeno v vodo. Ne uporabljajte topil ali abrazivnih sredstev.

Preprečevanje nastanka neprijetnih vonjav

Vrata aparata naj bodo vedno na stežaj odprta, da v njem ne nastaja in ostaja vlaga.
Tesnila okrog vrat in prekat za pomivalno sredstvo redno čistite z vlažno gobico. Tako se hrana ne bo nabirala na tesnilih, kar je navadno glavni razlog za nastanek neprijetnih vonjav.

Preverjanje dovodne cevi za vodo

Dovodno cev za vodo redno preverjajte glede krhkosti in razpok. Če je poškodovana, jo zamenjajte z novo cevjo, ki vam je na voljo pri naši servisni službi ali v specializirani trgovini. Glede na vrsto cevi:



Če je dovodna cev prozorna, na vsake toliko časa preverite, ali je barva na določenem mestu intenzivnejša. Če pride do tega pojava, cev morebiti pušča in jo je treba zamenjati.

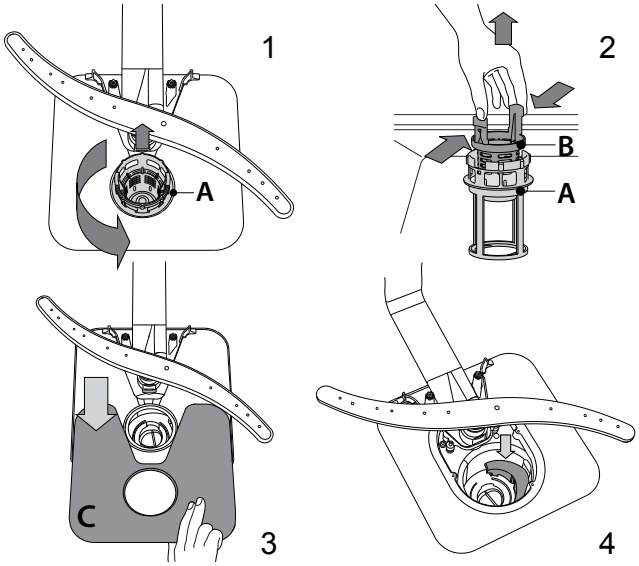
Čiščenje dovodne cevi za vodo

Če so vodovodne cevi nove ali pa jih dalj časa niste uporabljali, naj pred priključitvijo voda najprej nekaj časa teče. Tako se boste lahko prepričali, da je čista in da v njej ni nečistoč. Če tega ne storite, se lahko dovod vode zamaši, kar pripelje do poškodb pomivalnega stroja.

Čiščenje filtrirnega sklopa

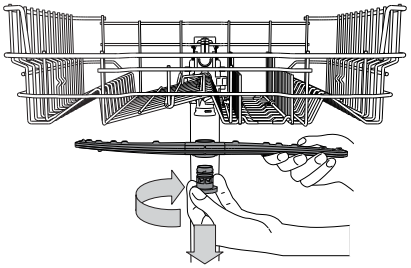
Filtrirni sklop redno čistite, da se filtri ne zamašijo in da odpadna voda pravilno odteka.
Uporaba pomivalnega stroja z zamašenimi filtri ali tujki znotraj filtrirnega sistema ali pršilnih rok lahko povzroči nepravilno delovanje aparata, kar ima za posledico izgubo učinkovitosti, hrupno delovanje ali večjo porabo virov.
Filtrirni sklop je sestavljen iz treh filtrov, ki iz pomivalne vode odstranjujejo ostanke hrane in vodo ponovno usmerijo v aparat.
Pomivalnega stroja ni dovoljeno uporabljati brez filtrov ali z nepritrjenimi filtri.
Filtrirni sklop preverite vsaj enkrat na mesec ali po vsakih 30 ciklih in ga po potrebi v skladu s spodnjimi navodili sperite pod tekočo vodo ter očistite z nekovinsko krtačko:

1. Cilindrični filter **A** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga izvlecite (Slika 1).
2. Odstranite mrežico filtra **B** tako, da nekoliko stisnete stranska jezička (Slika 2).
3. Izvlecite ploščo iz nerjavnega jekla za filter **C** (Slika 3).
4. V primeru, da najdete tujke (kot so razbito steklo, porcelan, kosti, sadna semena itd.)**, jih previdno odstranite**.
5. Preglejte mrežico in iz nje odstranite ostanke hrane. **NIKOLI NE ODSTRANITE** zaščitne črpalke pri pomivanju (na sliki je počrnjena) (Slika 4).



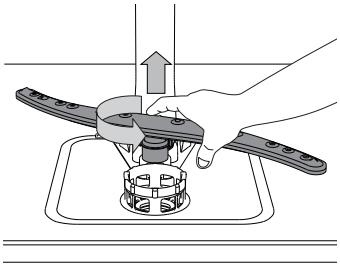
Ko ste očistili filtre, filtrirni sklop znova vstavite in ga pritrdite v pravilen položaj. Ta postopek je ključnega pomena pri vzdrževanju brezhibnega delovanja pomivalnega stroja.

Čiščenje pršilnih rok



Občasno se lahko na pršilnih rokah naberejo ostanki hrane in zamašijo luknjice, iz katerih brizga voda. Zato priporočamo, da roke od časa do časa preverite in jih očistite z majhno nekovinsko krtačko.
Da odstranite zgornjo pršilno roko, zavrtite plastični pritrdilni obroč v smeri urnega kazalca. Zgornjo pršilno roko znova namestite tako, da je stran z več luknjicami obrnjena navzgor.

Spodnjo pršilno roko odstranite tako, da jo potegnete navzgor in obračate v nasprotni smeri urnega kazalca.



Kaj storite v primeru ...

V primeru, da vaš pomivalni stroj ne deluje pravilno, preverite, ali lahko težavo odpravite s spodnjimi nasveti. Za druge napake ali težave se obrnite na pooblaščeno servisno službo. Kontaktne podatke najdete v garancijski knjižici. Nadomestni deli so na voljo v obdobju do 7 ali do 10 let, odvisno od zadevnih zakonskih zahtev. Nadomestne dele je mogoče najti: www.ikea.com

Težave ...	Morebitni vzroki...	Rešitve ...
Signalna lučka za nizko raven soli sveti	Posoda za sol je prazna. (po polnjenju lahko signalna lučka za nizko raven soli sveti še nekaj pomivalnih ciklov).	Napolnite posodo s soljo (za več informacij glejte stran 332). Prilagodite trdoto vode – glejte preglednico na strani 332.
Indikator tekočine za lesk sveti	Posoda za tekočino za lesk je prazna. (Ko tekočino za lesk dodate, lahko indikator tekočine za lesk sveti še več pomivalnih ciklov).	Napolnite posodo s tekočino za lesk (za več informacij glejte stran 332).
Pomivalni stroj se ne zažene oz. se ne odziva na ukaze.	Aparat ni ustrezno priključen na električno omrežje.	Vtaknite vtič v vtičnico.
	Izpad električne energije.	Iz varnostnih razlogov se ob vrnitvi električne energije pomivalni stroj ne bo samodejno ponovno zagnal. Odprite vrata pomivalnega stroja, pritisnite tipko ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata.
	Vrata pomivalnega stroja niso zaprta. Zatič NaturalDry ni uvlečen.	Na vrata močneje pritisnite, da zaslišite „klik“.
	Cikel se prekine, če so vrata odprta za več kot 4 sekunde.	Pritisnite tipko START/Pause (ZAGON/Premor) in zaprite vrata v 4 sekundah.
	Aparat se ne odziva na ukaze.	Izklopite aparat s pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP, ga po približno eni minuti znova vklopite in znova zaženite program. Če težava ni odpravljena, aparat izklopite za 1 minuto in ga znova priklopite.
Voda ne odteka iz pomivalnega stroja.	Pomivanje se še ni zaključilo.	Počakajte, da se pomivanje zaključi.
	Odtočna cev je prepognjena.	Preverite, da odtočna cev ni upognjena (glejte NAMESTITEV).
	Odtočna cev v koritu je zamašena.	Očistite odtočno cev v koritu.
	Filter je zamašen z ostanki hrane.	Očistite filter (glejte ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA).
Iz pomivalnega stroja se slišijo glasni zvoki.	Posode se dotikajo ena druge in povzročajo zvoke.	Pravilno razporedite posodo (glejte ZLAGANJE POSODE V KOŠARE).
	Nastaja prekomerna količina pene.	Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode (glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO). Znova zaženite trenutni program, tako da izklopite pomivalni stroj, ga spet vklopite, izberete nov program, pritisnete tipko START/Pause (ZAGON/Premor) in zaprete vrata v 4 sekundah. Ne dodajajte pomivalnega sredstva.
Posoda ni čista.	Posode niste pravilno razporedili.	Pravilno naložite posodo (glejte ZLAGANJE POSODE V KOŠARE).
	Pršilne roke se ne morejo prosto vrteti, saj jih ovira posoda.	Pravilno naložite posodo (glejte ZLAGANJE POSODE V KOŠARE).
	Program pomivanja je prenežen in/ali pomivalno sredstvo slabo učinkuje.	Izberite primeren program pomivanja (glejte PROGRAMSKO TABELO).
	Nastaja prekomerna količina pene.	Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode (glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO).
	Pokrovček prekata tekočine za lesk ni ustrezno zaprt.	Zaprite pokrovček prekata tekočine za lesk.
	Umazan ali zamašen filter.	Očistite filtrirni sklop (glejte ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE).
	V aparatu ni soli.	Napolnite posodo s soljo (glejte POLNJENJE POSODE ZA SOL).
Pomivalni cikel se konča predčasno.	Odtočna cev je postavljena prenizko ali odlivanje v domači kanalizacijski sistem.	Preverite, ali je konec odtočne cevi nameščen na ustrezni višini (glejte NAMESTITEV). Preverite odvajanje vode v domači kanalizacijski sistem in po potrebi namestite ventil za dovod zraka.
	Zrak v dovodu vode.	Preverite dovod vode glede morebitnega puščanja ali drugih težav, zaradi katerih lahko v notranjost prodre zrak.

Težave ...	Morebitni vzroki...	Rešitve ...
V pomivalni stroj ne doteka voda. **Vse LED-lučke hitro utripajo**	Prazen dovod vode ali zaprta vodovodna pipa.	Prepričajte se, da v aparat doteka voda in da je vodovodna pipa odprta.
	Upognjena dovodna cev.	Zravnajte dovodno cev (glejte NAMESTITEV) in ponastavite program pomivanja.
	Cedilo dovodne cevi za vodo je zamašeno; očistite ga.	Ko ste preverili in očistili cedilo, pomivalni stroj izklopite in vklopite ter zaženite nov program.
Posoda se ni posušila.	Izbrani program nima faze sušenja.	V programski tabeli preverite, ali izbrani program vključuje fazo sušenja.
	Zmanjkalo je tekočine za lesk oz. odmerek ni ustrezen.	Dodajte tekočino za lesk ali povečajte količino odmerjanja (glejte POLNJENJE PREKATA TEKOČINE ZA LESK).
	Plastične posode ali posode s prevleko proti sprijemanju.	Kapljice vode na posodi so povsem običajne (glejte NASVETI).
Na posodi in kozarcih so sledi vodnega kamna ali belkasta plast.	Raven soli je prenizka.	Napolnite posodo s soljo (glejte POLNJENJE POSODE ZA SOL).
	Nastavitev trdote vode ni ustrezna.	Povečajte vrednosti (glejte PREGLEDNICO TRDOTE VODE).
	Pokrovček posode za sol ni pravilno zaprt.	Preverite pokrovček posode za sol.
	Zmanjkalo je tekočine za lesk oz. je odmerek premajhen	Dodajte tekočino za lesk ali povečajte količino odmerjanja.
Puščanje detergenta.	Je odvisno od uporabljenega tekočega detergenta in je lahko opaznejše v primeru vklopa možnosti zakasnitve.	Manjša puščanja ne bodo povzročila okvare stroja, izognete pa se jim lahko z zamenjavo vrste tekočega detergenta ali uporabo tablet.
Posoda in kozarci imajo modrikast odtenek ali modre črte.	Prevelika količina tekočine za lesk.	Zmanjšajte odmerek.

Servisna služba

Če težava potem, ko ste izvedli vse zgornje preglede, ni izginila, izvlecite vtič iz električnega omrežja in zaprite vodovodno pipo. Pokličite servisno službo (glejte garancijski list).
Preden pokličete servisno službo, si priskrbite naslednje podatke:

- opis napake,
- tip in model aparata,
- servisno kodo (številka, ki je navedena na nalepljeni napisni ploščici) na notranji desni strani vrat:

SERVICE 0000 000 00000

Tehnični podatki

Dimenzije izdelka (mm)	Višina	mm	**820**
	Širina	mm	**598**
	Globina	mm	**555**
Zmogljivosti	Napetost	V	**220/240**
	Frekvenca	Hz	**50**
	Razred energijske učinkovitosti		**A**
	Indeks zmogljivosti pranja		**1,121**
	Indeks zmogljivosti sušenja		**1,061**
	Tlak dovoda vode, maks	Bar	**10**
	Tlak dovoda vode, min	Bar	**0,5**
	Poraba energije	kWh/100 ciklov	**54**
	Dovod vode, maks. temperatura dovodne vode.	°C	**60**
	Število pogrinjkov		**14**
	Poraba energije pri zamiku vklopa	W	**4**
	Poraba energije v načinu pripravljenosti	W	**0,5**
	Poraba vode	l/cikel	**9,5**
	Raven hrupa	dB(A) re 1 pW	**42**
	Razred glede na raven hrupa		**B**

Nasveti za varovanje okolja

Odstranjevanje embalažnega materiala
Embalažo je mogoče povsem reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje . Dele embalaže zato zavrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

Odlaganje gospodinjskih aparatov
Aparat je izdelan iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti. Aparat zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Dodatne informacije o odstranjevanju in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste aparat kupili. Aparat je označen v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in uredbami o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) iz leta 2013 (v veljavni različici). Z zagotavljanjem pravilnega odlaganja izdelka boste prispevali k preprečevanju škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.
Simbol na aparatu ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

Nasveti za varčevanje z energijo
Program ECO je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je najbolj učinkovit program z vidika kombinirane porabe energije in vode ter se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.
Nalaganje gospodinjskega pomivalnega stroja do zmogljivosti, ki jo je navedel proizvajalec, pripomore k prihranku energije in vode. Ročno predpomivanje posode povzroči večjo porabo vode in energije, zato ni priporočeno. Kadar gospodinjski pomivalni stroj uporabljate v skladu z navodili proizvajalca, pomivanje posode v pomivalnem stroju običajno porabi manj energije in vode kot ročno pomivanje posode.

Namestitev

POMEMBNO: če morate aparat premakniti, naj bo pri tem ves čas v navpičnem položaju; le v skrajnem primeru ga lahko nagnete na hrbtno stran.

Priklop na dovod vode

Dovod vode lahko za priklop pripravi le usposobljen servisni tehnik.
Dovodne in odtočne cevi lahko pomaknete na levo ali desno stran, da tako aparat optimalno namestite.
Pomivalni stroj ne sme zmečkati ali upogniti cevi.

Priklop dovodne cevi za vodo

- Voda naj teče, dokler se popolnoma ne zbistri.
- Dovodno cev trdno privijte in odprite vodovodno pipo.

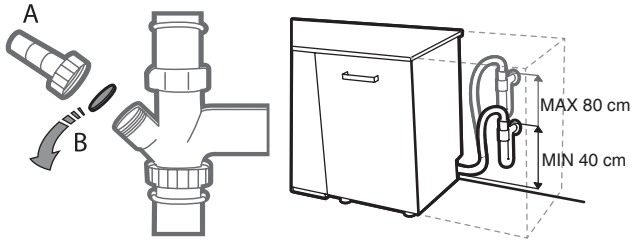
Če dovodna cev ni dovolj dolga, se obrnite na specializirano trgovino ali pooblaščenega tehnika.
Vodni tlak mora ustrezati vrednostim, ki so navedene v tabeli s tehničnimi podatki – v nasprotnem primeru lahko pomivalni stroj ne bo deloval pravilno.
Cev ne sme biti upognjena ali zmečkana.

Podatki za priklop dovodne cevi za vodo:

Dovodna voda	mrzla ali vroča (maks. 60 °C)
Dotok vode	3/4"
Vodni tlak	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25–145 psi

Priklop odtočne cevi za vodo

Odtočno cev priklopite na odtočni jašek z minimalnim premerom 2 cm **A**.



Odtočna cev mora biti od tal ali površine, na kateri je nameščen pomivalni stroj, oddaljena 40 do 80 cm.
Pred priklopom odtočne cevi za vodo na odtočno korito odstranite plastični čep **B**.

Priključitev na električno omrežje

OPOZORILO: ne režite dovodne cevi za vodo, saj vsebuje električne dele pod napetostjo.

Preden vtaknete vtič v vtičnico, se prepričajte o naslednjem:

- Vtičnica je **ozemljena** in v skladu z veljavnimi predpisi
- Vtičnica je primerna ⏚ za največjo napetost aparata, ki je navedena na ploščici s podatki na notranji strani vrat (glejte OPIS APARATA).
- Napajalna napetost ustreza vrednostim, ki so navedene na tablici s podatki na notranji strani vrat.
- Vtičnica ustreza vtiču aparata.

V nasprotnem primeru naj pooblaščen serviser zamenja le električni kabel z ustreznim vtičem za ta aparat (glejte SERVISIRANJE). Ne uporabljajte podaljškov ali razdelilnih vtičnic ali neodobrenih električnih kablov z vtiči. Po namestitvi aparata morata biti napajalni kabel in vtičnica lahko dostopna.
Kabel ne sme biti upognjen ali stisnjen.
Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga nadomesti proizvajalec ali pooblaščena servisna služba, da tako preprečite morebitne nevarne situacije.
Podjetje ne prevzema odgovornosti za dogodke, ki so posledica neupoštevanja teh navodil.

Postavitev in izravnava

1. Pomivalni stroj namestite na ravna in trdna tla. Če so tla neravna, lahko sprednje noge aparata nastavite in s tem izravnate aparat. Če je aparat pravilno uravnan, je bolj stabilen, zaradi česar obstaja manjša verjetnost, da se bo premaknil ali med delovanjem povzročal vibracije oz. zvoke.
2. Pred namestitvijo aparata na spodnjo stran lesene police nalepite prosojno nalepko, da tako polico zaščitite pred morebitnim kondenzatom.
3. Pomivalni stroj namestite tako, da se njegove stranice ali zadnja stran stika s sosednjimi omaricami ali steno. Aparat lahko namestite tudi pod kuhinjski pult.
4. Za nastavitev višine zadnjih nog s šestrobim ključem dimenzije 8 mm zavrtite šestrobi vijak na spodnjem sredinskem delu sprednje strani pomivalnega stroja. Če želite aparat dvigniti, ključ vrtite v smeri urnega kazalca, če pa ga hočete znižati, ključ vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.

DIMENZIJE IN KAPACITETA:

Širina	**598** mm
Višina	**820** mm
Globina	**555** mm
Kapaciteta	**14** standardnih pogrinjkov

GARANCIJA IKEA

Kako dolgo velja garancija IKEA?
Ta garancija velja **pet (5) let** od prvotnega datuma nakupa vaše naprave v trgovini IKEA. Originalen račun je zahtevan kot dokaz o nakupu. Če bo servis opravljen pod garancijo, to ne bo podaljšalo garancijske dobe naprave.

Kateri aparati LAGAN niso zajeti s 5-letno garancijo podjetja IKEA?
Aparati LAGAN, kupljeni v trgovinah IKEA pred 1. majem 2026, so zajeti z 2-letno garancijo, ki se začne na dan prvotnega nakupa.

Kdo bo izvajal storitve v okviru garancije?
Storitve bo v okviru svojih servisnih storitev izvedel serviser IKEA oz. pooblaščena partnerska servisna mreža.

Katere okvare so krite v okviru te garancije?
Garancija zajema vse okvare aparata, do katerih je prišlo zaradi napak pri izdelavi oz. materialnih napak od dneva nakupa izdelka v poslovalnici IKEA. Garancija velja samo za gospodinjsko uporabo. Izjeme so določene pod naslovom „Česa ta garancija ne zajema?“ V garancijskem roku bomo pokrili vse stroške za odpravo okvare tj. stroške za popravila, rezervne dele, delo in transportne stroške, pod pogojem, da je popravilo aparata mogoče izvesti brez posebnih dodatnih stroškov. Pod temi pogoji veljajo direktive EU (št. 99/44/ES) in veljavni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kako bo IKEA odpravila težavo?
Serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal izdelek in se po svoji presoji odločil, ali se lahko napaka odpravi v okviru garancije. Če se odloči, da za napako velja garancija, bo serviser IKEA ali pooblaščen servisni partner v okviru svojih servisnih storitev in po svoji presoji izdelek popravil ali pa ga zamenjal z enakim oz. primerljivim izdelkom.

V katerih primerih običajno garancija ne velja?
- V primeru normalne obrabe.
- V primeru namernih poškodb ali poškodb iz malomarnosti, poškodb, ki nastanejo kot posledica neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali zaradi priključitve na neprimerno napetost, poškodb, ki nastanejo zaradi kemičnih ali elektrokemičnih reakcij, rje, korozije ali vode, vključno s, a brez omejitev na poškodbe, ki nastanejo zaradi prevelike trdote vode ter poškodbe zaradi neobičajnih vremenskih pogojev.
- Za obrabne dele, kot so baterije in žarnice.
- Za nefunkcionalne in dekorativne dele, ki ne vplivajo na normalno uporabo aparata, vključno s praskami in morebitnimi razlikami v barvi.
- Za nenamerne poškodbe, ki nastanejo zaradi vpliva tujkov ali drugih snovi, čiščenja ali praznjenja filtrov, drenažnih sistemov ali prekatov za čistilna sredstva.
- Za poškodbe naslednjih delov: keramičnega stekla, pribora, jedilnega pribora in košar za pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, žarnic in pokrovov luči, zaslonov, ohišij in delov ohišij. Razen v primeru, ko je mogoče dokazati, da so te poškodbe nastale zaradi napak v proizvodnji.
- V primerih, kadar serviser ni prepoznal nobene napake na aparatu.
- Za popravila, ki niso bila opravljena pri določenem serviserju in/ali pooblaščenem pogodbenem servisnem partnerju oz. kadar niso bili uporabljeni originalni deli.
- Za popravila, do katerih je prišlo zaradi napačne namestitve ali namestitve, ki ni bila izvedena v skladu s specifikacijami.
- Za škodo, ki je nastala zaradi uporabe aparata v namene, ki presegajo gospodinjsko uporabo, tj. v profesionalne namene.
- Za poškodbe, ki so nastale zaradi transporta. Če je stranka izdelek domov ali na drugi naslov prepeljala sama, potem IKEA ne nosi nobene odgovornosti za morebitne poškodbe med transportom. V primeru, da izdelek na domači naslov stranke pripelje IKEA, bo za škodo, ki je nastala med transportom, odgovarjalo podjetje IKEA.
- Garancija ne krije stroškov za prvo namestitev aparata IKEA.
- Če za popravilo ali nadomestilo aparata v okviru garancijskih določil poskrbi izbrani serviser IKEA ali pooblaščen servisni partner, bo za ponovno namestitev popravljenega aparata ali namestitev nadomestnega aparata po potrebi poskrbel serviser ali pooblaščeni servisni partner.
- To ne velja na Irskem. Kupec se mora za dodatne informacije obrniti na lokalni servisni center IKEA ali na pooblaščenega ponudnika servisnih storitev.
  (samo za Združeno kraljestvo)

Te omejitve ne veljajo za pravilno opravljeno delo, ki ga je izvedel usposobljen specializiran serviser z uporabo naših originalnih delov, s katerimi je aparat prilagodil varnostnim specifikacijam druge države EU.

Veljavnost državne zakonodaje
Garancija IKEA vam daje specifične pravne pravice, ki krijejo ali presegajo vse lokalne pravne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nikakršnem pogledu ne omejujejo potrošniških pravic, ki so določene z lokalno zakonodajo.

Območje veljavnosti

Za aparate, ki so bili kupljeni v eni izmed držav EU in nato prepeljani v drugo državo EU, so storitve na voljo v okviru garancijskih pogojev, ki veljajo v tej državi.
Zaveza do izvedbe storitev v okviru garancijskih določil obstaja samo, če aparat ustreza in je nameščen v skladu z:
- tehnično specifikacijo države, v kateri je bil vložen garancijski zahtevek,
- navodili za sestavo in varnostnimi informacijami v navodilih za uporabo.

SERVISNA SLUŽBA za aparate IKEA
V primeru težav in vprašanj se lahko nemudoma obrnete na pooblaščeni servisni center, kjer boste lahko:
- zaprosili za popravilo v skladu s to garancijo,
- zaprosili za pojasnila glede namestitve aparata IKEA v primeru namestitve skupaj s kuhinjskim pohištvom IKEA,
- zaprosili za pojasnila glede funkcij aparatov IKEA.

Za zagotavljanje najvišje kakovosti storitev vas prosimo, da si pred tem natančno preberete Navodila za namestitev in/ali Navodila za uporabo.

Kako stopiti v stik z nami, če potrebujete naše storitve



Na zadnji strani tega priročnika je seznam vseh določenih ponudnikov servisnih storitev IKEA, vključno z njihovimi telefonskimi številkami.

ⓘ **Za čim hitrejšo izvedbo servisnih storitev, vam priporočamo, da za vzpostavitev stika z nami uporabite telefonske številke, navedene v tem priročniku. Med klicem se vedno sklicujte po številkah, ki so navedene v priročniku za aparat, za katerega potrebujete pomoč. Prosimo vas, da se vedno sklicujete po številki artikla IKEA (8-mestna šifra) in 12-mestni servisni številki, ki je navedena na napisni ploščici aparata.**

ⓘ **SHRANITE RAČUN!**
Račun je vaše potrdilo o nakupu in je nujno potreben pri uveljavljanju garancije. Na računu je prav tako naveden naziv izdelka IKEA in številka artikla (8-mestna šifra) aparata, ki ste ga kupili.

Ali potrebujete dodatno pomoč?
Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s servisiranjem vašega aparata, vas prosimo, da stopite v stik s klicnim centrom najbližje poslovalnice IKEA. Preden stopite v stik z nami, vam priporočamo, da natančno preberete priloženo dokumentacijo aparata.
Nadomestni deli so na voljo v obdobju do 7 ali do 10 let, odvisno od zadevnih zakonskih zahtev.
Nadomestne dele je mogoče najti: www.ikea.com

Obsah

Informácie o bezpečnosti	**342**	**Čistenie a údržba**	**349**
Opis spotrebiča	**344**	**Čo robiť, ak...**	**350**
Ovládací panel	**344**	**Popredajný servis**	**351**
Prvé použitie	**345**	**Technické údaje**	**352**
Ukladanie riadu do košov	**346**	**Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia**	**352**
Každodenné používanie	**347**	**Inštalácia**	**353**
Tabuľka programov	**348**	**ZÁRUKA IKEA**	**354**

Informácie o bezpečnosti

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke na budúce použitie.
V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.
⚠ Veľmi malé deti (0-3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3-8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ **UPOZORNENIE**: Spotrebič nie je určený na ovládanie externým vypínačom, ako je časovač alebo samostatný systém diaľkového ovládania.
⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, moteloch bed & breakfast alebo iných ubytovacích zariadeniach.
⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.
⚠ Maximálny počet obedových súprav je uvedený na karte údajov výrobku.
⚠ Dvierka by nemali zostať otvorené - riziko potknutia. Otvorené dvierka spotrebiča môžu udržať iba hmotnosť vybratého koša spolu s riadom. Na otvorené dvierka nič neodkladajte, nesadajte si na ne ani na ne nestúpajte.
⚠ **UPOZORNENIE**: Umývacie prostriedky sú silne alkalické. Pri prehltnutí môžu byť mimoriadne nebezpečné. Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou a očami a nepúšťajte deti do blízkosti umývačky, keď sú dvierka otvorené. Po ukončení každého umývacieho cyklu skontrolujte, či je dávkovač umývacieho prostriedku prázdny.
⚠ **UPOZORNENIE**: Nože a iné príbory s ostrými hrotmi treba ukladať do košíka hrotmi nadol alebo ich uložiť vodorovne - riziko porezania.
⚠ Do spotrebiča ani do jeho blízkosti neumiestňujte horľavé materiály (napr. benzín alebo aerosolové nádoby) - riziko požiaru.
Spotrebič sa smie používať iba na umývanie domáceho riadu v súlade s pokynmi v tomto návode. Voda v spotrebiči nie je pitná. Používajte iba umývacie prostriedky a leštidlá určené do automatických umývačiek. Pri pridávaní zmäkčovadla (soľ) ihneď spustite jeden cyklus s prázdnou umývačkou, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných častí koróziou. Umývacie prostriedky, leštiace prostriedky a soľ skladujte mimo dosahu detí. Pred vykonávaním servisných prác alebo údržby zatvorte prívod vody a vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky alebo odpojte od zdroja napájania.
V prípade akejkoľvek poruchy odpojte spotrebič od prívodu vody a elektriny.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby -

riziko zranenia. Pri vybaľovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice - nebezpečenstvo porezania.
⚠ Inštalačné práce, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a opráv musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil.
V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližší popredajný servis.
Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí - nebezpečenstvo udusenia.
Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel - riziko vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.
Pripojte umývačku k vodovodu iba pomocou novej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc už nepoužívajte. Všetky hadice musia byť bezpečne pripojené, aby sa zabránilo ich uvoľneniu počas prevádzky.
Postupujte podľa všetkých noriem miestnej vodohospodárskej správy.
Tlak prívodu vody 0,05 - 1,0 MPa.
Spotrebič musí stáť pri stene alebo musí byť zabudovaný do nábytku, aby bol obmedzený prístup k jeho zadnej stene.
Ak sú vetracie otvory umývačky v spodnej časti, nesmú 6 byť zakryté kobercom.
V prípade, že umývačku inštalujete na koniec kuchynskej linky tak, že jeho bočná strana je voľne dostupná, nezabudnite zakryť oblasť závesov dverí, aby nedošlo k zraneniu.
Teplota privádzanej vody závisí od modelu umývačky. Ak je na inštalovanej prívodnej hadici uvedené „25 °C max“, maximálna povolená teplota vody je 25 °C. Pre všetky ostatné modely je maximálna povolená teplota vody 60 °C. Hadice neskracujte a v prípade spotrebiča vybaveného systémom proti vytopeniu neponárajte plastové puzdro prívodnej hadice do vody.
Ak hadice nie sú dostatočne dlhé, obráťte sa na miestneho predajcu. Presvedčte sa, že prívodná a odtoková hadica nie je zalomená, alebo že na nej nie sú slučky.
Ešte pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte tesnosť prívodnej a odtokovej hadice. Dbajte, aby všetky štyri nožičky stabilne stáli na dlážke, podľa potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či spotrebič stojí v rovine.
⚠ Spotrebič používajte iba v prípade, že kryty, vyobrazené v schéme 19 v montážnom návode, sú správne zostavené - nebezpečenstvo úrazu.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

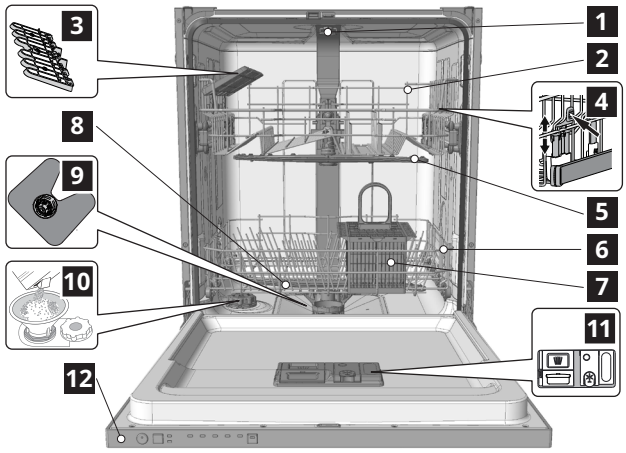
Typový štítok je umiestnený na okraji dvierok umývačky (viditeľný pri otvorených dvierkach).
⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa pravidiel pre elektrické vedenia a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.
⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste mokrí alebo bosí.
Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, či ak bol poškodený alebo spadol.
⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť za identický, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.
Pri spotrebičoch s namontovanou zástrčkou, ktorá nie je vhodná do vašej elektrickej zásuvky, sa obráťte na kvalifikovaného technika.
Neťahajte za napájací elektrický kábel.
Prívodný elektrický kábel ani elektrickú zástrčku neponárajte do vody.
Zaistite, aby sa prívodný elektrický kábel nedostal do blízkosti horúcich povrchov.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ **UPOZORNENIE**: Pred vykonaním údržby vždy dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, používajte ochranné rukavice (riziko

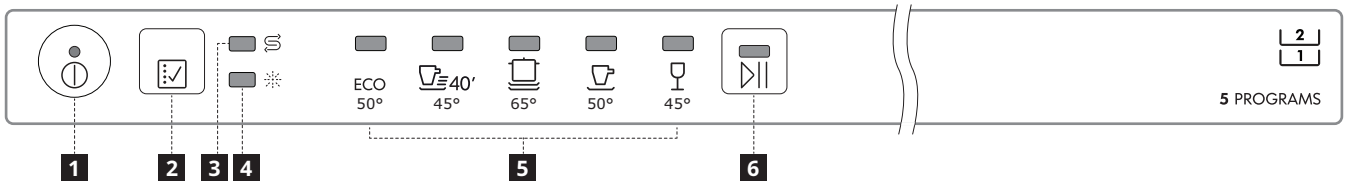
tržnej rany) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť. Na chyby alebo poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

Opis spotrebiča



1 Sprchový postrek
2 Vrchný kôš
3 Sklápacie klapky
4 Nastavovanie výšky vrchného koša
5 Horné ostrekovacie rameno
6 Spodný kôš
7 Košík na príbor
8 Spodné ostrekovacie rameno
9 Zostava filtra
10 Zásobník soli
11 Dávkovač umývacieho prostriedku a leštidla
12 Ovládací panel

Ovládací panel



1 Kontrolka vypínača Zap.-Vyp./ Resetovanie
2 Tlačidlo na voľbu programu
3 Kontrolka doplnenia soli
4 Kontrolka Doplniť leštidlo
5 Kontrolky programov
6 Tlačidlo ŠTART/Pauza s kontrolkou

Prvé použitie

Rady pri prvom použití

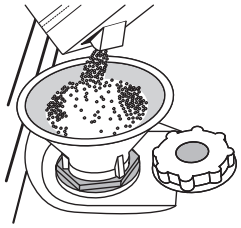
Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte "BEZPEČNOSTNÉ POKYNY" a "MONTÁŽNY NÁVOD", ktoré sú k dispozícii vo vrecku s dokumentáciou k výrobku. Nezabudnite odstrániť z umývačky všetky súčiastky na ochranu pri preprave.

Plnenie zásobníka soli

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSOBNIK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY.**
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli je umiestnený v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a mal by sa plniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ SOĽ.



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. Nasaďte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník soli až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
3. **Nasledujúce kroky vykonajte iba pri prvom použití: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).
Po skončení tohto postupu spustite program s prázdnou umývačkou. NESTAČÍ spustiť iba program „Predumývanie“.
Zvyšky slaného roztoku alebo zrnká soli môžu spôsobiť koróziu, nenapraviteľné poškodenie antikorových častí.
Na uvedené prípady sa nevzťahuje záruka.

Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek. Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa. Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu.
Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.

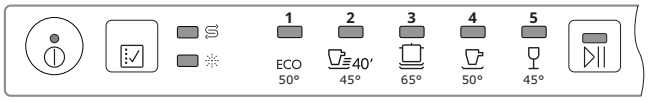
Nastavenie tvrdosti vody

Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody. Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená vo výrobe.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Podržte tlačidlo ☑ 5 sekúnd, kým sa neozve pípnutie.
- Spotrebič zapnite rýchlym stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká kontrolka programovania aktuálne nastavenej úrovne.
- Stlačením tlačidla ☑ zvoľte požadovanú tvrdosť vody (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Tabuľka tvrdosti vody			
Úroveň	**°dH** Nemecké stupne	**°fH** Francúzske stupne	**°Clark** Anglické stupne
1 Mäkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Stredná	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Priemerná	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Veľmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62



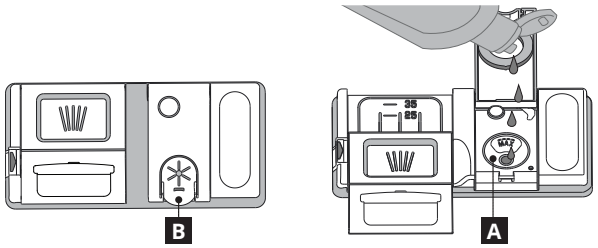
Systém zmäkčovania vody

Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa na ohrievači a prispieva k lepšej účinnosti umývania. Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne tvrdosti vody - regenerácia sa vykonáva raz za **6** Eco cyklov s úrovňou tvrdosti vody, nastavenou na **3**.
Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- trvá 5 dodatočných minút k cyklu;
- Spotrebuje menej ako 0,005 kWh energie.

Plnenie dávkovača leštidla

Leštidlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku **A** treba naplniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ LEŠTIDLO ✳ .



1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a vytiahnutím uška na veku.
2. Opatrne nalejte leštidlo až po značku maximum (110 ml) v plniacom priestore - dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštidlo ihneď utrite suchou handričkou.
3. Zatlačte veko, až počujete cvaknutie.

NIKDY nelejte leštidlo priamo do vaničky umývačky.

Nastavenie dávkovania leštidla

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Stlačte tlačidlo ☑ tri krát - zaznie pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká kontrolka programovania aktuálne nastavenej úrovne.
- Stlačením tlačidla ☑ zvoľte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Ak je úroveň leštidla nastavená na **1** (ECO), nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsvieti, ani keď sa leštidlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovne. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (2-3).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (4-5).

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Používanie umývacieho prostriedku, ktorý nie je určený pre umývačky riadu, môže spôsobiť nefunkčnosť alebo poškodenie spotrebiča.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky pri umývaní a sušení, je potrebné používať kombináciu umývacieho prostriedku, tekutého leštiaceho prostriedku a rafinovanej soli.

Odporúčame používať umývacie prostriedky, ktoré neobsahujú fosfáty alebo chlór, pretože tieto produkty poškodzujú životné prostredie.

Dobrý výsledok umývania závisí aj od množstva použitého umývacieho prostriedku.

Prekročenie uvedeného množstva nevedie k účinnejšiemu umytiu a zvyšuje znečistenie životného prostredia.

Množstvo možno nastaviť podľa úrovne znečistenia. V prípade normálne znečisteného riadu použite približne 35 g (práškový prostriedok) alebo 35 ml (tekutý prostriedok) a ďalšiu čajovú lyžičku prostriedku na umývanie pridajte priamo do vaničky.

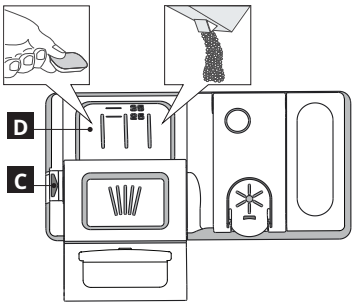
Ak používate tablety, jedna tableta stačí.

Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku (minimum 25 g/ml) napr. vynechajte nasypanie prášku/naliatie gélu priamo do vaničky.

Dávkovač umývacieho prostriedku otvoríte stlačením tlačidla C.

Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkovača D.

Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.



1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riaďte vyššie uvedenými informáciami, aby ste pridali vhodné množstvo. V dávkovači D sú symboly, ktoré vám pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkovača a až potom veko zatvorte, až sa ozve cvaknutie.
3. Zatvorte veko dávkovača umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, až uzatváracie zariadenie zapadne na miesto.

Dávkovač umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu.

Ukladanie riadu do košov

TIPY

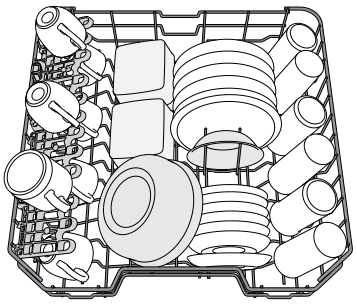
Pred naložením riadu do košov odstráňte všetky zvyšky jedla z nádob a vyprázdnite poháre. Riad nemusíte vopred oplachovať pod tečúcou vodou.

Uložte nádoby tak, aby sedeli pevne na mieste a neprevrátili sa; a uložte ich tak, aby boli otvormi nadol, a vypuklé časti, aby boli naklonené a voda sa tak mohla voľne dostať ku všetkým povrchom.

Výstraha: veká, rúčky, podnosy a panvice na vysmážanie nesmú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien.

Drobné veci ukladajte do košíka na príbor. Veľmi špinavý riad a hrnce treba ukladať do spodného koša, lebo v tejto časti sú prúdy vody silnejšie a zvyšujú umývací výkon.

Po naplnení spotrebiča sa presvedčte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.



Vrchný kôš

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.

(príklad naplnenia vrchného koša)

Nastavenie výšky vrchného koša

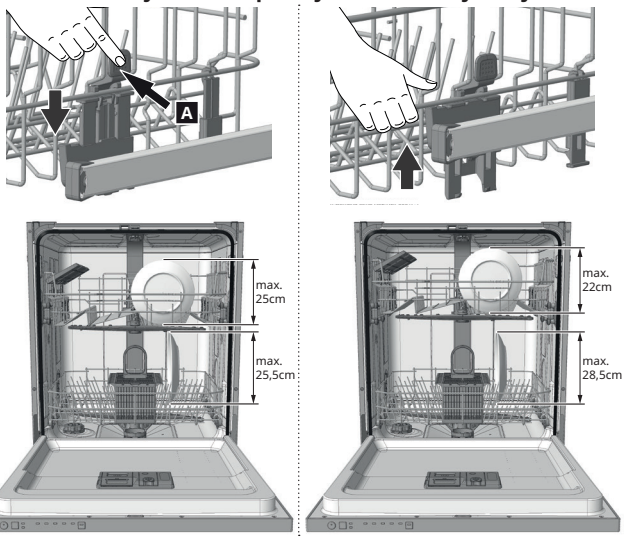
Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.

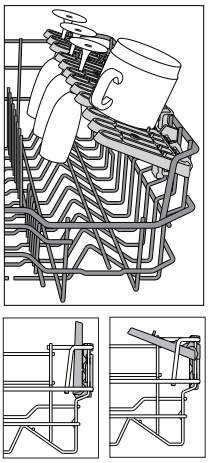
Vrchný kôš je vybavený **nastavovačom výšky vrchného koša** (pozri obrázok), bez stlačenia páčok nadvihnite kôš jednoduchým pridržaním na stranách, keď je kôš v stabilnej vrchnej polohe.

Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky A na bokoch koša a posuňte kôš nadol.

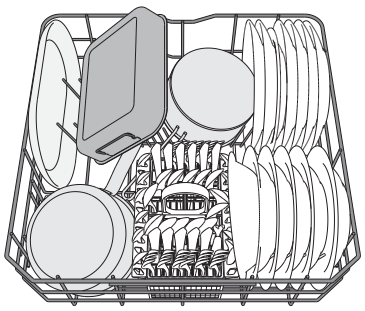
V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný.

NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.



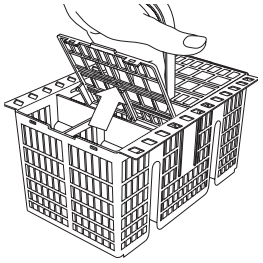


Sklápacie klapky s nastaviteľnou polohou
Bočné sklápacie klapky sa dajú zložiť alebo rozložiť, aby sa optimalizovalo usporiadanie riadu v koši.
Vínové poháre možno bezpečne uložiť do sklápacích klapiek vložením stopky pohára do príslušnej štrbiny.
V závislosti od modelu:
- pri vyklápaní opierku posuňte hore a otočte ju alebo ju uvoľnite zo západiek a potiahnite ju dole.
- pri sklápaní opierku otočte a zasuňte ju dole alebo ju vytiahnite hore a zatlačte do západiek.



Spodný kôš
Na hrnce, pokrievky, taniere, šalátové misy, príbor a pod. Veľké taniere a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.

(príklad naplnenia spodného koša)



Košík na príbor
Košík na príbor je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Košík na príbor musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša.
Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchom koši.

Nevhodný riad
- Drevené nádoby a príbor.
- Krehké zdobené poháre, umelecký ručne maľovaný a starožitný porcelán. Ich zdobenie nie je odolné.
- Časti z plastu, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Medené a cínové nádoby.
- Riad zašpinený od popola, vosku, mazadiel alebo atramentu.

Farby ozdôb na skle a hliníkové/strieborné kusy sa môžu počas umývania meniť a vyblednúť. Niektoré typy skla (napr. krištáľové predmety) môžu po niekoľkých umytiach zmatnieť.

Poškodenie skla a porcelánu
- Používajte iba sklo a porcelán, pri ktorých výrobca zaručuje, že ich možno bezpečne umývať v umývačke.
- Používajte jemný umývací prostriedok vhodný na porcelán
- Vytiahnite poháre a príbor z umývačky hneď po skončení umývacieho cyklu.

Antibakteriálny
Aby ste sa vyhli zápachu a usadeninám, ktoré sa môžu nahromadiť v umývačke, aspoň raz do mesiaca spustite program s vysokou teplotou. Do prázdnej umývačky dajte čajovú lyžičku umývacieho prostriedku a pustite ju naprázdno, aby sa vyčistila.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE
- V prípade používania umývačky riadu podľa pokynov výrobcu, **umývanie riadov v umývačke zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako ručné umývanie.**
- Aby ste dosiahli maximálnu účinnosť umývačky riadu, odporúčame **spustiť cyklus umývania po úplnom naplnení umývačky**. Výsledkom naplnenia domácej umývačky riadu do kapacity, určenej výrobcom, sú úspory energie a vody. Informácie o správnom vkladaní riadov nájdete v kapitole Vkladanie riadov. Nesprávne vkladanie a preťaženie umývačky riadu môže zvýšiť spotrebu zdrojov (ako je voda, energia, čas a tiež zvýšenie úrovne hluku), znížiť účinok čistenia a sušenia.
- Ručné opláchnutie riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a preto sa neodporúča.

Každodenné používanie

1. **SKONTROLUJTE PRIPOJENIE K VODOVODU**
   Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k vodovodnej sieti a či je otvorený vodovodný ventil.
2. **ZAPNITE UMÝVAČKU**
   Otvorte dvierka a do 4 sekúnd stlačte tlačidlo ZAP./VYP., aby sa zaplo používateľské rozhranie.
3. **NAPLŇTE KOŠE** (pozri VKLADANIE RIADU DO KOŠOV)
4. **PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU** (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU).
5. **ZVOĽTE PROGRAM A UPRAVTE SI CYKLUS PODĽA ŽELANIA**
   Vyberte najvhodnejší program podľa typu riadu a stupňa znečistenia (pozri OPIS PROGRAMOV) stlačením tlačidla ⁝☑.
6. **START (ŠTART)**
   Cyklus umývania spustíte stlačením tlačidla START/Pause (ŠTART/Pauza) (rozsvieti sa LED) a zatvorením dvierok do 4 sekúnd. Keď sa program spustí, ozve sa jedno zapípanie. Ak dvierka nezatvoríte do 4 sekúnd, ozve sa výstražný signál. V tomto prípade otvorte dvierka, stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a znovu zatvorte dvierka do 4 sekúnd.
7. **UKONČENIE CYKLU UMÝVANIA**
   Na konci umývacieho cyklu sa ozvú pípania a na displeji bliká číslo umývacieho cyklu. Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
   Niekoľko minút počkajte, aby ste sa nepopálili, a potom nádoby vyberte. Vyložte riad z košov, začnite od spodného.

Po dlhšej dobe nečinnosti sa spotrebič automaticky vypne, aby sa minimalizovala spotreba elektrickej energie. Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku.

Úprava prebiehajúceho programu
Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne. Znova spotrebič zapnite pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvoľte nový umývací cyklus; Spustite cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dvierok do 4 sekúnd.
Ak to trvá dlhšie ako 4 sekundy, spotrebič sa automaticky pozastaví a musíte ho znovu spustiť zopakovaním posledného úkonu.

Pridanie ďalšieho riadu
Bez vypnutia spotrebiča otvorte dvierka (LED dióda ŠTART/Pauza začne blikať) **(pozor na HORÚCU paru!)** a vložte nádoby do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Náhodné prerušenia
Ak sa dvierka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa pozastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Tabuľka programov

Program			Fáza sušenia	NaturalDry	Trvanie umývacieho programu (h:min)*)	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1 Eco	ECO	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Rýchle umývanie 40’	40’	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Intenzívne		65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Rýchle umývanie a sušenie		50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Sklo		45°	√	√	1:40	12,0	1,20

Údaje z programu ECO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa Európskej normy EN 60436:2020.
Poznámka pre skúšobné laboratóriá: Informácie o podmienkach porovnávacích skúšok EN si, prosím, vyžiadajte zaslaním emailu na nasledujúcu adresu: dw_test_support@europeanappliances.com
Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom program.
*) Hodnoty, uvedené pre iné programy ako je program Eco, sú iba informatívne. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota v miestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti a kalibrácia senzoru.

1. **ECO -**Eco program je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a pre toto použitie je najúčinnejší z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
2. **RÝCHLE UMÝVANIE 40’ -** Program pre obmedzené množstvo bežne znečisteného riadu. Zabezpečuje optimálny výsledok umývania za kratší čas.
3. **INTENZÍVNE -**Program, odporúčaný na umývanie silne znečisteného riadu, je vhodný hlavne na umývanie panvíc a hrncov (nie je vhodný na umývanie krehkých nádob).
4. **RÝCHLE UMÝVANIE A SUŠENIE -** Normálne znečistený riad. Každodenný cyklus, ktorý zabezpečuje optimálny výsledok umývania a sušenia v kratšom čase.
5. **SKLO -** Program na krehké kusy riadu, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad poháre a šálky.

NATURALDRY
Systém otvárania dvierok NaturalDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, čím zaistí výnimočný výsledok sušenia každý deň. Dvierka sa otvoria pri teplote, ktorá je bezpečná pre nábytok vo vašej kuchyni.
Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob montáže ochrannej fólie nájdete v (MONTÁŽNOM NÁVODE).

	OTVÁRANIE DVERÍ
Eco 50°	165 min
Rýchle Umývanie 40’ 45°	koniec cyklu
Intenzívne 65°	165 min
Rýchle Umývanie A Sušenie 50°	80 min
Sklo 45°	95 min

Čistenie a údržba

POZOR: Pri čistení umývačky a údržbe ju vždy odpojte od elektriny vytiahnutím zástrčky. Nečistite spotrebič horľavými kvapalinami.

Čistenie umývačky



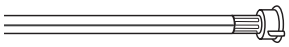
Fľaky vo vnútri spotrebiča možno odstrániť handričkou navlhčenou vodou a trochou octu. Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel možno čistiť vlhkou jemnou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Predchádzanie nepríjemným pachom

Dvierka spotrebiča nechávajte vždy pootvorené, aby v spotrebiči nezostala uzavretá vlhkosť.
Pravidelne čistite tesnenia dvierok a dávkovače umývacieho prostriedku vlhkou špongiou. V tesnení tak nezostanú zachytené zvyšky jedla, ktoré sú hlavnou príčinou vzniku nepríjemného pachu.

Kontrola prívodnej hadice

Pravidelne kontrolujte prívodnú hadicu, či sa neláme alebo nepraská. Ak je poškodená, vymeňte ju za novú, ktorú získate v popredajnom servise alebo u špecializovaného predajcu. Podľa typu hadice:



Ak má prívodná hadica priesvitný obal, pravidelne kontrolujte, či na niektorých miestach jeho farba netmavne. Ak povlak začína na niektorom mieste meniť farbu, znamená to, že z hadice by mohla unikať voda a treba ju vymeniť.

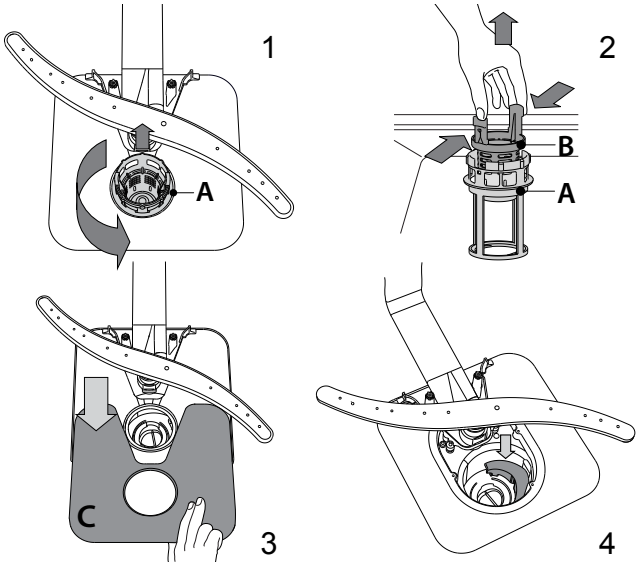
Čistenie prívodnej hadice

Ak sú hadice nové alebo sa dlhší čas nepoužívali, nechajte cez ne pretiecť vodu, aby ste sa ubezpečili, že sú priepustné a nenachádzajú sa v nich nečistoty, až potom ich pripojte. Ak tento krok vynecháte, prívod vody sa môže upchať a poškodiť umývačku.

Čistenie montážnej zostavy filtra

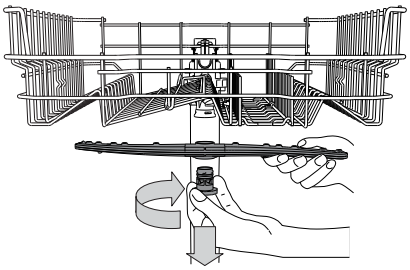
Zostavu filtra pravidelne čistite, aby sa filtre neupchali a odpadová voda mohla správne odtekať.
Používanie umývačky s upchatými filtrami alebo cudzími predmetmi vo filtračnom systéme alebo striekacích ramenách, môže spôsobiť nefunkčnosť, vedúcu k zhoršenému výkonu, hlučnej prevádzke alebo vyššej spotrebe zdrojov.
Zostava filtra pozostáva z troch filtrov, ktoré odstraňujú zvyšky jedla z umývačky a potom vodu recirkulujú.
Umývačku nesmiete používať bez filtrov, alebo ak je filter uvoľnený.
Minimálne raz mesačne alebo vždy po 30 cykloch skontrolujte montážnu zostavu filtra a v prípade potreby dôkladne vyčistite pod tečúcou vodou, používajte pri tom nekovovú kefu a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Otočte valcovým filtrom **A** proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho (obr. 1).
2. Vytiahnite vrchný filter **B** jemným zatlačením na bočné klapky (obr. 2).
3. Vyberte plechový filter z nehrdzavejúcej ocele **C** (obr. 3).
4. V prípade, že nájdete cudzie telesá (napr. úlomky skla, porcelánu, kostí, ovocné semená a pod.), **opatrne ich vyberte**.
5. Skontrolujte sifón a odstráňte zvyšky jedla. **NIKDY NEVYBERAJTE** ochranu čerpadla (čierny dielec) (obr. 4).

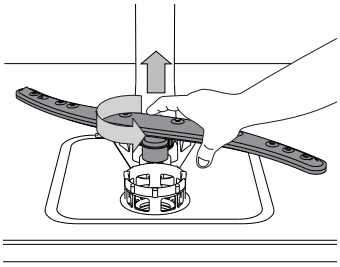


Po vyčistení filtrov vložte zostavu filtrov na miesto a upevnite ju v správnej polohe; je to dôležité pre správnu činnosť umývačky.

Čistenie ostrekovacích ramien



Občas sa zvyšky jedla môžu zasušiť aj na ostrekovacích ramenách a zablokovať dierky, cez ktoré strieka vody. Preto sa odporúča občas ramená kontrolovať a čistiť ich malou nekovovou kefkou.
Horné ostrekovacie rameno odstránite pootočením plastového upevňovacieho krúžku v smere hodinových ručičiek. Vrchné rameno treba vymeniť tak, aby strana s väčším počtom dierok smerovala nahor.



Spodné ostrekovacie rameno možno vybrať potiahnutím nahor a otočením proti smeru hodinových ručičiek.

Čo robiť, ak...

Ak vaša umývačka riadnu nefunguje správne, zistite, či problém nemožno vyriešiť po konzultácii s nasledujúcim zoznamom. V prípade ďalších chýb a problémov sa obráťte na autorizovaný popredajný servis, pričom kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Náhradné diely budú k dispozícii počas 7 alebo až 10 rokov v závislosti od konkrétnych požiadaviek nariadení.
Náhradné diely nájdete na: www.ikea.com

Problémy...	Možné príčiny...	Riešenia...
Kontrolka soli svieti	Zásobník soli je prázdny. (Po doplnení soli môže kontrolka svietiť počas niekoľkých cyklov).	Doplňte do zásobníka soľ (ďalšie informácie nájdete na strane 345). Nastavte tvrdosť vody - pozri tabuľku, strana 345.
Kontrolka úrovne leštidla svieti	Zásobník na leštidlo je prázdny. (Po doplnení leštidla môže kontrolka svietiť ešte niekoľko cyklov umývania).	Doplňte do zásobníka leštidlo (ďalšie informácie nájdete na strane 345).
Umývačka sa nespúšťa a nereaguje na príkazy.	Spotrebič nie je riadne pripojený do elektrickej zásuvky.	Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	Výpadok prúdu.	Z bezpečnostných dôvodov sa umývačka riadu nereštartuje automaticky po obnove prívodu elektrickej energie. Otvorte dvierka umývačky, stlačte tlačidlo START/Pause (ŠTART/Pauza) a zatvorte dvierka do 4 sekúnd.
	Dvierka umývačky nie sú zatvorené. Kolík NaturalDry nie je vtiahnutý.	Energicky dvierka zatlačte tak, aby ste počuli „cvaknutie“.
	Po otvorení dverí na viac ako 4 sekundy sa cyklus preruší.	Do 4 sekúnd zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo START/Pause (ŠTART/Pauza).
	Nereaguje na príkazy.	Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP., asi po minúte ho znova zapnite a reštartujte program. Ak problém pretrváva, odpojte spotrebič na 1 minútu a následne ho znova zapojte.
Z umývačky neodtiekla voda.	Umývací cyklus sa ešte neskočil.	Počkajte, kým sa umývací cyklus neskončí.
	Odtoková hadica je ohnutá.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je ohnutá (pozri INŠTALÁCIA).
	Odtokové potrubie drezu je upchaté.	Vyčistite odtokové potrubie drezu.
	Filter je upchatý zvyškami jedla.	Vyčistite filter (pozri ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA).
Umývačka vydáva nadmerný hluk.	Nádoby o seba hrkocú	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE DO KOŠOV).
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU). Reštartujte aktuálny cyklus vypnutím umývačky, potom ju znova zapnite, zvoľte nový program, stlačte START/Pause (ŠTART/Pauza) a do 4 sekúnd zatvorte dvierka. Nepridávajte čistiaci prostriedok.
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne uložený.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Ostrekovacie ramená sa nemôžu voľne točiť, bránia im v tom kusy riadu.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Umývací cyklus je príliš jemný a/alebo účinnosť umývacieho prostriedku je nízka.	Vyberte príslušný umývací cyklus (pozri TABUĽKU PROGRAMOV).
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU).
	Veko priehradky na leštidlo nebolo správne uzavreté.	Presvedčte sa, či je veko dávkovača leštidla uzavreté.
	Filter je špinavý alebo upchatý.	Vyčistite zostavu filtrov (pozri ČISTENIE A ÚDRŽBA).
	Chýba soľ.	Naplňte zásobník soli (pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI).
Umývačka predčasne ukončuje cyklus.	Odtoková hadica je umiestnená príliš nízko alebo voda odteká do domáceho odpadového systému.	Skontrolujte, či je koniec odtokovej hadice umiestnený v správnej výške (pozri INŠTALÁCIA). Skontrolujte odvádzanie do systému domového odpadu, v prípade potreby namontujte ventil prívodu vzduchu.
	V prívode vody je vzduch.	Skontrolujte, či v prívode vody nie sú netesnosti alebo iné problémy, pre ktoré uniká vzduch dovnútra.
Umývačka sa neplní vodou. **Všetky kontrolky LED rýchlo blikajú**	V prívode nie je voda alebo je uzavretý ventil.	Presvedčte sa, či je v prívode voda a či tečie voda z kohútika.
	Prívodná hadica je ohnutá.	Uistite sa, že prívodná hadica nie je ohnutá (pozri INŠTALÁCIA), umývačku znovu naprogramujte a spustite.
	Sitko v prívodnej hadici je upchaté; je potrebné ho vyčistiť.	Po overení a vyčistení vypnite a zapnite umývačku a reštartujte nový program.

Problémy...	Možné príčiny...	Riešenia...
Riady nie sú vysušené.	Zvolen program nezahrnuje fázu sušenia.	Overte si v tabuľke programov, či má zvolený program fázu sušenia.
	Leštidlo sa minulo alebo dávkovanie nie je adekvátne.	Pridajte leštidlo alebo nastavte vyššiu úroveň dávkovania (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA LEŠTIDLA).
	Riady majú úpravu proti pripáleniu alebo sú z plastu.	Prítomnosť kvapiek vody je normálna (pozri TIPY).
Na riadoch a pohároch sú usadeniny vodného kameňa alebo biely povlak.	Množstvo soli je priveľmi malé.	Naplňte zásobník soli (pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI).
	Nastavenie tvrdosti vody nie je primerané.	Zvýšte hodnoty (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
	Uzáver zásobníka soli nie je dobre zatvorený.	Skontrolujte uzáver zásobníka soli.
	Leštidlo sa minulo alebo dávkovanie je nedostatočné.	Pridajte leštidlo alebo nastavte vyššie dávkovanie.
Riady a poháre majú modrastý odtieň alebo modré pruhy.	Dávka leštidla je priveľmi veľká.	Nastavte mieru dávkovania na nižšie hodnoty.
Únik pracího prostředku.	Závisí na použitém tekutém pracím prostředku a může být zdůrazněn v případě aktivace funkce zpoždění.	Drobné úniky nezpůsobí poruchu stroje a lze jim předejít změnou typu tekutého mycího prostředku nebo použitím tablet.

Popredajný servis

Ak sa po skontrolovaní uvedených bodov porucha neodstráni, spotrebič odpojte od elektrického napájania a zatvorte ventil prívodu vody. Obráťte sa na popredajný servis (pozri záruku). Pred tým, ako sa obrátite na popredajný servis, zaznamenajte si nasledujúce skutočnosti:

- opis poruchy,
- typ a model spotrebiča,
- servisný kód (číslo na nalepovacom štítku) na vnútornej časti dverí na pravej strane:

SERVICE 0000 000 00000

Technické údaje

Rozmery produktu (mm)	Výška	mm	**820**
	Šírka	mm	**598**
	Hĺbka	mm	**555**
Výkony	Napätie	V	**220/240**
	Frekvencia	Hz	**50**
	Trieda energetickej účinnosti		**A**
	Index účinnosti čistenia		**1,121**
	Index účinnosti sušenia		**1,061**
	Tlak prívodu vody, max	Bar	**10**
	Tlak prívodu vody, min	Bar	**0,5**
	Spotreba energie	kWh/100 cyklov	**54**
	Prívod vody, max. teplota privádzanej vody.	°C	**60**
	Počet nastavení miesta		**14**
	Spotreba energie pri oneskorenom štarte	W	**4**
	Spotreba energie v pohotovostnom režime	W	**0,5**
	Spotreba vody	l/cyklus	**9,5**
	Úroveň hluku	dB(A) re 1 pW	**42**
	Trieda hlučnosti		**B**

Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia

Likvidácia obalového materiálu
Všetky obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie . Jednotlivé časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Likvidácia domácich spotrebičov
Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a s predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení z r. 2013 (v platnom znení). Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.
Symbol na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

Tipy na úsporu energie
ECO program je vhodný na čistenie bežne znečistených riadov a pre toto použitie je najúčinnejší z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
Výsledkom naplnenia domácej umývačky riadu do kapacity, určenej výrobcom, sú úspory energie a vody. Ručné opláchnutie riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a preto sa neodporúča. Umývanie riadov v umývačke zvyčajne spotrebuje menej energie a vody vo fáze používania ako ručné umývanie, za predpokladu, že sú pri používaní umývačky dodržiavané pokyny výrobcu.

Inštalácia

POZOR: Ak je potrebné spotrebič presúvať, musí byť vo vertikálnej polohe; ak je to absolútne nevyhnutné, možno ho nakloniť dozadu.

Pripojenie prívodu vody

Úpravu prívodu vody pri inštalácii by mal vykonávať iba kvalifikovaný technik.
Prívodná a odtoková hadica môžu byť umiestnené vpravo alebo vľavo, aby bola inštalácia čo najlepšia.
Dbajte, aby umývačka hadice neohla ani nepritlačila.

Pripojenie prívodnej hadice

- Nechajte vodu tiecť, až kým nie je celkom čistá.
- Prívodnú hadicu naskrutkujte a pevne zatiahnite a otvorte vodovodný ventil.

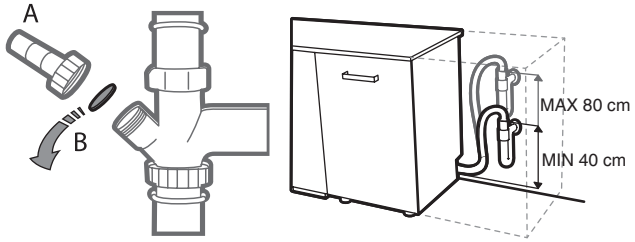
Ak prívodná hadica nie je dosť dlhá, obráťte sa na špecializovaný obchod alebo na autorizovaného technika.
Tlak vody nesmie presahovať hraničné hodnoty uvedené v tabuľke technických údajov, inak možno umývačka nebude fungovať správne.
Presvedčte sa, či hadica nie je ohnutá alebo stlačená.

Špecifikácie pripojenia hadice na prívod vody:

Prívod vody	studená alebo teplá (max. 60 °C)
Prívodné potrubie	3/4"
Tlak vody	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 - 145 psi

Pripojenie odtokovej hadice

Pripojte odtokovú hadicu k odtokovému potrubiu s minimálnym priemerom 2 cm **A**.



Pripojenie odtokovej hadice musí byť vo výške od 40 po 80 cm od podlahy alebo povrchu, na ktorom umývačka stojí.
Pred pripojením odtokovej hadice k odtoku z drezu odstráňte plastovú zátku **B**.

Zapojenie do elektrickej siete

UPOZORNENIE: Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

Prv než zastrčíte zástrčku do elektrickej zásuvky, presvedčte sa, že:

- Zásuvka je **uzemnená** a vyhovuje platným predpisom.
- Zásuvka ⏚ vydrží maximálnu záťaž spotrebiča, ako je uvedené na údajovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornej strane dvierok (pozri OPIS VÝROBKU).
- Napájacie napätie je v rámci hodnôt uvedených na údajovom štítku na vnútornej strane dvierok.
- Zásuvka je kompatibilná so zástrčkou spotrebiča.

V opačnom prípade požiadajte iba autorizovaný servis, aby vám vymenil certifikovaný napájací kábel so správnou zástrčkou pre tento spotrebič (pozri POPREDAJNÝ SERVIS). Nepoužívajte predlžovačky alebo viacnásobné zásuvky alebo neschválené napájacie káble so zástrčkami. Po nainštalovaní spotrebiča by mali byť napájací kábel i elektrická zásuvka ľahko prístupné.
Kábel by nemal byť ohnutý ani stlačený.
Ak je prívodný kábel poškodený, dajte ho vymeniť u výrobcu alebo v jeho autorizovanom servise, aby ste sa vyhli prípadnému nebezpečenstvu.
Spoločnosť nepreberá zodpovednosť za nehody, ktoré vznikli nedodržaním týchto predpisov.

Umiestnenie a vyrovnanie

1. Umývačku postavte na rovnú pevnú podlahu. Ak podlaha nie je rovná, predné nožičky spotrebiča možno nastaviť, až kým nedosiahnete vodorovnú polohu. Ak je spotrebič správne vyvážený, bude stabilnejší a je menej pravdepodobné, že sa posunie alebo bude pri prevádzke spôsobovať vibrácie či hluk.
2. Pred zabudovaním umývačky podlepte drevenú policu priesvitnou lepiacou páskou, aby ste ju chránili pred prípadnou kondenzáciou, ktorá sa môže vytvoriť.
3. Umývačku umiestnite tak, aby sa bočné steny alebo zadný panel dotýkali susedných skriniek alebo steny. Tento spotrebič môže byť zabudovaný aj pod pracovný pult.
4. Ak chcete nastaviť výšku zadnej nožičky, otáčajte červenú šesťhrannú objímku vpredu v spodnej strednej časti umývačky pomocou šesťhranného kľúča s otvorom 8 mm. Otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek, ak chcete výšku zväčšiť, a proti smeru hodinových ručičiek, ak ju chcete zmenšiť.

ROZMERY A KAPACITA:

Šírka	**598** mm
Výška	**820** mm
Hĺbka	**555** mm
Kapacita	**14** štandardných súprav

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?
Táto záruka platí po dobu **piatich (5) rokov** od pôvodného dátumu zakúpenia vášho spotrebiča v obchode IKEA. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča nepredĺži.

Na ktoré spotrebiče značky LAGAN sa nevzťahuje 5-ročná záruka IKEA?
Na spotrebiče značky LAGAN zakúpené v IKEA pred 1. májom 2026 sa vzťahuje 2-ročná záruka, ktorá začína plynúť od dátumu zakúpenia.

Kto poskytne servis?
Poskytovateľ servisných služieb IKEA vykoná servis prostredníctvom vlastných servisných operácií alebo prostredníctvom autorizovanej servisnej partnerskej siete.

Na čo sa vzťahuje táto záruka?
Na záruku sa od dátumu kúpy v IKEA vzťahujú poruchy spotrebiča, ktoré boli spôsobené chybným zhotovením alebo chybou materiálu. Táto záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče, používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod názvom „Na čo sa nevzťahuje záruka?“ Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie poruchy, napr. opravy, náhradné diely, prácu a prepravné náklady, hradené za predpokladu, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez potreby špeciálnych výdavkov. Na tieto podmienky sa vzťahujú smernice EU (Č. 99/44/EG) a príslušné miestne nariadenia. Vymenené diely sú majetkom IKEA.

Čo urobí spoločnosť IKEA pre nápravu problému?
Zmluvný poskytovateľ servisných služieb IKEA preskúma výrobok a rozhodne svojom uvážení, či sa naňho vzťahuje záruka. Ak sa naňho záruka vzťahuje, poskytovateľ servisných služieb spol. IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných prevádzok rozhodne buď o oprave chybného výrobku alebo výmene za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa záruka nevzťahuje?
- Bežné opotrebenie a poškodenie.
- Úmyselné alebo nedbanlivé poškodenie, poškodenie, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, nesprávnou inštaláciou alebo pripojením k nesprávnemu napätiu, poškodenie, spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdzou, poškodenie koróziou alebo vodou, vrátane, ale nie len, poškodenia, spôsobeného nadmerným obsahom vodného kameňa v prívode vody, poškodenie, spôsobené nezvyčajnými podmienkami prostredia.
- Spotrebné diely, vrátane batérií a žiaroviek.
- Nefunkčné a dekoratívne diely, ktoré neovplyvňujú bežné používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných odlišností.
- Náhodné poškodenie, spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami a čistením alebo odblokovaním filtrov, vypúšťacích systémov alebo zásuviek na mydlo.
- Poškodenie nasledujúcich dielov: keramické poháre, príslušenstvo, koše na riady a príbory, prívodné a vypúšťacie potrubie, tesnenia, žiarovky a kryty žiaroviek, sitá, gombíky, kryty a obalové diely. Výnimkou sú prípady, kedy sú takéto poškodenia dokázateľne spôsobené výrobnými chybami.
- Prípady, pri ktorých nebola zistená žiadna porucha technickým pracovníkom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané našim zmluvným poskytovateľom servisných služieb a/alebo autorizovaným servisným zmluvným partnerom alebo prípady, kedy neboli použité originálne diely.
- Opravy chýb, spôsobených chybnou inštaláciou alebo inštaláciou, ktorá nebola vykonaná podľa špecifikácií.
- Používanie spotrebiča v prostredí v prostredí, ktoré nie je domácnosťou, t. j. profesionálne používanie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok do svojej domácnosti alebo na inú adresu, spol. IKEA nezodpovedá za akékoľvek poškodenie, ktoré sa počas prepravy môže vyskytnúť. Avšak v prípade že prepravu výrobku na adresu zákazníka vykonáva spol. IKEA, poškodenie výrobky, ktoré vznikne počas prepravy, hradí spol. IKEA.
- Náklady na vykonanie prvotnej inštalácie spotrebiča IKEA.
- Avšak v prípade, že zmluvný poskytovateľ servisných služieb IKEA opraví alebo vymení spotrebič podľa podmienok tejto záruky, zmluvný poskytovateľ servisných služieb alebo jeho autorizovaný servisný partner v prípade potreby znovu nainštaluje opravený spotrebič alebo jeho náhradu.
- Tieto podmienky sa nevzťahujú na Írsko, zákazník by mal kontaktovať miestnu popredajnú prevádzku pre IKEA alebo zmluvného poskytovateľa servisných služieb, ktorí mu poskytnú viac informácií.

(iba pre VB)
Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na bezchybnú prácu, vykonanú kvalifikovaným špecialistom s použitím originálnych dielov s cieľom, aby spotrebič spĺňal technické bezpečnostné špecifikácie ďalšej krajiny EÚ.

Ako sa uplatňujú právne predpisy krajiny
Záruka spol. IKEA vám poskytuje konkrétne zákonné práva, ktoré prekračujú miestne právne požiadavky. Tieto podmienky však žiadnym spôsobom neobmedzujú práva spotrebiteľa, uvedené v miestnych právnych predpisoch.

Oblasť platnosti
V prípade spotrebičov, zakúpených v jednej z krajín EÚ a prevezených do inej krajiny EÚ bude servisná služba poskytnutá v rámci podmienok záruky štandardne v novej krajine.
Povinnosť vykonávať servisné služby v rámci záruky existuje iba v prípade, že spotrebič spĺňa a je inštalovaný v súlade s:
- technickými špecifikáciami danej krajiny, v ktorej bol uplatnený nárok na záruku;
- montážnymi pokynmi a bezpečnostnými informáciami návodu na obsluhu.

Určené POPREDAJNÉ SERVISY pre spotrebiče IKEA
V prípade potreby nasledujúcich úkonov neváhajte a kontaktujte centrum zmluvných autorizovaných servisných služieb IKEA:
- požiadavka záručného servisu;
- žiadosť o pomoc pri inštalácii spotrebičov IKEA do kuchyne s nábytkom IKEA;
- žiadosť o pomoc s funkciami spotrebičov IKEA.

Aby sme vám mohli vždy poskytnúť čo najlepšiu asistenciu, prečítajte si, prosím, pozorne montážne pokyny a/alebo návod na obsluhu pred tým, ako sa na nás obrátite.

Ako nás kontaktovať v prípade potreby servisu



Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk IKEA a príslušné národné telefónne čísla.

Aby sme vám mohli poskytnúť rýchlejšie servisné služby, odporúčame použiť špeciálne telefónne čísla uvedené v tomto návode. Vždy použite čísla, uvedené v brožúrke konkrétneho spotrebiča, ktorého servis potrebujete. Vždy, prosím, používajte číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) a 12 ciferné servisné číslo, umiestnené na výkonnostnom štítku spotrebiča.

ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!
Je to váš doklad o zaplatení a vyžaduje sa pri uplatnení záruky. Doklad o zaplatení poskytuje tiež spoločnosti IKEA názov a číslo výrobku (8-ciferný kód) pre každý spotrebič, ktorý ste zakúpili.

Potrebujete mimoriadnu pomoc?
V prípade akýchkoľvek dodatočných otázok, ktoré nesúvisia s popredajným servisom vášho spotrebiča, kontaktujte, prosím, najbližšie telefónne centrum obchodného domu IKEA. Pred tým, ako sa na nás obrátite, vám odporúčame dôkladne prečítať dokumentáciu, súvisiacu so spotrebičom.
Náhradné diely budú k dispozícii počas 7 alebo až 10 rokov v závislosti od konkrétnych požiadaviek nariadení.
Náhradné diely nájdete na: www.ikea.com

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	**355**	**Temizlik ve bakım**	**362**
Ürün açıklaması	**357**	**Servis çağırmadan önce ...**	**363**
Kontrol paneli	**357**	**Satış Sonrası Servis**	**364**
İlk Kullanım	**358**	**Teknik veriler**	**365**
Rafları Doldurma	**359**	**Çevre ile ilgili konular**	**365**
Günlük Kullanım	**360**	**Montaj**	**366**
Programlar tablosu	**361**	**IKEA GARANTİSİ**	**367**

Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmadan önce, bu güvenlik talimatlarını okuyun. İleride başvurmak üzere elinizin altında bulundurun.
Bu talimatlar ve cihazın kendisi, her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları içermektedir. Üretici, bu güvenlik talimatlarına uyulmaması, cihazın uygunsuz kullanımı veya kontrollerin yanlış ayarlanması ile ilgili her türlü sorumluluğu reddeder.
⚠ Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) cihazdan uzak tutulmalıdır. Küçük çocuklar (3-8 yaş) sürekli gözetim altında bulunmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır. 8 yaşında ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya tecrübe ve bilgi bakımından yetersiz kişiler, bu cihazı ancak gözetim sağlanması veya cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat almaları ve tehlike arz eden mevcut durumları anlamaları durumunda kullanabilir.
Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İZİN VERİLEN KULLANIM

⚠ **DİKKAT**: bu cihaz, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi yardımıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
⚠ Cihazınız evde ve buna benzer alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: dükkan, işyeri ve diğer iş ortamlarında personel mutfağı alanları; çiftlik evleri; müşteriler tarafından otel, motel, bed & breakfast konut ortamlarında.
⚠ Bu cihaz profesyonel kullanıma yönelik değildir. Cihazı dış ortamda kullanmayın.
⚠ Yer ayarlarının maksimum sayısı, ürün formunda gösterilmiştir.
⚠ Kapak açık konumda bırakılmamalıdır - takılıp düşme riski. Açık cihaz kapağı yalnızca dışarı çekilen dolu rafın ağırlığını kaldırabilir. Kapağın üzerine her hangi bir cisim koymayın, oturmayın veya basmayın.
⚠ **UYARI**: Bulaşık makinesi deterjanları son derece alkali özelliğine sahiptir. Yutulması durumunda son derece tehlikeli olabilir. Cilt ve göz ile temasından kaçının ve kapak açıkken çocukları bulaşık makinesinden uzak tutun. Yıkama çevrimi tamamlandıktan sonra deterjan bölmesinin boş olduğundan emin olun.
⚠ **UYARI**: Bıçaklar ve keskin uçlu diğer mutfak eşyaları, uçları aşağı bakacak şekilde sepete veya yatay olarak yerleştirilmelidir - kesilme riski.
⚠ Cihazın içinde veya yanında patlayıcı veya yanıcı malzemeler depolamayın (örn. benzin veya aerosol kutuları) - yangın riski.
Cihaz yalnızca bu kılavuzdaki talimatlara uygun olarak, evsel kullanıma yönelik tabakları yıkamak için kullanılmalıdır.
Cihazın suyu içme suyu değildir. Yalnızca otomatik bulaşık makinesi için tasarlanmış deterjan ve durulama katkı maddelerini kullanın. Su yumuşatıcısı (tuz) eklerken, iç aksamda korozyon hasarını önlemek için derhal makine boş halde iken bir çevrim yıkama gerçekleştirin.
Deterjanları, parlatıcıyı ve tuzu çocukların ulaşamayacakları bir yerde saklayın.
Servis ve bakım öncesinde su beslemesini kapatın ve fişi çıkartın veya güç bağlantısını kesin.
Herhangi bir arıza durumunda, su ve elektrik beslemesini kesin.

MONTAJ

⚠ Cihaz, iki veya daha fazla kişi ile kaldırılmalı ve monte edilmelidir - yaralanma riski. Paketi açmak ve montajı gerçekleştirmek için koruyucu eldiven kullanın - kesilme riski.
⚠ Su beslemesi (varsa), elektrik bağlantıları dahil montaj ve onarım işlemleri nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda

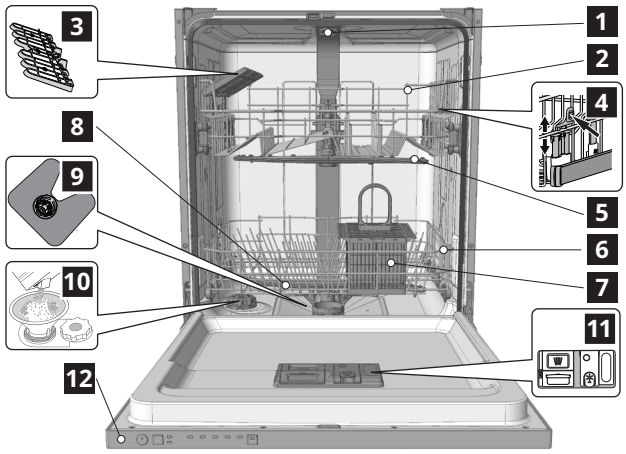
özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyin veya değiştirmeyin. Çocukları montajın yapıldığı alandan uzak tutun. Cihazın ambalajını açtıktan sonra, cihazın nakliye sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Sorunla karşılaşmanız halinde, satıcınız veya size en yakın Satış sonrası Servisle temasa geçin.
Montaj tamamlandığında, ambalaj atıkları (plastik, yapay köpük parçalar vs.) çocukların ulaşamayacağı yerlerde depolanmalıdır - boğulma riski.
Herhangi bir montaj işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir - elektrik çarpması riski. Montaj işlemi esnasında, cihazın elektrik kablosuna hasar vermemesine dikkat edin - yangın veya elektrik çarpması riski. Cihazı ancak montaj tamamlandıktan sonra etkinleştirin.
Bulaşık makinesini yalnızca yeni hortum takımlarını kullanarak su şebekesine bağlayın. Eski hortum takımları yeniden kullanılmamalıdır. Çalışma sırasında gevşemelerini engellemek amacıyla bütün hortumların güvenli bir şekilde kelepçelenmesi gerekir.
Tüm yerel su düzenlemelerine harfiyen uyun.
Su besleme basıncı 0,05 - 1,0 MPa.
Arka tarafına erişimi sınırlamak için, cihaz duvara yaslanmalı veya müştemilat içerisine entegre edilmelidir.
Tabanında havalandırma açıklıkları olan bulaşık makinelerinde, açıklıklar 6 bir halı ile kapatılmamalıdır.
Eğer bulaşık makinesini bir dizi ünitenin sonuna kurarak yan panel erişilebilir hale getiriliyorsa, menteşeli bölümün yaralanma riskini önlemek için korumaya alınması gerekir.
Giriş su sıcaklığı, bulaşık makinesi modeline bağlıdır. Takılmış giriş hortumu "25°C Max" şeklinde işaretlenmiş ise, izin verilen maksimum su sıcaklığı 25°C'dir. Diğer tüm modeller için izin verilen maksimum su sıcaklığı 60°C'dir.
Hortumları kesmeyin ve su kesme sistemli bir cihazın mevcut olması halinde bağlantı hortumunun plastik kutusunu suya batırmayın. Eğer hortumlar yeterince uzun değilse, bölgenizdeki yetkili satıcıya başvurun. Giriş ve tahliye hortumlarının bükülmediğinden ve ezilmediğinden emin olun. Cihazı ilk kez kullanmadan önce su besleme ve tahliye hortumunun sızdırmazlığını kontrol edin. Dört ayağın dengeli ve zemine sağlam bastığından emin olun, gerekirse ayarlayın ve su terazisi kullanarak, bulaşık makinesinin mükemmel bir şekilde hizalandığını kontrol edin.
⚠ Cihazı yalnızca, Montaj talimatları şekil 19'te gösterilen kapaklar doğru bir şekilde takıldığında kullanın - yaralanma riski.

ELEKTRİKSEL UYARILAR
Bilgi etiketi bulaşık makinesi kapağının kenarındadır (kapak açıldığında görünür).
⚠ Fiş erişilebilir ise, fiş çekilerek veya kablolama kurallarına göre prizin yukarı akış yönüne takılı bir adet çok kutuplu anahtar kullanılarak cihazın güç beslemesi ile bağlantısı kesilebilmelidir ve cihaz, ulusal elektriksel güvenlik standartları uyarınca topraklanmalıdır.
⚠ Uzatma kabloları, çoklu prizler veya adaptörler kullanmayın. Montaj işleminden sonra elektrikli bileşenler kullanıcı tarafından erişilebilir olmamalıdır. Elleriniz ıslak veya ayaklarınız çıplak iken cihazı kullanmayın.
Eğer elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa, cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa veya hasar görmüş veya yere düşürülmüş ise, bu cihazı çalıştırmayın.
⚠ Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya kalifiye kişiler tarafından aynısı ile değiştirilmelidir - elektrik çarpması riski.
Takılan fiş, priz çıkışınıza uygun değilse, nitelikli bir teknisyenle irtibata geçin.
Cihazın fişini elektrik kablosundan tutarak çekmeyin. Elektrik kablosunu veya fişi suya batırmayın.
Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.

TEMİZLİK VE BAKIM
⚠ **UYARI**: Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce, cihazın kapatıldığından ve fişinin elektrik prizinden çekildiğinden emin olun.
Fiziksel yaralanma riskinden kaçınmak için koruyucu eldiven (derin kesik riski) ve emniyet ayakkabısı (ezilme riski) kullanın; iki kişi ile taşımaya dikkat edin (yükü azaltın); asla buharlı temizleme ekipmanı kullanmayın (elektrik çarpması riski).
Üreticinin yetki vermediği profesyonel olmayan onarımlar, sağlık ve emniyet riski ile sonuçlanabilir ve bunlar için üretici

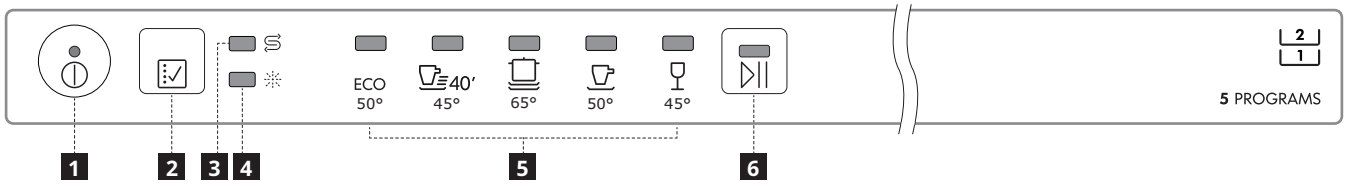
sorumlu tutulamaz. Profesyonel olmayan onarım veya bakım işlemlerinin neden olduğu hiçbir kusur veya hasar, koşulları ünite ile teslim edilen dokümanda ana hatlarıyla verilen garanti tarafından kapsanmayacaktır.

Ürün açıklaması



1 Duş Başlığı
2 Üst raf
3 Katlanır kanatlar
4 Üst raf yükseklik ayarlayıcısı
5 Üst püskürtme kolu
6 Alt raf
7 Çatal-bıçak sepeti
8 Alt püskürtme kolu
9 Filtre Donanımı
10 Tuz haznesi
11 Deterjan ve Parlatıcı bölmeleri
12 Kontrol paneli

Kontrol paneli



1 Gösterge ışıklı Açık-Kapalı/Sıfırlama düğmesi
2 Program seçme düğmesi
3 Tuz doldurma gösterge ışığı
4 Parlatıcı doldurma gösterge ışığı
5 Program gösterge ışıkları
6 Gösterge ışıklı BAŞLAT/Duraklat düğmesi

İlk Kullanım

İlk kullanımla ilgili öneriler

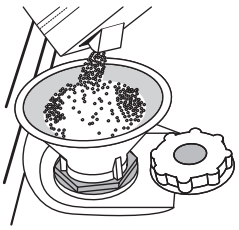
Cihazın kurulumundan ve ilk kullanımından önce, lütfen, ürün belgeleri çantasında bulunan "GÜVENLİK TALİMATLARI" ve "MONTAJ TALİMATLARI" kılavuzlarını dikkatlice okuyun. Lütfen tüm nakliyat koruma parçalarını bulaşık makinesinden sökmeyi unutmayın.

Tuz haznesinin doldurulması

Tuz kullanılması, bulaşıklarda ve makinenin işlevsel bileşenlerinde KİREÇ kalıntıları meydana gelmesini önler.

- **TUZ HAZNESİNİN KESİNLİKLE BOŞ BIRAKILMAMASI** zorunludur.
- Su sertliğini ayarlamak önemlidir.

Tuz haznesi, bulaşık makinesinin alt kısmında yer alır (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI) ve kontrol panelindeki TUZ DOLDURMA gösterge ışığı yandığında doldurulmalıdır.



1. Alt rafı çıkarın ve haznenin kapağını sökün (saat yönünün tersinde).
2. Huniyi konumlandırın (şekle bakın) ve tuz haznesini ağzına kadar doldurun (yaklaşık 1 kg); bir miktar suyun dışarı taşması normaldir.
3. **Sadece ilk kullanımınızda: tuz haznesini su ile doldurun.**
4. Huniyi çıkarın ve açıklıktaki tuz kalıntılarını silerek temizleyin.

Yıkama programı sırasında hazneye deterjan girmemesi için, kapağın iyice sıkıldığından emin olun (bu, su yumuşatıcısına onarımı mümkün olmayan zararlar verebilir).
Bu prosedür tamamlandığında, herhangi bir doldurma yapmadan bir program çalıştırın. "Ön Yıkama" programı tek başına yeterli DEĞİLDİR.
Taşan tuz çözeltisi veya tanecikleri paslanmaya neden olarak, paslanmaz çelik bileşenlerin düzelmeyecek şekilde zarar görmelerine neden olabilir.
Bu gibi durumlardan kaynaklanan arızalar, garanti kapsamında değildir.

Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın. Tuz haznesi doldurulmazsa, su yumuşatıcısı ile ısıtma elemanı, kireç birikmesi sonucunda zarar görebilir. Her tür bulaşık makinesi deterjanı ile birlikte Tuz kullanılması önerilir.
Korozyonu önlemek için, tuz eklemeniz gerektiğinde, yıkama çevrimi başlamadan önce prosedürün tamamlanması zorunludur.

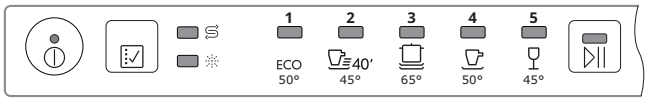
Suyun sertliğinin ayarlanması

Su yumuşatıcısının mükemmel bir şekilde çalışmasını sağlamak için, su sertlik ayarının evinizdeki suyun sertliğine göre yapılması esastır. Bu bilgilere yerel su tedarikçinizden ulaşabilirsiniz. Su sertliği için varsayılan değer, fabrikada ayarlanmıştır.

- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.
- ☑ düğmesini, bip sesi duyana kadar 5 saniye basılı tutun.
- AÇIK/KAPALI düğmesine hızlıca basarak cihazı açın.
- Mevcut ayarlı seviyenin program gösterge ışığı yanıp söner.
- İstediğiniz sertlik seviyesini seçmek için ☑ düğmesine basın (bkz. SU SERTLİK TABLOSU).
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

Su Sertlik Tablosu			
Seviye	**°dH** Alman derecesi	**°fH** Fransız derecesi	**°Clark** İngiliz derecesi
1 Yumuşak	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Orta	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Ortalama	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Sert	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Çok sert	35 - 50	61 - 90	43 - 62



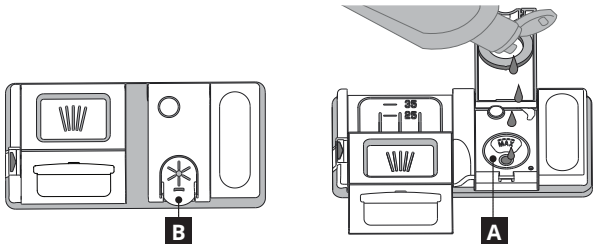
Su Yumuşatma Sistemi

Su yumuşatıcı, su sertliğini otomatik olarak azaltır, böylece ısıtıcıda kireç birikimini önler ve daha etkin bir temizlik sağlanmasına da katkıda bulunur. Bu sistem kendini tuzla yeniler, dolayısıyla tuz haznesi boşaldığında doldurulmalıdır. Yenileme işleminin sıklığı, su sertliği seviyesi ayarına bağlıdır - yenileme işlemi, su sertlik seviyesi **3**'e ayarlandığında **6** Eko çevriminde bir kez gerçekleşir.
Yenileme işlemi, son durulamada başlar ve kurutma aşamasında, çevrim sona ermeden önce biter.

- Tek bir yenileme işleminde tüketim: ~3,5 L su;
- Çevrimin 5 dakikaya kadar uzamasına neden olur;
- 0,005 kWs değerinin altında bir enerji tüketir.

Parlatıcı bölmesinin doldurulması

Parlatıcı, bulaşıkların daha kolay KURUMASINI sağlar. Parlatıcı bölmesi **A** , kontrol panelinde PARLATICI DOLDURMA gösterge ışığı yandığında doldurulmalıdır.



Kapağın üstündeki tırnağa bastırmak ve yukarı çekmek suretiyle bölmeyi **B** açın.

1. Doldurma alanının maksimum (110 ml) referans çentiğine kadar dikkatli bir şekilde parlatıcı ekleyin - taşırarak dökmekten sakının. Bu olursa, dökülen kısmı derhal kuru bir bezle temizleyin.
2. Kapağı kapatmak için, klik sesi duyana kadar aşağı bastırın.

Parlatıcıyı ASLA doğrudan teknenin içine dökmeyin.

Parlatıcı dozajının ayarlanması

Kurutma sonuçlarından memnun değilseniz, kullanılan parlatıcı miktarını ayarlayabilirsiniz.

- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak, bulaşık makinesini açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.
- ☑ düğmesine üç kez basın - bir bip sesi duyulacaktır.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak açın.
- Mevcut ayarlı seviyenin program gösterge ışığı yanıp söner.
- Verilecek parlatıcı miktarının seviyesini seçmek için ☑ düğmesine basın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

Parlatıcı seviyesi **1** (ECO) olarak ayarlanırsa, parlatıcı verilmez. Parlatıcınız biterse PARLATICI DÜŞÜK gösterge ışığı yanmaz. Bulaşık makinesinin modeline göre en fazla 5 seviye ayarlanabilir. Fabrika ayarı modele özeldir; makinenizin ayarını kontrol etmek için yukarıdaki talimatları izleyin.

- Bulaşıkların üzerinde mavimsi çizgiler görürseniz, düşük bir değere (2-3) ayarlayın.
- Bulaşıkların üzerinde su damlaları veya kireç izleri varsa, yüksek bir değere (4-5) ayarlayın.

Deterjan bölmesinin doldurulması

Bulaşık makineleri için tasarlanmamış olan deterjanların kullanılması, cihazın arızalanmasına ya da zarar görmesine neden olabilir.

En iyi yıkama ve kurutma sonuçları için, deterjan, parlatıcı sıvısı ve rafine tuzun birlikte kullanılması gerekir.

Çevreye zararlı olduklarından, fosfat veya klorin içermeyen deterjan kullanılmasını öneriyoruz.

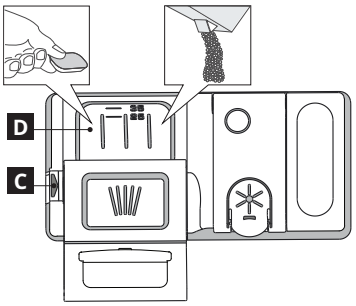
İyi yıkama sonuçları, doğru miktarda deterjan kullanılmasına da bağlıdır.

Belirtilen miktarın aşılması, yıkama işleminin daha etkili olmasına yol açmayıp, çevre kirliliğini artırır.

Miktar, kir seviyesine göre ayarlanabilir. Bulaşıklar normal kirli ise, yaklaşık olarak ya 35g (toz deterjan) kullanın ya da 35ml (sıvı deterjan) ile ayrıca bir çay kaşığı deterjanı doğrudan teknenin içine ekleyin. Tablet deterjan kullanılırsa, bir tablet yeterli olacaktır.

Bulaşıklar az kirli ise veya bulaşık makinesine yerleştirilmeden önce sudan geçirilmişse, kullanılan deterjan miktarını bu doğrultuda azaltın (minimum 25 g/ml) örn. teknenin içine jel/toz deterjan koyma işlemini atlayın.

Deterjan çekmecesini açmak için, düğmeye C basın.
Deterjanı yalnızca kuru deterjan bölmesine D koyun.
Ön yıkama deterjanını doğrudan teknenin içine yerleştirin.



1. Deterjan ölçümü yaparken, doğru miktarda deterjan eklemek için daha önce verilen bilgilere bakın. Çekmecenin D içinde, deterjan dozunun ayarlanmasına yardımcı olacak gösterimler vardır.
2. Bölmenin kenarlarından deterjan kalıntılarını temizleyin ve klik sesi duyarak kapağı kapatın.
3. Kapatma düzeneği yerine tespit edilene kadar, deterjan bölmesinin kapağını yukarı doğru çekerek kapatın.

Deterjan bölmesi, programa göre doğru zamanda otomatik olarak açılır.

Rafları Doldurma

İPUÇLARI

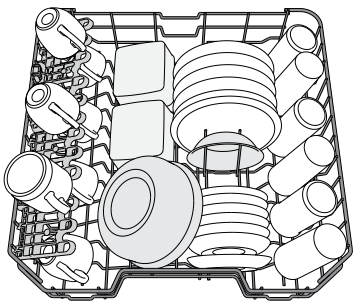
Sepetleri doldurmadan önce, bulaşıklardaki tüm yiyecek kalıntılarını temizleyin ve bardakları boşaltın. Akan suyun altında önceden durulamanıza gerek yoktur.

Bulaşıkları, yerlerinde sabit duracak ve devrilmeyecek şekilde yerleştirin; ve kapları açık kısımları aşağı bakacak ve içbükey/dışbükey kısımları açılı olacak şekilde düzenleyerek, suyun her yüzeye ulaşmasını ve serbest bir şekilde akmasını sağlayın.

Uyarı: kapaklar, tutma kolları, tepsiler ve kızartma tavaları püskürtme kollarının dönmesini engellemez.

Küçük öğeleri çatal bıçak sepetine yerleştirin. Çok kirli tabak ve tavalar, su daha güçlü püskürtüldüğünden ve daha iyi bir yıkama performansı sağladığından, alt sepete yerleştirilmelidir.

Cihazı doldurduktan sonra, püskürtme kollarının serbest bir şekilde dönebildiğinden emin olun.



(üst raf için doldurma örneği)

Üst raf

Hassas ve hafif tabakları yerleştirin: bardak, kupa, fincan tabağı, alçak salata kaseleri.

Üst rafın yüksekliğinin ayarlanması

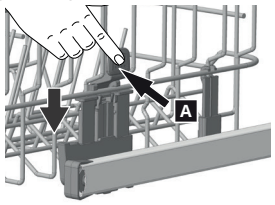
Üst rafın yüksekliği ayarlanabilir: büyük bulaşıkları alt sepete koymak için yüksek konum ve yukarıya doğru daha fazla alan elde ederek, yukarıya açılan desteklerden olabildiğince fazla yararlanmak ve alt rafa doldurulan nesnelerle çarpışmayı önlemek için alçak konum.

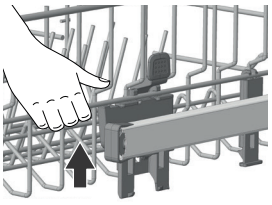
Üst raf, bir **Üst Raf yükseklik ayarlayıcısı** (şekle bakın) ile donatılmıştır; kollara bastırmadan, raf üst konumda dengelendiğinde yalnızca raf taraflarından tutarak kaldırın.

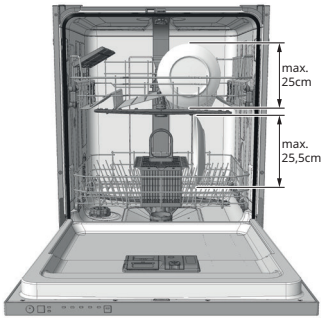
Alçak konuma geri getirmek için, rafın yanlarındaki kollara A bastırın ve sepeti aşağı doğru hareket ettirin.

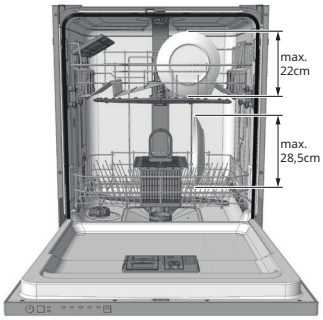
Rafın yüksekliğini yüklü halde ayarlamamanızı şiddetle öneririz.

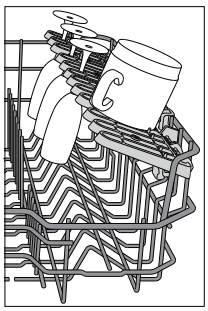
Sepeti ASLA yalnızca bir tarafından yükseltmeyin veya alçaltmayın.







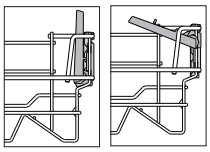




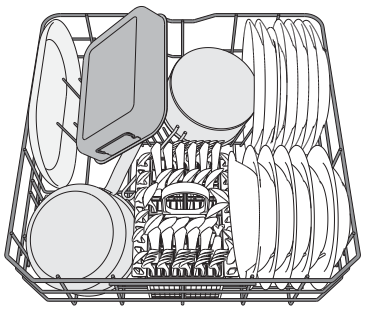
Ayarlanabilir konumlu katlanır kanatlar

Yan katlanabilir kanatlar, rafın içindeki tabakların düzenini optimize etmek için katlanabilir veya açılabilir.

Şarap kadehleri, her bir kadehin sap kısmı ilgili yuvaya oturtulmak suretiyle katlanır kanatların içine güvenle yerleştirilebilir.

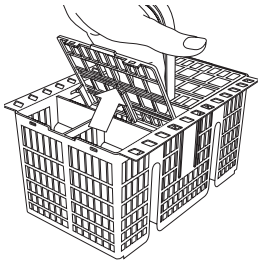


Modele bağlı olarak:
- açık konuma getirmek için, kanatların yukarıya kaydırılması ve döndürülmesi ya da geçme parçalardan kurtarılması ve aşağıya çekilmesi gerekir.
- katlanmış konuma getirmek için, kanatların döndürülmesi ve aşağıya kaydırılması ya da yukarıya çekilmesi ve geçme parçalara takılması gerekir.



Alt raf
Tencereler, kapaklar, tabaklar, salata kaseleri, çatal-bıçaklar vs. için kullanılabilir. Büyük tabaklar ve kapaklar, püskürtme kolu ile çarpışmalarını önlemek üzere ideal olarak yanlara yerleştirilmelidir.

(alt raf için doldurma örneği)



Çatal-bıçak sepeti
Sepet, çatal-bıçakların daha iyi yerleştirilebilmesi için üst ızgaralarla donatılmıştır. Çatal-bıçak sepeti, yalnızca alt rafın ön kısmına konumlandırılmalıdır.
Bıçaklar ve keskin uçlu diğer aletler, çatal-bıçak sepetine uç kısımları aşağı bakacak şekilde konmalı veya üst raftaki yukarı açılır bölmelere yatay konumda yerleştirilmelidir.

Uygun olmayan bulaşıklar
- Ahşap tabak ve çatal bıçak takımları.
- Narin dekoratif bardaklar, sanat eserleri ve antika yemek takımları. Bunların süslemeleri dayanıklı değildir.
- Yüksek sıcaklıklara dayanamayan sentetik malzemeden üretilmiş parçalar.
- Bakır ve kalay yemek takımları.
- Kül, balmumu, gres veya mürekkeple kirlenmiş yemek takımları.

Cam dekoratif ürünlerin ve alüminyum/gümüş parçaların renkleri yıkama sırasında değişebilir ve solabilir. Bazı cam türleri (örn. kristal nesneler) bir dizi yıkama çevriminden sonra matlaşabilir.

Cam eşyaların ve yemek takımlarının hasar görmesi
- Yalnızca üretici firma tarafından bulaşık makinesine uygun olduğu belirtilen cam ve porselen eşyaları kullanın.
- Yemek takımlarına uygun hassas bir deterjan kullanın
- Yıkama çevrimi sonlandığında cam eşyaları ve çatal bıçakları hemen bulaşık makinesinden çıkarın.

Hijyen
Bulaşık makinesinde kötü kokuyu ve tortu birikmesini önlemek için, lütfen ayda en az bir kez yüksek sıcaklıklı bir program çalıştırın. Cihazınızı temizlemek için bir çay kaşığı deterjan kullanın ve bulaşık doldurmadan çalıştırın.

ENERJİ TASARRUFUYLA İLGİLİ İPUÇLARI
- Ev tipi bulaşık makinesi, üretici talimatlarına göre kullanıldığında, **sofra eşyalarının bulaşık makinesinde yıkanması, elle yıkamaya göre genellikle daha az enerji ve su tüketir.**
- Bulaşık makinesi verimliliğini en üst düzeye çıkarmak için, **bulaşık makinesi tamamen doldurulduktan sonra yıkama çevriminin başlatılması önerilir**. Ev tipi bulaşık makinesinin üretici tarafından belirtilen kapasiteye ulaşacak şekilde doldurulması, enerji ve su tasarrufuna katkıda bulunacaktır. Sofra eşyalarının doğru doldurulmasına ilişkin bilgiler, Doldurma bölümünde bulunabilir. Bulaşık makinesinin yanlış doldurulması veya aşırı doldurulması, kaynak kullanımını artırarak (su, enerji ve zaman gibi; ayrıca gürültü seviyesini de artırır), temizleme ve kurutma performansını düşürebilir.
- Sofra eşyalarının önceden durulanması, su ve enerji tüketiminin artmasına neden olur ve tavsiye edilmez.

Günlük Kullanım

1. **SU BAĞLANTISINI KONTROL EDİN**
   Bulaşık makinesinin su şebekesine bağlı olduğunu ve musluğun açık olduğunu kontrol edin.
2. **BULAŞIK MAKİNESİNİ AÇIN**
   Kapıyı açın ve 4 saniye içinde AÇIK/KAPALI düğmesine basın. Kullanıcı arayüzü açılacaktır.
3. **RAFLARI DOLDURUN** (bkz. RAFLARIN DOLDURULMASI)
4. **DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI**
   (bkz. DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI).
5. **PROGRAM SEÇİN VE ÇEVRİMİ ÖZELLEŞTİRİN**
   Bulaşık türüne ve kirlilik seviyesine (bkz. PROGRAMLARIN AÇIKLAMASI) göre en uygun programı, ☑ düğmesine basarak seçin.
6. **START (BAŞLAT)**
   START/Pause (BAŞLAT/Duraklat) düğmesine basarak (led yanar) ve 4 saniye içinde kapağı kapatarak, yıkama çevrimini başlatın. Program başladığında, tek bir bip sesi duyarsınız. Kapak 4 saniye içerisinde kapatılmazsa sesli alarm işitilecektir. Bu durumda, kapağı açın, BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı tekrar kapatın.
7. **YIKAMA ÇEVRİMİNİN SONU**
   Yıkama çevriminin sona erdiği, bip sesleri ve seçilen programın gösterge ışığının yanıp sönmesi ile bildirilir. AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.
   Yanma riskini önlemek için, bulaşıkları çıkarmadan önce birkaç dakika bekleyin. Alçak olandan başlayarak rafları boşaltın.

Makine, elektrik tüketimini en aza indirmek için, uzun süre atıl durumda kaldığında otomatik olarak kapanacaktır. Bulaşıklar az kirli veya bulaşık makinesine yerleştirilmeden önce sudan geçirilmiş ise, kullanılan deterjan miktarını uygun şekilde azaltın.

Devam eden bir programın değiştirilmesi
Yanlış program seçilirse, programın yeni başlamış olması kaydıyla değiştirilmesi mümkündür: kapağı açın, AÇIK/KAPALI düğmesini basılı tutun, makine kapanacaktır. AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak makineyi tekrar açın ve yeni yıkama çevrimini seçin; BAŞLAT/Duraklat düğmesine basarak ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatarak yıkama çevrimini başlatın.
4 saniyeden fazla sürerse, cihaz otomatik olarak duraklar ve son işlemi tekrarlayarak cihazı yeniden başlatmanız gerekir.

Ekstra bulaşık ekleme
Makineyi kapatmadan kapağını açın (BAŞLAT/Duraklat LED'i yanıp sönmeye başlar) **(SICAK buhara dikkat edin!)** ve bulaşıkları bulaşık makinesinin içine yerleştirin. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

Yanlışlıkla kesintiye uğratma
Yıkama çevrimi sırasında kapak açılırsa veya elektrik kesintisi meydana gelirse, çevrim duraklatılır. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

Programlar tablosu

Program		Kurutma aşaması	NaturalDry	Yıkama programının süresi (s:dk)*)	Su tüketimi (litre/çevrim)	Enerji tüketimi (kWs/çevrim)
1 Eko	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 Hızlı Yıkama 40'	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 Yoğun	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 Hızlı Yıkama ve Kurutma	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 Cam	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

EKO program verileri, EN 60436:2020 Avrupa Standardı uyarınca laboratuvar koşullarında ölçülür.
Test Laboratuvarları için not: Karşılaştırmalı EN test koşulları hakkında bilgi için, lütfen şu adrese bir e-posta gönderin: dw_test_support@europeanappliances.com
Herhangi bir programdan önce bulaşıkları ön işlemden geçirmeye gerek yoktur.
*) Eko programı dışındaki programlar için verilen değerler sadece gösterge niteliğindedir. Gerçek süre; gelen suyun sıcaklığı ve basıncı, oda sıcaklığı, deterjan miktarı, doldurma miktarı ve türü, yük dengeleme, seçili ek seçenekler ve sensör kalibrasyonu gibi birçok faktöre bağlı olarak değişebilir.

1. **EKO -** Eko programı, normal düzeyde kirlenmiş sofra eşyalarını temizlemek için uygundur; bu kullanım için, en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunan programdır ve AB Ecodesign mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.
2. **HIZLI YIKAMA 40' -** Sınırlı miktardaki normal düzeyde kirli bulaşıklara yönelik program. Daha kısa sürede optimum temizlik performansı sağlar.
3. **YOĞUN -** Ağır düzeyde kirli bulaşıklar için önerilen program, özellikle de tencere ve tavalar için uygundur (hassas eşyalar için kullanılmaz).
4. **HIZLI YIKAMA VE KURUTMA -** Normal düzeyde kirli bulaşıklar. Daha kısa sürede optimum temizleme ve kurutma performansı sağlayan günlük çevrim.
5. **CAM -** Bardaklar ve fincanlar gibi, yüksek sıcaklıklara daha hassas olan bulaşıklara uygun bir program.

NATURALDRY
NaturalDry kapak açma sistemi, her gün üstün kurutma performansı sağlamak üzere, kurutma aşaması sırasında/sonrasında kapağı otomatik olarak açan bir konveksiyon kurutma sistemidir. Kapak, mutfağınızdaki eşyalar için güvenli olan bir sıcaklıkta açılır.
İlave buhar koruması olarak, özel tasarlanmış koruma levhası bulaşık makinesine eklenir. Koruma levhasının nasıl monte edileceğini görmek için bkz. (MONTAJ TALİMATLARI).

	KAPAĞIN AÇILMASI
Eko 50°	165 min
Hizli Yikama 40' 45°	çevrim sonu
Yoğun 65°	165 min
Hızlı Yıkama ve Kurutma 50°	80 min
Cam 45°	95 min

Temizlik ve bakım

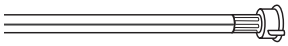
DİKKAT: Cihazınızı temizlerken ve bakım işlemleri gerçekleştirirken daima fişini çekin. Makineyi temizlemek için yanıcı sıvılar kullanmayın.

Bulaşık makinesinin temizlenmesi
Cihazın iç kısmında oluşan izler, su ve az miktarda sirke ile nemlendirilmiş bir bezle temizlenebilir.
Makinenin dış yüzeyleri ile kontrol paneli, su ile nemlendirilmiş aşındırıcı olmayan bir bez kullanılarak temizlenebilir. Çözücü veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.



Kötü kokuların önlenmesi
Makinenin içinde nem oluşarak hapsolmasını önlemek için cihazın kapağını daima aralık bırakın.
Kapağın etrafındaki sızdırmazlık elemanlarını ve deterjan çekmecelerini nemli bir sünger kullanarak düzenli olarak temizleyin. Bu, kötü koku oluşumunun başlıca sebebi olarak sızdırmazlık elemanlarında yiyecek kalmasını önleyecektir.

Su besleme hortumunun kontrolü
Giriş hortumunu kırılgan ve çatlak olup olmadığına dair düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ise, Satış Sonrası Servisimizden veya uzman satıcınızdan alabileceğiniz yeni bir hortumla değiştirin. Hortumun tipine bağlı olarak:

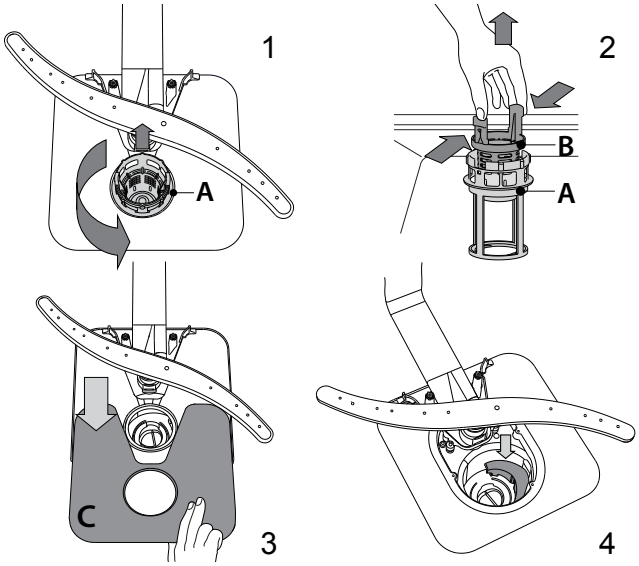


Giriş hortumunun kaplaması şeffaf ise, renginin yerel olarak yoğunlaşıp yoğunlaşmadığını periyodik olarak kontrol edin. Bu durum söz konusuysa, hortum sızdırıyor olabilir ve değiştirilmesi gerekir.

Su giriş hortumunun temizlenmesi
Su hortumları yeni veya uzun bir süre boyunca kullanılmamış ise, gerekli bağlantıları yapmadan önce, suyun berrak ve katışkı maddelerinden ari olduğundan emin olmak için akmasına izin verin. Bu önlem alınmazsa, su girişi tıkanarak, bulaşık makinesine zarar verebilir.

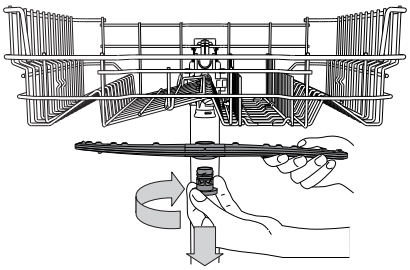
Filtre donanımının temizlenmesi
Filtrelerin tıkanmaması ve atık suyun doğru bir şekilde dışarı akması için, filtre donanımını düzenli olarak temizleyin.
Bulaşık makinesinin tıkanmış filtrelerle veya filtreleme sistemi ya da püskürtme kollarının içinde yabancı cisimler varken kullanılması, biriminin arızalanmasına neden olabilir ve bu durum, performans kaybı, gürültülü çalışma veya daha yüksek kaynak kullanımıyla sonuçlanabilir.
Filtre donanımı, yıkama suyundaki yiyecek artıklarını temizleyerek, suyun devridaimini sağlayan üç filtreden oluşur.
Bulaşık makinesi, filtreleri olmadan veya filtre gevşek ise kullanılmamalıdır.
Ayda en az bir kez veya 30 çevrimde bir, filtre donanımını kontrol edin ve gerekirse metalik olmayan bir fırça kullanarak ve aşağıdaki talimatları uygulayarak, akan suyun altında iyice temizleyin:

1. Silindirik filtreyi **A** saat yönünün tersinde çevirin ve çekip çıkarın (Şek 1).
2. Tas şeklindeki filtreyi **B** yan kanatlara az miktarda basınç uygulayarak çıkarın (Şek 2).
3. Paslanmaz çelik plaka filtreyi **C** kaydırarak çekin (Şek 3).
4. Yabancı nesneler tespit ederseniz (kırık cam, porselen, kemik, meyve tohumu vs.) **lütfen bunları dikkatli bir şekilde temizleyin**.
5. Tıkacı kontrol edin ve yiyecek artıklarını temizleyin.. Yıkama çevrimi pompa korumasını (siyah ayrıntı) **KESİNLİKLE ÇIKARMAYIN** (Şek 4).



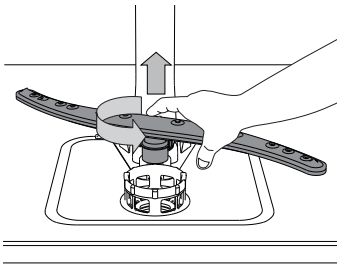
Filtreleri temizledikten sonra, filtre donanımını yerine yerleştirin ve doğru konumda sabitleyin; bu, bulaşık makinesinin verimli çalışmasını sürdürmek için gereklidir.

Püskürtme kollarının temizlenmesi
Zaman zaman püskürtme kollarında yiyecek artıkları sıkışabilir ve su püskürtmek için kullanılan delikleri tıkayabilir. Dolayısıyla, kolları zaman zaman kontrol etmeniz ve metalik olmayan küçük bir fırça ile temizlemeniz önerilir.



Üst püskürtme kolunu çıkarmak için, plastik kilitleme halkasını saat yönünde çevirin. Üst püskürtme kolu, daha fazla delik içeren tarafı yukarı bakacak şekilde yerine yerleştirilmelidir.

Alt püskürtme kolu, yukarı doğru çekilerek ve saat yönünün tersine döndürülerek çıkarılabilir.



Servis çağırmadan önce ...

Bulaşık makinenizin düzgün çalışmaması durumunda, aşağıdaki listenin üzerinden geçerek sorunun çözülüp çözülemeyeceğini kontrol edin. Diğer hatalar ya da sorunlar için, iletişim ayrıntılarına garanti kitapçığından ulaşabileceğiniz yetkili Satış sonrası Servisle iletişime geçiniz. Yedek parçalar, özel Yönetmelik hükümlerine göre 7 veya 10 yıla kadar bir süre için temin edilebilecektir.
Yedek parçalar şurada bulunabilir: www.ikea.com

Sorunlar...	Olası nedenler...	Çözümler...
Tuz göstergesi yanıyor	Tuz haznesi boş. (Yeniden doldurduktan sonra, tuz göstergesi birkaç yıkama çevrimi boyunca yanık kalabilir).	Hazneye tuz ekleyin (daha fazla bilgi için - bkz. sayfa 358). Su sertliğini ayarlayın - bkz. tablo, sayfa 358.
Parlatıcı göstergesi yanıyor	Parlatıcı bölmesi boş. (Yeniden doldurduktan sonra, parlatıcı göstergesi birkaç yıkama çevrimi boyunca yanık kalabilir).	Bölmeyi parlatıcı ile doldurun (daha fazla bilgi için - bkz. sayfa 358).
Bulaşık makinesi çalışmıyor veya komutlara yanıt vermiyor.	Cihazın fişi doğru takılmamıştır.	Elektrik fişini prize takın.
	Elektrik kesintisi.	Güvenlik nedenleriyle, bulaşık makinesi güç geri geldiğinde otomatik olarak çalışmayacaktır. Bulaşık makinesinin kapağını açın, START/Pause (BAŞLAT/Duraklat) düğmesine basın ve 4 saniye içinde kapağı kapatın.
	Bulaşık makinesinin kapağı kapalı değil. NaturalDry pimi içeri çekilmemiş.	"Klik" sesi duyana kadar kapağı itin.
	Kapağın 4 saniyeden uzun süre açılmasıyla çevrim kesintiye uğratılır.	START/Pause (BAŞLAT/Duraklat) düğmesine basın ve 4 saniye içinde kapağı kapatın.
	Komutlara yanıt vermiyor.	AÇMA/KAPATMA düğmesine basarak cihazı kapatın, yaklaşık bir dakika sonra tekrar açın ve programı yeniden başlatın. Sorun devam ederse, 1 dakika süreyle cihazın fişini çekin, ardından tekrar takın.
Bulaşık makinesi tahliye işlemi yapmıyor.	Yıkama çevrimi henüz bitmemiş.	Yıkama çevrimi sona erene kadar bekleyin.
	Boşaltma hortumu bükülmüş.	Tahliye hortumunun bükülü olmadığını kontrol edin (bkz. KURULUM).
	Lavabo tahliye borusu tıkalı.	Lavabo tahliye borusunu temizleyin.
	Filtre, yiyecek artıkları nedeniyle tıkalı.	Filtreyi temizleyin (bkz. FİLTRE DONANIMININ TEMİZLENMESİ).
Bulaşık makinesinden çok ses çıkıyor.	Bulaşıklar birbirine çarpıyor	Bulaşıkları düzgün yerleştirin (bkz. RAFLARI DOLDURMA).
	Aşırı miktarda köpük oluşumu söz konusu.	Deterjan doğru ölçülmemiş veya bulaşık makinesi kullanımına uygun değil (bkz. DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI). Bulaşık makinesini KAPALI konuma getirerek mevcut çevrimi yeniden başlatın, ardından yeniden açın, yeni bir program seçin, START/Pause (BAŞLAT/Duraklat) düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın. Lütfen deterjan eklemeyin.
Bulaşıklar temizlenmemiş.	Bulaşıklar düzgün yerleştirilmemiş.	Bulaşıkları düzgün yerleştirin (bkz. RAFLARI DOLDURMA).
	Püskürtme kolları bulaşıklara takıldığından serbest dönemiyor.	Bulaşıkları düzgün yerleştirin (bkz. RAFLARI DOLDURMA).
	Yıkama çevrimi çok hassas ve/veya deterjan verimi düşük.	Uygun bir yıkama çevrimi seçin (bkz. PROGRAMLAR TABLOSU).
	Aşırı miktarda köpük oluşumu söz konusu.	Deterjan doğru ölçülmemiş veya bulaşık makinesi kullanımına uygun değil (bkz. DETERJAN BÖLMESİNİN DOLDURULMASI).
	Parlatıcı bölmesinin kapağı düzgün kapatılmamış.	Parlatıcı bölmesinin kapağının kapalı olduğundan emin olun.
	Filtre kirli veya tıkanmış.	Filtre donanımını temizleyin (bkz. TEMİZLİK VE BAKIM).
	Tuz yok.	Tuz haznesini doldurun (bkz. TUZ HAZNESİNİN DOLDURULMASI).
Bulaşık makinesi çevrimi erken bitiriyor.	Boşaltma hortumu çok alçak konuma yerleştirilmiş ya da ev atık su sistemine sifonlama yapıyor.	Tahliye hortumunun ucunun doğru yüksekliğe yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin (bkz. KURULUM). Evsel atık su sistemine sifonlama bakımından kontrol gerçekleştirin, gerekirse hava tahliye valfi takın.
	Su şebekesinde hava.	Su beslemesini sızıntılar veya içeri hava girmesini sağlayan diğer hususlar bakımından kontrol edin.
Bulaşık makinesi su almıyor. **Tüm LED'ler hızlı bir şekilde yanıp sönüyor**	Su beslemesinde su yok veya musluk kapalı.	Su beslemesinde su olduğundan veya musluğun çalıştığından emin olun.
	Giriş hortumu bükülmüş.	Giriş hortumunun bükülmediğinden emin olun (bkz. KURULUM), bulaşık makinesini yeniden programlayın ve yeniden başlatın.
	Su giriş hortumunun süzgeci tıkalı; temizlenmesi gerekiyor	Doğrulama ve temizlik işlemlerini gerçekleştirdikten sonra, bulaşık makinesini kapatıp açın ve yeni bir program başlatın.

Sorunlar...	Olası nedenler...	Çözümler...
Bulaşıklar kurutulmamış.	Seçilen programın kurutma aşaması yok.	Programlar tablosundan seçilen programın kurutma aşaması olduğunu doğrulayın.
	Parlatıcı bitmiş veya dozaj yeterli değil.	Parlatıcı ekleyin veya dozaj seviyelerini yükseltin (bkz. PARLATICI BÖLMESİNİN DOLDURULMASI).
	Bulaşıklar yapışmaz veya plastik malzemeden üretilmiştir.	Su damlaları olması normaldir (bkz. İPUÇLARI).
Tabaklarda ve bardaklarda kireçlenme veya beyazımsı bir film var.	Tuz seviyesi çok düşük.	Tuz haznesini doldurun (bkz. TUZ HAZNESİNİN DOLDURULMASI).
	Su sertlik ayarı yeterli değil.	Değerleri artırın (bkz. SU SERTLİK TABLOSU).
	Tuz haznesinin kapağı düzgün kapatılmamış.	Tuz haznesinin kapağını kontrol edin.
	Parlatıcı bitmiş veya dozaj yetersiz.	Parlatıcı ekleyin veya dozaj seviyelerini yükseltin.
Tabaklarda ve bardaklarda mavi çizgiler veya mavimsi renkler var.	Parlatıcı dozajı çok fazla.	Dozaj oranlarını daha düşük değerlere ayarlayın.
Deterjan sızıntısı.	Kullanılan sıvı deterjana bağlıdır ve gecikme seçeneği etkinleştirildiğinde artabilir.	Küçük sızıntılar makinenin arızalanmasına neden olmaz ve sıvı deterjan türünü değiştirerek veya tablet kullanarak önlenebilir.

Satış Sonrası Servis

Yukarıdaki kontroller yapıldıktan sonra sorun devam ederse, cihazın fişini çekiniz ve su musluğunu kapatınız. Satış Sonrası Servis ile iletişime geçin (bkz. garanti).
Satış Sonrası Servisimizle iletişim kurmadan önce, aşağıdakileri not edin:

- arızanın açıklaması,
- cihazın tipi ve modeli,
- kapağın iç kısmında sağ tarafta bulunan servis kodu (yapışkanlı anma değerleri levhasında belirtilen numara):

SERVICE 0000 000 00000

Teknik veriler

Ürün boyutları (mm)	Yükseklik	mm	**820**
	Genişlik	mm	**598**
	Derinlik	mm	**555**
Performanslar	Gerilim	V	**220/240**
	Frekans	Hz	**50**
	Enerji verimliliği sınıfı		**A**
	Temizleme performansı endeksi		**1,121**
	Kurutma performansı endeksi		**1,061**
	Su besleme basıncı, maksimum	Bar	**10**
	Su besleme basıncı, minimum	Bar	**0,5**
	Enerji tüketimi	kWs/100 çevrim	**54**
	Su beslemesi, maksimum giriş suyu sıcaklığı.	°C	**60**
	Servis takımı sayısı		**14**
	Gecikmeli başlatmada güç tüketimi	W	**4**
	Bekleme modunda güç tüketimi	W	**0,5**
	Su tüketimi	l/çevrim	**9,5**
	Gürültü seviyesi	1 pW için dB(A)	**42**
	Gürültü sınıfı		**B**

Çevre ile ilgili konular

Ambalaj malzemelerinin bertarafı
Ambalaj malzemesi %100 geri dönüştürülebilir özelliktedir ve geri dönüştürme simgesi ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın çeşitli parçaları, çöplerin imhasına yönelik yerel yönetmeliklere tümüyle uygun ve sorumlu bir şekilde atılmalıdır.

Ev aletlerinin atılması
Bu cihaz geri dönüştürülebilir veya yeniden kullanılabilir malzemelerle üretilmiştir. Yerel atık imha yönetmeliklerine uygun şekilde bertaraf edin. Elektrikli ev aletlerinin muameleleri, geri kazanımı ve geri dönüşümüyle ilgili ayrıntılı bilgi için ilgili yerel makamlarınızla, ev atıklarını toplama hizmetleriyle veya cihazı satın aldığınız yer ile temasa geçin. Bu cihaz, 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ve (tadil edilmiş) 2013 tarihli Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman yönetmeliği ile uygunluk işaretine sahiptir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığına yönelik olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız.

Ürün veya beraberindeki dokümanlar üzerindeki simgesi, bu ürünün evsel atık olarak işlenmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine yönelik uygun bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini belirtir.

Enerji tasarrufuyla ilgili ipuçları
Eko programı, normal düzeyde kirlenmiş sofra eşyalarını temizlemek için uygundur; bu kullanım için, en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunan programdır ve AB Ecodesign mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.
Ev tipi bulaşık makinesinin üretici tarafından belirtilen kapasiteye ulaşacak şekilde doldurulması, enerji ve su tasarrufuna katkıda bulunacaktır. Sofra eşyalarının önceden durulanması, su ve enerji tüketiminin artmasına neden olur ve tavsiye edilmez. Ev tipi bulaşık makinesi, üretici talimatlarına göre kullanıldığında, sofra eşyalarının ev tipi bulaşık makinesinde yıkanması, elle yıkamaya göre genellikle daha az enerji ve su tüketir.

Montaj

DİKKAT: Cihazın herhangi bir zamanda taşınması gerekirse, cihazı dik konumda tutun; kesinlikle gerekli olması durumunda, arkaya doğru yatırılabilir.

Su beslemesinin bağlanması

Su beslemesinin kurulum için ayarlanması, yalnızca kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
Olası en iyi montajı sağlamak için, su giriş ve çıkış hortumları sağa veya sola doğru konumlandırılabilir.
Bulaşık makinesinin hortumları bükmediğinden veya ezmediğinden emin olun.

Su giriş hortumunun bağlanması

- Suyu tamamen berrak olana kadar akıtın.
- Giriş hortumunu yerine sıkı bir şekilde vidalayın ve musluğu açın.

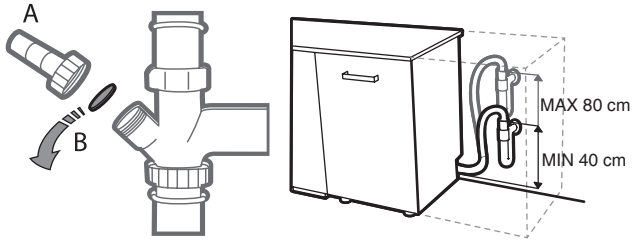
Giriş hortumu yeterince uzun değilse, uzman bir mağaza veya yetkili bir teknisyenle irtibata geçin.
Suyun basıncı, Teknik Veriler tablosunda belirtilen değerlerde olmalıdır - aksi halde bulaşık makinesi düzgün çalışmayabilir.
Hortumun bükülmüş veya sıkışmış olmadığından emin olun.

Su besleme hortumu bağlantısına yönelik özellikler:

Su beslemesi	soğuk veya sıcak (maks. 60°C)
Su girişi	3/4”
Su basıncı gücü	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi

Su çıkış hortumunun bağlanması

Çıkış hortumunu, minimum çapı 2 cm olan bir tahliye kanalına bağlayın **A.**



Çıkış hortumu bağlantısı, bulaşık makinesinin bulunduğu yerden veya yüzeyden 40 ila 80 cm arasında değişen bir yükseklikte olmalıdır.
Su çıkış hortumunu lavabo giderine bağlamadan önce plastik tapayı **B** sökün.

Elektrik bağlantısı

UYARI: Su giriş hortumu akım taşıyan elektrikli kısımlar içerdiğinden, hiçbir koşulda kesilmemelidir.

Fişi elektrik prizine takmadan önce aşağıdakilerden emin olun:

- Prizin **topraklı** ve geçerli yönetmeliklere uygun olduğundan;
- Prizin ⏚ kapağın iç kısmındaki veri levhasında gösterilen maksimum cihaz yüküne dayanabildiğinden (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI).
- Güç besleme geriliminin, kapağın iç kısmındaki veri levhasında belirtilen değerler dahilinde olduğundan.
- Prizin, cihazın fişi ile uyumlu olduğundan.

Aksi durumda, yalnızca bir yetkili servisten onaylı elektrik kablosunu bu cihaza özel doğru bir fişle değiştirmesini isteyin (bkz. SATIŞ SONRASI SERVİS). Uzatma kabloları ya da çoklayıcı soketler ya da onaylanmamış fişli elektrik kabloları kullanmayın. Cihaz monte edildiğinde, güç besleme kablosuna ve elektrik prizine kolayca erişilebiliyor olmalıdır.
Kablo bükülmüş veya sıkışmış olmamalıdır.
Güç besleme kablosu zarar görmüş ise, olası tüm tehlikeleri önlemek üzere üreticiden veya yetkili Teknik Yardım Servisinden değiştirmesini isteyin.
Şirket, bu düzenlemelere uyulmaması durumunda meydana gelecek herhangi bir olaydan sorumlu tutulamaz.

Konumlandırma ve hizalama

1. Bulaşık makinesini düzgün sağlam bir zemine konumlandırın. Zemin düzgün değilse, cihazın ön ayakları yatay bir konuma ulaşana kadar ayarlanabilir. Cihaz doğru bir şekilde hizalanırsa, daha dengeli duracak ve çalışırken hareket etme veya titreşimlere yol açma olasılığı düşecektir.
2. Bulaşık makinesini bölmesine yerleştirmeden önce, oluşabilecek yoğuşma sularından korumak için ahşap rafın altına yapışkan saydam şerit yapıştırın.
3. Bulaşık makinesini, yanları veya arka paneli bitişik dolaplarla veya duvarla temas edecek şekilde yerleştirin. Bu cihaz, tek bir tezgahın altına da yerleştirilebilir.
4. Arka ayak yüksekliğini ayarlamak için, 8 mm açıklıklı altıgen somun anahtarı kullanarak, bulaşık makinesinin önündeki alt orta kısımda yer alan kırmızı altıgen burcu çevirin. Yüksekliği artırmak için somun anahtarını saat yönünde, azaltmak içinse saat yönünün tersine çevirin.

BOYUTLAR VE KAPASİTE:

Genişlik	**598** mm
Yükseklik	**820**mm
Derinlik	**555**mm
Kapasite	**14** standart servis takımı

IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süre ile geçerlidir?
Bu garanti, cihazınızı IKEA'dan satın aldığınız tarihten itibaren **beş (5) yıl** süreyle geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde bu durum cihazın veya yeni parçaların garanti süresini uzatmayacaktır.

Hangi LAGAN cihazları IKEA'nın 5 yıllık garanti kapsamına dahil değildir?
IKEA'dan 1 Mayıs 2026 tarihinden önce satın alınan LAGAN cihazları, ilk satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır.

Servis işlemlerini kim gerçekleştirecek?
IKEA Servis Sağlayıcısı, servis işlemlerini kendi servis operasyonları veya yetkili servis ortağı ağı aracılığıyla sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsıyor?
Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece evsel kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garanti neleri kapsamaz?" başlığı altında belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın onarım için erişilebilir durumda olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar (örn. onarımlar, parçalar, işçilik ve seyahat) kapsam dahilindedir. Bu koşullarda (99/44/EG sayılı) AB yönetmelikleri ve ilgili yerel düzenlemeler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?
IKEA tarafından tayin edilen Servis Sağlayıcısı, ürünü kontrol edecek ve kendi takdirine göre, ürünün bu garanti kapsamında olup olmadığına karar verecektir. Garanti kapsamında olduğuna kanaat getirilmesi halinde, IKEA Servis Sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı, kendi servis operasyonları vasıtasıyla, kendi takdirine göre, kusurlu ürünü onaracak veya aynısıyla ya da benzeri bir ürünle değiştirecektir.

Bu garanti neleri kapsamaz?
- Normal yıpranma ve aşınma.
- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış gerilim bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su beslemesinde bulunan aşırı kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anormal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aküler ve lambalar da dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, işlevsel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelerden veya maddelerden ve filtrelerin, tahliye sistemlerinin veya sabun çekmecelerinin temizliğinden veya tıkanıklığının giderilmesinden kaynaklanan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: seramik cam, aksesuarlar, yemek takımları ve çatal-bıçak sepetleri, besleme ve tahliye boruları, sızdırmazlık elemanları, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları. (bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde).
- Teknisyen tarafından herhangi bir arızanın tespit edilemediği durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya sözleşmeli bir yetkili servis ortağı tarafından yapılmayan veya orijinal parçaların kullanılmadığı onarım işlemleri.
- Hatalı olan veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu onarımlar.
- Cihazın evsel olmayan ortamlarda kullanılması (örn. profesyonel kullanım).
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Bir müşteri, ürünü evine veya başka bir adrese kendisi naklederse, nakliye esnasında meydana gelecek hasarlardan IKEA sorumlu değildir. Ancak ürünü müşterinin teslimat adresine IKEA teslim ediyorsa, bu nakliye esnasında ürünün göreceği hasar, IKEA garantisi kapsamında olacaktır.
- IKEA cihazının ilk kurulumunun gerçekleştirilmesine yönelik maliyet.
- Bununla birlikte, IKEA tarafından tayin edilen bir Servis Sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı, cihazı bu garanti koşulları kapsamında onarır veya değiştirirse, Servis Sağlayıcı veya yetkili servis ortağı, onarılan veya değiştirilen cihazı gerekirse yeniden kuracaktır.
- Bu koşul, İrlanda içerisinde geçerli değildir; müşteri, daha fazla bilgi için IKEA'nın özel yerel satış sonrası servis hattı veya atanmış Servis Sağlayıcı ile iletişime geçmelidir.
  (yalnızca İngiltere için)

Bu kısıtlamalar, kalifiye bir uzman tarafından, cihazı bir başka AB üye ülkesinin teknik güvenlik şartnamelerine uyarlamak için orijinal parçalarımız kullanılarak yapılan arızasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler
IKEA garantisi, size, yerel kanuni taleplerin tümünü kapsayan veya aşan özel kanuni haklar sağlar. Bununla birlikte, bu koşullar, yerel mevzuatta açıklanan tüketici haklarını hiçbir şekilde kısıtlamaz.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, hizmetler, yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır.
Hizmetleri garanti çerçevesinde yürütme zorunluluğu, sadece cihazın aşağıdakilere uygun olması ve bunlara uygun olarak kurulması durumunda geçerlidir:
- garanti talebinde bulunulan ülkenin teknik şartnameleri;
- Montaj Talimatları ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgileri.

IKEA cihazları için özel SATIŞ SONRASI SERVİSLER
Aşağıdaki konularla ilgili olarak, IKEA Yetkili Servis Merkeziyle irtibata geçmekten lütfen çekinmeyiniz:
- işbu garanti kapsamında bir servis isteğinde bulunmak;
- IKEA cihazının özel IKEA mutfak mobilyasına montajı hakkında açıklama istemek;
- IKEA cihazlarının işlevleri hakkında açıklama istemek.

Size en iyi desteği sağlayabilmemiz için, bizi aramadan önce lütfen Montaj Talimatları ve/veya Kullanıcı Kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Servis ihtiyacı duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA'nın atadığı Satış Sonrası Servis Sağlayıcısı ve ilgili yerel telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

ⓘ **Size daha hızlı bir servis sağlayabilmemiz için, bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı öneririz. Daima, desteğe ihtiyaç duyduğunuz özel cihazın kitapçığında listelenen numaralara bakın. Ayrıca daima, IKEA ürün numarasına (8 rakamlı kod) ve cihazınızın anma değerleri levhasında bulunan 12 haneli servis numarasına bakın.**

ⓘ **SATIŞ FİŞİNİ SAKLAYIN!**
Bu, satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin geçerli olması için gereklidir. Satış fişinde ayrıca, satın aldığınız her bir cihazın IKEA ürün adı ve ürün numarası (8 haneli kod) da belirtilmektedir.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?
Cihazlarınızın Satış Sonrası servisleriyle ilgili olmayan konulardaki diğer tüm sorularınız için, lütfen size en yakın olan IKEA mağazası çağrı merkezi ile irtibata geçin. Bizimle irtibata geçmeden önce, cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.
Yedek parçalar, özel yönetmelik hükümlerine göre 7 veya 10 yıla kadar bir süre için temin edilebilecektir.
Yedek parçalar şurada bulunabilir: www.ikea.com

فهرس المحتويات

معلومات السلامة	368	التنظيف والصيانة	375
شرح المنتج	370	ما العمل عندما ...	376
لوحة التحكم	370	خدمة ما بعد البيع	377
الاستخدام الأول	370	البيانات الفنية	378
تعبئة الأرفف	372	متطلبات الحفاظ على البيئة	378
الاستخدام اليومي	373	التركيب	379
جدول البرامج	374	ضمان IKEA	380

معلومات السلامة

اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز. واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً. تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

⚠ يجب إبقاء الأطفال الصغار (0-3 سنوات) بعيدا عن الجهاز. يجب إبقاء الأطفال (3-8 سنوات) بعيدا عن الجهاز إلا في حالة الإشراف المستمر عليهم. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءا من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يعبث الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

الاستخدام المسموح به

⚠ **تنبيه:** الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تشغيل خارجي، مثل الميقاتي أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.

⚠ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق، الموتيلات، الفنادق الصغيرة والأماكن السكنية الأخرى.

⚠ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

⚠ أقصى عدد للإعدادات المكانية موضح في نشرة المنتج.

⚠ ينبغي عدم ترك الباب في الوضع المفتوح - خطر التعثر. باب الجهاز المفتوح لا يستطيع أن يتحمل سوى وزن الشبكة المحملة بالأطباق عند سحبها للخارج. لا تضع الأشياء فوق الباب ولا تجلس أو تقف عليه.

⚠ **تحذير :** منظفات غسالات الأطباق شديدة القلوية. وهي تشكل خطورة كبيرة في حالة ابتلاعها. تجنب ملامسة الجلد والعينين، أبعد الأطفال عن غسالة الأطباق طالما كان بابها مفتوحا. تأكد من فراغ درج المنظف بعد انتهاء دورة الغسيل.

⚠ **تحذير :** يجب وضع السكاكين والأواني ذات المواضع الحادة في السلة، بحيث تتجه تلك المواضع لأسفل أو توضع بشكل أفقي - خطر الإصابة بجروح قطعية.

⚠ لا تقم بتخزين مواد قابلة للانفجار أو الاشتعال مثل البنزين أو عبوات الأيروسول داخل أو بالقرب من الجهاز - خطر الحريق. ينبغي استخدام هذا الجهاز لغسل الأواني المنزلية فقط وفقا للتعليمات المذكورة في هذا الدليل. الماء الموجود في الجهاز غير صالح للشرب. اقتصر على استخدام المنظف وإضافات الشطف المصممة لغسالة الأطباق الأوتوماتيكية. عند إضافة مزيل عسر الماء (الملح)، قم بعمل دورة غسل على الفور والغسالة فارغة لتجنب إلحاق أضرار الصدأ إلى الأجزاء الداخلية. قم بتخزين المنظف ومساعد الشطف والملح بعيدا عن متناول الأطفال. أغلق مصدر الإمداد بالماء وانزع القابس الكهربائي أو افصل الكهرباء قبل إجراء الخدمة أو الصيانة. افصل الجهاز عن مصادر الماء والكهرباء في حالة وجود أية أعطال.

التركيب

⚠ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين على الأقل - خطر الإصابة. استخدم قفازات واقية لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه - ثمة خطر الإصابة بجروح.

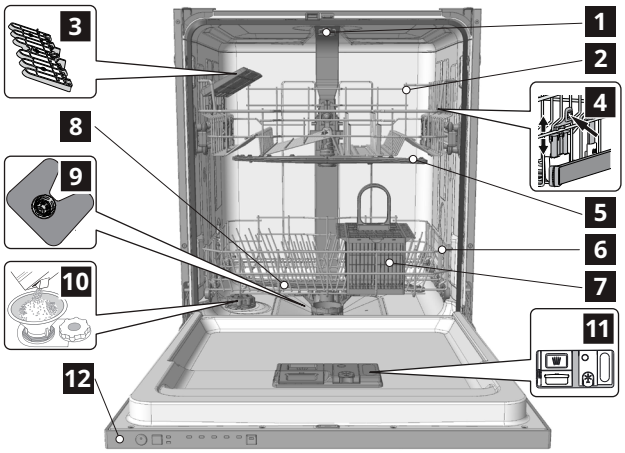
⚠ يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجودا) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل المستخدم. أبعد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين

مخلفات التغليف (البلاستيك، قطع الستايروفوم وغيرها) بعيدًا عن متناول الأطفال - خطر الاختناق.
يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل التركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر الحريق أو صاعقة كهربائية. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.
يجب توصيل غسالة الأطباق بمصدر الماء باستخدام أطقم خراطيم جديدة. لا يجوز إعادة استخدام أطقم الخراطيم القديمة.
يجب إحكام تثبيت الخراطيم جيدا حتى لا تتعرض للانفكاك أثناء التشغيل.
يجب التوافق مع كافة لوائح مرفق المياه المحلي.
يبلغ أقصى ضغط لإمداد الماء 0,05 - 1,0 ميجاباسكال.
يجب وضع الجهاز على الحائط أو بداخل قطعة أثاث لتحديد الوصول إلى الجانب الخلفي له.
بالنسبة لموديلات غسالة الأطباق المزودة بفتحات تهوية في القاعدة يجب عدم إعاقة الفتحات عن طريق السجاد.
في حالة تركيب غسالة الأطباق في نهاية صف من الوحدات بحيث يكون اللوح الجانبي ظاهرا، يجب تغطية منطقة المفصلات لمنع خطر تعرضها للكسر.
تعتمد درجة حرارة الماء الداخل على موديل غسالة الأطباق. إذا كان خرطوم السحب المركب يحمل الكتابة "25°C Max" "حد أقصى 25°م"، فهذا يعني أن أقصى درجة حرارة مسموح بها هي 25°م. بالنسبة لجميع الموديلات الأخرى تبلغ أقصى درجة حرارة للماء الداخل 60°م. لا تقم بقطع الخراطيم وفي حالة الأجهزة المزودة بنظام لقطع الماء فلا تغمر العلبة البلاستيكية المحتوية على خرطوم السحب في الماء.
إذا لم تكن الخراطيم بالطول الكافي فعليك الاتصال بالموزع المحلي. تأكد أن خراطيم السحب والتصريف ليست ملتوية أو بها شقوق. قبل استخدام الجهاز لأول مرة تأكد من عدم وجود تسرب في خرطوم السحب وخرطوم التصريف. تأكد من ثبات الأرجل الأربعة واستقرارها على الأرضية، واضبطهم حسب الحاجة، وتحقق من الاستواء التام لغسالة الأطباق باستخدام ميزان ماء.
⚠ لا تستخدم استخدم الجهاز إلا عندما تكون الأغطية المبينة في المخطط 19 من تعليمات التجميع مجمعة بشكل صحيح - خطر الإصابة.

التحذيرات الكهربائية
توجد لوحة الصنع على حافة باب غسالة الأطباق (يمكن رؤيتها عندما يكون الباب مفتوحا).
⚠ يجب إتاحة إمكانية فصل الجهاز من مصدر الكهرباء من خلال نزع القابس إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد الأقطاب ومركب عند المقبس بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤرضًا، بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية المحلية.
⚠ لا تستخدم أسلاك التمديد، المقابس المتعددة أو المهايئات. يجب ألا تكون الأجزاء الكهربائية في متناول المستخدم بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو قدميك عاريتين.
لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو إذا كان تالفًا، أو إذا سقط على الأرض.
⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر التعرض لصدمة كهربائية.
إذا كان القابس المزود غير مناسب للمقبس، اتصل بفني مؤهل.
لا تسحب كابل الإمداد بالكهرباء. لا تقم بغمر السلك أو القابس الكهربائي في الماء. حافظ على السلك بعيدًا عن الأسطح الساخنة.

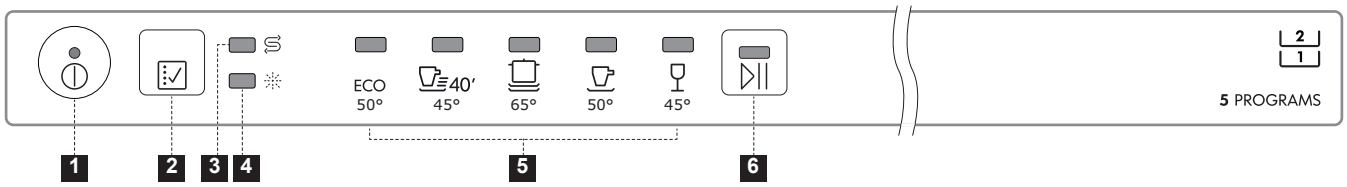
التنظيف والصيانة
⚠ **تحذير :** تأكد من غلق الجهاز وفصله من مصدر التيار قبل تنفيذ أي إجراء صيانة. لتجنب خطر إصابة الأفراد استخدم قفازات واقية (خطر التعرض لجروح ممزقة) وأحذية أمان (خطر التعرض للكدمات)، تأكد من مناولة الوحدة بواسطة شخصين (لتقليل الحمل)، تجنب نهائيًا استخدام أجهزة التنظيف بالبخار (خطر الصعق الكهربائي). قد تسبب الإصلاحات غير السليمة فنيا وغير المعتمدة بواسطة الجهة الصانعة خطر على الصحة والسلامة، ولا تتحمل الجهة الصانعة مسؤولية ذلك. لا يسرى الضمان على أي عيوب أو تلفيات ناتجة عن الصيانة أو الإصلاحات غير السليمة فنيا، تم تحديد شروط الضمان في الوثيقة الواردة مع الوحدة.

شرح المنتج



1 رذاذ الاستحمام
2 الرف العلوي
3 أغطية قلابة
4 ضابط ارتفاع الرف العلوي
5 ذراع الرش العلوي
6 الرف السفلي
7 سلة أدوات المائدة
8 ذراع الرش السفلي
9 مجموعة الفلتر
10 خزان الملح
11 حجيرات مادة الغسل ومساعد الشطف
12 لوحة التحكم

لوحة التحكم

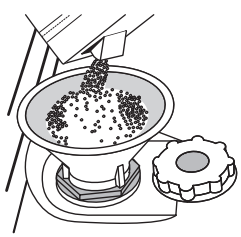


1 زر التشغيل والإيقاف/إعادة الضبط مع لمبة بيان
2 زر اختيار البرنامج
3 لمبة بيان إعادة ملء الملح
4 لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف
5 المؤشرات الضوئية للبرنامج
6 زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مع لمبة بيان قرص التنظيف

الاستخدام الأول

إرشاد بخصوص الاستخدام لأول مرة
قبل التركيب والاستخدام الأول للجهاز، يرجى قراءة «تعليمات السلامة» و «تعليمات التجميع» المتوفرة في حقيبة أدبيات المنتج بعناية. يرجى تذكر إزالة جميع أجزاء حماية النقل من غسالة الأطباق.

ملء خزان الملح
يعمل استخدام الملح على منع تكون الترسبات الجيرية على الأطباق وعلى الأجزاء التشغيلية لغسالة الأطباق.
• يجب ألا **يفرغ خزان الملح أبدا.**
• من المهم ضبط درجة عسر الماء.
يوجد خزان الملح في الجزء السفلي من غسالة الأطباق (انظر وصف المنتج) وينبغي ملئه عندما تضيء لمبة بيان إعادة ملء الملح في لوحة التحكم.



1. أخرج الرف السفلي وقم بفك غطاء الخزان (عكس اتجاه عقارب الساعة).
2. ضع القمع (انظر الشكل) واملأ خزان الملء حتى حافته (حوالي 1 كجم)، يعتبر تسرب قدر بسيط من الماء أمرا عاديا.
3. **افعل ذلك في المرة الأولى فقط: املء خزان الملح بالماء.**
4. أخرج القمع وامسح أية بقايا للملح من الفتحة.

عربي

تأكد أن الغطاء مربوط بإحكام، بحيث لا تصل مادة الغسل إلى الخزان أثناء عمل برنامج الغسيل (قد يتسبب هذا في إلحاق أضرار بمزيل عسر الماء لا يمكن إصلاحها).
بمجرد انتهاء هذه العملية قم بتشغيل برنامج بدون وضع أطباق. استخدام برنامج الغسل الأولي بمفرده غير كاف، فقد تؤدي بقايا المحلول الملحي أو الترسبات الملحية إلى حدوث تآكل مما ينتج عنه تلف يصعب إصلاحه بالأجزاء الاستانلس ستيل.
الضمان لا يغطي الأعطال الناجمة عن مثل هذه الحالات.

اقتصر على استخدام الملح المصمم خصيصا لغسالات الأطباق. إذا كان وعاء الملح غير ممتلئ، قد يتلف عندئذ مزيل عسر الماء وعنصر التسخين نتيجة التراكمات الكلسية. يُنصح باستخدام الملح مع أي منظف من منظفات غسالة الأطباق.
وقتما تريد إضافة الملح، يلزم إتمام ذلك قبل بدء دورة الغسيل لتجنب حدوث صدأ.

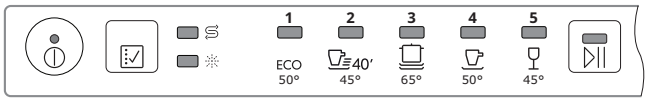
ضبط مستوى عسر الماء

لضمان عمل مزيل عسر الماء بشكل مثالي، من الضروري أن يتم ضبط مستو عسر الماء طبقا لدرجة عسر الماء الحقيقية في منزلك. يمكن معرفة هذه المعلومة من مرفق المياه المحلي. يحدد المصنع القيمة القياسية لعسر الماء.

- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- أوقف الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- احتفظ بزر التشغيل/الإيقاف المؤقت مضغوطا ☑ لمدة 5 ثوان إلى أن تسمع إشارة صوتية .
- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- سيومض المؤشر الضوئي للبرنامج وفقا للمستوى المختار.
- اضغط الزر ☑ لاختيار درجة العسر المرغوبة (انظر جدول عسر الماء).
- أوقف الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

تم الإعداد!

جدول عسر الماء			
المستوى	dH° الدرجات الألمانية	fH° الدرجات الفرنسية	كلارك° الدرجات الإنجليزية
1 يسر	6 - 0	10 - 0	7 - 0
2 متوسط	11 - 7	20 - 11	14 - 8
3 متوسط	16 - 12	29 - 21	20 - 15
4 عسر	34 - 17	60 - 30	42 - 21
5 عسر جدًا	50 - 35	90 - 61	62 - 43



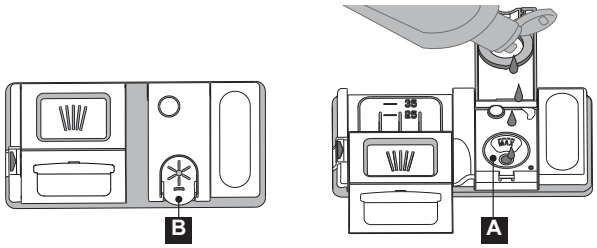
ظام إزالة عسر الماء

يقوم مزيل عسر الماء أوتوماتيكيا بخفض درجة عسر الماء، وبالتالي منع تراكم الترسبات على السخان، والمساهمة في الحصول على كفاءة تنظيف أكبر. يقوم هذا النظام بتنظيف نفسه ذاتيا باستخدام الملح، ولذا يلزم ملء خزان الملح عندما يفرغ. تتوقف عدد مرات التنظيف على إعداد مستوى عسر الماء، وفي الوضع القياسي تتم عملية التنظيف مرة كل **6** دورات غسيل باستخدام البرنامج الاقتصادي أثناء ضبط مستوى عسر الماء على **3**. تبدأ عملية التنظيف أثناء المرحلة الأخيرة من الغسل وتنتهي في مرحلة التجفيف، وقبل نهاية الدورة تستهلك عملية التنظيف الواحدة ما يلي:

- حوالي 3,5 لتر من الماء،
- 5 دقائق إضافية لكل دورة غسل،
- أقل من 0,005 كيلو واط ساعة من الكهرباء.

ملء درج مساعد الشطف

يعمل مساعد الشطف على تسهيل تجفيف الأطباق. ينبغي ملء درج مساعد الشطف **A** عند إضاءة لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف ❊ بلوحة التحكم.



1. افتح الدرج **B** بالضغط على لسان الغطاء وجذبه إلى أعلى.
2. أضف مساعد الشطف بحرص حتى الحز المرجعي الأقصى (110 مل) بحيز الملء - تجنب انسكاب مساعد الشطف. إذا حدث هذا فقم بتنظيف أي انسكاب باستخدام قطعة قماش جافة.
3. اضغط الباب إلى أسفل إلى أن تسمع صوت كليك حتى يتم غلقه.

لا تقم أبدا بصب مساعد الشطف مباشرة في الحوض.

ضبط كمية مساعد الشطف

إذا كنت غير راض بشكل كاف عن نتائج التجفيف، يمكنك ضبط كمية مساعد الشطف المستخدمة.

- قم بتشغيل غسالة الأطباق باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- قم بإيقافها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- اضغط على الزر ☑ ثلاث مرات - تصدر إشارة صوتية.
- قم بتشغيلها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- سيومض المؤشر الضوئي للبرنامج وفقا للمستوى المختار.
- اضغط على الزر ☑ لاختيار مستوى كمية مساعد الشطف المراد استخدامها.
- قم بإيقافها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

تم الإعداد!

إذا تم ضبط مستوى مساعد الشطف على **1** ECO، لن يتم استخدام مساعد شطف. لن تضيء لمبة بيان انخفاض مستوى مساعد الشطف في حالة نفاد مساعد الشطف. يمكن ضبط 5 مستويات كحد أقصى طبقا لموديل غسالة الأطباق. تم تحديد إعداد المصنع لهذا الموديل، لذلك يرجى اتباع التعليمات في الأعلى للتحقق من هذا الأعداد بالنسبة لجهازك.

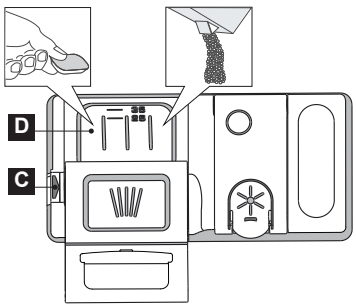
- إذا لاحظت وجود خطوط زرقاء على الأطباق فقم بضبط رقم منخفض (2-3).
- إذا كانت هناك قطرات ماء أو أثار ترسبات جيرية على الأطباق، قم بضبط رقم مرتفع (4-5).

ملء درج مادة الغسل

استخدام مواد تنظيف غير مخصصة لغسالات الأطباق قد يتسبب في عطل أو تلف بالجهاز.

للوصول إلى أفضل نتائج الغسل والتجفيف، ينبغي الجمع بين استخدام مادة الغسل وسائل مساعد الشطف والملح المكرر. ننصح باستخدام مواد غسل لا تحتوي على الفوسفات والكلور لأن هذه المواد ضارة بالبيئة. تعتمد جودة نتائج الغسل على الكمية الصحيحة لمادة الغسل المستخدمة.
زيادة الكمية المقررة لا ينتج عنها غسيل أكثر فعالية، بل ينتج عنها مزيد من التلوث للبيئة. يمكن ضبط الكمية تبعا لمستوى الاتساخ. في حالة الأواني المتسخة اتساخا عاديا، استخدم إما 35 جم تقريبا (من مسحوق الغسيل) أو 35 مل تقريبا (من سائل الغسيل) وملعقة إضافية صغيرة من مادة الغسل في الحوض مباشرة. في حالة استخدام أقراص غسيل يكفي قرص واحد.
إذا كانت الأواني متسخة بدرجة خفيفة فقط أو إذا تم شطفها بالماء قبل وضعها في غسالة الأطباق، قم بتقليل كمية مادة الغسل المستخدمة تبعا لذلك (الحد الأدنى 25 جم/مل) على سبيل المثال عن طريق إخراج المسحوق/الجل الموجود في الحوض.

لفتح درج مادة الغسل اضغط على الزر D.
اقتصر على وضع مادة الغسل في الدرج الجاف E .
ضع كمية مادة الغسل للغسل الأولي مباشرة داخل الحوض.



1. عند قياس مادة الغسل ارجع إلى المعلومات المذكورة سابقا لإضافة الكمية المناسبة. يوجد داخل الدرج **E** علامات للمساعدة على تحديد كمية مادة الغسل.
2. أزل بقايا مادة الغسل من حواف الحجيرة وأغلق الغطاء إلى أن يصدر صوت كليك.
3. أغلق غطاء حجيرة مادة الغسل بجذبه إلى أعلى إلى أن يتم تأمين تجهيزة الغلق.

تفتح حجيرة مادة الغسل أوتوماتيكيا في الوقت المناسب تبعا للبرنامج.

تعبئة الأرفف

نصائح

قبل وضع الأواني في السلال، قم بإزالة جميع بقايا الطعام من أواني الطهي وقم بإفراغ الأكواب. لا حاجة لشطف الأواني بالماء الجاري قبل إدخالها.

قم بترتيب الأواني بحيث تثبت في مكانها ولا تنقلب، وقم بتنظيم الآنية بحيث تكون فتحتها متجهة إلى أسفل والأجزاء المقعرة/المحدبة مائلة، مما يسمح للماء بالتدفق بسلاسة والوصول إلى الأسطح المختلفة.

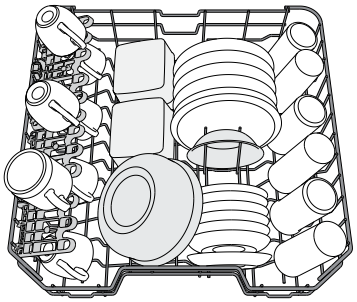
تحذير: الأغطية والمقابض والصواني والمقالي لا تعيق أزرع الرش عن الدوران.

ضع الأشياء الصغيرة في سلة أدوات المائدة. يجب وضع الأطباق والأواني المتسخة بشدة في السلة السفلية، لأن هذا الجزء يتعرض لرذاذ أقوى من الماء ويتيح أداء غسيل أقوى.

قبل وضع الأواني في الجهاز تأكد أن أذرع الرش يمكنها الدوران بحرية.

الرف العلوي

ضع الأطباق الحساسة والخفيفة: الأكواب الزجاجية والفناجين وصحون الفناجين وأطباق السلطة قليلة العمق.



(مثال لكيفية ملء الرف العلوي)

ضبط ارتفاع الرف العلوي

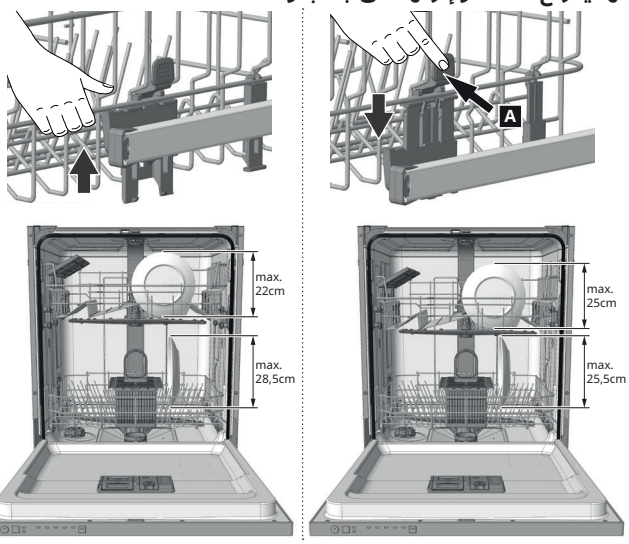
يمكن ضبط ارتفاع الرف العلوي:

الوضع العلوي لإدخال الأواني كبيرة الحجم إلى السلة السفلية والوضع السفلي للاستفادة القصوى من دعامات منع الانقلاب بإتاحة حيز أكبر فوقها وتجنب الاصطدام بالأشياء الموضوعة في الرف السفلي.

الرف العلوي مزود **بضابط ارتفاع الرف العلوي** (انظر الشكل)، دون الضغط على الأذرع، قم برفعها ببساطة عن طريق مسك جوانب الرف، بمجرد ثبات الرف في وضعه العلوي.

للعودة إلى الوضع السفلي اضغط على الأذرع A الموجودة على جوانب الرف وحرك السلة إلى أسفل.

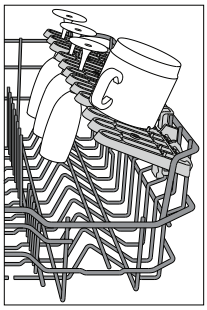
ننصح بشد ألا تقوم بضبط ارتفاع الرف أثناء وجود الأواني فيه. تجنب نهائيًا رفع السلة أو إنزالها على جانب واحد فقط.

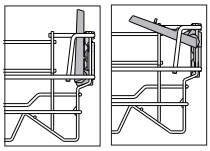


الأغطية القلابة القابلة للضبط

يمكن طي الأغطية الجانبية القابلة للطي أو فردها لتحسين ترتيب أواني الطهي داخل الرف.

يمكن وضع الكؤوس ذات الساق بأمان في الرفوف القابلة للطي من خلال إدخال ساق كل كأس في الفتحات المخصّصة لها.



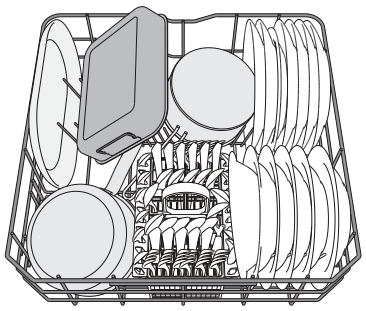


اعتمادا على الموديل:

- لفرد الأغطية يلزم تحريكها لأعلى وتدويرها أو تحريرها من المشابك وسحبها لأسفل.
- لفرد الأغطية يلزم تدويرها وتحريكها لأسفل أو سحبها لأعلى وربطها بالمشابك.

الرف السفلي

للأواني والأغطية والأطباق وأطباق السلطة وأدوات المائدة وخلافه. من الأفضل وضع الأطباق والأغطية الكبيرة على الأجناب لتجنب اصطدامها بأذرع الرش.

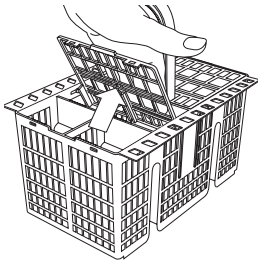


(مثال لكيفية ملء الرف السفلي)

سلة أدوات المائدة

السلة مجهزة بشبكات علوية لترتيب أدوات المائدة بصورة أفضل. يجب وضع سلة أدوات المائدة في مقدمة الرف السفلي فقط.

يجب وضع السكاكين والأواني ذات الحواف الحادة في سلة أدوات المائدة، بحيث تكون النقاط الحادة متجهة إلى أسفل أو يجب وضعها بشكل أفقي بمواضع منع الانقلاب في الرف العلوي.



الأواني غير الملائمة

- الأواني وأدوات المائدة الخشبية.
- الأكواب الحساسة المزخرفة، أواني الطهي المصنوعة يدويا أو التي تعتبر قطعا فنية. فعناصر الزينة غير مقاومة للمؤثرات داخل الغسالة.
- الأجزاء المصنوعة من خامات تخليقية لا تتحمل درجات الحرارة العالية.
- أواني النحاس والقصدير.
- الأواني المتسخة بالرماد أو الشمع أو شحم التزليق أو الحبر.

قد تتغير ألوان عناصر زينة الأكواب وقطع الألومنيوم/الفضة وتبهت أثناء عملية الغسيل. بعض أنواع الزجاج (على سبيل المثال الأشياء المصنوعة من الكريستال) قد تتحول إلى اللون الداكن بعد غسلها أكثر من مرة.

تعرض الأكواب والأواني لأضرار

- اقتصر على استخدام الأكواب والأواني المصنوعة من البورسلين التي تضمن الجهة الصانعة لها أنها آمنة الاستخدام في غسالات الأطباق.
- استخدم منظف خفيف مناسب للأواني
- أخرج الأكواب وأدوات المائدة من الغسالة بمجرد انتهاء الدورة.

الصحي

لتجنب تكون الروائح الكريهة والرواسب في غسالة الأطباق يرجى تشغيل برنامج بدرجة حرارة مرتفعة مرة واحدة شهريا على الأقل. استخدم ملعقة صغيرة من مادة الغسل وشغل الغسالة دون وضع أي شيء فيها حتى يتم تنظيف الجهاز.

نصائح توفير الطاقة

- في حالة استخدام غسالة الأطباق المنزلية طبقا لتعليمات الجهة الصانعة، **عادة ما يكون غسل الأواني في غسالة الأطباق أقل استهلاكا للطاقة والماء مقارنة بغسلها يدويًا.**
- لزيادة كفاءة غسالة الأطباق، يوصى **ببدء تشغيل دورة الغسل فور ملء غسالة الأطباق بالكامل.** يسهم ملء غسالة الأطباق حتى السعة المقررة من الجهة الصانعة في توفير استهلاك الطاقة والماء. توجد المعلومات الخاصة بسعة الملء الصحيحة للأواني في فصل الملء. في حالة الملء الجزئي، يوصى باستخدام خيار الغسل المخصص لذلك (ملء جزئي)، وملء الأرفف المختارة فقط. قد يؤدي الملء غير الصحيح أو الملء الزائد لغسالة الأطباق إلى زيادة استهلاك الموارد (مثل الماء والكهرباء والوقت، فضلا عن زيادة مستوى الضوضاء) وانخفاض كفاءة أداء التنظيف والتجفيف.
- يؤدي الغسل اليدوي المسبق للأواني إلى زيادة استهلاك الماء والطاقة وهو أمر لا نوصي به.

الاستخدام اليومي

1. **فحص وصلة الماء**
تأكد أن غسالة الأطباق موصلة بمصدر الماء وأن الصنبور مفتوح.
2. **تشغيل غسالة الأطباق**
افتح الباب واضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) في غضون 4 ثوانٍ، فيتم تشغيل واجهة المستخدم.
3. **ملء الأرفف** (راجع ملء الأرفف)
4. **ملء درج مادة الغسل**
(انظر: ملء درج مادة الغسل).
5. **اختيار البرنامج وتخصيص الدورة**
اختر البرنامج الملائم تبعا لنوع الأواني ودرجة الاتساخ (انظر: شرح البرامج) بالضغط على الزر ⍁.
6. **تشغيل**
ابدأ دورة الغسيل من خلال الضغط على زر البدء/الإيقاف المؤقت (تنتقل لمبة led من الوميض إلى الإضاءة بثبات) وأغلق الباب في غضون 4 ثوان. عندما يبدء تشغيل البرنامج يصدر صوت صافرة واحدة. إذا لم يتم غلق الباب خلال 4 ثوان، سيصدر صوت تنبيه. في هذه الحالة، افتح الباب، واضغط زر البدء/الإيقاف المؤقت وأغلق الباب مرة أخرى خلال 4 ثوان.
7. **نهاية دورة الغسيل**
يتم التنويه إلى انتهاء دورة الغسيل بإصدار نغمات ووميض المؤشر الضوئي للبرنامج المختار. أوقف الجهاز بالضغط على زر ON/OFF (تشغيل/إيقاف). انتظر بضع دقائق قبل إخراج الأواني - لتجنب الإصابة بحروق. قم بتفريغ الأرفف بدءا بالرف السفلي.

تتوقف الغسالة أوتوماتيكيا في حالة عدم تشغيلها لفترة طويلة، وذلك لتقليل استهلاك الكهرباء. في حالة الاتساخ الخفيف للأواني أو في حالة شطفها بالماء قبل إدخالها في غسالة الأطباق قم بتقليل كمية مادة الغسل تبعا لذلك.

تعديل برنامج مشغل

في حالة اختيار برنامج خاطئ، يمكنك تغييره، بشرط أن يكون قد بدء للتو: افتح الباب، اضغط مع الاستمرار على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)، وستتوقف الغسالة.
أعد تشغيل الغسالة باستخدام زر ON/OFF (تشغيل/إيقاف) واختر دورة الغسيل الجديدة وأي اختيارات أخرى مرغوبة، ابدأ دورة الغسيل من خلال الضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت وإغلاق الباب في غضون 4 ثون.
إذا استغرق الأمر أكثر من 4 ثوانٍ، فسيتوقف الجهاز مؤقتًا تلقائيًا ويجب عليك إعادة تشغيل الجهاز مرة أخرى عن طريق تكرار العملية الأخيرة.

وضع أواني إضافية

دون إيقاف غسالة الأطباق، افتح الباب (تبدأ لمبة بيان التشغيل/الإيقاف المؤقت في الوميض) (احترس من البخار الساخن!) وضع الأواني داخل غسالة الأطباق. اضغط زر START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوان، ستواصل دورة الغسيل عملها من حيث توقف.

التوقفات غير المقصودة

إذا تم فتح الباب أثناء دورة الغسيل، أو إذا انقطع التيار الكهربائي، تتوقف الدورة. اضغط زر START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوان، ستواصل دورة الغسيل عملها من حيث توقف.

جدول البرامج

البرنامج		مرحلة التجفيف	فتح الباب	مدة برنامج الغسل (س:دقيقة)*)	استهلاكالماء (لتر/دورة)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة/دورة)
1 **الاقتصادي**	50°	√	√	4:50	9,5	0,54
2 **الغسل السريع**	45°	-	√	0:40	9,0	0,70
3 **برنامج مكثف**	65°	√	√	2:50	17,0	1,60
4 **الغسل السريع والتجفيف**	50°	√	√	1:25	11,5	1,10
5 **زجاج**	45°	√	√	1:40	12,0	1,20

بيانات البرنامج اقتصادي مقاسة في ظروف المختبر وفقا للمواصفة الأوروبية EN 60436:2020.
ملحوظة لمعامل الفحص: للاطلاع على المعلومات الخاصة بشروط الاختبار المقارن باللغة الإنجليزية، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي:
dw_test_support@europeanappliances.com
المعالجة الأولية للأطباق غير ضرورية قبل أي برنامج.
*) القيم الموضحة للبرامج المختلفة باستثناء البرنامج الاقتصادي ما هي إلا قيم تقريبية. قد تختلف المدة الحقيقية تبعا للعديد من العوامل مثل درجة حرارة الماء الداخل وضغطه ودرجة حرارة الغرفة وكمية مادة الغسل وكمية الأواني وتوازنها والوظائف الاختيارية الإضافية المختارة ومعايرة المستشعر.

1. **الاقتصادي -** البرنامج الاقتصادي مناسب لتنظيف الأواني المتسخة اتساخًا عاديًا، وفي هذه الحالة يعد البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة الماء مجتمعين، وهو يستخدم لتقييم مدى التوافق مع تشريع التصميم الاقتصادي بالاتحاد الأوروبي.
2. **الغسل السريع -** برنامج للكميات المحدودة من الأواني المتسخة اتساخًا عاديًا. يضمن أداء تنظيف مثالي في وقت أقصر.
3. **مركز -** برنامج موصى به عند غسل الأواني شديدة الاتساخ وهو مناسب للمقالي والأواني بشكل خاص (لا يستخدم مع الأواني الحساسة).
4. **الغسل السريع والتجفيف -** للأواني المتسخة عادةً. دورة يومية تضمن أداءً مثاليًا للتنظيف والتجفيف في وقت أقصر.
5. **زجاج -** برنامج للأشياء الحساسة الأكثر حساسية لدرجات الحرارة المرتفعة، مثل الكؤوس والأكواب.

نظام NATURALDRY
نظام فتح الباب (NaturalDry) هو نظام تجفيف حراري يفتح الباب أوتوماتيكيا أثناء/بعد طور التجفيف لتحقيق أداء تجفيف استثنائي كل يوم. ينفتح الباب عند الوصول إلى درجة الحرارة الآمنة على أثاث مطبخك. يتم إضافة ورق وقاية من البخار مصمم خصيصا مع غسالة الأطباق كإجراء وقاية إضافي. لمعرفة كيفية تركيب ورق الوقاية يرجى الرجوع إلى (تعليمات التجميع).

	فتح الباب
الاقتصادي 50°	بعد 165 دقيقة
الغسل السريع 45°	نهاية الدورة
مركز 65°	بعد 165
الغسل السريع والتجفيف 50°	بعد 80
زجاج 45°	بعد 95

التنظيف والصيانة

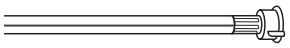
تنبيه: قم دائما بنزع القابس عند تنظيف الجهاز وعند إجراء أعمال الصيانة. لا تستخدم سوائل قابلة للاشتعال في تنظيف الغسالة.



تنظيف غسالة الأطباق
يمكن إزالة أي أثار متكونة داخل غسالة الأطباق من خلال استخدام قطعة قماش مبللة بالماء وبعض الخل.
يمكن تنظيف الأسطح الخارجية للغسالة ولوحة التحكم باستخدام قطعة قماش غير خادشة تم تبليلها بالماء. لا تستخدم المذيبات والمنتجات الخادشة.

منع تكون الروائح الكريهة
احرص دائما على ترك باب الغسالة مفتوحا لتجنب تكون الرطوبة واحتباسها داخل الغسالة. احرص على تنظيف موانع التسرب حول الباب وحجيرات مادة الغسل بانتظام باستخدام إسفنجة مبللة. سيمنع هذا بقاء الطعام داخل موانع التسرب والذي يعتبر السبب الرئيسي لتكون الروائح غير المستحبة.

فحص خرطوم سحب الماء
افحص خرطوم إمداد الماء بصفة منتظمة بحثا عن الهشاشة أو التشققات. وفي حالة وجود ضرر، فاستبدله بخرطوم جديد لدى مركز خدمة ما بعد البيع أو لدى الوكيل المتخصص.

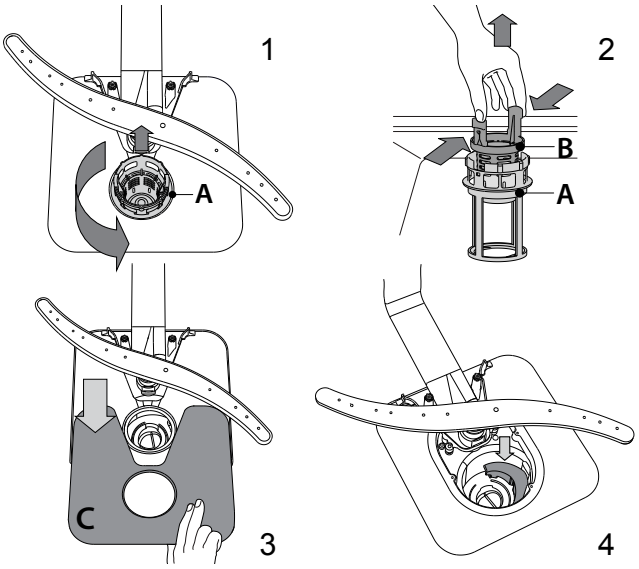


إذا كان خرطوم السحب يحتوي على طبقة شفافة، يراعى فحصه من وقت لآخر لمعرفة ما إذا كانت كثافة اللون تزيد في مواضع معينة . إذا كان الأمر كذلك، فربما يكون هناك تسريب في الخرطوم ويجب تغييره.

تنظيف خرطوم سحب الماء
إذا كانت خراطيم الماء جديدة أو لم تستخدم لفترة طويلة، فاترك الماء يجري بداخلها للتأكد من نظافتها وخلوها من الاتساخات قبل عمل التوصيلات المطلوبة. إذا لم يوضع هذا الاحتياط في الاعتبار فقد ينسد مدخل الماء الأمر ويلحق أضرارا بغسالة الأطباق.

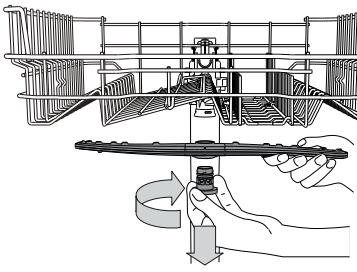
تنظيف مجموعة الفلتر
احرص على تنظيف مجموعة الفلتر بانتظام بحيث لا يتعرض للانسداد، ويظل الماء المستخدم يتدفق إلى الخارج بشكل صحيح.
إن استخدام غسالة الأطباق أثناء انسداد الفلاتر أو وجود أجسام غريبة داخل نظام الفلترة أو أذرع الرش قد يتسبب في تعطل الوحدة مما يؤدي لتدهور أدائها أو ارتفاع مستوى الضوضاء أثناء التشغيل أو استهلاكها للموارد بشكل أكبر.
تتكون مجموعة الفلتر من ثلاثة فلاتر، تعمل على إزالة بقايا الطعام من ماء الغسيل ثم إعادة تدوير الماء.
يجب ألا يتم استخدام غسالة الأطباق دون فلاتر أو إذا كان الفلتر سائبا.
يراعى فحص مجموعة الفلتر وتنظيفها جيدا عند الحاجة بالماء الجاري وباستخدام فرشاة غير معدنية بمعدل مرة كل شهر على الأقل أو بعد كل 30 دورة تشغيل، وباتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

1. أدر الفلتر الأسطواني **A** في عكس اتجاه عقارب الساعة واجذبه للخارج (صورة 1).
2. أخرج فلتر الفناجين **B** بالضغط الخفيف على الأغطية الجانبية القلابة (صورة 2).
3. أخرج فلتر الأطباق المصنوع من الاستانلس ستيل **C** (صورة 3).
4. في حالة اكتشاف أجسام غريبة (مثل زجاج مكسور أو بورسلين أو عظام أو بذور الفاكهة وغيرها) **يرجى التخلص منها بحرص**.
5. افحص مصفاة الفلتر وأزل أي بقايا للأطعمة. **لا تقم أبدا بخلع** وسيلة حماية مضخة دورة الغسيل (عنصر أسود) (صورة 4).

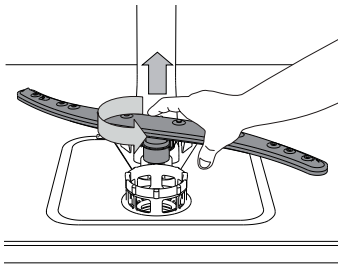


بعض تنظيف الفلاتر أعد تركيب مجموعة الفلتر وثبتها في موضعها بشكل صحيح، وهذا ضروري للحفاظ على كفاءة تشغيل غسالة الأطباق.

تنظيف أذرع الرش
أحيانا قد تغطي بقايا الطعام أذرع الرش وتسد الفتحات المستخدمة في رش الماء. لذا ينصح بفحص الأذرع من وقت لآخر وتنظفها باستخدام فرشاة صغيرة غير معدنية.
لإزالة ذراع الرش العلوي، أدر حلقة التثبيت البلاستيكية في اتجاه عقارب الساعة.
عند إعادة تركيب ذراع الرش احرص على أن يكون الجانب الذي يحتوي على عدد أكبر من الفتحات متجها إلى أعلى.



يمكن خلع ذراع الرش السفلي عن طريق سحبه لأعلى وتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.



ما العمل عندما ...

في حالة عدم عمل غسالة الأطباق بشكل صحيح، تحقق مما إذا كان يمكن حل المشكلة من خلال تصفح القائمة التالية. فيما يتعلق بالأخطاء الأخرى أو المشاكل يُرجى الإتصال بخدمة ما بعد البيع المعتمدة حيث يمكنك إيجاد تفاصيل الاتصال في كتيب الضمان. ستتوفر قطع الغيار لمدة تصل إلى 7 سنوات أو إلى 10 سنوات، وفقًا لمتطلبات التشريع الخاصة.
يمكن العثور على قطع الغيار: www.ikea.com

المشكلات...	الأسباب المحتملة...	الحلول...
إضاءة لمبة بيان مستوى الملح	خزان الملح فارغ. (قد تظل لمبة بيان مستوى الملح مضيئة لعدة دورات غسل بعد إعادة الملء).	أعد ملء الخزان بالملح (لمزيد من المعلومات - انظر صفحة 370). اضبط درجة عسر الماء - انظر الجدول، صفحة 371.
إضاءة لمبة بيان مساعد الشطف	درج مساعد الشطف فارغ. (قد تظل لمبة بيان مستوى مساعد الشطف مضيئة لعدة دورات غسل بعد إعادة الملء).	أعد ملء الدرج بمساعد الشطف (لمزيد من المعلومات - انظر الصفحة 371).
لا يمكن تشغيل غسالة الأطباق أو غسالة الأطباق لا تستجيب للأوامر.	لم يتم توصيل قابس الجهاز بشكل صحيح.	أدخل القابس في المقبس الكهربائي.
	انقطاع التيار.	لأغراض السلامة، لن يُعاد تشغيل غسالة الأطباق أوتوماتيكيًا عند عودة التيار الكهربائي. افتح باب غسالة الأطباق، اضغط على زر START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوان.
	باب غسالة الأطباق غير مغلق. خابور وظيفة التجفيف الطبيعي غير مضغوط للداخل.	اضغط على الباب بقوة إلى أن تسمع صوت «كليك».
	تم انقطاع دورة الغسيل لمدة > 4 ثوان بسبب فتح الباب.	اضغط على START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوان.
	الغسالة لا تستجيب للأوامر.	أوقف الجهاز بالضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)، وأعد تشغيله مرة أخرى بعد ما يقرب من دقيقة واحدة وأعد تشغيل البرنامج. إذا استمرت المشكلة، افصل الجهاز لمدة دقيقة واحدة، ثم وصله مرة أخرى.
الغسالة لا تقوم بالتصريف.	دورة الغسيل لم تكتمل بعد	انتظر حتى تكتمل دورة الغسيل
	خرطوم التصريف مثني.	تأكد أن خرطوم الصرف ليس منثنيا (انظر: التركيب).
	منفذ التصريف مسدود.	قم بتنظيف منفذ التصريف.
	الفلتر مسدود ببقايا الأطعمة.	نظف الفلتر (انظر تنظيف مجموعة الفلتر).
تصدر ضوضاء كبيرة عن غسالة الأطباق.	الأطباق تصطدم ببعضها.	قم بترتيب الأواني بشكل صحيح (انظر وضع الأطباق على الأرفف).
	تكونت رغوة زائدة.	لم تتم معايرة مادة الغسل بشكل صحيح أو هي غير مناسبة للاستخدام في غسالات الأطباق (انظر ملء درج مادة الغسل). أعد تشغيل الدورة الحالية من خلال إيقاف غسالة الأطباق ثم إعادة تشغيلها مرة أخرى، اختر برنامج جديد، واضغط على START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوان. لا تضف أي كمية من مادة الغسل.
الأطباق ليست نظيفة.	لم يتم ترتيب الأواني بشكل صحيح.	قم بترتيب الأواني بشكل صحيح (انظر وضع الأطباق على الأرفف).
	أزرع الرش لا يمكنها الدوران بحرية، بسبب إعاقتها من قبل الأطباق.	قم بترتيب الأواني بشكل صحيح (انظر وضع الأطباق على الأرفف).
	دورة الغسيل أخف من اللازم و/أو كفاءة مادة الغسل منخفضة.	اختر دورة غسيل مناسبة (انظر جدول البرامج).
	تكونت رغوة زائدة.	لم تتم معايرة مادة الغسل بشكل صحيح أو هي غير مناسبة للاستخدام في غسالات الأطباق (انظر ملء درج مادة الغسل).
	لم يتم غلق غطاء حجيرة مساعد الشطف بشكل صحيح.	تأكد أن غطاء حجيرة مساعد الشطف مغلق.
	الفلتر متسخ أو مسدود	قم بتنظيف مجموعة الفلتر (انظر العناية والصيانة).
	لا يوجد ملح.	قم بملء خزان الملح (انظر ملء خزان الملح).
أنهت غسالة الأطباق دورة الغسل قبل اكتمالها.	خرطوم التصريف مثبت في وضع منخفض للغاية أو يتخلص من الماء في نظام الصرف المنزلي	تحقق ما إذا كان طرف خرطوم التصريف مثبت على الارتفاع الصحيح (انظر: التركيب). تحقق من التصريف في نظام الصرف المنزلي، قم بتركيب صمام إدخال هواء عند اللزوم.
	وجود هواء في تيار الماء	افحص خرطوم سحب الماء من حيث وجود تسربات أو مشكلات أخرى تؤدي لدخول الهواء.
غسالة الأطباق لا تسحب الماء. ميع المصابيح هي امض بسرعة.	لا يوجد ماء في مصدر الإمداد بالماء أو الصنبور مغلق.	تأكد من وجود ماء في مصدر الإمداد أو من فتح صنبور الماء.
	خرطوم السحب مثني.	تأكد أن خرطوم التصريف غير منثني (انظر: التركيب) وأعد برمجة غسالة الأطباق وأعد تشغيلها.
	مصفاة خرطوم السحب مسدودة، من الضروري أن يتم تنظيفها.	بعد الفحص والتنظيف قم بإيقاف غسالة الأطباق ثم بتشغيلها وأعد ضبط برنامج جديد.

ما العمل عندما ...

المشكلات...	الأسباب المحتملة...	الحلول...
لم يتم تجفيف الأطباق.	البرنامج المختار لا يشتمل على مرحلة تجفيف.	راجع جدول البرامج وتحقق ما إذا كان البرنامج يحتوي على مرحلة للتجفيف.
	نفاد مساعد الشطف أو الكمية غير مناسبة.	أضف مساعد الشطف أو اضبط مستويات أعلى من كميات مواد الغسل (انظر ملء درج مساعد الشطف).
	الأطباق مصنوعة من مادة مضادة للالتصاق أو البلاستيك.	وجود بعض قطرات الماء أمر طبيعي (انظر: النصائح).
تظهر على الأطباق والأكواب ترسبات أو طبقة بيضاء	مستوى الملح منخفض للغاية.	قم بملء خزان الملح (انظر ملء خزان الملح).
	ضبط مستوى عسر الماء غير صحيح.	قم بزيادة القيم (انظر جدول عسر الماء).
	غطاء خزان الملح غير مغلق بشكل صحيح.	افحص غطاء خزان الملح.
	نفاد مساعد الشطف أو الكمية غير كافية	أضف مساعد الشطف أو اضبط مستويات أعلى من كميات مواد الغسل.
تظهر على الأطباق أو الأكواب طبقة زرقاء أو خطوط زرقاء	كمية مساعد الشطف زائدة عن اللزوم	اضبط معدلات الكمية لخفض القيم.

خدمة ما بعد البيع

إذا حدث، بعد إجراء الفحوصات السابقة، أن بقيت الأعطال كما هي، فافصل القابس الكهربائي وأغلق صنبور الماء. اتصل بخدمة ما بعد البيع (انظر الضمان).
قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع، قم بتدوين ما يلي:

- وصف العطل،
- نوع الجهاز والموديل،
- كود الخدمة (الرقم الموجود بلوحة الصنع اللاصقة) داخل الباب بالجانب الأيمن:

SERVICE 0000 000 00000

البيانات الفنية

أبعاد المنتج (مم)	الارتفاع	مم	٨٢٠
	العرض	مم	٥٩٨
	العمق	مم	٥٥٥
الأداء	الجهد	فولت	٢٢٠-٢٤٠
	التردد	هرتز	٥٠
	فئة كفاءة الطاقة		A
	مؤشر أداء التنظيف		١,١٢١
	مؤشر أداء التجفيف		١,٠٦١
	الضغط الأقصى لسحب الماء	بار	١٠
	الضغط الأدنى لسحب الماء	بار	٠,٥
	استهلاك الطاقة	كيلوواط ساعة/ ١٠٠ دورة	٥٤
	سحب الماء، أقصى درجة حرارة للماء الداخل.	° م	٦٠
	عدد إعدادات المكان		١٤
	استهلاك الطاقة في تأخير البدء	وات	٤
	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد	وات	٠,٥
	استهلاك الماء	لتر/دورة	٩,٥
	مستوى الضوضاء	ديسيبل (أ) إعادة ١ بيكوواط	٤٢
	فئة الضوضاء		B

متطلبات الحفاظ على البيئة

التخلص من مواد التغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% ومميزة برمز إعادة التدوير ♻. لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية بخصوص التخلص من النفايات.

تكهين الأجهزة المنزلية

تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقا للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية EU/19/2012، الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE). من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة على أنه لا يجب التعامل مع المنتج على أنه من المخلفات المنزلية ولكن يجب تسليمه لمركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

نصائح لترشيد استهلاك الطاقة

البرنامج الاقتصادي ECO مناسب لتنظيف الأواني المتسخة اتساخًا عاديًا، وفي هذه الحالة يعد البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة الماء مجتمعين، وهو يستخدم لتقييم مدى التوافق مع تشريع التصميم الاقتصادي بالاتحاد الأوروبي.

يسهم ملء غسالة الأطباق حتى السعة المقررة من الجهة الصانعة في توفير استهلاك الطاقة والماء. يؤدي الغسل اليدوي المسبق للأواني إلى زيادة استهلاك الماء والكهرباء ولا نوصي بذلك. عادة ما يكون غسل الأواني في غسالة الأطباق أقل استهلاكا للطاقة والماء مقارنة بغسلها يدويا، في حالة استخدام غسالة الأطباق المنزلية طبقا لتعليمات الجهة الصانعة.

التركيب

تنبيه: في حالة ضرورة نقل الجهاز في أي وقت، احرص على إبقائه في وضع رأسي، إذا اقتضت الضرورة يمكن إمالته إلى الخلف.

التوصيل بمصدر سحب الماء

يجب أن يتم تعديل مصدر الإمداد بالماء على يد فني مؤهل.
يمكن وضع خراطيم السحب والتصريف على اليمين أو اليسار وذلك للوصول إلى أفضل وضع ممكن للتركيب.
تأكد أن غسالة الأطباء لا تتسبب في انثناء أو دهس الخراطيم.

توصيل خرطوم سحب الماء

- اترك الماء يجري إلى يصبح نقيا تماما.
- اربط خرطوم السح بإحكام في مكانه وافتح الصنبور.

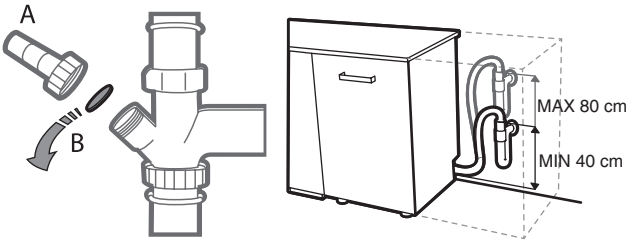
إذا كان طول خرطوم السحب غير كاف اتصل بمتجر متخصص أو فني معتمد.
يجب أن يكون ضغط الماء في إطار القيم المذكورة في جدول البيانات الفنية - وإلا فقد لا تعمل غسالة الأطباق بشكل مناسب.
تأكد من عدم انثناء الخرطوم أو تعرضه للضغط.

مواصفات لتوصيل خرطوم إمداد المياه:

إمداد الماء	بارد أو ساخن (بحد أقصى 60°م)
سحب الماء	4/3“
قوة ضغط الماء	0.05 ÷ 1 ميجاباسكال (0.5 ÷ 10 بار) 7.25 – 145 رطل على البوصة المربعة

توصيل خرطوم تصريف الماء

قم بتوصيل خرطوم التصريف بماسورة صرف لا يقل قطرها عن 2 سم **A**.



يجب أن تكون وصلة خرطوم الخرج على ارتفاع يتراوح من 40 إلى 80 سم من الأرض أو السطح الموضع عليه غسالة الأطباق وقبل توصيل خرطوم منفذ الماء بمنفذ التصريف، قم بتغيير السدادة البلاستيكية **B**.

التوصيل الكهربائي

تحذير: لا يجوز بأي حال من الأحوال قطع خرطوم السحب، لأنه يحتوي على أجزاء يمر فيها التيار الكهربائي.

قبل إدخال القابس في ⏚ المقبس الكهربائي تأكد من أن:

- المقبس الكهربائي مؤرض ويتطابق مع اللوائح الحالية،
- المقبس الكهربائي قادر على تحمل القدرة القصوى للجهاز والمذكورة في لوحة الصنع الموجودة على الباب من الداخل (انظر شرح المنتج).
- جهد الإمداد بالكهرباء داخل في إطار القيم الموضحة في لوحة الصنع الموجودة في الباب من الداخل.
- المأخذ متوافق مع مقبس الجهاز.

إذا لم يكن الأمر كذلك، فاطلب من خدمة معتمدة فقط استبدال سلك الطاقة المعتمد بمقبس صحيح مخصص لهذا الجهاز (انظر خدمة ما بعد البيع).
لا تستخدم كابلات تمديد أو مقابس متعددة أو أسلاك طاقة غير معتمدة ذات مقابس. بعد تركيب الجهاز يجب أن يكون من السهل الوصول إلى كابل الكهرباء والمقبس الكهربائي.
ينبغي ألا يتم ثني الكابل أو ضغطه.
في حالة تعرض كابل الإمداد بالتيار إلى أضرار احرص على تغييره بمعرفة الجهة الصانعة أو مركز الخدمة الفنية المعتمد لتجنب الأخطار المحتملة.
الشركة غير مسؤولة على الإطلاق عن أية مشاكل ناتجة عن عدم اتباع التعليمات.

وضع غسالة الأطباق وضبط استوائها

1. ضع غسالة الأطباق على أرضية صلبة ومستوية. إذا كانت الأرضية غير مستوية يمكن ضبط الأرجل الأمامية للجهاز إلى أن يصل إلى وضع أفقي مستو. إذا تم ضبط استواء الجهاز بشكل صحيح فهذا يعني أنه سيكون أكثر اتزانا وستقل احتمالات تحركه أو اهتزازه أو إصداره للضوضاء أثناء التشغيل.
2. قبل إدخال غسالة الأطباق في التجويف قم بلصق الشريط اللاصق الشفاف تحت الرف الخشبي لحمايتها من أي تكثف قد يحدث.
3. ضع غسالة الأطباق بحيث تلامس جوانبها أو ظهرها الخزانات المجاورة أو الجدار. يمكن إدخال الجهاز في التجويف تحت سطح عمل منفرد.
4. لضبط ارتفاع القدم الخلفية أدر الجلبة السداسية الحمراء الموجودة في الجزء الأوسط السفلي في مقدمة غسالة الأطباق باستخدام مفتاح ربط سداسي بفتحة 8 مم. أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لزيادة الارتفاع وعكس اتجاه عقارب الساعة لخفضها.

الأبعاد والسعة:

العرض	598 مم
الارتفاع	820 مم
العمق	555 مم
السعة	14 إعدادات المكان القياسية

ضمان IKEA

ما مدة سريان ضمان IKEA؟
هذا الضمان صالح لمدة **خمس (5) سنوات** من تاريخ الشراء الأصلي لجهازك من IKEA. يلزم وجود إيصال المبيعات الأصلي كإثبات للشراء. إذا تم إجراء أعمال الصيانة بموجب الضمان، فلن يؤدي ذلك إلى تمديد فترة الضمان للجهاز.

أي أجهزة LAGAN غير مشمولة بضمان IKEA لمدة 5 سنوات؟
أجهزة LAGAN المشتراة من IKEA قبل 1 مايو 2026 مشمولة بضمان لمدة سنتين، يبدأ من تاريخ الشراء الأصلي.

من سيقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟
يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

ما الذي يغطيه الضمان؟
يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءا من تاريخ الشراء من شركة IKEA. يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط. الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان « ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان يتم تغطية نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنعيات وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحا للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف تسري القوانين المحلية المعنية. الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.

ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟
يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناء على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلة في إطار تغطية الضمان. في حالة اعتبار المشكلة داخل إطار تغطية الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقا لتقديره الخاص.

ما الذي لا يغطيه الضمان؟
- الاهتراء والاستهلاك الطبيعي.
- الأضرار المتعمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التآكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.
- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللمبات.
- الأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.
- الضرر غير المتعمد الناتج عن الأجسام أو المواد الخارجية وعن التنظيف إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو أدراج الصابون.
- الأضرار في الأجزاء التالية: الزجاج الخزفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موانع التسريب، اللمبات وأغطية اللمبات، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.
- العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين و/أو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.
- الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات.
- استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.
- الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن أية أضرار تنشأ أثناء النقل. أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتتحمل شركة IKEA المسؤولية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.
- تكلفة إجراء التركيب الأولي لجهاز IKEA.
- إذا قام مقدم الخدمة المعني لجهاز IKEA أو شريك الخدمة المعتمد بإصلاح الجهاز أو استبداله بموجب شروط هذا الضمان، سيتولى حينئذ مقدم الخدمة المعني أو شريك الخدمة المعتمد إعادة تركيب الجهاز الذي تم إصلاحه أو الذي تم استبداله إذا لزم الأمر.
- كافة أعمال تركيبات السباكة والتركيبات الكهربائية، لا تعتبر مسئولية شركة IKEA، ويجب على العميل إنهاء هذه الأعمال قبل تنفيذ العمل.

كيف تسري القوانين المحلية
يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تتجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها التشريعات المحلية.

نطاق السريان
يسرى هذا الضمان في بلدة شراء المنتج فقط، ستُقدم الخدمات ضمن إطار شروط الضمان.
لا يوجد إلزام بتنفيذ الخدمات المتاحة في إطار الضمان إلا في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقا للآتي:
- المواصفات الفنية بالدولة التي تتم المطالبة فيها بحقوق الضمان،
- تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.

مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA
يرجى الاتصال بمركز الخدمة المعتمد من IKEA لغرض:
- تقديم طلب خدمة في إطار الضمان،
- الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أثاث مطبخ IKEA،
- الاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.

لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدة من IKEA وأرقام الهواتف الخاصة بها.

لتقديم الخدمة بشكل أسرع ننصح باستخدام الأرقام الهاتفية المبينة في هذا الدليل. احرص دائما إلى الإشارة إلى الأرقام المدونة في كتيب الجهاز المعني والذي تحتاج المساعدة بشأنه. يرجى أيضا الإشارة إلى رقم صنف IKEA (كود مكون من 8 أرقام) ورقم الخدمة المكون من 12 أرقام والمدون على لوحة صنع جهازك.

احتفظ بفاتورة الشراء!
فهي الدليل الذي يثبت شراءك للمنتج وهي ضرورية لسريان الضمان. تحتوي فاتورة الشراء على اسم شركة IKEA ورقم الصنف (الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟
لمزيد من الأسئلة غير المتعلقة بخدمة ما بعد البيع لأجهزتك يرجى الاتصال بمركز اتصال أقرب فرع IKEA بالنسبة لك. ننصح بقراءة المستندات المرفقة بالجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	0700 100 68	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Míst ní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 20.00
	Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - CYPRUS

http://www.ikea.com

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučio kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA 0031-50 316 8772 international	
Tarief:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 21.00
	Zondag / Feestdagen	10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek	8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 4074532	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	9.00 - 18.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница (Московское время)	9.00 - 21.00

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENIJA

Telefonska številka:	+38618107781	
Oceni:	Lokalna tarifa	
Odpiralni čas:	Ponedeljek-Sobota	9:00 - 18:00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SRBIJA

Број телефона:	011 7 555 444	
стопа:	lokalna курс	
Радно време:	Понедељак - субота	9.00 - 20.00
	недеља	9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Taxa:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00am - 6.00pm
	Saturday	8.30am - 4.30pm
	Sunday	9.30am - 3.30pm

400020041596 B

© Inter IKEA Systems B.V. 2026

23256

AA-2643463-4